

	<b>Index illustré</b>	Recherche par illustration
1	<b>Sécurité et protection</b>	Veillez à lire attentivement les points mentionnés ci-dessus (Points principaux : siège enfant, système antivol)
2	<b>Système de pile à combustible</b>	Caractéristiques du véhicule électrique à pile à combustible, précautions à prendre, etc. (Sujets principaux : système de pile à combustible)
3	<b>Informations sur l'état du véhicule et témoins</b>	Lecture des informations relatives à la conduite (Points principaux : compteurs, écran multifonction)
4	<b>Avant la conduite</b>	Ouverture et fermeture des portes et des vitres, réglage avant la conduite (Points principaux : clés, portes, sièges, vitres électriques)
5	<b>Conduite</b>	Opérations et conseils qui sont nécessaires pour la conduite (sujets principaux : démarrage du système de pile à combustible, plein)
6	<b>Caractéristiques de l'habitacle</b>	Utilisation des caractéristiques de l'habitacle (Points principaux : climatisation, dispositifs de rangement)
7	<b>Entretien et soins</b>	Entretien de votre véhicule et procédures de maintenance (Points principaux : Intérieur et extérieur, ampoules d'éclairage)
8	<b>En cas de problème</b>	Que faire en cas de dysfonctionnement et d'urgence (Points principaux : décharge le batterie, pneu crevé)
9	<b>Caractéristiques du véhicule</b>	Caractéristiques du véhicule, fonctions personnalisables (Points principaux : carburant, huile, pression de gonflage des pneus)
	<b>Index</b>	Recherche par symptôme / Recherche alphabétique

Pour votre information	5
Lecture de ce manuel	9
Comment faire une recherche	10
Index illustré	11

## 1. Sécurité et protection

1.1 Pour un usage en toute sécurité	26
1.1.1 Avant la conduite	26
1.1.2 Pour une conduite en toute sécurité	27
1.1.3 Ceintures de sécurité	28
1.1.4 Airbags SRS	32
1.1.5 Capot à soulèvement automatique	39
1.2 Sécurité de l'enfant	41
1.2.1 Système d'activation/désactivation manuelle d'airbag	41
1.2.2 Conduite avec des enfants à bord	42
1.2.3 Systèmes de retenue pour enfant	43
1.3 Assistance d'urgence	56
1.3.1 eCall <sup>1,2</sup>	56
1.4 Système antivol	64
1.4.1 Système antidémarrage	64
1.4.2 Système de double verrouillage*	65
1.4.3 Alarme*	65
1.4.4 Etiquettes de prévention du vol*	70

## 2. Système de pile à combustible

2.1 Véhicule électrique à pile à combustible	72
2.1.1 Caractéristiques d'un véhicule électrique à pile à combustible	72
2.1.2 Mesures de précaution relatives au véhicule électriques à pile à combustible	75
2.1.3 Astuces pour la conduite de véhicule électrique à pile à combustible	85

## 3. Informations sur l'état du véhicule et témoins

3.1 Combiné d'instruments	88
3.1.1 Voyants et témoins	88
3.1.2 Jauges et compteurs	93
3.1.3 Ecran multifonction	97
3.1.4 Affichage tête haute*	104
3.1.5 Ecran de contrôleur/consommation d'énergie/écran de purification d'air	109

## 4. Avant la conduite

4.1 Informations relatives aux clés	114
4.1.1 Clés	114
4.1.2 Clé numérique*	117
4.2 Ouverture, fermeture et verrouillage des portes et du coffre	118
4.2.1 Portes	118
4.2.2 Coffre	124
4.2.3 Système d'ouverture et de démarrage intelligent	127
4.3 Réglage des sièges	133
4.3.1 Sièges avant	133
4.3.2 Appuie-têtes	134
4.4 Réglage du volant et des rétroviseurs	135
4.4.1 Volant	135
4.4.2 Rétroviseur intérieur*	136
4.4.3 Rétroviseur numérique*	136
4.4.4 Rétroviseurs extérieurs	144
4.5 Ouverture, fermeture des vitres	146
4.5.1 Vitres électriques	146
4.6 Réglages des favoris	149
4.6.1 Mémorisation de la position de conduite*	149
4.6.2 Mes réglages	154

<b>5.</b>	<b>Conduite</b>
-----------	-----------------

5.1	Avant la conduite	158
5.1.1	Conduite du véhicule	158
5.1.2	Chargement et bagages	164
5.1.3	Traction d'une remorque	165
5.2	Procédures de conduite	165
5.2.1	Contacteur d'alimentation	165
5.2.2	Rapport engagé	171
5.2.3	Levier des clignotants	176
5.2.4	Frein de stationnement	176
5.2.5	Maintien de frein	179
5.2.6	ASC (commande sonore active)*	181
5.2.7	Libération d'eau (contacteur H2O)	181
5.3	Actionnement des feux et des essuie-glaces	182
5.3.1	Contacteur des phares	182
5.3.2	AHS (système de feux de route adaptatifs)*	184
5.3.3	AHB (feux de route automatiques)*	188
5.3.4	Feu antibrouillard arrière	191
5.3.5	Essuie-glaces et lave-glace avant	191
5.4	Plein de carburant	195
5.4.1	Ouverture de la trappe à carburant	195
5.5	Utilisation des systèmes d'aide à la conduite	199
5.5.1	Mise à jour du logiciel Toyota Safety Sense*	199
5.5.2	Toyota Safety Sense	200
5.5.3	Surveillance du conducteur*	209
5.5.4	PCS (système de sécurité préventive)	211
5.5.5	LTA (aide au maintien de la trajectoire)	222
5.5.6	LCA (aide au changement de file)*	226
5.5.7	LDA (avertissement de sortie de file)	229
5.5.8	PDA (aide à la conduite proactive)	233
5.5.9	FCTA (alerte de croisement de trafic avant)*	238
5.5.10	RSA (aide à la signalisation routière)	241
5.5.11	Régulateur de vitesse dynamique à radar	244
5.5.12	Régulateur de vitesse	255

5.5.13	Limiteur de vitesse	258
5.5.14	Système d'arrêt de conduite en cas d'urgence	261
5.5.15	BSM (moniteur d'angle mort)	264
5.5.16	Indication de véhicule en approche par l'arrière	269
5.5.17	Feux de détresse arrière automatiques*	271
5.5.18	Freinage de prévention de collision secondaire (impacts arrière lorsque le véhicule est arrêté)*	274
5.5.19	Aide à la sortie sécurisée	276
5.5.20	Capteur d'aide au stationnement Toyota	281
5.5.21	RCTA (alerte de croisement de trafic arrière)	290
5.5.22	RCD (Détection de la caméra arrière)*	295
5.5.23	PKSB (freinage d'aide au stationnement)	299
5.5.24	Fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques à l'avant et à l'arrière du véhicule/objets statiques autour du véhicule*)	303
5.5.25	Fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules se déplaçant à l'arrière du véhicule)	306
5.5.26	Fonction de freinage d'aide au stationnement (piétons à l'arrière du véhicule)	307
5.5.27	Toyota Teammate Advanced Park*	309
5.5.28	Contacteur de sélection de mode de conduite	345
5.5.29	Mode Snow	346
5.5.30	Systèmes d'aide à la conduite	347
5.6	Conseils de conduite	352
5.6.1	Conseils pour la conduite en hiver	352

<b>6.</b>	<b>Caractéristiques de l'habitacle</b>
-----------	--

6.1	Utilisation du système de climatisation et du désembueur	356
6.1.1	Commande ALL AUTO*	356
6.1.2	Système de climatisation automatique	357
6.1.3	Système de climatisation arrière automatique*	365

6.1.4	Volant chauffé*/chauffages de siège* et ventilateurs de siège* . . .	366
6.2	Utilisation des éclairages intérieurs . . .	369
6.2.1	Liste des éclairages intérieurs . . .	369
6.3	Utilisation des dispositifs de rangement . . . . .	372
6.3.1	Liste des dispositifs de rangement . . . . .	372
6.3.2	Caractéristiques du coffre . . . . .	375
6.4	Utilisation des autres caractéristiques de l'habitacle . . . . .	376
6.4.1	Pare-soleil électronique* . . . . .	376
6.4.2	Autres caractéristiques de l'habitacle . . . . .	377

<b>7.</b>	<b>Entretien et soins</b>
-----------	---------------------------

7.1	Entretien et soins . . . . .	396
7.1.1	Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule . . . . .	396
7.1.2	Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule . . . . .	399
7.2	Entretien . . . . .	402
7.2.1	Exigences d'entretien . . . . .	402
7.3	Opérations d'entretien réalisables soi-même . . . . .	403
7.3.1	Mesures de précaution relatives aux opérations d'entretien réalisables soi-même . . . . .	403
7.3.2	Capot . . . . .	405
7.3.3	Mise en place d'un cric rouleur . . . . .	406
7.3.4	Compartiment d'unité de pile à combustible . . . . .	407
7.3.5	Batterie 12 volts . . . . .	411
7.3.6	Pneus . . . . .	414
7.3.7	Remplacement d'un pneu . . . . .	426
7.3.8	Pression de gonflage des pneus . . . . .	429
7.3.9	Roues . . . . .	430
7.3.10	Filtre de climatisation . . . . .	431
7.3.11	Nettoyage des bouches d'admission d'air de la batterie de traction. . . . .	433
7.3.12	Pile de clé électronique . . . . .	436
7.3.13	Vérification et remplacement des fusibles . . . . .	438
7.3.14	Ampoules . . . . .	443

<b>8.</b>	<b>En cas de problème</b>
-----------	---------------------------

8.1	Informations essentielles . . . . .	448
8.1.1	Feux de détresse . . . . .	448
8.1.2	Si vous devez effectuer un arrêt d'urgence avec votre véhicule . . . . .	448
8.1.3	Si le véhicule est immergé ou si l'eau monte sur la route . . . . .	449
8.2	Procédures en cas d'urgence . . . . .	450
8.2.1	Si votre véhicule doit être remorqué . . . . .	450
8.2.2	Si vous pensez qu'il y a un problème . . . . .	453
8.2.3	Si un voyant s'allume ou si un signal sonore d'avertissement retentit . . . . .	454
8.2.4	Si un message d'avertissement est affiché . . . . .	461
8.2.5	En cas de pneu dégonflé . . . . .	469
8.2.6	Si le système de pile à combustible ne démarre pas . . . . .	479
8.2.7	Si vous perdez vos clés . . . . .	480
8.2.8	Si la trappe à carburant ne peut pas être ouverte . . . . .	481
8.2.9	Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement . . . . .	481
8.2.10	Si la batterie 12 volts est déchargée . . . . .	483
8.2.11	Si votre véhicule surchauffe . . . . .	489
8.2.12	Si le véhicule est bloqué . . . . .	493

<b>9.</b>	<b>Caractéristiques du véhicule</b>
-----------	-------------------------------------

9.1	Caractéristiques . . . . .	496
9.1.1	Données d'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.) . . . . .	496
9.2	Personnalisation . . . . .	500
9.2.1	Fonctions personnalisables . . . . .	500
9.3	Initialisation . . . . .	516
9.3.1	Éléments à initialiser . . . . .	516

<b>INDEX</b>
--------------

Que faire si... (Dépannage) . . . . .	518
Que faire si... (Dépannage) . . . . .	518
Certifications . . . . .	521
INFORMATIONS RELATIVES AUX STATIONS HYDROGENES . . . . .	598

---

## Pour votre information

### Manuel du propriétaire principal

Veuillez noter que ce manuel s'applique à tous les modèles et couvre tous les équipements, y compris les options. C'est pourquoi l'utilisateur pourra parfois trouver des explications se rapportant à des équipements qui ne sont pas installés sur son véhicule.

Toutes les caractéristiques contenues dans ce manuel sont à jour au moment de sa publication. Toutefois, en vertu de la politique d'amélioration permanente des produits suivie par Toyota, nous nous réservons le droit de procéder à tout moment et sans préavis à des modifications.

En fonction des spécifications, le véhicule représenté sur les schémas peut différer du vôtre en termes de couleur et d'équipement.

### Accessoires, pièces détachées et modifications de votre Toyota

Actuellement, les pièces Toyota d'origine coexistent sur le marché avec une large gamme de pièces détachées et d'accessoires destinés aux véhicules Toyota. Si une pièce ou un accessoire d'origine Toyota fourni avec le véhicule doit être remplacé, Toyota recommande d'utiliser des pièces ou des accessoires d'origine Toyota. D'autres pièces ou accessoires de qualité équivalente peuvent aussi être utilisés. Toyota ne peut accepter d'assurer la garantie ou d'engager sa responsabilité en ce qui concerne les pièces détachées et accessoires qui ne sont pas des produits Toyota d'origine, qu'il s'agisse du remplacement ou du montage de ces pièces. De plus, les dégâts ou les problèmes de performance dus à l'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires autres que ceux d'origine Toyota risquent de ne pas être couverts par la garantie.

De même, un remodelage comme celui-ci a un effet sur l'équipement de sécurité avancée comme Toyota Safety Sense et il y a un risque qu'il ne fonctionne pas correctement ou qu'il fonctionne dans des situations où il ne devrait pas.

### Risque de cyberattaque

Le montage de dispositifs électroniques et de radios augmente le risque de cyberattaques par l'intermédiaire des pièces montées, ce qui peut entraîner des accidents imprévus et la fuite d'informations personnelles. Toyota n'offre aucune garantie en cas de problèmes causés par l'installation de produits qui ne sont pas d'origine Toyota.

### Installation d'un système d'émetteur RF

L'installation d'un système d'émetteur RF dans votre véhicule est susceptible de perturber le fonctionnement de systèmes électroniques tels que :

- Système de pile à combustible
- Toyota Safety Sense
- Système de régulateur de vitesse
- Système antiblocage des roues
- Gestion intégrée de la dynamique du véhicule
- Système d'airbag SRS
- Système de prétensionneur de ceinture de sécurité

Veillez à vous informer auprès d'un concessionnaire ou d'un réparateur Toyota agréé, ou de tout autre réparateur qualifié, sur les précautions à prendre ou les instructions spéciales à suivre pour l'installation d'un système d'émetteur RF.

Des informations détaillées concernant les bandes de fréquence, les niveaux d'alimentation électrique, la position des antennes et les conseils d'installation des émetteurs RF sont disponibles chez

---

tous les concessionnaires ou réparateurs Toyota, ou chez tout autre réparateur qualifié.

Les éléments et câbles haute tension des véhicules électriques à pile à combustible émettent environ la même quantité d'ondes électromagnétiques que les véhicules conventionnels à essence ou les appareils électroniques ménagers, malgré leur écran de protection électromagnétique.

La réception de l'émetteur de fréquences radio (émetteur RF) peut être sujette à des parasites indésirables.

## **Enregistrements des données du véhicule**

Ce véhicule est équipé de différents ordinateurs sophistiqués qui enregistrent certaines données concernant les commandes et le fonctionnement du véhicule.

Données enregistrées par les ordinateurs

Certaines données, telles que les suivantes, sont enregistrées en fonction du moment de fonctionnement et de l'état de chaque fonction.

- Régime moteur/régime du moteur électrique (régime du moteur de traction)
- Etat de l'accélérateur
- Etat des freins
- Vitesse du véhicule
- Etat de fonctionnement des systèmes d'aide à la conduite
- Images des caméras

Votre véhicule est équipé de caméras. Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié pour connaître l'emplacement des caméras d'enregistrement.

Les données enregistrées varient en fonction du niveau de finition du véhicule, des options disponibles sur celui-ci et des zones auxquelles il est destiné.

Ces ordinateurs n'enregistrent pas les conversations ou les bruits et enregistrent uniquement les images en dehors du véhicule dans certaines situations.

Utilisation des données

Toyota est susceptible d'utiliser les données enregistrées dans cet ordinateur pour diagnostiquer des dysfonctionnements, effectuer de la recherche et du développement et améliorer la qualité.

Toyota ne divulguera pas les données enregistrées à un tiers, sauf :

- Avec le consentement du propriétaire du véhicule ou avec le consentement de la personne qui prend le véhicule en location, si le véhicule est loué
- En réponse à une demande officielle de la police, d'un tribunal ou d'une agence gouvernementale
- Si elles sont utilisées par Toyota dans le cadre d'une action en justice
- Dans le cadre de recherches pour lesquelles les données ne sont pas liées à un véhicule ou à un propriétaire de véhicule spécifique

Les informations sous forme d'image enregistrées par le véhicule peuvent être effacées par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

La fonction d'enregistrement d'images peut être désactivée. Cependant, si la fonction est désactivée, les données provenant de systèmes qui fonctionnent ne sont pas disponibles.

---

Si vous souhaitez que les serveurs Toyota arrêtent de collecter les données Toyota Safety Sense à des fins de recherche et de développement et pour améliorer les services apportés, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou tout réparateur qualifié.

## **Enregistreur de données d'événement**

Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de données d'événement (EDR, Event Data Recorder). L'utilité principale d'un EDR est d'enregistrer des données qui permettront de comprendre le fonctionnement des systèmes du véhicule, dans certaines situations de collision ou proches d'une collision, telles que le déploiement d'un airbag ou un choc avec un obstacle. L'EDR est conçu pour enregistrer des données liées à la dynamique du véhicule et aux systèmes de sécurité pendant une courte période, généralement 30 secondes ou moins. Cependant, les données peuvent ne pas être enregistrées en fonction de la gravité et du type de l'accident.

L'EDR qui équipe ce véhicule est conçu pour enregistrer des données telles que :

- La façon dont les différents systèmes de sécurité de votre véhicule (airbags et ceintures de sécurité, par exemple) fonctionnaient ;
- L'état d'enfoncement (s'il y en a) de la pédale d'accélérateur et/ou de la pédale de frein par le conducteur ; et,
- La vitesse à laquelle le véhicule roulait.

L'EDR peut permettre de mieux comprendre les circonstances dans lesquelles les collisions et les blessures se produisent.

**REMARQUE :** Les données EDR ne sont enregistrées par votre véhicule que si une situation de collision inhabituelle se produit ; aucune donnée n'est enregistrée par l'EDR dans des conditions de conduite normales et aucune donnée personnelle (par exemple, le nom, le sexe, l'âge et le lieu de la collision) n'est enregistrée. Cependant, les données personnelles requises pendant une recherche de défauts pourraient être utilisées pour gérer les registres d'accidents. Une personne mise à disposition par le Ministère des Territoires, de l'Infrastructure et des Transports peut extraire et analyser les données EDR à des fins officielles.

Un équipement spécial est requis pour lire les données enregistrées par un EDR et un accès au véhicule ou à l'EDR est nécessaire. Outre le constructeur du véhicule, d'autres parties, telles que les organismes d'application de la loi, qui possèdent cet équipement spécial, peuvent lire les informations si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

- Divulagation des données EDR  
Toyota ne divulguera à un tiers les données enregistrées par un EDR que dans les cas suivants :
    - Si le propriétaire du véhicule (ou la personne qui prend le véhicule en location, si le véhicule est loué) a donné son accord
    - En réponse à une demande officielle de la police, d'un tribunal ou d'une agence gouvernementale
    - Si elles sont utilisées par Toyota dans le cadre d'une action en justice
- Le cas échéant, Toyota peut toutefois :
- Utiliser les données pour la recherche sur les performances du véhicule en matière de sécurité
  - Divulguer les données à un tiers à des fins de recherche, sans divulguer des informations relatives au véhicule ou au propriétaire du véhicule spécifique

## Mise à la casse de votre Toyota

Les dispositifs des airbags SRS, des prétensionneurs de ceinture de sécurité et de capot à soulèvement automatique qui équipent votre Toyota contiennent des produits chimiques explosifs. Si le véhicule est mis à la casse avec les airbags, les prétensionneurs de ceinture de sécurité et les micro-générateurs de gaz de capot à soulèvement automatique encore opérationnels, un risque d'accident, tel qu'un incendie, est possible. Avant de mettre votre véhicule à la casse, veillez à ce que les systèmes d'airbag SRS, de prétensionneur de ceinture de sécurité et de micro-générateurs de gaz de capot à soulèvement automatique aient été déposés et mis au rebut par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

### “QR Code”

Le terme “QR Code” est une marque déposée de DENSO WAVE INCORPORATED au Japon et dans d'autres pays.

## MISE EN GARDE !

### Précautions générales à prendre lors de la conduite

Conduite sous influence : ne conduisez jamais votre véhicule lorsque vous êtes sous l'influence de l'alcool ou de médicaments réduisant vos capacités à contrôler votre véhicule. L'alcool et certains médicaments allongent votre temps de réaction, diminuent votre capacité de jugement et réduisent votre coordination, ce qui risque de provoquer un accident susceptible de causer des blessures graves, voire mortelles.

## MISE EN GARDE ! (Suite)

Conduite défensive : conduisez toujours de manière défensive. Anticipez les erreurs que d'autres conducteurs ou des piétons pourraient commettre et soyez ainsi prêt à éviter des accidents.

Distraction du conducteur : accordez toujours une attention entière à la conduite. Tout ce qui peut distraire le conducteur, par exemple le réglage de commandes, l'utilisation d'un téléphone mobile ou la lecture, est susceptible d'entraîner une collision pouvant causer des blessures graves, voire mortelles, au conducteur, aux passagers ou à d'autres personnes.

### Mesures de précaution générales relatives à la sécurité des enfants

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance dans le véhicule, et n'autorisez jamais des enfants à prendre ou utiliser la clé.

Les enfants pourraient faire démarrer le véhicule ou mettre le levier de changement de vitesse au point mort. Les enfants pourraient aussi se blesser en jouant avec les vitres ou d'autres fonctions du véhicule. De plus, l'exposition à des températures très chaudes ou extrêmement froides à l'intérieur du véhicule pourrait être fatale aux enfants.


Toyota Motor Europe NV/SA, Avenue du Bourget 60 - 1140 Bruxelles, Belgique  
[www.toyota-europe.com](http://www.toyota-europe.com)

Toyota (GB) PLC Great Burgh, Burgh Heath, Epsom, Surrey, KT185UX,  
ROYAUME-UNI

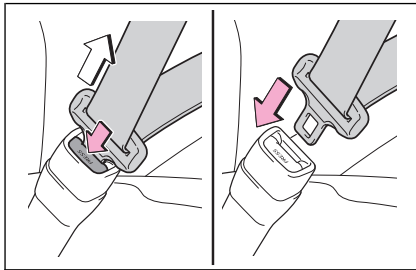
## Lecture de ce manuel



Explique les symboles utilisés dans ce manuel.

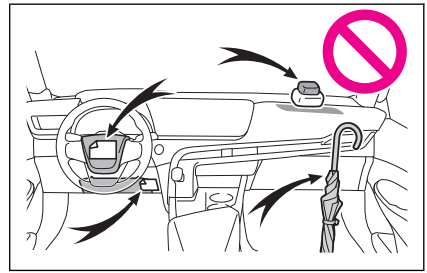
### Symboles présents dans ce manuel



Symboles	Significations
	<b>AVERTISSEMENT :</b> Décrit un fait pouvant provoquer des blessures graves, voire mortelles si l'instruction n'est pas respectée.
	<b>NOTE :</b> Décrit un fait pouvant endommager ou provoquer un dysfonctionnement au véhicule ou à l'un de ses équipements si l'instruction n'est pas respectée.
1 2 3...	Indique les procédures de fonctionnement ou de travail. Suivez les étapes selon l'ordre numérique.

### Symboles utilisés dans les schémas



Symboles	Significations
	Indique l'action (appuyer, tourner, etc.) effectuée pour activer les contacteurs et autres dispositifs.
	Indique le résultat d'une opération (ex. : un couvercle s'ouvre).

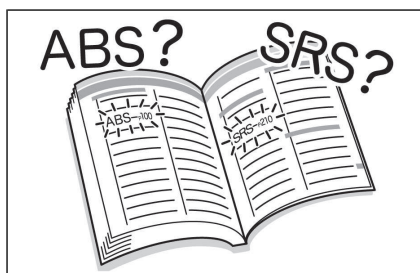


Symboles	Significations
	Indique l'élément ou la position cible de l'explication.
	Signifie <b>Ne pas, Ne pas faire, ou A éviter.</b>

## Comment faire une recherche

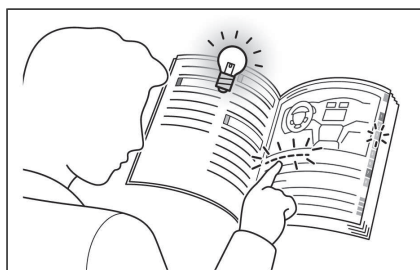
### Recherche par nom

- Index alphabétique : →P. 599



### Recherche par emplacement d'installation

- Index illustré : →P. 11



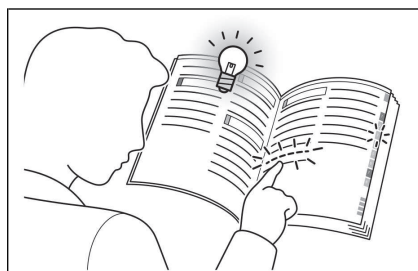
### Recherche par symptôme ou bruit

- Que faire si... (Dépannage) : →P. 518



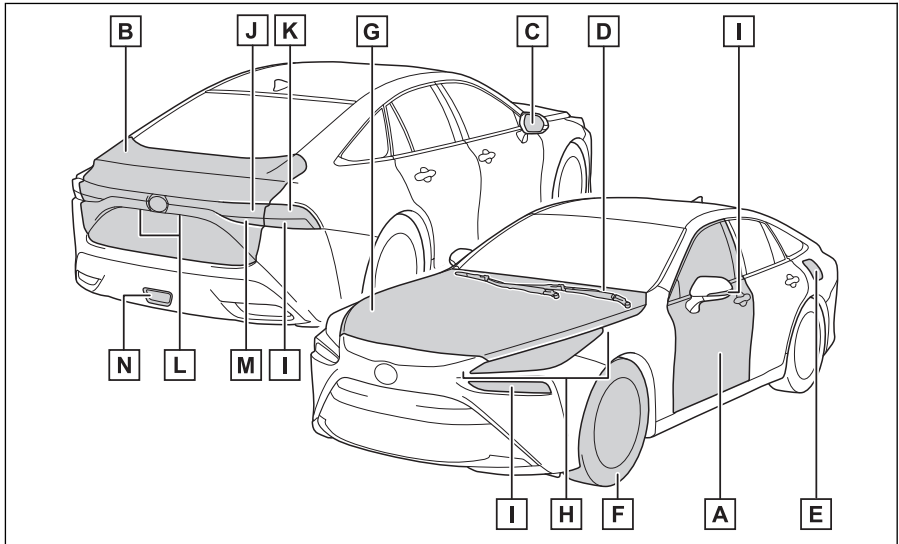
### Recherche par titre

- Table des matières : →P.2



## Index illustré

### Extérieur



- A** Portes P. 118  
Verrouillage/déverrouillage P. 118  
Ouverture/fermeture des vitres latérales P. 146  
Verrouillage/déverrouillage à l'aide de la clé mécanique P. 481  
Voyants/messages d'avertissement P. 123
- B** Coffre P. 124  
Ouverture depuis l'intérieur de l'habitacle P. 125  
Ouverture depuis l'extérieur P. 125  
Ouverture à l'aide de la clé mécanique P. 482  
Voyants/messages d'avertissement P. 123
- C** Rétroviseurs extérieurs P. 144  
Réglage de l'angle du rétroviseur P. 144  
Rabattement des rétroviseurs P. 145  
Mémorisation de la position de conduite\* P. 149  
Désembuage des rétroviseurs P. 359
- D** Essuie-glaces avant P. 191  
Mesures de précaution pour la période hivernale P. 352  
Protection contre le gel (dégivreur d'essuie-glace avant)\* P. 363  
Mesures de précaution relatives au lavage du véhicule P. 397
- E** Trappe à carburant P. 195  
Méthode pour faire le plein de carburant P. 195  
Capacité du réservoir d'hydrogène/de carburant P. 497
- F** Pneus P. 414  
Dimensions/pression de gonflage des pneus P. 414, P. 500  
Pneus hiver/chaînes à neige P. 352  
Vérification/permutation/système de détection de pression des pneus P. 414  
Mesures à prendre en cas de pneu dégonflé P. 469

# Index illustré

- G** Capot P. 405  
Ouverture P. 405  
Cache de compartiment d'unité de pile à combustible P. 408  
Mesures à prendre en cas de surchauffe P. 489  
Messages d'avertissement P. 461

**Ampoules des éclairages extérieurs pour la conduite**  
(Méthode de remplacement : P. 443)

- H** Phares/feux de position avant/feux de jour P. 182

- I** Clignotants P. 176

- J** Feux arrière P. 182

- K** Feux arrière P. 182  
Feux stop

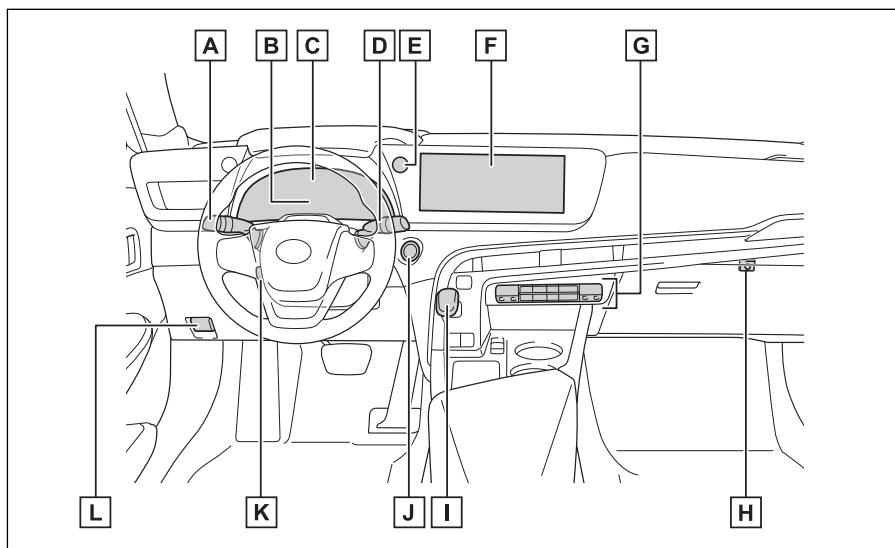
- L** Eclairages de plaque d'immatriculation P. 182

- M** Feux de recul  
Passage du rapport engagé à R P. 171

- N** Feu antibrouillard arrière P. 191

\*Si le véhicule en est équipé

## Panneau d'instruments (véhicules à conduite à gauche)



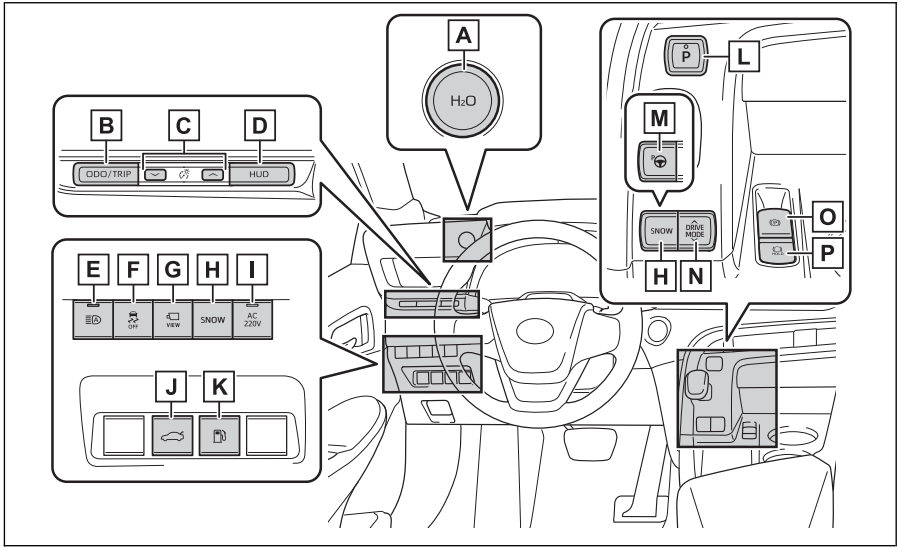
- 
- A** Levier des clignotants P. 176  
Contacteur des phares P. 182  
Phares/feux de position avant/feux arrière/éclairages de plaque d'immatriculation/feux de jour P. 182  
AHS (système de feux de route adaptatifs)\*<sup>1</sup>P. 184  
AHB (feux de route automatiques)\*<sup>1</sup>P. 188  
Feu antibrouillard arrière P. 191
  - B** Ecran multifonction P. 97  
Affichage P. 97  
Contrôleur d'énergie P. 109  
Lorsqu'un message d'avertissement est affiché P. 461
  - C** Compteurs P. 93  
Lecture des compteurs/réglage de l'éclairage du tableau de bord P. 93, P. 97  
Voyants/témoins P. 88  
Lorsqu'un voyant s'allume P. 454
  - D** Contacteur d'essuie-glaces et de lave-glace avant P. 191  
Utilisation P. 191  
Appoint de liquide de lave-glace P. 411  
Messages d'avertissement P. 461
  - E** Contacteur des feux de détresse P. 448
  - F** Système audio\*<sup>2</sup>  
Système de climatisation P. 357  
Utilisation P. 357
  - G** Système de climatisation P. 357  
Utilisation P. 357  
Désembueur de lunette arrière P. 359
  - H** Contacteur principal du dispositif d'ouverture de coffre P. 127
  - I** Levier de changement de vitesse P. 171  
Changement du rapport engagé P. 172  
Précautions relatives au remorquage P. 450
  - J** Contacteur d'alimentation P. 165  
Démarrage du système de pile à combustible/changement de mode P. 165  
Arrêt d'urgence du système de pile à combustible P. 448  
Si le système de pile à combustible ne démarre pas P. 479  
Messages d'avertissement P. 461
  - K** Contacteur de commande de direction à réglage d'inclinaison et de profondeur P. 135  
Réglage P. 135  
Mémorisation de la position de conduite\*<sup>1</sup>P. 149
  - L** Levier de déverrouillage du capot P. 405
- 

\*<sup>1</sup> Si le véhicule en est équipé

\*<sup>2</sup> : Reportez-vous au "Multimédia Manuel du propriétaire".

# Index illustré

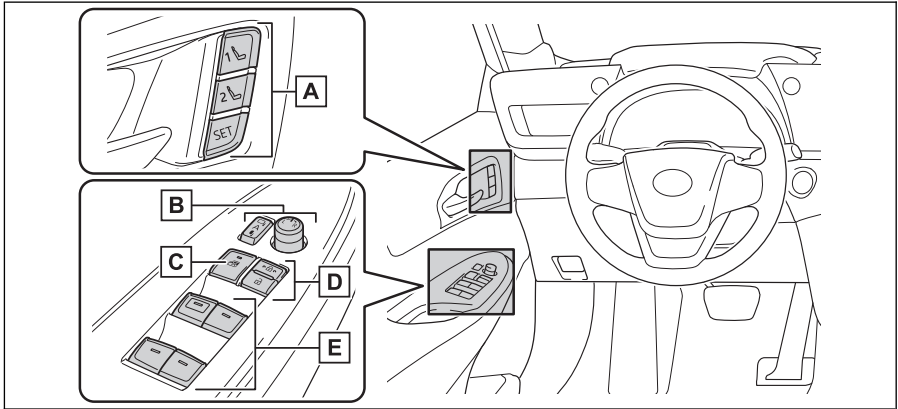
## Contacteurs (véhicules à conduite à gauche)



- A** Contacteur H<sub>2</sub>O P. 181
- B** Contacteur "ODO/TRIP" P. 97
- C** Contacteurs de commande d'éclairage du panneau d'instruments P. 97
- D** Contacteur "HUD" (affichage tête haute)<sup>\*1</sup>P. 106
- E** Contacteur du système de feux de route adaptatifs<sup>\*1</sup>P. 184  
Contacteur de feux de route automatiques<sup>\*1</sup>P. 188
- F** Contacteur VSC (commande de stabilité du véhicule) OFF P. 348
- G** Contacteur de caméra<sup>\*1, 2</sup>
- H** Contacteur de mode Snow P. 346
- I** Contacteur 220 V AC<sup>\*1</sup>P. 387
- J** Contacteur du dispositif d'ouverture de coffre P. 125
- K** Dispositif d'ouverture de trappe à carburant P. 197
- L** Contacteur de position P P. 172
- M** Contacteur principal de stationnement avancé (système d'aide au stationnement)<sup>\*1</sup>P. 309
- N** Contacteur de sélection de mode de conduite P. 345
- O** Contacteur de frein de stationnement P. 176  
Engagement/relâchement P. 177  
Précautions à prendre pendant l'hiver P. 353  
Signal sonore/message d'avertissement P. 179, P. 454
- P** Contacteur de maintien de frein P. 179

<sup>\*1</sup> Si le véhicule en est équipé

<sup>\*2</sup> : Reportez-vous au "Multimédia Manuel du propriétaire".



**A** Boutons de mémorisation de la position\* P. 149

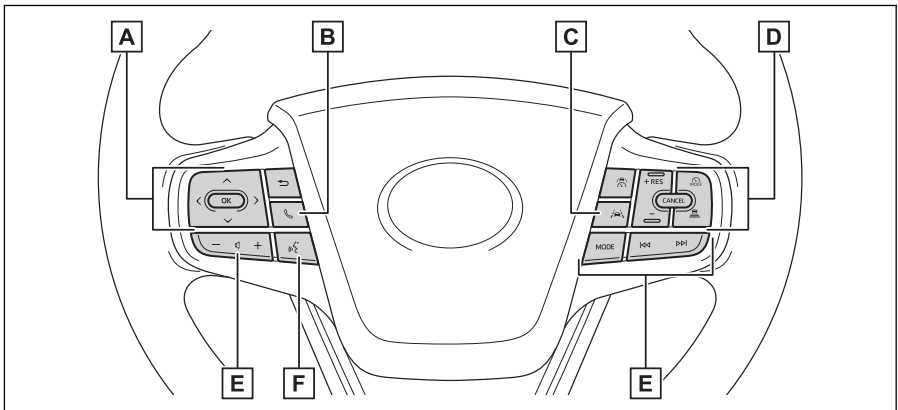
**D** Contacteurs de verrouillage des portes P. 122

**B** Contacteurs de rétroviseur extérieur P. 144

**E** Contacteurs de vitre électrique P. 146

**C** Contacteur de verrouillage de vitre P. 148

\*Si le véhicule en est équipé

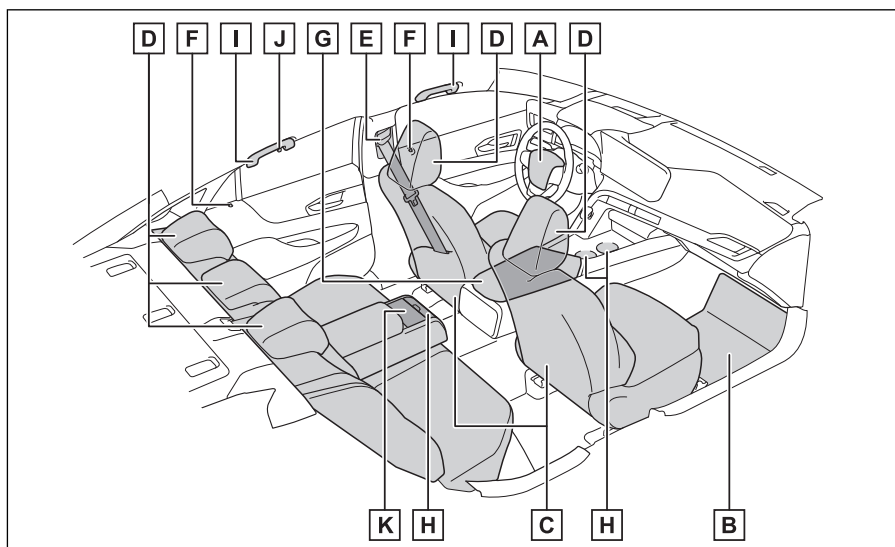


# Index illustré

- A** Contacteurs de commande du compteur P. 99
- B** Contacteur de téléphone\*
- C** Contacteur LTA (aide au maintien de la trajectoire) P. 224
- D** Contacteurs du régulateur de vitesse  
Régulateur de vitesse P. 256  
Régulateur de vitesse dynamique à radar P. 247  
Limiteur de vitesse P. 258
- E** Contacteurs de commande à distance du système audio\*
- F** Contacteur de commande vocale\*

\*Reportez-vous au “Multimédia Manuel du propriétaire”.

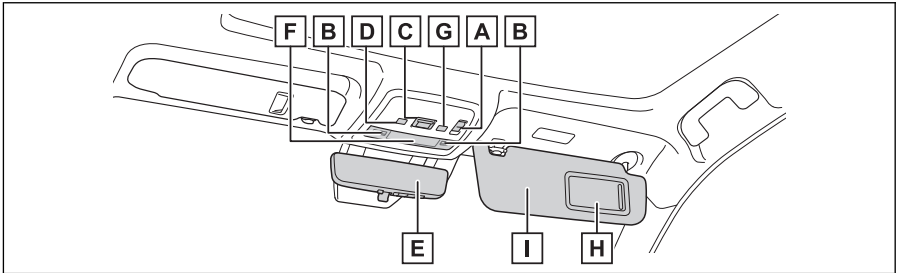
## Habitacle (véhicules à conduite à gauche)



- A** Airbags SRS P. 32
- B** Tapis de sol P. 26
- C** Sièges avant P. 133
- D** Appuie-têtes P. 134
- E** Ceintures de sécurité P. 28
- F** Boutons de verrouillage intérieurs P. 122
- G** Boîtier de console P. 374
- H** Porte-gobelets P. 373
- I** Poignées de maintien P. 385
- J** Portemanteaux P. 386
- K** Panneau de commande arrière\* P. 365, P. 367

\*Si le véhicule en est équipé

## Plafond (Véhicules à conduite à gauche)



- |  |   |
|--|---|
| <p><b>A</b> Contacteur de pare-soleil électronique*<sup>1</sup>P. 376</p> <p><b>B</b> Eclairages personnels P. 370</p> <p><b>C</b> Bouton "SOS"*<sup>1</sup>P. 56</p> <p><b>D</b> Contacteur de désactivation du capteur d'intrusion*<sup>1</sup>P. 67</p> <p><b>E</b> Rétroviseur intérieur*<sup>1</sup>P. 136<br/>Rétroviseur numérique*<sup>1</sup>P. 136</p> | <p><b>F</b> Eclairage intérieur P. 370</p> <p><b>G</b> Contacteur d'éclairage intérieur lié à l'ouverture de la porte P. 370</p> <p><b>H</b> Miroirs de courtoisie P. 394</p> <p><b>I</b> Ecrans pare-soleil*<sup>2</sup>P. 394</p> |
|--|---|

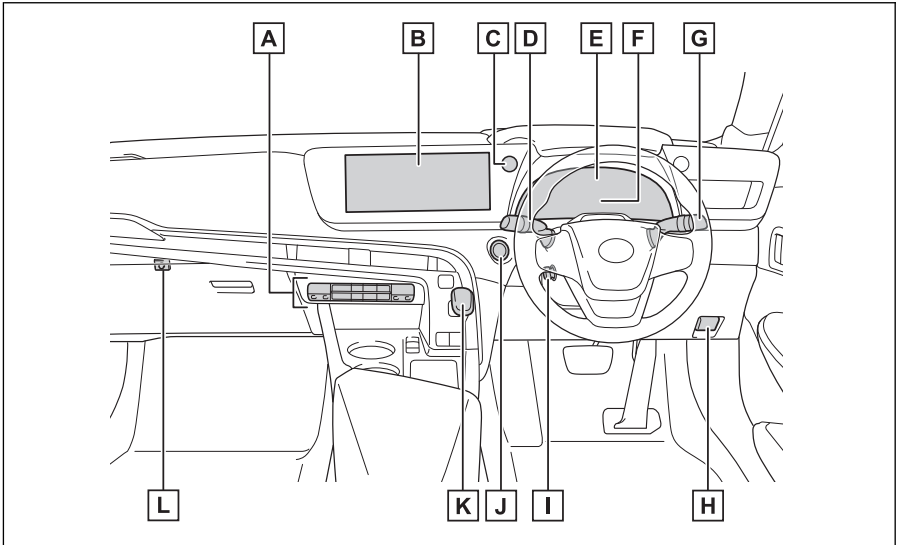
\*<sup>1</sup> Si le véhicule en est équipé

\*<sup>2</sup>N'utilisez JAMAIS un système de retenue pour enfant de type dos à la route sur un siège protégé par un AIRBAG ACTIF situé devant lui, car cela risquerait d'occasionner à l'ENFANT des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES. (→P. 45)



# Index illustré

## Panneau d'instruments (véhicules à conduite à droite)



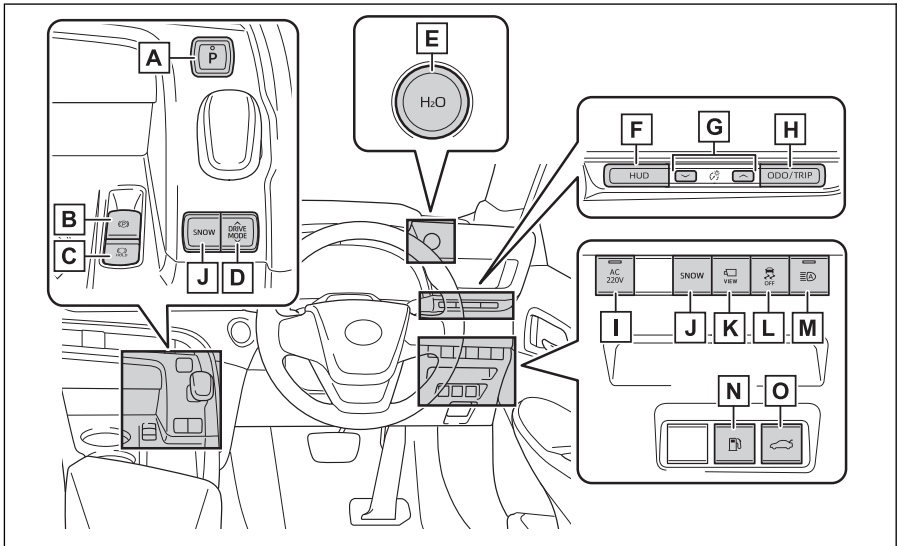
- A** Système de climatisation P. 357  
Utilisation P. 357  
Désembueur de lunette arrière P. 359
- B** Système audio\*<sup>1</sup> Système de climatisation P. 357  
Utilisation P. 357
- C** Contacteur des feux de détresse P. 448
- D** Levier des clignotants P. 176  
Contacteur des phares P. 182  
Phares/feux de position avant/feux arrière/éclairages de plaque d'immatriculation/feux de jour P. 182  
AHS (système de feux de route adaptatifs)\*<sup>2</sup>P. 184  
AHB (feux de route automatiques)\*<sup>2</sup>P. 188  
Feu antibrouillard arrière P. 191
- E** Compteurs P. 93  
Lecture des compteurs/réglage de l'éclairage du tableau de bord P. 93, P. 97  
Voyants/témoins P. 88  
Lorsqu'un voyant s'allume P. 454
- F** Ecran multifonction P. 97  
Affichage P. 97  
Contrôleur d'énergie P. 109  
Lorsqu'un message d'avertissement est affiché P. 461
- G** Contacteur d'essuie-glaces et de lave-glace avant P. 191  
Utilisation P. 191  
Appoint de liquide de lave-glace P. 411  
Messages d'avertissement P. 461
- H** Levier de déverrouillage du capot P. 405
- I** Contacteur de commande de direction à réglage d'inclinaison et de profondeur P. 135  
Réglage P. 135  
Mémoire de la position de conduite\*<sup>2</sup>P. 149

- J** Contacteur d'alimentation P. 165  
Démarrage du système de pile à combustible/changement de mode P. 165  
Arrêt d'urgence du système de pile à combustible P. 448  
Si le système de pile à combustible ne démarre pas P. 479  
Messages d'avertissement P. 461
- K** Levier de changement de vitesse P. 171  
Changement du rapport engagé P. 172  
Précautions relatives au remorquage P. 450
- L** Contacteur principal du dispositif d'ouverture de coffre P. 127

\*1Reportez-vous au "Multimédia Manuel du propriétaire".

\*2: Si le véhicule en est équipé

## Contacteurs (Véhicules à conduite à droite)



- A** Contacteur de position P. 172
- B** Contacteur de frein de stationnement P. 176  
Engagement/relâchement P. 177  
Précautions à prendre pendant l'hiver P. 353  
Signal sonore/message d'avertissement P. 179, P. 454
- C** Contacteur de maintien de frein P. 179
- D** Contacteur de sélection de mode de conduite P. 345
- E** Contacteur H<sub>2</sub>O P. 181
- F** Contacteur "HUD" (affichage tête haute)\*1 P. 104
- G** Contacteurs de commande d'éclairage du panneau d'instruments P. 97
- H** Contacteur "ODO/TRIP" P. 97
- I** Contacteur 220 V AC\*1 P. 387
- J** Contacteur de mode Snow P. 346
- K** Contacteur de caméra\*2

# Index illustré

**L** Contacteur VSC (commande de stabilité du véhicule) OFF P. 348

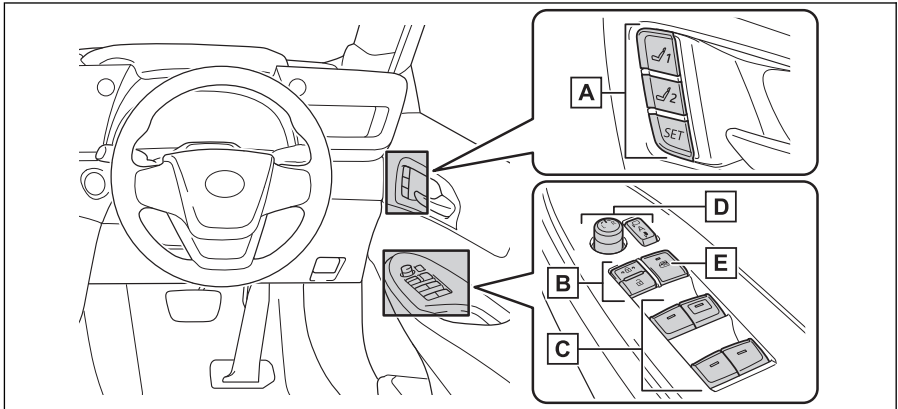
**M** Contacteur du système de feux de route adaptatifs\*<sup>1</sup>P. 348  
Contacteur de feux de route automatiques\*<sup>1</sup>P. 188

**N** Dispositif d'ouverture de trappe à carburant P. 195

**O** Contacteur du dispositif d'ouverture de coffre P. 125

\*<sup>1</sup> Si le véhicule en est équipé

\*<sup>2</sup> : Reportez-vous au "Multimédia Manuel du propriétaire".



**A** Boutons de mémorisation de la position\*<sup>2</sup>P. 149

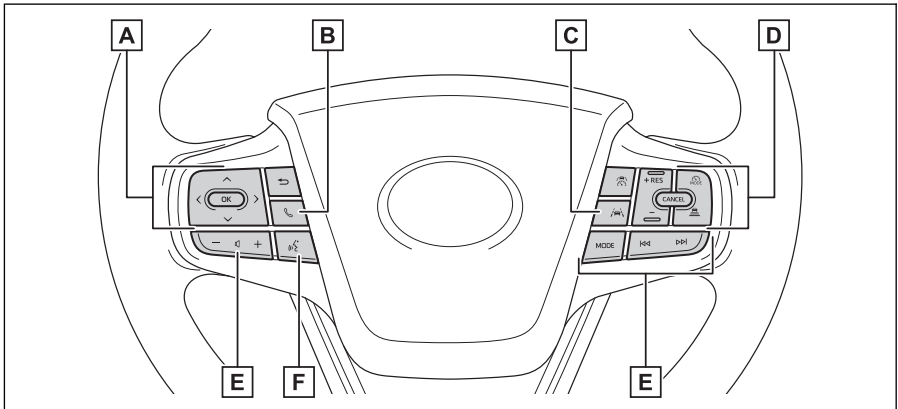
**B** Contacteurs de verrouillage des portes P. 122

**C** Contacteurs de vitre électrique P. 146

**D** Contacteurs de rétroviseur extérieur P. 144

**E** Contacteur de verrouillage de vitre P. 148

\*Si le véhicule en est équipé



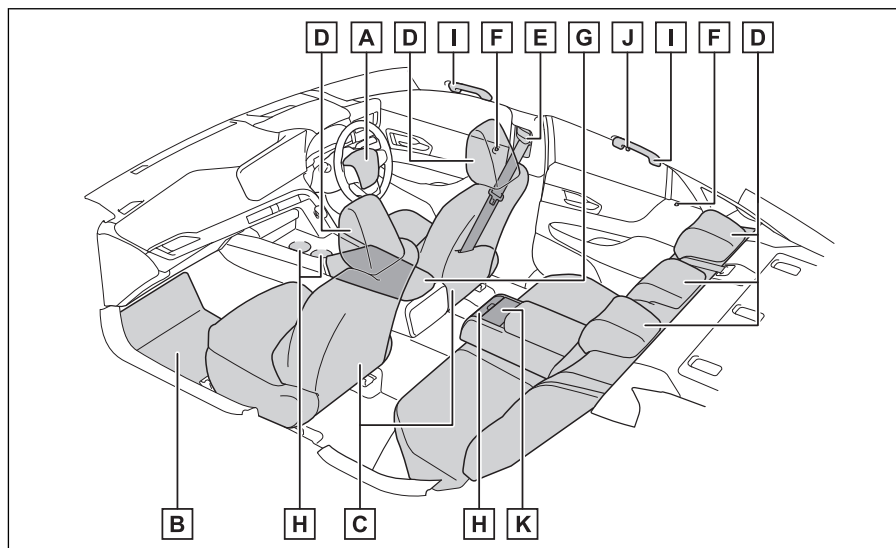
- A** Contacteurs de commande du compteur P. 99
- B** Contacteur de téléphone\*
- C** Contacteur LTA (aide au maintien de la trajectoire) P. 224

- D** Contacteurs du régulateur de vitesse  
Régulateur de vitesse P. 256  
Régulateur de vitesse dynamique à radar P. 258  
Limiteur de vitesse P. 258
- E** Contacteurs de commande à distance du système audio\*
- F** Contacteur de commande vocale\*

\*Reportez-vous au “Multimédia Manuel du propriétaire”.

# Index illustré

## Habitacle (Véhicules à conduite à droite)



**A** Airbags SRS P. 32

**B** Tapis de sol P. 26

**C** Sièges avant P. 133

**D** Appuie-têtes P. 134

**E** Ceintures de sécurité P. 28

**F** Boutons de verrouillage intérieurs  
P. 122

**G** Boîtier de console P. 374

**H** Porte-gobelets P. 373

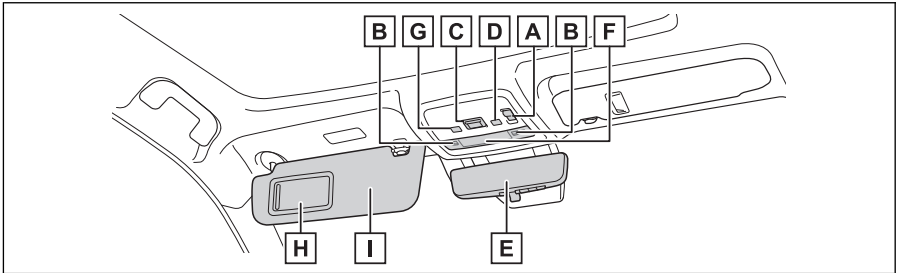
**I** Poignées de maintien P. 385

**J** Portemanteaux P. 386

**K** Panneau de commande  
arrière\* P. 365, P. 367

\*Si le véhicule en est équipé

## Plafond (véhicules à conduite à droite)



- |  |  |
|--|--|
| <p><b>A</b> Contacteur de pare-soleil électronique*<sup>1</sup>P. 376</p> <p><b>B</b> Eclairages personnels P. 370</p> <p><b>C</b> Bouton "SOS"*<sup>1</sup>P. 56</p> <p><b>D</b> Contacteur d'éclairage intérieur lié à l'ouverture de la porte P. 370</p> <p><b>E</b> Rétroviseur intérieur*<sup>1</sup>P. 136<br/>Rétroviser numérique*<sup>1</sup>P. 136</p> | <p><b>F</b> Eclairage intérieur P. 370</p> <p><b>G</b> Contacteur de désactivation du capteur d'intrusion et du capteur d'inclinaison*<sup>1</sup>P. 67</p> <p><b>H</b> Miroirs de courtoisie P. 394</p> <p><b>I</b> Ecrans pare-soleil*<sup>2</sup>P. 394</p> |
|--|--|

\*<sup>1</sup> Si le véhicule en est équipé

\*<sup>2</sup>N'utilisez JAMAIS un système de retenue pour enfant de type dos à la route sur un siège protégé par un AIRBAG ACTIF situé devant lui, car cela risquerait d'occasionner à l'ENFANT des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES. (→P. 45)



# **Index illustré**

---

## Sécurité et protection

# 1

<b>1.1 Pour un usage en toute sécurité . . . . .</b>	<b>.26</b>
1.1.1 Avant la conduite . . . . .	.26
1.1.2 Pour une conduite en toute sécurité . . . . .	.27
1.1.3 Ceintures de sécurité . . . . .	.28
1.1.4 Airbags SRS . . . . .	.32
1.1.5 Capot à soulèvement automatique . . . . .	.39
<b>1.2 Sécurité de l'enfant . . . . .</b>	<b>.41</b>
1.2.1 Système d'activation/ désactivation manuelle d'airbag . . . . .	.41
1.2.2 Conduite avec des enfants à bord . . . . .	.42
1.2.3 Systèmes de retenue pour enfant . . . . .	.43
<b>1.3 Assistance d'urgence . . . . .</b>	<b>.56</b>
1.3.1 eCall <sup>1,2</sup> . . . . .	.56
<b>1.4 Système antivol. . . . .</b>	<b>.64</b>
1.4.1 Système antidémarrage . . . . .	.64
1.4.2 Système de double verrouillage* . . . . .	.65
1.4.3 Alarme* . . . . .	.65
1.4.4 Etiquettes de prévention du vol* . . . . .	.70

## 1.1 Pour un usage en toute sécurité

### 1.1 Pour un usage en toute sécurité

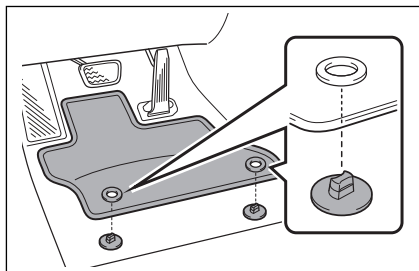
#### 1.1.1 Avant la conduite

Respectez les éléments suivants avant de démarrer le véhicule afin de pouvoir conduire en toute sécurité.

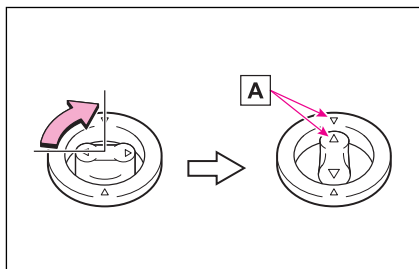
#### Installation des tapis de sol

Utilisez uniquement des tapis de sol conçus spécialement pour les véhicules du même modèle et de la même année que votre véhicule. Fixez-les correctement sur la moquette.

1. Insérez les crochets de retenue (agrafes) dans les œilletons du tapis de sol.



2. Tournez le bouton supérieur de chaque crochet de retenue (agrafe) pour fixer les tapis de sol.



Alignez toujours les repères  $\triangle$  **A**.

La forme des crochets de retenue (agrafes) peut différer de celle indiquée sur le schéma.

### **⚠ MISE EN GARDE !**

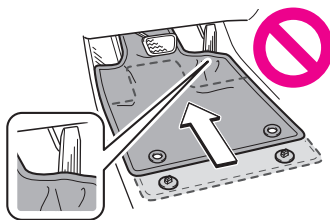
Respectez les mesures de précaution suivantes. Dans le cas contraire, le tapis de sol du conducteur risque de glisser et d'entraver le mouvement des pédales lors de la conduite. Le véhicule risque d'accélérer brutalement ou de devenir très difficile à arrêter. Cela risque de provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles.

#### Lors de l'installation du tapis de sol du conducteur

- N'utilisez pas de tapis de sol conçus pour d'autres modèles ou des véhicules d'autres années, même s'il s'agit de tapis de sol d'origine Toyota.
- Utilisez uniquement des tapis de sol conçus pour le siège du conducteur.
- Installez toujours le tapis de sol correctement à l'aide des crochets de retenue (agrafes) fournis.
- Ne placez jamais deux tapis de sol ou plus l'un sur l'autre.
- Ne positionnez jamais le tapis de sol en l'inversant ou en le retournant.

#### Avant la conduite

- Vérifiez que le tapis de sol est correctement fixé à son emplacement à l'aide de tous les crochets de retenue (agrafes) fournis. Veillez particulièrement à effectuer cette vérification après avoir nettoyé le plancher.



## 1.1 Pour un usage en toute sécurité

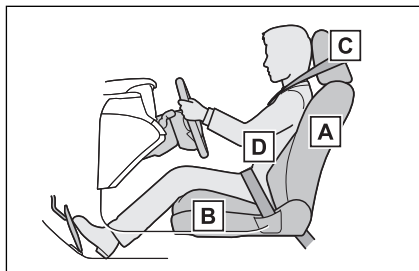
### ⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)

- Lorsque le système de pile à combustible est arrêté et que le rapport P engagé, enfoncez complètement chaque pédale pour vous assurer que le tapis de sol n'en entrave pas le mouvement.

### 1.1.2 Pour une conduite en toute sécurité

Pour une conduite en toute sécurité, réglez le siège et le rétroviseur dans une position appropriée avant de conduire.

#### Position de conduite correcte



- A** Réglez l'angle du dossier de siège de manière à être assis bien droit et à ne pas avoir à vous pencher sur le volant pour conduire. (→P. 133)
- B** Réglez le siège de sorte que vous puissiez enfoncer les pédales à fond et que vos bras soient légèrement pliés au niveau du coude lorsque vous tenez le volant. (→P. 133)
- C** Verrouillez l'appuie-tête dans la position où son centre est le plus proche possible du haut de vos oreilles. (→P. 134)
- D** Portez correctement la ceinture de sécurité. (→P. 28)

### ⚠ MISE EN GARDE !

#### Pour une conduite en toute sécurité

Respectez les mesures de précaution suivantes.

Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne réglez pas la position du siège du conducteur en cours de conduite. Vous risqueriez de perdre le contrôle du véhicule.
- Ne placez pas de coussin entre le conducteur ou le passager et le dossier de siège.

Un coussin peut empêcher l'obtention d'une position correcte et réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité et de l'appuie-tête.

- Ne placez rien sous les sièges avant.

Les objets placés sous les sièges avant peuvent se coincer dans les rails des sièges et empêcher le verrouillage du siège en position. Cela peut provoquer un accident et endommager également le mécanisme de réglage.

- En cas de conduite sur de longues distances, faites des pauses régulières avant de commencer à vous sentir fatigué.

De plus, si vous vous sentez fatigué ou somnolent en conduisant, ne vous forcez pas à poursuivre la route et faites une pause sans attendre.

## 1.1 Pour un usage en toute sécurité

### Utilisation correcte des ceintures de sécurité

Avant de mettre le véhicule en marche, assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité. (→P. 28)

Utilisez un système de retenue pour enfant jusqu'à ce que l'enfant soit suffisamment grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 43)

### Réglage des rétroviseurs

Assurez-vous que vous pouvez voir clairement vers l'arrière en réglant correctement le rétroviseur intérieur (si le véhicule en est équipé), le rétroviseur numérique (si le véhicule en est équipé) et les rétroviseurs extérieurs. (→P. 136, P. 136, P. 144)

### 1.1.3 Ceintures de sécurité

Avant de mettre le véhicule en marche, assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité.

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

Respectez les précautions suivantes pour réduire le risque de blessures en cas de freinage ou de départ brusque ou en cas d'accident.

Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

#### **Port de la ceinture de sécurité**

- Veillez à ce que tous les passagers bouclent leur ceinture de sécurité.
- Portez toujours la ceinture de sécurité correctement.
- Chaque ceinture de sécurité ne peut être utilisée que par une seule personne. N'utilisez pas une ceinture de sécurité pour plus d'une personne à la fois, même s'il s'agit d'enfants.

#### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Toyota recommande que les enfants soient assis sur le siège arrière et utilisent toujours une ceinture de sécurité et/ou un système de retenue pour enfant approprié.
- Pour obtenir une position adéquate du siège, n'inclinez pas le siège plus que nécessaire. Les ceintures de sécurité sont plus efficaces lorsque les occupants sont correctement calés au fond du siège avec le dos droit.
- Ne passez jamais la sangle supérieure de ceinture de sécurité sous votre bras.
- Portez toujours la ceinture de sécurité bien ajustée et basse sur vos hanches.

#### **Femmes enceintes**



Consultez votre médecin et portez la ceinture de sécurité de manière correcte. (→P. 29)

Les femmes enceintes doivent placer la sangle abdominale de ceinture de sécurité aussi bas que possible sur les hanches, de la même manière que les autres occupants, en déroulant complètement la sangle supérieure de ceinture de sécurité pour la faire passer

## 1.1 Pour un usage en toute sécurité

### ⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)

au-dessus de l'épaule et en évitant tout contact entre la ceinture et la zone abdominale.

Si la ceinture de sécurité n'est pas portée correctement, non seulement la femme enceinte mais également le fœtus risquent des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage brusque ou de collision.

#### Personnes atteintes d'une maladie

Consultez votre médecin et portez la ceinture de sécurité de manière correcte. (→P. 29)

#### Lorsque des enfants se trouvent dans le véhicule

→P. 54

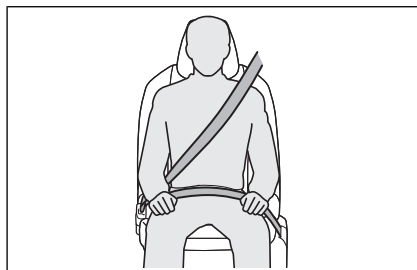
#### Dégradation et usure des ceintures de sécurité

- N'endommagez pas les ceintures de sécurité en coinçant la sangle, la languette ou la boucle dans la porte.
- Vérifiez périodiquement le système des ceintures de sécurité.  
Assurez-vous qu'il n'y a pas de coupures, d'effilochures ou de pièces desserrées. N'utilisez pas une ceinture de sécurité endommagée, faites-la remplacer dès que possible. Des ceintures de sécurité endommagées ne peuvent pas protéger l'occupant d'un siège contre des blessures graves, voire mortelles.
- Veillez à ce que la ceinture et la languette soient verrouillées et à ce qu'il n'y ait pas de tour dans la sangle. Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas correctement, contactez immédiatement un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.
- Remplacez l'ensemble de siège, y compris les ceintures, si votre véhicule a été impliqué dans un accident grave, même s'il n'y a pas de dégâts apparents.

### ⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)

- N'essayez pas d'installer, de retirer, de modifier, de démonter ou de mettre au rebut vous-même les ceintures de sécurité. Pour toutes réparations nécessaires, faites appel à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre réparateur qualifié. Toute manipulation inappropriée peut provoquer un dysfonctionnement.

#### Utilisation correcte des ceintures de sécurité



- Déroulez la sangle supérieure de ceinture de sécurité pour qu'elle passe entièrement sur l'épaule sans entrer en contact avec le cou ou glisser de l'épaule.
- Placez la sangle abdominale de ceinture de sécurité aussi bas que possible sur les hanches.
- Réglez la position du dossier de siège. Calez-vous au fond du siège, avec le dos bien droit.
- N'entortillez pas la ceinture de sécurité.

## 1.1 Pour un usage en toute sécurité

### Utilisation de la ceinture de sécurité sur un siège pour enfant en bas âge

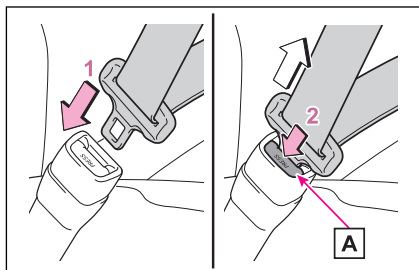
Les ceintures de sécurité de votre véhicule ont été principalement conçues pour des personnes de taille adulte.

- Utilisez un système de retenue pour enfant adapté à l'enfant jusqu'à ce qu'il soit assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 43)
- Lorsque l'enfant devient assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule, suivez les instructions relatives à l'utilisation de la ceinture de sécurité. (→P. 28)

### Réglementations relatives aux ceintures de sécurité

Si des réglementations particulières portant sur les ceintures de sécurité sont en vigueur dans votre pays de résidence, veuillez contacter un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié pour le remplacement ou le montage des ceintures de sécurité.

### Bouclage et débouclage de la ceinture de sécurité



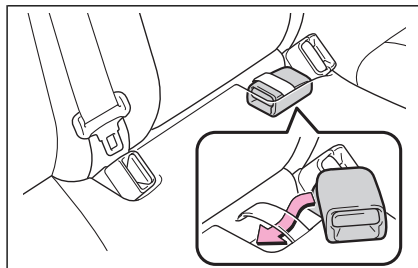
1. Pour boucler la ceinture de sécurité, poussez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.
2. Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage **A**.  
Si vous ne pouvez pas extraire la ceinture de sécurité de l'enrouleur, tirez fermement la ceinture et débouclez-la.

### Enrouleur à blocage d'urgence (ELR)

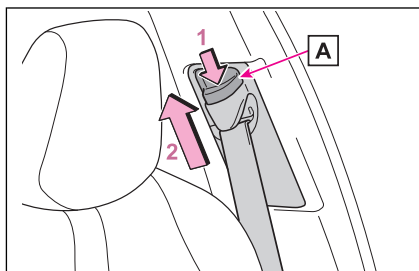
L'enrouleur bloque la ceinture en cas de freinage brusque ou d'impact. Il peut également bloquer la ceinture si vous penchez trop rapidement vers l'avant. Effectuez des mouvements lents et réguliers pour permettre le déroulement de la ceinture afin de pouvoir bouger librement.

### Après avoir utilisé la ceinture de sécurité de siège arrière central

Rangez la boucle de ceinture de sécurité dans le logement prévu à cet effet.



## Réglage de la hauteur d'ancrage supérieur de ceinture de sécurité (sièges avant)



1. Abaissez l'ancrage supérieur de ceinture de sécurité tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage **A**.

2. Poussez vers le haut l'ancrage supérieur de ceinture de sécurité pour le faire remonter.

Déplacez le dispositif de réglage de la hauteur vers le haut et vers le bas en fonction des besoins jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

### **MISE EN GARDE !**

#### **Ancrage supérieur réglable**

Veillez à ce que la sangle supérieure de ceinture de sécurité passe par la partie centrale de votre épaule. La ceinture de sécurité doit toujours être à l'écart de votre cou, mais sans s'éloigner de votre épaule. Dans le cas contraire, la protection se trouve réduite lors d'un accident et cela pourrait entraîner des blessures graves voire mortelle en cas d'arrêt brusque, de départ soudain ou d'accident.

## 1.1 Pour un usage en toute sécurité

### Prétensionneurs de ceinture de sécurité

Lorsque le véhicule subit un impact frontal ou latéral violent, les prétensionneurs enroulent les ceintures de sécurité des sièges avant et des sièges arrière côté extérieur pour retenir correctement les occupants.

Les prétensionneurs ne s'actionnent pas lors des impacts frontaux ou latéraux mineurs, des impacts arrière ou des tonneaux.

### Remplacement de la ceinture de sécurité après que le prétensionneur a été activé

Si le véhicule est impliqué dans plusieurs collisions, le prétensionneur s'active à la première collision mais ne s'active plus aux collisions suivantes.

### Commande associée au PCS

Si le PCS (système de sécurité préventive) détermine que le risque de collision avec un véhicule est élevé, les prétensionneurs de ceinture de sécurité sont prêts à fonctionner.

### **MISE EN GARDE !**

#### Prétensionneurs de ceinture de sécurité

Si un prétensionneur a fonctionné, le voyant SRS s'allume. Dans cette situation, la ceinture de sécurité ne peut plus être utilisée et doit être remplacée par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

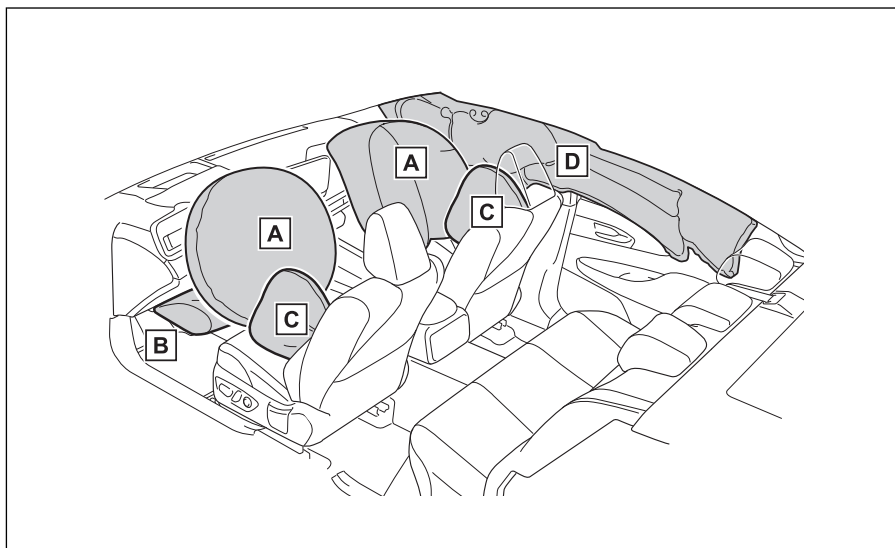
## 1.1 Pour un usage en toute sécurité

### 1.1.4 Airbags SRS

Les airbags SRS se déploient lorsque le véhicule est soumis à certains types d'impacts violents, susceptibles d'occasionner d'importantes blessures aux occupants. Les airbags complètent l'action des ceintures de sécurité pour aider à réduire les risques de blessures graves, voire mortelles.

#### Système d'airbag SRS

##### Emplacement des airbags SRS



**A** Airbag SRS du conducteur/du passager avant  
Ils aident à réduire l'impact sur la tête et sur la cage thoracique du conducteur et du passager avant

**B** Airbag genoux SRS  
Aide à réduire l'impact sur le siège du conducteur

**C** Airbags SRS latéraux  
Ils contribuent à réduire les impacts à la poitrine des occupants des sièges avant

**D** Airbags SRS rideaux  
Aident à réduire l'impact sur la tête des occupants des sièges avant et arrière côté extérieur

Les principales pièces constitutives du système d'airbag SRS sont indiquées ci-dessus. Le système d'airbag SRS est commandé par l'ensemble de capteurs d'airbag. Lorsque les airbags se déploient, une réaction chimique se produit dans les dispositifs de gonflage et les airbags se remplissent rapidement d'un gaz non toxique pour contribuer à limiter le déplacement des occupants.

## 1.1 Pour un usage en toute sécurité

### Si les airbags SRS se déploient (se gonflent)

- Des écorchures, des brûlures, des contusions légères, etc., peuvent être causées par les airbags SRS en raison du déploiement (gonflage) à vitesse extrêmement élevée provoqué par des gaz chauds.
- Un bruit fort et de la poudre blanche sont émis.
- Certaines parties du module d'airbag (moyeu du volant, cache d'airbag et dispositif de gonflage d'airbag) ainsi que les pièces autour des airbags risquent d'être brûlantes pendant plusieurs minutes. L'airbag lui-même peut être brûlant.
- Le pare-brise peut se fissurer.
- Le système de pile à combustible ainsi que l'alimentation en hydrogène sont arrêtés. (→P. 84)
- Toutes les portes seront déverrouillées. (→P. 119)
- Les freins et les feux stop sont automatiquement contrôlés. (→P. 347)
- Les éclairages intérieurs s'allument automatiquement. (→P. 371)
- Les feux de détresse s'allument automatiquement. (→P. 448)
- Véhicules avec eCall : pour les abonnés à eCall, si l'une des situations suivantes se produit, le système est conçu pour émettre un appel d'urgence vers le centre de secours pour les informer de l'emplacement du véhicule (sans avoir besoin d'appuyer sur le bouton "SOS"). Un agent tentera alors de parler avec les occupants afin de déterminer le niveau d'urgence et l'assistance requise. Si les occupants ne sont pas en mesure de communiquer, l'agent traitera automatiquement l'appel comme une urgence et il aidera à dépêcher les services d'urgence nécessaires. (→P. 56)

- Lorsqu'un airbag SRS a été déployé
- Lorsqu'un prétensionneur de ceinture de sécurité a été actionné
- Lorsque le véhicule a été impliqué dans une collision par l'arrière grave

### Situations dans lesquelles les airbags SRS se déploient lors d'un impact avant

- Les airbags SRS suivants se déploient en cas d'impact d'une force supérieure au seuil (niveau de force correspondant à une collision frontale à une vitesse d'environ 20 à 30 km/h [12 à 18 mph] contre un mur fixe qui ne bouge ou ne se déforme pas) :
  - Airbags SRS avant
  - Airbag genoux SRS
- Le seuil auquel les airbags SRS se déploient est supérieur à la normale dans les situations suivantes :
  - Quand le véhicule entre en collision avec un objet tel qu'un véhicule garé ou un poteau, qui se déplace ou se déforme sous l'effet de l'impact
  - Quand le véhicule est impliqué dans une collision avec passage sous un obstacle, telle qu'une collision lors de laquelle l'avant du véhicule se retrouve sous le plateau d'un camion
- En fonction du type de collision, seuls les éléments suivants peuvent se déployer :
  - Prétensionneurs de ceinture de sécurité
- Les airbags SRS du siège du passager avant ne se déploient pas si le siège du passager avant n'est pas occupé. Toutefois, l'airbag SRS du passager avant peut se déployer même s'il n'est pas occupé, si des bagages sont placés sur le siège.
- En cas de collision frontale particulièrement importante, les airbags SRS rideaux gauche et droit peuvent également se déployer.

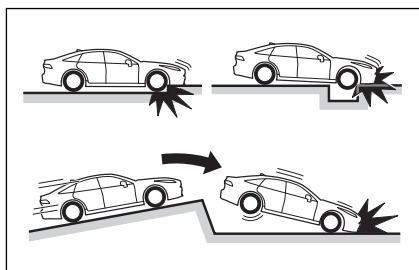
## 1.1 Pour un usage en toute sécurité

### Situations dans lesquelles les airbags SRS se déploient lors d'un impact latéral

- Les airbags SRS suivants se déploient en cas d'impact d'une force supérieure au seuil défini (niveau de force correspondant à la force de l'impact provoquée par un véhicule d'environ 1500 kg [3300 lb.] heurtant de plein fouet l'habitacle perpendiculairement à une vitesse d'environ 20 à 30 km/h [12 à 18 mph]) :
  - Airbags SRS latéraux
  - Airbags SRS rideaux

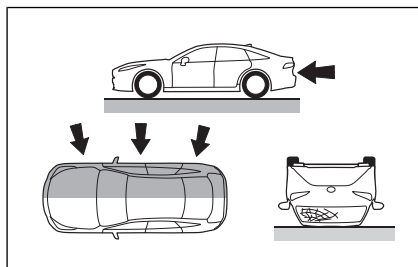
### Les airbags SRS se déploient lors d'un impact sur le soubassement lorsque

- Les airbags suivants peuvent se déployer si le soubassement du véhicule entre en collision avec un objet dur :
  - Airbags SRS avant
  - Airbag genoux SRS
  - Airbags SRS latéraux
  - Airbags SRS rideaux

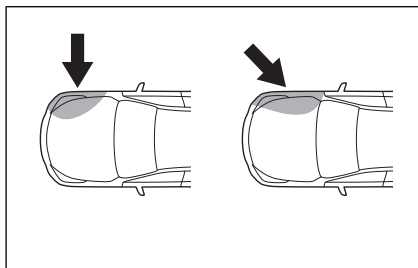


### Situations dans lesquelles les airbags SRS latéraux ne se déploient pas

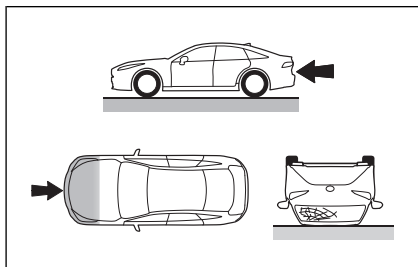
- Les airbags SRS suivants ne se déploient normalement lors des collisions latérales ou arrière, les tonneaux du véhicule ou des collisions frontales à faible vitesse. Cependant, si une telle collision cause subitement une décélération suffisante, les airbags SRS peuvent se déployer.
  - Airbags SRS avant
  - Airbag genoux SRS



- Les airbags SRS suivants peuvent ne pas se déployer si le véhicule est heurté selon un certain angle ou lors d'une collision latérale où une zone du véhicule autre que le compartiment passager est heurtée :
  - Airbags SRS latéraux
  - Airbags SRS rideaux

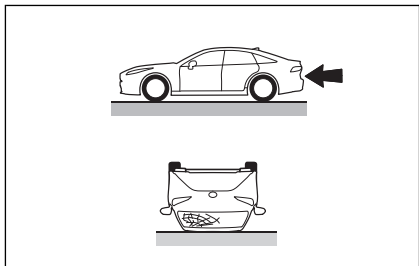


- Les airbags SRS suivants ne se déploient normalement pas lors des collisions avant ou arrière, lorsque le véhicule fait des tonneaux ou lors des collisions latérales à faible vitesse :
  - Airbags SRS latéraux



## 1.1 Pour un usage en toute sécurité

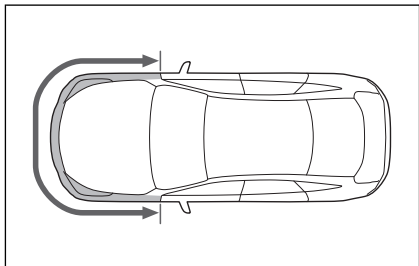
- Les airbags SRS suivants ne se déploient normalement pas lors des collisions avant ou arrière, lorsque le véhicule fait des tonneaux ou lors des collisions avant ou latérales à faible vitesse :
  - Airbags SRS rideaux



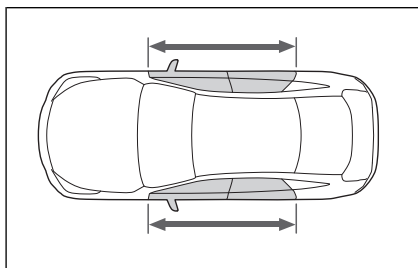
### Quand contacter un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié

Dans les situations suivantes, le véhicule doit être vérifié et/ou réparé. Contactez dès que possible un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

- Lorsqu'un des airbags SRS s'est déployé
- Lorsque l'avant du véhicule est endommagé ou déformé, ou qu'il a subi un impact trop faible pour déclencher le déploiement des airbags SRS suivants :
  - Airbags SRS avant
  - Airbag genoux SRS



- Lorsqu'une porte ou sa zone environnante est endommagée, déformée, présente un trou sur sa surface ou qu'elle a été impliquée dans une collision trop faible pour déclencher le déploiement d'un des airbags SRS suivants :
  - Airbags SRS latéraux
  - Airbags SRS rideaux



- Lorsque la partie rembourrée du volant, la partie du tableau de bord proche de l'airbag SRS du passager avant ou le côté inférieur du panneau d'instruments est rayé, fissuré ou endommagé d'une quelconque manière.
- Lorsque la surface d'un siège où se trouve un airbag SRS latéral est rayée, fissurée ou endommagée d'une quelconque manière.
- Lorsqu'une partie du garnissage (rembourrage) d'un montant avant, d'un montant arrière ou d'un longeron latéral de toit qui recouvre un airbag SRS rideau est rayée, fissurée ou endommagée d'une quelconque manière.

## 1.1 Pour un usage en toute sécurité

### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### **Mesures de précaution relatives aux airbags SRS**

Respectez les mesures de précaution suivantes.

Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Le conducteur et tous les passagers doivent porter leurs ceintures de sécurité de manière correcte.

Les airbags SRS sont des dispositifs supplémentaires qui doivent être utilisés avec les ceintures de sécurité.

- L'airbag SRS du conducteur se déploie avec une force considérable et peut occasionner des blessures graves, voire mortelles, notamment lorsque le conducteur se trouve très près de l'airbag.

Vu que la zone à risque de l'airbag du conducteur se situe dans les 50 à 75 premiers mm (2 - 3 in.) de la zone de gonflage de l'airbag, respectez une distance de 250 mm (10 in.) par rapport à l'airbag du conducteur pour vous assurer une marge de sécurité suffisante. Cette distance est mesurée depuis le centre du volant jusqu'à votre sternum. Si votre position de conduite actuelle vous place à moins de 250 mm (10 in.) de l'airbag du conducteur, vous pouvez modifier votre position de conduite de plusieurs manières :

- Reculez votre siège à la position maximum vous permettant d'atteindre encore aisément les pédales.
- Inclinez légèrement le dossier de siège. Bien que les véhicules soient conçus différemment, la plupart des conducteurs peuvent maintenir une distance de 250 mm (10 in.) simplement en inclinant un peu le dossier du siège vers l'arrière, même si le siège du conducteur se trouve dans sa

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

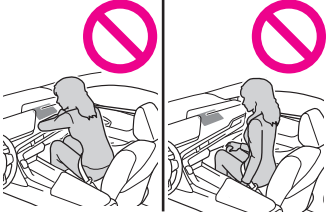
position la plus avancée. Si votre visibilité est moindre après avoir incliné le dossier de siège, utilisez un coussin ferme et non glissant pour être assis plus haut ou relevez l'assise du siège si cette fonction est disponible sur votre véhicule.

- Si votre volant est réglable, inclinez-le vers le bas. Cela permet d'orienter l'airbag vers le buste plutôt que vers la tête et le cou. Le siège doit être réglé de la manière recommandée ci-dessus, tout en vous permettant de contrôler les pédales et le volant, et de voir constamment les commandes du panneau d'instruments.
- L'airbag SRS du passager avant se déploie avec une force considérable et peut occasionner des blessures graves, voire mortelles, notamment lorsque le passager avant se trouve très près de l'airbag. Le siège du passager avant doit se trouver aussi loin que possible de l'airbag avec le dossier de siège réglé de manière à ce que le passager soit assis bien droit.
- Le déploiement des airbags risque d'infliger des blessures graves, voire mortelles, aux bébés et aux enfants mal assis et/ou mal attachés. Un bébé ou un enfant trop petit pour utiliser une ceinture de sécurité doit être correctement attaché à l'aide d'un système de retenue pour enfant. Toyota recommande vivement d'installer et d'attacher correctement les nourrissons et les enfants sur les sièges arrière du véhicule. Les sièges arrière sont plus sûrs que le siège du passager avant pour les bébés et les enfants. (→P. 43)

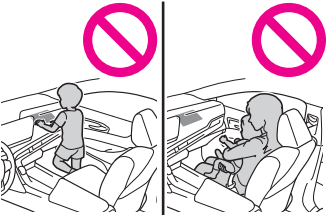
## 1.1 Pour un usage en toute sécurité

### ⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)

- Ne vous asseyez pas sur le bord du siège et ne vous appuyez pas contre le tableau de bord.



- Les occupants des sièges avant ne doivent jamais rien avoir sur leurs genoux.
- Ne laissez pas un enfant se tenir devant l'airbag SRS du passager avant ou s'asseoir sur les genoux d'un passager avant.



- Ne vous appuyez pas contre la porte, le longeron latéral de toit ou le montant avant, latéral ou arrière.

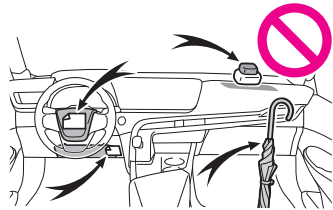


### ⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)

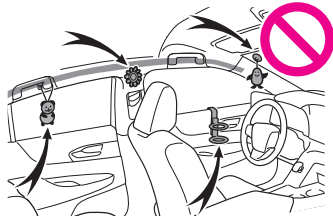
- Ne laissez personne s'agenouiller sur un siège en direction de la porte ou passer la tête ou les mains à l'extérieur du véhicule.



- Ne fixez rien ni n'appuyez rien contre les zones comme le tableau de bord, le rembourrage de volant et la partie inférieure du panneau d'instruments.



- Ne fixez rien à des emplacements tels que les portes, le pare-brise, les vitres latérales, montants avant ou arrière, longerons latéraux de toit et poignées de maintien. (A l'exception de l'étiquette de limitation de vitesse → P. 472)



## 1.1 Pour un usage en toute sécurité

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- N'accrochez pas de cintres ou d'autres objets rigides sur les portemanteaux. Ces objets pourraient se transformer en projectiles et occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de déploiement des airbags SRS rideaux.
- Si un revêtement vinyle est fixé sur la zone de déploiement de l'airbag SRS genoux, veillez à le retirer.
- N'utilisez pas d'accessoires de sièges couvrant les parties de déploiement des airbags SRS, car ils pourraient affecter le gonflage des airbags SRS. De tels accessoires peuvent empêcher les airbags SRS de se déployer correctement, désactiver le système ou provoquer accidentellement le gonflage des airbags SRS, avec pour conséquences possibles des blessures graves, voire mortelles.
- Ne frappez pas et n'exercez pas de forces significatives sur les pièces constitutives du système d'airbags SRS, les portes avant ou leur zone environnante.

Cela risque d'entraîner un dysfonctionnement des airbags SRS.

- Ne touchez aucune des pièces constitutives des airbags SRS juste après leur déploiement (gonflage), car celles-ci peuvent être brûlantes.
- Si vous avez du mal à respirer après le déploiement des airbags SRS, ouvrez une porte ou une vitre pour faire entrer de l'air extérieur ou quittez le véhicule si vous pouvez le faire en toute sécurité. Éliminez tout résidu dès que possible avec de l'eau pour éviter une irritation de la peau.
- Si un endroit où un airbag SRS est rangé est endommagé ou fissuré, faites-le remplacer par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

#### **Modification et mise au rebut des composants du système d'airbag SRS**

Ne mettez pas le véhicule au rebut et n'effectuez pas les modifications suivantes sans consulter un concessionnaire Toyota ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur de confiance. Les airbags SRS peuvent présenter un dysfonctionnement ou se déployer accidentellement, ce qui peut provoquer ainsi des blessures graves, voire mortelles.

- Dépose, pose, démontage ou réparation des airbags SRS
- Réparation, retrait ou modification des pièces suivantes ou les éléments qui les entourent
  - Volant
  - Panneau d'instruments
  - Tableau de bord
  - Sièges
  - Garnissage des sièges
  - Montants avant
  - Montants latéraux
  - Montants arrière
  - Longérons latéraux de toit
  - Panneaux de porte avant
  - Habillage de porte avant
  - Haut-parleurs de porte avant
- Modifications des panneaux de porte avant (par exemple, les percer)
- Réparation ou modification des pièces suivantes ou de la zone environnante
  - Aile avant
  - Pare-chocs avant
  - Parties latérales de l'habitacle
- Installation des pièces ou accessoires suivants
  - Pare-buffles ou pare-kangourous
  - Lames chasse-neige
  - Treuils

## 1.1 Pour un usage en toute sécurité

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

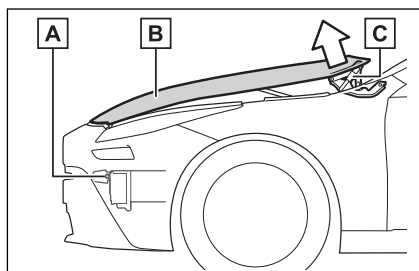
- Modifications de la suspension du véhicule
- Installation d'appareils électroniques tels que des émetteurs-récepteurs radio mobiles (émetteur RF) et lecteurs CD

### 1.1.5 Capot à soulèvement automatique

En cas de collision frontale avec un corps, comme un piéton, le système de coffre à soulèvement automatique lève le coffre pour réduire le risque d'impact grave avec la tête du piéton en ajoutant un écart par rapport au compartiment de l'unité de pile à combustible.

Lorsque les capteurs placés à l'arrière du pare-chocs avant détectent un impact frontal avec un corps, comme celui d'un piéton, qui atteint ou dépasse le seuil défini alors que le véhicule roule à une vitesse comprise dans la plage de vitesse de fonctionnement, le système se déclenche.

#### Pièces constitutives du système



- A** Capteurs
- B** Capot
- C** Dispositif de levage

#### Précautions relatives au capot à soulèvement automatique

- Avant de mettre votre véhicule à la casse, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.
- Le système de capot à soulèvement automatique ne peut pas être réutilisé une fois qu'il a été déclenché. Faites-le remplacer par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou par tout autre réparateur qualifié.

#### Fonctions associées au PCS

Si le PCS (système de sécurité préventive) détermine que le risque de collision avec un piéton ou un cycliste est élevé, le capot à soulèvement automatique est prêt à fonctionner.

#### Conditions de fonctionnement du capot à soulèvement automatique

Le capot à soulèvement automatique s'actionne lorsque le véhicule détecte un impact, comme dans la situation suivante :

- Le pare-chocs avant détecte un impact frontal avec un élément équivalent ou supérieur à un piéton pendant que vous roulez dans la plage de vitesse de fonctionnement d'environ 25 à 55 km/h (16 à 34 mph). (Le système s'active suite à un impact égal ou supérieur au seuil défini, même en cas de collision mineure qui ne laisserait pas de trace sur le pare-chocs avant. De même, selon les conditions de l'impact ou la vitesse du véhicule, le système peut être déclenché par une collision avec un objet léger ou petit ou avec un animal de petite taille.)

## 1.1 Pour un usage en toute sécurité

- Dans d'autres situations, comme celles décrites ci-dessous, le système peut se déclencher lorsqu'un impact est appliqué à la partie la plus basse du véhicule ou au pare-chocs avant :
  - Impact avec un trottoir
  - Chute dans un trou profond
  - Réception brutale
  - Collision avec la rampe d'un parking, une route irrégulière, un objet qui dépasse ou un objet qui tombe

### Conditions dans lesquelles le capot à soulèvement automatique risque de ne pas fonctionner correctement

- Si un piéton heurte le coin droit ou gauche du pare-chocs avant ou le côté du véhicule. Etant donné que de tels impacts peuvent être difficiles à détecter, le système risque de ne pas fonctionner.
- Si la vitesse du véhicule n'est pas correctement détectée, comme lorsque le véhicule glisse latéralement, le système risque de ne pas fonctionner correctement.

### Conditions dans lesquelles le capot à soulèvement automatique ne fonctionne pas

Le capot à soulèvement automatique ne fonctionne pas dans les cas suivants :

- Collision avec une personne allongée sur le sol
- Un impact frontal appliqué au pare-chocs avant lorsque le véhicule roule à une vitesse qui n'est pas comprise dans la plage de vitesses de fonctionnement
- Un impact latéral ou un impact arrière
- Un tonneau du véhicule (dans certaines situations d'accident, le capot à soulèvement automatique peut se déclencher.)

## MISE EN GARDE !

### Lorsque le capot à soulèvement automatique est déclenché

- Ne tirez pas sur le levier de déverrouillage du capot. Si vous effectuez cette opération une fois que le capot à soulèvement automatique s'est déclenché, le capot se soulèvera davantage et risque alors de blesser quelqu'un. Ne roulez pas avec le capot soulevé, car cela risque d'entraver votre vision et d'entraîner un accident.
- N'appuyez pas sur le capot pour le refermer de force. Etant donné que le capot soulevé ne peut pas être abaissé manuellement, vous risquez de le déformer et de vous blesser.
- Si le capot à soulèvement automatique s'est déclenché, faites-le remplacer par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié. Si le capot à soulèvement automatique s'est déclenché, arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.
- Ne touchez pas immédiatement les dispositifs de levage une fois que le capot à soulèvement automatique s'est déclenché car ces derniers peuvent être très chauds et vous risquez de vous brûler.

## AVERTISSEMENT

### Précautions relatives au capot à soulèvement automatique

- Veillez à bien fermer le capot avant de conduire, car le système peut ne pas se déclencher correctement si le capot n'est pas complètement fermé.
- Assurez-vous que les 4 pneus sont de la taille spécifiée et qu'ils sont gonflés selon la pression spécifiée. Si des pneus de taille différente sont utilisés,

## ⚠️ AVERTISSEMENT (Suite)

le système risque de ne pas fonctionner correctement.

- Si quelque chose a touché la zone autour du pare-chocs avant, les capteurs risquent d'être endommagés même si le capot à soulèvement automatique ne s'est pas déclenché. Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.
- Ne retirez pas ou ne réparez pas les pièces ou les câbles du capot à soulèvement automatique, car le capot risque de se déclencher accidentellement ou le système risque de ne pas fonctionner correctement. Si un remplacement ou une réparation est nécessaire, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.
- Ne retirez pas des pièces comme le pare-chocs avant, le capot ou la suspension et ne les remplacez pas par des pièces qui ne sont pas d'origine car le système risque alors de ne pas fonctionner correctement.
- N'installez rien sur le pare-chocs avant ou le capot car cela risque d'empêcher les capteurs de détecter correctement un impact et d'empêcher le système de fonctionner correctement.
- Ne fermez pas le capot avec force et n'appliquez pas de charge sur les dispositifs de levage car cela risque d'endommager les dispositifs de levage et le système risque alors de ne pas fonctionner correctement.
- Ne modifiez pas la suspension, car tout changement apporté à la hauteur du véhicule peut empêcher le système de fonctionner correctement.

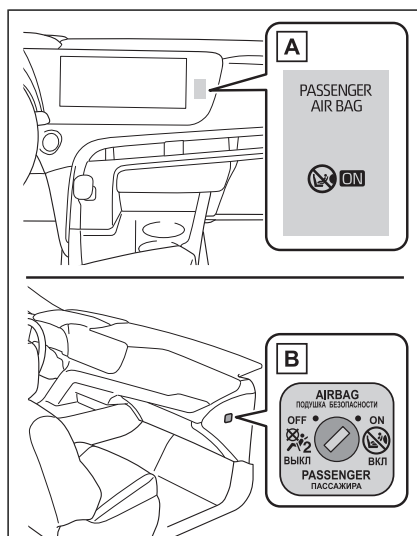
## 1.1 Pour un usage en toute sécurité

## 1.2 Sécurité de l'enfant

### 1.2.1 Système d'activation/désactivation manuelle d'airbag

Ce système désactive l'airbag du passager avant. Ne désactivez l'airbag que lorsque vous utilisez un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant.

#### Pièces constitutives du système



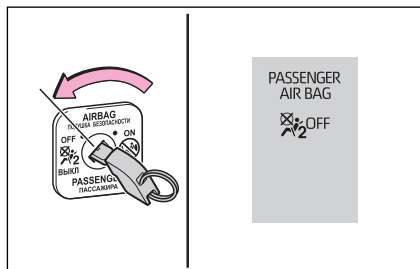
- A** Témoin "PASSENGER AIRBAG"  
Les témoins "PASSENGER AIRBAG" et "ON" s'allument lorsque le système d'airbag est activé, et ils s'éteignent au bout de 60 secondes environ (uniquement lorsque le contacteur d'alimentation est en position ON).
- B** Contacteur d'activation/désactivation manuelle d'airbag

#### Désactivation de l'airbag du passager avant

Insérez la clé mécanique dans le barillet et tournez-la sur la position "OFF".

Le témoin "OFF" s'allume (uniquement si le contacteur d'alimentation est en position ON).

## 1.2 Sécurité de l'enfant



### Informations relatives au témoin "PASSENGER AIR BAG"

Si l'un des problèmes suivants survient, il est possible que le système présente un dysfonctionnement. Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

- Le témoin "OFF" ne s'allume pas lorsque le contacteur d'activation/désactivation manuelle d'airbag est réglé sur "OFF".
- Le témoin ne change pas lorsque le contacteur d'activation/désactivation manuelle d'airbag est mis en position "ON" ou "OFF".

### ⚠ MISE EN GARDE !

#### Lors de l'installation d'un système de retenue pour enfant

Pour des raisons de sécurité, installez toujours un système de retenue pour enfant sur un siège arrière. Si le siège arrière ne peut pas être utilisé, le siège avant peut être utilisé tant que le système d'activation/désactivation manuelle de l'airbag est en position "OFF".

Si le système d'activation/désactivation manuelle de l'airbag reste activé, l'impact puissant du déploiement (gonflage) de l'airbag peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

### ⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)

**Lorsqu'un système de retenue pour enfant n'est pas installé sur le siège du passager avant**

Assurez-vous que le système d'activation/désactivation manuelle de l'airbag est en position "ON".

Si il est laissé en position désactivée, il se peut que l'airbag ne se déploie pas en cas d'accident, ce qui peut causer des blessures graves, voire mortelles.

### 1.2.2 Conduite avec des enfants à bord

Respectez les mesures de précaution suivantes lorsque des enfants se trouvent dans le véhicule.

Utilisez un système de retenue pour enfant adapté à l'enfant jusqu'à ce qu'il soit assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule.

- Il est recommandé de faire asseoir les enfants sur les sièges arrière pour éviter tout contact involontaire avec le levier de changement de vitesse, le contacteur d'essuie-glace, etc.
- Utilisez le verrouillage de sécurité enfants des portes arrière ou le contacteur de verrouillage des vitres pour éviter que les enfants n'ouvrent la porte pendant la conduite ou ne fassent fonctionner les vitres électriques accidentellement. (→P. 123, P. 148)
- Ne laissez pas les enfants en bas âge manipuler des équipements susceptibles de coincer ou pincer des parties du corps, comme les vitres électriques, le capot, le coffre, les sièges, etc.

### MISE EN GARDE !

#### Lorsque des enfants se trouvent dans le véhicule

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance dans le véhicule, et n'autorisez jamais des enfants à prendre ou utiliser la clé.

Les enfants pourraient faire démarrer le véhicule ou mettre le levier de changement de vitesse au point mort. Les enfants pourraient aussi se blesser en jouant avec les vitres ou d'autres fonctions du véhicule. De plus, l'exposition à des températures très chaudes ou extrêmement froides à l'intérieur du véhicule pourrait être fatale aux enfants.

### 1.2.3 Systèmes de retenue pour enfant

Avant d'installer un système de retenue pour enfant dans le véhicule, prenez connaissance des précautions à respecter, des différents types de système de retenue pour enfant, ainsi que des méthodes d'installation, etc., indiqués dans ce manuel.

- Utilisez un système de retenue pour enfant lorsque vous conduisez avec un enfant dont la petite taille l'empêche de porter correctement la ceinture de sécurité. Pour la sécurité de l'enfant, installez le système de retenue pour enfant sur un siège arrière. Assurez-vous de suivre la méthode d'installation du système de retenue pour enfant indiquée dans le mode d'emploi qui l'accompagne.
- L'utilisation d'un système de retenue pour enfant d'origine Toyota est recommandée, car il offrira davantage de sécurité dans ce véhicule. Les systèmes de retenue pour enfant d'origine Toyota sont fabriqués spécifiquement pour les véhicules Toyota. Vous pouvez en acheter chez un concessionnaire Toyota.

#### Table des matières

Points à retenir : P. 43

Utilisation d'un système de retenue pour enfant : P. 44

Compatibilité du système de retenue pour enfant avec chaque position de siège : P. 46

Méthode d'installation d'un système de retenue pour enfant : P. 52

- Fixation avec une ceinture de sécurité : P. 53
- Fixation avec un ancrage inférieur ISOFIX : P. 55
- Utilisation d'un ancrage pour fixation supérieure : P. 56

#### Points à retenir

- Respectez en priorité les avertissements ainsi que les lois et réglementations relatives aux systèmes de retenue pour enfant.
- Utilisez un système de retenue pour enfant jusqu'à ce que l'enfant soit suffisamment grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule.
- Choisissez un système de retenue pour enfant qui convient à l'âge et à la taille de l'enfant.
- Notez que certains systèmes de retenue pour enfant ne sont pas adaptés à tous les véhicules. Avant d'utiliser ou d'acheter un système de retenue pour enfant, vérifiez la compatibilité du système avec les positions de siège. (→P. 46)

## 1.2 Sécurité de l'enfant

### **▲ MISE EN GARDE !**

#### **Lors de la conduite avec un enfant**

Respectez les mesures de précaution suivantes. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Pour une protection optimale en cas d'accident ou de freinage brusque, les enfants doivent être correctement retenus par une ceinture de sécurité ou un système de retenue pour enfant correctement installé. Pour plus de détails sur l'installation, consultez le mode d'emploi accompagnant le système de retenue pour enfant. Des instructions d'installation générales sont fournies dans ce manuel.
- Toyota recommande vivement l'utilisation d'un système de retenue pour enfant adapté au poids et à la stature de l'enfant, et installé sur le siège arrière. Selon les statistiques relatives aux accidents, l'enfant est plus en sécurité lorsqu'il est correctement assis sur le siège arrière plutôt que sur le siège avant du véhicule.
- Tenir un enfant dans les bras n'offre pas la même protection qu'un système de retenue pour enfant. En cas d'accident, l'enfant pourrait être projeté contre le pare-brise ou être écrasé entre l'intérieur du véhicule et la personne qui le tient dans ses bras.

#### **Manipulation du système de retenue pour enfant**

Si le système de retenue pour enfant n'est pas correctement fixé, l'enfant ou les autres passagers risquent de subir des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage soudain, de déport brusque ou d'accident.

### **▲ MISE EN GARDE ! (Suite)**

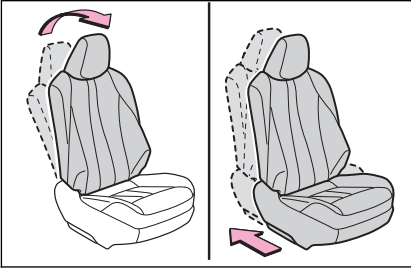
- Si le véhicule a subi un impact important lors d'un accident, etc., il est possible que le système de retenue pour enfant ait subi des dommages qui ne sont pas forcément apparents. Dans de tels cas, ne réutilisez pas le système de retenue pour enfant.
- En fonction du système de retenue pour enfant, il se peut que son installation soit difficile ou impossible. Dans ces cas, vérifiez si le système de retenue pour enfant est adapté à une installation dans le véhicule. (→P. 46) Assurez-vous de procéder à l'installation et de respecter les règles d'usage après avoir lu attentivement la méthode d'installation du système de retenue pour enfant indiquée dans ce manuel, ainsi que le mode d'emploi accompagnant le système de retenue pour enfant.
- Laissez le système de retenue pour enfant correctement fixé au siège, même s'il n'est pas utilisé. Ne rangez pas le système de retenue pour enfant non attaché dans l'habitacle.
- S'il est nécessaire de détacher le système de retenue pour enfant, sortez-le du véhicule ou rangez-le, bien fixé, dans le coffre.

#### **Lors de l'utilisation d'un système de retenue pour enfant**

#### **Lors de l'installation d'un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant**

Pour la sécurité de l'enfant, installez un système de retenue pour enfant sur un siège arrière. Si vous êtes contraint d'installer un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant, réglez le siège comme suit, puis installez le système.

- Reculez complètement le siège avant.
- Réglez l'inclinaison du dossier de siège sur la position la plus verticale.  
Pour l'installation d'un siège pour enfant en bas âge de type face à la route, s'il y a un espace entre le siège pour enfant en bas âge et le dossier de siège, réglez l'inclinaison du dossier de siège jusqu'à obtenir un contact satisfaisant.
- Si l'appuie-tête gêne votre système de retenue pour enfant, et si cet appuie-tête peut être retiré, enlevez-le. Dans le cas contraire, remontez l'appuie-tête au maximum.



### ⚠ MISE EN GARDE !

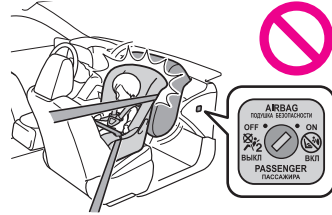
#### Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant

Respectez les mesures de précaution suivantes.

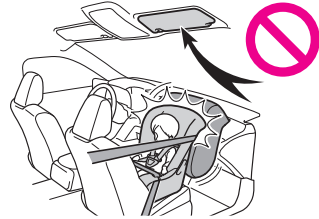
Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- N'utilisez jamais un système de retenue pour enfant de type dos à la route sur le siège passager avant lorsque le contacteur d'activation/désactivation manuelle d'airbag est en position ON. (→P. 41) La force du gonflement rapide de l'airbag passager avant pourrait blesser grièvement voire mortellement l'enfant assis dans le système de retenue en cas d'accident.

### ⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)



- Une/des étiquette(s) fixée(s) sur le pare-soleil côté passager indique(nt) qu'il est interdit d'installer un système de retenue pour enfant de type dos à la route sur le siège du passager avant. Les indications mentionnées sur la ou les étiquettes sont illustrées ci-dessous.



### ⚠ MISE EN GARDE !



## 1.2 Sécurité de l'enfant

### ⚠ MISE EN GARDE !

- N'installez un système de retenue pour enfant de type face à la route sur le siège avant qu'en cas d'absolue nécessité. Si vous installez un système de retenue pour enfant de type face à la route sur le siège du passager avant, reculez le siège au maximum. Dans le cas contraire, cela risque de provoquer des blessures graves, voire mortelles, si les airbags se déploient (se gonflent).



- Ne laissez pas votre enfant, même s'il est assis dans le système de retenue pour enfant, poser sa tête ou une autre partie de son corps contre la porte ou contre la zone du siège, les montants avant ou arrière ou les longerons latéraux de toit où les airbags SRS latéraux ou les airbags SRS rideaux se déploient. En cas de déploiement des airbags SRS latéraux et rideaux, cette situation deviendrait dangereuse et l'impact pourrait occasionner à l'enfant des blessures graves, voire mortelles.



### ⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)

- En cas d'utilisation d'un siège rehausseur, assurez-vous toujours que la sangle supérieure de ceinture de sécurité est placée au centre de l'épaule de l'enfant. La sangle doit être écartée du cou de l'enfant, mais pas au point de pouvoir glisser de son épaule.
- Utilisez un système de retenue pour enfant adapté à l'âge et à la stature de l'enfant et installez-le sur le siège arrière.
- Si le siège du conducteur entrave l'installation correcte du système de retenue pour enfant, fixez le système de retenue pour enfant sur le siège arrière droit (véhicules à conduite à gauche) ou sur le siège arrière gauche (véhicules à conduite à droite). (→P. 51)



### Compatibilité du système de retenue pour enfant à chaque position du siège

#### Compatibilité du système de retenue pour enfant à chaque position du siège

La compatibilité de chaque position de siège avec les systèmes de retenue pour enfant (→P. 48) indique le type de systèmes de retenue pour enfant qui peuvent être utilisés et les positions possibles d'installation du siège à l'aide de symboles.

De même, vous pouvez sélectionner le système de retenue pour enfant recommandé adapté à votre enfant. Sinon, consultez la rubrique [Informations sur les systèmes de retenue pour enfant recommandés] pour avoir des informations sur les systèmes de retenue pour enfant recommandés. (→P. 51)

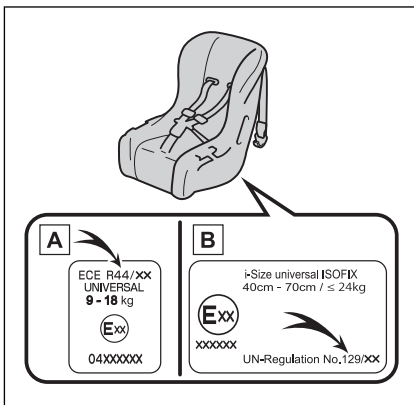
Vérifiez le système de retenue pour enfant sélectionné en lisant le point qui suit [Avant de confirmer la compatibilité de chaque position de siège avec les systèmes de retenue pour enfant].

### Avant de confirmer la compatibilité de chaque position de siège avec les systèmes de retenue pour enfant

#### 1. Vérification des normes du système de retenue pour enfant.

Utilisez un système de retenue pour enfant conforme aux normes UN (ECE) R44\*<sup>1</sup> ou UN (ECE) R129\*<sup>1, 2</sup>.

La marque d'homologation suivante est indiquée sur les systèmes de retenue pour enfant conformes. Recherchez une marque d'homologation apposée sur le système de retenue pour enfant.



Exemple de numéro réglementaire indiqué

**A** Marque d'homologation UN(ECE) R44\*<sup>3</sup>

La plage de poids de l'enfant correspondant à une marque d'homologation UN (ECE) R44 est indiquée.

**B** Marque d'homologation UN(ECE) R129\*<sup>3</sup>

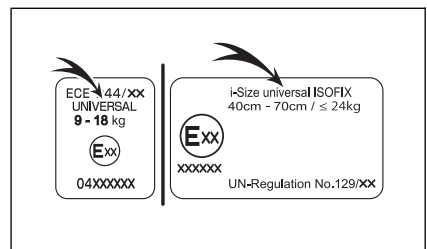
La plage des tailles et les poids admissibles de l'enfant pour une homologation UN (ECE) R129 sont indiqués.

#### 2. Vérification de la catégorie du système de retenue pour enfant.

Vérifiez la marque d'homologation du système de retenue pour enfant pour savoir laquelle des catégories suivantes lui convient.

De même, en cas de doute, vérifiez le guide de l'utilisateur fourni avec le système de retenue pour enfant ou contactez le revendeur du système de retenue pour enfant.

- “universel”
- “semi-universel”
- “limité”
- “véhicules spécifiques”



\*<sup>1</sup> : UN (ECE) R44 et UN (ECE) R129 sont des normes de l'ONU relatives aux systèmes de retenue pour enfant.

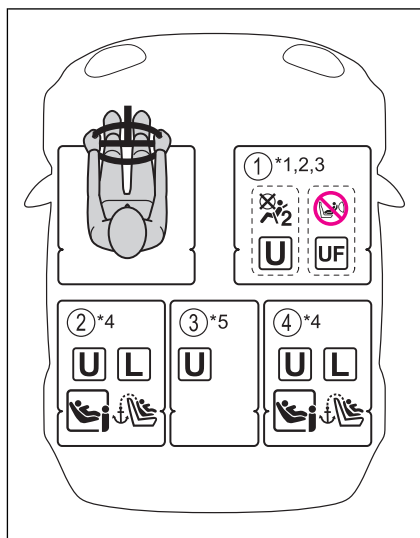
\*<sup>2</sup> : Les systèmes de retenue pour enfant repris dans le tableau peuvent ne pas être disponibles en dehors de l'Union européenne.

\*<sup>3</sup> : La marque indiquée peut différer en fonction du produit.

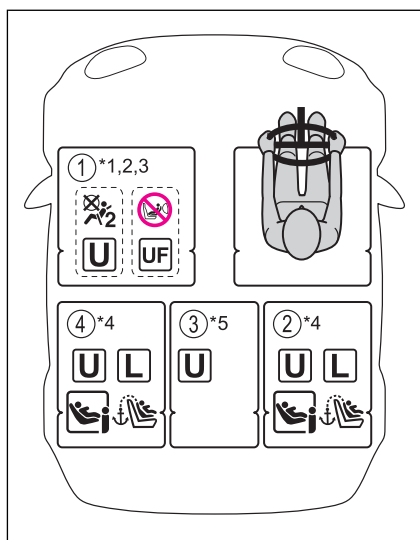
## 1.2 Sécurité de l'enfant

### Compatibilité de chaque position de siège avec les systèmes de retenue pour enfant

Véhicules à conduite à gauche



Véhicules à conduite à droite



Désactivation de l'airbag du passager avant.



Activation de l'airbag du passager avant. N'installez jamais un système de retenue pour enfant de type dos à la route sur le siège du passager avant lorsque le contacteur d'activation/désactivation manuelle d'airbag est en position activée.



Convient pour le système de retenue pour enfant de catégorie "universel" fixé avec la ceinture de sécurité du véhicule.



Convient pour les systèmes de retenue pour enfant de catégorie "universel" de type face à la route fixés avec la ceinture de sécurité du véhicule.



Convient pour les systèmes de retenue pour enfant repris dans les informations relatives aux systèmes de retenue pour enfant recommandés (→P. 51).



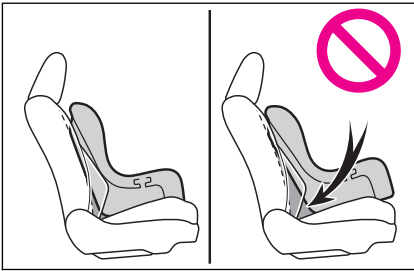
Convient pour le système de retenue pour enfant i-Size et ISOFIX.



Comprend un point d'ancrage pour sangle supérieure.

\*1 : Reculez complètement le siège avant. Si le siège du passager est réglable en hauteur, relevez-le complètement.

\*2 : Réglez l'inclinaison du dossier de siège sur la position la plus verticale. Pour l'installation d'un siège pour enfant en bas âge de type face à la route, s'il y a un espace entre le siège pour enfant en bas âge et le dossier de siège, réglez l'inclinaison du dossier de siège jusqu'à obtenir un contact satisfaisant.



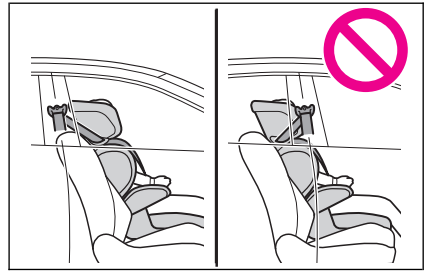
\*3 : Si le système de retenue pour enfant est gêné par un appui-tête et que ce dernier peut être retiré, enlevez-le. Dans le cas contraire, remontez l'appui-tête au maximum.

\*4 Mettez l'appui-tête dans sa position la plus basse.

\*5 : Ne convient pas pour les systèmes de retenue pour enfant avec pied de support.

Lorsque vous fixez certains types de système de retenue pour enfant sur un siège arrière, il est possible que vous ne puissiez pas utiliser les ceintures de sécurité situées à côté du système de retenue pour enfant sans interférer avec celui-ci ou sans affecter l'efficacité de la ceinture de sécurité. Veillez à ce que la ceinture de sécurité soit bien positionnée sur votre épaule et basse sur vos hanches. Si tel n'est pas le cas, ou si elle interfère avec le système de retenue pour enfant, choisissez un autre siège. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.



- Pour l'installation d'un système de retenue pour enfant sur les sièges arrière, réglez le siège avant de sorte qu'il ne restreigne pas la place de l'enfant ou qu'il n'interfère pas avec le système de retenue pour enfant.
- Pour l'installation d'un siège pour enfant en bas âge avec base de support, si le siège pour enfant en bas âge interfère avec le dossier de siège lors de sa fixation à la base de support, réglez le dossier de siège vers l'arrière jusqu'à ce qu'il ne gêne plus.
- Si l'ancrage supérieur de ceinture de sécurité est en avant du guide de ceinture de sécurité de siège pour enfant en bas âge, déplacez l'assise de siège vers l'avant.



- Lors de l'installation d'un siège rehausseur, si la posture de l'enfant dans le système de retenue pour enfant est trop verticale, réglez l'inclinaison du dossier de siège sur la position la plus confortable. De plus, si l'ancrage supérieur de ceinture de sécurité est en avant du guide de ceinture de sécurité de siège pour enfant en bas âge, déplacez l'assise de siège vers l'avant.

## 1.2 Sécurité de l'enfant

### Informations détaillées relatives à l'installation des systèmes de retenue pour enfant

Position de siège					
Numéro de position de siège	①		②	③	④
	Contacteur d'activation/désactivation manuelle d'airbag				
	Activation	Désactivation	Côté gauche	Central	Côté droit
					
Position de siège adaptée à une fixation par ceinture universelle (Oui/Non)* <sup>1</sup>	Oui Type face à la route uniquement	Oui	Oui	Oui* <sup>2</sup>	Oui
Position de siège i-Size (Oui/Non)	Non	Non	Oui	Non	Oui
Position de siège adaptée à une fixation latérale (L1/L2/Non)	Non	Non	Non	Non	Non
Fixation dos à la route adaptée (R1/R2X/R2/R3/Non)	Non	Non	R1, R2X, R2	Non	R1, R2X, R2
Fixation face à la route adaptée (F2X/F2/F3/non)	Non	Non	F2X, F2, F3	Non	F2X, F2, F3
Fixation de siège rehausseur adaptée (B2/B3/Non)	Non	Non	B2, B3	Non	B2, B3

\*<sup>1</sup>Toutes les catégories "Universel" (groupe 0, 0+, I, II et III).

\*<sup>2</sup>Ne convient pas pour les systèmes de retenue pour enfant avec pied de support.

Toyota suggère aux usagers d'utiliser les positions d'assise ② et ④. Les systèmes de retenue pour enfant ISOFIX sont classés par "fixation". Le système de retenue pour enfant peut être utilisé dans les positions de siège des types de "fixation" mentionnés dans le tableau ci-dessus. Pour connaître le type de "fixation", consultez le tableau suivant. Si votre système de retenue pour enfant n'a pas de type de "fixation" (ou si vous ne trouvez pas l'information dans le tableau ci-dessous), veuillez vous référer à la "liste des véhicules" du système de retenue pour enfant pour avoir les informations relatives à la compatibilité ou demander au vendeur du siège pour enfant en bas âge de vous fournir ces informations.

Groupes de poids	Poids de l'enfant	Catégorie de taille	Fixation	Description
0	Jusqu'à 10 kg (22 lb.)	E	R1	Siège pour nourrisson de type dos à la route
		F	L1	Siège pour nourrisson orienté vers la gauche (nacelle)
		G	L2	Siège pour nourrisson orienté vers la droite (nacelle)

## 1.2 Sécurité de l'enfant

Groupes de poids	Poids de l'enfant	Catégorie de taille	Fixation	Description
0+	Jusqu'à 13 kg (28 lb.)	C	R3	Système de retenue pour enfant de type dos à la route de grande taille
		D	R2	Système de retenue pour enfant de type dos à la route de taille réduite
		—	R2X	Système de retenue pour enfant de type dos à la route de taille réduite
		E	R1	Siège pour nourrisson de type dos à la route
I	De 9 à 18 kg (20 à 39 lb.)	A	F3	Système de retenue pour enfant de type face à la route de grande hauteur
		B	F2	Système de retenue pour enfant de type face à la route de hauteur réduite
		B1	F2X	Système de retenue pour enfant de type face à la route de hauteur réduite
		C	R3	Système de retenue pour enfant de type dos à la route de grande taille
		D	R2	Système de retenue pour enfant de type dos à la route de taille réduite
II	De 15 à 25 kg (34 à 55 lb.)	—	B2, B3	Siège rehausseur
III	De 22 à 36 kg (48 à 79 lb.)			

### Informations sur les systèmes de retenue pour enfant recommandés

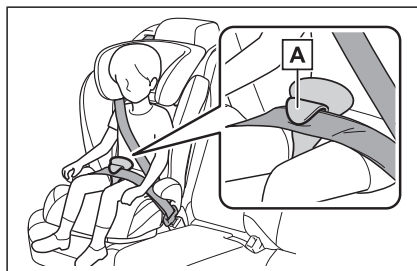
Système de retenue pour enfant recommandé	Taille	Sens de déplacement	Fixation	
			fixé avec des ancrages inférieurs	fixé avec une ceinture de sécurité
MAXI COSI PEARL 360 & FAMILYFIX 360 BASE	40 à 105 cm	Dos à la route	Oui	Non applicable
	Jusqu'à 17,5 kg (jusqu'à 38 lb.)			
	>15 mois et 76 à 105 cm	Face à la route		
	Jusqu'à 17,5 kg (jusqu'à 38 lb.)			
TOYOTA KIDFIX i-SIZE*	De 100 à 150 cm	Utilisation face à la route uniquement	Oui	Non
	15 à 36 kg (34 à 79 lb.)			

\*Veillez à fixer la ceinture de sécurité via le système SecureGuard.

Les systèmes de retenue pour enfant repris dans le tableau peuvent ne pas être disponibles en dehors des pays de l'Union européenne et du Royaume-Uni.

## 1.2 Sécurité de l'enfant

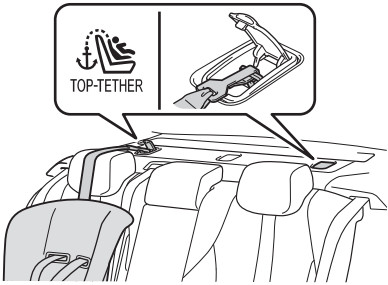
- Lorsque vous utilisez le système de retenue pour enfant avec SecureGuard, veillez à guider la sangle abdominale dans le système SecureGuard **A** comme indiqué sur le schéma.



### Méthode d'installation du système de retenue pour enfant

Vérifiez que le système de retenue pour enfant est correctement installé en suivant les instructions du mode d'emploi qui l'accompagne.

Méthode d'installation		Page
Fixation avec ceinture de sécurité		P. 53
Fixation avec ancrage inférieur ISOFIX		P. 55

Méthode d'installation		Page
Fixation avec ancrage supérieur		P. 56

**Fixation d'un système de retenue pour enfant avec une ceinture de sécurité**

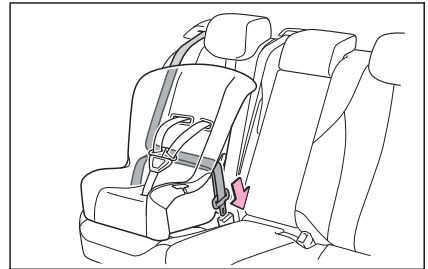
**Installation d'un système de retenue pour enfant à l'aide d'une ceinture de sécurité**

Installez le système de retenue pour enfant conformément au mode d'emploi qui l'accompagne.

Si le système de retenue pour enfant utilisé n'est pas de la catégorie "universel" (ou si les informations nécessaires ne sont pas mentionnées dans le tableau), reportez-vous à la "liste des véhicules" fournie par le fabricant du système de retenue pour enfant pour connaître les différentes positions d'installation possibles, ou vérifiez la compatibilité après avoir demandé cette information au revendeur du siège pour enfant en bas âge. (→P. 47, P. 48)

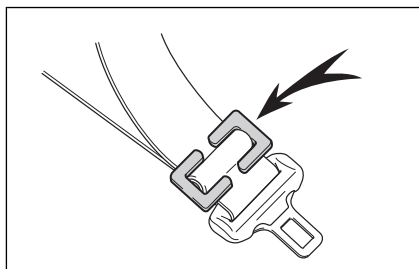
1. Si vous êtes contraint d'installer le système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant, reportez-vous à la P. 44 concernant le réglage du siège du passager avant.
2. Sièges arrière : réglez l'appui-tête dans la position la plus basse. (→P. 134)

3. Faites passer la ceinture de sécurité dans le système de retenue pour enfant et introduisez la languette dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas tordue. Fixez fermement la ceinture de sécurité au système de retenue pour enfant en suivant le mode d'emploi qui l'accompagne.



4. Si votre système de retenue pour enfant n'est pas doté d'un dispositif de blocage (un dispositif de verrouillage de ceinture de sécurité), fixez le système de retenue pour enfant à l'aide d'une agrafe de verrouillage.

## 1.2 Sécurité de l'enfant



5. Après avoir installé le système de retenue pour enfant, secouez-le d'avant en arrière pour vérifier s'il est fermement maintenu en place. (→P. 54)

### **Retrait d'un système de retenue pour enfant installé avec une ceinture de sécurité**

Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle et laissez la ceinture de sécurité se rétracter complètement.

Lorsque vous débouclez la ceinture, le système de retenue pour enfant peut rebondir vers le haut du fait de l'élasticité de l'assise de siège. Relâchez la boucle tout en maintenant le système de retenue pour enfant.

Comme la ceinture de sécurité s'enroule automatiquement, faites-la revenir lentement en position de rangement.

### **Lors de l'installation d'un système de retenue pour enfant**

Vous pouvez avoir besoin d'une agrafe de verrouillage pour installer le système de retenue pour enfant. Suivez les instructions fournies par le fabricant du système. Si votre système de retenue pour enfant n'est pas muni d'une agrafe de verrouillage, vous pouvez vous en procurer chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou chez tout autre réparateur qualifié : Agrafe de verrouillage pour système de retenue pour enfant (n° de référence 73119-22010)

### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### **Lors de l'installation d'un système de retenue pour enfant**

Respectez les mesures de précaution suivantes.

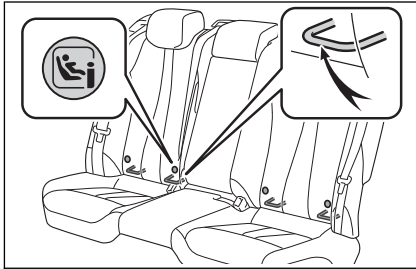
Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec la ceinture de sécurité. Si la ceinture de sécurité s'enroule autour du cou d'un enfant, celui-ci risque de s'étouffer ou de se blesser grièvement, voire mortellement. Si ceci se produit et que la boucle ne peut être détachée, utilisez des ciseaux pour couper la ceinture.
- Veillez à ce que la boucle et la languette soient solidement verrouillées et à ce qu'il n'y ait pas de tour dans la ceinture de sécurité.
- Secouez le système de retenue pour enfant de gauche à droite et d'avant en arrière pour vous assurer qu'il a été correctement installé.
- Ne réglez jamais le siège après avoir fixé un système de retenue pour enfant.
- En cas d'utilisation d'un siège rehausseur, assurez-vous toujours que la sangle supérieure de ceinture de sécurité est placée au centre de l'épaule de l'enfant. La sangle doit être écartée du cou de l'enfant, mais pas au point de pouvoir glisser de son épaule.
- Respectez toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant du système de retenue pour enfant.

**Système de retenue pour enfant fixé avec un ancrage inférieur ISOFIX**

**Ancrages inférieurs ISOFIX (système de retenue pour enfant ISOFIX)**

Les sièges arrière côté extérieur sont équipés d'ancrages inférieurs. (Des repères indiquant l'emplacement des ancrages se trouvent sur les sièges.)



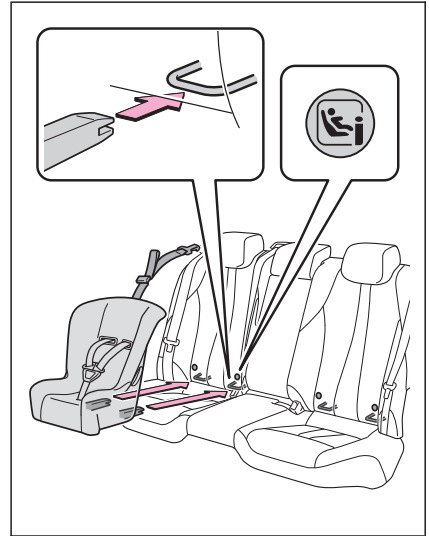
**Installation avec ancrage inférieur ISOFIX (système de retenue pour enfant ISOFIX)**

Installez le système de retenue pour enfant conformément au mode d'emploi qui l'accompagne.

Si le système de retenue pour enfant utilisé n'est pas de la catégorie "universel" (ou si les informations nécessaires ne sont pas mentionnées dans le tableau), reportez-vous à la "liste des véhicules" fournie par le fabricant du système de retenue pour enfant pour connaître les différentes positions d'installation possibles, ou vérifiez la compatibilité après avoir demandé cette information au revendeur du siège pour enfant en bas âge. (→P. 47, P. 48)

1. Réglez l'appuie-tête dans la position la plus basse. (→P. 134)
2. Vérifiez les emplacements des barres de fixation exclusives et installez le système de retenue pour enfant sur le siège.

Les barres sont installées dans l'espace entre l'assise de siège et le dossier de siège.



3. Après avoir installé le système de retenue pour enfant, secouez-le d'avant en arrière pour vérifier s'il est fermement maintenu en place. (→P. 54)

**⚠ MISE EN GARDE !**

**Lors de l'installation d'un système de retenue pour enfant**

Respectez les mesures de précaution suivantes.

Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne réglez jamais le siège après avoir fixé un système de retenue pour enfant.
- Lorsque vous utilisez les ancrages inférieurs, veillez à ce qu'il n'y ait aucun corps étranger près des ancrages et à ce que la ceinture de sécurité ne soit pas coincée derrière le système de retenue pour enfant.
- Respectez toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant du système de retenue pour enfant.

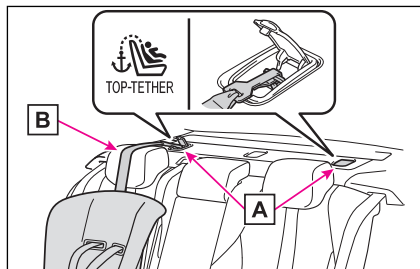
## 1.2 Sécurité de l'enfant

### Utilisation d'un ancrage supérieur

#### Ancrages supérieurs

Les sièges arrière côté extérieur sont équipés d'ancrages supérieurs.

Utilisez les ancrages supérieurs pour fixer la sangle supérieure.



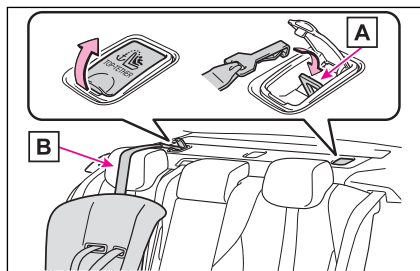
**A** Ancrages supérieurs

**B** Sangle supérieure

#### Fixation de la sangle supérieure à l'ancrage supérieur

Installez le système de retenue pour enfant conformément au mode d'emploi qui l'accompagne.

1. Réglez l'appui-tête dans la position la plus basse. (→P. 134)
2. Ouvrez le cache d'ancrage supérieur, fixez le crochet à l'ancrage supérieur et serrez la sangle supérieure. Veillez à ce que la sangle supérieure soit correctement verrouillée. (→P. 54)



**A** Crochet

**B** Sangle supérieure

### ⚠ MISE EN GARDE !

#### Lors de l'installation d'un système de retenue pour enfant

Respectez les mesures de précaution suivantes.

Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Fixez fermement la sangle supérieure et assurez-vous qu'il n'y a pas de tour dans la ceinture.
- Ne fixez la sangle supérieure à rien d'autre que l'ancrage supérieur.
- Ne réglez jamais le siège après avoir fixé un système de retenue pour enfant.
- Respectez toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant du système de retenue pour enfant.

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Ancrages supérieurs

Lorsqu'il n'est pas utilisé, assurez-vous de bien fermer le couvercle. Si le couvercle reste ouvert, il risque d'être endommagé.

## 1.3 Assistance d'urgence

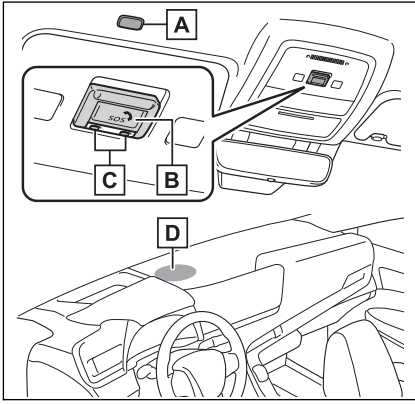
### 1.3.1 eCall\*<sup>1,2</sup>

\*<sup>1</sup> Si le véhicule en est équipé

\*<sup>2</sup> Fonctionne dans la zone de couverture eCall. Le nom du système varie selon le pays.

eCall est un service télématique qui utilise les données du système Global Navigation Satellite System (GNSS) et la technologie cellulaire intégrée pour permettre d'envoyer les appels d'urgences suivants : Appels d'urgence automatique (Automatic Collision Notification) et appels d'urgence manuels (en appuyant sur le bouton "SOS"). Ce service est requis par les réglementations de l'Union européenne.

### Pièces constitutives du système



- A** Microphone
- B** Bouton "SOS"
- C** Témoins
- D** Haut-parleur

\*Ce bouton est prévu pour la communication avec l'opérateur du système eCall. D'autres boutons SOS disponibles pour d'autres systèmes d'un véhicule à moteur n'ont aucun lien avec le dispositif et ne sont pas destinés à la communication avec l'opérateur du système eCall.

### Services de notification d'urgence

#### Appels d'urgence automatiques

Si un airbag se déploie, le système est conçu pour automatiquement appeler le centre de commande eCall.\* L'opérateur qui répond reçoit l'emplacement du véhicule, l'heure de l'accident et le numéro d'identification du véhicule, et essaie de communiquer avec les occupants du véhicule pour évaluer la situation. Si les occupants ne peuvent pas communiquer, l'opérateur traite automatiquement l'appel comme étant une urgence et contacte les services d'urgence les plus proches (système 112,

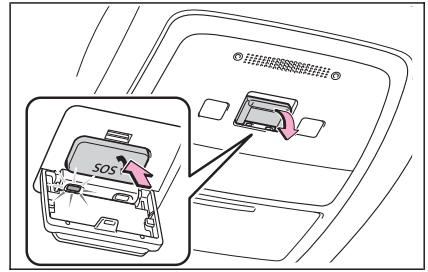
etc.) en décrivant la situation, et demande aux services d'urgence de se rendre sur les lieux.

\*Dans certains cas, il se peut que cet appel ne puisse pas être effectué. (→P. 58)

#### Appels d'urgence manuels

En cas d'urgence, appuyez sur le bouton "SOS" pour appeler le centre de commande eCall.\* L'opérateur qui répond déterminera l'emplacement de votre véhicule, évaluera la situation et contactera les services d'urgence requis.

Veillez à ouvrir le couvercle avant d'appuyer sur le bouton "SOS".



Si vous avez appuyé par inadvertance sur le bouton "SOS", indiquez à l'opérateur qu'il ne s'agit pas d'une urgence.

\*Dans certains cas, il se peut que cet appel ne puisse pas être effectué. (→P. 58)

#### Témoins

Lorsque le contacteur d'alimentation est mis sur ON, le témoin rouge s'allume pendant 10 secondes, puis le témoin vert s'allume pour indiquer que le système est activé. Les témoins indiquent ce qui suit :

- Si le témoin vert s'allume et reste allumé, le système est activé.
- Si le témoin vert clignote, un appel d'urgence automatique ou manuel est en cours.

### 1.3 Assistance d'urgence

- Si le témoin rouge s'allume à tout instant autre qu'immédiatement après avoir mis le contacteur d'alimentation sur ON, il se peut que le système présente un dysfonctionnement ou que la batterie de réserve soit déchargée.
- Si le témoin rouge clignote pendant environ 30 secondes pendant un appel d'urgence, l'appel a été déconnecté ou le signal cellulaire est faible.

#### Informations relatives aux logiciels libres/ouverts

Ce produit contient un logiciel gratuits/ouverts (FOSS). Les informations relatives à la licence et/ou au code source du FOSS en question sont disponibles à l'adresse Web suivante.

<http://www.opensourceautomotive.com/dcm/19MC/>

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

##### **Lorsqu'un appel d'urgence ne peut pas être effectué**

- Il peut ne pas être possible d'émettre un appel d'urgence dans les cas suivants. Dans ces situations, contactez les services d'urgence (système 112, etc.) par un autre moyen comme les téléphones publics.
  - Même lorsque le véhicule est dans une zone de service du téléphone mobile, il peut être difficile de vous connecter au centre de commande eCall si la réception est faible ou si la ligne est occupée. Dans ces cas, même si le système tente de se connecter au centre de commande eCall, il peut être difficile de se connecter au centre de contrôle eCall pour effectuer des appels d'urgence et contacter les services d'urgence.

#### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Lorsque votre véhicule se trouve en dehors de la zone de service du téléphone mobile, les appels d'urgence ne peuvent pas être effectués.
- Lorsqu'un équipement associé (par ex., panneau du bouton "SOS", témoins, microphone, haut-parleur, DCM, antenne ou fils de connexion de l'équipement) présente un dysfonctionnement, est endommagé ou cassé, l'appel d'urgence ne peut pas être effectué.
- Lors de l'appel d'urgence, le système tente plusieurs fois de se connecter au centre de contrôle eCall. Cependant, s'il ne peut pas se connecter au centre de commande eCall du fait d'une mauvaise réception des ondes radio, la connexion du système au réseau mobile échoue et l'appel prend fin sans que la connexion ne soit effectuée. Le témoin rouge clignotera pendant environ 30 secondes pour indiquer cette déconnexion.
- Si la tension de la batterie diminue ou en cas de déconnexion, le système peut ne pas être capable d'accéder au centre de commande eCall.
- Le système d'appel d'urgence peut ne pas fonctionner en dehors de l'Union européenne, en fonction des infrastructures disponibles dans le pays.

#### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

##### **Lorsque l'appel d'urgence est remplacé par un nouvel appel**

Le système d'appel d'urgence doit être enregistré. Contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou tout réparateur qualifié.

##### **Pour votre sécurité**

- Veuillez conduire prudemment.

Ce système est conçu pour vous aider à effectuer un appel d'urgence en cas d'accident de la circulation ou d'urgence médicale soudaine, et n'est pas prévu pour protéger le conducteur ou les passagers d'une quelconque autre manière. Veuillez conduire prudemment et boucler vos ceintures de sécurité à tout moment pour votre sécurité.

- En cas d'urgence, accordez la priorité aux vies.
- Si vous sentez une odeur de brûlé ou d'autres odeurs inhabituelles, quittez le véhicule et rejoignez immédiatement un endroit sûr.
- Si les airbags se déploient lorsque le système fonctionne normalement, le système effectue un appel d'urgence. Le système effectue également un appel d'urgence lorsque le véhicule est heurté par l'arrière ou s'il fait un tonneau, même si les airbags ne se déploient pas.
- Pour votre sécurité, n'effectuez pas d'appel d'urgence lors de la conduite.

Effectuer des appels lors de la conduite risque d'entraîner des erreurs de maniement du volant, ce qui peut provoquer des accidents inattendus.

Arrêtez le véhicule et vérifiez que les environs sont sûrs avant d'effectuer l'appel d'urgence.

#### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Lorsque vous changez les fusibles, veuillez utiliser les fusibles spécifiés. L'utilisation d'autres fusibles peut entraîner une inflammation ou de la fumée dans le circuit et provoquer un incendie.
- L'utilisation du système lorsqu'il produit de la fumée ou une odeur inhabituelle risque de provoquer un incendie. Arrêtez immédiatement d'utiliser le système et contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

##### **Pour éviter tout endommagement**

Ne renversez aucun liquide sur le panneau du bouton "SOS", etc. et n'y appliquez aucun impact.

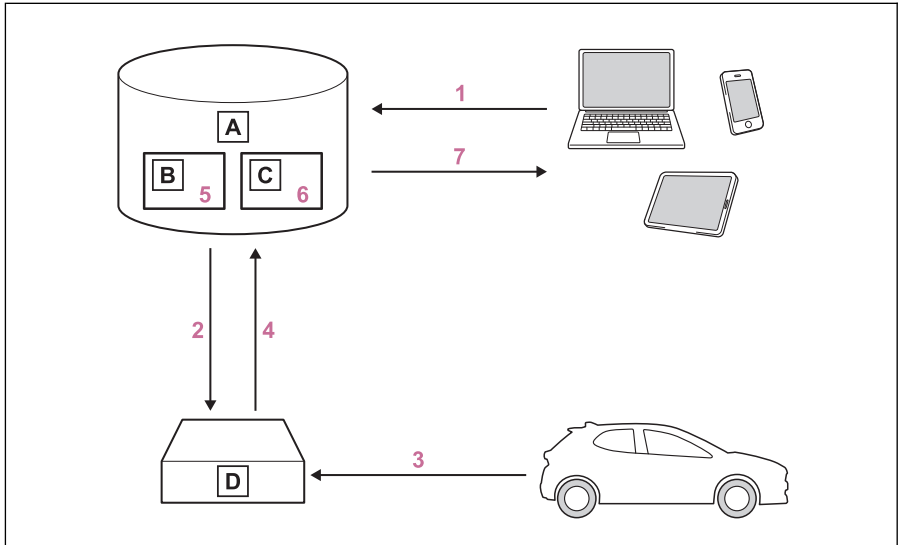
##### **En cas de dysfonctionnement du panneau du bouton "SOS", du haut-parleur ou du microphone pendant un appel d'urgence ou une vérification d'entretien manuel**

Il peut être impossible d'effectuer des appels d'urgence, de vérifier l'état du système ou de communiquer avec l'opérateur du centre de contrôle eCall. Si l'un des équipements ci-dessus est endommagé, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

### 1.3 Assistance d'urgence

#### Présentation du système de service à valeur ajoutée

##### Flux de traitement de données



- A** Serveur
- B** Rangement
- C** Traitement
- D** DCM

1. L'activation du partage des données s'effectue en activant un service sur l'application "MyT by Toyota" ou en achetant un service qui nécessite la collecte de données.
2. Le serveur active le service dans le DCM et définit quelles sont les données du véhicule à collecter.
3. Les données du véhicule définies sont collectées par le DCM.

4. Les données sont partagées avec le serveur.
  5. Les données sont stockées sur le serveur.
  6. Les données sont traitées par le serveur pour exécuter le service.
  7. Les données traitées sont présentées au client.
- Pour obtenir une liste des services éligibles dans votre région, consultez le site Web de Toyota ou contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

Application de la réglementation

Application de la réglementation Annexe 1 PARTIE 3 Informations destinées aux utilisateurs		Conformité
1. DESCRIPTION DU SYSTEME EMBARQUE ECALL		
1.1.	Brève description du système embarqué eCall basé sur le 112, de son fonctionnement et de ses fonctionnalités	0
1.2.	Le service eCall fondé sur le numéro 112 est un service public d'intérêt général accessible gratuitement.	0
1.3.	Le système embarqué eCall basé sur le 112 est activé par défaut. Il est activé automatiquement par les détecteurs embarqués en cas d'accident grave. Il est également déclenché automatiquement si le véhicule est équipé d'un système TPS et que ce dernier ne fonctionne pas lors d'un d'accident grave.	0
1.4.	Le système embarqué eCall basé sur le 112 peut aussi être déclenché manuellement, si nécessaire. Instructions pour l'activation manuelle du système	0
1.5.	En cas de dysfonctionnement critique du système qui rendrait inopérant le système embarqué eCall basé sur le 112, les occupants du véhicule seront avertis de la manière suivante	0
2. INFORMATIONS SUR LE TRAITEMENT DES DONNEES		
2.1.	Tout traitement de données à caractère personnel par l'intermédiaire du système embarqué eCall basé sur le 112 est effectué dans le respect des règles en matière de protection des données à caractère personnel prévues par les directives 95/46/CE et 2002/58/CE et, en particulier, vise à sauvegarder l'intérêt vital des personnes concernées conformément à l'article 7, point (d), de la directive 95/46/CE.	0
2.2.	Le traitement de ces données est strictement limité à la prise en charge de l'appel d'urgence eCall destiné au numéro 112 d'appel d'urgence unique européen.	0
2.3. Types de données et leurs destinataires		
2.3.1.	Le système embarqué eCall basé sur le 112 ne peut collecter et traiter que les données suivantes : le numéro d'identification du véhicule, le type du véhicule (véhicule de transport de personnes ou véhicule utilitaire léger), le mode de propulsion du véhicule (essence/gazole/GNC/GPL/électricité/hydrogène), les trois dernières positions du véhicule et la direction suivie, le fichier-journal enregistrant l'activation automatique du système, avec horodatage.	0
2.3.2.	Les destinataires des données traitées par l'intermédiaire du système embarqué eCall basé sur le 112 sont les centres de réception des appels d'urgence concernés, qui ont été désignés par les autorités compétentes du pays sur le territoire duquel ils sont situés afin de recevoir en priorité et de prendre en charge les appels eCall destinés au numéro 112 d'appel d'urgence unique européen.	0

### 1.3 Assistance d'urgence

Application de la réglementation Annexe 1 PARTIE 3 Informations destinées aux utilisateurs		Conformité
2.4. Modalités de traitement des données		
2.4.1.	Le système embarqué eCall basé sur le 112 est conçu de manière à garantir que les données contenues dans la mémoire du système ne sont pas accessibles en dehors de celui-ci avant le déclenchement d'un appel eCall.	0
2.4.2.	Le système embarqué eCall basé sur le 112 est conçu de façon à garantir qu'il n'est pas traçable et ne fait pas l'objet d'une surveillance constante en mode de fonctionnement normal.	0
2.4.3.	Le système embarqué eCall basé sur le 112 est conçu de manière à garantir que les données de la mémoire interne du système sont automatiquement et constamment effacées.	0
2.4.3.1.	Les données de localisation du véhicule sont continuellement écrasées dans la mémoire interne du système afin que celui-ci ne conserve en permanence, au maximum, que les trois dernières positions du véhicule, informations nécessaires au fonctionnement normal du système.	0
2.4.3.2.	L'historique des données d'activité dans le système embarqué eCall basé sur le 112 n'est pas conservé plus longtemps qu'il n'est nécessaire pour réaliser l'objectif de traiter l'appel d'urgence eCall et, en tout état de cause, pas au-delà de 13 heures à partir du déclenchement d'un appel d'urgence eCall.	0
2.5. Modalités d'exercice des droits des personnes concernées		
2.5.1.	La personne concernée (à savoir le propriétaire du véhicule) dispose d'un droit d'accès aux données et a également le droit, si nécessaire, de demander la rectification, l'effacement ou le verrouillage de données la concernant dont le traitement n'est pas conforme aux dispositions de la directive 95/46/CE. Tout tiers auquel les données ont été communiquées doit être notifié de toute rectification, de tout effacement ou de tout verrouillage effectué conformément avec ladite directive, sauf si cela s'avère impossible ou suppose un effort disproportionné.	0
2.5.2.	La personne concernée a le droit d'introduire une plainte auprès de l'autorité compétente en matière de protection des données si elle estime que ses droits ont été violés à la suite du traitement de données à caractère personnel la concernant.	0
2.5.3.	Service compétent pour le traitement des demandes d'accès (s'il y a lieu) : →P. 63	0

### 1.3 Assistance d'urgence

Application de la réglementation Annexe 1 PARTIE 3 Informations destinées aux utilisateurs		Conformité
3. INFORMATIONS RELATIVES AUX SERVICES TIERS (TPS) ET AUTRES SERVICES A VALEUR AJOUTEE (LE CAS ECHEANT)		
3.1.	Description du fonctionnement et des fonctionnalités du système TPS/service à valeur ajoutée	→P. 60
3.2.	Tout traitement de données à caractère personnel par l'intermédiaire du système TPS ou de tout autre service à valeur ajoutée respecte les règles en matière de protection des données à caractère personnel prévues par les directives 95/46/CE et 2002/58/CE.	0
3.2.1.	Base juridique pour l'utilisation du système TPS et/ou de services à valeur ajoutée et pour le traitement de données par l'intermédiaire de tels systèmes ou services	Le règlement général sur la protection des données de l'Union européenne
3.3.	Le système TPS et/ou les autres services à valeur ajoutée ne traitent des données à caractère personnel qu'avec l'accord explicite de la personne concernée (à savoir le ou les propriétaires du véhicule).	0
3.4.	Modalités de traitement des données par l'intermédiaire du système TPS et/ou d'autres services à valeur ajoutée, y compris toute information complémentaire nécessaire en ce qui concerne la traçabilité, la surveillance et le traitement des données à caractère personnel	→P. 60
3.5.	Le propriétaire d'un véhicule équipé d'un système TPS eCall et/ou d'un autre service à valeur ajoutée en plus du système embarqué eCall basé sur le 112 a le droit de choisir d'utiliser le système embarqué eCall basé sur le 112 au lieu du système TPS eCall et de l'autre service à valeur ajoutée.	0
3.5.1.	Coordonnées de la personne à contacter pour les demandes de désactivation du système TPS eCall	N/A

#### Service compétent pour le traitement des demandes d'accès

Pays	Informations de contact
Autriche	datenschutz@toyota-frey.at
Belgique/Luxembourg	privacy@toyota.be
Croatie	dpcp@toyota.hr
République tchèque/Hongrie/Slovaquie	adatvedelem@toyota-ce.com
Danemark	toyota@toyota.dk og
Estonie	privacy@toyota.ee
Finlande	tietosuoja@toyota.fi
France	delegue.protectiondonnees@toyota-europe.com
Allemagne	Toyota.Datenschutz@toyota.de
Grande-Bretagne	privacy@tgb.toyota.co.uk
Grèce	customer@toyota.gr
Islande	personuvernd@toyota.is
Irlande	customerservice@toyota.ie

## 1.3 Assistance d'urgence

Pays	Informations de contact
Italie	tmi.dpo@toyota-europe.com
Pays-Bas	www.toyota.nl/klantenservice
Norvège	personvern@toyota.no
Pologne	klient@toyota.pl
Portugal	gestaodadospeessoais@toyotacaetano.pt
Roumanie	relatii.clienti@toyota.ro
Slovénie	dpcp@toyota.si
Espagne	clientes@toyota.es/dpo@toyota.es.
Suède	integritet@toyota.se
Suisse	info@toyota.ch

### Certification pour l'eCall

→P. 521

## 1.4 Système antivol

### 1.4.1 Système antidémarrage

Les clés du véhicule intègrent des puces de transpondeur qui empêchent le démarrage du système de pile à combustible si une clé n'a pas été enregistrée au préalable dans l'ordinateur de bord du véhicule.

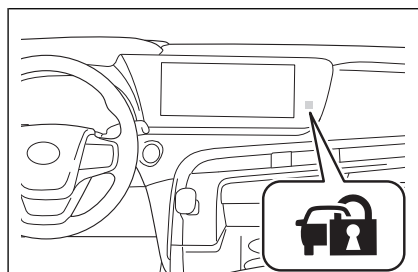
Ne laissez jamais les clés dans le véhicule lorsque vous quittez celui-ci.

Ce système est conçu pour contribuer à empêcher toute tentative de vol du véhicule, mais il ne garantit pas une sécurité absolue contre tous les vols de véhicules.

#### Fonctionnement du système

Le témoin clignote après que le contacteur d'alimentation a été désactivé pour indiquer que le système fonctionne.

Le témoin cesse de clignoter lorsque le contacteur d'alimentation est mis en position ACC ou ON pour indiquer que le système a été désactivé.



#### Entretien du système

Le véhicule est équipé d'un système antidémarrage ne nécessitant aucun entretien.

#### Conditions pouvant entraîner un dysfonctionnement du système

- Si la partie poignée de la clé est en contact avec un objet métallique
- Si la clé se trouve à proximité d'une clé du système de sécurité (clé avec une puce de transpondeur intégrée) d'un autre véhicule ou touche celle-ci

#### Certification

→P. 522

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Pour garantir un fonctionnement correct du système**

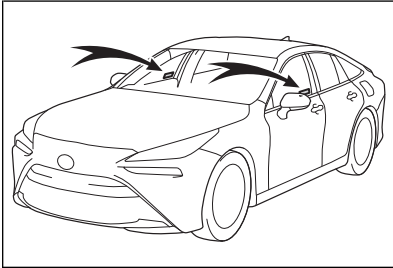
Ne modifiez et ne retirez pas le système. Si le système est modifié ou retiré, son bon fonctionnement ne peut être garanti.

**1.4.2 Système de double verrouillage\***

\*Si le véhicule en est équipé

L'accès non autorisé au véhicule est évité par la désactivation de la fonction de déverrouillage des portes, tant de l'intérieur que de l'extérieur du véhicule.

Des étiquettes appropriées sont apposées sur les vitres des deux portes avant des véhicules utilisant ce système.




**Réglage/désactivation du système de double verrouillage**

**Réglage**


Désactivez le contacteur d'alimentation, faites sortir tous les passagers du véhicule et assurez-vous que toutes les portes sont fermées.

A l'aide de la fonction d'ouverture : touchez la zone de capteur de la poignée de porte extérieure deux fois en 5 secondes.

A l'aide de la commande à distance : appuyez sur  deux fois en 5 secondes.

**Désactivation**

A l'aide de la fonction d'ouverture : Tenez la poignée de porte extérieure avant.

A l'aide de la commande à distance : Appuyez sur  .

**⚠ MISE EN GARDE !**

**Mesure de précaution relative au système de double verrouillage**

N'activez jamais le système de double verrouillage lorsque des personnes se trouvent à l'intérieur du véhicule car aucune des portes ne peut s'ouvrir de l'intérieur.

**1.4.3 Alarme\***

\*Si le véhicule en est équipé

L'alarme émet des signaux lumineux et sonores pour avertir qu'une intrusion est détectée. L'alarme se déclenche dans les situations suivantes lorsqu'elle est activée :

- Une porte verrouillée ou le coffre est déverrouillé(e) ou ouvert(e) par tout moyen autre que la fonction d'ouverture ou la commande à distance. (Les portes se verrouilleront de nouveau automatiquement.)
- Le capot est ouvert.
- Le capteur d'intrusion détecte quelque chose en mouvement à l'intérieur du véhicule. (Exemple : un intrus brise une vitre et pénètre dans le véhicule.)
- Le capteur d'inclinaison (si le véhicule en est équipé) détecte une variation dans l'inclinaison du véhicule.

## 1.4 Système antivol

### Réglage/désactivation/arrêt du système d'alarme

#### Éléments à vérifier avant de verrouiller le véhicule

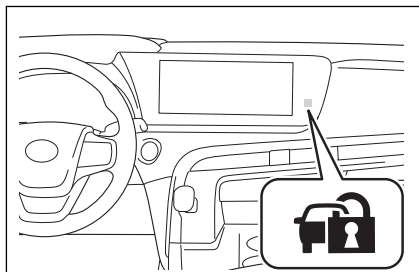
Pour éviter un déclenchement intempestif de l'alarme et le vol du véhicule, vérifiez les points suivants :

- Personne ne se trouve dans le véhicule.
- Les vitres sont fermées avant d'activer l'alarme
- Ne laissez pas d'objets précieux ou de biens personnels dans le véhicule.

#### Réglage

Fermez les portes, le coffre et le capot et verrouillez toutes les portes à l'aide de la fonction d'ouverture ou de la commande à distance. Le système s'active automatiquement après 30 secondes.

Le témoin passe de l'allumage continu au clignotement lorsque le système est activé.



#### Désactivation ou arrêt

Effectuez l'une des actions suivantes pour désactiver ou arrêter les alarmes :

- Déverrouillez les portes ou ouvrez le coffre à l'aide de la fonction d'ouverture ou de la commande à distance.
- Démarrage du système de pile à combustible (L'alarme sera désactivée ou s'arrêtera après quelques secondes.)

#### Activation de l'alarme

L'alarme peut être activée si toutes les portes sont fermées, même avec le capot ouvert.

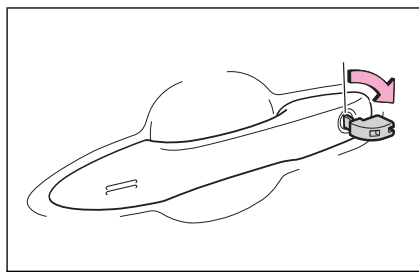
#### Entretien du système

Le véhicule est équipé d'un système d'alarme ne nécessitant aucun entretien.

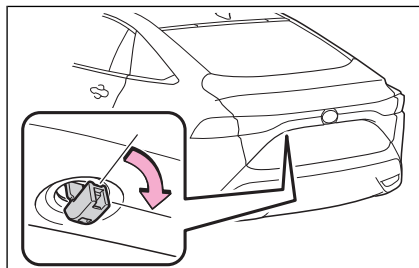
#### Déclenchement de l'alarme

L'alarme peut se déclencher dans les situations suivantes : (L'arrêt de l'alarme entraîne la désactivation du système d'alarme.)

- Les portes sont déverrouillées à l'aide de la clé mécanique.



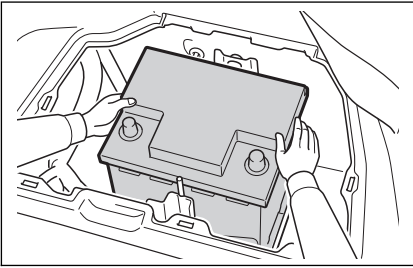
- Le coffre est ouvert à l'aide de la clé mécanique.



- Une personne à l'intérieur du véhicule ouvre une porte, le coffre ou le capot, ou elle déverrouille le véhicule.



- La batterie 12 volts est rechargée ou remplacée alors que le véhicule est verrouillé. (→P. 487)



### Verrouillage des portes activé par l'alarme

Dans les cas suivants, en fonction de la situation, la porte peut se verrouiller automatiquement pour empêcher une intrusion dans le véhicule :

- Lorsqu'une personne restée dans le véhicule déverrouille la porte et que l'alarme est activée.
- Alors que l'alarme est activée, une personne restée dans le véhicule déverrouille la porte.
- Lors de la recharge ou du remplacement de la batterie 12 volts.

### Personnalisation

Il est possible de personnaliser certaines fonctions. (→P. 500)

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Pour garantir un fonctionnement correct du système**

Ne modifiez et ne retirez pas le système. Si le système est modifié ou retiré, son bon fonctionnement ne peut être garanti.

#### **Capteur d'intrusion et capteur d'inclinaison (si le véhicule en est équipé)**

##### **Détection du capteur d'intrusion et du capteur d'inclinaison**

- Le capteur d'intrusion détecte un intrus ou un mouvement à l'intérieur du véhicule.
- Le capteur d'inclinaison détecte les variations dans l'inclinaison du véhicule, par exemple si le véhicule est remorqué.

Ce système est conçu pour empêcher toute tentative de vol du véhicule et jouer un rôle dissuasif, mais il ne garantit pas une sécurité absolue contre toutes les intrusions.

#### **Activation du capteur d'intrusion et du capteur d'inclinaison**

Le capteur d'intrusion et le capteur d'inclinaison sont automatiquement activés lorsque l'alarme est activée. (→P. 66)

#### **Désactivation du capteur d'intrusion et du capteur d'inclinaison**

Si vous laissez des animaux ou n'importe quoi d'autre en mouvement à l'intérieur du véhicule, pensez à désactiver le capteur d'intrusion et le capteur d'inclinaison avant d'activer l'alarme, car ils détecteront les mouvements à l'intérieur du véhicule.

## 1.4 Système antivol

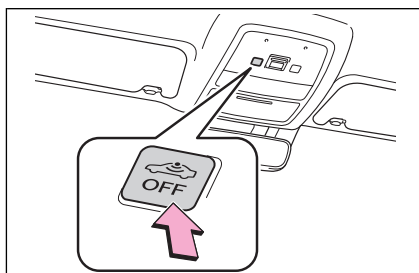
1. Mettez le contacteur d'alimentation en position OFF.

2. Appuyez sur le contacteur de désactivation du capteur d'intrusion et du capteur d'inclinaison.

Appuyez de nouveau sur le contacteur pour réactiver le capteur d'intrusion et le capteur d'inclinaison.

Un message s'affiche alors sur l'écran multifonction du combiné d'instruments.

Le capteur d'intrusion et le capteur d'inclinaison se réactiveront chaque fois que le contacteur d'alimentation sera mis en position ON.



### Désactivation et réactivation automatique du capteur d'intrusion et du capteur d'inclinaison

- L'alarme reste activée, même si le capteur d'intrusion et le capteur d'inclinaison ont été désactivés.
- Après la désactivation du capteur d'intrusion et du capteur d'inclinaison, le fait d'appuyer sur le contacteur d'alimentation ou de déverrouiller les portes à l'aide de la fonction d'ouverture ou de la commande à distance réactivera le capteur d'intrusion et le capteur d'inclinaison.
- Le capteur d'intrusion et le capteur d'inclinaison sont réactivés automatiquement lorsque le système d'alarme est désactivé.

### Considérations relatives à la détection du capteur d'intrusion

Le capteur peut déclencher l'alarme dans les situations suivantes :

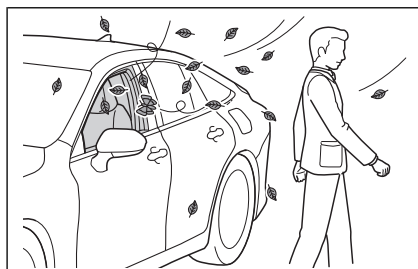
- Des personnes ou animaux domestiques se trouvent dans le véhicule.



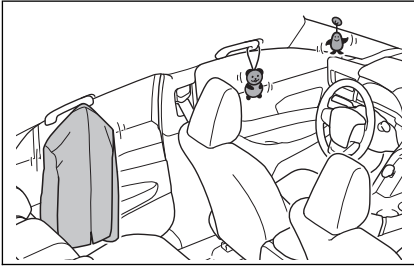
- Une vitre est ouverte.

Dans ce cas, le capteur peut détecter les situations suivantes :

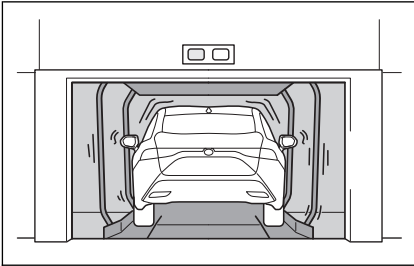
- Du vent ou le mouvement d'objets comme des feuilles et des insectes à l'intérieur du véhicule
- Des ondes ultrasons émises par des appareils comme les capteurs d'intrusion d'autres véhicules
- Le mouvement de personnes en dehors du véhicule



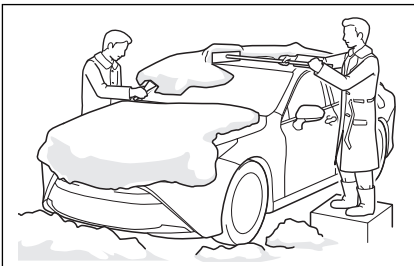
- De petits insectes, comme des petits papillons ou mouches, se trouvent dans le véhicule.
- Des objets instables, comme des accessoires suspendus ou des vêtements accrochés à des porte-manteaux, se trouvent dans le véhicule.



- Le véhicule est stationné dans un endroit soumis à des vibrations ou des bruits extrêmes, comme un parking couvert.



- Du givre ou de la neige est enlevé du véhicule, ce qui provoque des impacts et des vibrations répétés sur le véhicule.



- Le véhicule se trouve dans une station de lavage automatique ou à haute pression.
- Le véhicule subit des chocs, tels que ceux provoqués par la grêle, la foudre et d'autres types de vibrations ou de chocs répétés.

### Considérations relatives à la détection du capteur d'inclinaison

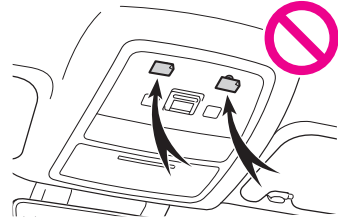
Le capteur peut déclencher l'alarme dans les situations suivantes :

- Le véhicule est transporté par un ferry, une remorque, un train, etc.
- Le véhicule est stationné dans un parking couvert.
- Le véhicule se trouve dans une station de lavage, ce qui le fait bouger.
- Un pneu perd de la pression d'air.
- Le véhicule est levé sur cric.
- Un séisme se produit et la route cède.
- Un chargement est chargé sur le porte-bagages de toit ou bien déchargé de celui-ci.

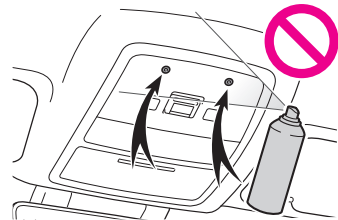
### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Pour garantir le fonctionnement correct du capteur d'intrusion

- Pour garantir un fonctionnement correct des capteurs, évitez de les toucher ou de les recouvrir.



- Ne pulvérisez pas de diffuseurs d'air ou d'autres produits directement dans les orifices du capteur.



## 1.4 Système antivol

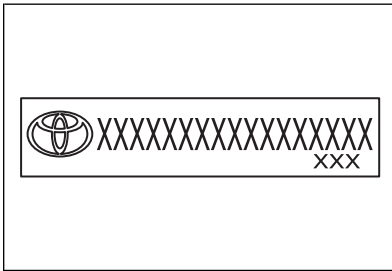
### **⚠ AVERTISSEMENT** (Suite)

- Le fait d'installer des accessoires autres que ceux d'origine Toyota ou de laisser des objets entre le siège du conducteur et celui du passager avant est susceptible d'affecter les performances de détection du système.

### 1.4.4 Etiquettes de prévention du vol \*

\*Si le véhicule en est équipé

Ces étiquettes sont fixées sur le véhicule afin de réduire les risques de vol du véhicule en permettant le traçage et la récupération des pièces provenant de véhicules volés. Ne l'enlevez pas sous peine de sanctions prévues pour la loi.



<b>2.1 Véhicule électrique à pile à combustible. . . . .</b>	<b>.72</b>
2.1.1 Caractéristiques d'un véhicule électrique à pile à combustible . . .	.72
2.1.2 Mesures de précaution relatives au véhicule électriques à pile à combustible . . . . .	.75
2.1.3 Astuces pour la conduite de véhicule électrique à pile à combustible. . . . .	.85

## 2.1 Véhicule électrique à pile à combustible

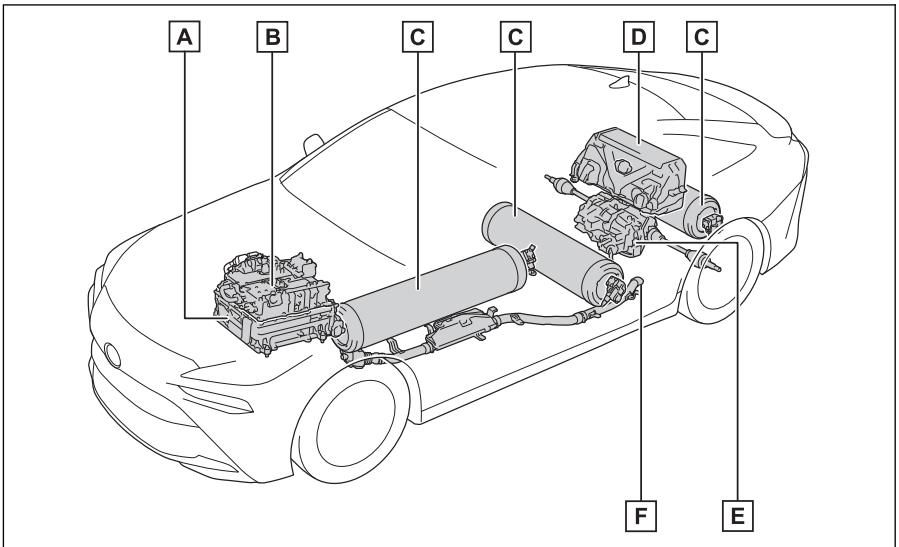
### 2.1 Véhicule électrique à pile à combustible

#### 2.1.1 Caractéristiques d'un véhicule électrique à pile à combustible

Les véhicules électrique à pile à combustible utilise efficacement l'électricité qui est générée par une réaction chimique entre l'hydrogène et l'oxygène dans un empilement de piles à combustible et l'électricité chargée dans une batterie de traction pour entraîner le moteur électrique (moteur de traction).

Le carburant est du H<sub>2</sub> (hydrogène comprimé), de sorte que l'échappement se compose uniquement d'eau et de vapeur d'eau. Etant donné qu'ils ne dégagent pas d'émissions comme du CO<sub>2</sub> (dioxyde de carbone) et du NO<sub>x</sub> (Oxyde d'azote), les véhicules électriques à pile à combustible sont des véhicules écologiques.

#### Composants du véhicule électrique à pile à combustible



Cette illustration est fournie à titre explicatif et peut être différente de la réalité.

- |  |   |
|--|---|
| <b>A</b> Empilement de pile à combustible                            | <b>D</b> Batterie de traction                   |
| <b>B</b> Convertisseur de pile à combustible et inverseur auxiliaire | <b>E</b> Moteur électrique (moteur de traction) |
| <b>C</b> Réservoirs d'hydrogène                                      | <b>F</b> Tuyau d'échappement                    |

## 2.1 Véhicule électrique à pile à combustible

### Bruits spécifiques au véhicule électrique à pile à combustible

En raison du design du véhicule électrique à pile à combustible, il y a différents relais, différentes valves et pompes qui dans des conditions normales de conduite produisent des bruits. Il s'agit d'une caractéristique normale du véhicule et cela n'indique pas un dysfonctionnement.

D'autre part, ces bruits peuvent différer en fonction de l'environnement et des conditions d'utilisation.

Bruits notables	Source des bruits
Bruits sourds, cliquetis, et claquements	Fonctionnement des relais et des soupapes de réservoir d'hydrogène (Les bruits peuvent être perçus lors du démarrage ou de l'arrêt du système de pile à combustible.)
Cognements	Le frein de stationnement est engagé (Les bruits peuvent être perçus lorsque vous appuyez sur le contacteur de position P ou lorsque vous arrêtez le système de pile à combustible.)
Sifflements, grincements	Le gaz s'écoule dans la buse et les soupapes (Des bruits peuvent être perçus lorsque vous remplissez le réservoir à carburant.)
<ul style="list-style-type: none"><li>■ Bruit aigu</li><li>■ Bruit de pulsation</li><li>■ Bruit de sifflement</li></ul>	Fonctionnement des pompes (Plus particulièrement, des bruits peuvent être perçus lorsque vous démarrez le système de pile à combustible, lorsque vous accélérez après que le véhicule est arrêté, ou lorsque vous appuyez sur le contacteur H2O. Le bruit peut être plus fort lorsque le mode Br est activé ou lorsque le véhicule ralentit et que le régulateur de vitesse dynamique à radar est activé.)
<ul style="list-style-type: none"><li>■ Bruit de bourdonnement</li><li>■ Bruit aigu</li></ul>	Fonctionnement du moteur (Plus particulièrement, des bruits qui peuvent être perçus lorsque vous accélérez ou que vous ralentissez.)
Bruit de soufflement et de vidange	L'eau ou l'air du système d'échappement est purgé(e) Peut également se produire périodiquement lorsque vous garez votre véhicule et qu'il fait froid afin d'éviter le gel. (Des bruits peuvent être perçus lorsque le véhicule est arrêté, que le système de pile à combustible est arrêté ou lorsque vous garez le véhicule)

## 2.1 Véhicule électrique à pile à combustible

---

### Entretien, réparation, recyclage et mise à la casse

Contactez dès que possible un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié pour tout ce qui concerne l'entretien, la réparation, le recyclage et la mise à la casse. Ne vous chargez pas vous-même de la mise à la casse du véhicule ou de ses composants.

### Conduite du véhicule

Le moteur électrique (moteur de traction) permet un démarrage et une accélération réguliers et puissants. Ce véhicule roule de la même façon qu'un véhicule essence sans nécessiter d'actions spéciales de la part du conducteur. (→P. 158) Etant donné qu'il n'y a aucun bruit de moteur et que le véhicule est silencieux, seuls les bruits de fonctionnement des composants du véhicule électrique à pile à combustible peuvent être perçus. (→P. 73)

### Freinage régénérateur

Dans les situations suivantes, le véhicule génère de l'électricité à partir de la décélération du véhicule pendant la conduite.

- La pédale d'accélérateur est relâchée en roulant lorsque le rapport D est engagé.
- La pédale de frein est enfoncée lorsque le véhicule roule et que le levier de changement de vitesse est en position D.

### Recharger la batterie de traction

Etant donné que l'électricité générée par l'empilement de pile à combustible et le freinage par régénération charge la batterie de traction, la batterie n'a pas besoin d'être chargée depuis une source extérieure. Cependant, si le véhicule est immobilisé pendant une longue période, la batterie de traction se déchargera lentement. Dès lors, veillez à faire rouler

le véhicule au moins une fois par mois pendant au moins 30 minutes ou 16 km (10 miles).

Si la batterie de traction est complètement déchargée et que vous ne parvenez pas à faire démarrer le système de pile à empilement, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

### Chargement de la batterie 12 volts

→P. 486

### Sons et vibrations spécifiques à un véhicule électrique à pile à combustible

Etant donné qu'il n'y a aucun son ou vibration de moteur, il est facile de penser que le véhicule électrique à pile à combustible a le moteur coupé alors que, dans les faits, il tourne, comme indiqué par le témoin "READY" à l'état allumé. Par mesure de sécurité, engagez le frein de stationnement et engagez toujours le rapport P lorsque le véhicule est stationné.

### Système de pile à combustible

Le système peut se comporter différemment par temps froid et peut effectuer un processus de démarrage à froid spécial pour améliorer les performances de démarrage. (→P. 166)

Les bruits de fonctionnement (→P. 73), le processus de purge (→P. 169), etc., peuvent différer de la normale. Cependant, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

### Remplissage de carburant

Vous pouvez remplir le réservoir avec de l'hydrogène comprimé provenant de stations d'hydrogène.

Vous trouverez plus d'informations concernant l'hydrogène dans la section "Ouverture de la trappe à carburant" de ce manuel. (→P. 195)

## 2.1 Véhicule électrique à pile à combustible

### Système d'avertissement sonore du véhicule

Les véhicules électriques à pile à combustible ne génèrent pas de bruits de moteur comme les véhicules essence. Par conséquent, un son, qui varie selon la vitesse de conduite, retentit afin d'avertir les personnes alentour de l'approche du véhicule. Le son s'arrête lorsque la vitesse du véhicule dépasse environ 25 km/h (15 mph).

### Comment entendre l'avertissement

Dans les situations suivantes, le système d'avertissement sonore du véhicule risque d'être difficile à entendre pour les personnes alentour.

- Dans des zones très bruyantes
- Lorsqu'il y a du vent ou qu'il pleut

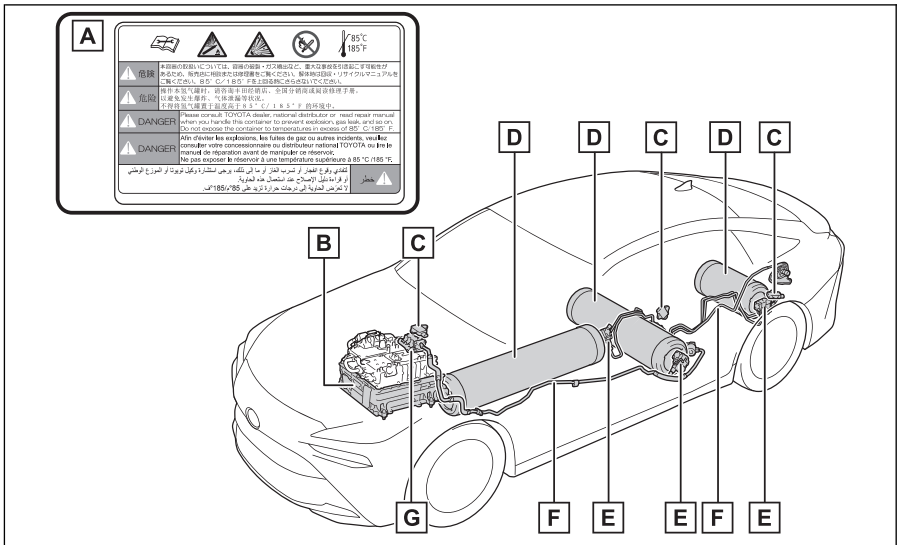
De même, lorsque le système d'avertissement sonore de véhicule est installé à l'avant du véhicule, il peut être difficile de l'entendre depuis l'arrière du véhicule par rapport à l'avant.

### 2.1.2 Mesures de précaution relatives au véhicule électriques à pile à combustible

#### Pièces constitutives du système

#### Composants associés à l'hydrogène

Le véhicule électrique à pile à combustible est équipé de réservoirs d'hydrogène (70 MPa [714 kgf/cm<sup>2</sup>, 700 bar, 10150 psi]), d'un empilement de pile à combustible et de canalisations d'hydrogène (pièces associées à l'hydrogène). Respectez toutes les étiquettes d'avertissement apposées sur le véhicule.



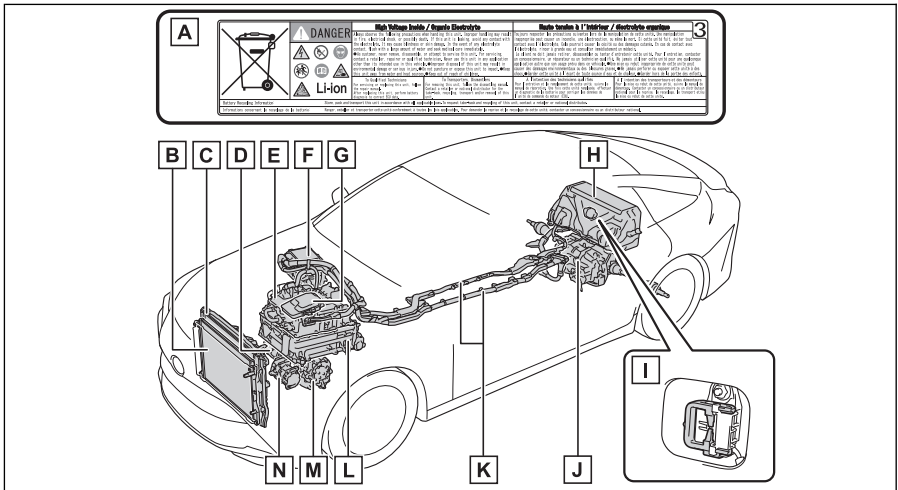
Cette illustration est fournie à titre explicatif et peut être différente de la réalité.

## 2.1 Véhicule électrique à pile à combustible

- |   |  |
|---|--|
| <b>A</b> Etiquette d'avertissement  | <b>D</b> Réservoirs d'hydrogène            |
| <b>B</b> Empilement de pile à combustible (pile à combustible et pompe à hydrogène) | <b>E</b> Valves de réservoirs d'hydrogène  |
| <b>C</b> Détecteurs d'hydrogène   | <b>F</b> Canalisations d'hydrogène         |
|   | <b>G</b> Unité d'alimentation en hydrogène |

### Composants à haute tension et à température élevée

Le véhicule électrique à pile à combustible est équipé de composants à haute tension (environ 650 v maximum) comme un empilement de pile à combustible, d'une batterie de traction, d'une unité de commande d'alimentation électrique, d'un convertisseur de pile à combustible, de câbles haute tension (qui se distinguent des câbles basse tension par leur gaine orange), d'un moteur électrique (moteur de traction), etc. et de pièces à température élevée comme le radiateur pour le refroidissement. Respectez toutes les étiquettes d'avertissement sur le véhicule.



Ce schéma est donné à des fins d'illustration uniquement et peut différer du véhicule réel.

- |  |   |
|--|---|
| <b>A</b> Etiquette d'avertissement   | <b>H</b> Batterie de traction   |
| <b>B</b> Radiateur pour le refroidissement de l'inverseur                        | <b>I</b> Connecteur de service  |
| <b>C</b> Radiateur pour le refroidissement de l'empilement de pile à combustible | <b>J</b> Moteur électrique (moteur de traction)                                     |
| <b>D</b> Pompe à eau de pile à combustible                                       | <b>K</b> Câbles haute tension (orange)  |
| <b>E</b> Convertisseur de pile à combustible et inverseur auxiliaire             | <b>L</b> Empilement de pile à combustible (pile à combustible et pompe à hydrogène) |
| <b>F</b> Unité de commande d'alimentation électrique                             | <b>M</b> Compresseur d'air  |
| <b>G</b> Réchauffeur de liquide de refroidissement de l'habitacle                | <b>N</b> Compresseur de climatisation   |

## 2.1 Véhicule électrique à pile à combustible

### Si le message “Hydrogen Leakage Detected Visit Your Dealer” s’affiche sur l’écran multifonction

Un petite quantité d’hydrogène peut fuir. Faites immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou le réparateur qualifié le plus proche.

### Si le message “FCV Sys. OFF Due to Hydrogen Leak Stop in Safe Place See Manual” s’affiche sur l’écran multifonction

- Il peut y avoir une fuite d’hydrogène. Lorsqu’une fuite d’hydrogène ou un autre dysfonctionnement est détecté(e) : →P. 81
- Le système de climatisation se ferme automatiquement.

### En cas de panne de carburant

Si le véhicule tombe en panne de carburant et que le système de pile à combustible ne peut pas être mis en marche, ajoutez suffisamment de carburant dans le réservoir du véhicule pour que le voyant de faible niveau de carburant (→P. 459) s’éteigne avant d’essayer à nouveau de démarrer. Il peut s’avérer impossible de redémarrer le véhicule si la quantité de carburant ajoutée dans le réservoir est trop faible.

### Empilement de pile à combustible

- En fonction de l’environnement d’utilisation, la puissance de la pile à combustible peut être réduite au cours de la durée de vie du véhicule. Cependant, cela a peu de conséquence sur les performances de conduite.
- Dans les situations suivantes, la puissance de la pile à combustible peut diminuer plus rapidement que lorsque vous adoptez une conduite normale :
  - Utilisation prolongées dans des zones où il y a beaucoup de poussière

- Utilisation prolongée dans des zones où le niveau de soufre est élevé (comme des volcans ou des sources chaudes).
- Utilisation prolongée dans des zones avec des concentrations élevées des substances suivantes :
  - Des solvants organiques, comme de la peinture et des diluants
  - Des matières apparentées aux amines, telles que l’ammoniac
  - Des substances chlorées telles que l’air salin et les produits de déneigage
- Si de l’eau salée pénètre dans le filtre à air, il est recommandé de remplacer le filtre à air et de nettoyer les composants environnants. Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou par tout autre réparateur qualifié.
- Le nombre de démarrages et d’arrêts du système de pile à combustible est excessivement élevé
- Utilisation prolongée par des températures négatives
- Remplir le carburant d’impuretés non conformes à la norme ISO-14687

### Réservoirs d’hydrogène

- Les réservoirs d’hydrogène sont des récipients de stockage à haute pression remplis d’hydrogène comprimé. Le véhicule peut être ravitaillé dans des stations d’hydrogène.
- Les composants liés à l’hydrogène (tels que les réservoirs, les canalisations, etc.) ont des dates de péremption fixées par la loi. Les véhicules ayant des composants associés à de l’hydrogène périmé ne doivent pas être utilisés. Les composants liés à l’hydrogène doivent être remplacés par des éléments neufs si leur date de péremption a

## 2.1 Véhicule électrique à pile à combustible

---

expiré. La date de péremption est inscrite à l'intérieur de la trappe à carburant comme date limite de remplissage. Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

- Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

### Liquide de refroidissement d'empilement de pile à combustible

- Le liquide de refroidissement de la pile à combustible utilise un fluide spécialement conçu avec des propriétés d'isolation électrique élevées, afin de refroidir en toute sécurité la pile à combustible à haute tension.
- N'ajoutez jamais d'eau ou d'autres solvants dans le système de refroidissement d'empilement de pile à combustible car cela peut entraîner des dommages permanents.
- Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié pour avoir des informations sur l'ajout ou la vidange de liquide de refroidissement d'empilement de pile à combustible.

### Filtre à ions

- Une filtre à ions est installé dans les canalisations de liquide de refroidissement de l'empilement de pile à combustible afin de maintenir les propriétés d'isolation normales du liquide de refroidissement.
- Il est nécessaire de changer régulièrement le filtre à ions. (→P. 469) Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur dûment qualifié pour effectuer cette maintenance périodique.

### Tuyau d'échappement

- Lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé et que le système de pile à combustible est arrêté (→P. 169) après que le véhicule a roulé, l'eau d'échappement est déchargée. Soyez prudent lorsque vous vous tenez derrière le véhicule afin d'éviter de recevoir des gouttes ou des éclaboussures.
- Il est possible de purger manuellement le système d'échappement. Cela est souhaitable, par exemple, avant de stationner le véhicule dans un garage. Procédez à la purge en appuyant sur le contacteur H2O. (→P. 181)
- Par temps froid, de la vapeur d'eau dans le tuyau d'échappement peut apparaître sous forme de brouillard blanc émis par le tuyau d'échappement. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Un brouillard blanc peut provenir du véhicule en fonction du sens du vent. Le cas échéant, consultez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.
- Si le tuyau d'échappement est obstrué, le système de pile à combustible s'arrête.
- Dans les situations ci-dessous, lorsqu'il fait froid, un brouillard blanc peut être émis. De la vapeur d'eau est émise en guise de protection du système, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
  - Si plusieurs minutes se sont écoulées après l'ouverture de la trappe à carburant, au moment d'effectuer le plein par exemple.
  - Plusieurs heures se sont écoulées depuis que le contacteur d'alimentation a été désactivé.

## 2.1 Véhicule électrique à pile à combustible

### Détecteurs d'hydrogène

Lorsque le contacteur d'alimentation est mis en position ON, les détecteurs d'hydrogène sont activés.

### Restriction de la puissance de sortie

lorsque la puissance de sortie est limitée, le véhicule peut ne pas pouvoir accélérer ou même ralentir, même si la pédale d'accélérateur est enfoncée. Si vous ne parvenez pas à atteindre une vitesse de conduite sécurisée, arrêtez le véhicule dans un lieu sûr loin de la circulation. Cela peut être dû aux conditions suivantes :

- La température du liquide de refroidissement peut être trop élevée. Cela peut être dû aux conditions de conduite, comme une accélération et une décélération soudaines répétées, une conduite continue en pente, une conduite continue en haute altitude avec une charge élevée dans le véhicule, etc. Dans de telles situations, le message "FCV system overheated Output power reduced" s'affiche sur l'écran multifonction et la puissance de sortie est limitée. Une fois le liquide de refroidissement revenu à une température normale, la puissance de sortie revient à la normale. (→P. 462)
- Le niveau de carburant restant peut être bas. Après que le témoin de faible niveau de carburant s'est allumé, la puissance de sortie est graduellement limitée afin d'allonger la distance de conduite possible. Une fois ce point atteint, la distance de conduite restante est courte. Faites immédiatement le plein en hydrogène.
- Lorsqu'il fait froid, le témoin de faible niveau de carburant s'allume plus rapidement que d'habitude et la puissance de sortie est limitée.

### Ondes électromagnétiques (EMF)

- Malgré leur écran de protection électromagnétique, les pièces et câbles haute tension des véhicules électriques à pile à combustible émettent environ la même quantité d'ondes électromagnétiques que les véhicules conventionnels à essence ou les appareils électroniques ménagers.
- Votre véhicule risque de causer des interférences sonores sur certaines pièces d'autoradios produits par des tiers.

### Démarrer le système de pile à combustible dans un environnement extrêmement froid

Lorsque la température de la batterie de traction est extrêmement basse (inférieure à -30 °C [-22 °F] environ) en raison de la température extérieure, il peut s'avérer impossible de faire démarrer le système de pile à combustible. Dans ce cas, essayez de redémarrer le système de pile à combustible après que la température de la batterie de traction a augmenté à cause de l'augmentation de la température extérieure, etc.

### Batterie de traction

La batterie de traction a une durée de vie utile limitée. La durée de vie de la batterie de traction peut varier selon les conditions et le style de la conduite.

### Déclaration de conformité (batterie de traction)

Ce modèle est conforme au règlement ECE100 (Sécurité des véhicules à batterie électrique) en matière d'émissions d'hydrogène.

## 2.1 Véhicule électrique à pile à combustible

### Caractéristiques de l'hydrogène

- L'hydrogène s'enflamme plus facilement que l'essence, mais il est plus léger que l'air et se disperse rapidement. Le système et le réservoir d'hydrogène permettent suffisamment d'éviter les fuites de gaz. Toutefois, si par hasard il y a une fuite de gaz, l'hydrogène est rapidement dilué jusqu'à ce qu'il ne soit plus inflammable.

- Tout comme l'essence et le gaz naturel, l'hydrogène n'est pas dangereux s'il est manipulé correctement. Lisez attentivement et comprenez les caractéristiques indiquées dans le tableau ci-dessous.

	Hydrogène	GPL (gaz de pétrole liquéfié)	Essence
Etat normal	Gazeux (plus léger que l'air)	Gazeux (plus lourd que l'air)	Liquide volatile (s'évapore facilement) (plus lourd de l'air)
Facilité d'inflammation	Plus facilement que l'essence	Comme l'essence	—
Facilité d'accumulation	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Se disperse vers le haut et se dilue selon des concentrations sûres dans l'air libre</li> <li>■ N'adhère pas aux vêtements</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Se répand sur le sol ou par terre</li> <li>■ N'adhère pas aux vêtements</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Se répand sur le sol ou par terre</li> <li>■ Adhère aux vêtements</li> </ul>
Détectabilité	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ En raison de son état incolore et inodore, il est difficile à détecter.</li> <li>■ Les détecteurs d'hydrogène du véhicule affichent un avertissement sur l'écran multifonction.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Détectable à l'odeur et au bruit de fuite de gaz</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Détectable à l'odeur et à la couleur</li> </ul>

### Concepts de base de la sécurité relative à l'hydrogène

- Pour éviter les fuites  
Les joints des canalisations d'hydrogène sont conçus pour éviter les fuites.  
Les joints sont contrôlés à chaque inspection officielle du véhicule pour vérifier qu'il n'y a pas de fuite de gaz.

- Détection pour arrêter la fuite
  - Le véhicule est équipé de détecteurs d'hydrogène. Si les détecteurs d'hydrogène détectent une fuite, les soupapes du réservoir d'hydrogène se ferment automatiquement pour éviter que l'hydrogène continue à s'échapper.

## 2.1 Véhicule électrique à pile à combustible

– Le véhicule est équipé d'un capteur de collision. Si le capteur de collision détecte une collision, les soupapes du réservoir d'hydrogène se ferment automatiquement pour éviter des fuites d'hydrogène au niveau des composants endommagés.

- Dispersez l'hydrogène qui s'est échappé

Les réservoirs et les canalisations d'hydrogène sont situés à l'extérieur de l'habitacle, de sorte que toute fuite de gaz se dispersera dans l'atmosphère.

- Éliminez les sources d'incendie  
Aucune source d'incendie n'est située à proximité des canalisations d'hydrogène.

### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### **Composants associés à l'hydrogène**

- N'altérez, ne personnalisez et ne démontez jamais les pièces associées à l'hydrogène.
- Les réservoirs d'hydrogène, l'empilement de pile à combustible, les canalisations d'hydrogène et les composants de raccordement sont remplis d'hydrogène. Ne déposez et ne démontez pas ces pièces. Le cas échéant, il pourrait y avoir des fuites d'hydrogène, entraînant ainsi un incendie ou une explosion du véhicule ainsi que des blessures graves, voire mortelles.

#### **Lorsqu'une fuite d'hydrogène ou un autre dysfonctionnement est détecté(e).**

- Si une fuite importante d'hydrogène est remarquée, désactivez le contacteur d'alimentation, sortez du véhicule et éloignez-vous de celui-ci. Installez les panneaux d'avertissement et tenez le véhicule éloigné de toute source d'incendie. Si cela est possible, cherchez une assistance. Une fois toutes les

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

précautions mentionnées ci-dessus prises, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

- Si vous remarquez une fuite de gaz ou tout autre dysfonctionnement, arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et bien aéré, sortez du véhicule et tenez-vous éloigné de celui-ci.
- Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction, arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et bien aéré, à l'extérieur.

#### **Tuyau d'échappement**

- Ne touchez pas directement l'eau ou la vapeur sortant du tuyau d'échappement. Vous risqueriez de vous brûler.
- Le véhicule électrique à pile à combustible génère de l'eau pendant la génération de puissance. L'eau générée qui est déchargée du tuyau d'échappement n'est pas potable. Ne buvez jamais de l'eau provenant du tuyau d'échappement.
- Vous pouvez remarquer une forte odeur émanant du tuyau d'échappement ou pendant un certain temps après l'achat d'un nouveau véhicule ou après une longue période de non utilisation, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. De même, l'odeur n'est pas nocive mais peut être désagréable, ne respirez donc pas les fumées d'échappement.

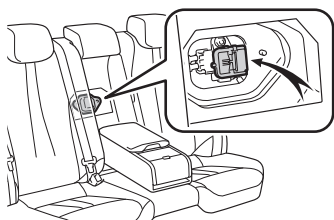
#### **Précautions relatives à la tension et à la température élevées**

Ce véhicule est équipé d'un système haute tension. Suivez les instructions indiquées ci-dessous car des tensions élevées peuvent occasionner des brûlures graves ainsi que des décharges électriques pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

## 2.1 Véhicule électrique à pile à combustible

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Ne touchez, démontez, retirez ou ne remplacez jamais les pièces et câbles (orange) haute tension ou leurs connecteurs.
- Les composants situés dans le compartiment de l'unité de pile à combustible deviennent chauds pendant le fonctionnement. Faites preuve de la plus grande prudence par rapport à la haute tension et aux températures élevées, et respectez toujours les étiquettes d'avertissement apposées sur le véhicule.
- Ne touchez jamais le prise d'entretien qui est posée sur la batterie de traction. La prise d'entretien est utilisée pour bloquer les tensions élevées provenant de la batterie de traction pendant l'entretien ou la réparation chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou chez tout autre réparateur fiable.



### **Précautions relatives aux accidents routiers**

En cas d'accident, respectez les précautions suivantes : Sinon des incendies ou des chocs électriques peuvent avoir se produire, entraînant ainsi des blessures graves voire mortelles.

- Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr pour éviter tout accident ultérieur. Engagez le rapport P et engagez le frein de stationnement.

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Vérifiez les éventuelles fuites d'hydrogène. Des fuites d'hydrogène peuvent entraîner l'affichage d'un message d'avertissement sur l'écran multifonction. Des fuites plus importantes peuvent également être perçues.
- Si une fuite importante d'hydrogène est remarquée, désactivez le contacteur d'alimentation, sortez du véhicule et éloignez-vous de celui-ci. Installez les panneaux d'avertissement et tenez le véhicule éloigné de toute source d'incendie. Si cela est possible, cherchez une assistance. Une fois toutes les précautions mentionnées ci-dessus prises, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.
- Ne touchez pas les pièces, câbles (orange) ou connecteurs haute tension.
- Si des câbles électriques sont dénudés à l'intérieur ou à l'extérieur de votre véhicule, une décharge électrique pourrait se produire. Ne touchez jamais les câbles électriques dénudés.
- Ne touchez pas le liquide qui a fuit car il peut s'agir d'électrolyte organique à base d'ester carbonique provenant de la batterie de traction. Si de l'électrolyte entre en contact avec la peau ou les yeux, lavez immédiatement et abondamment la zone affectée avec de l'eau et consultez un médecin sans attendre.
- Si le véhicule prend feu, l'hydrogène présent dans les réservoirs d'hydrogène est libéré vers le bas sur le côté droit du véhicule mais également sur l'arrière du véhicule afin de réduire les dégâts au niveau des réservoirs d'hydrogène. Tenez-vous éloigné du véhicule et ne vous tenez pas à droite ou à l'arrière du véhicule.

## 2.1 Véhicule électrique à pile à combustible

2

Système de pile à combustible

### MISE EN GARDE ! (Suite)

- si le véhicule prend feu, l'incendie peut être éteint avec un extincteur de catégorie A, B ou C. Si vous utilisez de l'eau, appliquez une grande quantité provenant d'une bouche d'incendie.
- Si votre véhicule doit être remorqué, ses roues arrière doivent être soulevées. Si les roues restent au sol, le moteur électrique (moteur de traction) peut continuer à générer de l'électricité. Cela peut provoquer un incendie.

#### Batterie de traction

- Ne revendez, transférez, ni modifiez jamais la batterie de traction. Pour éviter les accidents, les batteries de traction qui ont été déposées d'un véhicule mis au rebut sont collectées par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié. Ne vous chargez pas vous-même de la mise au rebut de la batterie.

Si la batterie de traction n'est pas correctement collectée, les faits suivants risquent de se produire, entraînant ainsi des blessures graves, voire mortelles :

- La batterie de traction peut être éliminée ou mise au rebut illégalement, et elle est dangereuse pour l'environnement. En outre, quelqu'un peut toucher une pièce sous haute tension, ce qui entraîne un choc électrique.
- La batterie de traction est destinée à être utilisée exclusivement avec votre véhicule électrique à pile à combustible. Si la batterie de traction est utilisée en dehors de votre véhicule ou si elle est modifiée de quelque façon que ce soit, des accidents (décharge électrique, production de chaleur, apparition de fumée, inflammation, explosion et fuite de l'électrolyte) risquent de se produire.

### MISE EN GARDE ! (Suite)

En particulier, la revente ou le transfert de la batterie de traction expose la personne ne possession de la batterie à des risques d'accident, car elle peut ne pas être consciente de ces dangers. Assurez-vous de bien la tenir informer des contenu du présent manuel du propriétaire.

- Si votre véhicule est mis au rebut et que la batterie de traction n'a pas été retirée, il y a un risque de décharge électrique importante en cas de contact avec des composants, câbles et connecteurs haute tension. (→P. 76)

Lorsque vous mettez votre véhicule à la casse, la batterie traction doit être mise au rebut par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié ou tout autre atelier d'entretien qualifié. Si la batterie de traction n'est pas correctement mise au rebut, elle peut causer des décharges électriques pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

### AVERTISSEMENT

#### Batterie de traction

Ne transportez pas de gros volumes d'eau, comme des bouteilles de refroidisseur d'eau, dans le véhicule. Si de l'eau se répand sur la batterie de traction, celle-ci pourrait être endommagée. Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

#### Liquide de refroidissement d'empilement de pile à combustible

N'ajoutez jamais d'eau ou d'autres solvants dans le système de refroidissement d'empilement de pile à combustible car cela peut entraîner des dommages permanents.

## 2.1 Véhicule électrique à pile à combustible

### Système de coupure d'urgence

Lorsqu'un certain niveau d'impact est détecté lors d'un accident, le système de pile à combustible ferme et coupe la haute tension.

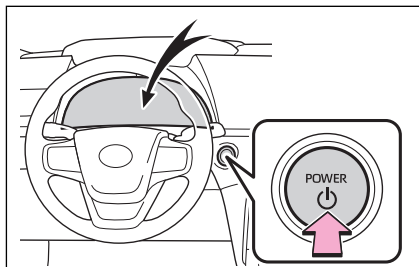
De même, l'alimentation électrique est arrêtée au niveau des valves de réservoir d'hydrogène. Si le système de coupure d'urgence s'est activé, votre véhicule ne peut pas redémarrer. Pour faire redémarrer le système de pile à combustible, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

Si le système de coupure automatique ne fonctionne pas, le système de pile à combustible peut être arrêté de force en effectuant les opérations suivantes\*.

\*Utilisez-le uniquement en cas d'urgence.

- Appuyez sur le contacteur d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant au moins 5 secondes.

Si le système de pile à combustible est arrêté de force, l'affichage de l'écran des compteurs s'éteint.

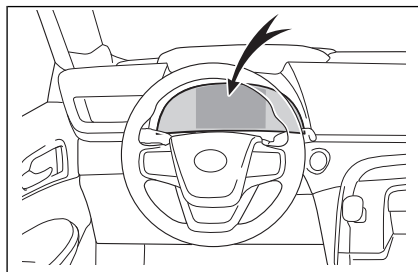


Si le système de pile à combustible est arrêté de force, le système peut être long à démarrer la fois suivante ou vous risquez de ne pas pouvoir le démarrer. Arrêter le système de pile à combustible de cette manière de façon répétée peut réduire la puissance de sortie.

### Message d'avertissement relatif à la pile à combustible

Un message est automatiquement affiché en cas de dysfonctionnement dans le système de pile à combustible ou de tentative d'utilisation inappropriée. (→P. 461)

Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction, lisez-le et suivez les instructions.



### Si un voyant s'allume, si un message d'avertissement s'affiche ou si la batterie 12 volts est débranchée

Le système de pile à combustible risque de ne pas pouvoir redémarrer.

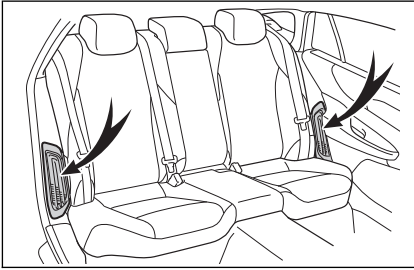
Si le témoin "READY" ne s'allume pas, même lorsque la procédure de démarrage est effectuée à plusieurs reprises, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

### Bouches d'admission d'air de la batterie hybride

Les bouches d'admission d'air prévues de part et d'autre du dossier de siège arrière permettent le refroidissement de la batterie de traction. Si les bouches sont bloquées, cela peut interférer avec le refroidissement de la batterie de traction.

Si l'entrée/la sortie de la batterie de traction est limitée et si la distance pouvant être parcourue par le véhicule à l'aide du moteur de traction est réduite, l'économie de carburant risque également d'être réduite.

## 2.1 Véhicule électrique à pile à combustible



### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Bouches d'admission d'air de la batterie hybride**

- Vérifiez que les bouches d'admission d'air ne sont pas obstruées par un obstacle comme un cache ou des bagages. L'entrée et la sortie de la batterie de traction risquent d'être bloquées, ce qui peut entraîner une perte de puissance ou un dysfonctionnement de la batterie de traction.
- Nettoyez régulièrement les bouches d'admission d'air pour éviter qu'elles ne se bouchent. (→P. 433)
- Ne laissez aucun liquide ou aucun corps étranger pénétrer dans les bouches d'admission d'air, car ceci peut causer un court-circuit et endommager la batterie de traction.

### **2.1.3 Astuces pour la conduite de véhicule électrique à pile à combustible**

Pour faire des économies de carburant, faites tout particulièrement attention aux points suivants :

#### **Utilisation du témoin de système de pile à combustible**

Maintenir le témoin du système de pile à combustible dans la zone Eco sur l'affichage multifonction permet d'allonger votre temps de conduite. (→P. 95)

#### **Fonctionnement de la pédale d'accélérateur/pédale de frein**

Conduisez votre véhicule avec souplesse.

Évitez les accélérations ou décélérations brusques.

Une accélération et une décélération douces permettent de réduire la consommation inutile de carburant

#### **Lorsque vous freinez**

Si les freins sont actionnés en douceur et de façon opportune, une quantité plus importante d'énergie électrique peut être régénérée en ralentissant.

#### **Embouteillages**

Des accélérations et décélérations répétées, ainsi que de longues attentes aux feux de signalisation entraînent une augmentation de la consommation de carburant. Consultez les bulletins de circulation avant de partir et évitez autant que possible les embouteillages. Lorsque vous conduisez par conditions de trafic dense, relâchez en douceur la pédale de frein pour permettre au véhicule d'avancer légèrement en évitant d'utiliser excessivement la pédale d'accélérateur. Ceci permet d'éviter une consommation excessive de carburant.

#### **Conduite à une puissance élevée**

Tout comme un véhicule électrique, un véhicule électrique à pile à combustible utilise la plus grande partie du carburant lorsqu'il roule à puissance élevée, tel que dans une côte raide ou à une vitesse élevée. Modérez la vitesse du véhicule et maintenez une vitesse stable.

#### **Utilisation du mode de conduite Eco**

En mode de conduite Eco, le couple correspondant au degré d'enfoncement de la pédale d'accélérateur peut être généré plus en douceur que dans d'autres conditions. En outre, le fonctionnement du système de climatisation

## 2.1 Véhicule électrique à pile à combustible

---

(chauffage/refroidissement) est limité, ce qui améliore la consommation de carburant. (→P. 345)

### **Climatisation**

- N'utilisez la climatisation qu'en cas de nécessité. Cela peut contribuer à éviter une consommation excessive de carburant.

En été : lorsque la température ambiante est élevée, utilisez le mode d'air recyclé. Cela contribuera à réduire la charge du système de climatisation et à réduire également la consommation de carburant.

En hiver : évitez tout chauffage excessif. Utilisez le chauffage de siège (si le véhicule en est équipé) ou le chauffage de volant (si le véhicule en est équipé) pour réduire la nécessité de chauffer l'habitacle (→P. 366).

- Utiliser le mode de climatisation économique permet de réduire la consommation de carburant même lorsque le système de climatisation est activé. (→P. 358)

### **Vérification de la pression de gonflage des pneus**

Veillez à vérifier régulièrement la pression de gonflage des pneus. Une pression de gonflage des pneus incorrecte peut entraîner une consommation de carburant élevée.

De même, la forte friction causée par les pneus neige sur une route sèche peut nuire à la consommation de carburant. Utilisez des pneus appropriés pour la saison.

### **Bagages**

Transporter des charges lourdes entraînera une consommation de carburant élevée. La pose d'un rail de toit de grande taille entraînera également une consommation de carburant élevée.

## Informations sur l'état du véhicule et témoins

# 3

<b>3.1</b>	<b>Combiné d'instruments . . . . .</b>	<b>.88</b>
3.1.1	Voyants et témoins . . . . .	.88
3.1.2	Jauges et compteurs . . . . .	.93
3.1.3	Ecran multifonction . . . . .	.97
3.1.4	Affichage tête haute* . . . . .	.104
3.1.5	Ecran de contrôleur/ consommation d'énergie/ écran de purification d'air . . . . .	.109

### 3.1 Combiné d'instruments


## 3.1 Combiné d'instruments

### 3.1.1 Voyants et témoins

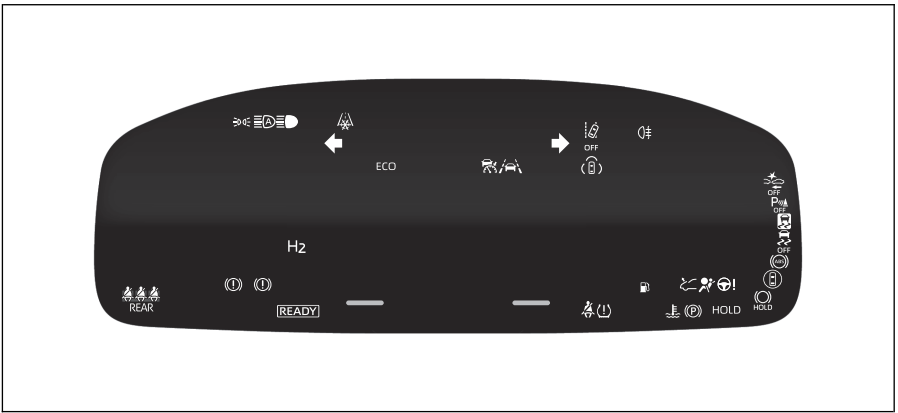
Les voyants et les témoins du combiné d'instruments, du panneau central et des rétroviseurs extérieurs informent le conducteur de l'état des divers systèmes du véhicule.

#### Combiné d'instruments

A titre explicatif, les schémas suivants représentent tous les témoins et voyants allumés.

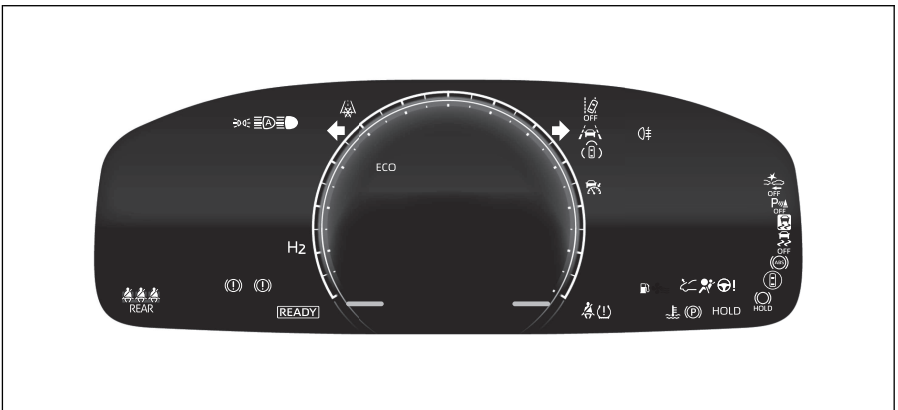
Le type de compteur peut être modifié à partir de  sur l'écran multifonction. (→P. 103)

Type 1



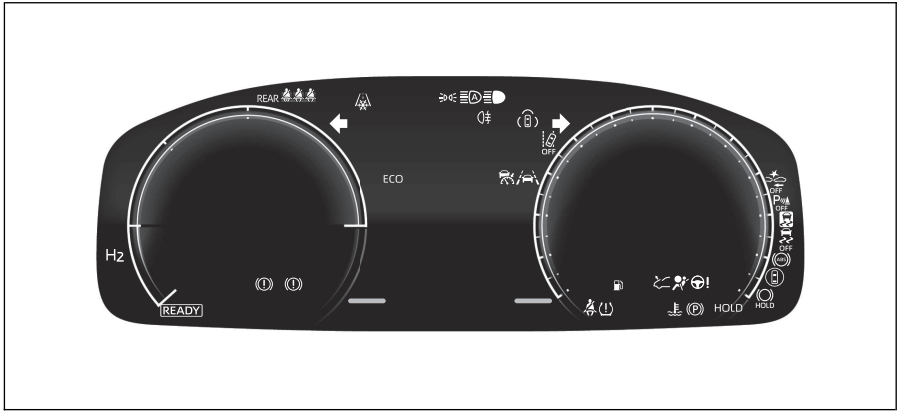
Les unités utilisées sur les compteurs et certains indicateurs peuvent être différentes en fonction de la zone de vente.

Type 2



Les unités utilisées sur les compteurs et certains indicateurs peuvent être différentes en fonction de la zone de vente.

Type 3



**Voyants**

Les voyants informent le conducteur des dysfonctionnements dans les systèmes du véhicule auxquels ils se rapportent.

H<sub>2</sub>

Voyant de fuite d'hydrogène\*<sup>1</sup> (→P. 454)



(Rouge)

Voyant du système de freinage\*<sup>1</sup> (→P. 454)



(Jaune)

Voyant du système de freinage\*<sup>1</sup> (→P. 454)



(Rouge)

Voyant de température élevée du liquide de refroidissement (→P. 455)



Voyant de surchauffe de système de pile à combustible\*<sup>2</sup> (→P. 455)



Voyant du système de charge\*<sup>2</sup> (→P. 455)



Voyant SRS\*<sup>1</sup> (→P. 455)



Voyant de capot à soulèvement automatique\*<sup>1</sup> (→P. 455)



Voyant ABS\*<sup>1</sup> (→P. 456)



(Rouge)

Voyant du système de direction assistée électrique\*<sup>1</sup> (→P. 456)



(Jaune)

Voyant du système de direction assistée électrique\*<sup>1</sup> (→P. 456)



Voyant PCS\*<sup>1</sup> (→P. 456)



(Jaune)

Témoin LDA (→P. 456)



(Jaune)

Témoin LTA (→P. 456)



(Jaune)

Témoin PDA (→P. 456)

### 3.1 Combiné d'instruments



Témoin d'informations sur l'aide à la conduite\*<sup>1</sup> (→P. 457)



(Jaune)

Témoin du régulateur de vitesse dynamique à radar (→P. 457)



(Jaune)

Témoin du régulateur de vitesse (→P. 457)



(Jaune)

Témoin du limiteur de vitesse (→P. 457)



Témoin de désactivation du capteur d'aide au stationnement Toyota\*<sup>1</sup> (→P. 458)



Témoin de dérapage\*<sup>1</sup> (→P. 458)



Voyant d'utilisation inappropriée de la pédale\*<sup>2</sup> (→P. 458)

HOLD

(Clignote)

Témoin d'activation de maintien de frein\*<sup>1</sup> (→P. 458)



(Clignote)

Témoin de frein de stationnement (→P. 459)



Voyant de faible pression des pneus\*<sup>1</sup> (→P. 459)



Voyant de faible niveau de carburant (→P. 459)



Témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant (→P. 459)



Témoins de rappel de ceinture de sécurité des passagers arrière (→P. 460)

\*<sup>1</sup>Ces témoins s'allument lorsque le contacteur d'alimentation est mis en position ON pour indiquer qu'une vérification de système est en cours. Ils s'éteignent une fois que le système de pile à combustible est activé ou au bout de quelques secondes. Il peut y avoir un dysfonctionnement dans un système si le témoin ne s'allume pas ou ne s'éteint pas. Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

\*<sup>2</sup>Ce témoin s'allume sur l'écran multifonction et un message s'affiche.

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

##### **Si un voyant du système de sécurité ne s'allume pas**

Si un voyant du système de sécurité, tel que les voyants ABS et SRS, ne s'allume pas lorsque vous faites démarrer le système de pile à combustible, il se peut que ces systèmes ne soient pas disponibles pour contribuer à vous protéger des accidents, ce qui pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles. Si cela se produit, faites immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

##### **Pour éviter d'endommager le système de pile à combustible et ses composants**

Ce véhicule est équipé d'un voyant de température élevée de liquide de refroidissement (→P. 489), au lieu d'une jauge de température de liquide de refroidissement. Le système de pile à combustible risque de surchauffer si le voyant de température élevée du liquide de refroidissement clignote ou s'allume.

#### **⚠ AVERTISSEMENT (Suite)**

Dans ce cas, arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et assurez-vous que le système de pile à combustible a complètement refroidi.

#### Témoins

Les témoins informent le conducteur de l'état de fonctionnement des différents systèmes du véhicule.



Témoin de clignotant  
(→P. 176)



Témoin des feux arrière  
(→P. 182)



Témoin des feux de route  
(→P. 184)



Témoin AHS (si le véhicule en est équipé)  
(→P. 184)



Témoin AHB (si le véhicule en est équipé)  
(→P. 188)



(Bleu)

Témoin de basse température du liquide de refroidissement<sup>\*1</sup>



Témoin des feux antibrouillard arrière  
(→P. 191)



Témoin du système d'ouverture et de démarrage intelligent<sup>\*2</sup> (→P. 165)



(\*3)

Témoin du régulateur de vitesse (→P. 255)



(\*3)

Témoin du régulateur de vitesse dynamique à radar (→P. 244)



(\*3)

Témoin du limiteur de vitesse (→P. 258)



(\*3)

Témoin LDA (→P. 222, P. 229)



Témoin LDA OFF  
(→P. 233)



(\*3)

Témoin LTA  
(→P. 222)



(\*3)

Témoin PDA  
(→P. 233)



Témoin d'informations sur l'aide à la conduite<sup>\*4,6</sup> (→P. 264, P. 276, P. 290, P. 295, P. 299)



OFF

Témoin de désactivation du capteur d'aide au stationnement Toyota<sup>\*4,6</sup> (→P. 281)



OFF

Témoin du capteur d'aide au stationnement Toyota<sup>\*5</sup> (→P. 281)



(Clignote)

Témoin de dérapage<sup>\*6</sup>  
(→P. 348)



OFF

Témoin VSC OFF<sup>\*4,6</sup>  
(→P. 348)



OFF

Voyant PCS<sup>\*4,6</sup>  
(→P. 211)



Témoins de rétroviseur extérieur<sup>\*7</sup> (→P. 264, P. 290)

### 3.1 Combiné d'instruments


	Témoin de veille de maintien de frein* <sup>6</sup> (→P. 179)	* <sup>1</sup> Indique que la température du liquide de refroidissement est basse.
HOLD	Témoin d'activation de maintien de frein* <sup>6</sup> (→P. 179)	* <sup>2</sup> Ce témoin s'allume sur l'écran multifonction et un message s'affiche.
	Témoin de sécurité* <sup>8</sup> (→P. 64, P. 65)	* <sup>3</sup> Selon les conditions de fonctionnement du système, la couleur et l'état (allumé/clignotant) du témoin changent.
READY	Témoin "READY" (→P. 165)	* <sup>4</sup> Le témoin s'allume lorsque le système est désactivé.
	Témoin de température extérieure basse* <sup>9</sup> (→P. 96)	* <sup>5</sup> Véhicules sans écran multimédia ou caméra arrière.
	Témoin de frein de stationnement (→P. 177)	* <sup>6</sup> : ces témoins s'allument lorsque le contacteur d'alimentation est mis en position ON pour indiquer qu'une vérification de système est en cours. Ils s'éteignent une fois que le système de pile à combustible est activé ou au bout de quelques secondes. Il peut y avoir un dysfonctionnement dans un système si les témoins ne s'allument pas ou ne s'éteignent pas. Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.
Br	Témoin de mode Br (→P. 172)	
ECO	Témoin de mode de conduite Eco (→P. 345)	* <sup>7</sup> Ce témoin s'allume sur les rétroviseurs extérieurs.
SPORT	Témoin de mode sport (→P. 345)	* <sup>8</sup> Ce témoin s'allume sur le panneau central.
SNOW	Témoin de mode Snow (→P. 346)	* <sup>9</sup> Lorsque la température extérieure est d'environ 3 °C (37 °F) ou moins, le témoin clignote pendant environ 10 secondes et reste allumé.
	Témoin "PASSENGER AIRBAG" <sup>*6, 8</sup> (→P. 41)	<b>Témoin de désactivation du capteur d'aide au stationnement Toyota</b>
— —	Témoin des feux stop	Véhicules sans écran multimédia : Que la fonction du capteur d'aide au stationnement Toyota soit activée ou désactivée, les témoins s'éteignent quand le rapport R est engagé.
		<b>Témoins des feux stop</b>
		Ce témoin s'allume lorsque les feux stop sont activés par l'actionnement de la pédale de frein ou du système d'aide à la conduite.

### 3.1.2 Jauges et compteurs

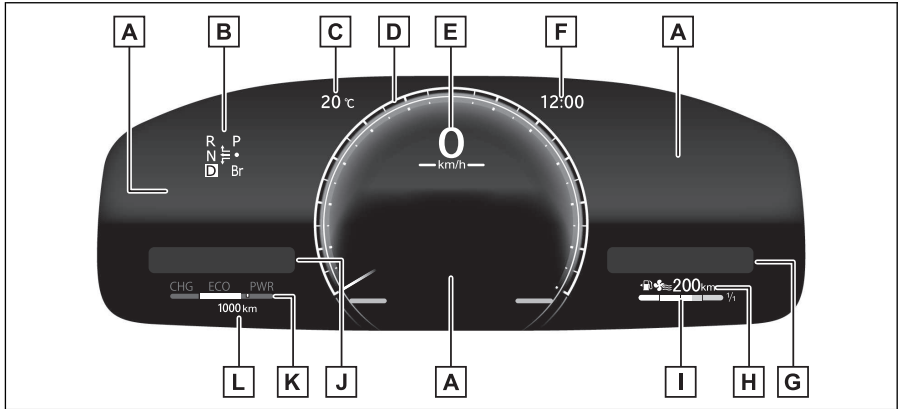
Les compteurs affichent diverses informations relatives à la conduite.

#### Affichage du compteur


##### Emplacements des jauges et compteurs

Le type de compteur peut être modifié à partir de  sur l'écran multifonction. (→P. 103)

Type 1/Type 2



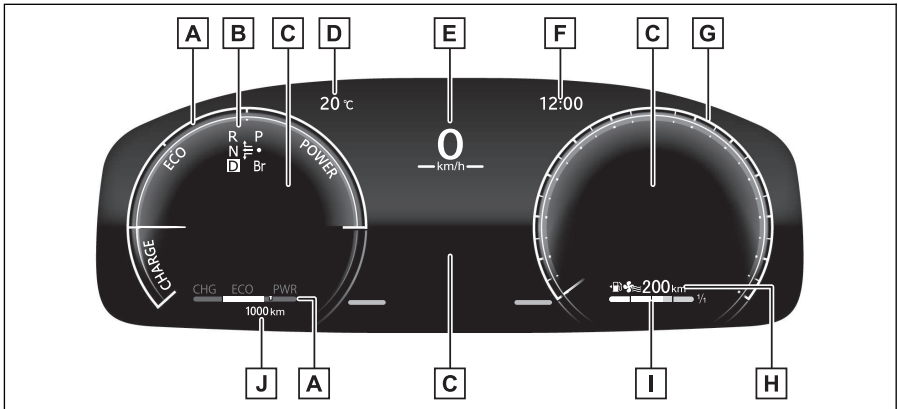
Les unités de mesure peuvent varier en fonction de la destination prévue du véhicule.

- A** Ecran multifonction  
Présente au conducteur diverses données relatives au véhicule. (→P. 97)  
Affiche des messages d'avertissement en cas de dysfonctionnement. (→P. 461)
- B** Témoin de rapport engagé (→P. 171)
- C** Température extérieure (→P. 96)
- D** Compteur analogique (type 2 uniquement)  
Le type de cadran du compteur analogique peut être modifié à partir de  sur l'affichage multifonction. (→P. 103)  
Compteur de vitesse analogique : affiche la vitesse du véhicule.  
Témoin du système de pile à combustible : affiche le témoin du système de pile à combustible. (→P. 95)
- E** Compteur de vitesse numérique  
Affiche la vitesse du véhicule.
- F** Montre de bord (→P. 97)  
Règle automatiquement l'heure à l'aide des informations relatives à l'heure GPS (montre de bord du GPS).  
Pour plus de détails, reportez-vous au "Manuel multimédia du propriétaire".
- G** Widget (affichage associé au système audio)  
Affiche la source audio ou la plage sélectionnée sur le compteur. (→P. 102)  
Si une liste d'éléments pour la zone d'affichage du contenu (→P. 100) est affichée, le widget ne s'affiche pas.
- H** Distance jusqu'à la pompe  
Affiche la distance de conduite possible calculée à partir de la consommation de carburant étudiée dans l'historique de conduite et de la quantité de carburant restante. (→P. 96)
- I** Widget (affichage associé au système audio)  
Affiche la source audio ou la plage sélectionnée sur le compteur. (→P. 102)  
Si une liste d'éléments pour la zone d'affichage du contenu (→P. 100) est affichée, le widget ne s'affiche pas.
- J** Témoin du système de pile à combustible : affiche le témoin du système de pile à combustible. (→P. 95)
- K** Témoin du système de pile à combustible : affiche le témoin du système de pile à combustible. (→P. 95)
- L** Témoin du système de pile à combustible : affiche le témoin du système de pile à combustible. (→P. 95)

### 3.1 Combiné d'instruments

- I** Jauge de carburant  
Affiche le niveau de carburant.
- J** Widget (Economie de carburant)  
Affiche les informations relatives à l'économie de carburant. (→P. 100)  
Si une liste d'éléments pour la zone d'affichage du contenu (→P. 100) est affichée, le widget ne s'affiche pas.
- K** Témoin de système de pile à combustible  
Affiche le témoin de système de pile à combustible (→P. 95)
- L** Compteur kilométrique et compteur partiel (→P. 97)

Type 3



Les unités de mesure peuvent varier en fonction de la destination prévue du véhicule.

- A** Témoin de système de pile à combustible  
Affiche le témoin de système de pile à combustible (→P. 95)
- B** Témoin de rapport engagé (→P. 171)
- C** Ecran multifonction  
Présente au conducteur diverses données relatives au véhicule. (→P. 97)  
Affiche des messages d'avertissement en cas de dysfonctionnement. (→P. 461)
- D** Température extérieure (→P. 96)
- E** Compteur de vitesse numérique  
Affiche la vitesse du véhicule.
- F** Montre de bord (→P. 97)  
Règle automatiquement l'heure à l'aide des informations relatives à l'heure GPS (montre de bord du GPS). Pour plus de détails, reportez-vous au "Manuel multimédia du propriétaire".
- G** Compteur de vitesse analogique  
Affiche la vitesse du véhicule.
- H** Distance jusqu'à la pompe  
Affiche la distance de conduite possible calculée à partir de la consommation de carburant étudiée dans l'historique de conduite et de la quantité de carburant restante. (→P. 96)
- I** Jauge de carburant  
Affiche le niveau de carburant.
- J** Compteur kilométrique et compteur partiel (→P. 97)

#### Les compteurs et l'écran s'allument lorsque

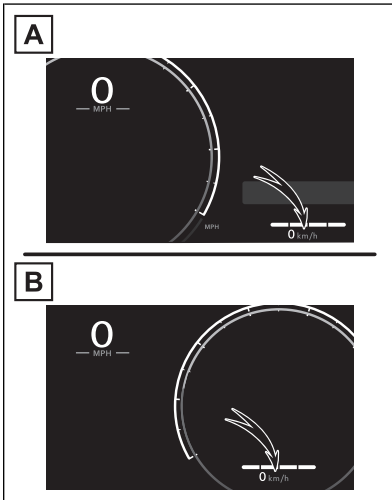
Le contacteur d'alimentation est en position ON.

#### Lors du changement de mode de conduite

La couleur d'arrière-plan change en fonction du mode de conduite sélectionné. (→P. 345, P. 346)

#### Si les unités de mesure du compteur de vitesse peuvent être modifiées

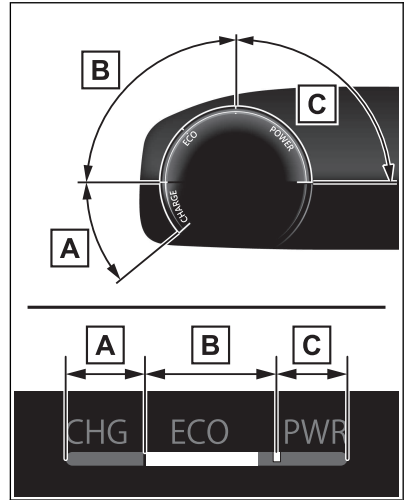
L'autre unité de mesure est aussi affichée, comme indiqué sur les schémas.



**A** Type 1/Type 2

**B** Type 3

#### Témoin de système de pile à combustible



- A** Zone de charge  
Affiche l'état de régénération\*.  
L'énergie régénérée sera utilisée pour charger la batterie de traction.
- B** Zone Eco  
Indique que le véhicule est conduit d'une façon respectueuse de l'environnement.  
En maintenant l'aiguille de l'indicateur ou la barre dans la zone Eco, une conduite plus respectueuse de l'environnement peut être obtenue.
- C** Zone de puissance  
Indique que la distance pouvant être parcourue en mode de conduite respectueuse de l'environnement est dépassée (pendant une conduite à alimentation complète, etc.)


\*Lorsque le terme "régénération" est utilisé dans ce manuel, il se réfère à la conversion de l'énergie créée par le mouvement du véhicule en énergie électrique.

Dans la situation suivante, le témoin de système de pile à combustible ne fonctionne pas.


### 3.1 Combiné d'instruments

- Le témoin "READY" n'est pas allumé.
- Le levier de changement de vitesses se trouve dans une plage autre que D ou Br.

#### Affichage de la température extérieure

- Dans les situations suivantes, la température extérieure correcte peut ne pas être affichée, ou la modification de l'affichage peut nécessiter plus de temps que d'habitude.
  - Lorsque le véhicule est à l'arrêt ou que sa vitesse est faible (inférieure à 20 km/h [12 mph])
  - Lorsque la température extérieure a changé brusquement (à l'entrée/la sortie d'un garage, d'un tunnel, etc.)
- Lorsque "--" ou "E" s'affiche, il se peut que le système présente un dysfonctionnement. Amenez votre véhicule chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou chez tout autre réparateur qualifié.
- La plage de températures extérieures pouvant s'afficher se situe entre -40 °C (-40 °F) à 50 °C (122 °F).
- Lorsque la température extérieure est d'environ 3 °C (37 °F) ou moins, le témoin  clignote pendant 10 secondes environ, puis reste allumé.

#### Distance jusqu'à la pompe

- Affiche la distance de conduite possible calculée à partir de la consommation de carburant étudiée dans l'historique de conduite et de la quantité de carburant restante.
- Lorsque le système de climatisation est activé,  s'affiche en-dessous de l'autonomie de conduite. Elle s'affiche avec le système de climatisation activé.
- La distance réelle possible peut varier en fonction de la consommation de carburant, de l'environnement de conduite (conditions

météorologiques, circulation, etc.) et des conditions (accélération soudaine, climatisation, etc.).

- L'autonomie peut diminuer même si vous ne conduisez pas, du fait de la consommation électrique du système.
- La distance de conduite possible est affichée sous la forme "--- km" dans les cas suivants :
  - Lorsque la quantité de carburant restante est en cours de calcul (quelques instants).
  - Lorsque la quantité de carburant restante atteint "E".
  - Lorsqu'un dysfonctionnement se produit lorsque la distance de conduite possible ne peut pas être calculée.

#### Ecran à cristaux liquides


→P. 98

#### Informations relatives aux logiciels libres/ouverts

Ce produit contient un logiciel gratuits/ouverts (FOSS). Les informations relatives à la licence et/ou au code source du FOSS en question sont disponibles à l'adresse Web suivante.

<https://www.yazaki-group.com/rd-tech/oss/880>

#### Personnalisation

Les jauges et les compteurs peuvent être personnalisés à partir de  sur l'écran multifonction. (→P. 500)

#### MISE EN GARDE !

##### L'écran multifonction à basse température

Laissez l'habitacle du véhicule monter en température avant d'utiliser l'écran d'informations à cristaux liquides. A très basses températures, il se peut que le fonctionnement de l'écran d'information soit lent et que les changements d'affichage soient ralentis.

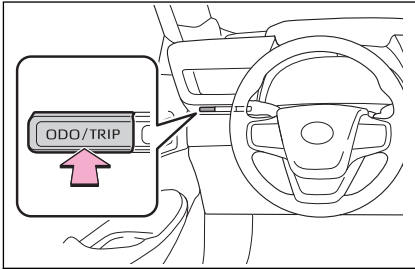
#### Affichage du compteur kilométrique et du compteur partiel

##### Éléments d'affichage

- Compteur kilométrique  
Affiche la distance totale parcourue par le véhicule.
- Compteur partiel A/Compteur partiel B  
Affiche la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière réinitialisation du compteur. Les compteurs partiels A et B peuvent être utilisés pour enregistrer et afficher différentes distances indépendamment l'un de l'autre.

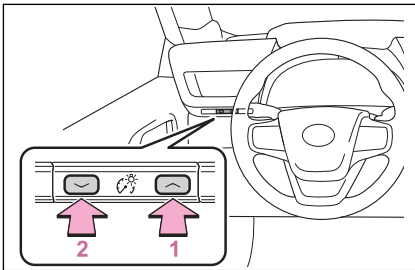
##### Modification de l'affichage

L'élément affiché change chaque fois que le contacteur "ODO/TRIP" est enfoncé. Lorsque le compteur partiel est affiché, vous pouvez le réinitialiser en appuyant sur le contacteur et en le maintenant enfoncé.



#### Commande d'éclairage du panneau d'instruments

La luminosité de l'éclairage du panneau d'instruments peut être réglée.



1. Plus lumineux
2. Plus sombre

#### Réglage de la luminosité du combiné d'instruments

Les niveaux de luminosité du combiné d'instrument lorsque les feux arrière sont allumés et éteints peuvent être réglés individuellement. Cependant, lorsque la zone environnante est lumineuse (jour, etc.), le fait d'allumer les feux arrière ne modifie pas la luminosité du combiné d'instruments.


#### Réglage de la montre de bord

Les montres des éléments suivants peuvent être réglées à l'aide de l'écran du système multimédia.

- Ecran multifonction
- Ecran du système multimédia

Pour plus de détails, reportez-vous au "Multimédia Manuel du propriétaire".

#### Ecran de réglages de la montre de bord

Si "Clock : 00" s'affiche quand  est sélectionné sur l'écran multifonction, il se peut que le système présente un dysfonctionnement.

Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

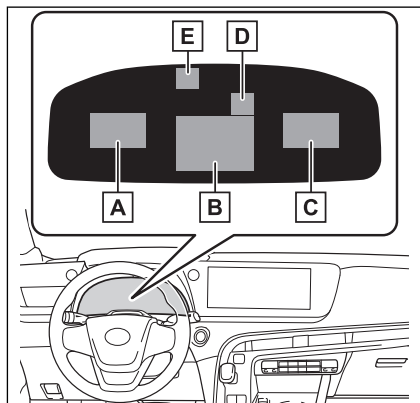
#### 3.1.3 Ecran multifonction

L'affichage multifonction est utilisé pour afficher les informations relatives à la consommation de carburant et diverses informations relatives à la conduite. L'écran multifonction peut également être utilisé pour modifier les réglages de l'affichage et d'autres paramètres.

#### Contenus d'affichage

Les informations suivantes s'affichent dans chaque zone de l'écran multifonction.

### 3.1 Combiné d'instruments



- A** Zone d'affichage de contenu (gauche)
- B** Zone d'affichage de contenu (centrale)
- C** Zone d'affichage de contenu (droite)
- D** Zone d'affichage des informations relatives au système d'aide à la conduite  
Lorsque les informations du système d'aide à la conduite sont affichées dans la zone d'affichage du contenu, l'état de fonctionnement du système s'affiche pas dans cette zone.
- E** Zone d'affichage du RSA (aide à la signalisation routière) (→P. 241)

#### **Zone d'affichage de contenu (centrale)**

- Vide
- Affichage des informations relatives au système d'aide à la conduite (→P. 102)
- Affichage des réglages (→P. 103)
- Affichage de message d'avertissement
- Affichage de la carte (→P. 102)

#### **Zone d'affichage de contenu (gauche)**

- Vide
- Economie de carburant (→P. 100)
- Contrôleur d'énergie (→P. 109)

#### **Zone d'affichage de contenu (droite)**

- Vide
- Economie de carburant (→P. 100)
- Guidage d'accélérateur ECO/Eco Score (→P. 100)
- Affichage des informations relatives au système d'aide à la conduite (→P. 102)
- Affichage associé au système de navigation (→P. 102)
- Affichage associé au système audio (→P. 102)
- Informations relatives à la conduite (→P. 102)
- Compteur partiel A/Compteur partiel B (→P. 102)
- Contrôleur d'énergie (→P. 103)
- Pression de gonflage des pneus (→P. 103)

#### **Ecran à cristaux liquides**

De petites taches ou des points lumineux peuvent apparaître sur l'écran. Ce phénomène est caractéristique des écrans à cristaux liquides et n'empêche pas l'utilisation ultérieure de l'écran.

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

##### **Précautions d'utilisation lors de la conduite**

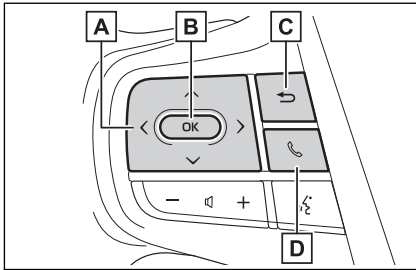
- Faites particulièrement attention à la sécurité dans la zone environnante de votre véhicule lorsque vous utilisez l'écran multifonction en conduisant.
- Ne regardez pas en continu l'écran multifonction quand vous conduisez car vous pourriez ne pas voir des piétons, objets sur la route, etc., devant le véhicule.

##### **L'écran multifonction à basse température**

→P. 96

#### Modification de l'affichage

Les contacteurs de commande du compteur permettent d'utiliser l'écran multifonction.



- A**  $\wedge / \vee$  : modifier le contenu affiché et parcourir l'écran vers le haut/bas  
 $\langle / \rangle$  : modifier l'écran et déplacer le curseur
- B** Appuyer : Entrée/Réglage  
 Appuyer et maintenir enfoncé : Réinitialisation/affichage d'éléments personnalisables
- C** Retour à l'écran précédent
- D** Affichage des appels émis/reçus et de l'historique  
 Relié au système mains-libres, l'appel reçu ou émis s'affiche. Pour plus d'informations sur le système mains libres, reportez-vous au "Multimédia Manuel du propriétaire".

#### **MISE EN GARDE !**


##### Précautions d'utilisation lors de la conduite

Pour votre sécurité, évitez, autant que possible, d'utiliser le contacteur de commande du compteur en conduisant et ne regardez pas continuellement l'écran multifonction lorsque vous roulez. Arrêtez le véhicule et actionnez le contacteur de commande du compteur. Si vous ne le faites pas, cela pourrait provoquer une erreur d'actionnement du volant et un accident inattendu.

#### Modification de l'affichage

Les contacteurs de commande du compteur permettent d'utiliser l'écran multifonction.

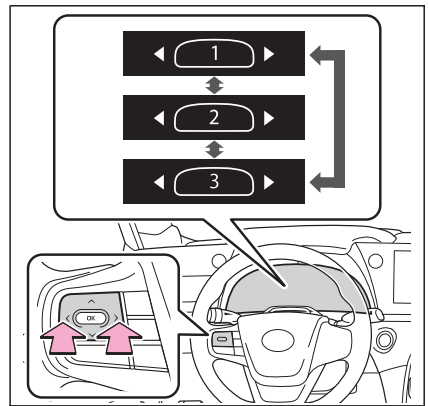
#### Modification du réglage du type d'affichage de compteur

Le réglage du type d'affichage de compteur peut être modifié à partir de  . (→P. 103)

#### Changement d'écran

Sélectionnez les éléments à partir de la combinaison des 3 écrans à afficher sur chacune des 3 zones d'affichage de contenu.

Appuyez sur  $\langle$  ou  $\rangle$  sur les contacteurs de commande de compteur pour faire défiler l'écran.



#### Modification des contenus de l'affichage

Permute les éléments affichés sur chaque zone d'affichage de contenus (gauche/centrale/droite).

1. Appuyez sur la touche **OK** et maintenez-la enfoncée pour afficher le curseur sur la zone d'affichage de contenu (centrale).
2. Appuyez sur  $\langle$  ou  $\rangle$  pour déplacer le curseur et sélectionner la zone d'affichage de contenu.
3. Appuyez sur  $\wedge$  ou  $\vee$  pour sélectionner les éléments d'affichage.

### 3.1 Combiné d'instruments

#### Éléments affichés dans la zone d'affichage de contenu

Sélectionnez pour activer/désactiver la zone d'affichage de contenu (droite).

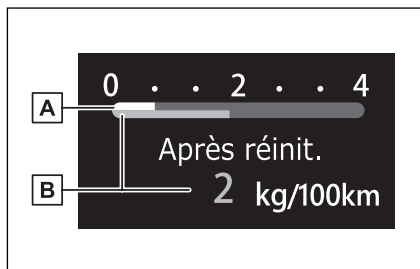
1. Enfoncez et maintenez **OK** enfoncé pour afficher la zone (centrale).
2. Appuyez sur **<** ou **>** pour déplacer le curseur et sélectionner la zone d'affichage de contenu.
3. Appuyez sur **>** pour afficher la liste des contenus.
4. Appuyez sur **^** ou **v** pour sélectionner les éléments d'affichage.
5. Appuyez sur **OK** pour activer/désactiver des éléments.

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

##### Précautions d'utilisation lors de la conduite

Pour votre sécurité, évitez, autant que possible, d'utiliser les contacteurs de commande du compteur en conduisant et ne regardez pas continuellement l'écran multifonction pendant la conduite. Arrêtez le véhicule et actionnez les contacteurs de commande du compteur. Si vous ne le faites pas, cela pourrait provoquer une erreur d'actionnement du volant et un accident inattendu.

#### Economie de carburant



- A** Economie de carburant actuelle  
Affiche instantanément l'économie de carburant actuelle.
- B** Economie moyenne de carburant  
Affiche la consommation moyenne de carburant depuis que la fonction a été réinitialisée ou la consommation moyenne de carburant après avoir fait démarrer le véhicule ou effectué le plein.\*1, 2, 3

L'économie moyenne de carburant sélectionnée via "Fuel Economy" sur l'écran **⚙** s'affiche.

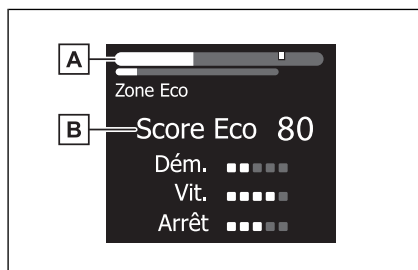
\*1 Servez-vous de la consommation de carburant affichée comme d'une valeur de référence uniquement.

\*2 L'économie moyenne de carburant après le démarrage est réinitialisée chaque fois que le système de pile à combustible est arrêté.

\*3 L'économie moyenne de carburant depuis la réinitialisation de la fonction peut être réinitialisée en enfonçant et maintenant **OK**.

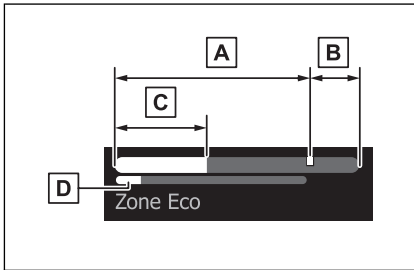
#### Guidage d'accélérateur ECO/Eco Score

Affiche une plage de fonctionnement de référence de l'utilisation de la pédale d'accélérateur en fonction des conditions de conduite, et un score évaluant l'état de la conduite actuelle.



- A** Guidage d'accélérateur ECO
- B** Score Eco

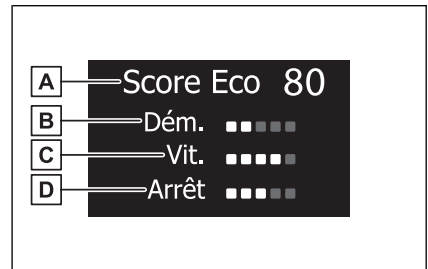
#### Guidage d'accélérateur ECO



- A** Zone Eco  
Indique que le véhicule est conduit d'une façon respectueuse de l'environnement.
- B** Zone de puissance  
Indique que la distance pouvant être parcourue en mode de conduite respectueuse de l'environnement est dépassée (lors d'une conduite à pleine puissance, etc.).
- C** Accélération actuelle
- D** Plage de fonctionnement de référence  
Une zone s'affiche en vert dans la zone Eco et peut être utilisée comme plage de fonctionnement de référence de l'utilisation de la pédale d'accélérateur en fonction des conditions de conduite comme au démarrage et pendant une conduite à vitesse constante.  
L'affichage de guidage d'accélérateur ECO change en fonction de l'état de la conduite, comme au démarrage ou pendant une conduite à vitesse de croisière. Il est plus simple de conduire d'une manière respectueuse de l'environnement en se basant sur l'affichage indiquant les actionnements de la pédale d'accélérateur et en restant dans la plage de fonctionnement de référence.

#### Score Eco

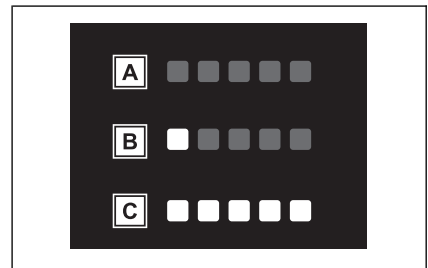
Les 3 méthodes de conduite suivantes sont évaluées selon 5 niveaux : accélération régulière au démarrage, conduite sans accélération soudaine et arrêt en douceur. Lorsque le véhicule est arrêté, un score Eco sur 100 points s'affiche.



- A** Score
- B** Etat de démarrage Eco
- C** Etat de conduite Eco
- D** Etat d'arrêt Eco

3 situations sont affichées avec chaque icône pendant la conduite.

- Comment lire l'affichage de la barre



- A** Pas encore évalué
- B** Faible
- C** Elevé

### 3.1 Combiné d'instruments

---

- Une fois le système de pile à combustible démarré, le score Eco ne s'affiche pas tant que le véhicule n'a pas dépassé environ 30 km/h (19 mph).
- Le score Eco est réinitialisé à chaque fois que le système de pile à combustible démarre.

#### **Le guidage d'accélération ECO/Eco score ne fonctionne pas lorsque**

Le guidage d'accélération ECO/Score Eco ne fonctionne pas dans les situations suivantes :

- Le témoin du système de pile à combustible ne fonctionne pas.
- Le véhicule est conduit avec le régulateur de vitesse dynamique à radar activé.


#### **Affichage des informations relatives au système d'aide à la conduite**

Sélectionnez pour afficher l'état de fonctionnement des systèmes suivants :

- LDA (avertissement de sortie de file) (→P. 229)
- LTA (aide au maintien de la trajectoire) (→P. 222)
- LCA (aide au changement de file) (si le véhicule en est équipé) (→P. 226)
- Régulateur de vitesse dynamique à radar (→P. 244)
- Régulateur de vitesse (→P. 255)
- Limiteur de vitesse (→P. 258)
- PDA (aide à la conduite proactive) (→P. 233)
- PCS (système de sécurité préventive) (→P. 211)
- FCTA (alerte de croisement de trafic avant) (si le véhicule en est équipé) (→P. 238)

#### **Affichage de la carte**

Affiche les données cartographiques en fonction du système de navigation.

Le changement la taille de carte s'effectue en appuyant sur .

#### **Affichage associé au système de navigation**

Sélectionnez pour afficher les informations suivantes associées au système de navigation :

- Indication du trajet à suivre jusqu'à la destination
- Affichage de la boussole (affichage tête haute)

#### **Affichage associé au système audio**

Les conditions de fonctionnement du système audio peuvent être affichées sur l'écran multifonction.

#### **Affichage des informations relatives à la conduite**

##### *Informations relatives à la conduite*

2 éléments sélectionnés à l'aide du paramètre "Drive Info. Items" (vitesse moyenne, distance et durée totales) peuvent être affichés verticalement.

N'utilisez les informations affichées qu'à titre de référence.

Les éléments suivants s'affichent.

- "Average Speed" : affiche la vitesse moyenne du véhicule depuis le démarrage du système de pile à combustible\*
- "Distance" : affiche la distance parcourue depuis que le système de pile à combustible a démarré\*
- "Total Time" : affiche le temps écoulé depuis le démarrage du système de pile à combustible\*

\*Ces éléments sont réinitialisés chaque fois que le système de pile à combustible est arrêté.

##### *Informations sur le trajet*

2 éléments sélectionnés à l'aide du paramètre TRIP A Items" ou "TRIP B Items" (vitesse moyenne, distance et durée totale) peuvent être affichés verticalement

N'utilisez les informations affichées qu'à titre de référence.

- "Vitesse moy." : affiche la vitesse moyenne du véhicule depuis que l'affichage a été réinitialisé\*
- "Distance" : Indique la distance parcourue depuis la réinitialisation de l'affichage\*
- "Temps total" : affiche le temps écoulé depuis que l'affichage a été réinitialisé\* \*

\*Pour réinitialiser, affichez l'élément souhaité, puis appuyez sur la touche **OK** et maintenez-la enfoncée.

#### Ecran du contrôleur d'énergie

→P. 109

#### Pression de gonflage des pneus

Affiche la pression de gonflage de chaque pneu.

#### Affichage des réglages

##### Réglages d'affichage du compteur pouvant être modifiés

- Langue  
Sélectionnez pour modifier la langue de l'affichage.
- Unités  
Sélectionnez pour modifier les unités de mesure affichées.
- Type de compteur  
Sélectionnez pour modifier le réglage du type de compteur.
- Style de compteur  
Sélectionnez pour modifier le style de compteur.
- Type de cadran  
Sélectionnez pour changer de type de cadran.

- Affichage de la consommation de carburant

Sélectionnez pour afficher la consommation moyenne de carburant, au choix entre après le démarrage, la réinitialisation ou le ravitaillement. (→P. 100)

- Système de pile à combustible  
Sélectionnez pour afficher/masquer le guidage d'accélérateur Eco. (→P. 100)
- Informations relatives à la conduite pour le trajet A/B  
Sélectionnez pour définir le premier et le second élément de l'affichage des informations relatives à la conduite sur l'une des valeurs suivantes : vitesse du véhicule/distance/temps écoulé.

- Affichage contextuel  
Sélectionnez pour activer/désactiver les affichages contextuels pour chaque système concerné.
- Réglage par défaut  
Sélectionnez pour réinitialiser les réglages de l'écran du compteur sur leurs valeurs par défaut.

##### Fonctions et réglages du véhicule pouvant être modifiés

→P. 500

##### Suspension de l'affichage des réglages

- Certains réglages ne peuvent pas être modifiés lors de la conduite. Lorsque vous souhaitez modifier des réglages, garez le véhicule en lieu sûr.
- Si un message d'avertissement est affiché, le fonctionnement de l'affichage des réglages est suspendu.

#### AVERTISSEMENT

##### Lors de la configuration de l'écran

Pour éviter que la batterie 12 volts ne se décharge, veillez à ce que le système de pile à combustible fonctionne pendant la configuration des fonctions de l'écran.

### 3.1 Combiné d'instruments


#### Affichage de message d'avertissement

Sélectionnez pour afficher les messages d'avertissement et les mesures à prendre en cas de détection d'un dysfonctionnement. (→P. 461)

#### Fonction de suggestion

Affiche les suggestions pour le conducteur dans les situations suivantes. Pour sélectionner une réponse à une suggestion apportée, utilisez les contacteurs de commande du compteur.

#### Suggestion pour allumer les phares

Si le contacteur des phares est dans une position autre que  ou AUTO, et que la vitesse du véhicule est de 5 km/h (3 mph) au moins pendant un certain temps lorsque les zones environnantes sont sombres, un message de suggestion s'affiche.

#### Suggestion pour éteindre les phares

Si les phares sont laissés allumés pendant un certain temps après avoir désactivé le contacteur d'alimentation, un message de suggestion s'affiche.

Si la porte du conducteur est ouverte après avoir désactivé le contacteur d'alimentation, ce message de suggestion ne s'affiche pas.

#### Suggestion pour fermer les vitres électriques (opération associée aux essuie-glaces avant)

Si les essuie-glaces avant sont actionnés et qu'une vitre électrique est ouverte, un message de suggestion vous demandant si vous souhaitez fermer les vitres électriques s'affiche. Pour fermer toutes les vitres électriques, sélectionnez "Yes".

#### Suggestion pour fermer les vitres électriques (le véhicule roule à une vitesse élevée)

Si le véhicule dépasse une certaine vitesse alors qu'une vitre électrique est ouverte, un message de suggestion s'affiche vous demandant si vous souhaitez fermer les vitres électriques.

Pour fermer toutes les vitres électriques, sélectionnez "Oui".

#### Personnalisation

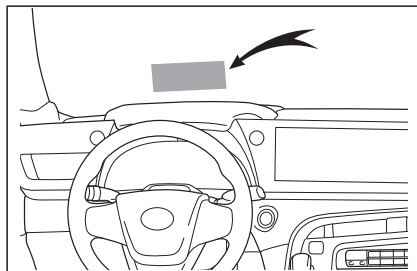
La fonction de suggestion peut être activée/désactivée. (Fonctions personnalisables : →P. 500)

#### 3.1.4 Affichage tête haute \*

\*Si le véhicule en est équipé

L'affichage tête haute projette une variété d'informations relatives à la conduite et l'état de fonctionnement des systèmes d'aide à la conduite sur le pare-brise.

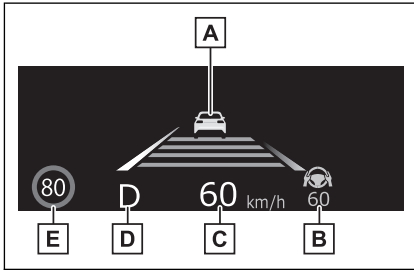
#### Pièces constitutives du système



Le réglage du type d'affichage de l'affichage tête haute peut être modifié. (→P. 106)

Le contenu affiché varie en fonction des conditions de conduite et du mode d'affichage de l'affichage tête haute. Selon la situation, des messages de conseil s'affichent également.

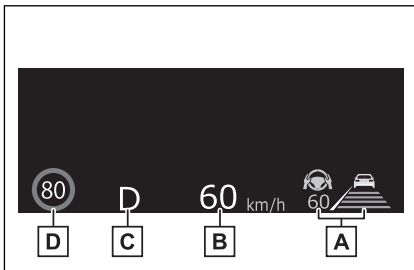
**Plein**



Les schémas utilisés dans ce texte sont donnés à titre d'exemple et peuvent différer de l'image réellement projetée par l'affichage tête haute.

- A** Zone d'affichage d'aide du système d'aide à la conduite/zone d'affichage associé au système de navigation/zone d'affichage du témoin du système de pile à combustible
- B** Zone d'affichage du système d'aide à la conduite
- C** Compteur de vitesse
- D** Rapport engagé
- E** Affichage du RSA (aide à la signalisation routière)

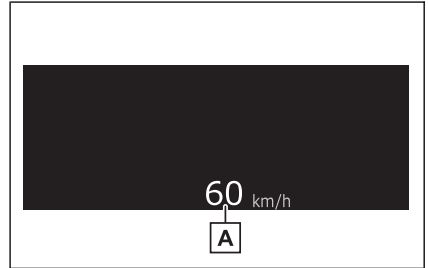
**Standard**



Les schémas utilisés dans ce texte sont donnés à titre d'exemple et peuvent différer de l'image réellement projetée par l'affichage tête haute.

- A** Zone d'affichage du système d'aide à la conduite
- B** Compteur de vitesse
- C** Rapport engagé
- D** Affichage du RSA (aide à la signalisation routière)

**Minimum**



- A** Compteur de vitesse

**L'affichage tête haute fonctionne lorsque**

Le contacteur d'alimentation est en position ON.

**Lors de l'utilisation de l'affichage tête haute**

L'affichage tête haute peut sembler sombre ou difficile à distinguer quand vous portez des lunettes de soleil, surtout si elles sont polarisées. Réglez la luminosité de l'affichage tête haute ou retirez vos lunettes de soleil.

**Affichage du nom de la rue**

Seuls les noms de rue qui sont inclus dans les données cartographiques s'affichent.

**⚠ MISE EN GARDE !**

**Lors de l'utilisation de l'affichage tête haute**

- Vérifiez que la position et la luminosité de l'image de l'affichage tête haute n'empêchent pas une conduite sûre. Un mauvais réglage de la position ou de la luminosité de l'image peut gêner la visibilité du conducteur et causer un accident, entraînant des blessures graves, voire mortelles.

### 3.1 Combiné d'instruments

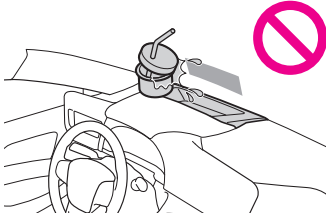
#### **MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Ne regardez pas en continu l'affichage tête haute quand vous conduisez car vous pourriez ne pas voir des piétons, objets sur la route, etc., devant le véhicule.

#### **AVERTISSEMENT**

##### **Projecteur de l'affichage tête haute**

- Ne posez aucune boisson à proximité du projecteur d'affichage tête haute. Si le projecteur est mouillé, des dysfonctionnements peuvent se produire au niveau du système électrique.

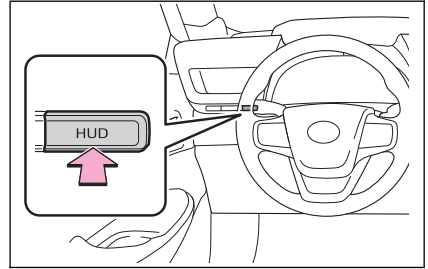


- Ne placez aucun objet et ne collez aucun autocollant sur le projecteur d'affichage tête haute.
- Cela pourrait interrompre les indications de l'affichage tête haute.
- Ne touchez pas l'intérieur du projecteur d'affichage tête haute et n'insérez pas d'objets pointus ou d'objets similaires dans le projecteur. Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements d'ordre mécanique.


#### **Utilisation de l'affichage tête haute**

##### **Activation/désactivation de l'affichage tête haute**

Appuyez sur le contacteur "HUD".



##### **Modification des réglages de l'affichage tête haute**


Les réglages suivants peuvent être modifiés à partir de  sur l'écran multifonction (→P. 500).

- Activation/désactivation de l'affichage tête haute  
Sélectionnez pour activer/désactiver l'affichage tête haute
- Type d'affichage tête haute  
Sélectionnez pour modifier le type d'affichage tête haute.
- Luminosité et position verticale de l'affichage tête haute  
Sélectionnez pour régler la luminosité et la position verticale de l'affichage tête haute.
- Angle d'affichage  
Sélectionnez pour régler l'angle de l'affichage tête haute.

##### **Activation/désactivation de l'affichage tête haute**

Si l'affichage tête haute est désactivé, il reste désactivé lorsque le contacteur d'alimentation est mis en position OFF, puis en position ON.

#### Luminosité de l'affichage

La luminosité de l'affichage tête haute peut être réglée en sur  de l'affichage multifonction. De même, elle se règle automatiquement en fonction de la luminosité ambiante.

#### Réglage de la position automatique de l'affichage tête haute

Si la position de l'affichage est enregistrée en mémoire, l'affichage tête haute sera automatiquement réglé dans la position souhaitée.

#### Lorsque la batterie 12 volts est débranchée

Les réglages personnalisés de l'affichage tête haute sont réinitialisés.

#### AVERTISSEMENT

##### Lors de la modification des réglages de l'affichage tête haute

Pour éviter que la batterie 12 volts ne se décharge, veillez à ce que le système de pile à combustible fonctionne pendant la modification des réglages de l'affichage tête haute.

#### Etat du système d'aide à la conduite

Affiche l'état de fonctionnement des systèmes suivants :

- Régulateur de vitesse dynamique à radar (→P. 244)
- LTA (aide au maintien de la trajectoire) (→P. 222)
- LDA (avertissement de sortie de file) (→P. 229)
- LCA (aide au changement de file) (si le véhicule en est équipé) (→P. 226)
- PDA (aide à la conduite proactive) (→P. 233)
- FCTA (alerte de croisement de trafic avant) (si le véhicule en est équipé) (→P. 238)

Les détails du contenu affiché sur l'affichage tête haute peuvent différer de ceux affichés sur l'écran multifonction. Pour plus de détails, reportez-vous aux explications de chaque système.

#### Zone d'affichage associé au système de navigation

Affiche les éléments suivants qui sont associés au système de navigation :

- Nom de rue
- Indication du trajet à suivre jusqu'à la destination
- Boussole (affichage tête haute)

#### Affichage contextuel

Les affichages contextuels pour les systèmes suivants s'affichent le cas échéant :

#### Systemes d'aide à la conduite

Affiche un message d'avertissement/de suggestion/de conseil ou l'état de fonctionnement du système concerné.

- PCS (système de sécurité préventive) (→P. 211)
- LTA (aide au maintien de la trajectoire) (→P. 222)
- LDA (avertissement de sortie de file) (→P. 229)
- Régulateur de vitesse dynamique à radar (→P. 244)
- LCA (aide au changement de file) (si le véhicule en est équipé) (→P. 226)
- PDA (aide à la conduite proactive) (→P. 233)
- Système d'arrêt de conduite en cas d'urgence (→P. 261)
- FCTA (alerte de croisement de trafic avant) (si le véhicule en est équipé) (→P. 238)

### 3.1 Combiné d'instruments

- Indication de véhicule en approche par l'arrière (→P. 269)
- Feux de détresse arrière automatiques (si le véhicule en est équipé) (→P. 271)
- Aide à la sortie sécurisée (→P. 276)
- Fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques à l'avant et arrière du véhicule/objets statiques autour du véhicule) (si le véhicule en est équipé) \* 303
- Système de priorité des freins (→P. 159)
- Commande de transmission au démarrage (→P. 164)

Les détails du contenu affiché sur l'affichage tête haute peuvent différer de ceux affichés sur l'écran multifonction. Pour plus de détails, reportez-vous aux explications de chaque système.

#### **Message d'avertissement**

Certains messages d'avertissement s'affichent lorsque c'est nécessaire selon certaines conditions.

Les détails du contenu affiché sur l'affichage tête haute peuvent différer de ceux affichés sur l'écran multifonction.

#### **Etat de fonctionnement du système audio**

S'affiche lorsqu'un contacteur de commande à distance du système audio au volant est actionné.

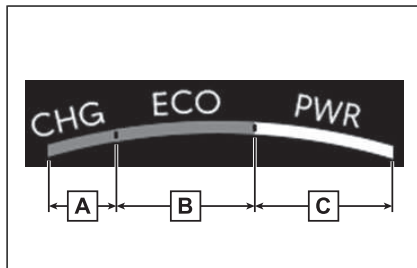
#### **Etat du système mains libres**

S'affiche lorsque le système mains libres fonctionne.

#### **Lorsqu'un affichage contextuel s'affiche**

Lorsqu'un affichage contextuel s'affiche, un affichage actuel peut ne plus s'afficher. Dans ce cas, l'affichage réapparaît une fois que l'affichage contextuel a disparu.

#### **Zone d'affichage du témoin de système de pile à combustible**



**A** Zone de charge

**B** Zone Eco

**C** Zone de puissance  
Affiche la puissance du système de pile à combustible ou le niveau de régénération. Pour plus de détails, reportez-vous à P. 95.

#### **Situations dans lesquelles l'affichage tête haute s'affiche**

Le contacteur d'alimentation est en position ON.

#### **Le témoin de système de pile à combustible s'affiche lorsque**

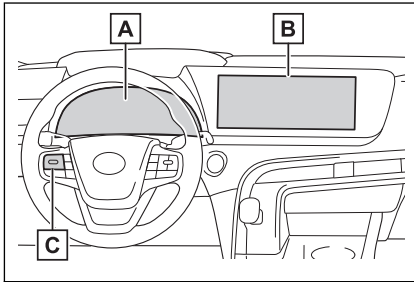
Le témoin de système de pile à combustible s'affiche lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies :

- Les informations relatives aux systèmes d'aide à la conduite (→P. 104) ne s'affichent pas.
- Lorsqu'un mode autre que le mode sport est sélectionné.
- Le mode Complet (→P. 107) est sélectionné comme type d'affichage tête haute.

### 3.1.5 Ecran de contrôleur/ consommation d'énergie/écran de purification d'air

Vous pouvez voir l'état de votre système de pile à combustible sur l'écran multifonction et l'affichage multimédia.

#### Pièces constitutives du système



- A** Ecran multifonction
- B** Affichage multimédia
- C** Contacteurs de commande du compteur

#### Contrôleur d'énergie


Le contrôleur d'énergie peut être utilisé pour vérifier l'état de conduite du véhicule, l'état de fonctionnement du système de pile à combustible et l'état de régénération d'énergie.

#### Procédure d'affichage

##### Ecran multifonction

Utilisez les contacteurs de commande de compteur, affichez le contrôleur d'énergie sur l'écran multifonction. Pour plus d'informations concernant l'affichage multifonction, reportez-vous à la P. 97

##### Affichage multimédia

1. Sélectionnez  sur le menu principal.
2. Sélectionnez "Energy flow".

#### Affichage

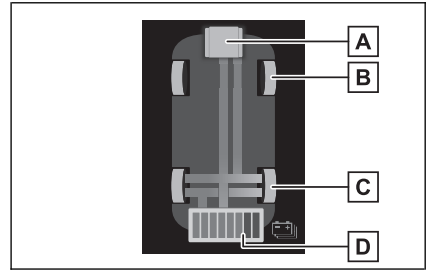
Lorsqu'il y a un flux d'énergie, une flèche apparaît pour afficher la direction du flux d'énergie.

Lorsqu'il n'y a pas de flux d'énergie, aucune flèche ne s'affiche.

Bleu : indique que l'énergie électrique est chargée ou récupérée.

Jaune : indique que l'énergie électrique est utilisée.

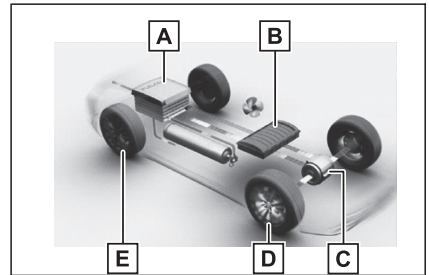
#### Ecran multifonction



Le schéma affiche toutes les flèches pour donner plus d'explication, mais les contenus réels de l'affichage diffèrent.

- A** Système de pile à combustible
- B** Pneus avant
- C** Pneus arrière
- D** Batterie de traction

#### Affichage multimédia



### 3.1 Combiné d'instruments

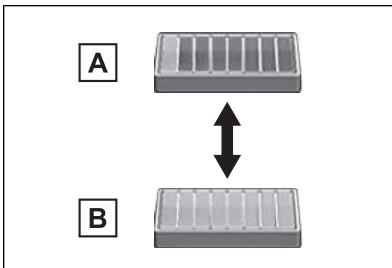
Le schéma affiche toutes les flèches pour donner plus d'explication, mais les contenus réels de l'affichage diffèrent.

- A** Système de pile à combustible
- B** Batterie de traction
- C** Moteur électrique (moteur de traction)
- D** Pneus arrière
- E** Pneus avant

#### Etat de la batterie de traction

L'affichage change sur 8 niveaux selon la quantité de charge restante de la batterie de traction.


- Le schéma montre l'écran multifonction qui est un exemple explicatif.
- Ces images ne sont données qu'à titre d'exemple et peuvent légèrement différer des conditions réelles.
- L'affichage de la flèche de charge et de décharge électrique indiquant les fluctuations de l'affichage de charge de batterie restante et le témoin du système de pile à combustible peuvent ne pas toujours concorder. Cependant, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.



- A** Faible
- B** Elevé

#### Ecran d'historique de consommation de carburant (affichage multimédia uniquement)

##### Procédure d'affichage

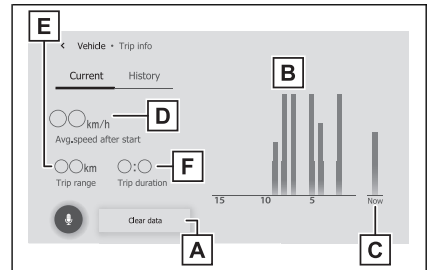
1. Sélectionnez  sur le menu principal.
2. Sélectionnez "Trip information".

#### Ecran de consommation actuelle de carburant

Si un écran autre que l'écran de consommation actuelle de carburant s'affiche, appuyez sur "Actuel".

Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme référence.

Cette image n'est donnée qu'à titre d'exemple et peut légèrement différer des conditions réelles.



- A** Réinitialisation des données de consommation
- B** Consommation de carburant au cours des 15 dernières minutes
- C** Consommation actuelle de carburant
- D** Vitesse moyenne du véhicule depuis le démarrage du système de pile à combustible
- E** Autonomie
- F** Temps écoulé depuis le démarrage du système de pile à combustible.

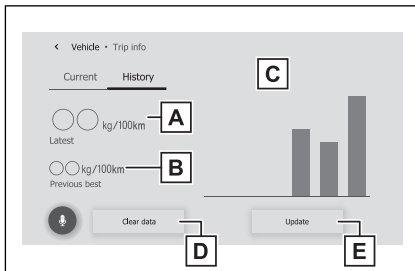
#### Écran d'historique

Si un écran autre que l'écran d'historique est affiché, appuyez sur "Historique".

Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme référence.

Certains écrans peuvent être différents en fonction du type d'écran multimédia.

Cette image n'est donnée qu'à titre d'exemple et peut légèrement différer des conditions réelles.



- A** Dernière consommation de carburant
- B** Meilleure consommation de carburant enregistrée
- C** Enregistrement précédent de consommation de carburant
- D** Réinitialisation des données d'historique
- E** Mise à jour des dernières données de consommation de carburant

#### Mise à jour des données d'historique

Mettez à jour la dernière consommation de carburant en sélectionnant "Mettre à jour" afin de mesurer à nouveau la consommation réelle de carburant.

#### Réinitialisation des données

Vous pouvez supprimer les données de consommation de carburant en sélectionnant "Clear".

#### Autonomie

Affiche la distance maximum estimée pouvant être parcourue avec la quantité de carburant restant dans le réservoir.


Cette distance est calculée sur la base de votre consommation moyenne de carburant.

Par conséquent, la distance réelle pouvant être parcourue peut être différente de celle qui est affichée.

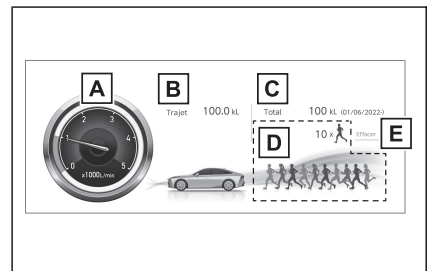
#### Écran de purification d'air (affichage multimédia uniquement)

Affiche la quantité d'air qui a été nettoyée par le système de pile à combustible, par rapport à la puissance optimale générée par le système de pile à combustible due à l'état de fonctionnement du système de pile à combustible.

#### Procédure d'affichage

1. Sélectionnez  sur le menu principal.
2. Sélectionnez "Air Purification".

#### Affichage



- A** Quantité instantanée d'épurateur d'air  
Affiche la quantité de nettoyage d'air instantanée par unité de temps.
- B** Affichage de l'estimation de la quantité de nettoyage d'air  
Affiche la quantité totale de nettoyage d'air depuis le démarrage du système de pile à combustible.

### 3.1 Combiné d'instruments

---

- C** Quantité de nettoyage d'air entre les réinitialisations  
Affiche la quantité estimée de nettoyage d'air total après les réinitialisations.
- D** Affichage de la distance parcourue  
La distance parcourue augmente en fonction de la quantité de nettoyage d'air entre les réinitialisations.
- E** Réinitialisation des données  
Effacez tout l'historique jusqu'à présent.

Cette image n'est donnée qu'à titre d'exemple et peut légèrement différer des conditions réelles.

#### **Les données de purification de l'air sont réinitialisées lorsque**

"Clear" est sélectionné pour réinitialiser les données relatives à la quantité de nettoyage de l'air entre les réinitialisations et l'affichage des coureurs.

#### **Afficher les coureurs**

Lorsque les dix coureurs sont rassemblés, ils sont absorbés dans un repère de coureurs.

#### **Affichage**

- La quantité d'air réelle peut être différente car la quantité d'air nécessaire à la production d'énergie varie en fonction de l'environnement d'utilisation (climat, altitude, etc.) et de l'état de la production d'énergie, ainsi que des conditions de conduite.
- Le système de nettoyage instantané de l'air peut fonctionner lentement et être retardé, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

<b>4.1 Informations relatives aux clés . . . .</b>	<b>.114</b>
4.1.1 Clés . . . . .	.114
4.1.2 Clé numérique* . . . . .	.117
<b>4.2 Ouverture, fermeture et</b>	
<b>verrouillage des portes et du coffre . .</b>	<b>.118</b>
4.2.1 Portes . . . . .	.118
4.2.2 Coffre . . . . .	.124
4.2.3 Système d'ouverture et de	
démarrage intelligent . . . . .	.127
<b>4.3 Réglage des sièges . . . . .</b>	<b>.133</b>
4.3.1 Sièges avant . . . . .	.133
4.3.2 Appuie-têtes . . . . .	.134
<b>4.4 Réglage du volant et des</b>	
<b>rétroviseurs . . . . .</b>	<b>.135</b>
4.4.1 Volant . . . . .	.135
4.4.2 Rétroviseur intérieur* . . . . .	.136
4.4.3 Rétroviseur numérique* . . . . .	.136
4.4.4 Rétroviseurs extérieurs . . . . .	.144
<b>4.5 Ouverture, fermeture des vitres . . .</b>	<b>.146</b>
4.5.1 Vitres électriques . . . . .	.146
<b>4.6 Réglages des favoris. . . . .</b>	<b>.149</b>
4.6.1 Mémorisation de la position de	
conduite* . . . . .	.149
4.6.2 Mes réglages. . . . .	.154

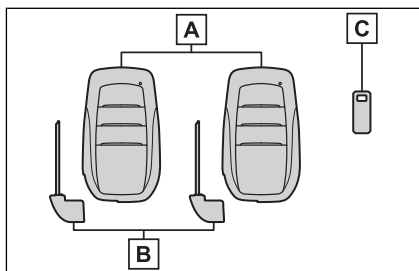
## 4.1 Informations relatives aux clés

### 4.1 Informations relatives aux clés

#### 4.1.1 Clés

##### A propos des clés

Les clés suivantes sont fournies avec le véhicule.



##### A Clés électroniques

- Utilisation du système d'ouverture et de démarrage intelligent (→P. 127)
- Utilisation de la fonction de commande à distance (→P. 116)

##### B Clés mécaniques

##### C Plaquette portant le numéro de clé

##### Lors d'un vol en avion

Si vous portez une clé électronique sur vous dans un avion, veillez à n'appuyer sur aucun bouton de la clé électronique lorsque vous êtes à l'intérieur de la cabine de l'avion. Si vous transportez une clé électronique dans votre sac, etc., assurez-vous que les boutons ne risquent pas d'être enfoncés accidentellement. Si vous appuyez sur l'un des boutons, la clé électronique risque d'émettre des ondes radio qui pourraient interférer avec le bon fonctionnement de l'avion.

##### Décharge de la pile de la clé électronique

- La durée de vie standard de la pile est de 1 à 2 ans.
- Si la pile devient faible, une alarme retentit dans l'habitacle et un message s'affiche sur l'écran multifonction lorsque le système de pile à combustible s'arrête.
- Pour limiter la décharge de la pile de la clé lorsque la clé électronique n'est pas utilisée pendant de longues périodes, réglez la clé électronique sur le mode d'économie d'énergie. (→P. 129)
- La clé électronique recevant toujours des ondes radio, la pile se déchargera même si la clé électronique n'est pas utilisée. Les symptômes suivants indiquent que la clé électronique peut être déchargée. Remplacez la pile lorsque cela est nécessaire.
  - Le système d'ouverture et de démarrage intelligent ou la commande à distance ne fonctionne pas.
  - La zone de détection se réduit.
  - Le témoin LED de la surface de la clé ne s'allume pas.

Vous pouvez remplacer la pile vous-même (→P. 436). Cependant, comme il existe un risque d'endommagement de la clé électronique, nous vous recommandons de confier son remplacement à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre réparateur qualifié.

- Pour éviter une grave détérioration, ne laissez pas la clé électronique dans un rayon de 1 m (3 ft.) des appareils électriques suivants produisant un champ magnétique :
  - Télévisions
  - Ordinateurs
  - Téléphones portables, téléphones sans fil et chargeurs de batterie
  - Lampes de table
  - Plaques de cuisson à induction

- Si la clé électronique se trouve à proximité du véhicule pendant trop longtemps, même si le système d'ouverture et de démarrage intelligent n'est pas utilisé, la pile de la clé peut se décharger plus rapidement qu'à l'accoutumée.

Lorsque le système d'ouverture et de démarrage intelligent n'est pas utilisé, il est recommandé de rester à proximité du véhicule en portant la clé sur soi plus longtemps que nécessaire.

### Remplacement de la batterie

→P. 436

### Confirmation du nombre de clés enregistrées

Vous pouvez vérifier le nombre de clés déjà enregistrées dans le véhicule. Pour plus d'informations, adressez-vous à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre réparateur qualifié.

### Si un message concernant l'état de la clé électronique ou le mode du contacteur d'alimentation, etc. s'affiche

Pour éviter d'enfermer la clé électronique dans le véhicule, de quitter le véhicule en portant la clé électronique sur vous sans avoir mis le contacteur d'alimentation en position OFF, ou pour que d'autres passagers ne prennent pas accidentellement la clé en sortant du véhicule, etc., un message demandant à l'utilisateur de vérifier l'état de la clé électronique ou le mode du contacteur d'alimentation peut s'afficher sur l'écran multifonction. Suivez alors immédiatement les instructions indiquées sur l'écran.

### Si "Key battery low Replace key battery" s'affiche sur l'écran multifonction

La pile de la clé électronique est presque déchargée.

Remplacez la pile de la clé électronique. (→P. 436)

### Si le message "A New Key has been Registered Contact Your Dealer for Details" s'affiche sur l'écran multifonction

Ce message s'affiche chaque fois que la porte du conducteur est ouverte quand les portes sont déverrouillées depuis l'extérieur pendant environ 10 jours après l'enregistrement d'une nouvelle clé électronique. Si ce message s'affiche mais que vous n'avez pas enregistré de nouvelle clé électronique, demandez à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à un réparateur dûment qualifié de vérifier si une clé électronique inconnue (autre que celles en votre possession) a été enregistrée.

### AVERTISSEMENT

#### Pour éviter d'endommager la clé

- Ne laissez pas tomber les clés, ne les soumettez pas à des chocs violents et ne les pliez pas.
- N'exposez pas les clés à des températures élevées pendant une longue période.
- Ne mouillez pas les clés et ne les passez pas au nettoyeur à ultrasons, etc.
- Ne fixez pas de matériaux métalliques ou magnétiques sur les clés et ne placez pas les clés à proximité de ce type de matériaux.
- Ne démontez pas les clés.
- Ne fixez pas d'autocollant ou autre chose sur la surface de la clé électronique.
- Ne placez pas les clés à proximité d'objets produisant des champs magnétiques, tels que des télévisions, des systèmes audio et des cuisinières à induction.
- Ne placez pas les clés à proximité d'appareils médicaux électriques, tels que des appareils médicaux à basse fréquence ou micro-ondes, et ne recevez pas de soins médicaux en portant la clé sur vous.

## 4.1 Informations relatives aux clés

### **AVERTISSEMENT** (Suite)

#### **Port de la clé électronique sur soi**

Tenez la clé électronique à au moins 10 cm (3,9 in.) des appareils électriques activés. Les ondes radio émises par les appareils électriques se trouvant dans les 10 cm (3,9 in.) de la clé électronique peuvent gêner la clé et l'empêcher de fonctionner correctement.

#### **En cas de défaillance du système d'ouverture et de démarrage intelligent ou d'autres problèmes liés à la clé**

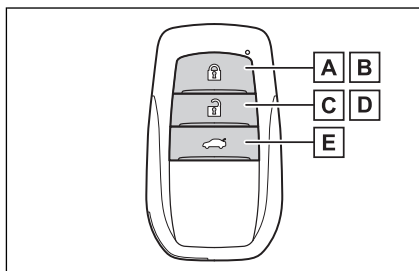
→P. 481

#### **En cas de perte d'une clé électronique**

→P. 480

### **Commande à distance**

Les clés électroniques sont équipées de la commande à distance suivante:



- A** Verrouille les portes (→P. 118)
- B** Ferme les vitres\* (→P. 118)
- C** Déverrouille les portes (→P. 118)
- D** Ouvre les vitres\* (→P. 118)
- E** Ouvre le coffre (→P. 126)

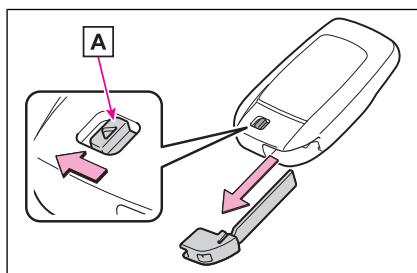
\* Ces réglages doivent être personnalisés chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou chez tout autre réparateur qualifié.

### **Utilisation de la clé mécanique**

Pour faire sortir la clé mécanique, faites coulisser le levier de déverrouillage **A** et sortez la clé.

La clé mécanique peut être introduite dans un seul sens, car seul un côté de la clé est doté de rainures. Si la clé ne peut être introduite dans le barillet de serrure, tournez-la et essayez à nouveau de l'introduire.

Après l'avoir utilisée, rangez la clé mécanique dans la clé électronique. Ayez sur vous la clé mécanique et la clé électronique. Si la pile de la clé électronique est déchargée ou si la fonction d'ouverture ne fonctionne pas correctement, vous aurez besoin de la clé mécanique. (→P. 481)



### **Lorsqu'il faut confier la clé du véhicule à un voiturier**

Désactivez le contacteur principal du dispositif d'ouverture de coffre (→P. 127) et verrouillez la boîte à gants (→P. 373) en fonction des circonstances. Retirez la clé mécanique et conservez-la pour votre utilisation personnelle, puis confiez uniquement la clé électronique au voiturier.

### **Si vous perdez vos clés mécaniques**

→P. 480

### **Si une clé incorrecte est utilisée**

Le barillet tourne librement et est isolé du mécanisme intérieur.

### 4.1.2 Clé numérique\*

\*Si le véhicule en est équipé

Un smartphone peut être utilisé à la place de la clé électronique en y installant au préalable l'application mobile Toyota dédiée. De plus, vous pouvez partager la clé numérique avec votre famille ou vos amis en utilisant l'application mobile Toyota.

Veillez consulter votre concessionnaire Toyota local agréé ou le site Internet de Toyota pour plus d'informations.

#### Informations relatives aux logiciels gratuits/ouverts

Ce produit contient un logiciel gratuit/ouvert (FOSS).

Les informations relatives à la licence et/ou au code source de ce FOSS sont disponibles en cliquant sur l'URL suivante :

<https://www.denso.com/global/en/opensource/dkey/toyota/>

#### Conditions d'utilisation de la clé numérique

Afin d'utiliser la clé numérique, vous devez\* :

- Installer l'application mobile Toyota.
- Enregistrer le véhicule dans le profil du client sur l'application mobile Toyota
- Accepter les conditions d'utilisation des services connectés
- Accepter les conditions d'utilisation de la clé numérique
- Suivre le processus d'inscription de la clé numérique.

\*Un paiement supplémentaire peut être nécessaire pour activer les services de clé numérique, veuillez consulter votre concessionnaire local Toyota agréé ou le site Internet de Toyota pour plus d'informations

#### Précautions relatives à l'utilisation de la clé numérique

- Un clé numérique peut être utilisée lorsque le smartphone et le serveur peuvent communiquer l'un avec l'autre. La clé numérique peut devenir temporairement inutilisable si le smartphone n'est pas connecté à Internet. Veillez à porter sur vous la clé électronique du véhicule en cas de séjour prolongé dans des lieux où les conditions de communication ne sont pas fiables.
- Si la batterie du smartphone est épuisée, le smartphone ne peut pas être utilisé comme clé numérique. Si le niveau de la batterie est faible, veillez à charger le smartphone avant de sortir.
- Le fonctionnement du système de clé numérique est lié au système d'ouverture et de démarrage intelligent. Si le système d'ouverture et de démarrage intelligent a été désactivé dans le réglage de personnalisation du véhicule, la clé numérique est également désactivée.
- En fonction de la présence d'ondes radio dans l'environnement, il se peut que la clé numérique ne puisse pas être utilisée. →P. 129
- Lors du transfert de propriété du véhicule, veillez à supprimer les clés numériques.
- Si le véhicule n'est pas utilisé pendant 14 jours ou plus, la clé numérique ne se connectera pas correctement. Par conséquent, il peut s'écouler un certain temps avant que le système ne fonctionne après avoir touché une poignée de porte.
- Une partie des services peut être interrompue pendant un certain temps en raison de la maintenance du serveur. Toutefois, les clés numériques enregistrées peuvent être utilisées pendant la maintenance.

## 4.1 Informations relatives aux clés

- Un smartphone équipé de l'application mobile Toyota et de la clé numérique pourra verrouiller et déverrouiller les portes, faire démarrer le système de pile à combustible et effectuer toute autre opération identique à celles effectuées via la clé électronique du véhicule. Veillez tout particulièrement à ne pas perdre votre smartphone ou à ne pas vous le faire voler. En cas de perte ou de vol de votre smartphone, contactez immédiatement un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.
- Lorsque vous amenez votre véhicule chez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou chez tout autre réparateur fiable pour une inspection ou des réparations, n'oubliez pas d'apporter une clé électronique.
- Avec la clé numérique seulement, aucun feu du véhicule ne s'allume lorsque vous vous approchez du véhicule.

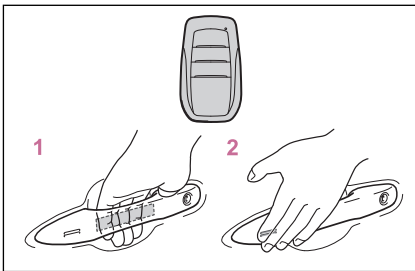
## 4.2 Ouverture, fermeture et verrouillage des portes et du coffre

### 4.2.1 Portes

#### Verrouillage et déverrouillage des portes depuis l'extérieur

#### Système d'ouverture et de démarrage intelligent

Portez sur vous la clé électronique pour activer cette fonction.



1. Saisissez la poignée de porte avant ou la poignée de porte arrière (véhicules avec capteur de verrouillage) pour déverrouiller toutes les portes. \*

Veillez à toucher le capteur situé à l'arrière de la poignée.

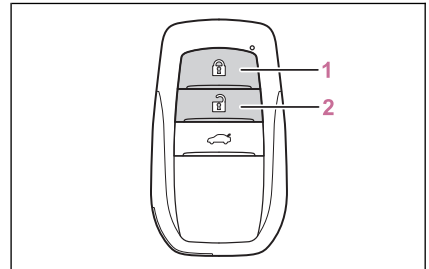
Les portes ne peuvent pas être déverrouillées dans les 3 secondes suivant leur verrouillage.

2. Touchez le capteur de verrouillage (l'empreinte sur la surface de la poignée de porte) pour verrouiller toutes les portes.

Assurez-vous que la porte est correctement verrouillée.

\*Il est possible de modifier les réglages de déverrouillage des portes.

#### Commande à distance



1. Verrouille toutes les portes

Assurez-vous que la porte est correctement verrouillée.

Appuyez et maintenez pour fermer les vitres.\*

2. Déverrouille toutes les portes




Appuyez et maintenez pour ouvrir les vitres.\*

\*Ces réglages doivent être personnalisés chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou chez tout autre réparateur qualifié.




## 4.2 Ouverture, fermeture et verrouillage des portes et du coffre


### Réglage de la fonction de déverrouillage des portes

Il est possible de définir quelles portes la fonction d'ouverture déverrouille à l'aide de la commande à distance.

1. Mettez le contacteur d'alimentation en position OFF.
2. Désactivez le capteur d'intrusion du système d'alarme pour éviter le déclenchement intempestif de l'alarme au cours de la modification des paramètres. (si le véhicule en est équipé) (→P. 67)
3. Lorsque le témoin sur la surface de la clé n'est pas allumé, appuyez sans relâche sur  ou sur  pendant environ 5 secondes tout en appuyant sans relâche sur .

Le réglage change chaque fois qu'une opération est effectuée, comme indiqué ci-dessous. (Lorsque le paramètre change en continu, relâchez les boutons, patientez au moins 5 secondes et répétez l'étape 3.)

Écran multifonction/ Signal sonore	Fonction de déverrouillage
 (Véhicules à conduite à gauche)	Le fait de tenir la poignée de la porte du conducteur déverrouille la porte du conducteur uniquement.
 (Véhicules à conduite à droite) Extérieur : Retentit 3 fois	Le fait de maintenir une des poignées de porte de passager déverrouille toutes les portes.
 Extérieur : Retentit deux fois	Le fait de maintenir une poignée de porte déverrouille toutes les portes.

Pour les véhicules équipés d'une alarme : Pour éviter un déclenchement involontaire de l'alarme, déverrouillez les portes à l'aide de la commande à distance, puis ouvrez et fermez une porte après avoir modifié les réglages. (Si une porte n'est pas ouverte dans les 30 secondes après avoir appuyé sur , les portes se verrouillent à nouveau et l'alarme se déclenche automatiquement.)

Si l'alarme se déclenche, arrêtez-la immédiatement. (→P. 66)

### Système de déverrouillage des portes en cas de détection d'impact

Si le véhicule est soumis à un impact violent, toutes les portes sont déverrouillées. Selon la force de l'impact ou le type d'accident, il est néanmoins possible que le système ne fonctionne pas.

### Signaux de fonctionnement

Un signal sonore (pour véhicules destinés à Israël) retentit et les feux de détresse clignotent pour indiquer que les portes ont été verrouillées/déverrouillées. (verrouillage : une seule fois ; déverrouillage : deux fois.)

Un signal sonore retentit pour indiquer que les vitres sont en cours d'ouverture.

### Caractéristique de sécurité

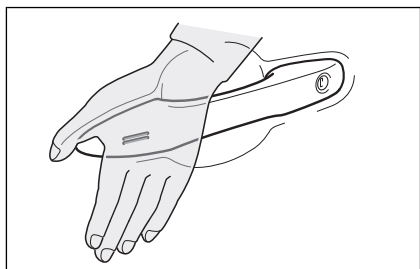
Si une porte n'est pas ouverte dans les 30 secondes suivant le déverrouillage du véhicule environ, la fonction de sécurité verrouille à nouveau automatiquement le véhicule. (Cependant, selon l'endroit où est située la clé électronique, celle-ci peut être détectée et considérée comme se trouvant dans le véhicule. Dans ce cas, le véhicule risque d'être déverrouillé.)

## 4.2 Ouverture, fermeture et verrouillage des portes et du coffre

### Lorsque la porte ne peut pas être verrouillée par le capteur de verrouillage situé sur la surface de la poignée de porte

Lorsque les portes ne peuvent pas être verrouillées même si le capteur de verrouillage à la surface de la poignée de porte est touché avec le doigt, touchez le capteur de verrouillage avec la paume de la main.

Si vous portez des gants, retirez-les.



### Signal sonore de porte ouverte

Si vous tentez de verrouiller une porte qui n'est pas complètement fermée, un signal sonore retentit de manière continue pendant 5 secondes. Fermez complètement la porte pour arrêter le signal sonore et verrouillez à nouveau le véhicule.

### Activation de l'alarme (si le véhicule en est équipé)

Le fait de verrouiller les portes active le système d'alarme. (→P. 66)

### Conditions pouvant nuire au fonctionnement du système d'ouverture et de démarrage intelligent ou de la commande à distance

→P. 129

### Si le système d'ouverture et de démarrage intelligent ou la commande à distance ne fonctionne pas correctement

Utilisez la clé mécanique pour verrouiller et déverrouiller les portes. (→P. 481)  
Remplacez la pile de la clé par une pile neuve si elle est déchargée. (→P. 436)

### Si la batterie 12 volts est déchargée

Les portes ne peuvent pas être verrouillées et déverrouillées à l'aide du système d'ouverture et de démarrage intelligent ou de la commande à distance. Verrouillez ou déverrouillez les portes à l'aide de la clé mécanique. (→P. 481)

### Fonction de rappel de siège arrière (si le véhicule en est équipé)

- Afin de vous rappeler de ne pas oublier de bagages, etc., sur le siège arrière lorsque le contacteur d'alimentation est mis en position OFF après que l'une des conditions suivantes a été remplie, un signal sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction pendant environ 6 secondes.
- Le système de pile à combustible démarre dans les 10 minutes qui suivent l'ouverture et la fermeture d'une porte arrière.
- Une porte arrière a été ouverte et fermée après que le système de pile à combustible a démarré.

Cependant, si une porte arrière est ouverte et fermée dans un délai de 2 secondes environ, la fonction de rappel de siège arrière peut ne pas fonctionner.

- La fonction de rappel de siège arrière détermine qu'un bagage, etc., a été placé sur le siège arrière sur la base de l'ouverture et de la fermeture d'une porte arrière. Par conséquent, en fonction de la situation, la fonction de rappel de siège arrière peut ne pas être opérationnelle et vous risquez

## 4.2 Ouverture, fermeture et verrouillage des portes et du coffre

d'oublier un bagage, etc., sur le siège arrière ou elle peut fonctionner inutilement.

- La fonction de rappel de siège arrière peut être activée/désactivée. (→P. 500)

### Fonction de rappel de siège arrière et de siège passager (si le véhicule en est équipé)

En guise de premier rappel afin de ne pas oublier de bagages, etc. sur le siège passager avant ou sur le siège arrière lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé après que l'une des conditions suivantes a été remplie, un signal sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction pendant environ 6 secondes.

De plus, en guise de second rappel, lorsque les portes sont verrouillées, un signal sonore retentit et les feux de détresse clignotent pendant quelques secondes, puis un message s'affiche sur l'écran multifonction.

- Fonction de rappel de siège arrière : Le système de pile à combustible démarre dans les 10 minutes environ qui suivent l'ouverture et la fermeture d'une porte arrière.

Fonction de rappel de siège passager avant et de siège arrière : Le système de pile à combustible démarre dans les 15 minutes environ qui suivent l'ouverture et la fermeture d'une porte arrière ou de la porte du passager avant.

- Une porte arrière ou la porte du passager avant a été ouverte et fermée après que le système de pile à combustible a démarré.

Le second rappel n'est pas activé si une porte arrière ou la porte du passager avant s'ouvre avant que les portes soient verrouillées.

Lorsque la fonction est désactivée suite au message affiché sur les

compteurs, le rappel de siège passager et de siège arrière est désactivé.

La fonction est à nouveau activée lorsque le système de pile à combustible est activé.

Cependant, si la porte du passager avant ou une porte arrière est ouverte et fermée dans un délai de 2 secondes environ, la fonction de rappel de siège arrière et de siège de passager peut ne pas fonctionner.

La fonction de rappel de siège passager et de siège arrière détermine qu'un bagage, etc. a été placé sur le siège du passager avant ou sur un siège arrière sur la base de l'ouverture et de la fermeture de la porte du passager avant ou d'une porte arrière. Par conséquent, en fonction de la situation, la fonction de rappel de siège du passager avant et de siège arrière peut ne pas être opérationnelle et vous risquez d'oublier un bagage, etc. sur le siège du passager avant ou sur le siège arrière ou elle peut fonctionner inutilement.

### Personnalisation

Il est possible de personnaliser certaines fonctions. (→P. 500)

#### MISE EN GARDE !

##### **Pour éviter un accident**

Veillez respecter les mesures de précaution suivantes lors de la conduite.

Le non-respect de ces mesures pourrait causer l'ouverture d'une porte et la chute d'un occupant, ce qui entraînerait des blessures graves, voire mortelles.

- Assurez-vous que toutes les portes sont correctement fermées et verrouillées.

## 4.2 Ouverture, fermeture et verrouillage des portes et du coffre

### **MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Ne tirez pas sur la poignée intérieure des portes lors de la conduite.  
Soyez tout particulièrement attentif aux portes avant, car celles-ci peuvent s'ouvrir même si les boutons de verrouillage intérieurs sont en position de verrouillage.
- Enclenchez le verrouillage de sécurité enfants des portes arrière lorsque des enfants sont assis sur les sièges arrière.

### **Lors de l'ouverture ou de la fermeture d'une porte**

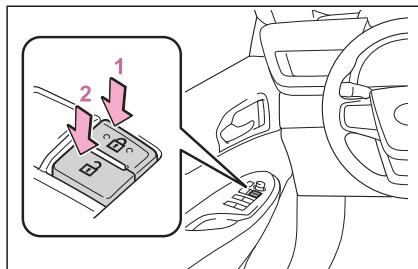
Examinez les alentours du véhicule ; vérifiez par exemple si le véhicule se trouve sur une pente, s'il y a suffisamment d'espace pour ouvrir la porte ou s'il y a de fortes rafales de vent. Lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte, tenez fermement la poignée de la porte pour être prêt à réagir en cas de mouvement imprévisible.

### **Lors de l'actionnement des vitres électriques à l'aide de la commande à distance**

Actionnez les vitres électriques après vous être assuré qu'il n'y a aucun risque que l'un des passagers se coince une partie du corps dans la vitre. De plus, ne laissez pas un enfant actionner les vitres électriques à l'aide de la commande à distance. Les enfants et les autres passagers risquent de se coincer une partie du corps dans les vitres électriques.

### **Verrouillage et déverrouillage des portes depuis l'intérieur**

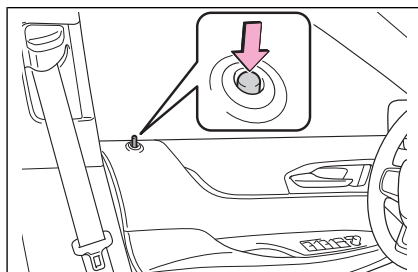
#### **Contacteurs de verrouillage des portes (pour verrouiller/déverrouiller)**



1. Verrouille toutes les portes
2. Déverrouille toutes les portes

#### **Boutons de verrouillage intérieur (pour verrouiller)**

Appuyez sur le bouton de verrouillage intérieur pour verrouiller la porte.



## 4.2 Ouverture, fermeture et verrouillage des portes et du coffre

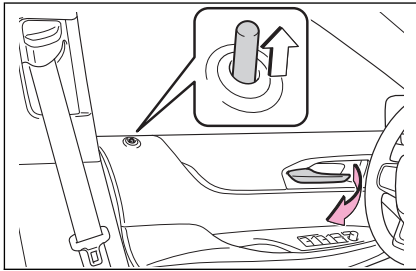
### Poignées de porte intérieure (pour déverrouiller)

Pour les portes avant : tirez la poignée pour déverrouiller et ouvrir la porte.

Lorsque la porte est déverrouillée, le bouton de verrouillage intérieur se lève.

Pour les portes arrière : tirez la poignée pour déverrouiller la porte. Tirez la poignée une deuxième fois pour ouvrir la porte.

Lorsque la porte est déverrouillée, le bouton de verrouillage intérieur se soulève.



### Verrouillage des portes avant depuis l'extérieur sans clé

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage intérieur.
2. Fermez la porte tout en tirant la poignée de porte.

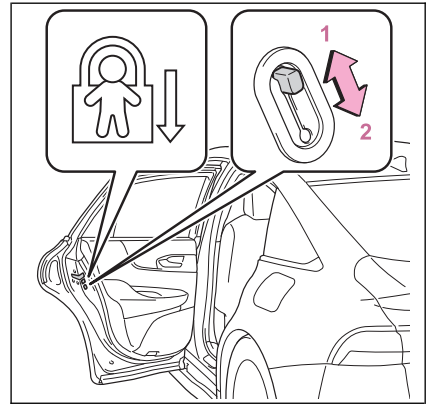
La porte ne peut pas être verrouillée si le contacteur d'alimentation est en position ACC ou ON, ou si la clé électronique est laissée à l'intérieur du véhicule. Cependant, la présence de la clé peut ne pas être détectée correctement et la porte se verrouille.

### Signal sonore de porte ouverte

Si le véhicule atteint une vitesse de 5 km/h (3 mph), un signal sonore retentit pour indiquer que la/les porte(s), le capot ou le coffre ne sont pas complètement fermés. La/les porte(s) ouverte(s) ou le coffre sont indiqués sur l'écran multifonction.

### Verrouillage de sécurité enfants des portes arrière

La porte ne peut pas être ouverte depuis l'intérieur du véhicule lorsque le verrouillage est enclenché.



1. Déverrouillage
2. Verrouillage

Ces verrouillages peuvent être enclenchés pour empêcher que les enfants n'ouvrent les portes arrière. Poussez chaque contacteur de porte arrière vers le bas pour verrouiller les deux portes arrière.

### Systèmes de verrouillage et de déverrouillage automatiques des portes

Les fonctions suivantes peuvent être activées ou désactivées :

Pour les instructions concernant la personnalisation, reportez-vous à la P. 500

## 4.2 Ouverture, fermeture et verrouillage des portes et du coffre

Fonction	Fonctionnement
Fonction de verrouillage des portes associée à la vitesse du véhicule	Toutes les portes se verrouillent automatiquement lorsque la vitesse du véhicule atteint ou dépasse 20 km/h (12 mph) environ.
Fonction de verrouillage des portes associée au rapport engagé	Toutes les portes se verrouillent automatiquement lorsque le rapport est engagé dans une position autre que P.
Fonction de déverrouillage des portes associée au rapport engagé	Toutes les portes se déverrouillent automatiquement lorsque le rapport est engagé en position P.
Fonction de déverrouillage des portes associée à la porte du conducteur	Toutes les portes se déverrouillent automatiquement lorsque la porte du conducteur est ouverte dans les 45 secondes environ qui suivent la désactivation du contacteur d'alimentation.

### 4.2.2 Coffre

Le coffre peut être ouvert à l'aide du contacteur du dispositif d'ouverture de coffre, de la fonction d'ouverture ou de la commande à distance.

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

Respectez les mesures de précaution suivantes.

Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

#### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

##### **Avant la conduite**

- Assurez-vous que le couvercle de coffre est complètement fermé. Si le couvercle de coffre n'est pas complètement fermé, il risque de s'ouvrir inopinément et de heurter des objets proches lors de la conduite, ou des bagages risquent d'être subitement projetés hors du coffre, causant ainsi un accident.
- Ne permettez pas aux enfants de jouer dans le coffre.

Un enfant enfermé accidentellement dans le coffre risque d'être victime d'un coup de chaleur, d'une asphyxie ou d'autres blessures.

- Ne permettez jamais à un enfant d'ouvrir ou de fermer le couvercle de coffre.

Cela pourrait entraîner l'ouverture inopinée du couvercle de coffre ou coincer les mains, la tête ou le cou de l'enfant lors de la fermeture du couvercle de coffre.

##### **Points importants à garder à l'esprit pendant la conduite**

Ne laissez jamais des personnes s'asseoir dans le coffre. En cas de freinage brusque ou de collision, elles pourraient subir des blessures graves, voire mortelles.

##### **Utilisation du coffre**

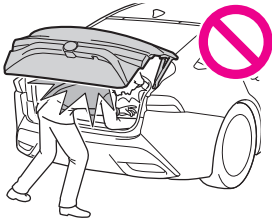
Respectez les mesures de précaution suivantes. Dans le cas contraire, des parties de votre corps risquent d'être coincées, entraînant des blessures graves.

- Éliminez toute charge lourde, comme de la neige et de la glace, du couvercle de coffre avant de l'ouvrir. Si cette consigne n'est pas respectée, le couvercle de coffre risque de se refermer soudainement après avoir été ouvert.

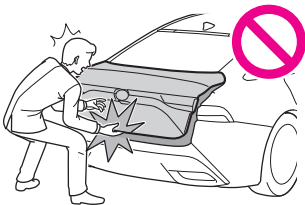
## 4.2 Ouverture, fermeture et verrouillage des portes et du coffre

### ⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)

- Lorsque vous ouvrez ou fermez le couvercle de coffre, vérifiez attentivement si la zone environnante est dégagée.
- Si des personnes se trouvent à proximité, assurez-vous qu'elles ne courent aucun risque et prévenez-les que le coffre est sur le point de s'ouvrir ou de se fermer.
- Faites attention lorsque vous ouvrez ou fermez le couvercle de coffre lorsqu'il y a du vent, car il pourrait s'ouvrir ou se fermer brusquement en cas de vent fort.
- Le couvercle de coffre risque de se refermer brusquement s'il n'est pas ouvert complètement. Il est plus difficile de fermer ou d'ouvrir le couvercle de coffre en pente que sur une surface plane ; dès lors, faites attention à ce que le couvercle de coffre ne s'ouvre ou ne se ferme pas inopinément de lui-même. Assurez-vous que le couvercle de coffre est complètement ouvert et bloqué en position avant d'utiliser le coffre.



- Lors de la fermeture du couvercle de coffre, veillez tout particulièrement à ne pas vous coincer les doigts, etc.



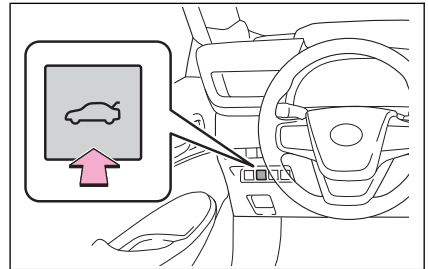
### ⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)

- Pour fermer le couvercle de coffre, poussez légèrement sur sa surface extérieure. Si vous utilisez la poignée du coffre pour fermer complètement le couvercle de coffre, vous risquez de vous coincer les mains ou les bras.
- Ne fixez pas d'accessoires autres que des pièces d'origine Toyota sur le couvercle de coffre. Si le couvercle de coffre est soumis à ce poids supplémentaire, il risque de se refermer soudainement après avoir été ouvert.

### Ouverture/fermeture du coffre

#### Contacteur du dispositif d'ouverture de coffre

Appuyez sur le contacteur du dispositif d'ouverture de coffre.



#### Système d'ouverture et de démarrage intelligent

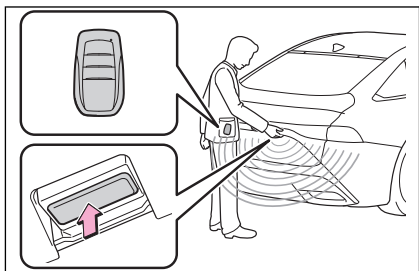
En portant la clé électronique sur vous, appuyez sur le bouton situé sur le couvercle de coffre.

Lorsque toutes les portes ont été déverrouillées en procédant selon l'une des méthodes suivantes, le coffre peut être ouvert sans la clé électronique :

- Fonction d'ouverture
- Commande à distance
- Contacteurs de verrouillage des portes

## 4.2 Ouverture, fermeture et verrouillage des portes et du coffre

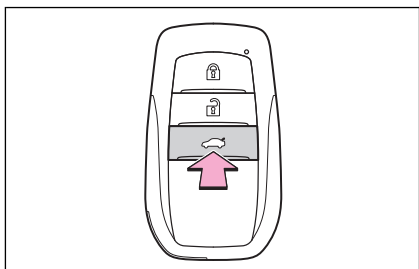
- Système de déverrouillage automatique de porte
- Clé mécanique



### Commande à distance

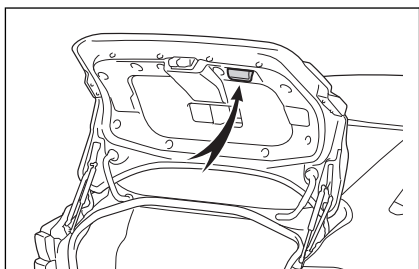
Appuyez sur le contacteur et maintenez-le enfoncé.

Un signal sonore retentit.



### Poignée de coffre

A l'aide de la poignée du coffre, tirez le couvercle de coffre vers le bas sans exercer de force de biais et poussez vers le bas sur le couvercle de coffre depuis l'extérieur pour le fermer.



### Eclairage de coffre

- L'éclairage de coffre s'allume lorsque le coffre est ouvert.
- Si l'éclairage de coffre reste allumé lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé, l'éclairage s'éteint automatiquement après 20 minutes.

### Fonction pour empêcher le verrouillage du coffre avec la clé électronique à l'intérieur

- Lorsque toutes les portes sont verrouillées, une alarme retentit lorsque vous fermez le couvercle de coffre et que la clé électronique se trouve dans le coffre. Dans ce cas, le couvercle de coffre peut être ouvert en appuyant sur le bouton de déverrouillage de coffre qui se trouve sur le couvercle de coffre.
- Si la clé électronique de secours se trouve dans le coffre et que toutes les portes sont verrouillées, la fonction de prévention de verrouillage des portes est activée pour permettre l'ouverture du coffre. Afin de prévenir un vol éventuel, emmenez avec vous toutes les clés électroniques lorsque vous quittez le véhicule.
- Lorsque la clé électronique se trouve dans le coffre et que toutes les portes sont verrouillées, la clé peut ne pas être détectée, en fonction de l'endroit où elle est placée et des conditions des ondes radio environnantes. Dans ce cas, la fonction de prévention de verrouillage des portes ne peut pas être activée, ce qui entraîne le verrouillage des portes lorsque quelqu'un ferme le coffre. Pensez à vérifier où se trouve la clé avant de fermer le coffre.
- La fonction de prévention de verrouillage des portes ne peut pas être activée si l'une des portes est déverrouillée. Dans ce cas, ouvrez le coffre à l'aide du dispositif d'ouverture de coffre.

## 4.2 Ouverture, fermeture et verrouillage des portes et du coffre

### Utilisation de la clé mécanique

Le coffre peut également être ouvert au moyen de la clé mécanique. (→P. 482)

### Si le système d'ouverture et de démarrage intelligent ou la commande à distance ne fonctionne pas correctement

Utilisez la clé mécanique pour déverrouiller le coffre. (→P. 482)

Remplacez la pile de la clé par une pile neuve si elle est déchargée.

### Signal sonore de porte ouverte

→P. 123

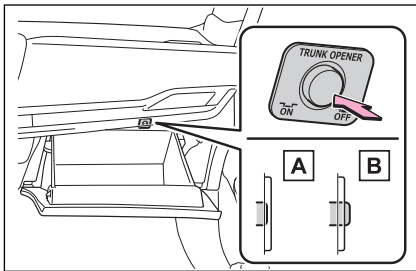
### Personnalisation

Il est possible de personnaliser certaines fonctions. (→P. 500)

### Système de protection des bagages

Le contacteur de dispositif d'ouverture de coffre peut être temporairement désactivé pour protéger contre le vol les bagages rangés dans le coffre.

Désactivez le contacteur principal dans la boîte à gants pour désactiver le dispositif d'ouverture de coffre.



**A** Activation

**B** Désactivation

Le couvercle de coffre ne peut pas être ouvert, même en utilisant la commande à distance ou la fonction d'ouverture.

### Lorsqu'il faut confier une clé du véhicule à un voiturier

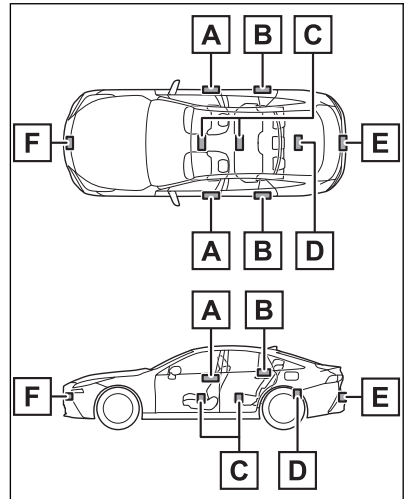
→P. 116

### 4.2.3 Système d'ouverture et de démarrage intelligent

Les opérations suivantes peuvent être effectuées simplement en portant sur vous la clé électronique, par exemple dans votre poche. Le conducteur devrait toujours porter sur lui la clé électronique.

- Verrouille et déverrouille les portes (→P. 118)
- Ouvre le coffre (→P. 125)
- Démarre le système de pile à combustible. (→P. 165)

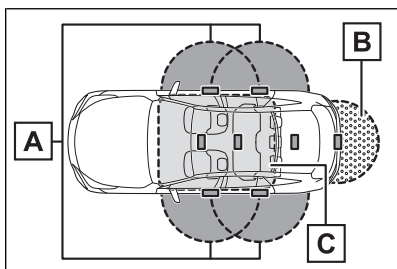
### Emplacement des antennes



- A** Antennes situées à l'extérieur de l'habitacle (avant)
- B** Antennes situées à l'extérieur de l'habitacle (arrière) (si le véhicule en est équipé)
- C** Antennes situées à l'intérieur de l'habitacle
- D** Antenne située à l'intérieur du coffre
- E** Antenne située à l'extérieur du coffre
- F** Antennes situées à l'extérieur de l'habitacle (véhicules équipés du système Advanced Park avec fonction de commande à distance Remote Park)

## 4.2 Ouverture, fermeture et verrouillage des portes et du coffre

### Zone de portée (zones dans lesquelles la clé électronique est détectée)



- A** Lors du verrouillage ou du déverrouillage des portes  
Le système peut être utilisé lorsque la clé électronique est à une distance d'environ 0,7 m (2,3 ft.) des poignées de porte avant et des poignées de porte arrière (si le véhicule en est équipé). (Seules les portes détectant la clé peuvent être actionnées.)
- B** Lorsque vous ouvrez le coffre  
Le système peut être utilisé lorsque la clé électronique est à moins de 0,7 m (2,3 ft.) environ du bouton de déverrouillage de coffre.
- C** Lors du démarrage du système de pile à combustible ou du changement de mode du contacteur d'alimentation  
Le système peut être actionné lorsque la clé électronique est à l'intérieur du véhicule.

### Si une alarme retentit ou si un message d'avertissement est affiché

Une alarme retentit et des messages d'avertissement sont affichés sur l'écran multifonction afin de protéger le véhicule contre les accidents inattendus ou son vol suite à une opération erronée. Lorsqu'un message d'avertissement est affiché, prenez les mesures appropriées en fonction du message affiché à l'écran. (→P. 461)

Lorsque seule une alarme retentit, les circonstances et les mesures correctives sont les suivantes :

- Lorsqu'une alarme extérieure retentit une fois pendant 5 secondes

Situation	Mesure corrective
Une tentative de verrouillage du véhicule a été effectuée alors qu'une porte était ouverte.	Fermez toutes les portes et verrouillez-les à nouveau.
Le coffre a été fermé pendant que la clé électronique se trouvait encore dans le coffre alors que toutes les portes étaient verrouillées.	Retirez la clé électronique du coffre et refermez le couvercle de coffre.

- Lorsqu'une alarme intérieure retentit en continu

Situation	Mesure corrective
Le contacteur d'alimentation a été mis sur ACC alors que la porte du conducteur était ouverte (ou la porte du conducteur a été ouverte alors que le contacteur d'alimentation était sur ACC).	Désactivez le contacteur d'alimentation et fermez la porte du conducteur.
Le contacteur d'alimentation a été désactivé alors que la porte du conducteur était ouverte.	Fermez la porte du conducteur.

### Si "Key Detected in Vehicle" s'affiche sur l'écran multifonction.

Il y a eu une tentative de verrouillage des portes à l'aide du système d'ouverture et de démarrage intelligent alors que la clé électronique était toujours à l'intérieur du véhicule. Récupérez la clé électronique dans le véhicule et verrouillez à nouveau les portes.



## 4.2 Ouverture, fermeture et verrouillage des portes et du coffre

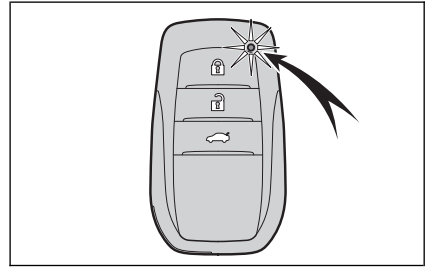
### Fonction d'économie de la batterie

La fonction d'économie d'énergie est activée afin d'empêcher le déchargement de la pile de la clé électronique et de la batterie 12 volts lorsque le véhicule n'est pas utilisé pendant une longue période.

- Dans les situations suivantes, il se peut que le système d'ouverture et de démarrage intelligent mette un certain temps à déverrouiller les portes. De même, le système d'ouverture allumé peut ne pas fonctionner correctement.
  - La clé électronique est restée dans un rayon d'environ 3,5 m (11,5 ft.) à l'extérieur du véhicule pendant 40 minutes ou plus.
  - Le système d'ouverture et de démarrage intelligent n'a pas été utilisé pendant 5 jours ou plus.
- Si le système d'ouverture et de démarrage intelligent n'a pas été utilisé pendant au moins 14 jours, les portes ne peuvent pas être déverrouillées à partir de n'importe quelle porte, mais uniquement à partir de la porte du conducteur. Dans ce cas, saisissez fermement la poignée de la porte du conducteur ou utilisez la commande à distance ou la clé mécanique pour déverrouiller les portes.

### Activation du mode d'économie d'énergie de la clé électronique

- Lorsque le mode d'économie de pile est activé, le déchargement de la pile est minimisé en empêchant la clé électronique de recevoir des ondes radio.  
Appuyez deux fois sur  tout en maintenant la touche  enfoncée. Assurez-vous que le témoin de clé électronique clignote 4 fois.  
Lorsque le mode d'économie de pile est activé, le système d'ouverture et de démarrage intelligent ne peut pas être utilisé. Pour désactiver la fonction, appuyez sur l'une des touches de la clé électronique.



- Les clés électroniques non utilisées pendant une période prolongée peuvent être mises en mode économie de batterie en avance.

### Lorsque la clé électronique s'arrête de fonctionner

Si la position de la clé électronique n'a pas changé pendant un certain temps, par exemple quand la clé a été laissée dans un endroit quelconque, le fonctionnement de la clé électronique s'interrompt pour économiser l'énergie de la pile.

Auquel cas, le fonctionnement peut être rétabli automatiquement en déplaçant la clé, par exemple en la soulevant.

### Conditions nuisant au fonctionnement

Le système d'ouverture et de démarrage intelligent utilise de faibles ondes radio. Dans les situations suivantes, la communication entre la clé électronique et le véhicule peut être affectée, ce qui empêche le fonctionnement correct du système d'ouverture et de démarrage intelligent, de la commande à distance et du système antidémarrage.

- Lorsque la pile de la clé électronique est déchargée
- A proximité d'une tour TV, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station de radio, d'un grand écran, d'un aéroport ou de toute autre installation générant de fortes ondes radio ou des parasites électriques

## 4.2 Ouverture, fermeture et verrouillage des portes et du coffre

---

- Quand la clé électronique se trouve contre ou recouverte par les objets métalliques suivants
  - Cartes auxquelles une feuille d'aluminium est fixée
  - Paquets de cigarettes contenant du papier aluminium à l'intérieur
  - Porte-documents ou sacs métalliques
  - Pièces de monnaie
  - Réchauffe-mains constitués de métal
  - Supports tels que CD et DVD
- Lorsque d'autres télécommandes (qui émettent des ondes radio) sont utilisées à proximité
- Lorsque la clé électronique est transportée avec les appareils suivants, qui émettent des ondes radio
  - Radio portable, téléphone mobile, téléphone sans fil ou autres appareils de communication sans fil
  - Une autre clé électronique ou une clé de commande à distance émettant des ondes radio
  - Ordinateurs personnels ou assistants personnels (PDA)
  - Lecteurs audio numériques
  - Systèmes de jeu portatifs
- Si de la teinture de vitre contenant du métal est utilisée ou si des objets métalliques sont fixés sur la lunette arrière
- Lorsque la clé électronique se trouve à proximité d'un chargeur de batterie ou d'appareils électroniques
- Lorsque le véhicule est stationné sur une place de stationnement payant où des ondes radio sont émises.  
Si les portes ne peuvent être ni verrouillées ni déverrouillées à l'aide du système d'ouverture et de démarrage intelligent, verrouillez/déverrouillez les portes en effectuant l'une des opérations suivantes :
- Approchez la clé électronique d'une des poignées de porte avant et utilisez la fonction d'ouverture.

- Utilisez la commande à distance.  
Si les portes ne peuvent être ni verrouillées ni déverrouillées à l'aide des méthodes mentionnées ci-dessus, utilisez la clé mécanique. (→P. 481)  
Si le système de pile à combustible ne peut pas démarrer à l'aide du système d'ouverture et de démarrage intelligent, reportez-vous à la P. 482.

### Remarques relatives à la fonction d'ouverture

- Même lorsque la clé électronique se trouve dans la zone de portée (zones de détection), il se peut que le système ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants :
  - La clé électronique est trop proche de la vitre ou de la poignée de porte extérieure, près du sol ou placée en hauteur lorsque les portes sont verrouillées ou déverrouillées.
  - La clé électronique est placée près du sol ou en hauteur, ou trop proche du centre du pare-chocs arrière lorsque le coffre est ouvert.
  - La clé électronique est posée sur le panneau d'instruments, la plage arrière ou le plancher, dans un vide-poches de porte ou dans la boîte à gants lors du démarrage du système de pile à combustible ou du changement de mode du contacteur d'alimentation.
- Ne laissez pas la clé électronique sur le panneau d'instruments ou près des vide-poches de porte quand vous quittez le véhicule. En fonction des conditions de réception des ondes radio, elle peut être détectée par l'antenne située hors de l'habitacle et les portes peuvent alors être verrouillées de l'extérieur, la clé électronique pouvant alors se retrouver enfermée à l'intérieur du véhicule.

## 4.2 Ouverture, fermeture et verrouillage des portes et du coffre

- Tant que la clé électronique est dans la zone de portée, n'importe qui peut verrouiller ou déverrouiller les portes. Cependant, seules les portes détectant la clé électronique peuvent être utilisées pour déverrouiller le véhicule.
  - Même si la clé électronique n'est pas à l'intérieur du véhicule, il est possible de faire démarrer le système de pile à combustible si la clé se trouve près d'une vitre.
  - Les portes peuvent se déverrouiller ou se verrouiller si de grandes quantités d'eau sont projetées sur la poignée de porte, par exemple sous la pluie ou dans une station de lavage, quand la clé électronique se trouve dans la zone de portée. (Les portes se verrouilleront automatiquement après environ 30 secondes si elles ne sont pas ouvertes et refermées.)
  - Si la commande à distance est utilisée pour verrouiller les portes lorsque la clé électronique est près du véhicule, il se peut que la porte ne soit pas déverrouillée par la fonction d'ouverture. (Utilisez la commande à distance pour déverrouiller les portes.)
  - Si vous touchez le capteur de verrouillage de poignée de porte alors que vous portez des gants, son fonctionnement peut être retardé ou inhibé. Retirez vos gants et touchez à nouveau le capteur de verrouillage.
  - Si la poignée de porte est mouillée alors que la clé électronique se trouve dans la zone de portée, il est possible que la porte se verrouille et se déverrouille de manière répétée. Dans ce cas, prenez les mesures correctives suivantes pour laver le véhicule :
    - Placez la clé électronique dans un endroit situé à 2 m (6 ft.) minimum du véhicule. (Veillez à ce que la clé ne soit pas volée.)
    - Mettez la clé électronique en mode d'économie d'énergie pour désactiver le système d'ouverture et de démarrage intelligent. (→P. 129)
  - Si la clé électronique se trouve à l'intérieur du véhicule et si une poignée de porte est mouillée pendant le lavage, il se peut qu'un message s'affiche sur l'écran multifonction et qu'un signal sonore retentisse à l'extérieur du véhicule. Pour désactiver l'alarme, verrouillez toutes les portes.
  - Il se peut que le capteur de verrouillage ne fonctionne pas correctement s'il est en contact avec de la glace, de la neige, de la boue, etc. Nettoyez le capteur de verrouillage et essayez de le faire fonctionner à nouveau.
  - Une approche trop brusque de la poignée de porte ou de la zone de portée peut empêcher le déverrouillage des portes. Dans ce cas, remettez la poignée de porte dans sa position d'origine et vérifiez que les portes se déverrouillent avant de tirer à nouveau la poignée de porte.
  - Si une autre clé électronique se trouve dans la zone de détection, un délai légèrement plus long peut s'écouler avant le déverrouillage des portes après avoir saisi la poignée de porte.
- Lorsque le véhicule n'est pas conduit pendant une période prolongée**
- Pour éviter le vol du véhicule, ne laissez pas la clé électronique dans un rayon de 2 m (6 ft.) autour du véhicule.
  - Le système d'ouverture et de démarrage intelligent peut être désactivé à l'avance.
  - Le mode d'économie d'énergie peut réduire la consommation électrique des clés électroniques. (→P. 129)

## 4.2 Ouverture, fermeture et verrouillage des portes et du coffre

### Pour utiliser correctement le système

- Assurez-vous d'avoir la clé électronique sur vous lorsque vous faites fonctionner le système. Ne placez pas la clé électronique trop près du véhicule quand vous souhaitez faire fonctionner le système depuis l'extérieur du véhicule.

Selon votre position et votre façon de tenir la clé électronique, il se peut que le système ne la détecte pas et ne fonctionne pas correctement. (L'alarme peut se déclencher accidentellement ou la fonction de verrouillage des portes peut ne pas fonctionner.)

- Ne laissez pas la clé électronique à l'intérieur du coffre. La fonction de prévention de verrouillage des portes peut ne pas fonctionner, en fonction de l'emplacement de la clé (le bord interne du coffre), des conditions (à l'intérieur d'un sac contenant du métal, à proximité d'objets métalliques) et des ondes radio dans la zone environnante. (→P. 126)

### Si le système d'ouverture et de démarrage intelligent ne fonctionne pas correctement

- Verrouillage et déverrouillage des portes et du coffre : →P. 481
- Démarrage du système de pile à combustible : →P. 482

### Personnalisation

Il est possible de personnaliser certaines fonctions. (→P. 503)

Si le système d'ouverture et de démarrage intelligent a été désactivé par le biais d'un réglage personnalisé, reportez-vous aux explications pour les opérations suivantes.

- Verrouillage et déverrouillage des portes et ouverture du coffre : Utilisez la commande à distance ou la clé mécanique. (→P. 118, P. 126, P. 481)

- Démarrage du système de pile à combustible et changement de mode du contacteur d'alimentation : →P. 482
- Arrêt du système de pile à combustible : →P. 169

### Certification

→P. 522

### MISE EN GARDE !

#### Mesures de précaution relatives aux interférences avec des appareils électroniques

- Les personnes munies d'un stimulateur cardiaque implantable, d'un stimulateur de traitement par resynchronisation cardiaque ou d'un défibrillateur automatique implantable doivent se tenir à une distance raisonnable des antennes du système d'ouverture et de démarrage intelligent. (→P. 127)  
Les ondes radio peuvent avoir des effets néfastes sur le fonctionnement de tels dispositifs. Si nécessaire, la fonction d'ouverture peut être désactivée. Adressez-vous à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre réparateur qualifié, pour obtenir plus d'informations, telles que la fréquence des ondes radio et leur intervalle d'émission. Consultez ensuite votre médecin pour savoir si vous devez désactiver la fonction d'ouverture.
- Les personnes munies d'un dispositif médical électrique autre qu'un pacemaker cardiaque implantable, un pacemaker de traitement par resynchronisation cardiaque ou un défibrillateur automatique implantable doivent consulter le fabricant de ce dispositif pour s'assurer de son bon fonctionnement sous l'influence d'ondes radio.

## 4.2 Ouverture, fermeture et verrouillage des portes et du coffre

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

Les ondes radio peuvent avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de tels dispositifs médicaux.

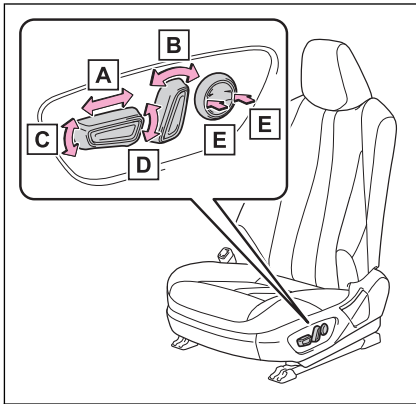
Demandez à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre réparateur qualifié, des détails concernant la désactivation de la fonction d'ouverture.

## 4.3 Réglage des sièges

### 4.3.1 Sièges avant

#### Procédure de réglage

#### Contacteurs de réglage des sièges



- A** Réglage de position du siège
- B** Réglage de l'inclinaison du dossier de siège
- C** Réglage de l'inclinaison de l'assise de siège (avant) (pour côté conducteur)
- D** Réglage de la hauteur (pour côté conducteur)
- E** Réglage du soutien lombaire (pour côté conducteur)

### Lors du réglage du siège

Lors du réglage du siège, veillez à ce que l'appuie-tête ne touche pas le plafond.

### **Systeme électrique d'accès facile (si le véhicule en est équipé)**

Le siège du conducteur et le volant se déplacent en fonction du mode du contacteur d'alimentation et de l'état de la ceinture de sécurité du conducteur. (→P. 149)

### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### Lors du réglage de la position du siège

- Faites preuve de prudence lorsque vous réglez la position du siège et veillez à ce que son mouvement ne blesse pas d'autres passagers.
- Ne mettez pas les mains sous le siège ou à côté des pièces en mouvement pour éviter les blessures.

Les doigts ou les mains peuvent se coincer dans le mécanisme de siège.

- Veillez à laisser suffisamment d'espace autour des pieds afin que ces derniers ne soient pas coincés.

#### Réglage du siège

Pour réduire le risque de glissement sous la sangle abdominale de ceinture de sécurité en cas de collision, n'inclinez pas le siège plus que nécessaire. Si le siège est trop incliné, la sangle abdominale de ceinture de sécurité risque de glisser au-dessus des hanches et d'appliquer une force directement sur votre abdomen, ou votre cou peut entrer en contact avec la sangle supérieure de ceinture de sécurité, augmentant ainsi le risque de blessures graves, voire mortelles, en cas d'accident.

Les réglages ne doivent pas être effectués pendant la conduite car le siège pourrait se déplacer de manière inattendue et provoquer la perte de contrôle du véhicule.

## 4.3 Réglage des sièges

### 4.3.2 Appuie-têtes

Des appuie-têtes sont fournis pour tous les sièges.

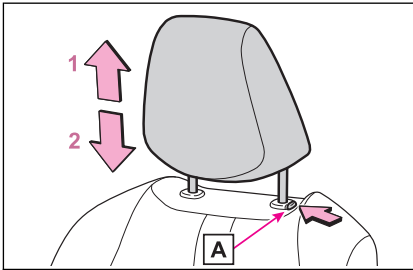
#### **⚠ MISE EN GARDE !**

##### Mesures de précaution relatives aux appuie-têtes

Veuillez suivre les mesures de précaution suivantes en ce qui concerne les appuie-têtes. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

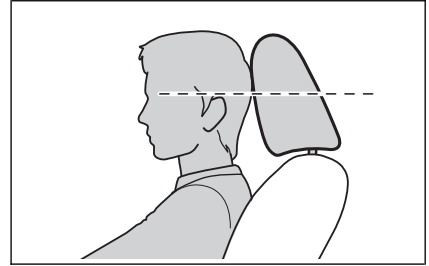
- Utilisez les appuie-têtes conçus pour chaque siège respectif.
- Réglez systématiquement les appuie-têtes sur la position correcte.
- Après avoir réglé les appuie-têtes, enfoncez-les vers le bas et assurez-vous qu'ils sont bloqués en position.
- Ne conduisez pas avec les appuie-têtes enlevés.

#### Réglage d'un appuie-tête



1. Vers le haut  
Tirez les appuie-têtes vers le haut.
2. Vers le bas  
Pousser l'appuie-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage **A**.

#### Réglage de la hauteur des appuie-têtes



Veillez à ce que les appuie-têtes soient réglés de manière que leur centre soit le plus proche possible du haut de vos oreilles.

#### Réglage de l'appuie-tête de siège central arrière

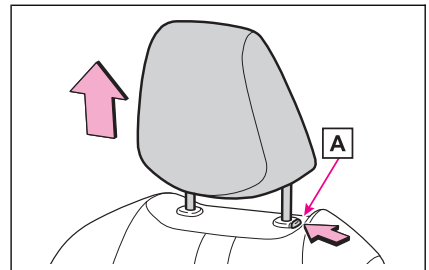
Lorsqu'il est utilisé, levez toujours l'appuie-tête d'un cran par rapport à sa position la plus basse.

#### Retrait des appuie-têtes

##### Siège avant

Tirez l'appuie-tête vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage **A**.

Si l'appuie-tête touche le plafond, rendant la dépose difficile, changez la hauteur du siège ou son inclinaison. (→P. 133)



##### Siège arrière

Les appuie-têtes ne peuvent pas être retirés.

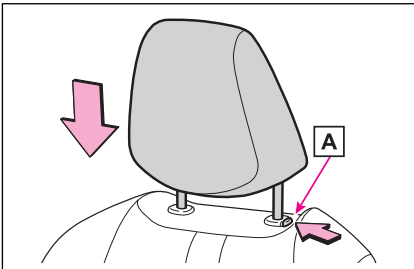
### Retrait des appuie-têtes arrière

Pour le retrait ou l'installation des appuie-têtes, adressez-vous à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre réparateur qualifié.

### Installation des appuie-têtes

Alignez l'appuie-tête sur les orifices d'installation et enfoncez-le jusqu'en position de verrouillage.

Appuyez sur le bouton de déverrouillage **A** et maintenez-le enfoncé pendant que vous abaissez l'appuie-tête.

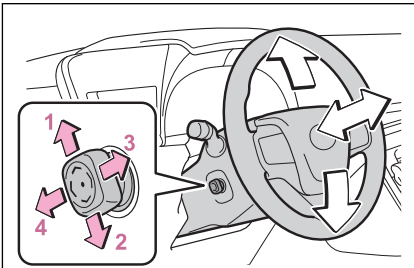


## 4.4 Réglage du volant et des rétroviseurs

### 4.4.1 Volant

#### Procédure de réglage

Actionner le contacteur permet de déplacer le volant dans les directions suivantes :



1. Vers le haut
2. Vers le bas
3. Vers le conducteur
4. Loin du conducteur

### Vous pouvez régler le volant quand

Le contacteur d'alimentation est en position ACC ou ON\*.

\*Si la ceinture de sécurité du conducteur est bouclée, le volant peut être réglé, quel que soit le mode dans lequel se trouve le contacteur d'alimentation.

### Réglage automatique de la position du volant (si le véhicule en est équipé)

La position souhaitée du volant peut être entrée dans la mémoire et rappelée automatiquement par le système de mémorisation de position de conduite. (→P. 149)

### Système électrique d'accès facile (si le véhicule en est équipé)

Le volant et le siège du conducteur se déplacent en fonction du mode du contacteur d'alimentation et de l'état de la ceinture de sécurité du conducteur. (→P. 149)

### Personnalisation

Il est possible de personnaliser certaines fonctions. (→P. 500)

### **⚠ MISE EN GARDE !**


#### Précautions à prendre lors de la conduite

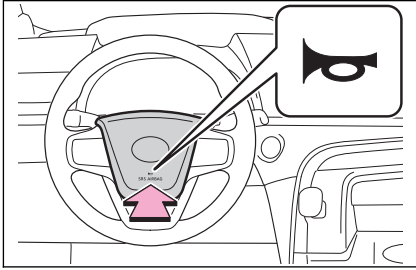
Ne procédez pas au réglage du volant pendant la conduite.

Ce faisant, vous risquez de manœuvrer incorrectement le véhicule, ce qui pourrait entraîner un accident et des blessures graves, voire mortelles.

## 4.4 Réglage du volant et des rétroviseurs

### Retentissement de l'avertisseur sonore

Appuyez dessus ou à proximité du repère .



### 4.4.2 Rétroviseur intérieur\*

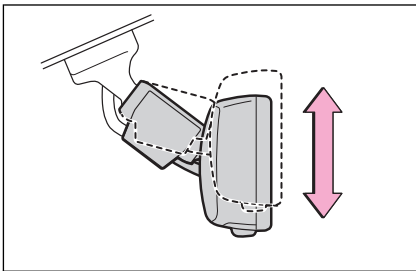
\*Si le véhicule en est équipé

La position du rétroviseur peut être réglée afin de vous procurer une bonne visibilité de la zone située derrière le véhicule.

#### Réglage de la hauteur du rétroviseur intérieur

La hauteur du rétroviseur intérieur peut être réglée pour correspondre à votre position de conduite.

Régalez la hauteur du rétroviseur intérieur en le déplaçant vers le haut ou vers le bas.



### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### Précautions à prendre lors de la conduite

Ne réglez pas la position du rétroviseur quand vous conduisez.

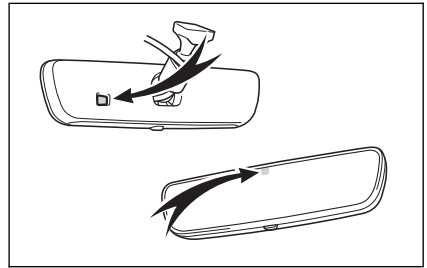
Ce faisant, vous risquez de manœuvrer incorrectement le véhicule, ce qui pourrait entraîner un accident et des blessures graves, voire mortelles.

#### Fonction anti-éblouissement

En fonction du niveau de luminosité des phares des véhicules qui vous suivent, la lumière réfléchiée est réduite automatiquement.

#### Pour éviter toute erreur du capteur

Pour garantir un fonctionnement correct des capteurs, évitez de les toucher ou de les recouvrir.



### 4.4.3 Rétroviseur numérique\*

\*Si le véhicule en est équipé

Le rétroviseur numérique est un système qui utilise la caméra située à l'arrière du véhicule et affiche son image sur son écran.

Le rétroviseur numérique peut basculer entre le mode optique ou le mode numérique à l'aide du levier.

Le rétroviseur numérique permet au conducteur d'avoir une vue sur l'arrière du véhicule malgré les obstructions, comme les appuie-têtes ou les bagages, assurant ainsi une visibilité vers l'arrière. De plus,

## 4.4 Réglage du volant et des rétroviseurs

les sièges arrière n'apparaissent pas, offrant ainsi plus d'intimité aux passagers.

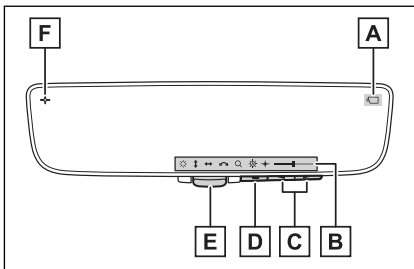
### **MISE EN GARDE !**

Respectez les mesures de précaution suivantes. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

#### **Avant d'utiliser le rétroviseur numérique**

- Veillez à régler le rétroviseur avant de conduire le véhicule. (→P. 139)
  - Passez au mode de rétroviseur optique et réglez la position du rétroviseur numérique de sorte que la zone située derrière votre véhicule puisse être vue correctement.
  - Passez au mode de rétroviseur numérique et réglez les paramètres d'affichage.
- Comme la plage de l'image affichée par le rétroviseur numérique est différente de celle du rétroviseur optique, veillez à vérifier cette différence avant de conduire le véhicule.

#### **Pièces constitutives du système**

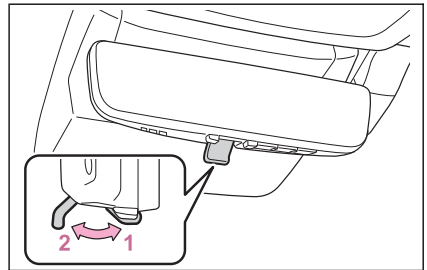


- A** Témoin de caméra  
Indique que la caméra fonctionne correctement.
- B** Zone d'affichage d'icônes  
Affiche les icônes, la jauge de réglage, etc. (→P. 139)

- C** Touche Sélectionner/ajuster  
Appuyez sur la touche pour modifier le réglage de l'élément que vous voulez ajuster.
- D** Touche de menu  
Appuyez sur la touche pour afficher la zone d'affichage d'icône et sélectionnez l'élément que vous voulez ajuster.
- E** Levier  
Utilisez pour basculer du mode de rétroviseur numérique au mode optique.
- F** Témoin de mode anti-éblouissement numérique  
Lorsque le mode de rétroviseur numérique est activé, cela indique que la fonction anti-éblouissement est activée. (→P. 139)

#### **Changement des modes**

Actionnez le levier pour passer du mode de rétroviseur numérique au mode de rétroviseur optique (et inversement).



1. Mode de rétroviseur numérique  
Affiche une image de la zone à l'arrière du véhicule.  
 s'allume lorsque ce mode est activé.
2. Mode de rétroviseur optique  
Eteint l'écran du rétroviseur numérique afin que celui-ci puisse être utilisé comme un rétroviseur optique.

## 4.4 Réglage du volant et des rétroviseurs

### Condition de fonctionnement du mode de rétroviseur numérique

Le contacteur d'alimentation est mis en position ON. Lorsque le contacteur d'alimentation passe de la position ON à OFF ou ACC, l'image disparaît au bout de plusieurs secondes.

### Lorsque vous utilisez le rétroviseur numérique en mode numérique

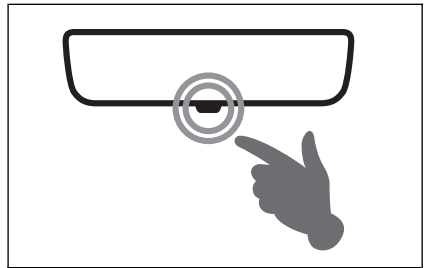
- S'il est difficile de voir l'image du rétroviseur numérique parce que de l'eau, de la neige, de la boue, etc. recouvre la lentille de caméra, faites fonctionner le lave-glace arrière (→P. 191) ou passez au mode de rétroviseur optique.
- Lorsque le coffre est ouvert, l'image du rétroviseur numérique risque de ne pas s'afficher correctement. Avant de conduire, veillez à ce que le coffre soit fermé.
- Si l'écran est difficile à voir à cause de la lumière qui se reflète, fermez l'écran pare-soleil électronique du toit ouvrant panoramique (si le véhicule en est équipé).
- L'une des situations suivantes peut se produire lorsque vous roulez dans l'obscurité, la nuit par exemple. Aucune d'entre elles n'indique un dysfonctionnement.
  - Les couleurs des objets de l'image affichée peuvent différer de leurs couleurs réelles.
  - En fonction de la hauteur des phares du véhicule qui vous suit, la zone autour du véhicule peut sembler blanche et floue.
  - Le réglage automatique pour avoir une image environnante plus claire peut entraîner un vacillement de l'image.

S'il est difficile de voir l'image affichée ou si le vacillement de l'image vous gêne, passez au mode de rétroviseur optique.

- Le rétroviseur numérique peut devenir chaud lorsqu'il est en mode numérique.  
Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- En fonction de votre condition physique ou de votre âge, vous pouvez mettre plus de temps que d'habitude pour vous concentrer sur l'image affichée. Dans ce cas, passez au mode de rétroviseur optique.
- Ne laissez pas les passagers fixer l'image affichée lorsque le véhicule roule car ils risquent d'avoir le mal des transports.

### Si le système ne fonctionne pas normalement

Si le symbole indiqué sur le schéma s'affiche lorsque vous utilisez le rétroviseur en mode numérique, il se peut que le système présente un dysfonctionnement. Le symbole disparaît au bout de quelques secondes. Actionnez le levier, passez au mode de rétroviseur optique et faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié



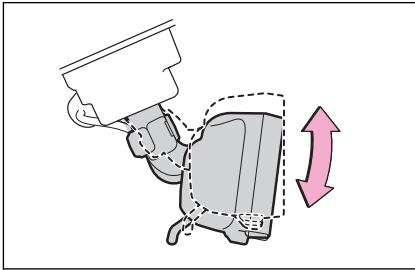
## 4.4 Réglage du volant et des rétroviseurs

### Réglage du rétroviseur

#### Réglage de la hauteur du rétroviseur

La hauteur du rétroviseur intérieur peut être réglée pour correspondre à votre position de conduite.

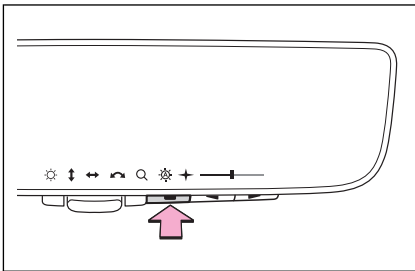
Passer au mode de rétroviseur optique et ajustez la hauteur du rétroviseur en le déplaçant vers le haut ou vers le bas.





#### Réglages d'affichage (mode de rétroviseur numérique)

Les réglages de l'affichage en mode de rétroviseur numérique, l'activation/la désactivation de la fonction anti-éblouissement automatique, etc. peuvent être modifiés.







1. Appuyez sur la touche Menu. Les icônes s'affichent.



2. Appuyez sur la touche Menu de manière répétée et sélectionnez l'élément que vous souhaitez régler.

3. Appuyez sur  ou  pour modifier le réglage.

Les icônes disparaissent si une touche n'est pas actionnée pendant environ 5 secondes ou plus.

Icônes	Réglages
	Sélectionnez pour régler la luminosité de l'affichage.
	Sélectionnez pour régler la zone affichée en haut/en bas.
	Sélectionnez pour régler la zone affichée à gauche/à droite.
	Sélectionnez pour régler l'angle de l'image affichée.
	Sélectionnez pour faire un zoom avant/arrière de l'image affichée.
	Le mode anti-éblouissement numérique peut être activé et désactivé. Une fois le mode activé, la luminosité de l'affichage est réduite la nuit pour réduire l'éblouissement des phares des véhicules qui roulent derrière vous.

#### Réglage de l'affichage (mode de rétroviseur numérique)

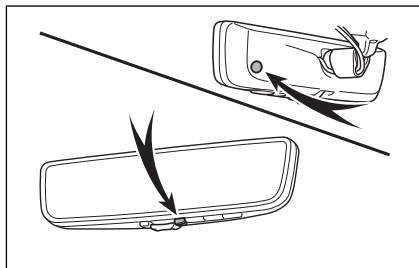
- Les icônes disparaissent si une touche n'est pas actionnée pendant environ 5 secondes ou plus.
- Si l'image affichée est ajustée, elle peut sembler déformée. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Si la luminosité du rétroviseur numérique est trop élevée, cela peut entraîner une fatigue oculaire. Réglez la luminosité du rétroviseur numérique selon un niveau approprié. Si vous souffrez d'une fatigue oculaire, passez au mode de rétroviseur optique.

## 4.4 Réglage du volant et des rétroviseurs

- La luminosité du rétroviseur numérique change automatiquement en fonction de la luminosité de la zone devant votre véhicule.
- Le mode anti-éblouissement du rétroviseur numérique ne peut fonctionner que lorsque le véhicule se trouve dans une zone environnante qui est sombre. En fonction des conditions d'éclairage de la zone environnante, l'image est susceptible de ne pas s'assombrir et ne pas réduire l'éblouissement causé par les phares des véhicules situés derrière votre véhicule.

### Pour éviter un dysfonctionnement des capteurs d'éclairage

Pour éviter un dysfonctionnement des capteurs d'éclairage, évitez de les toucher ou de les recouvrir.



### ⚠ MISE EN GARDE !

Respectez les mesures de précaution suivantes.

Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

#### Pendant la conduite

- Ne réglez pas la position du rétroviseur numérique ou les paramètres d'affichage lors de la conduite. Arrêtez le véhicule et actionnez les contacteurs de commande du rétroviseur numérique.

### ⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)

Si vous ne le faites pas, cela pourrait provoquer une erreur d'actionnement du volant et un accident inattendu.

- Faites toujours attention à la zone autour du véhicule.

Les dimensions du véhicule et des autres objets peuvent sembler différentes lorsque le mode de rétroviseur numérique et le mode de rétroviseur optique sont activés.

Lorsque vous effectuez une marche arrière, assurez-vous de vérifier directement si la zone autour de votre véhicule est sûre, notamment derrière le véhicule.

De plus, si un véhicule s'approche depuis l'arrière dans l'obscurité, comme lorsqu'il fait nuit, l'éclairage de la zone environnante peut sembler atténué.

### Nettoyage du rétroviseur numérique

#### Nettoyage de la surface du rétroviseur

Si la surface du rétroviseur est sale, l'image affichée peut être difficile à voir.

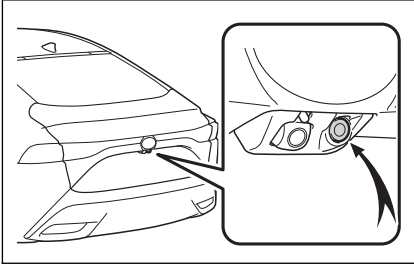
Nettoyez doucement la surface du rétroviseur à l'aide d'un chiffon doux et sec.

#### Nettoyage de la caméra

S'il est difficile de voir l'image du rétroviseur numérique parce que de l'eau, de la neige, de la boue, etc. recouvre la lentille de caméra, faites fonctionner le lave-glace arrière ou passez au mode de rétroviseur optique. (→P. 191)

### Nettoyage de la caméra avec du liquide de lave-glace

La caméra du rétroviseur numérique est située à l'emplacement indiqué.



- Lors du nettoyage de la caméra, il peut être difficile de distinguer l'image en raison du liquide de lave-glace. Par conséquent, veillez à vérifier la zone environnante lors de la conduite.
- Si du liquide de lave-glace subsiste sur la surface de la lentille de la caméra après le nettoyage, l'image peut être difficile à distinguer la nuit, en fonction de la hauteur et de l'inclinaison des phares du véhicule situé derrière vous. Dans ce cas, passez en mode de rétroviseur optique.
- Certaines saletés peuvent parfois subsister après le nettoyage. Dans ce cas, rincez la lentille de la caméra à grande eau, puis essuyez-la avec un chiffon doux humecté d'eau.
- Le liquide de lave-glace est pulvérisé sur la surface de la lentille de la caméra. C'est pourquoi la glace, la neige, etc. accumulée autour de la caméra ne peut pas être retirée.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Pour éviter un dysfonctionnement de la caméra**

- Observez les mesures de précaution suivantes, sinon le rétroviseur numérique risque de ne pas fonctionner correctement.
  - Ne heurtez et ne frappez pas la caméra ou ne la soumettez pas à un choc violent car sa position et son angle d'installation risquent d'être modifiés.
  - Ne retirez, démontez ou modifiez pas la caméra.
  - Pour nettoyer la caméra, rincez la caméra à grande eau, puis essuyez-la avec un chiffon doux humecté d'eau. Ne frottez pas fort la lentille de caméra, car elle peut se rayer et ne plus pouvoir transmettre une image nette.
  - Ne versez pas de solvant organique, de cire pour voiture, de produit de nettoyage ou d'enduit pour vitres sur le boîtier de la caméra. Si cela se produit, éliminez-les dès que possible.
  - N'appliquez pas d'eau chaude sur la caméra par temps froid, car le changement brusque de température pourrait provoquer un dysfonctionnement de la caméra.
  - Lorsque vous utilisez un équipement de lavage à haute pression pour laver le véhicule, ne projetez pas d'eau directement sur la caméra et la zone environnante car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement de la caméra.
- Ne soumettez pas la caméra à un impact violent car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Si cela se produit, faites vérifier le véhicule dès que possible par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

## 4.4 Réglage du volant et des rétroviseurs






### Si vous remarquez un symptôme quelconque

Si vous remarquez l'un des symptômes suivants, référez-vous au tableau ci-dessous pour trouver la cause probable et la solution.

Si la solution ne permet pas de remédier au problème, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

Symptôme	Cause probable	Solution
L'image est difficile à voir.	La surface du rétroviseur est sale.	Nettoyez doucement la surface du rétroviseur à l'aide d'un chiffon doux et sec.
	Les rayons du soleil ou des phares sont directement orientés vers le rétroviseur numérique.	Passez au mode de rétroviseur optique. (Si la lumière passe par le toit ouvrant panoramique [si le véhicule en est équipé], fermez l'écran pare-soleil électronique.)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le véhicule se trouve dans une zone sombre.</li> <li>■ Le véhicule roule à proximité d'une tour de télévision, d'une station de radiodiffusion, d'une centrale électrique ou de toute autre installation générant de fortes ondes radio ou des parasites électriques.</li> <li>■ La température autour de la caméra est extrêmement élevée/basse.</li> <li>■ La température ambiante est extrêmement basse.</li> <li>■ Il pleut ou le temps est humide.</li> <li>■ Les rayons du soleil ou des phares sont directement orientés vers la lentille de la caméra.</li> <li>■ Le véhicule est sous des éclairages fluorescents, des lampes au sodium, au mercure, etc.</li> <li>■ La vapeur d'eau provenant du tuyau d'échappement gêne la caméra.</li> </ul>	Passez au mode de rétroviseur optique. (Repassez au mode de rétroviseur numérique lorsque les conditions se sont améliorées.)

## 4.4 Réglage du volant et des rétroviseurs

Symptôme	Cause probable	Solution
L'image est difficile à voir.	Des corps étrangers tels que des gouttes d'eau ou de la poussière adhèrent à la lentille de la caméra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Utilisez le lave-glace réservé à la caméra pour nettoyer la lentille de la caméra. (→P. 140)</li> <li>■ Passez au mode de rétroviseur optique.</li> </ul>
L'image n'est plus alignée.	Le coffre n'est pas complètement fermé.	Fermez complètement le coffre.
	La caméra ou sa zone environnante a subi un choc violent.	Passez au mode de rétroviseur optique et faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.
L'affichage devient faible et  s'affiche.	Il se peut que le système ne fonctionne pas normalement.	Passez au mode de rétroviseur optique et faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.
 s'éteint.		
 s'affiche.	Le rétroviseur numérique est extrêmement chaud. (L'affichage devient progressivement plus faible. Si la température continue à augmenter, le rétroviseur numérique s'éteint.)	Il est recommandé de réduire la température dans l'habitacle pour faire baisser la température du rétroviseur. (  disparaît lorsque le rétroviseur a refroidi.) Si  ne disparaît pas même si le rétroviseur a refroidi, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou par tout autre réparateur qualifié.
Le levier ne peut pas être actionné correctement.	Le levier peut présenter un dysfonctionnement.	Passez au mode de rétroviseur optique et faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié. (Pour passer au mode de rétroviseur optique, appuyez sur la touche Menu et maintenez-la enfoncée pendant environ 10 secondes.)

## 4.4 Réglage du volant et des rétroviseurs

### 4.4.4 Rétroviseurs extérieurs

La position du rétroviseur peut être réglée afin de vous procurer une bonne visibilité de la zone située derrière le véhicule.

#### Utilisation des rétroviseurs extérieurs par temps froid

→P. 353

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

##### Points importants à garder à l'esprit pendant la conduite

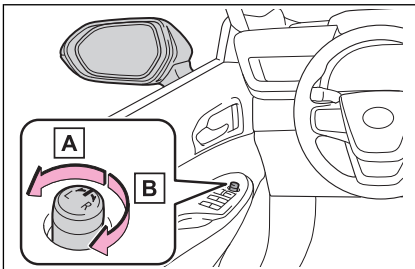
Respectez les mesures de précaution suivantes lors de la conduite.

Dans le cas contraire, vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident, ce qui entraînerait des blessures graves, voire mortelles.

- Ne réglez pas les rétroviseurs lors de la conduite.
- Ne conduisez pas avec les rétroviseurs rabattus.
- Les rétroviseurs des côtés conducteur et passager doivent être déployés et réglés correctement avant la conduite.

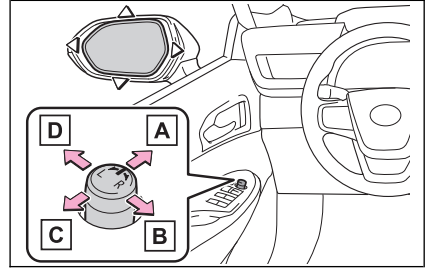
#### Procédure de réglage

1. Pour sélectionner un rétroviseur à régler, tournez le contacteur.



- A** Côté gauche
- B** Côté droit

2. Pour régler un rétroviseur, actionnez le contacteur.



- A** Vers le haut
- B** Vers la droite
- C** Vers le bas
- D** Vers la gauche

#### L'angle du rétroviseur peut être réglé quand

Le contacteur d'alimentation est en position ACC ou ON.

#### Désembuage des rétroviseurs

Les rétroviseurs extérieurs peuvent être désembués à l'aide des désembueurs de lunette arrière pour activer les désembueurs de rétroviseurs extérieurs. (→P. 359)

#### Réglage automatique de l'angle du rétroviseur (si le véhicule en est équipé)

L'angle souhaité de la face du rétroviseur peut être entré dans la mémoire et rappelé automatiquement par la mémorisation de position de conduite. (→P. 149)

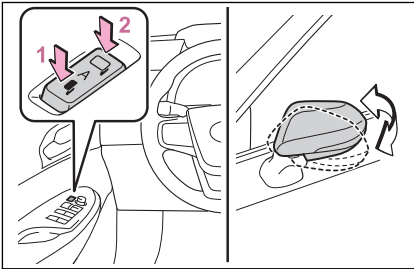
## 4.4 Réglage du volant et des rétroviseurs

### ⚠ MISE EN GARDE !

#### Lors du fonctionnement des désembueurs de rétroviseurs extérieurs

Ne touchez pas les surfaces des rétroviseurs extérieurs, car ils deviennent très chauds et pourraient vous brûler.

#### Rabattement et déploiement des rétroviseurs



1. Rabat les rétroviseurs
2. Déploie les rétroviseurs

Placer le contacteur en position neutre fait passer les rétroviseurs en mode automatique. Le mode automatique permet d'associer le rabattement ou le déploiement des rétroviseurs au verrouillage/déverrouillage des portes.

#### Utilisation du mode automatique par temps froid

→P. 353

#### Personnalisation

Il est possible de personnaliser certaines fonctions. (→P. 500)

### ⚠ MISE EN GARDE !

#### Lorsqu'un rétroviseur se déplace

Pour éviter tout risque de blessures et de dysfonctionnement du rétroviseur, veillez à ce que votre main ne soit pas coincée par le rétroviseur lorsqu'il est en mouvement.

#### Fonction associée au rétroviseur lors de la marche arrière

Lorsque la position "L" ou "R" du contacteur de sélection de rétroviseur est sélectionnée, les rétroviseurs extérieurs s'inclinent automatiquement vers le bas lorsque le véhicule fait marche arrière, afin de procurer une meilleure visibilité du sol.

Pour désactiver cette fonction, ne sélectionnez ni "L" ou "R".

#### Réglage de l'angle du rétroviseur lorsque le véhicule fait marche arrière

Une fois le rapport R engagé, réglez l'angle du rétroviseur selon la position souhaitée.

L'angle réglé sera mémorisé et le rétroviseur s'inclinera automatiquement selon l'angle mémorisé lorsque le levier de changement de vitesse sera mis en position R la prochaine fois.

La position d'inclinaison vers le bas du rétroviseur mémorisée est associée à la position normale (angle réglé avec le levier de changement de vitesse dans une position autre que R). Par conséquent, si la position normale est modifiée une fois le réglage effectué, la position d'inclinaison changera également.

Lorsque la position normale est modifiée, réajustez l'angle en marche arrière.

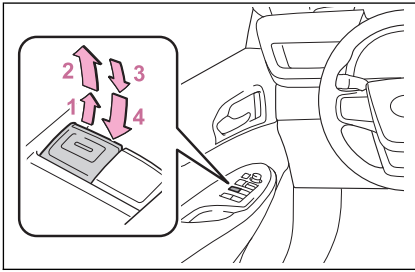
## 4.5 Ouverture, fermeture des vitres

### 4.5 Ouverture, fermeture des vitres

#### 4.5.1 Vitres électriques

##### Ouverture et fermeture des vitres électriques

Les vitres électriques peuvent être ouvertes et fermées à l'aide des contacteurs. En actionnant le contacteur, vous faites fonctionner les vitres comme suit :



1. Fermeture
2. Fermeture à une seule manipulation\*
3. Ouverture
4. Ouverture à une seule manipulation\*

\*Pour arrêter la vitre à mi-course, actionnez le contacteur dans le sens inverse.

##### Les vitres électriques peuvent être actionnées quand

Le contacteur d'alimentation est en position ON.

##### Actionnement des vitres électriques après avoir désactivé le système de pile à combustible

Les vitres électriques peuvent encore être actionnées pendant 45 secondes environ, même après avoir mis le contacteur d'alimentation en position ACC ou OFF. Cependant, elles ne peuvent plus être actionnées dès qu'une porte avant est ouverte.

##### Utilisation du système de commande vocale

Les vitres électriques peuvent être ouvertes/fermées à l'aide du système de commande vocale. (Peut être actionné uniquement lorsque le contacteur de verrouillage de vitre est désactivé) Pour plus d'informations concernant le système de commande vocal, reportez-vous à "Multimédia Manuel du propriétaire"

##### Fonction anticoincement

Si un objet se coince entre la vitre et son encadrement pendant la fermeture de la vitre, le mouvement de la vitre est arrêté et la vitre est légèrement ouverte.

##### Fonction anticoincement à l'ouverture

Si un objet se coince entre la porte et la vitre pendant que la vitre s'ouvre, le mouvement de la vitre est arrêté.

##### Lorsque la vitre latérale ne peut pas être ouverte ou fermée

Si la fonction anticoincement ou la fonction anticoincement à l'ouverture fonctionne de manière anormale et qu'il est impossible d'ouvrir ou de fermer complètement la vitre latérale, effectuez les opérations suivantes en utilisant le contacteur de vitre électrique de la porte concernée.

- Arrêtez le véhicule. Avec le contacteur d'alimentation sur ON, dans les 4 secondes qui suivent l'activation de la fonction anticoincement ou de la fonction anticoincement à l'ouverture, maintenez le contacteur de vitre électrique enfoncé en position de fermeture à une seule manipulation ou en position d'ouverture à une seule manipulation pour permettre l'ouverture et la fermeture de la vitre latérale.

### 4.5 Ouverture, fermeture des vitres

- Si la vitre latérale ne peut pas être ouverte et fermée même en effectuant les opérations expliquées ci-dessus, initialisez la fonction en procédant comme suit.
  1. Mettez le contacteur d'alimentation en position ON.
  2. Tirez et maintenez le contacteur de vitre électrique dans le sens de fermeture à une manipulation et fermez complètement la vitre latérale.
  3. Relâchez un instant le contacteur de vitre électrique, puis tirez à nouveau le contacteur dans le sens de fermeture à une seule manipulation et maintenez-le dans cette position pendant environ 6 secondes minimum.
  4. Maintenez le contacteur de vitre électrique enfoncé dans le sens d'ouverture à une seule manipulation. Une fois la vitre latérale complètement ouverte, continuez à maintenir le contacteur pendant 1 seconde supplémentaire au minimum.
  5. Relâchez un instant le contacteur de vitre électrique, puis enfoncez à nouveau le contacteur dans le sens d'ouverture à une seule manipulation et maintenez-le dans cette position pendant environ 4 secondes minimum.
  6. Tirez et maintenez à nouveau le contacteur de vitre électrique dans le sens de fermeture à une seule manipulation. Une fois la vitre latérale complètement fermée, continuez à maintenir le contacteur pendant 1 seconde supplémentaire au minimum.

Si vous relâchez le contacteur pendant que la vitre est en mouvement, recommencez la procédure depuis le début. Si le mouvement de la vitre s'inverse et qu'elle ne peut pas être fermée ou ouverte complètement, faites vérifier votre véhicule par un

concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

#### Fonctionnement des vitres associé au verrouillage de porte

- Les vitres électriques peuvent être ouvertes et fermées à l'aide de la clé mécanique.\* (→P. 482)
- Les vitres électriques peuvent être ouvertes et fermées à l'aide de la commande à distance.\* (→P. 118)
- Véhicules équipés d'une alarme : L'alarme peut se déclencher si elle est activée et si la vitre électrique est fermée à l'aide de la fonction d'activation des vitres électriques associée au verrouillage de porte. (→P. 65)

\*Ces réglages doivent être personnalisés chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou chez tout autre réparateur qualifié.

#### Signal sonore d'avertissement de vitres électriques ouvertes

Un signal sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction lorsque le contacteur d'alimentation est mis en position OFF et que la porte du conducteur est ouverte alors que les vitres électriques sont ouvertes.

#### Personnalisation

Il est possible de personnaliser certaines fonctions. (→P. 500, P. 506)

**⚠ MISE EN GARDE !**

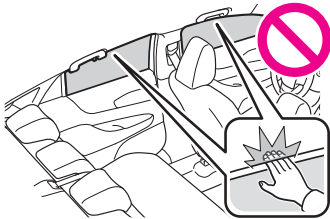
Respectez les mesures de précaution suivantes. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

## 4.5 Ouverture, fermeture des vitres

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

#### **Fermeture des vitres**

- Le conducteur est responsable des utilisations de toutes les vitres électriques, donc même de celles réalisées par les passagers. Afin d'éviter toute activation accidentelle, notamment par un enfant, ne laissez jamais un enfant actionner les vitres électriques. Les enfants et les autres passagers risquent de se coincer une partie du corps dans la vitre électrique. De même, lorsque vous conduisez et qu'un enfant se trouve dans le véhicule, il est recommandé d'utiliser le contacteur de verrouillage des vitres. (→P. 148)
- S'assurer qu'aucun passager n'a engagé une partie de son corps dans un endroit où elle pourrait être coincée lors de l'actionnement d'une vitre.



- Lorsque vous utilisez la commande à distance ou la clé mécanique et que vous actionnez les vitres électriques, actionnez la vitre électrique après vous être assuré qu'il n'y a aucun risque que l'un des passagers se coince une partie du corps dans la vitre. De même, ne laissez pas un enfant actionner la vitre électrique à l'aide de la commande à distance ou de la clé mécanique. Les enfants et les autres passagers risquent de se coincer une partie du corps dans la vitre électrique.

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Lorsque vous sortez du véhicule, désactivez le contacteur d'alimentation, prenez la clé avec vous et sortez du véhicule avec l'enfant. Un actionnement accidentel par mégarde, etc. peut mener à un accident.

#### **Fonction anticoincement**

- N'utilisez jamais une partie quelconque de votre corps pour déclencher intentionnellement la fonction anticoincement.
- La fonction anticoincement peut ne pas se déclencher lorsque quelque chose se coince juste avant la fermeture complète de la vitre. Veillez à ce qu'aucune partie de votre corps ne soit coincée par la vitre.

#### **Fonction anticoincement à l'ouverture**

- N'utilisez jamais une partie quelconque de votre corps ou de vos vêtements pour déclencher intentionnellement la fonction anticoincement à l'ouverture.
- La fonction anticoincement à l'ouverture peut ne pas fonctionner si quelque chose se coince juste avant l'ouverture complète de la vitre. Veillez à ce qu'aucune partie de votre corps ou de vos vêtements ne soit coincée par la vitre.

#### **Pour éviter un fonctionnement accidentel (contacteur de verrouillage des vitres)**

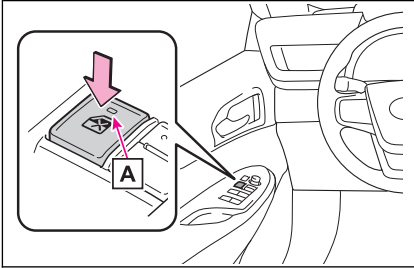
Cette fonction peut être utilisée pour empêcher les enfants d'ouvrir ou de fermer accidentellement une vitre de passager.

Appuyez sur le contacteur.

Le témoin **A** s'allume et les vitres des passagers se verrouillent.

## 4.5 Ouverture, fermeture des vitres

Les vitres côté passager peuvent toujours être ouvertes et fermées à l'aide du contacteur du conducteur même si le contacteur de verrouillage est activé.



### Les vitres électriques peuvent être actionnées quand

Le contacteur d'alimentation est en position ON.

### Lorsque la batterie 12 volts est débranchée

Le contacteur de verrouillage des vitres est désactivé. Si nécessaire, appuyez sur le contacteur de verrouillage des vitres une fois la batterie 12 volts rebranchée.

## 4.6 Réglages des favoris

### 4.6.1 Mémorisation de la position de conduite\*

\*Si le véhicule en est équipé

Cette fonction règle automatiquement les positions du siège conducteur, du volant, des rétroviseurs extérieurs et de l'affichage tête haute (si le véhicule en est équipé) pour entrer et sortir plus facilement du véhicule ou selon vos préférences.

Lorsque My Settings est activé :

Les positions de conduite pour les conducteurs enregistrés (3 séquences) et pour l'invité (1 séquence) peuvent être enregistrés dans "My Settings" (Mes réglages).

Lorsque l'attribution de la clé électronique est enregistrée dans Mes réglages, la position de conduite de chaque conducteur peut être rappelée (fonction de rappel de mémoire).

Lorsque My Settings est désactivé :

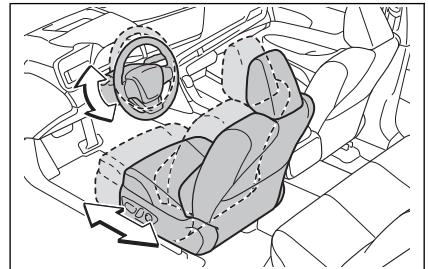
2 positions de conduite différentes peuvent être enregistrées.

Chaque clé électronique peut être enregistrée pour rappeler votre position de conduite préférée (fonction de rappel de mémoire).

Pour plus d'informations sur Mes réglages, veuillez vous reporter à P. 154.

### Entrée et sortie du véhicule plus faciles pour le conducteur (escamotage automatique)

Le siège du conducteur et le volant sont réglés automatiquement pour permettre au conducteur d'entrer dans le véhicule et d'en sortir facilement.



Lorsque toutes les actions suivantes ont été effectuées, le siège du conducteur et le volant sont automatiquement réglés sur une position qui permet au conducteur d'entrer dans le véhicule et d'en sortir facilement.

- Le rapport P a été engagé.
- Le contacteur d'alimentation a été désactivé.
- La ceinture de sécurité du conducteur a été déboutée.

## 4.6 Réglages des favoris

Lorsque l'une des actions ci-après a été effectuée, le siège et le volant reviennent automatiquement à leur position d'origine.

- Le contacteur d'alimentation a été mis en position ACC ou ON.
- La ceinture de sécurité du conducteur a été bouclée.

### Fonctionnement du système électrique d'accès facile

- Lors de la sortie du véhicule, le système électrique d'accès facile peut ne pas fonctionner si le siège est déjà proche de la position la plus reculée, etc.
- Si la position du siège est réglée pendant le fonctionnement du système électrique d'accès facile, le fonctionnement automatique s'interrompt. (Le siège passe en fonctionnement manuel.)
- Si la position du siège est réglée pendant ou après le fonctionnement du système électrique d'accès facile lorsque le conducteur sort du véhicule, le système électrique d'accès facile ne fonctionnera pas lors de l'entrée dans le véhicule.

### Fonction anticoincement

Si une personne ou un objet gêne le siège lorsqu'il se déplace automatiquement, le fonctionnement s'interrompt.

### Personnalisation

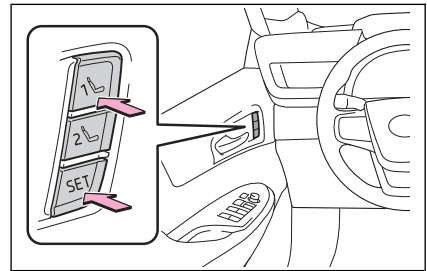
Les paramètres d'amplitude de mouvement du système électrique d'accès facile peuvent être personnalisés. (→P. 500)

### Enregistrement/rappel d'une position de conduite

#### Procédure d'enregistrement

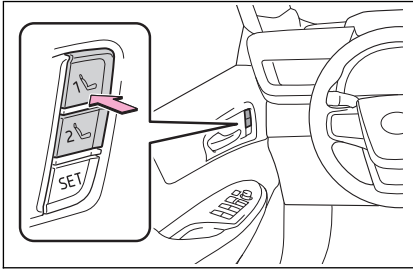
1. Assurez-vous que le rapport engagé est P.
2. Mettez le contacteur d'alimentation en position ON.
3. Réglez le siège du conducteur, le volant, les rétroviseurs extérieurs et l'affichage tête haute (si le véhicule en est équipé) dans les positions souhaitées.
4. Tout en appuyant sur le bouton "SET", ou dans les 3 secondes après avoir appuyé sur le bouton "SET", appuyez sur le bouton "1" ou "2" jusqu'à ce que le signal sonore retentisse.

Si le bouton sélectionné a déjà été préréglé, la position précédemment enregistrée est remplacée.



#### Procédure de rappel

1. Assurez-vous que le rapport engagé est P.
2. Mettez le contacteur d'alimentation en position ON.
3. Appuyez sur l'une des touches correspondant à la position de conduite à rappeler jusqu'à ce que le signal sonore retentisse.



### Pour interrompre l'opération de rappel d'une position à mi-course

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Appuyez sur la touche "SET".
- Appuyez sur le bouton "1" ou "2".
- Actionnez l'un des contacteurs de réglage de siège (annule uniquement le rappel de position du siège).
- Actionnez le contacteur de commande de direction à réglage d'inclinaison et de profondeur (annule uniquement le rappel de position du volant).

### Fonction anticoincement

Si une personne ou un objet gêne le siège lorsqu'il se déplace automatiquement, le fonctionnement s'interrompt.

### Utilisation du système de commande vocale (si le véhicule en est équipé)

Vous pouvez utiliser le système de commande vocale pour effectuer les opérations suivantes.

- Enregistrement de la position de conduite
- Rappel de la position de conduite (ne peut être utilisé que si le rapport P est engagé)

Pour plus de détails concernant le système de commande vocale, reportez-vous au "Multimédia Manuel du propriétaire".

### Positions de siège pouvant être mémorisées (→P. 133)

Les positions réglées par la procédure suivante peuvent être enregistrées :

- Réglage de position du siège
- Réglage de l'inclinaison du dossier de siège
- Réglage de l'inclinaison de l'assise de siège (avant)
- Réglage de la hauteur

### Utilisation de la mémorisation de la position de conduite après avoir mis le contacteur d'alimentation en position OFF

Les positions de siège enregistrées peuvent être activées jusqu'à 180 secondes après avoir ouvert la porte du conducteur et 60 secondes supplémentaires après l'avoir refermée.

### Pour utiliser correctement la fonction de mémorisation de la position de conduite

Si un siège est déjà réglé sur la position la plus éloignée et qu'il est actionné dans cette direction, la position enregistrée sera peut-être légèrement différente lorsqu'elle sera rappelée.

### Lors du rappel d'une position de conduite

Lors du rappel de la position de conduite, veillez à ce que l'appui-tête ne touche pas le plafond.

### Lorsque la position de siège enregistrée ne peut pas être rappelée

La position du siège peut ne pas être rappelée dans certains cas où la position du siège a été enregistrée dans une certaine plage. Pour plus de détails, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

## 4.6 Réglages des favoris

### **MISE EN GARDE !**

#### **Mesures de précaution relatives au réglage du siège**

Pendant le réglage du siège, assurez-vous que le siège ne risque pas de heurter de passer arrière ou de vous plaquer contre le volant.

#### **Enregistrement/rappel/annulation d'une position de conduite vers une clé électronique (fonction de rappel de mémoire)**

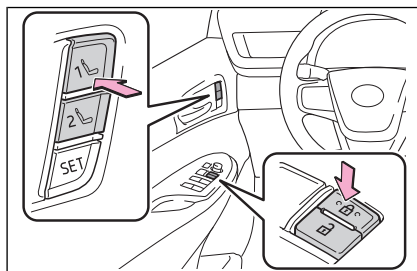
##### **Procédure d'enregistrement**

Enregistrez votre position de conduite sur le bouton "1" ou "2" avant de procéder comme suit :

Portez sur vous uniquement la clé à enregistrer, puis fermez la porte du conducteur. Si 2 clés ou davantage se trouvent dans le véhicule, la position de conduite ne peut pas être enregistrée correctement.

1. Mettez le contacteur d'alimentation en position ON.
2. Assurez-vous que le rapport engagé est P.
3. Rappelez la position de conduite que vous voulez enregistrer.
4. Tout en appuyant sur le bouton de la position de conduite rappelée, appuyez sur le contacteur de verrouillage des portes (verrouillage ou déverrouillage) jusqu'à ce que le signal sonore retentisse.

En cas d'échec d'enregistrement du bouton, le signal sonore retentit en continu pendant environ 3 secondes.



##### **Procédure de rappel**

1. Assurez-vous que les portes sont verrouillées avant de rappeler la position de conduite. Portez sur vous la clé électronique enregistrée pour la position de conduite, puis déverrouillez et ouvrez la porte du conducteur à l'aide du système d'ouverture et de démarrage intelligent ou de la commande à distance.

La position de conduite passe à la position enregistrée (mais pas le volant ni l'affichage tête haute [si le véhicule en est équipé]). Cependant, le siège se déplace vers une position située légèrement en retrait par rapport à la position enregistrée pour faciliter l'entrée dans le véhicule.

Si la position de conduite actuelle correspond à une position déjà enregistrée, le siège et les rétroviseurs extérieurs ne se déplacent pas.

2. Mettez le contacteur d'alimentation en position ACC ou ON, ou bouclez une ceinture de sécurité.

Le siège, le volant et l'affichage tête haute (si le véhicule en est équipé) passent à la position enregistrée.

### Procédure d'annulation

Ne portez sur vous que la clé à annuler, puis fermez la porte du conducteur. Si plusieurs clés se trouvent dans le véhicule, la position de conduite ne peut pas être annulée correctement.

1. Assurez-vous que le rapport engagé est P.
2. Mettez le contacteur d'alimentation en position ON.
3. Tout en appuyant sur le bouton "SET", maintenez enfoncé le contacteur de verrouillage des portes (verrouillage ou déverrouillage) jusqu'à ce que le signal sonore retentisse deux fois.  
En cas d'échec d'annulation du bouton, le signal sonore retentit en continu pendant environ 3 secondes.

### Lorsque Mes réglages est activé (une personne portant sur elle la clé électronique est détectée)

Les positions de conduite peuvent être rappelées automatiquement pour chaque conducteur enregistré lorsque les attributions de clé électroniques ont été enregistrées dans Mes réglages.

- Procédure d'enregistrement  
Lorsque le rapport P est engagé après la conduite du véhicule, la position de conduite actuelle peut être rappelée.
- Procédure de rappel
  1. Portez sur vous uniquement la clé qui a été attribuée et enregistré dans Mes réglages, puis déverrouillez et ouvrez la porte du conducteur à l'aide du système d'ouverture et de démarrage intelligent.

Les éléments dotés d'une position de conduite, à l'exception de l'affichage tête haute, se déplacent vers la position enregistrée. Cependant, le siège se déplace vers une position située légèrement en retrait par rapport à la position enregistrée pour faciliter l'entrée dans le véhicule.

Si les éléments dotés d'une position de conduite se trouvent sur une position déjà enregistrée, ils ne se déplacent pas.

2. Mettez le contacteur d'alimentation en position ACC ou ON.

Le siège et l'affichage tête haute se déplacent vers la position enregistrée. (L'affichage tête haute ne se déplace que si le contacteur d'alimentation est mis en position ON.)

- Procédure d'annulation  
Reportez-vous au "Multimédia Manuel du propriétaire".

### Rappel de la position de conduite à l'aide de la fonction de rappel de mémoire

- Il est possible d'enregistrer différentes positions de conduite pour chaque clé électronique. Par conséquent, la position de conduite rappelée peut être différente en fonction de la clé que vous portez sur vous.
- Si une autre porte que celle du conducteur a été déverrouillée à l'aide du système d'ouverture et de démarrage intelligent, la position de conduite ne peut pas être rappelée. Auquel cas, appuyez sur le bouton de position de conduite réglé précédemment.

### Fonction anticoincement

Si une personne ou un objet gêne le siège lorsqu'il se déplace automatiquement, le fonctionnement s'interrompt.

### Personnalisation

Il est possible de personnaliser certaines fonctions. (→P. 500)

## 4.6 Réglages des favoris

---

### 4.6.2 Mes réglages

Les conducteurs sont identifiés au moyen de dispositifs comme des clés électroniques permettant d'enregistrer la position de conduite et les réglages du véhicule pour chaque conducteur. Les informations peuvent alors être rappelées la prochaine fois que le véhicule est utilisé.

Les dispositifs d'authentification peuvent être attribués à l'avance aux conducteurs de sorte qu'ils peuvent conduire en utilisant leurs réglages préférés.

Les réglages de 3 conducteurs maximum peuvent être enregistrés dans Mes réglages.

Pour obtenir des informations sur l'enregistrement/la suppression des dispositifs d'authentification, le changement du nom du conducteur, l'initialisation des réglages enregistrés du conducteur, la permutation manuelle des conducteurs et la suppression de l'enregistrement des conducteurs, reportez-vous au "Multimédia Manuel du propriétaire".

#### Types de dispositifs d'authentification affectés

Une personne peut être identifiée à l'aide des périphériques d'authentification suivants.

- Clé électronique  
Une personne est identifiée lorsque le système d'ouverture et de démarrage intelligent détecte sa clé électronique. (→P. 114)
- Clé numérique\*  
Une personne est identifiée lorsque le système d'ouverture et de démarrage intelligent détecte sa clé numérique. (→P. 117)

Pour plus d'informations sur l'enregistrement et la suppression des informations de reconnaissance faciale, reportez-vous au "Multimédia Manuel du propriétaire" fourni séparément.

Une personne identifiée à l'aide d'une identification faciale est prioritaire même si elle est identifiée à l'aide d'une clé électronique ou numérique.

- Identification faciale\*

Les personnes sont identifiées via la détection faciale effectuée par la surveillance de vigilance du conducteur.

- Appareils Bluetooth

Une personne peut être identifiée si le même appareil Bluetooth que celui utilisé pour le système mains libres à la dernière entrée dans le véhicule est connecté au système audio.

\*Si le véhicule en est équipé

#### Fonctions rappelées

Lorsqu'une personne est identifiée depuis un dispositif d'authentification, les réglages des fonctions suivantes sont rappelés.

- Position de conduite (fonction de rappel de mémoire)\*<sup>1</sup>

Lorsqu'une personne a été identifiée, la position de conduite qui a été définie la dernière fois que le véhicule a été conduit est rappelée si l'opération suivante est effectuée.

– Identification à l'aide d'une clé électronique :

La porte est déverrouillée et ouverte à l'aide du système d'ouverture et de démarrage intelligent ou de la commande à distance.

- Identification à l'aide de la clé numérique\*<sup>1</sup> :  
La porte est déverrouillée et ouverte à l'aide du système d'ouverture et de démarrage intelligent ou de la commande à distance.

Reportez-vous à la P. 149 pour obtenir plus d'informations sur l'enregistrement et le rappel de la position de conduite.

- Affichage du compteur et informations de l'écran multimédia\*<sup>2</sup>  
Lorsqu'une personne est identifiée, les réglages du véhicule utilisés lorsque le contacteur d'alimentation a été désactivé pour la dernière fois sont rappelés.
- Réglages de l'affichage\*<sup>2</sup> (compteur, affichage multimédia)  
Lorsqu'une personne est identifiée, les réglages de l'affichage utilisés lorsque le contacteur d'alimentation a été désactivé pour la dernière fois sont rappelés.
- Réglages du véhicule\*<sup>2</sup> (éléments pouvant être réglés sur l'affichage multifonction et l'affichage multimédia)  
Lorsqu'une personne est identifiée, les réglages du véhicule utilisés lorsque le contacteur d'alimentation a été désactivé pour la dernière fois sont rappelés.

\*<sup>1</sup> Si le véhicule en est équipé

\*<sup>2</sup> A l'exception de certains réglages

## 4.6 Réglages des favoris

---

<b>5.1 Avant la conduite . . . . .</b>	<b>.158</b>		
5.1.1 Conduite du véhicule. . . . .	.158		
5.1.2 Chargement et bagages . . . . .	.164		
5.1.3 Traction d'une remorque . . . . .	.165		
<b>5.2 Procédures de conduite . . . . .</b>	<b>.165</b>		
5.2.1 Contacteur d'alimentation . . . . .	.165		
5.2.2 Rapport engagé . . . . .	.171		
5.2.3 Levier des clignotants . . . . .	.176		
5.2.4 Frein de stationnement . . . . .	.176		
5.2.5 Maintien de frein. . . . .	.179		
5.2.6 ASC (commande sonore active)* .	.181		
5.2.7 Libération d'eau (contacteur H2O) . . . . .	.181		
<b>5.3 Actionnement des feux et des essuie-glaces . . . . .</b>	<b>.182</b>		
5.3.1 Contacteur des phares . . . . .	.182		
5.3.2 AHS (système de feux de route adaptatifs)* . . . . .	.184		
5.3.3 AHB (feux de route automatiques)* . .	.188		
5.3.4 Feu antibrouillard arrière . . . . .	.191		
5.3.5 Essuie-glaces et lave-glace avant . . . . .	.191		
<b>5.4 Plein de carburant. . . . .</b>	<b>.195</b>		
5.4.1 Ouverture de la trappe à carburant . . . . .	.195		
<b>5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite . . . . .</b>	<b>.199</b>		
5.5.1 Mise à jour du logiciel Toyota Safety Sense* . . . . .	.199		
5.5.2 Toyota Safety Sense . . . . .	.200		
5.5.3 Surveillance du conducteur* . . .	.209		
5.5.4 PCS (système de sécurité préventive) . . . . .	.211		
5.5.5 LTA (aide au maintien de la trajectoire) . . . . .	.222		
5.5.6 LCA (aide au changement de file)* . . .	.226		
5.5.7 LDA (avertissement de sortie de file) . .	.229		
5.5.8 PDA (aide à la conduite proactive)	.233		
5.5.9 FCTA (alerte de croisement de trafic avant)* . . . . .	.238		
5.5.10 RSA (aide à la signalisation routière) . . . . .	.241		
		5.5.11 Régulateur de vitesse dynamique à radar . . . . .	.244
		5.5.12 Régulateur de vitesse. . . . .	.255
		5.5.13 Limiteur de vitesse . . . . .	.258
		5.5.14 Système d'arrêt de conduite en cas d'urgence . . . . .	.261
		5.5.15 BSM (moniteur d'angle mort) . .	.264
		5.5.16 Indication de véhicule en approche par l'arrière. . . . .	.269
		5.5.17 Feux de détresse arrière automatiques* . . . . .	.271
		5.5.18 Freinage de prévention de collision secondaire (impacts arrière lorsque le véhicule est arrêté)* . . . . .	.274
		5.5.19 Aide à la sortie sécurisée . . . . .	.276
		5.5.20 Capteur d'aide au stationnement Toyota . . . . .	.281
		5.5.21 RCTA (alerte de croisement de trafic arrière) . . . . .	.290
		5.5.22 RCD (Détection de la caméra arrière)* . . . . .	.295
		5.5.23 PKSB (freinage d'aide au stationnement) . . . . .	.299
		5.5.24 Fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques à l'avant et à l'arrière du véhicule/objets statiques autour du véhicule*) . .	.303
		5.5.25 Fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules se déplaçant à l'arrière du véhicule) . . . . .	.306
		5.5.26 Fonction de freinage d'aide au stationnement (piétons à l'arrière du véhicule) . .	.307
		5.5.27 Toyota Teammate Advanced Park* . . . . .	.309
		5.5.28 Contacteur de sélection de mode de conduite . . . . .	.345
		5.5.29 Mode Snow. . . . .	.346
		5.5.30 Systèmes d'aide à la conduite. . .	.347
<b>5.6 Conseils de conduite. . . . .</b>	<b>.352</b>		
5.6.1 Conseils pour la conduite en hiver. . . . .	.352		

## 5.1 Avant la conduite

### 5.1 Avant la conduite

#### 5.1.1 Conduite du véhicule

Les précautions suivantes doivent être suivies pour garantir une conduite en toute sécurité :

#### Procédure de conduite

#### **Démarrage du système de pile à combustible**

→P. 165

#### **Conduite**

1. Passez le levier de changement de vitesse en position D lorsque la pédale de frein est enfoncée.  
Vérifiez que le témoin de rapport engagé affiche D.
2. Si le frein de stationnement est engagé, relâchez-le. (→P. 177)
3. Relâchez progressivement la pédale de frein et enfoncez doucement la pédale d'accélérateur pour faire accélérer le véhicule.

#### **Arrêt**

1. Enfoncez la pédale de frein.
2. Le cas échéant, engagez le frein de stationnement.  
Lorsque le véhicule doit rester à l'arrêt sur une longue période, engagez le rapport P. (→P. 172)

#### **Stationnement du véhicule**

1. Enfoncez la pédale de frein et arrêtez complètement le véhicule.
2. Si le frein de stationnement est relâché, engagez le frein de stationnement. (→P. 177)
3. Engagez le rapport P. (→P. 172)  
Vérifiez que le témoin de rapport engagé indique P et que le témoin de frein de stationnement s'allume.
4. Appuyez sur le contacteur d'alimentation pour arrêter le système de pile à combustible.

5. Relâchez lentement la pédale de frein.
6. Verrouillez les portes et assurez-vous d'être muni de la clé électronique.

Si vous vous garez dans une côte, bloquez les roues si nécessaire.

#### **Démarrage dans une côte raide**

1. Enfoncez fermement la pédale de frein et engagez le rapport D.  
La commande d'assistance au démarrage en côte s'activera.
2. Engagez le frein de stationnement. (→P. 177)
3. Relâchez la pédale de frein et enfoncez délicatement la pédale d'accélérateur pour faire accélérer le véhicule.
4. Relâchez le frein de stationnement. (→P. 177)

#### **Pour une conduite économe en carburant**

N'oubliez pas que les véhicules électriques à pile à combustible sont similaires aux véhicules conventionnels et qu'il convient d'éviter les accélérations brusques. (→P. 85)

#### **Conduite sous la pluie**

- Conduisez prudemment lorsqu'il pleut car la visibilité est réduite, les vitres s'embuent et la route est glissante.
- Conduisez prudemment lorsqu'il commence à pleuvoir car le revêtement de route est particulièrement glissant.
- Ne conduisez pas à haute vitesse lorsque vous conduisez sur une voie rapide lorsqu'il pleut, car une couche d'eau risque de se former entre les pneus et le revêtement de route, ce qui empêche le fonctionnement correct de la direction et des freins.

**Guidage d'accélérateur ECO**  
 (→ **Guidage d'accélérateur ECO/Eco Score 100**)

Une conduite respectueuse de l'environnement peut être obtenue plus facilement en restant dans la zone d'accélération Eco. De même, en restant dans la zone d'accélération Eco, vous avez plus de chance d'obtenir un bon score Eco

- Lors du démarrage :  
 Appuyez progressivement sur la pédale d'accélérateur pour accélérer jusqu'à la vitesse souhaitée tout en restant dans la zone d'accélération Eco. Si vous évitez d'accélérer de façon excessive, vous obtiendrez un bon score de démarrage Eco.
- Lorsque le véhicule roule :  
 Après avoir accéléré jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée, relâchez la pédale d'accélérateur et conduisez à une vitesse constante tout en restant dans la zone d'accélération Eco. En restant dans la zone d'accélération Eco, vous obtiendrez un bon score de maintien de la vitesse Eco
- Lors de l'arrêt du véhicule :  
 En commençant à relâcher la pédale d'accélérateur plus tôt avant de ralentir, vous obtiendrez un bon score d'arrêt Eco

**Limitation de la puissance du système de pile à combustible (système de priorité des freins)**

- Lorsque les pédales d'accélérateur et de frein sont enfoncées simultanément, la puissance du système de pile à combustible peut être limitée.
- Un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction alors que le système est en marche. (→P. 458)

**Rodage de votre nouvelle Toyota**

Pour allonger la durée de vie du véhicule, il est recommandé de suivre les mesures de précaution suivantes :

- Pendant les 300 premiers kilomètres (186 miles) :  
 Évitez les arrêts brusques.
- Pendant les 1000 premiers kilomètres (621 miles) :
  - Ne conduisez pas à des vitesses excessives.
  - Évitez les accélérations brusques.
  - Ne conduisez pas continuellement avec un rapport bas engagé.
  - Ne roulez pas à une vitesse constante pendant de longues périodes.

**Système de frein de stationnement de type à tambour/disque**

Votre véhicule est équipée d'un système de frein de stationnement de type à tambour/disque. Ce type de système de freinage nécessite de nettoyer les mâchoires de frein périodiquement ou à chaque fois que les mâchoires et/ou le tambour du frein de stationnement sont remplacés. Faites appel à une concessionnaire ou un réparateur Lexus agréé, ou tout autre réparateur qualifié afin qu'il procède à l'opération de nettoyage.

**Utilisation de votre véhicule à l'étranger**

Respectez les lois d'enregistrement des véhicules en vigueur et vérifiez si le carburant adéquat est disponible. (→P. 497)

**⚠ MISE EN GARDE !**

Respectez les mesures de précaution suivantes.  
 Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

## 5.1 Avant la conduite

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

#### **Au démarrage du véhicule**

Gardez toujours le pied sur la pédale de frein alors que le véhicule est à l'arrêt et que le témoin "READY" est allumé. Ceci empêche le véhicule d'avancer.

#### **Lors de la conduite**

- Ne prenez pas le volant si vous ne connaissez pas bien l'emplacement des pédales de frein et d'accélérateur pour éviter d'enfoncer la mauvaise pédale.
  - Le fait d'enfoncer par erreur la pédale d'accélérateur au lieu de la pédale de frein entraînera une accélération soudaine susceptible de provoquer un accident.
  - Lorsque vous effectuez une marche arrière, vous pouvez être amené à pivoter votre corps, et éprouver plus de difficultés à atteindre les pédales. Assurez-vous d'actionner les pédales correctement.
  - Veillez à conserver une position de conduite correcte, même lorsque vous ne déplacez que légèrement le véhicule. Ceci vous permet d'enfoncer correctement les pédales de frein et d'accélérateur.
  - Enfoncez la pédale de frein avec votre pied droit. Si vous enfoncez la pédale de frein avec votre pied gauche, votre temps de réaction en cas d'urgence peut être allongé et entraîner un accident.
- Le conducteur doit toujours faire preuve de la plus grande prudence par rapport aux piétons car le véhicule est mû exclusivement par le moteur électrique (moteur de traction). Etant donné l'absence de bruit du moteur, les piétons pourraient mal évaluer les mouvements du véhicule. Même si le véhicule est équipé du système d'avertissement acoustique du

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

véhicule, faites attention aux piétons à proximité, car ils peuvent ne pas remarquer le véhicule si la zone environnante est bruyante.

- Lorsque vous roulez normalement, ne désactivez pas le système de pile à combustible. Même si la désactivation du système de pile à combustible lors de la conduite n'entraîne pas de perte de contrôle de la direction ou du freinage, l'assistance électrique de la direction devient inopérante. Dans ce cas, comme il devient plus difficile de conduire correctement, il est préférable de garer et d'arrêter dès que possible votre véhicule dans un endroit sûr.

En cas d'urgence, par exemple s'il est impossible d'arrêter le véhicule de manière normale : →P. 448

- Utiliser les freins en continu peut entraîner une surchauffe et une perte d'efficacité des freins lorsque vous roulez dans une pente abrupte.
- Ne réglez pas les positions du volant, du siège ou des rétroviseurs intérieur ou extérieurs lors de la conduite. Cela pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule.
- Vérifiez toujours que les bras, la tête ou d'autres parties du corps des passagers ne se trouvent pas en dehors du véhicule.

#### **Conduite sur routes glissantes**

- Un freinage, une accélération et un braquage soudains peuvent entraîner le dérapage des pneus et une perte de contrôle du véhicule.
- Une accélération soudaine ou un freinage régénérateur dû à un changement de vitesse peut faire déparer le véhicule.

**⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Après avoir roulé dans une flaque d'eau, appuyez légèrement sur la pédale de frein pour vous assurer que les freins fonctionnent correctement. Si les plaquettes de frein sont mouillées, les freins sont susceptibles de ne pas fonctionner correctement. Si seuls les freins d'un côté sont mouillés et ne fonctionnent pas correctement, le contrôle de la direction peut être affecté.

**Lorsque vous changez de rapport**

- Ne laissez pas le véhicule reculer lorsqu'un rapport de marche avant est sélectionné, ou avancer lorsque le rapport R est engagé.

Ceci pourrait causer un accident ou endommager le véhicule.

- Ne mettez pas le levier de changement de vitesse en position P lorsque le véhicule se déplace.

Le cas échéant, cela pourrait endommager la boîte de vitesses et entraîner une perte de contrôle du véhicule.

- Ne mettez pas le levier de changement de vitesse en position R lorsque le véhicule se déplace en marche avant. Le cas échéant, cela pourrait endommager la boîte de vitesses et entraîner une perte de contrôle du véhicule.

- Ne mettez pas le levier de changement de vitesse dans une position de conduite lorsque le véhicule se déplace en marche arrière.

Le cas échéant, cela pourrait endommager la boîte de vitesses et entraîner une perte de contrôle du véhicule.

**⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Si vous mettez le levier de changement de vitesse en position N lorsque le véhicule est en mouvement, le système de pile à combustible se désengage. Le freinage régénératif n'est pas disponible lorsque le système de pile à combustible est désengagé.

- Veillez à ne pas changer de rapport lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée. Mettre le levier de changement de vitesse en position autre que P ou N peut provoquer une accélération rapide inattendue du véhicule et entraîner un accident, avec pour conséquence des blessures graves, voire mortelles.

Après avoir changé de rapport, pensez à vérifier le rapport actuel affiché par le témoin de rapport engagé intégré au compteur.

**Si vous entendez un grincement ou un raclement (indicateurs d'usure des plaquettes de frein)**

Faites vérifier et remplacer les plaquettes de frein dès que possible par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

Si les plaquettes ne sont pas remplacées à temps, le rotor risque de subir des dégâts.

Il est dangereux de conduire le véhicule lorsque les limites d'usure des plaquettes de frein et/ou des disques de frein sont dépassées.

**Lorsque le véhicule est à l'arrêt**

- N'enfonchez pas sans raison la pédale d'accélérateur.

Si un rapport autre que P ou N est engagé, le véhicule risque d'accélérer brusquement et de manière inattendue, ce qui peut provoquer un accident.

## 5.1 Avant la conduite

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Pour éviter tout accident dû à un déplacement inattendu du véhicule, gardez toujours la pédale de frein enfoncée tant que vous êtes à l'arrêt et que le témoin "READY" est allumé, et engagez le frein de stationnement si nécessaire.
- Si le véhicule est arrêté dans une pente, enfoncez toujours la pédale de frein de stationnement, si nécessaire, afin d'éviter tout accident lié à un déplacement du véhicule vers l'avant ou vers l'arrière.

#### **Lorsque le véhicule est stationné**

- Ne laissez pas des lunettes, briquets, des aérosols ou des canettes de boisson dans le véhicule lorsqu'il est au soleil.  
Les conséquences pourraient être les suivantes :
  - Du gaz pourrait s'échapper d'un briquet ou d'une bombe aérosol, ce qui pourrait provoquer un incendie.
  - Les verres en plastique ou les parties en plastique des lunettes pourraient se déformer ou se fissurer en raison de la température qui règne dans l'habitacle.
  - Les canettes de boisson peuvent se rompre, leur contenu se répandre dans l'habitacle et donc également provoquer un court-circuit dans les composants électriques du véhicule.
- Ne laissez pas de briquets dans le véhicule. Si vous laissez un briquet dans la boîte à gants ou sur le plancher, il risque de s'allumer accidentellement lorsque vous chargez des bagages ou réglez le siège, ce qui pourrait provoquer un incendie.

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Ne fixez pas de ventouses sur le pare-brise ou les vitres. Ne placez pas de récipients tels que des désodorisants sur le panneau d'instruments ou le tableau de bord. Des ventouses ou des récipients risquent d'avoir un effet de loupe et de provoquer un incendie dans le véhicule.
- Ne laissez pas une porte ou une vitre ouverte si le verre incurvé est revêtu d'un film métallisé, par exemple argenté. La réflexion de la lumière du soleil peut provoquer un effet de loupe de la vitre, ce qui pourrait provoquer un incendie.
- Engagez toujours le frein de stationnement, engagez le rapport P, arrêtez le système de pile à combustible et verrouillez le véhicule.

Ne laissez pas le véhicule sans surveillance si le témoin "READY" est allumé.

Si vous stationnez le véhicule avec le rapport P engagé sans engager le frein de stationnement, le véhicule risque de se déplacer et de causer un accident.

#### **Pour faire une sieste dans le véhicule**

Désactivez toujours le système de pile à combustible. Sinon, vous risquez de déplacer accidentellement le levier de changement de vitesse ou d'appuyer sur la pédale d'accélérateur, ce qui entraînerait un déplacement involontaire du véhicule et pourrait provoquer un accident entraînant des blessures graves ou mortelles.

**⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)****Lorsque vous freinez**

- Redoublez de vigilance lorsque vous conduisez avec des freins mouillés. Lorsque les freins sont humides, les distances de freinage augmentent et le freinage peut être différent d'un côté à l'autre du véhicule. En outre, le frein de stationnement peut ne pas immobiliser correctement le véhicule.
- Si le système de freinage à commande électronique ne fonctionne pas, ne suivez pas les autres véhicules de trop prêt et évitez les côtes ou les virages serrés qui nécessitent un freinage. Dans ce cas, le freinage reste possible, mais vous devez enfoncer la pédale de frein plus fermement que d'habitude. La distance de freinage sera aussi plus longue. Faites immédiatement réparer les freins de votre véhicule.
- Le système de freinage se compose d'au moins 2 systèmes hydrauliques individuels ; si l'un des systèmes échoue, les autres fonctionnent encore. Dans ce cas, la pédale de frein doit être enfoncée plus fermement que d'habitude et la distance de freinage augmente. Faites immédiatement réparer les freins de votre véhicule.

**⚠ AVERTISSEMENT****Lors de la conduite**

- N'enfonchez pas la pédale d'accélérateur et la pédale de frein simultanément lors de la conduite, car cela pourrait limiter la puissance du système de pile à combustible.
- N'utilisez pas la pédale d'accélérateur ou n'enfonchez pas les pédales d'accélérateur et de frein en même temps pour retenir le véhicule sur une pente.

**⚠ AVERTISSEMENT (Suite)****Lors du stationnement du véhicule**

Engagez toujours le frein de stationnement et engagez toujours le rapport P. Si vous ne le faites pas, le véhicule risque de se déplacer ou d'accélérer brusquement si vous enfoncez involontairement la pédale d'accélérateur.

**Pour éviter d'endommager des pièces du véhicule**

- Ne tournez pas le volant à fond dans un sens ou dans l'autre en le maintenant dans cette position pendant une période prolongée. Vous pourriez endommager le moteur électrique de direction assistée.
- Lorsque vous circulez sur une route cahoteuse, conduisez aussi lentement que possible pour éviter d'endommager les roues, le soubassement du véhicule, etc.

**En cas de pneu dégonflé lors de la conduite**

Un pneu dégonflé ou endommagé peut entraîner les situations suivantes. Maintenez fermement le volant et appuyez graduellement sur la pédale de frein pour faire ralentir le véhicule.

- Il peut s'avérer difficile de contrôler votre véhicule.
- Le véhicule émettra des sons anormaux ou des vibrations.
- Le véhicule penchera anormalement.

Informations relatives à la procédure à suivre en cas de pneu dégonflé (→P. 469)

**Si la route est inondée**

Ne conduisez pas sur une route inondée après de fortes pluies, etc. Sinon, les dommages suivants pourraient survenir :

- Calage du système de pile à combustible
- Court-circuit dans les composants électriques
- Dégâts au niveau du système de pile à combustible suite à l'immersion dans l'eau

## 5.1 Avant la conduite

### **⚠ AVERTISSEMENT** (Suite)

Si vous avez conduit sur une route inondée et que votre véhicule a été inondé, faites vérifier les points suivants par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié :

- Système de pile à combustible
- Fonctionnement des freins
- Modification de la quantité et de la qualité du liquide de boîte de vitesses, etc.
- Etat du lubrifiant pour les roulements et les joints de suspension (si possible) et fonctionnement de tous les joints, roulements, etc.

Si le système de commande de changement de vitesse est endommagé suite à une inondation, il peut s'avérer impossible d'engager le rapport P ou de passer de la position P à d'autres positions. Dans ce cas, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

### **Commande de restriction du démarrage brusque (commande de transmission au démarrage [DSC])**

Lorsque le fonctionnement inhabituel suivant se produit alors que la pédale d'accélérateur est enfoncée, la puissance de la pile à combustible peut être limitée.

- Lorsque le rapport R est engagé\*.
- Lorsque le levier de changement de vitesse passe de la position P ou R à une position de marche avant comme D\*.

Lorsque le système fonctionne, un message apparaît sur l'écran multifonction. Lisez le message et suivez les instructions.

\*En fonction de la situation, il se peut que le rapport engagé ne puisse pas être modifié.

### **Commande de transmission au démarrage (DSC)**

- Lorsque le système TRC est désactivé (→P. 348), la commande de restriction du démarrage brusque est également inopérante. Si votre véhicule a du mal à sortir de la boue ou de la neige en raison du fonctionnement de la commande limitée de démarrage soudain, désactivez la TRC (→P. 348), de sorte que le véhicule puisse sortir de la boue ou de la neige.

### **5.1.2 Chargement et bagages**

Prenez note des informations suivantes relatives aux précautions de rangement, à la capacité de chargement et à la charge :

### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### **Objets qui ne doivent pas être transportés dans le coffre**

Les objets suivants peuvent provoquer un incendie s'ils sont placés dans le coffre :

- Récipients contenant de l'essence
- Bombes aérosols

#### **Mesures de précaution relatives au rangement**

Respectez les mesures de précaution suivantes. Dans le cas contraire, cela pourrait empêcher le conducteur d'enfoncer correctement les pédales, obstruer son champ de vision ou avoir pour conséquence que des objets viennent heurter le conducteur ou les passagers, ce qui peut provoquer un accident.

**MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Dans la mesure du possible, placez le chargement et les bagages dans le coffre.
- Ne mettez pas de chargement ou de bagages aux emplacements suivants.
  - Aux pieds du conducteur
  - Sur le siège du passager avant ou les sièges arrière (si vous entassez des éléments)
  - Sur la plage arrière
  - Sur le panneau d'instruments
  - Sur le tableau de bord
- Fixez tous les éléments présents dans l'habitacle.

**Charge et répartition**

- Ne surchargez pas votre véhicule.
- Ne répartissez pas les charges inégalement. Un chargement mal réparti sur le véhicule risque de compromettre l'efficacité de la commande de direction ou de freinage, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

**5.1.3 Traction d'une remorque**

Toyota vous déconseille de tracter une remorque avec votre véhicule. Toyota vous déconseille également l'installation d'un crochet d'attelage ou l'utilisation d'un support de crochet d'attelage pour fauteuil roulant, scooter, vélo, etc. Votre véhicule n'est pas conçu pour le remorquage ou l'utilisation de supports de crochet d'attelage.

**5.2 Procédures de conduite****5.2.1 Contacteur d'alimentation**

Effectuer les opérations suivantes alors que vous portez la clé électronique sur vous fait démarrer le système de pile à combustible ou change les modes du contacteur d'alimentation.

**Démarrage du système de pile à combustible**

1. Tirez le contacteur de frein de stationnement pour vous assurer que le frein de stationnement est engagé. (→P. 176)

Le témoin de frein de stationnement s'allume.

2. Enfoncez fermement la pédale de frein.

Ensuite, un message s'affiche sur l'écran multifonction. Si tel n'est pas le cas, le système de pile à combustible ne peut pas démarrer.

Lorsque le rapport N est engagé, le système de pile à combustible ne peut pas démarrer. Engagez le rapport P lors du démarrage du système de pile à combustible. (→P. 172)

3. Appuyez brièvement et fermement sur le contacteur d'alimentation.

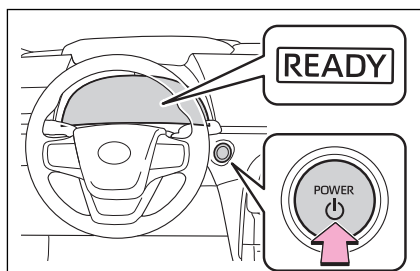
Pour utiliser le contacteur d'alimentation, une pression ferme et brève est suffisante. Il n'est pas nécessaire de maintenir le contacteur enfoncé.

Si le témoin "READY" s'allume, le système de pile à combustible fonctionne normalement.

Continuez à enfoncer la pédale de frein jusqu'à ce que le témoin "READY" soit allumé.

Le système de pile à combustible peut démarrer dans n'importe quel mode du contacteur d'alimentation.

## 5.2 Procédures de conduite



4. Vérifiez que le témoin "READY" est allumé.

Le véhicule ne peut pas être conduit si le témoin "READY" est éteint.

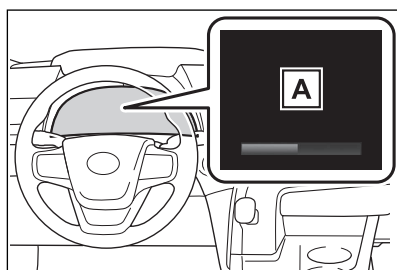
### Eclairage du contacteur d'alimentation

Selon la situation, l'éclairage du contacteur d'alimentation fonctionne comme suit.

- Lorsque la porte du conducteur ou la porte du passager avant est ouverte, l'éclairage du contacteur d'alimentation s'allume.
- Lorsque le contacteur d'alimentation est en position OFF et que vous enfoncez la pédale de frein tout en portant la clé électronique sur vous, l'éclairage du contacteur d'alimentation clignote.
- Lorsque le contacteur d'alimentation est en position ACC ou ON, son éclairage s'allume.
- Lorsque le mode du contacteur d'alimentation passe de la position ACC ou ON à la position OFF, l'éclairage du contacteur d'alimentation s'allume pendant un certain temps. Ensuite, l'éclairage du contacteur d'alimentation s'éteint.

### Démarrage du système de pile à combustible par temps froid

- Lorsque le système de pile à combustible est démarré alors qu'il fait froid, l'empilement de pile à combustible se réchauffe rapidement grâce la chaleur perdue lors de la production d'électricité. Les bruits de fonctionnement sont plus forts que d'habitude, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. En fonction de la situation, les bruits de fonctionnement peuvent également perdurer pendant un certain temps après que le témoin "READY" s'est allumé. (→P. 73)
- Lorsque les températures sont basses, le témoin "READY" peut mettre plus de temps que d'habitude pour s'allumer. Dans ces cas, l'état de progression s'affiche sur l'écran multifonction.



**A** "FCV System is Warmed Up Waiting..."

- Lorsque le système de pile à combustible est démarré par temps froid, le message "FCV Sys. OFF Due to Cold Stop in Safe Place See Owner's Manual" s'affiche sur l'écran multifonction.

Le système de pile à combustible est gelé et ne peut pas être démarré. Contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou tout réparateur qualifié.

- La puissance de sortie sera temporairement limitée jusqu'à ce que le système de pile à combustible atteigne sa pleine température de fonctionnement.

- Lorsque la température de la batterie de traction est extrêmement basse (inférieure à -30 °C [-22 °F] environ) en raison de la température extérieure, il peut s'avérer impossible de faire démarrer le système de pile à combustible. Dans ce cas, essayez de redémarrer le système de pile à combustible après que la température de la batterie de traction a augmenté à cause de l'augmentation de la température extérieure, etc.

### **Le système de pile à combustible ne démarre pas**

- Il se peut que le système antidémarrage n'ait pas été désactivé. (→P. 64) Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.
- Si un message relatif au démarrage s'affiche sur l'écran multifonction, lisez-le et suivez les instructions.
- Assurez-vous que la trappe à carburant est bien fermée. Lorsque la trappe à carburant est ouverte, le système de pile à combustible ne peut pas être démarré. Fermez la trappe à carburant avant de démarrer le système. (→P. 198)
- Si la porte est déverrouillée avec la clé mécanique, le système de pile à combustible ne peut pas démarrer à l'aide du système d'ouverture et de démarrage intelligent. Reportez-vous à la P. 482 pour faire démarrer le système de pile à combustible. Toutefois, si la clé électronique est à l'intérieur du véhicule et que les portes sont verrouillées (→P. 122), le système de pile à combustible peut être démarré.

### **Sons et vibrations spécifiques à un véhicule électrique à pile à combustible**

→P. 74

### **Si la batterie 12 volts est déchargée**

Le système de pile à combustible ne peut pas être démarré à l'aide du système d'ouverture et de démarrage intelligent. Reportez-vous à la P. 483 pour faire redémarrer le système de pile à combustible.

### **Décharge de la pile de la clé électronique**

→P. 114

### **Conditions nuisant au fonctionnement**

→P. 129

### **Remarques pour la fonction d'ouverture**

→P. 130

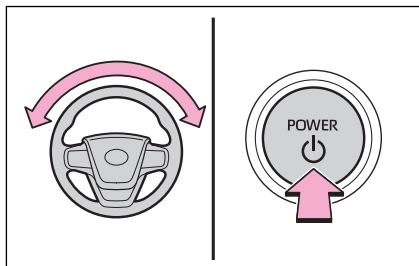
### **Si le message "Smart Entry & Start System Malfunction See Owner's Manual" s'affiche sur l'écran multifonction**

Il se peut que le système présente un dysfonctionnement. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

### **Fonction de verrouillage de direction (si le véhicule en est équipé)**

- Après la désactivation du contacteur d'alimentation et l'ouverture et la fermeture des portes, le volant se bloque en raison de la fonction de verrouillage de direction. Actionner de nouveau le contacteur d'alimentation désactive automatiquement le verrouillage de direction.
- Lorsque le verrouillage de direction ne peut être relâché, le message "Appuyez sur le bouton POWER tout en tournant le volant dans n'importe quelle direction" s'affiche sur l'écran multifonction. Appuyez brièvement et fermement sur le contacteur d'alimentation tout en tournant le volant vers la gauche et vers la droite.

## 5.2 Procédures de conduite



- Afin d'éviter toute surchauffe du moteur de verrouillage de direction, il se peut que le fonctionnement du moteur du système de verrouillage soit interrompu si le système de pile à combustible est activé, puis désactivé à plusieurs reprises pendant une courte période. Dans ce cas, évitez d'actionner le contacteur d'alimentation. Au bout d'environ 10 secondes, le moteur de verrouillage de direction recommence à fonctionner.

### Si le témoin "READY" ne s'allume pas

Si le témoin "READY" ne s'allume pas, même après avoir effectué les procédures adéquates pour faire démarrer le véhicule, contactez immédiatement un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

### Si le système de pile à combustible présente un dysfonctionnement

→P. 461

### Pile de clé électronique

→P. 436

### Utilisation du contacteur d'alimentation

- Si vous n'appuyez pas brièvement et fermement sur le contacteur, le mode du contacteur d'alimentation peut ne pas changer ou le système de pile à combustible peut ne pas démarrer.
- Si vous tentez de redémarrer le système de pile à combustible immédiatement après avoir désactivé

le contacteur d'alimentation, le système de pile à combustible peut ne pas démarrer dans certains cas. Après avoir désactivé le contacteur d'alimentation, veuillez patienter quelques secondes avant le redémarrage du système de pile à combustible.

### Personnalisation

Si le système d'ouverture et de démarrage intelligent a été désactivé par le biais d'un réglage personnalisé, reportez-vous à la P. 481

### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### **Lors du démarrage du système de pile à combustible**

Faites toujours démarrer le système de pile à combustible en étant assis sur le siège du conducteur. N'enfoncez en aucun cas la pédale d'accélérateur lors du démarrage du système de pile à combustible.

Vous risqueriez de provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles.

#### **Précautions à prendre lors de la conduite (véhicules avec fonction de verrouillage de direction)**

Si une panne de système de pile à combustible se produit alors que le véhicule roule, ne verrouillez pas les portes et ne les ouvrez pas avant que le véhicule ne soit totalement à l'arrêt. Sinon, la fonction de verrouillage de direction s'active et cela peut entraîner un accident, ainsi que des blessures graves ou mortelles.

### **AVERTISSEMENT**

#### **Lors du démarrage du système de pile à combustible**

S'il devient difficile de faire démarrer le système de pile à combustible, faites immédiatement vérifier votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

#### **Signes indiquant un dysfonctionnement du contacteur d'alimentation**

Si le contacteur d'alimentation semble fonctionner de manière quelque peu inhabituelle, par exemple s'il se coince légèrement, il peut y avoir un dysfonctionnement. Contactez immédiatement un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

#### **Arrêt du système de pile à combustible**

1. Arrêtez le véhicule complètement.
2. Engagez le frein de stationnement. (→P. 177)
3. Appuyez sur le contacteur de position P.(→P. 172)

Vérifiez que le témoin de rapport engagé indique P et que le témoin de frein de stationnement s'allume.

4. Appuyez sur le contacteur d'alimentation.  
Le système de pile à combustible s'arrête, et l'affichage du compteur s'éteint (le témoin de rapport engagé s'éteint quelques secondes après l'affichage du compteur).
5. Relâchez la pédale de frein et vérifiez que "ACCESSORY" ou "POWER ON" n'est pas affiché sur le compteur.

#### **Arrêter le système de pile à combustible par temps froid**

- Lorsque le contacteur d'alimentation est enfoncé et que le système de pile à combustible est arrêté lorsque les températures sont basses, le temps nécessaire pour purger l'eau du tuyau d'échappement peut être plus long que la normale afin d'éviter que le liquide présent dans l'empilement de pile à combustible ne gèle.
- Si le message "FCV System Purge in Progress Purge will Stop Automatically" s'affiche sur l'écran multifonction, vous pouvez quand même sortir du véhicule.
- Le temps nécessaire pour purger l'eau peut également être long si le système est arrêté avant que le réchauffement du système de pile à combustible soit terminé.
- Il est normal d'entendre des sifflements et d'autres sons pendant la purge. (→P. 73)
- Vous pouvez sans aucun problème effectuer des opérations de ravitaillement en carburant pendant que le système se purge. Le processus de purge s'effectue automatiquement après plusieurs minutes et une brume blanche peut être émise. Toutefois, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

#### **Stationnement du véhicule par temps froid**

- L'eau peut être automatiquement purgée du tuyau d'échappement, même lorsque le système de pile à combustible est désactivé, afin d'éviter que le liquide présent dans l'empilement de pile à combustible, les tuyaux d'hydrogène, etc. ne gèle. De même, de la vapeur d'eau peut être purgée mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Il est normal d'entendre des sifflements et d'autres sons pendant la purge. (→P. 73)

## 5.2 Procédures de conduite

### Lorsque le système de commande de changement de vitesse présente un dysfonctionnement

Lorsque vous tentez de désactiver le contacteur d'alimentation alors que le système de commande de changement de vitesse présente un dysfonctionnement, le mode du contacteur d'alimentation peut passer sur ACC. Dans ce cas, le mode ACC peut être désactivé en engageant le frein de stationnement et en appuyant à nouveau sur le contacteur d'alimentation.

Si le système présente un dysfonctionnement, faites immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

### Fonction de sélection automatique de la position P

→P. 174

### Libération d'eau (contacteur H2O)

→P. 181

### ⚠ MISE EN GARDE !

#### Arrêt du système de pile à combustible en cas d'urgence

- Si vous voulez arrêter d'urgence le système de pile à combustible lors de la conduite, appuyez sur le contacteur d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes, ou appuyez brièvement dessus au moins à 3 reprises. (→P. 448) Toutefois, ne touchez pas au contacteur d'alimentation lors de la conduite, sauf en cas d'urgence. La désactivation du système de pile à combustible lors de la conduite n'entraîne pas de perte de contrôle de la direction ou du freinage.

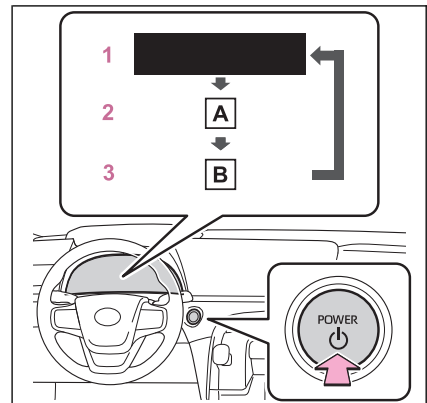
### ⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)

Cependant, il se peut que l'assistance électrique de la direction devienne inopérante. Il devient dès lors difficile de conduire correctement avant d'arrêter le véhicule selon la charge restante de la batterie 12 volts ou les conditions d'utilisation. Dans cette situation, il est préférable de garer et d'arrêter dès que possible votre véhicule dans un endroit sûr.

- Si vous actionnez le contacteur d'alimentation alors que le véhicule roule, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction et un signal sonore retentit.
- Pour redémarrer le système de pile à combustible après avoir effectué un arrêt d'urgence, engagez le rapport N et appuyez sur le contacteur d'alimentation.

### Changement de mode du contacteur d'alimentation

Vous pouvez passer d'un mode à l'autre en appuyant sur le contacteur d'alimentation et en relâchant la pédale de frein. (Le mode change à chaque pression sur le contacteur.)



**A** "ACCESSORY"

**B** "POWER ON"

1. Désactivation

Les feux de détresse peuvent être utilisés.

2. ACC\*

Certains composants électriques, comme le système audio, peuvent être utilisés.

Le message "ACCESSORY" s'affiche sur le compteur.

3. Activation

Tous les composants électriques peuvent être utilisés.

"POWER ON" s'affiche sur le compteur.

\*Ce réglage peut être personnalisé. (→P. 506)

**Lorsque la personnalisation du mode ACC est désactivée**

- Lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé, le système multimédia peut être utilisé pendant un certain temps jusqu'à ce que la fonction d'économie d'énergie de la batterie s'active.
- Lorsque l'aide à la sortie sécurisée est activée, un signal sonore retentit. (→P. 277)

**Fonction de coupure automatique de l'alimentation électrique**

Si le véhicule est laissé en mode ACC ou ON (le système de pile à combustible n'est pas en marche) pendant plus de 20 minutes avec le rapport P engagé, le contacteur d'alimentation se met automatiquement en position OFF. Cependant, cette fonction ne peut pas entièrement empêcher le déchargement de la batterie 12 volts. Ne laissez pas le véhicule avec le contacteur d'alimentation en position ACC ou ON pendant une longue période lorsque le système de pile à combustible ne fonctionne pas.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Pour éviter le déchargement de la batterie 12 volts**

- Ne laissez pas le contacteur d'alimentation en position ACC ou ON pendant une longue période sans que le système de pile à combustible ne soit activé.
- Si "ACCESSORY" ou "POWER ON" s'affiche sur le compteur, le contacteur d'alimentation n'est pas en position OFF. Sortez du véhicule après avoir désactivé le contacteur d'alimentation.

**5.2.2 Rapport engagé**

Sélectionnez le rapport engagé en fonction de votre objectif et de votre situation.

**Objectif et fonctions du rapport engagé**

Rapport engagé	Objectif ou fonction
P	Stationnement du véhicule/ démarrage du système de pile à combustible
R	Marche arrière
N	Point mort
D	Conduite normale

Le mode Br n'est pas un rapport engagé. (→ P. 176)

**Si un message concernant un changement de rapport s'affiche**

Pour éviter que le rapport incorrect ne soit sélectionné ou que le véhicule ne bouge de façon inattendue, le rapport engagé peut être changé automatiquement ou l'actionnement du levier de changement de vitesse peut être nécessaire. Dans ce cas, changez le rapport engagé en fonction des messages affichés sur l'écran multifonction.

## 5.2 Procédures de conduite

### **⚠ AVERTISSEMENT**

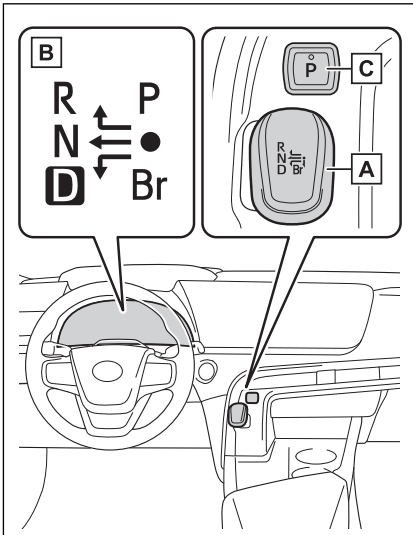
#### **Situations pouvant causer des dysfonctionnements dans le système de commande de changement de vitesse**

Si une des situations suivantes se produit, des dysfonctionnements du système de commande de changement de vitesse sont possibles.

Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et de niveau, engagez le frein de stationnement et contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

- Lorsque le message d'avertissement relatif au système de commande de changement de vitesse s'affiche sur l'écran multifonction. (→P. 461)
- L'affichage indique qu'aucun rapport n'a été sélectionné pendant un certain nombre de secondes.

#### **Affichage du rapport engagé et comment changer de rapport**



- A** Levier de changement de vitesse  
Actionnez le levier de changement de vitesse en douceur et avec précaution dans le sens de la flèche du témoin de rapport engagé.

Pour engager le rapport N, faites glisser le levier de changement de vitesse dans le sens de la flèche et maintenez-le en position.

Relâchez le levier de changement de vitesse après chaque changement de rapport pour le laisser revenir en position normale (●).

Passer au mode Br est uniquement possible lorsque le rapport engagé est D.

Pour effectuer un changement de P à N, D ou R, de N, D, Br ou R à P, de D ou Br à R ou de R à D, veillez à enfoncer la pédale de frein et à ce que le véhicule soit immobile.

- B** Témoin de rapport engagé  
Affichage du compteur :

Le rapport engagé actuel est mis en surbrillance.

- C** Contacteur de position P  
Arrêtez complètement le véhicule et engagez le frein de stationnement, puis appuyez sur le contacteur de position P.  
Lorsque vous engagez le rapport P, le contacteur s'allume.  
Vérifiez que le témoin de rapport engagé affiche P.

#### **Changement de rapport dans chaque mode du contacteur d'alimentation**

- Il n'est pas possible de changer le rapport engagé quand le contacteur d'alimentation est en position ACC ou désactivé.
- Lorsque le contacteur d'alimentation est sur ON, si le témoin READY n'est pas allumé, le rapport ne peut être engagé que sur N.
- Lorsque le témoin READY est allumé, vous pouvez passer du rapport P à D, N ou R.

- Lorsque le témoin READY clignote, le rapport engagé ne peut pas passer de P à une autre position, même si le levier de changement de vitesse est actionné. Actionnez de nouveau le levier de changement de vitesse une fois que le témoin READY passe de l'état de clignotement à allumage continu.

### Passage du rapport P à d'autres rapports

- En appuyant fermement sur la pédale de frein, actionnez le levier de changement de vitesse. Si le levier de changement de vitesse est actionné sans enfoncer la pédale de frein, le signal sonore retentit et le changement de rapport est désactivé.
- Lors de la sélection d'un rapport, assurez-vous que le rapport engagé correspond bien au rapport désiré en contrôlant le témoin de rapport engagé situé sur le combiné d'instruments.
- Le rapport engagé ne peut pas être changé directement de P à Br.

### Le rapport ne peut pas être engagé lorsque

Dans les situations suivantes, un signal sonore retentit pour vous informer que le rapport ne peut pas être engagé. Effectuez l'opération appropriée pour tenter de changer de nouveau de rapport.

- Lorsque vous tentez d'engager un rapport à partir de P avec la pédale de frein non enfoncée
- Lorsque vous tentez d'engager un rapport à partir de P avec la pédale d'accélérateur enfoncée
- Lorsque vous tentez d'engager un rapport à partir de N alors que le véhicule est à l'arrêt ou que vous le conduisez à vitesse très basse avec la pédale de frein non enfoncée

- Lorsque vous tentez d'engager un rapport à partir de N alors que le véhicule est à l'arrêt ou que vous conduisez à une vitesse très basse avec la pédale d'accélérateur enfoncée
- Lorsque vous tentez de changer le rapport engagé de P ou N à B
- Si vous enfoncez le contacteur de position P lors de la conduite  
Lorsque vous conduisez à vitesse très basse, le rapport pourrait passer sur P.

### Le rapport engagé passe automatiquement sur N lorsque

Dans les situations suivantes, un signal sonore retentit pour vous informer que le rapport a été engagé sur N. Effectuez l'opération appropriée pour tenter de changer de nouveau de rapport.

- Lorsque vous tentez d'engager le rapport R alors que le véhicule se déplace en marche avant  
Lorsque vous conduisez à vitesse basse, le rapport R peut être engagé.
- Lorsque vous tentez d'engager le rapport D alors que le véhicule se déplace en marche arrière  
Lorsque vous conduisez à faible vitesse, le rapport D peut être engagé.
- Lorsque vous tentez de changer le rapport engagé de R à Br

### Si vous sélectionnez le rapport N lors de la conduite

Si le levier de changement de vitesse est mis sur N alors que vous conduisez au-dessus d'une certaine vitesse, le rapport passe sur N sans besoin de maintenir le levier de changement de vitesse en position N. Dans cette situation, un signal sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction pour vous informer que le rapport N a été engagé.

## 5.2 Procédures de conduite

### Fonction de sélection automatique de la position P

Dans les situations suivantes, le rapport P est automatiquement engagé.

- Lorsque vous appuyez sur le contacteur d'alimentation avec le véhicule à l'arrêt alors que le contacteur d'alimentation est en position ON et que le rapport engagé est autre que P (après engagement du rapport sur P, le contacteur d'alimentation se désactive)\*
- Si la porte du conducteur est ouverte et si toutes les conditions suivantes sont remplies, lorsque le rapport engagé est autre que P
  - Le contacteur d'alimentation est en position ON.
  - Le conducteur ne porte pas sa ceinture de sécurité.
  - La pédale de frein n'est pas enfoncée.  
Pour démarrer le véhicule après passage au rapport P, actionnez à nouveau le levier de changement de vitesse.
- Lorsque le véhicule est à l'arrêt après avoir arrêté d'urgence le système de pile à combustible pendant la conduite.
- Lorsque la tension de la batterie 12 volts chute alors que le rapport engagé est autre que P.

\* Lorsque le contacteur d'alimentation est enfoncé et que vous conduisez à une vitesse très basse, comme immédiatement avant l'arrêt du véhicule, le rapport peut passer automatiquement sur P. Assurez-vous que le véhicule est complètement à l'arrêt avant d'appuyer sur le contacteur d'alimentation.

### Si vous ne parvenez pas à désengager le rapport P

Il est possible que la batterie 12 volts soit déchargée. Vérifiez la batterie 12 volts dans cette situation. (→P. 483)

### Personnalisation

Il est possible de personnaliser certaines fonctions. (→P. 501)

### MISE EN GARDE !

#### Pour le levier de changement de vitesse

- Ne retirez pas le pommeau du levier de changement de vitesse et n'utilisez pas un pommeau de levier de changement de vitesse qui n'est pas d'origine TOYOTA. De même, ne suspendez rien au levier de changement de vitesse. Le cas échéant, cela pourrait empêcher le levier de changement de vitesse de revenir dans sa position, entraînant ainsi des accidents inattendus lorsque le véhicule est en mouvement.
- Pour éviter tout changement accidentel du rapport engagé, ne touchez pas le levier de changement de vitesse lorsque vous ne l'utilisez pas.

#### Contacteur de position P

- N'appuyez pas sur le contacteur de position P lorsque le véhicule est en mouvement. Si le contacteur de position P est enfoncé alors que vous roulez à très faible vitesse (par exemple juste avant d'arrêter le véhicule), le véhicule peut brutalement s'arrêter lors du passage au rapport P, ce qui pourrait provoquer un accident.
- Pour éviter tout changement accidentel du rapport engagé, ne touchez pas le contacteur de position P lorsque vous ne l'utilisez pas.

### AVERTISSEMENT

#### Remarques concernant le fonctionnement du levier de changement de vitesse et du contacteur de position P

Évitez d'actionner rapidement et de manière répétée le levier de changement de vitesse et le contacteur de position P. La fonction de protection du système peut s'activer et il ne sera provisoirement pas possible d'engager un rapport autre que P. Le cas échéant, veuillez patienter avant d'essayer de changement à nouveau le rapport engagé.

#### Lorsque vous sortez du véhicule (siège du conducteur uniquement)

Vérifiez que le témoin de rapport engagé indique P et que le témoin de frein de stationnement s'allume avant d'ouvrir la porte et de sortir du véhicule.

#### Maintien du rapport N engagé sans activation de la fonction de sélection automatique de la position P

- Les opérations suivantes permettent de maintenir le rapport N engagé jusqu'à ce que le rapport P soit engagé sans activer la fonction de sélection automatique de la position P.
  1. Actionnez le levier de changement de vitesse et engagez le rapport N lorsque le système de pile à combustible fonctionne.
  2. Remettez le levier de changement de vitesse dans sa position normale ( ● ).
  3. Placez le levier de changement de vitesse sur N et maintenez-le jusqu'à ce que le signal sonore retentisse.
  4. Appuyez sur le contacteur d'alimentation dans les 5 secondes qui suivent le signal sonore. Le système de pile à combustible s'arrête lorsque le rapport N est engagé.\*

Assurez-vous que le signal sonore retentisse et que "Holding N Push P Switch When Done" soit affiché sur l'écran multifonction.

- Pour engager un rapport autre que N, appuyez d'abord sur le contacteur de position P pour engager le rapport P.
- Si l'opération de passage à la fonction de sélection automatique de la position P est exécutée avec le système de pile à combustible arrêté, la fonction de sélection automatique de la position P peut ne pas fonctionner.

Effectuez toujours l'opération lorsque le système de pile à combustible a démarré.

\*Pour conserver cette situation, n'utilisez pas le contacteur d'alimentation. Si le contacteur d'alimentation est utilisé de manière répétée, le contacteur d'alimentation se désactive une fois que le rapport engagé est automatiquement passé sur P.

#### Sélection du mode de conduite

##### **Mode de conduite**

→P. 345

##### **Mode Snow**

→P. 346

##### **Mode Br**

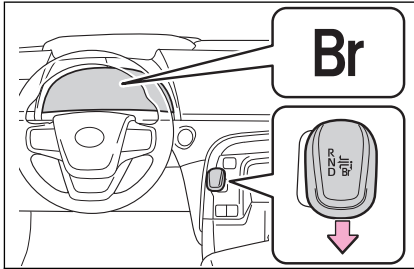
Adapté à une conduite nécessitant une force de décélération puissante, comme pour lors d'une conduite en descente, etc.

Pour sélectionner le mode Br, engagez le rapport inférieur.

Le témoin de mode Br s'allume sur le compteur.

Pour revenir au mode de conduite normale, appuyez sur la pédale d'accélérateur ou sélectionnez à nouveau la position D avec le levier de changement de vitesse.

## 5.2 Procédures de conduite



### Mode Br

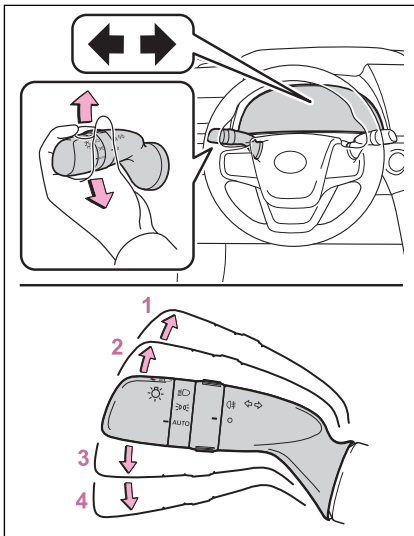
En fonction de l'état de la batterie de traction, le mode Br peut ne pas être disponible. Dans ce cas, un message s'affiche sur l'écran multifonction.

### Retentit lorsque le mode Br est activé

→P. 73

### 5.2.3 Levier des clignotants

#### Mode d'emploi



1. Virage à droite
2. Changement de file vers la droite (déplacez le levier jusqu'à mi-course, puis relâchez-le)  
Les clignotants droits clignoteront 3 fois.
3. Changement de file vers la gauche (déplacez le levier jusqu'à mi-course, puis relâchez-le)  
Les clignotants gauches clignoteront 3 fois.
4. Virage à gauche

### Les clignotants peuvent être actionnés quand

Le contacteur d'alimentation est en position ON.

### Si le témoin clignote plus vite que d'habitude

Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

### Si les clignotants arrêtent de clignoter avant qu'un changement de file n'ait été effectué

Actionnez à nouveau le levier.

### 5.2.4 Frein de stationnement

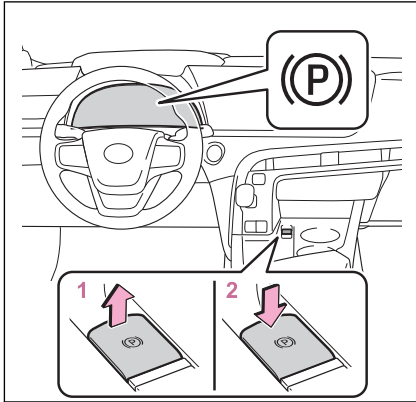
Le frein de stationnement peut être engagé ou relâché automatiquement ou manuellement.

En mode automatique, le frein de stationnement peut être engagé ou relâché automatiquement en fonction de la position du levier de changement de vitesse. De plus, même en mode automatique, le frein de stationnement peut être engagé ou relâché manuellement.

### Mode d'emploi

#### Utilisation du mode manuel

Le frein de stationnement peut être engagé et relâché manuellement.



1. Tirez le contacteur pour engager le frein de stationnement

Le témoin de frein de stationnement s'allume.

En cas d'urgence et s'il est nécessaire d'actionner le frein de stationnement lors de la conduite, tirez le contacteur de frein de stationnement et maintenez-le.

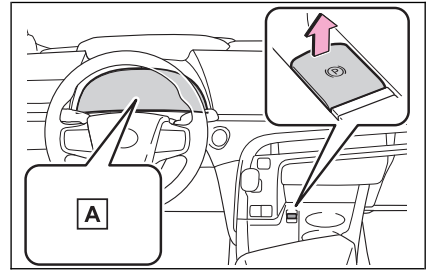
2. Appuyez sur le contacteur pour relâcher le frein de stationnement

- Actionnez le contacteur de frein de stationnement tout en enfonçant la pédale de frein.
- Lorsque la fonction de relâchement automatique du frein de stationnement est utilisée, le frein de stationnement peut être relâché en enfonçant la pédale d'accélérateur. Lorsque vous utilisez cette fonction, enfoncez lentement la pédale d'accélérateur.

Assurez-vous que le témoin de frein de stationnement s'éteint.

#### Activation du mode automatique

Alors que le véhicule est arrêté, tirez et maintenez le contacteur de frein de stationnement ainsi jusqu'à ce qu'un message s'affiche sur l'écran multifonction.



- A** "EPB Shift Interlock Function Activated"

Lorsque le mode automatique est activé, le frein de stationnement fonctionne comme suit.

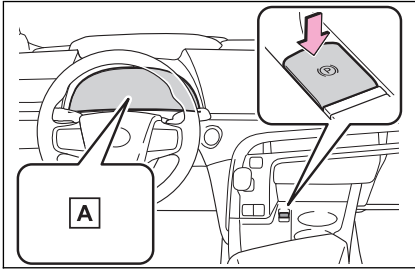
- Lorsque le rapport P est désengagé, le frein de stationnement est relâché et le témoin de frein de stationnement s'éteint.
- Lorsque le rapport P est engagé, le frein de stationnement est engagé et le témoin de frein de stationnement s'allume.

Actionnez le levier de changement de vitesse et le contacteur de position P avec le véhicule à l'arrêt et la pédale de frein enfoncée.

#### Désactivation du mode automatique

Alors que le véhicule est arrêté, appuyez sur le contacteur de frein de stationnement et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'un message s'affiche sur l'écran multifonction.

## 5.2 Procédures de conduite



### A "EPB Shift Interlock Function Deactivated"

Actionnez le levier de changement de vitesse et le contacteur de position P avec le véhicule à l'arrêt et la pédale de frein enfoncée.

### Fonctionnement du frein de stationnement

- Lorsque le contacteur d'alimentation n'est pas en position ON, le frein de stationnement ne peut pas être relâché à l'aide du contacteur de frein de stationnement.
- Lorsque le contacteur d'alimentation n'est pas en position ON, le mode automatique (permettant d'engager et de relâcher automatiquement le frein) n'est pas disponible.

### Fonction de relâchement automatique du frein de stationnement

- Lorsque le rapport engagé P est changé, le frein de stationnement est relâché en mode automatique.
- Lorsque les conditions suivantes sont réunies en mode manuel, le frein de stationnement peut être relâché en appuyant sur la pédale d'accélérateur.
  - La porte du conducteur est fermée
  - Le conducteur a bouclé sa ceinture de sécurité
  - Le rapport D ou R est engagé

### Si le message "Parking Brake Temporarily Unavailable" s'affiche sur l'écran multifonction

Si le frein de stationnement est actionné de façon répétée sur un bref laps de temps, le système peut éventuellement en restreindre le fonctionnement pour empêcher une surchauffe. Si cela se produit, évitez d'utiliser le frein de stationnement. Le fonctionnement normal reprendra après environ 1 minute.

### Si "Frein de stationnement non disponible" s'affiche sur l'écran multifonction

Actionnez le contacteur de frein de stationnement. Si le message ne disparaît pas après avoir actionné le contacteur plusieurs fois, le système peut présenter un dysfonctionnement. Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

### Son de fonctionnement du frein de stationnement

Lorsque vous actionnez le frein de stationnement, il est possible que vous entendiez un bruit de moteur (vrombissement). Cela n'est pas le signe d'un dysfonctionnement.

### Fonctionnement du frein de stationnement

- En fonction du mode du contacteur d'alimentation, le témoin de frein de stationnement s'allume et reste allumé comme décrit ci-dessous : S'allume jusqu'à ce que le frein de stationnement soit relâché. Autre que ON : Reste allumé pendant environ 15 secondes.
- Lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé et que le frein de stationnement est engagé, le témoin de frein de stationnement reste allumé pendant environ 15 secondes. Cela n'est pas le signe d'un dysfonctionnement.

**Lorsque le contacteur de frein de stationnement présente un dysfonctionnement**

Le mode automatique (engagement et relâchement automatiques du frein) est automatiquement activé.

**Stationnement**

→P. 158

**Signal sonore de frein de stationnement engagé**

Un signal sonore retentit si le véhicule roule alors que le frein de stationnement est engagé. "Parking Brake ON" s'affiche sur l'écran multifonction. (lorsque le véhicule a atteint une vitesse de 5 km/h [3 mph])

**Si le voyant du système de freinage s'allume**

→P. 459

**Utilisation en hiver**

→P. 352

**⚠ MISE EN GARDE !**

**Lors du stationnement du véhicule**

Ne laissez pas un enfant seul dans le véhicule. Le frein de stationnement peut être relâché par inadvertance et le véhicule risque de se déplacer et de provoquer ainsi un accident entraînant des blessures graves ou mortelles.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Lors du stationnement du véhicule**

Avant de quitter le véhicule, serrez le frein à main, engagez le rapport P et assurez-vous que le véhicule ne bouge pas.

**Si le système ne fonctionne pas correctement**

Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr et vérifiez les messages d'avertissement.

**⚠ AVERTISSEMENT (Suite)**

**Lorsque le frein de stationnement ne peut pas être relâché en raison d'un dysfonctionnement**

Conduire le véhicule avec le frein de stationnement engagé provoquera la surchauffe des pièces du système de freinage, ce qui peut affecter les performances de freinage et augmenter l'usure des freins.

Si cela se produit, faites immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

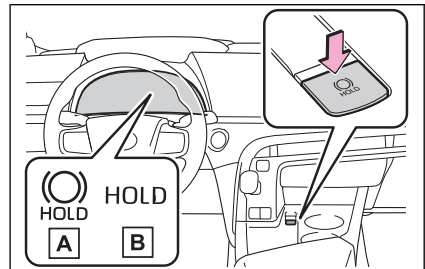
**5.2.5 Maintien de frein**

Le système de maintien de frein garde le frein engagé lorsque le rapport engagé est D ou N, le système étant activé et la pédale de frein ayant été enfoncée pour arrêter le véhicule. Le système relâche le frein lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée avec le levier de changement de vitesse en position D pour permettre un démarrage en douceur.

**Activation du système**

Active le système de maintien de frein

Le témoin de veille de maintien de frein (vert) **A** s'allume. Lorsque le système maintient le frein, le témoin d'activation de maintien de frein (jaune) **B** s'allume.



## 5.2 Procédures de conduite

---

### Conditions de fonctionnement du système de maintien de frein

Le système de maintien de frein ne peut pas être activé dans les conditions suivantes :

- La porte du conducteur n'est pas fermée.
- Le conducteur ne porte pas sa ceinture de sécurité.
- Le frein de stationnement est engagé.

Si l'une des conditions ci-dessus est détectée lorsque le système de maintien de frein est activé, le système est désactivé et le témoin de veille de maintien de frein s'éteint. De plus, si l'une des conditions est détectée avec le système de maintien activé, un signal sonore d'avertissement retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction. Le frein de stationnement s'engage alors automatiquement.

### Fonction de maintien de frein

- Si la pédale de frein n'est pas enfoncée pendant environ 3 minutes après que le système a commencé à maintenir le frein, le frein de stationnement s'engage automatiquement. Dans ce cas, un signal sonore d'avertissement retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction.
- Pour désactiver le système alors qu'il maintient le frein, enfoncez fermement la pédale de frein et appuyez à nouveau sur le bouton.
- La fonction de maintien de frein peut ne pas être capable de retenir le véhicule sur une pente raide. Dans cette situation, le conducteur pourrait devoir engager les freins. Un signal sonore d'avertissement retentit et l'écran multifonction informe le conducteur de la situation. Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction, lisez-le et suivez les instructions.

### Lorsque le frein de stationnement s'engage automatiquement lorsque le système maintient les freins

Effectuez l'une des opérations suivantes pour relâcher le frein de stationnement.

- Enfoncez la pédale d'accélérateur. (Le frein de stationnement n'est pas relâché automatiquement si la ceinture de sécurité n'est pas bouclée.)
- Actionnez le contacteur de frein de stationnement avec la pédale de frein enfoncée.

Assurez-vous que le témoin de frein de stationnement s'éteint. (→P. 176)

### Lorsqu'un contrôle chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou chez tout autre réparateur qualifié, est nécessaire

Lorsque le témoin de veille de maintien de frein (vert) ne s'allume pas, même lorsque le contacteur de maintien de frein est enfoncé et que les conditions de fonctionnement du système de maintien de frein sont remplies, le système peut présenter un dysfonctionnement. Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

### Si "Dysfonct. du maintien de frein Action. frein pour désactiv. Consultez votre concessionnaire" ou "Dysfonct. du maintien de frein. Consultez votre concessionnaire" s'affiche sur l'écran multifonction

Il se peut que le système ne fonctionne pas normalement. Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

### Messages d'avertissement et signaux sonores

Des messages d'avertissement et des signaux sonores sont utilisés pour indiquer un dysfonctionnement du système, ou pour rappeler au conducteur de faire preuve de prudence. Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction, lisez-le et suivez les instructions.

### Si le témoin d'activation de maintien de frein clignote

→P. 458

#### MISE EN GARDE !

##### Lorsque le véhicule se trouve sur une pente raide

Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez le système de maintien de frein en pente raide. La fonction de maintien de frein peut ne pas être capable de retenir le véhicule dans cette situation.

##### Lorsque le véhicule est à l'arrêt sur une route glissante

Le système n'est pas capable de retenir le véhicule en cas de perte d'adhérence des pneus. N'utilisez pas le système lorsque le véhicule est à l'arrêt sur une route glissante.

#### AVERTISSEMENT

##### Lors du stationnement du véhicule

Le système de maintien de frein n'est pas conçu pour le stationnement du véhicule pendant une longue période. Désactiver le contacteur d'alimentation lorsque le système maintient le frein peut relâcher le frein et entraîner un déplacement du véhicule. Lorsque le contacteur d'alimentation est actionné, appuyez sur la pédale de frein, engagez le rapport P et engagez le frein de stationnement.

### 5.2.6 ASC (commande sonore active)\*

\*Si le véhicule en est équipé

L'ASC est un système qui transmet les conditions de fonctionnement, comme l'accélération et la décélération du véhicule au conducteur au moyen de sons. La réaction du véhicule par rapport aux opérations d'accélération et de freinage du conducteur est communiquée au moyen de sons. La tonalité change respectivement selon que le mode normal ou le mode Sport est activé. (→P. 345)

#### Personnalisation

Il est possible de personnaliser certaines fonctions. (→P. 506)

#### Conditions d'utilisation

Lorsque le contacteur de sélection de mode de conduite n'est pas en mode de conduite Eco.

#### Annulation temporaire des fonctions du système ASC

Le système ASC peut être provisoirement désactivé en fonction des conditions de conduite, comme lorsque les pneus dérapent à raison d'une accélération soudaine.

Les sons peuvent ne pas retentir si le mode de conduite est changé continuellement pendant de courtes périodes.

### 5.2.7 Libération d'eau (contacteur H2O)

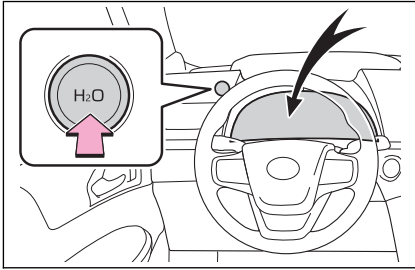
Le système de pile à combustible est arrêté, l'eau est automatiquement purgée du tuyau d'échappement.

Pour réduire l'accumulation d'eau dans les garages, etc, la purge peut être effectuée manuellement avant de garer le véhicule.

## 5.2 Procédures de conduite

### Contacteur H2O

Lorsque le contacteur H2O est enfoncé alors que le témoin "READY" est allumé, le véhicule purge de l'eau. Lorsque le contacteur est à nouveau enfoncé, la purge s'arrête.



Des messages de purge du système et de fin de purge s'affichent sur l'affichage multifonction.

### Fonction de libération d'eau par temps froid

Dans les cas suivants, le drainage automatique du système de pile à combustible peut ne pas fonctionner. Il peut s'avérer impossible de démarrer le système de pile à combustible car l'empilement de pile à combustibles, les canalisations d'hydrogène, etc. sont gelés.

- Lors du transport ou du remorquage du véhicule dans des zones gelées
- Lorsque les bornes de la batterie 12 volts sont débranchées et restent ainsi dans des zones gelées

Actionnez la fonction de libération d'eau avec la procédure suivante au préalable pour éviter que l'eau ne gèle dans le système.

1. Mettez le contacteur d'alimentation en position ON et appuyez sur le contacteur H2O.

Vérifiez si le message "Active Purge Mode ON" s'affiche sur l'écran multifonction.

2. Tout en appuyant sur la pédale de frein, appuyez sur le contacteur d'alimentation pour démarrer le

système de pile à combustible.

Vérifiez que le témoin "READY" est allumé.

3. Appuyez sur le contacteur d'alimentation pour arrêter le système de pile à combustible.

L'eau est automatiquement libérée. (Plus long qu'une purge d'eau normale)

### Purge pendant que le véhicule est garé


La fonction de libération d'eau n'empêche pas complètement la purge lorsque le véhicule est garé. La capacité de purge lorsque le véhicule est garé change en fonction de la température extérieure et des conditions de fonctionnement. Si le témoin "READY" reste allumé après que l'eau a été libérée, de l'eau peut être générée et purgée lorsque le véhicule est garé.

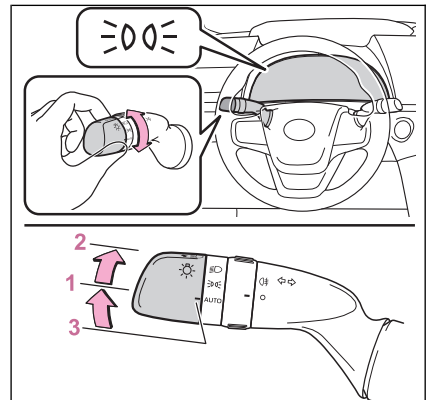
## 5.3 Actionnement des feux et des essuie-glaces

### 5.3.1 Contacteur des phares

Les phares peuvent être activés manuellement ou automatiquement.

#### Mode d'emploi

Le fait d'actionner le contacteur  allume les éclairages de la manière suivante :



## 5.3 Actionnement des feux et des essuie-glaces

1.  $\text{☞}$  Les feux de position avant, les feux arrière et les éclairages de plaque d'immatriculation et du panneau d'instruments s'allument.
2.  $\text{☞}$  Les phares et tous les éclairages susmentionnés s'allument.
3.  $\text{AUTO}$  Les phares, les feux de jour ( $\rightarrow$ P. 183) et tous les feux et éclairages susmentionnés s'allument et s'éteignent automatiquement.

### Le mode AUTO peut être utilisé lorsque

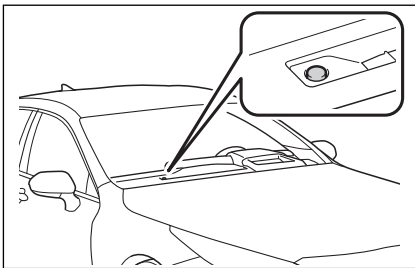
Le contacteur d'alimentation est en position ON.

### Système de feux de jour

Pour que votre véhicule soit encore plus visible pour les autres conducteurs pendant la journée, les feux de jour s'allument automatiquement chaque fois que le système de pile à combustible démarre et que le frein de stationnement est relâché avec le contacteur des phares en position  $\text{AUTO}$ . (Éclairage plus lumineux que les feux de position avant.) Les feux de jour ne sont pas conçus pour être utilisés de nuit.

### Capteur de commande des phares

Il se peut que le capteur ne fonctionne pas correctement si un objet est placé dessus, ou si un objet apposé sur le pare-brise obstrue le capteur. Dans ce cas, il y aura des interférences au niveau du capteur de luminosité ambiante et le système de commande automatique des phares pourrait ne pas fonctionner correctement.



### Système de coupure automatique de l'éclairage

- Lorsque le contacteur d'éclairage est en position  $\text{☞}$  ou  $\text{☞}$  : Les phares s'éteignent automatiquement lorsque le contacteur d'alimentation est mis en position ACC ou OFF.
- Lorsque le contacteur d'éclairage est en position  $\text{AUTO}$  : Les phares et tous les feux s'éteignent automatiquement lorsque le contacteur d'alimentation est mis en position ACC ou OFF.

Pour allumer à nouveau les éclairages, mettez le contacteur d'alimentation en position ON ou désactivez le contacteur d'éclairage une fois avant de le remettre sur  $\text{☞}$  ou  $\text{☞}$ .

### Signal sonore d'avertissement d'oubli des feux

Un signal sonore retentit quand le contacteur d'alimentation est mis en position OFF et que la porte du conducteur est ouverte alors que les feux sont allumés.

### Système de réglage automatique de portée des phares

Le niveau des phares est automatiquement réglé en fonction du nombre de passagers et de la condition de charge du véhicule pour s'assurer que les phares ne gênent pas les autres usagers de la route.

### Fonction d'économie d'énergie de la batterie 12 volts

Pour éviter que la batterie 12 volts du véhicule ne se décharge, si le contacteur d'éclairage est en position  $\text{☞}$  ou  $\text{AUTO}$  lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé, la fonction d'économie de la batterie 12 volts s'active et éteint automatiquement tous les éclairages au bout de 20 minutes environ. Lorsque le contacteur d'alimentation est mis sur ON, la fonction d'économie de la batterie 12 volts est désactivée. Lorsqu'une des opérations suivantes est effectuée, la

## 5.3 Actionnement des feux et des essuie-glaces

fonction d'économie de la batterie 12 volts est désactivée puis réactivée. Tous les feux s'éteignent automatiquement 20 minutes après la réactivation de la fonction d'économie de la batterie 12 volts :

- Lorsque le contacteur des phares est actionné
- Lorsqu'une porte ou que le coffre est ouvert ou fermé

### Personnalisation

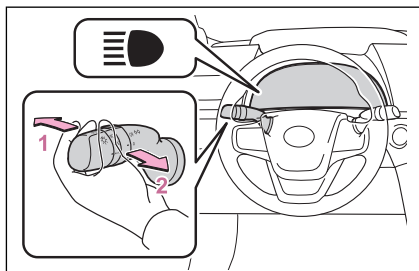
Il est possible de personnaliser certaines fonctions. (→P. 500)

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

##### **Pour éviter le déchargement de la batterie 12 volts**

Ne laissez pas les éclairages allumés plus longtemps que nécessaire lorsque le système de pile à combustible est désactivé.

### Allumage des feux de route

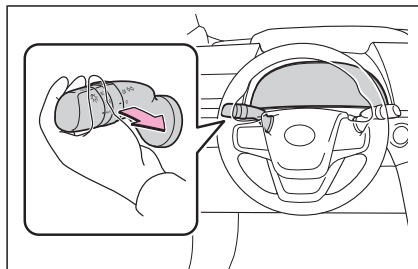


1. Lorsque les phares sont allumés, poussez le levier en l'éloignant de vous pour allumer les feux de route. Tirez le levier vers vous en position centrale pour éteindre les feux de route.
2. Tirez le levier vers vous et relâchez-le pour faire un appel de phares avec les feux de route. Vous pouvez faire un appel de phares que les phares soient allumés ou éteints.

### Système d'extinction différée des phares

Ce système permet aux phares de rester allumés pendant 30 secondes lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé.

Tirez le levier vers vous et relâchez-le lorsque le contacteur d'éclairage est sur AUTO une fois le contacteur d'alimentation désactivé.



Les feux sont éteints dans les situations suivantes.

- Le contacteur d'alimentation est mis en position ON.
- Le contacteur d'éclairage est activé.
- Vous tirez le contacteur d'éclairage vers vous et le relâchez ensuite.

### 5.3.2 AHS (système de feux de route adaptatifs)\*

\*Si le véhicule en est équipé

Le système de feux de route adaptatifs utilise une caméra avant située sur la partie supérieure du pare-brise pour détecter la luminosité des feux des véhicules qui précèdent, des éclairages publics, etc., et il contrôle automatiquement la répartition de l'éclairage des phares si nécessaire.

## 5.3 Actionnement des feux et des essuie-glaces

### **MISE EN GARDE !**

#### **Pour un usage en toute sécurité**

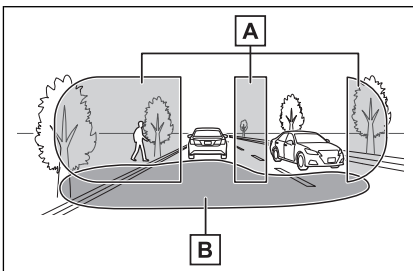
Ne vous fiez pas uniquement au système de feux de route adaptatifs. Conduisez toujours avec prudence, en prenant soin d'examiner les alentours, et allumez ou éteignez les feux de route manuellement si nécessaire.

#### **Pour éviter une activation involontaire du système de feux de route adaptatifs**

Lorsqu'il est nécessaire de désactiver le système : → P. 200

#### **Commande du système**

- Les feux de route sont réglés en fonction de la vitesse du véhicule, de la luminosité et de la zone éclairée.
- Lorsque vous conduisez dans un virage, le système utilise les feux de route pour allumer brièvement la trajectoire de déplacement du véhicule.
- Les feux de route s'allument de sorte que la zone autour d'un véhicule qui précède soit ombrée. (Feux de route à faisceaux variables)  
Les feux de route à faisceaux variables assurent la visibilité vers l'avant tout en réduisant l'éblouissement des conducteurs des véhicules qui précèdent.

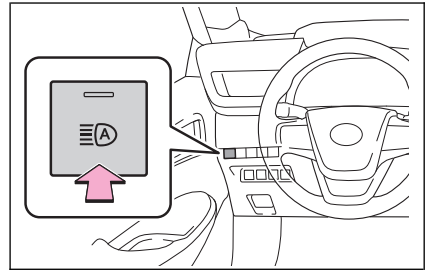


- A** Zone illuminée par les feux de route
- B** Zone illuminée par les feux de croisement

- La zone illuminée des feux de croisement est réglée en fonction de la distance à laquelle se trouve le véhicule qui précède.

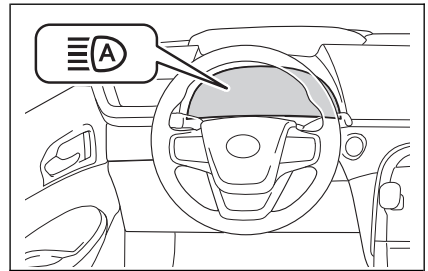
#### **Utilisation du système de feux de route adaptatifs**

1. Appuyez sur le contacteur du système de feux de route adaptatifs.



2. Placez le contacteur des phares en position  ou AUTO.

Lorsque le levier de contacteur des phares est en position de feu de croisement, le système AHS est réactivé et le témoin AHS s'allume.



#### **Conditions de fonctionnement du système**

- Lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies, les feux de route s'allument et le système fonctionne :
  - La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à 15 km/h (9 mph).\*
  - La zone située devant le véhicule est sombre.

### 5.3 Actionnement des feux et des essuie-glaces

---

\*Lorsque vous conduisez dans un virage et que la vitesse du véhicule est d'au moins 30 km/h (19 mph) environ, le sens de circulation du véhicule est affiché en surbrillance.

- Lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies, les feux de route à faisceaux variables s'activent en fonction de la position des véhicules qui précèdent :
  - La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à 15 km/h (9 mph) environ.
  - La zone située devant le véhicule est sombre.
  - Il y a un véhicule qui précède avec les phares allumés.
  - Il y a quelques éclairages publics et d'autres éclairages sur la route située devant.
- Si l'une des conditions suivante est remplie, les feux de croisement sont activés :
  - La vitesse du véhicule est inférieure ou égale à 12 km/h (7,5 mph) environ.
  - La zone devant le véhicule n'est pas sombre.
  - Il y a beaucoup de véhicules qui précèdent.
  - Il y a de nombreux éclairages publics ou autres sur la route empruntée.

#### Détection de caméra avant

- Dans les situations suivantes, les feux de route peuvent ne pas passer automatiquement aux feux de route à faisceau variable :
  - Lorsqu'un véhicule se rabat devant votre véhicule
  - Lorsqu'un autre véhicule passe devant votre véhicule
  - Lorsque les véhicules qui précèdent sont détectés de façon répétée, puis cachés en raison de courbes répétées, de séparateurs de route ou d'arbres sur le bord de la route
  - Lorsqu'un véhicule qui précède approche depuis une file éloignée
- Lorsqu'un véhicule qui précède est éloigné
- Lorsqu'un véhicule qui précède n'a pas d'éclairages
- Lorsque les éclairages d'un véhicule qui précède sont atténués
- Lorsque forte lumière est réfléchie par un véhicule qui précède, comme les phares de votre véhicule
- Situations dans lesquelles les capteurs peuvent ne pas fonctionner correctement : →P. 206
- Les feux de route peuvent passer aux feux de route à faisceaux variables si un véhicule situé devant vous qui utilise les feux antibrouillards sans que ses phares soient allumés, est détecté.
- En raison des éclairages des maisons, des éclairages publics, des feux de signalisation, des panneaux de signalisation à affichage lumineux et d'autres objets réfléchissants les feux de route à faisceau variable peuvent s'activer ou non ou la zone qui n'est pas éclairée peut changer.
- Les éléments suivants peuvent changer la vitesse à laquelle les zones ombrées changent ou le moment où les phares passent en feux de croisement :
  - Luminosité des éclairages des véhicules qui précèdent
  - Mouvement et direction des véhicules qui précèdent
  - Distance entre le véhicule et un véhicule qui précède
  - Lorsqu'un véhicule qui précède a uniquement des phares d'un côté
  - Lorsqu'un véhicule qui précède est un véhicule à 2 roues
  - Etat de la route (pente, courbe, état de la surface de la route, etc.)
  - Nombre de passagers et quantité de bagages
- La répartition de l'éclairage des phares peut ne pas correspondre aux attentes du conducteur
- Les vélos et les autres petits véhicules peuvent ne pas être détectés.

## 5.3 Actionnement des feux et des essuie-glaces

- Dans les situations suivantes, le système peut ne pas pouvoir détecter correctement la luminosité des environs. Les feux de croisement peuvent alors rester allumés ou les feux de route peuvent clignoter ou éblouir les piétons ou les véhicules qui précèdent. Dans ce cas, il est nécessaire de passer manuellement des feux de route aux feux de croisement.
  - Lorsqu'il y a des éclairages similaires aux feux de route ou aux feux arrière dans la zone environnante
  - Lorsque les phares ou les feux arrière du véhicule qui précède sont éteints, sales, changent de couleur ou ne sont pas réglés correctement
  - Lorsque les phares passent de façon répétée des feux de route au feux de croisement (et inversement).
  - Lorsque l'utilisation des feux de route est inappropriée ou lorsque les feux de route peuvent clignoter ou éblouir les piétons ou d'autres conducteurs.
  - Lorsque le véhicule est utilisé dans une zone où les véhicules roulent sur l'autre coté de la route par rapport au pays pour lequel le véhicule a été conçu, par exemple, lorsque le véhicule est conçu pour une circulation à droite dans un pays où les voitures roulent à gauche, ou inversement
  - Lorsqu'il est nécessaire de désactiver le système : →P. 200
  - Situations dans lesquelles les capteurs peuvent ne pas fonctionner correctement : →P. 206

### Personnalisation

Les réglages de certaines fonctions peuvent être modifiés. (→P. 501)

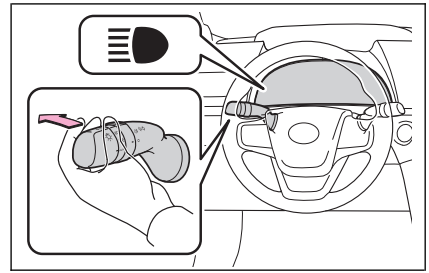
### Activation/désactivation manuelle des feux de route

#### Passer aux feux de route

Poussez le levier vers l'avant.

Le témoin AHS s'éteint et le témoin des feux de route s'allume.

Tirez le levier dans sa position d'origine pour activer à nouveau le système de feux de route adaptatifs.

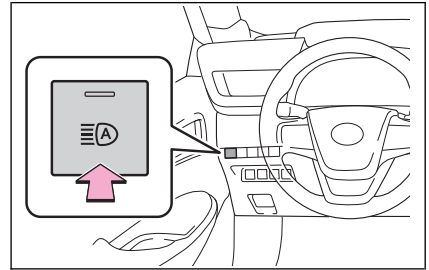


#### Passer aux feux de croisement

Appuyez sur le contacteur du système de feux de route adaptatifs.

Le témoin AHS s'éteint.

Appuyez sur le contacteur pour activer à nouveau le système de feux de route adaptatifs.



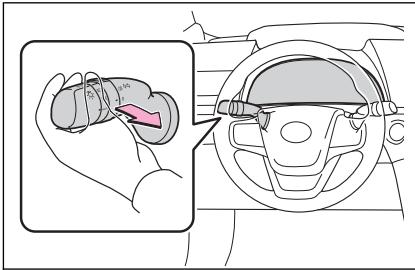
## 5.3 Actionnement des feux et des essuie-glaces

### Passage provisoire aux feux de croisement

Il est recommandé de passer en feux de croisement lorsque l'utilisation des feux de route est inappropriée ou lorsque les feux de route peuvent causer des problèmes ou des perturbations pour les autres conducteurs ou piétons à proximité.

Tirez le levier vers l'arrière, puis remettez-le dans sa position d'origine.

Les feux de route sont allumés lorsque le levier est tiré, toutefois, une fois que vous avez remis le levier en position initiale, les feux de croisement restent allumés pendant une certaine durée. Ensuite, le système de feux de route adaptatifs fonctionne.



### 5.3.3 AHB (feux de route automatiques)\*

\*Si le véhicule en est équipé

Les feux de route automatiques utilisent une caméra avant située sur la partie supérieure du pare-brise pour détecter la luminosité des feux des véhicules qui précèdent, des éclairages publics, etc., et ils alternent automatiquement entre les feux de route et les feux de croisement.

### ⚠ MISE EN GARDE !

#### Pour un usage en toute sécurité

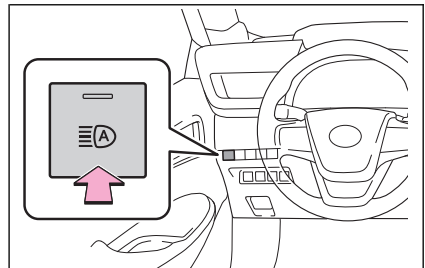
Ne vous fiez pas excessivement aux feux de route automatiques. Conduisez toujours avec prudence, en prenant soin d'examiner les alentours et allumez ou éteignez les feux de route manuellement si nécessaire.

#### Pour éviter une activation involontaire du système de feux de route automatiques

Lorsqu'il est nécessaire de désactiver le système : → P. 200

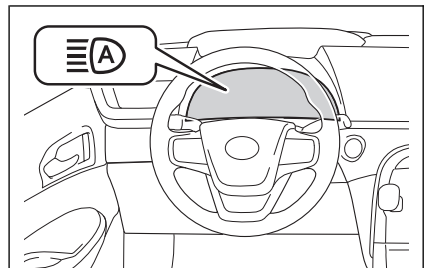
### Utilisation du système de feux de route automatiques

1. Appuyez sur le contacteur de feux de route automatiques.



2. Placez le contacteur des phares en position  ou AUTO.

Lorsque le levier de contacteur des phares est en position de feu de croisement, le système AHB est réactivé et le témoin AHB s'allume.



## 5.3 Actionnement des feux et des essuie-glaces

### Conditions de fonctionnement automatique des feux de route

- Lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies, les feux de route s'allument automatiquement :
  - La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à 30 km/h (19 mph) environ.
  - La zone située devant le véhicule est sombre.
  - Il n'y a aucun véhicule qui précède avec les phares allumés.
  - Il y a quelques éclairages publics et d'autres éclairages sur la route située devant.
- Si l'une des conditions suivante est remplie, les feux de croisement sont activés :
  - La vitesse du véhicule devient inférieure à environ 25 km/h (16 mph)
  - La zone devant le véhicule n'est pas sombre.
  - Il y a un véhicule qui précède avec les phares allumés.
  - Il y a beaucoup d'éclairages publics et d'autres éclairages sur la route située devant.

### Détection de caméra avant

- Dans les situations suivantes, les feux de route peuvent ne pas passer automatiquement aux feux de croisement :
  - Lorsqu'un véhicule se rabat devant votre véhicule
  - Lorsqu'un autre véhicule passe devant votre véhicule
  - Lorsque les véhicules qui précèdent sont détectés de façon répétée, puis cachés en raison de courbes répétées, de séparateurs de route ou d'arbres sur le bord de la route
  - Lorsqu'un véhicule qui précède approche depuis une file éloignée
  - Lorsqu'un véhicule qui précède est éloigné
  - Lorsqu'un véhicule qui précède n'a pas d'éclairages

- Lorsque les éclairages d'un véhicule de devant sont atténués
  - Lorsque forte lumière est réfléchiée par un véhicule qui précède, comme vos propres phares
  - Situations dans lesquelles les capteurs peuvent ne pas fonctionner correctement : →P. 206
- Les éclairages peuvent passer aux feux de croisement si un véhicule qui précède, utilisant les feux antibrouillards sans que ses phares soient allumés, est détecté.
  - Les feux de route peuvent passer aux feux de croisement ou les feux de croisement peuvent rester allumés à cause des éclairages des maisons, des éclairages publics, des feux de signalisation et des panneaux de signalisation et d'affichage lumineux.
  - Les éléments suivants peuvent changer la vitesse à laquelle les phares passent en feux de croisement :
    - Luminosité des éclairages des véhicules qui précèdent
    - Mouvement et direction des véhicules qui précèdent
    - Distance entre le véhicule et un véhicule qui précède
    - Lorsqu'un véhicule qui précède a uniquement des phares d'un côté
    - Lorsqu'un véhicule qui précède est un véhicule à 2 roues
    - Etat de la route (pente, courbe, état de la surface de la route, etc.)
    - Nombre de passagers et quantité de bagages
  - Les phares peuvent alterner entre feux de route et feux de croisement de façon imprévue.
  - Les vélos et les autres petits véhicules peuvent ne pas être détectés.

### 5.3 Actionnement des feux et des essuie-glaces

- Dans les situations suivantes, le système peut ne pas pouvoir détecter correctement la luminosité des environs. Les feux de croisement peuvent alors rester allumés ou les feux de route peuvent clignoter ou éblouir les piétons ou les véhicules qui précèdent. Dans ce cas, il est nécessaire de passer manuellement des feux de route aux feux de croisement.
  - Lorsqu'il y a des éclairages similaires aux feux de route ou aux feux arrière dans la zone environnante
  - Lorsque les phares ou les feux arrière du véhicule qui précède sont éteints, sales, changent de couleur ou ne sont pas réglés correctement
  - Lorsque les phares passent de façon répétée des feux de route au feux de croisement (et inversement).
  - Lorsque l'utilisation des feux de route est inappropriée ou lorsque les feux de route peuvent clignoter ou éblouir les piétons ou d'autres conducteurs.
  - Lorsque le véhicule est utilisé dans une zone où les véhicules roulent sur l'autre côté de la route par rapport au pays pour lequel le véhicule a été conçu, par exemple, lorsque le véhicule est conçu pour une circulation à droite dans un pays où les voitures roulent à gauche, ou inversement
  - Lorsqu'il est nécessaire de désactiver le système : →P. 200
  - Situations dans lesquelles les capteurs peuvent ne pas fonctionner correctement : →P. 206

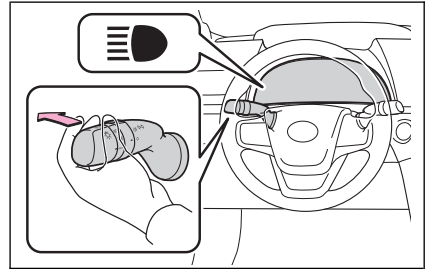
#### Activation/désactivation manuelle des feux de route

##### Passer aux feux de route

Poussez le levier vers l'avant.

Le témoin AHB s'éteint et le témoin des feux de route s'allume.

Tirez le levier dans sa position d'origine pour activer à nouveau le système de feux de route automatiques.

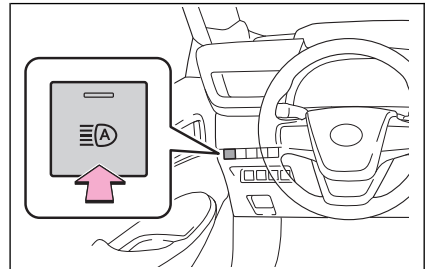


##### Passer aux feux de croisement

Appuyez sur le contacteur de feux de route automatiques.

Le témoin AHB s'éteint.

Appuyez sur le contacteur pour activer à nouveau le système de feux de route automatiques.



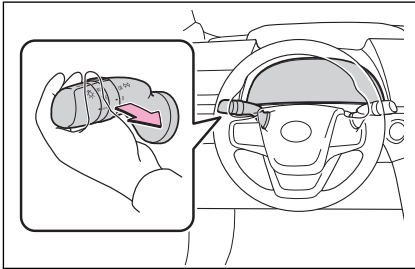
##### Passage provisoire aux feux de croisement

Il est recommandé de passer en feux de croisement lorsque l'utilisation des feux de route est inappropriée ou lorsque les feux de route peuvent causer des problèmes ou des perturbations pour les autres conducteurs ou piétons à proximité.

Tirez le levier vers l'arrière, puis remettez-le dans sa position d'origine.

Les feux de route sont allumés lorsque le levier est tiré, toutefois, une fois que vous avez remis le levier en position initiale, les feux de croisement restent allumés pendant une certaine durée. Ensuite, le système de feux de route automatique fonctionnera.

## 5.3 Actionnement des feux et des essuie-glaces



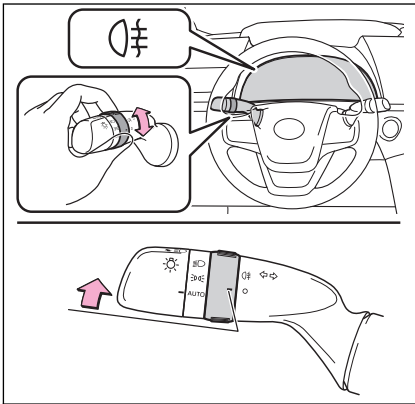
### 5.3.4 Feu antibrouillard arrière

En cas de conduite par mauvais temps, comme de la pluie ou du brouillard, vous pouvez utiliser le feu antibrouillard arrière pour rendre votre véhicule plus visible aux véhicules qui le suivent.

#### Mode d'emploi

Allume le feu antibrouillard arrière

Lorsque l'anneau du contacteur est relâché, il revient en position  $\odot$ .



Activez à nouveau le contacteur pour désactiver le feu antibrouillard arrière.

#### Conditions d'activation des feux

Les phares sont allumés.

### Utilisation du feu antibrouillard arrière

Utilisez le feu antibrouillard arrière uniquement lorsque cela est nécessaire. Si le feu antibrouillard arrière n'est pas utilisé dans des conditions de mauvaise visibilité, il peut gêner la visibilité pour les conducteurs des véhicules qui vous suivent.

### 5.3.5 Essuie-glaces et lave-glace avant


Actionner le levier permet de passer du mode automatique au mode manuel (et inversement) ou d'utiliser le lave-glace.

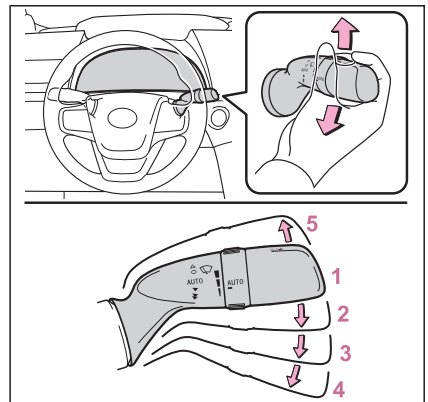
#### ⚠ AVERTISSEMENT

##### Lorsque le pare-brise est sec

N'utilisez pas les essuie-glaces, car ils peuvent endommager le pare-brise.

### Utilisation du levier d'essuie-glaces

L'actionnement du levier  actionne les essuie-glaces ou le lave-glace de la manière suivante. Si **AUTO** est sélectionné, les essuie-glaces fonctionnent automatiquement lorsque le capteur détecte de la pluie. Le système règle automatiquement la fréquence de balayage des essuie-glaces en fonction de l'intensité de la pluie et de la vitesse du véhicule.



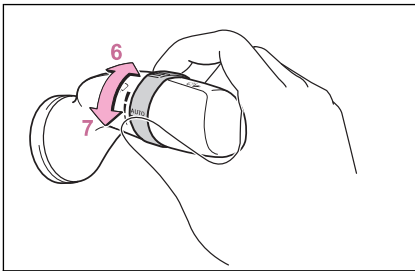
### 5.3 Actionnement des feux et des essuie-glaces

1. ○ Désactivation
2. <sup>AUTO</sup> Balayage commandé par le capteur de pluie

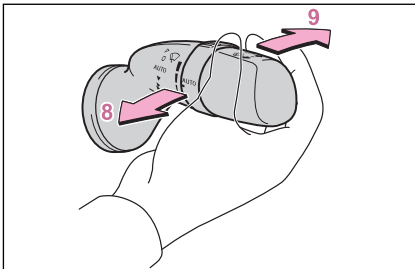
Les essuie-glaces sont automatiquement actionnés lorsque le capteur détecte de la pluie. Le système règle automatiquement la fréquence de balayage des essuie-glaces en fonction de l'intensité de la pluie et de la vitesse du véhicule.


3. ▼ Balayage lent
4. ▾ Balayage rapide
5. △ Balayage temporaire

Lorsque <sup>AUTO</sup> est sélectionné, la sensibilité du capteur peut être réglée en tournant l'anneau du contacteur.




6. Augmente la sensibilité
7. Diminue la sensibilité



8.  Fonctionnement combiné lave-glace/essuie-glace

Le fait de tirer le levier actionne les essuie-glaces et le lave-glace. (Après plusieurs balayages, les essuie-glaces effectuent un balayage

supplémentaire après un court laps de temps, pour éviter tout ruissellement sur le pare-brise. Toutefois, la prévention de ruissellement ne fonctionne pas lorsque le véhicule est en mouvement.)

9.  \* Fonctionnement du lave-glace de caméra arrière

Le fait de pousser le levier permet d'actionner le lave-caméra arrière et de nettoyer la caméra arrière ainsi que la caméra du rétroviseur numérique.

\*Véhicules avec rétroviseur numérique

#### L'essuie-glace et le lave-glace avant peuvent être utilisés lorsque

Le contacteur d'alimentation est en position ON.

#### Effets de la vitesse du véhicule sur le fonctionnement des essuie-glaces

Même lorsque les essuie-glaces ne sont pas en mode AUTO, la vitesse du véhicule influe sur le temps qui s'écoule jusqu'au balayage de prévention de ruissellement.

Lorsque le balayage lent des essuie-glaces avant est sélectionné, le fonctionnement des essuie-glaces passe du balayage lent au balayage intermittent seulement lorsque le véhicule est stationnaire.

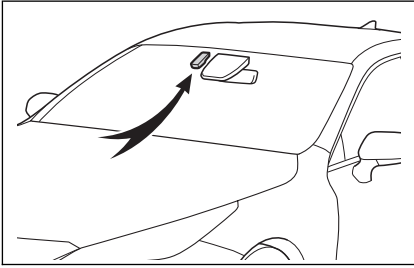
(Cependant, lorsque la sensibilité du capteur est réglée au niveau maximum, le mode ne peut pas être modifié.)

#### Capteur de pluie

- Le capteur de pluie évalue la quantité de gouttes de pluie.

Un capteur optique est utilisé. Il risque de ne pas fonctionner correctement si la lumière du soleil levant ou couchant illumine le pare-brise de façon intermittente ou s'il y a des insectes, etc. sur le pare-brise.

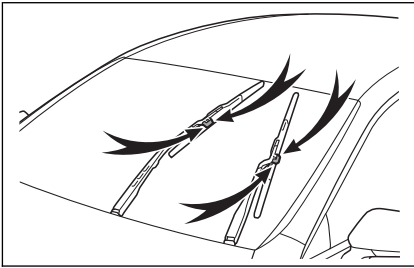
### 5.3 Actionnement des feux et des essuie-glaces



- Si l'essuie-glace est mis en mode AUTO lorsque le contacteur d'alimentation est en position ON, les essuie-glaces effectuent un balayage pour montrer que le mode AUTO est activé.
- Si la température du capteur de pluie est égale ou supérieure à 85 °C (185 °F) ou égale ou inférieure à -15 °C (5 °F), le fonctionnement automatique pourrait ne pas s'enclencher. Dans ce cas, faites fonctionner les essuie-glaces dans un mode autre que AUTO.

#### Si aucun liquide de lave-glace avant n'est pulvérisé

Vérifiez si les gicleurs de lave-glace ne sont pas obstrués et s'il reste du liquide de lave-glace avant dans le réservoir.



#### Fonction d'arrêt des essuie-glaces avant associée à l'ouverture des portes avant

Lorsque AUTO est sélectionné et que les essuie-glaces avant fonctionnent, si une porte est ouverte alors que le véhicule est à l'arrêt et que le rapport P est engagé, les essuie-glaces avant arrêtent de fonctionner pour éviter qu'une personne à proximité du véhicule ne soit aspergée avec l'eau des essuie-glaces. Lorsque la porte avant est fermée, le fonctionnement des essuie-glaces reprend.

#### Lorsque le système de pile à combustible est arrêté en urgence alors que vous roulez

Si les essuie-glaces avant fonctionnent alors que le système de pile à combustible est arrêté, les essuie-glaces fonctionnent à vitesse élevée. Après l'arrêt du véhicule, leur fonctionnement revient à la normale lorsque le contacteur d'alimentation est mis sur ON, ou leur fonctionnement s'arrête lorsque la porte du conducteur est ouverte.

#### Utilisation du système de commande vocale

Vous pouvez utiliser le système de commande vocale pour effectuer les opérations suivantes :

- Fonctionnement des essuie-glace avant une fois uniquement
- Fonctionnement du lave-glace avant (cela peut se faire uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt). Pour plus de détails concernant le système de commande vocale, reportez-vous à "Multimédia Manuel du propriétaire".

### 5.3 Actionnement des feux et des essuie-glaces

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

##### **Précautions relatives à l'utilisation des essuie-glaces avant en mode AUTO**

Les essuie-glaces avant peuvent s'actionner de manière inattendue si le capteur est touché ou si le pare-brise est soumis à une vibration alors que le mode AUTO est activé. Veillez à ne pas vous coincer les doigts ou autre dans les essuie-glaces avant.

##### **Précautions à prendre concernant l'utilisation du liquide de lave-glace**

Lorsqu'il fait froid, n'utilisez pas le liquide de lave-glace tant que le pare-brise ne s'est pas réchauffé. Le liquide risque de geler sur le pare-brise et de réduire votre visibilité. Cela risque de provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

##### **Lorsque le liquide de lave-glace n'est pas pulvérisé par le gicleur**

La pompe de liquide de lave-glace peut être endommagée si le levier est tiré vers vous et maintenu en continu dans cette position.

##### **Lorsqu'un gicleur est obstrué**

Dans ce cas, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié. N'essayez pas de le déboucher avec une aiguille ou un autre objet. Vous risqueriez d'endommager le gicleur.

##### **Capteur de pluie**

Si le pare-brise est recouvert d'un revêtement hydrofuge, le capteur de pluie peut ne pas détecter correctement les gouttes de pluie, ce qui empêche le mode automatique de fonctionner correctement.

#### **⚠ AVERTISSEMENT (Suite)**

##### **Pour éviter le déchargement de la batterie 12 volts**

Ne laissez pas les essuie-glaces allumés plus longtemps que nécessaire lorsque le système de pile à combustible est désactivé.

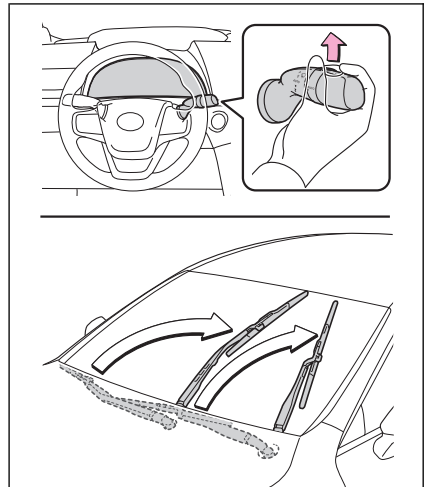
##### **Modification de la position d'arrêt des essuie-glaces avant/soulèvement des essuie-glaces avant**

Lorsque les essuie-glaces avant ne sont pas utilisés, ils sont positionnés sous le capot. Pour pouvoir soulever les essuie-glaces avant lorsqu'il fait très froid ou pour le remplacement d'une garniture d'essuie-glace avant, mettez la position d'arrêt des essuie-glaces avant en position de service à l'aide du levier d'essuie-glace.

##### **Placement des essuie-glaces en position de service**

Dans les 45 secondes environ qui suivent la mise en position OFF du contacteur d'alimentation, mettez le levier des essuie-glaces en position  $\Delta$  et maintenez-le pendant environ 2 secondes ou plus.

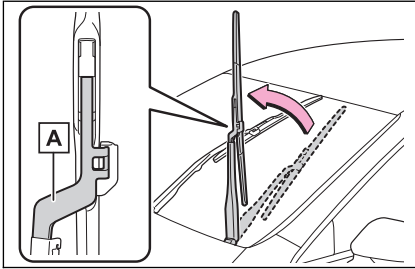
Les essuie-glaces se déplacent alors jusqu'à la position de service.



## 5.3 Actionnement des feux et des essuie-glaces

### Soulèvement des essuie-glaces avant

Tout en maintenant la partie crochet **A** du bras d'essuie-glace, soulevez l'essuie-glace avant du pare-brise.



### Placement des essuie-glaces avant en position rétractée

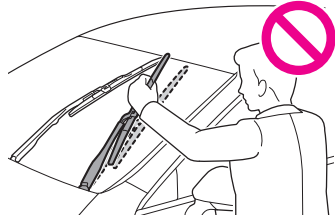
Lorsque les essuie-glaces avant sont placés sur le pare-brise, mettez le contacteur d'alimentation en position ON puis déplacez le levier des essuie-glaces en position de fonctionnement. Lorsque le contacteur des essuie-glaces est mis en position OFF, les essuie-glaces avant s'arrêtent en position rétractée. Même si les essuie-glaces dévient alors que le contacteur d'alimentation est en position OFF, ils reviennent ensuite en position normale.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### Lors du soulèvement des essuie-glaces avant

- Ne soulevez pas les essuie-glaces avant lorsqu'ils sont en position rétractée sous le capot. Dans le cas contraire, ils peuvent toucher le capot ce qui pourrait endommager un essuie-glace avant et/ou le capot.
- Ne soulevez pas l'essuie-glace avant par son balai d'essuie-glace. Sinon, le balai d'essuie-glace peut se déformer.

### **⚠ AVERTISSEMENT** (Suite)



- N'actionnez pas le levier d'essuie-glaces lorsque les essuie-glaces avant sont soulevés. Dans le cas contraire, les essuie-glaces avant pourraient toucher le capot, ce qui pourrait endommager les essuie-glaces avant et/ou le capot.

## 5.4 Plein de carburant

### 5.4.1 Ouverture de la trappe à carburant

- Remplissez le réservoir uniquement avec de l'hydrogène provenant d'une station d'hydrogène.
- Utilisez uniquement une station d'hydrogène conforme à la norme SAE J2601. Si vous avez des questions concernant la conformité de la station d'hydrogène, contactez un concessionnaire Toyota ou tout autre réparateur agréé ou tout réparateur fiable.
- Respectez toutes les remarques ou instructions mentionnées dans la station d'hydrogène.
- La durée de remplissage ainsi que la quantité peuvent varier en fonction de la température extérieure et de l'équipement de la station d'hydrogène.

## 5.4 Plein de carburant

- Les véhicules ayant des composants associés à de l'hydrogène périmé ne doivent pas être utilisés. Consultez la P. 77 pour apprendre comment et quand vérifier la date de péremption. Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

### Avant de faire le plein

- Fermez toutes les portes et les vitres.
- Engagez le frein de stationnement.
- Engagez le rapport P.
- Mettez le contacteur d'alimentation en position OFF.
- Eteignez les phares.

### Types de carburant

→P. 497

### Remarques concernant le remplissage

- Le remplissage n'est pas possible si la pression dans les réservoirs d'hydrogène du véhicule est supérieure à la pression d'alimentation de la station d'hydrogène. Si les réservoirs d'hydrogène sont pleins à plus de la moitié, le véhicule ne pourra pas être rempli avec un distributeur H35. Une station d'hydrogène avec un distributeur H70 (pression d'alimentation de 70 MPa) [714 kgf/cm<sup>2</sup>, 700 bar, 10150 psi] est nécessaire pour remplir complètement les réservoirs d'hydrogène.
- Si le remplissage ne peut pas être effectué en raison de problèmes avec l'équipement de la station, appelez le numéro indiqué sur l'équipement.

## MISE EN GARDE !

### Lors du remplissage

Veillez respecter les mesures de précaution suivantes lors du remplissage. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Mettez le contacteur d'alimentation en position OFF avant de procéder au remplissage.
- Assurez-vous que la buse d'hydrogène est bien verrouillée sur le réceptacle de véhicule lors du remplissage. Cela peut être effectué en tirant que la buse d'hydrogène pour vérifier qu'elle ne peut pas être enlevée. Dans le cas contraire, vous risquez de vous blesser ou la buse d'hydrogène ou le véhicule peut être endommagé(e).
- Ne fumez pas lorsque vous procédez au remplissage.
- Etant donné que le carburant est froid, la buse d'hydrogène et la surface de réceptacle de véhicule deviennent froids et du givre peut se développer. Une fois le remplissage effectué, retirez la buse d'hydrogène uniquement par la poignée en plastique. Ne touchez pas d'autres parties de la buse d'hydrogène ou du réceptacle de véhicule avec les mains nues immédiatement après avoir effectué le remplissage car vous risquez d'avoir des engelures.
- Veillez à utiliser des buses de gaz hydrogène à 350 bars / 700 bars pour les véhicules de passager. N'utilisez pas de buses de gaz hydrogène conçues pour les véhicules commerciaux. Vérifiez les instructions au niveau de la station d'hydrogène ou demandez de l'aide à un opérateur de la station.

**⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Faites uniquement le plein du véhicule dans des stations d'hydrogène conçues pour les véhicules de passager. Ne faites pas le plein du véhicule dans des stations d'hydrogène conçues pour les chariots élévateurs, les buses ou les camions. Demandez de l'aide à l'opérateur de la station.

**⚠ AVERTISSEMENT****Lors du remplissage**

- Utilisez uniquement de l'hydrogène provenant de stations conformes à la norme. Si du carburant inapproprié est utilisé, l'empilement de pile à combustible risque d'être endommagé.
- Ne balancez pas et ne faites pas tomber la buse d'hydrogène ou ne la soumettez pas à une force excessive. Cela pourrait entraîner des dommages.
- Si la buse d'hydrogène ne peut pas être retirée une fois le remplissage effectué, elle peut geler dans le réceptacle du véhicule. Attendez que la buse d'hydrogène ait décongelé avant d'essayer de la retirer. Ne tirez pas sur la buse d'hydrogène et ne la faites pas tourner de force. En cas de non respect de ces mesures de précautions, vous risquez de provoquer des dommages.
- Veillez à bien replacer le capuchon une fois le remplissage effectué. Si un corps étranger entre dans le réceptacle du véhicule, il peut entraîner des dommages.
- Ne placez rien de tranchant, comme un tournevis, une lame ou un corps étranger dans l'ouverture du réceptacle du véhicule. Si le réceptacle du véhicule est endommagé, de l'hydrogène peut fuir pendant le remplissage.

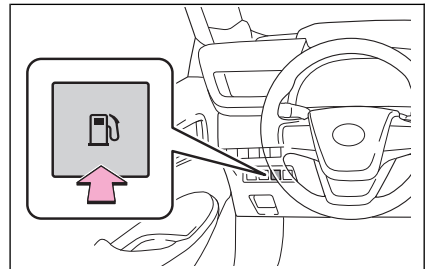
**⚠ AVERTISSEMENT (Suite)**

- Si vous remarquez quelque chose d'inhabituel concernant le réceptacle du véhicule, veuillez en informer un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.
- Si vous remarquez quelque chose d'inhabituel avec le distributeur d'hydrogène ou la buse d'hydrogène, veuillez en informer l'opérateur de station d'hydrogène. Les informations de contact sont généralement affichées sur le distributeur.
- Ne mettez pas d'antigel dans l'ouverture d'entrée de carburant. Si des corps étrangers pénètrent dans l'ouverture d'entrée de carburant, cela peut entraîner des dommages.
- N'utilisez pas une buse de remplissage de gaz hydrogène qui contient des gouttelettes d'eau lorsque vous faites le plein. Les gouttelettes d'eau gèlent et la buse de remplissage de gaz hydrogène peut ne pas s'enlever.

**Ouverture de la trappe à carburant**

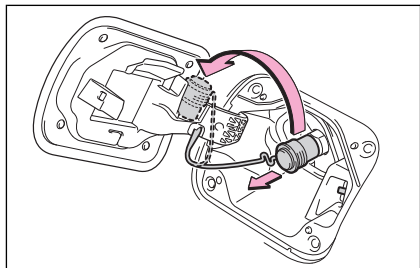
- Appuyez sur le contacteur de dispositif d'ouverture.

Si le témoin "READY" est allumé ou que le contacteur d'alimentation est en position ON, la trappe à carburant n'est pas déverrouillée.



## 5.4 Plein de carburant

2. Retirez le capuchon et fixez-le sur le support.



### Si le message “Stop in Safe Place Turn Power OFF Open Hydrogen Filler Door” s'affiche sur l'écran multifonction

Arrêtez le véhicule dans un lieu sûr et appuyez sur le contacteur de dispositif de trappe à carburant une fois de plus en suivant la procédure ci-dessous :

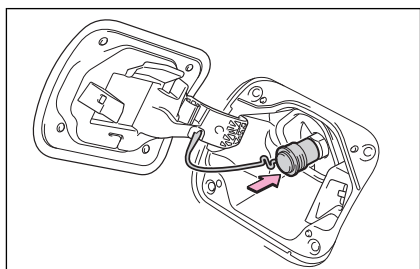
1. Engagez le rapport P.
2. Mettez le contacteur d'alimentation en position OFF.
3. Appuyez sur le contacteur du dispositif d'ouverture de trappe à carburant.

### Bruits durant le remplissage

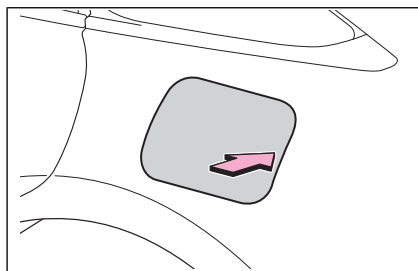
Lorsque vous remplissez le réservoir avec de l'hydrogène comprimé, des bruits provenant de l'écoulement du gaz dans la buse d'hydrogène et les valves de réservoir d'hydrogène peuvent parfois être perçus (→P. 73)

### Fermeture de la trappe à carburant

1. Remplacez le capuchon.



2. Fermez la trappe à carburant.



### Fonction de prévention des erreurs de fonctionnement

Lorsque la trappe à carburant est ouverte, le système de pile à combustible ne démarre. Lorsque le témoin "READY" est allumé, la trappe à carburant ne s'ouvre pas.

### Si le message “Open Filler Door Detected Stop in Safe Place Close Hydrogen Filler Door” s'affiche sur l'écran multifonction

La trappe à carburant est ouverte. Arrêtez le véhicule dans un lieu sûr et fermez la trappe à carburant.

### Si le message “Open Filler Door Detected Close Hydrogen Filler Door Restart Vehicle” s'affiche sur l'écran multifonction

La trappe à carburant est ouverte et le système de pile à combustible ne peut pas être démarré. Mettez le levier de changement de vitesse en position P et désactivez le contacteur d'alimentation, puis :

1. Vérifiez si le capuchon a été réinstallé.
2. Fermez la trappe à carburant.

Si le message d'avertissement sur l'écran multifonction disparaît à ce moment, il n'y a pas de dysfonctionnement. Toutefois, si l'écran continue de s'afficher, il se peut que le capteur soit endommagé.

Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

Il peut être démarré une fois en répétant les opérations de démarrage 5 fois (avec la pédale de frein enfoncée, appuyez sur le contacteur d'alimentation à 9 reprise dans l'intervalle de 2 secondes). Faites fonctionner le véhicule après avoir vérifié que le pistolet de ravitaillement en hydrogène n'est pas raccordé au véhicule.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### 5.5.1 Mise à jour du logiciel Toyota Safety Sense\*

\*Si le véhicule en est équipé

Il est nécessaire de souscrire à un contrat de services connectés, prévu par Toyota, pour utiliser ces fonctions. Pour plus de détails, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

#### **MISE EN GARDE !**

##### **Pour un usage en toute sécurité**

Lorsque le logiciel Toyota Safety Sense est mis à jour, les méthodes d'utilisation de la fonction peuvent changer. Utiliser ce système sans connaître les bonnes méthodes d'utilisation peut entraîner un accident, ainsi que des blessures graves, voire mortelles.

- Assurez-vous de lire le manuel du propriétaire des systèmes numériques qui correspond à la version du logiciel du système et qui est disponible sur la site internet du manuel du propriétaire avant toute utilisation du système.

### **Contenu du manuel du propriétaire du système Toyota Safety Sense**

Ce manuel du propriétaire contient des informations pour la version 2. Pour connaître les dernières informations sur les commandes, l'utilisation, les avertissements/précautions, etc., de chaque fonction du système Toyota Safety Sense, reportez-vous au manuel du propriétaire en ligne sur le site Internet où se trouve le manuel du propriétaire.

Si le logiciel de ce système a été mis à jour après l'achat initial du véhicule, avant d'utiliser ce système, veuillez à lire le manuel du propriétaire correspondant à la version du logiciel du système.

### **Précautions relatives à l'utilisation**

- Gardez à l'esprit que certaines fonctions peuvent être temporairement désactivées si un problème lié à la sécurité ou à la législation se produit.
- Si un contrat de services connectés n'a pas été conclu ou a expiré, les mises à jour de logiciel ne pourront pas être effectuées sans fil.

### **Vérification de la version du système Toyota Safety Sense de votre véhicule**

Si le logiciel de ce système a été mis à jour après l'achat initial du véhicule, pour accéder au bon manuel du propriétaire, vous devez vérifier la version de logiciel du système, puis consulter le site Internet hébergeant le manuel du propriétaire.

### **Vérification de la version actuelle du logiciel sur l'affichage multimédia**

Vous pouvez vérifier la version actuelle du logiciel à partir de la notification de mise à jour de la fonction d'aide à la conduite.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Utilisation de la version du système Toyota Safety Sense de votre véhicule

1. Accédez à l'URL suivante depuis un ordinateur ou un smartphone :  
<https://www.toyota-europe.com/manual?parameter=om9a834e.mirai.2312.fcev.vh>



2. Sélectionnez le fichier qui comprend la version du système vérifiée précédemment.

### Mise à jour du logiciel

Si une mise à jour du logiciel est disponible, une notification s'affiche sur l'affichage multimédia. Suivez les instructions affichées à l'écran.

Lorsque le logiciel est mis à jour, l'utilisation des fonctions peut changer et des fonctions peuvent être ajoutées.

Pour plus de détails sur les changements et ajouts, consultez le site Internet contenant le manuel du propriétaire.

### Précautions à prendre concernant la mise à jour du logiciel

- Une fois la mise à jour du logiciel effectuée, il n'est plus possible de revenir à une version précédente.
- En fonction de l'environnement de communication et du contenu de la mise à jour, la mise à jour du logiciel peut prendre plusieurs heures. Même si une mise à jour est suspendue lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé, elle reprend lorsque le contacteur d'alimentation est remis sur ON.

- Toyota Safety Sense peut toujours être utilisé lorsqu'une mise à jour de logiciel est en cours.
- Dans les situations suivantes, une mise à jour de logiciel peut être effectuée automatiquement :
  - Lorsqu'un éventuel problème lié au système ou tout autre problème lié à la sécurité est corrigé\*
  - Lorsqu'un problème juridique est corrigé\*
  - Lorsque de petites corrections qui n'affectent pas le fonctionnement ou les performances du système sont effectuées

\*Toutes les mises à jour du système peuvent être installées et le logiciel peut être mis à jour selon la version la plus récente.

### Vérification de la notification de mise à jour de la fonction d'aide à la conduite

Les éléments suivants peuvent être vérifiés ou effectués.

- Version du logiciel, détails de la mise à jour, mesures de précaution, méthodes d'utilisation, etc.
- Un lien pour afficher l'historique de mise à jour du logiciel
- Mise à jour du logiciel

### 5.5.2 Toyota Safety Sense

Toyota Safety Sense comprend les systèmes d'aide à la conduite et contribue à une expérience de conduite sûre et confortable :

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### **Toyota Safety Sense**

Le système Toyota Safety System fonctionne en partant du principe que le conducteur roule avec prudence et est conçu pour contribuer à réduire l'impact sur les occupants en cas de collision et pour aider le conducteur dans des conditions de conduite normales.

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

Etant donné qu'il existe une limite au degré de précision de reconnaissance et aux performances de contrôle pouvant être garantis par ce système, ne vous fiez pas excessivement à ce système. Il appartient toujours au conducteur de prêter attention aux alentours du véhicule et de conduire avec prudence.

#### **Pour un usage en toute sécurité**

- Ne vous fiez pas excessivement à ce système. Il appartient toujours au conducteur de prêter attention aux alentours du véhicule et de conduire avec prudence. Ce système peut ne pas fonctionner dans toutes les situations, par conséquent l'assistance qu'il fournit peut être limitée. Ne vous fiez pas excessivement à ce système et conduisez toujours avec prudence, sous peine de provoquer un accident et des blessures graves.
- N'essayez pas de tester le fonctionnement du système car ce dernier risque de ne pas fonctionner correctement et de provoquer un accident.
- Si votre attention est particulièrement requise pendant les opérations de conduite ou si un dysfonctionnement du système se produit, un message d'avertissement ou un signal sonore se déclenche. Si un message s'affiche sur l'écran, suivez les instructions sur l'affichage.
- En raison du bruit extérieur, du volume du système audio, etc., le signal sonore peut être difficile à percevoir. De plus, en fonction de l'état de la route, le fonctionnement du système peut être difficile à déceler.

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

#### **Lorsqu'il est nécessaire de désactiver le système**

Dans les situations suivantes, veuillez à désactiver le système.

Dans le cas contraire, le système risque de ne pas fonctionner correctement, ce qui pourrait provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles.

- Lorsque le véhicule penche en raison d'une forte charge ou d'un pneu dégonflé
- Lors de la conduite à très grande vitesse
- Lors du remorquage d'un autre véhicule
- Lors du transport du véhicule sur un camion, bateau, train, etc.
- Lorsque le véhicule est élevé sur un pont élévateur et que les roues peuvent tourner librement
- Lorsque le véhicule est contrôlé à l'aide d'un testeur à tambours, tel qu'un dynamomètre de châssis ou un testeur de compteur de vitesse, ou lorsqu'une équilibreuse de roues montées est utilisée
- Lorsque le véhicule est conduit de façon sportive ou en tout-terrain
- Lors de l'utilisation d'un portique de lavage automatique
- Lorsqu'un capteur est déréglé ou déformé en raison d'un choc violent subi par le capteur ou la zone autour du capteur.
- Lorsque des accessoires ou des éclairages gênant la vision d'un capteur sont temporairement installés sur le véhicule.
- Lorsqu'une roue de secours compacte ou des chaînes à neige sont installés sur le véhicule ou lorsqu'un kit de réparation pour pneus crevés a été utilisé
- Lorsque les pneus sont excessivement usés ou lorsque la pression de gonflage des pneus est insuffisante

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Lorsque des pneus d'une taille différente de celle spécifiée par le constructeur sont installés
- Lorsque le véhicule ne peut être conduit de manière stable, en raison d'une collision, d'un dysfonctionnement, etc.

### Systèmes d'aide à la conduite

#### **AHS (système de feux de route adaptatifs) (si le véhicule en est équipé)**

→P. 184

#### **AHB (feux de route automatiques) (si le véhicule en est équipé)**

→P. 188

#### **PCS (système de sécurité préventive)**

→P. 211

#### **LTA (aide au maintien de la trajectoire)**

→P. 222

#### **LDA (avertissement de sortie de file) (si le véhicule en est équipé)**

→P. 229

#### **LCA (aide au changement de file) (si le véhicule en est équipé)**

→P. 226

#### **FCTA (alerte de croisement de trafic avant) (si le véhicule en est équipé)**

→P. 238

#### **PDA (aide à la conduite proactive)**

→P. 233

#### **RSA (aide à la signalisation routière)**

→P. 241

#### **Régulateur de vitesse dynamique à radar**

→P. 244

#### **Régulateur de vitesse**

→P. 255

#### **Limiteur de vitesse**

→P. 258

#### **Système d'arrêt de conduite en cas d'urgence**

→P. 261

#### **Surveillance de vigilance du conducteur (si le véhicule en est équipé)**

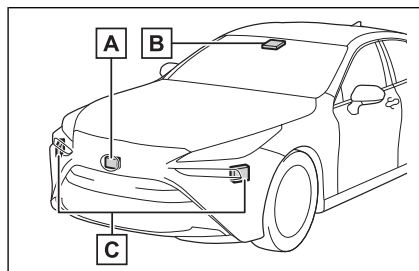
→P. 209

#### **Capteurs utilisés par le système Toyota Safety Sense**

Plusieurs capteurs sont utilisés pour obtenir les informations nécessaires du fonctionnement du système.

#### **Capteurs détectant les conditions environnantes**

Avant



**A** Capteur radar avant

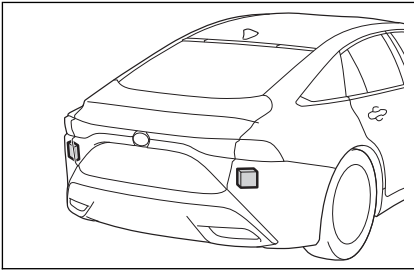
**B** Caméra avant

**C** Capteurs radars latéraux avant\*

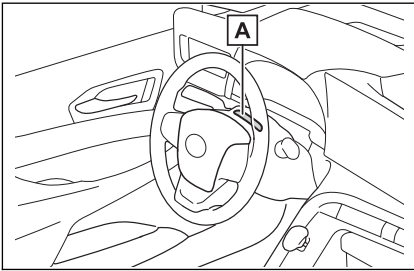
\*Si le véhicule en est équipé

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Arrière (capteurs radars latéraux arrière)



### Capteurs détectant l'état du conducteur (si le véhicule en est équipé)



- A** Caméra de surveillance de vigilance du conducteur

### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### Pour éviter un dysfonctionnement des capteurs radar

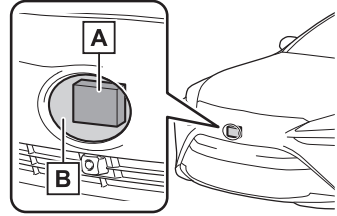
Respectez les mesures de précaution suivantes. Dans le cas contraire, un capteur radar risque de ne pas fonctionner correctement, ce qui pourrait provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles.

- Veillez à ce que les capteurs radar et les caches de capteur radar soient toujours propres.

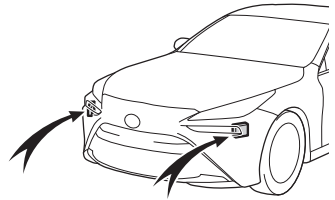
Nettoyez l'avant d'un capteur radar ou l'avant ou l'arrière d'un cache de capteur si celui-ci est sale ou couvert de gouttelettes d'eau, de neige, etc.

Lors du nettoyage du capteur radar et de son cache, utilisez un chiffon doux pour éliminer la saleté afin de ne pas les endommager.

### **⚠ MISE EN GARDE !** (Suite)



- A** Capteur radar
- B** Cache de capteur radar
- Véhicules avec capteurs radars latéraux avant : veillez à ce que les zones qui entourent les capteurs radar latéraux avant sur le pare-chocs avant restent propres en permanence.



- Ne fixez pas d'accessoires, d'autocollants (même transparents), de papier d'aluminium, etc. sur un capteur radar ou un cache de capteur radar ou sa zone environnante.
- Ne soumettez pas un capteur radar ni sa zone environnante à un impact.

Si un capteur radar, la calandre avant ou le pare-chocs avant a subi un impact, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

- Ne démontez pas les capteurs radar.
- Ne modifiez pas et ne peignez pas les capteurs radar ou les caches de capteur radar et ne les remplacez par rien d'autre que des pièces d'origine.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### ⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)

- Dans les cas suivants, les capteurs radar devront être recalibrés. Pour plus de détails, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.
  - Lorsqu'un capteur radar est retiré et réinstallé, ou remplacé
  - Lorsque le pare-chocs avant ou la calandre avant a été remplacée

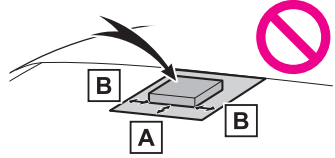
### Pour éviter tout dysfonctionnement de la caméra avant

Respectez les mesures de précaution suivantes.

Dans le cas contraire, la caméra avant est susceptible de ne pas fonctionner correctement, ce qui pourrait provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles.

- Gardez le pare-brise toujours propre.
  - Si le pare-brise est sale ou recouvert d'un film gras, de gouttes d'eau, de neige, etc., nettoyez le pare-brise.
  - Même si un agent de revêtement hydrophobe est appliqué sur le pare-brise, il sera toujours nécessaire d'utiliser les essuie-glaces avant pour retirer les gouttes d'eau etc. qui se trouvent sur la zone du pare-brise située devant la caméra avant.
  - Si le côté intérieur du pare-brise est sale à l'endroit où la caméra avant est installée, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.
- Ne fixez pas d'autocollants (y compris des autocollants transparents) ou d'autres éléments sur la zone du pare-brise située devant la caméra (zone ombrée sur le schéma).

### ⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)



**A** Environ 4 cm (1,6 in.)

**B** Environ 4 cm (1,6 in.)

- Si la zone du pare-brise située devant la caméra avant est couverte de buée, de condensation ou de givre, utilisez le désembueur de pare-brise pour éliminer la buée, la condensation ou le givre.
- Si les gouttes d'eau ne peuvent pas être correctement retirées de la zone du pare-brise devant la caméra avant par les essuie-glaces avant, remplacez la garniture d'essuie-glace ou le balai d'essuie-glace.
- N'appliquez pas de teinture de vitre sur le pare-brise.
- Remplacez le pare-brise s'il est endommagé ou fissuré.

Si le pare-brise a été remplacé, la caméra avant devra être recalibrée. Pour plus de détails, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

- Ne laissez pas les liquides entrer en contact avec la caméra avant.
- Ne laissez pas de lumières brillantes se refléter dans la caméra avant.
- Veillez à ne pas endommager la lentille de la caméra avant et à ce qu'elle ne soit pas sale. Lorsque vous nettoyez la partie intérieure du pare-brise, ne laissez pas de produit de nettoyage pour vitre entrer en contact avec la lentille de la caméra avant.

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

Ne touchez pas la lentille de la caméra avant. Si la lentille de la caméra avant est sale ou endommagée, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

- Ne soumettez pas la caméra avant à un impact violent.
- Ne modifiez pas la position ou l'orientation de la caméra avant et ne la retirez pas.
- Ne démontez pas la caméra avant.
- Ne modifiez aucune pièce dans la zone autour de la caméra, tel que le rétroviseur intérieur ou le plafond.
- Ne fixez pas d'accessoires qui pourrait obstruer la caméra avant sur le capot, la calandre avant ou le pare-chocs avant. Pour plus de détails, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.
- Si une planche de surf ou un autre objet long doit être monté sur le toit, assurez-vous qu'il ne gênera pas la caméra avant.
- Ne modifiez ou n'intervenez pas les phares et les autres éclairages.

#### **Zone de montage de la caméra avant sur le pare-brise**

Si le système détermine que le pare-brise risque de s'embuer, il actionne automatiquement le chauffage pour désembuer la partie du pare-brise située autour de la caméra avant. Lors du nettoyage, etc., veillez à ne pas toucher la zone autour de la caméra avant tant que le pare-brise n'a pas suffisamment refroidi, car vous risqueriez de vous brûler.

#### **Précautions relatives à la caméra de surveillance du conducteur (si le véhicule en est équipé)**

Respectez les mesures de précaution suivantes. Dans le cas contraire, la caméra de surveillance du conducteur et d'autres systèmes risquent de ne pas

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

fonctionner correctement, ce qui pourrait provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles.

- Ne soumettez pas la caméra de surveillance du conducteur ou sa zone environnante à un fort impact.

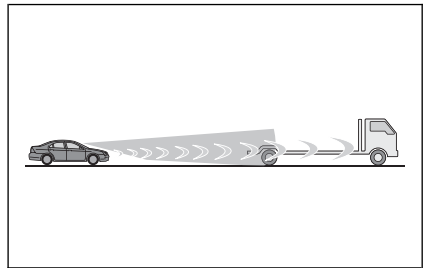
Si elle subit un fort impact, la caméra de surveillance de vigilance du conducteur peut se dérégler, auquel cas, le conducteur risque de ne plus être détecté correctement. Dans ce cas, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou par tout autre réparateur qualifié.

- Ne démontez ou ne modifiez pas la caméra de surveillance de vigilance du conducteur.
  - Ne fixez pas d'accessoires, d'autocollants, (y compris les autocollants transparents), etc. sur la caméra de surveillance de vigilance du conducteur ou sa zone environnante.
  - Ne laissez pas la caméra de surveillance de vigilance du conducteur ou sa zone environnante prendre l'humidité.
  - Ne recouvrez pas la caméra de surveillance du conducteur et ne placez rien devant.
  - Veillez à ce que la lentille de la caméra de surveillance du conducteur ne soit pas endommagée.
  - Veillez à ne pas toucher la lentille de la caméra avant et à ce qu'elle ne soit pas sale.
- En cas de saleté ou de traces de doigts sur la lentille de caméra, nettoyez-la à l'aide d'un chiffon sec et doux afin de ne pas la rayer ou l'endommager
- Lors du nettoyage de la lentille, n'utilisez pas de détergents ou de solvants organiques susceptibles d'endommager le plastique.

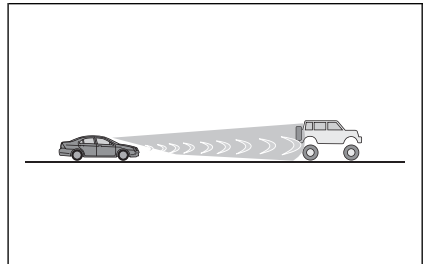
## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Situations dans lesquelles les capteurs risquent de ne pas fonctionner correctement

- Lorsque la hauteur ou l'inclinaison du véhicule a changé en raison de modifications
  - Lorsque le pare-brise est sale, embué, fissuré ou endommagé
  - Lorsque la température ambiante est élevée ou faible
  - Lorsque de la boue, de l'eau, de la neige, des insectes morts, des corps étrangers, etc., se trouvent à l'avant du capteur
  - En cas de mauvais temps, tel que forte pluie, brouillard, neige ou tempête de sable
  - Lorsque de l'eau, neige, poussière, etc., sont projetées en face du véhicule, ou en cas de conduite dans de la brume ou de la fumée
  - Lorsque les phares ne sont pas allumés alors que vous conduisez dans l'obscurité, comme pendant la nuit ou dans un tunnel
  - Lorsque la lentille d'un phare est sale et que son allumage est faible
  - Lorsque les phares ne sont pas alignés
  - Lorsqu'un phare présente un dysfonctionnement
  - Lorsque les phares d'un autre véhicule, la lumière du soleil ou une lumière réfléchie est directement orientée sur la caméra avant
  - Lorsque la luminosité de la zone environnante change brusquement
  - Lorsque vous conduisez à proximité d'une tour de télévision, d'une station de radiodiffusion, d'une centrale électrique, de véhicules équipés d'un radar, etc. ou de toute autre installation générant de fortes ondes radio ou des parasites électriques
  - Quand un balai d'essuie-glace bloque la caméra avant
- Lorsque le véhicule se trouve à un endroit ou près d'objets qui réfléchissent des ondes radio comme les éléments suivants :
    - Tunnels
    - Ponts en treillis
    - Routes gravillonnées
    - Routes avec ornières, recouvertes de neige
    - Murs
    - Camions de grande taille
    - Plaques d'égout
    - Glissière de sécurité
    - Plaques en métal
  - Près d'une marche ou d'une protubérance
  - Lorsqu'un véhicule détectable est étroit, comme un véhicule à mobilité réduite
  - Quand un véhicule détectable présente une faible surface avant ou arrière, comme un camion non chargé
  - Quand un véhicule détectable présente une basse surface avant ou arrière, comme un semi-remorque surbaissé



- Quand un véhicule détectable présente une garde au sol extrêmement élevée



## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- Quand un véhicule détectable transporte une charge qui dépasse de la zone de chargement
- Quand un véhicule détectable présente peu de métal exposé, comme un véhicule partiellement recouvert de tissu, etc.
- Quand un véhicule détectable présente une forme irrégulière, comme un tracteur, sidecar, etc.
- Quand la distance entre le véhicule et un véhicule détectable devient très courte
- Quand un véhicule détectable se trouve dans un angle
- Quand de la neige, boue, etc., se trouve sur un véhicule détectable
- Lorsque vous conduisez sur les types de routes suivants :
  - Routes avec virages serrés ou routes sinueuses
  - Routes avec variations de déclinaison, comme des montées ou descentes soudaines
  - Routes avec pentes vers la gauche ou la droite
  - Routes avec de profondes ornières
  - Routes en mauvais état et non entretenues
  - Routes fréquemment accidentées ou cahoteuses
- Quand le volant est tourné fortement ou brusquement
- Quand le véhicule n'a pas de position constante dans une file
- Quand des pièces associées à ce système, les freins, etc., sont froids ou très chauds, mouillés, etc.
- Quand les roues ne sont pas alignées
- Lorsque vous conduisez sur des routes glissantes, comme quand elle est recouverte de verglas, neige, gravier, etc.
- Quand la trajectoire du véhicule est différente par rapport à la forme d'un virage

- Quand la vitesse du véhicule est très élevée lorsque le véhicule entre dans un virage
- Lorsque le véhicule entre dans un parking, garage, ascenseur à voitures, etc.
- Lorsque vous conduisez dans un parking
- Lorsque vous conduisez dans une zone où se trouvent des obstacles qui peuvent entrer en contact avec votre véhicule, comme des hautes herbes, branches d'arbre, un rideau, etc.
- Lorsque vous conduisez alors qu'il y a beaucoup de vent

### Situations dans lesquelles la file de circulation peut ne pas être détectée

- Lorsque la file de circulation est très large ou étroite
- Immédiatement après avoir changé de file ou traversé un carrefour
- Lorsque vous conduisez dans une file de circulation provisoire ou qui est régulée par des travaux de construction
- En présence de structures, de motifs, d'ombres similaires aux lignes de la file de circulation dans les environs
- Lorsqu'une ligne de file est composée de plusieurs lignes blanches
- Lorsque les lignes de la file de circulation ne sont pas claires ou en cas de conduite sur une route mouillée
- Quand une ligne de la file de circulation se trouve sur un trottoir
- Lorsque vous conduisez sur une route lumineuse et réfléchissante, comme sur du béton

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

---

### Situations dans lesquelles certaines ou toutes les fonctions du système ne peuvent pas fonctionner

- Lorsqu'un dysfonctionnement est détecté dans ce système ou un système associé, comme les freins, la direction, etc.
- Lorsque la VSC, la TRC ou un autre système relatif à la sécurité est activé
- Lorsque la VSC, la TRC ou un autre système relatif à la sécurité est désactivé

### Modification du bruit de fonctionnement des freins et de la réponse de pédale

- Lorsque les freins ont été actionnés, des bruits de fonctionnement peuvent être perçus et la réponse de la pédale de frein peut changer. Cependant, cela n'indique pas un dysfonctionnement.
- Lorsque le système fonctionne, la pédale de frein peut sembler plus dure que prévu ou s'enfoncer. Quelle que soit la situation, le pédale de frein peut s'enfoncer davantage. Le cas échéant, enfoncez davantage la pédale de frein.

### Situations dans lesquelles la surveillance de vigilance du conducteur est susceptible de ne pas fonctionner correctement (si le véhicule en est équipé)

Dans des situations telles que les suivantes, la surveillance de vigilance du conducteur est susceptible de ne pas détecter le visage du conducteur et cette fonction peut ne pas s'exécuter correctement.

- Lorsque la luminosité à l'intérieur du véhicule change fréquemment en raison des ombres des structures environnantes, etc.
- Lorsqu'une lumière très forte, par exemple le soleil ou les phares d'un autre véhicule, est directement orientée sur le visage du conducteur
- Lorsque la lumière, à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule, est réfléchie par les verres des lunettes de vue ou de soleil.
- Lorsqu'il y a plusieurs visages dans la zone de détection de la caméra de surveillance du conducteur, par exemple lorsqu'un passager avant ou arrière se penche vers le siège du conducteur.
- Lorsque le visage du conducteur se trouve en dehors de la zone de détection de la caméra de surveillance du conducteur, par exemple lorsqu'il se penche en avant ou qu'il passe la tête par l'encadrement de la vitre.
- Lorsque le champ de vision de la caméra de surveillance du conducteur est obstrué par le volant, une main tenant le volant, un bras, etc.
- Lorsque le conducteur porte un chapeau
- Lorsque le conducteur porte un cache oculaire
- Lorsque le conducteur porte des lunettes de vue ou de soleil qui filtrent les rayons infrarouges.
- Lorsque le conducteur porte des lentilles de contact
- Lorsque le conducteur porte un masque facial
- Lorsque le conducteur rit ou qu'il plisse les yeux
- Lorsque les yeux, le nez, la bouche ou la forme du visage du conducteur sont obstrués

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- Lorsque le conducteur est maquillé, ce qui rend difficile la détection de ses yeux, de son nez, de sa bouche ou de la forme de son visage
- Lorsque les yeux du conducteur sont masqués par une monture de lunettes, des lunettes de soleil, des cheveux, etc.
- Lorsqu'il y a un dispositif à l'intérieur du véhicule qui émet des rayons proche infrarouge, comme un système de surveillance de vigilance du conducteur qui n'est pas d'origine.

### Certification

→P. 563

### 5.5.3 Surveillance du conducteur\*

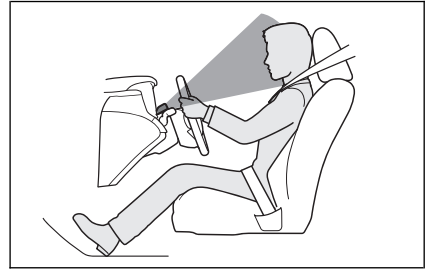
\*Si le véhicule en est équipé

#### Fonctions de base

Pendant la conduite sous commande, la caméra de surveillance du conducteur détecte la position et de quel côté le visage du conducteur est orienté et si ses yeux sont ouverts ou fermés. Par ce moyen, le système détermine si le conducteur vérifie la zone environnante et s'il est en mesure d'effectuer les opérations de conduite.

Pour fonctionner correctement, la caméra de surveillance de vigilance du conducteur doit avoir une vue dégagée sur le visage du conducteur.

Si la colonne de direction ou la position du siège est trop haute ou trop basse, ou si toute autre condition présente obstrue la vue du visage du conducteur par la caméra de surveillance de vigilance du conducteur, certains systèmes d'aide à la conduite peuvent ne pas fonctionner correctement, ou un message d'avertissement peut s'afficher.



#### Fonction d'avertissement

Dans des situations comme les suivantes, un signal sonore retentit et un message s'affiche pour avertir le conducteur.

Lorsque le système détermine que le conducteur ne fait pas suffisamment attention à la route ou que ses yeux sont fermés.

Lorsque le visage du conducteur ne peut pas être détecté ou quand le système détermine que la posture du conducteur est mauvaise

Lorsque la position assise du conducteur est telle que la partie supérieure ou inférieure du compteur n'est pas visible, le visage entier du conducteur peut ne pas être reconnu par la caméra de surveillance de vigilance du conducteur

Pour diminuer le nombre de cas d'affichage de cet avertissement, réglez le volant et la position du siège de manière à ce que vous puissiez voir l'ensemble du compteur.

#### Identification faciale

La caméra de surveillance du conducteur est utilisée comme un dispositif permettant d'identifier les visages afin d'identifier un individu.

Pour plus d'informations sur l'utilisation de la fonction d'identification faciale, les priorités parmi les autres dispositifs d'identification individuelle et les réglages du véhicule associés, reportez-vous à "Mes réglages".

(→P. 154)

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### **MISE EN GARDE !**

#### **Pour un usage en toute sécurité**

- La caméra de surveillance du conducteur n'est pas conçue pour empêcher le conducteur de conduire de manière imprudente ou d'avoir une mauvaise position de conduite. Accordez une attention particulière aux conditions environnantes pour garantir une conduite en toute sécurité.
- La caméra de surveillance du conducteur ne peut pas réduire la somnolence. Si vous vous sentez incapable de vous concentrer ou somnolent, faites une pause et dormez autant que nécessaire afin de conduire en toute sécurité.

#### **Fonction d'avertissement**

Ces fonctions peuvent ne pas s'exécuter lorsque la vitesse du véhicule est faible.

#### **Identification faciale**

L'identification faciale commence lorsque la porte est ouverte puis fermée.

Lors de l'identification faciale, les traits du visage sont numérisés et stockés dans un ordinateur intégré, afin d'être utilisés pour l'identification dans Mes réglages.

- L'image ou la vidéo du visage n'est pas enregistrée. La voix n'est pas enregistrée non plus.
- Les informations numérisées sur le visage ne sont pas utilisées à d'autres fins que celles d'identification dans Mes réglages. De plus, les informations sur le visage ne peuvent pas être décodées et ne seront pas divulguées ou fournies à un tiers.
- Les informations sur le visage peuvent être supprimées par l'utilisateur lui-même.

- Pour le traitement des informations sur le visage, veuillez accepter les conditions suivantes avant d'utiliser cette fonction :
  - L'identification faciale ne garantit pas une authentification, une vérification ou une identification complète de l'identité.
  - Lorsque l'enregistrement des informations sur le visage ou que l'identification des visages échoue fréquemment, les caméras du conducteur doivent être nettoyées ou les informations faciales doivent être réenregistrées.
  - Les informations sur le visage enregistrés dans l'ordinateur du véhicule ne peuvent pas être décodées ou transférées sur un autre support. Par conséquent, il est nécessaire d'enregistrer à nouveau les informations sur le visage une fois qu'elles sont supprimées ou que les parties concernées sont remplacées.
  - Une fois supprimées, les informations sur le visage ne peuvent pas être rétablies. Il est nécessaire d'enregistrer à nouveau les informations sur le visage.

#### **Situations dans lesquelles l'identification faciale peut ne pas s'exécuter correctement**

Ce système est conçu pour identifier les traits du visage. Dans les situations suivants, les informations faciales sont susceptibles de ne pas être enregistrées ou identifiées correctement :

- Lorsqu'une partie du visage du conducteur (sourcils, yeux, nez ou bouche) n'est pas visible
- Lorsque le conducteur porte des lunettes, des lunettes de soleil, un masque facial, un cache-nez, etc.
- Lorsque le conducteur n'est pas tourné vers l'avant

- Lorsqu'une partie du visage du conducteur est recouverte par des cheveux, de la barbe, une main, des vêtements, des bijoux, etc.
- Lorsque le conducteur ferme les yeux
- Lorsqu'un conducteur non enregistré est un jumeau, etc., d'un conducteur enregistré, dont les visages se ressemblent beaucoup

### Situations dans lesquelles la caméra de surveillance du conducteur peut ne pas fonctionner correctement

→P. 208

### Modification des réglages de la surveillance du conducteur

Les réglages de la surveillance du conducteur peuvent être modifiés par le biais des réglages personnalisés. (→P. 500)

### 5.5.4 PCS (système de sécurité préventive)

Le système de sécurité préventive utilise des capteurs pour détecter les objets (→P. 211) dans la trajectoire du véhicule. Lorsque le système détermine que le risque de collision frontale avec un objet détectable est élevé, un avertissement s'affiche pour demander au conducteur de prendre des mesures d'évitement et la pression de freinage potentielle est augmentée afin d'aider le conducteur à éviter la collision. Si le système détermine que le risque de collision est extrêmement élevé, les freins sont automatiquement engagés afin d'aider à éviter la collision ou en réduire l'impact.

Le système de sécurité préventive peut être désactivé/activé et le délai d'avertissement peut être modifié. (→P. 221)

### MISE EN GARDE !

#### Pour un usage en toute sécurité

- Conduire avec prudence relève de la responsabilité exclusive du conducteur. Accordez une attention particulière aux conditions environnantes pour garantir une conduite en toute sécurité.  
Ne privilégiez jamais le système de sécurité préventive au détriment de l'utilisation du freinage normal. Ce système ne pourra pas contribuer à éviter ou réduire l'impact d'une collision dans toutes les situations. Ne vous fiez pas excessivement à ce système et conduisez toujours avec prudence, sous peine de provoquer un accident et des blessures graves.
- Même si le système de sécurité préventive est conçu pour contribuer à éviter toute collision ou à en réduire l'impact, son efficacité peut varier selon diverses conditions. Il est donc possible que le système n'offre pas toujours les mêmes niveaux de performance.  
Lisez avec attention les éléments suivants. Ne vous fiez pas excessivement à ce système et conduisez toujours avec prudence.  
– Pour un usage en toute sécurité :  
→P. 200

#### Quand désactiver le système de sécurité préventive

Lorsqu'il est nécessaire de désactiver le système : →P. 200

#### Objets détectables

Le système peut détecter les éléments suivants comme étant des objets détectables. (Les objets détectables diffèrent en fonction de la fonction.)

- Véhicules
- Vélos\*
- Piétons

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- Motos\*
- Murs

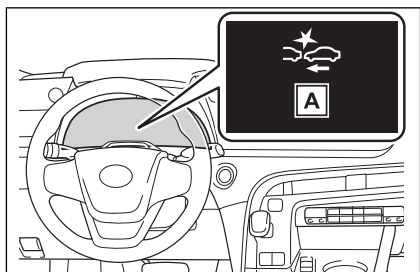
\*Détecté comme objet détectable uniquement lorsque le véhicule roule.

### Fonctions du système

#### **Avertissement de sécurité préventive**

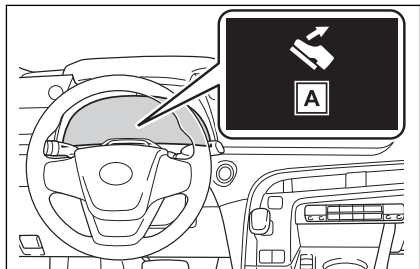
Lorsque le système détermine que le risque de collision est élevé, un signal sonore retentit et une icône et un message d'avertissement s'affichent sur l'écran multifonction pour demander au conducteur de prendre des mesures d'évitement.

Si l'objet détectable est un véhicule, un freinage modéré est effectué avec l'avertissement.



**A** "Pre-Collision System"

Si le système détermine que la pédale d'accélérateur est fortement enfoncée, l'icône et le message suivants s'affichent sur l'écran multifonction.



**A** "La pédale de l'accélérateur est appuyée"

#### **Assistance au freinage à action préventive**

Si le système détermine que le risque de collision est élevé et que l'opération de freinage par le conducteur est insuffisante, la puissance de freinage augmente.

#### **Commande de freinage à action préventive**

Si le système détermine que le risque de collision est extrêmement élevé, les freins sont automatiquement engagés pour aider à éviter la collision ou en réduire l'impact.

#### **Assistance à la direction d'urgence**

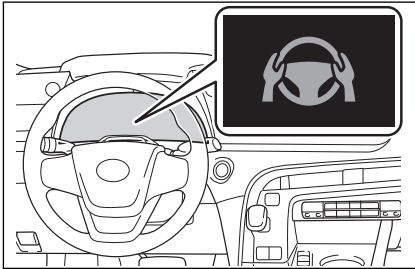
Si le système détermine que les conditions suivantes sont réunies, l'assistance sera fournie pour aider à améliorer la stabilité du véhicule et empêcher qu'il ne sorte de la file de circulation. Lorsque l'assistance est activée, en plus de l'avertissement de sécurité préventive, l'icône suivante s'affiche sur l'écran multifonction.

- Le risque de collision est élevé
- Il y a un espace suffisant dans la file de circulation pour effectuer des manœuvres d'évitement
- Le conducteur actionne le volant

Véhicules avec fonction de direction active : les freins et la direction sont contrôlés pour aider à éviter une collision ou réduire l'impact d'une collision, quelles que soient les manœuvres d'évitement effectuées par le conducteur.

Lorsque l'assistance est activée, l'avertissement de sécurité préventive fonctionne et un message s'affiche pour en informer le conducteur.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite



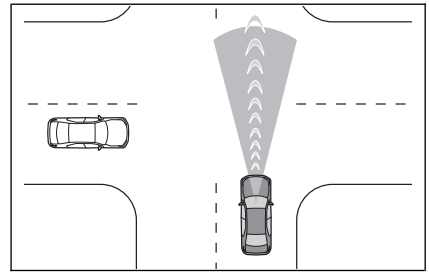
### **Aide à l'évitement de collision à une intersection (véhicules qui coupent la route)**

A une intersection, etc., si le système détermine qu'il y a un risque élevé de collision avec un véhicule ou une moto qui approche, l'avertissement de sécurité préventive et le freinage à action préventive fonctionnent. En fonction de l'intersection, l'assistance peut ne pas fonctionner correctement.

### **Aide à l'évitement de collision à une intersection (virage à gauche/droite)**

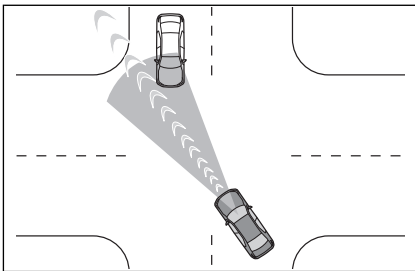
Dans les situations suivantes, si le système détermine qu'il y a un risque élevé de collision, l'avertissement de sécurité préventive et le freinage à action préventive fonctionnent. En fonction de l'intersection, l'assistance peut ne pas fonctionner correctement.

- Lorsque vous tournez à droite/gauche à une intersection et que vous coupez la trajectoire d'un véhicule venant en sens inverse

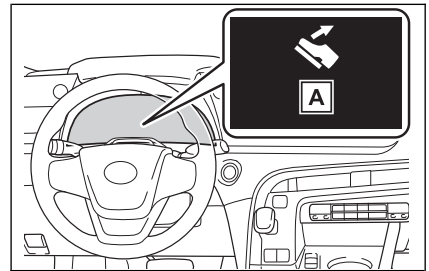
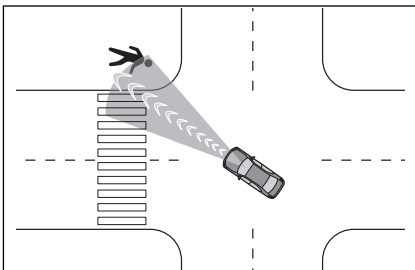


### **Suppression de l'accélération à vitesse faible**

Lorsque vous roulez à une vitesse peu élevée, si la pédale d'accélérateur est fortement enfoncée et que le système détermine qu'il y a un risque de collision, la puissance du système de pile à combustible est restreinte et les freins sont faiblement engagés pour limiter l'accélération. Pendant l'opération, un signal sonore retentit et un témoin d'avertissement et un message s'affichent sur l'écran multifonction.



- Lorsque vous tournez à gauche/droite et qu'un piéton ou un vélo est détecté



**A** "Accelerator pedal was pressed"

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### **Freinage à action préventive**

- Lorsque le freinage à action préventive fonctionne, une grande force de freinage est exercée.
- La fonction de freinage à action préventive n'est pas conçue pour maintenir le véhicule à l'arrêt. Si le véhicule est arrêté par une commande de freinage à action préventive, le conducteur doit actionner les freins immédiatement selon le besoin.
- Le freinage à action préventive peut ne pas fonctionner si certaines opérations sont effectuées par le conducteur. Si la pédale d'accélérateur est fortement enfoncée ou si le volant est tourné, le système peut déterminer que le conducteur prend des mesures d'évitement et il peut empêcher le freinage à action préventive de fonctionner.
- Si la pédale de frein est enfoncée, le système peut déterminer que le conducteur prend des mesures d'évitement et éventuellement retarder le moment de fonctionnement du freinage à action préventive.

#### **Suppression de l'accélération à vitesse faible**

Si le volant est tourné, le système peut déterminer que le conducteur prend des mesures d'évitement et éventuellement suspendre la fonction de suppression de l'accélération à vitesse faible ou en annuler le fonctionnement.

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

#### **Assistance à la direction d'urgence**

- L'assistance d'urgence de la direction sera annulée si le système détermine que la commande de prévention de sortie de file a fini de s'exécuter.
- En fonction des opérations effectuées par le conducteur, l'assistance d'urgence de la direction peut ne pas fonctionner ou peut être annulée.
  - Si la pédale d'accélérateur est fortement enfoncée, si le volant est tourné avec force, si la pédale de frein est enfoncée ou si le levier des clignotants est actionné, le système peut déterminer que le conducteur prend des mesures d'évitement et il peut suspendre l'assistance d'urgence de la direction.
  - Lorsque l'assistance d'urgence de la direction fonctionne, si la pédale d'accélérateur est fortement enfoncée, le volant tourné avec force ou si la pédale de frein est enfoncée, le système peut déterminer que le conducteur prend des mesures d'évitement et il peut annuler le fonctionnement de l'assistance d'urgence de la direction.
  - Lorsque l'assistance d'urgence de la direction fonctionne, si le volant est maintenu ou tourné dans le sens opposé au fonctionnement du système, le fonctionnement de l'assistance d'urgence de la direction est annulé.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Conditions de fonctionnement de chaque fonction du système de sécurité préventive

Le système de sécurité préventive est activé et le système détermine que le risque de collision frontale avec un objet détecté est élevé.

Cependant, le système peut ne pas fonctionner dans les cas suivants :

- Lorsque le véhicule n'a pas roulé pendant un certain temps après qu'une borne de la batterie 12 volts a été débranchée, puis rebranchée
- Lorsque le rapport est engagé sur R
- Si le témoin VSC OFF est allumé (seule la fonction d'avertissement de sécurité préventive sera opérationnelle)

Les conditions suivantes sont les conditions d'annulation et de fonctionnement des vitesses de chaque fonction :

- Avertissement de sécurité préventive

Objets détectables	Vitesse du véhicule	Vitesse relative entre votre véhicule et l'objet
Véhicules qui précèdent, véhicules arrêtés	Environ 5 à 180 km/h (3 à 110 mph)	Environ 5 à 180 km/h (3 à 110 mph)
Véhicules venant en sens inverse	Environ 30 à 180 km/h (20 à 110 mph)	Environ 80 à 220 km/h (50 à 130 mph)
Vélos	Environ 5 à 80 km/h (3 à 50 mph)	Environ 5 à 80 km/h (3 à 50 mph)
Piétons	Environ 5 à 80 km/h (3 à 50 mph)	Environ 5 à 80 km/h (3 à 50 mph)
Motos qui précèdent, motos arrêtées	Environ 5 à 180 km/h (3 à 110 mph)	Environ 5 à 80 km/h (3 à 50 mph)
Motos venant en sens inverse	Environ 30 à 180 km/h (20 à 110 mph)	Environ 30 à 180 km/h (20 à 110 mph)

Lorsque l'avertissement de sécurité préventive fonctionne, si le volant est fortement ou soudainement actionné, l'avertissement de sécurité préventive peut être annulé.

- Assistance au freinage à action préventive

Objets détectables	Vitesse du véhicule	Vitesse relative entre votre véhicule et l'objet
Véhicules qui précèdent, véhicules arrêtés	Environ 30 à 180 km/h (20 à 110 mph)	Environ 10 à 180 km/h (7 à 110 mph)
Vélos	Environ 30 à 80 km/h (20 à 50 mph)	Environ 30 à 80 km/h (20 à 50 mph)
Piétons	Environ 30 à 80 km/h (20 à 50 mph)	Environ 30 à 80 km/h (20 à 50 mph)
Motos qui précèdent, motos arrêtées	Environ 30 à 180 km/h (20 à 110 mph)	Environ 10 à 80 km/h (7 à 50 mph)

- Freinage à action préventive

Objets détectables	Vitesse du véhicule	Vitesse relative entre votre véhicule et l'objet
Véhicules qui précèdent, véhicules arrêtés	Environ 5 à 180 km/h (3 à 110 mph)	Environ 5 à 180 km/h (3 à 110 mph)

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

Objets détectables	Vitesse du véhicule	Vitesse relative entre votre véhicule et l'objet
Véhicules venant en sens inverse	Environ 30 à 180 km/h (20 à 110 mph)	Environ 80 à 220 km/h (50 à 130 mph)
Vélos	Environ 5 à 80 km/h (3 à 50 mph)	Environ 5 à 80 km/h (3 à 50 mph)
Piétons	Environ 5 à 80 km/h (3 à 50 mph)	Environ 5 à 80 km/h (3 à 50 mph)
Motos qui précèdent, motos arrêtées	Environ 5 à 180 km/h (3 à 110 mph)	Environ 5 à 80 km/h (3 à 50 mph)
Motos venant en sens inverse	Environ 30 à 180 km/h (20 à 110 mph)	Environ 30 à 180 km/h (20 à 110 mph)

Si l'une des situations suivantes se produit alors que la fonction de freinage à action préventive est activée, celle-ci est annulée :

- La pédale d'accélérateur est enfoncée fortement
- Le volant est tourné fortement ou brusquement
- Assistance à la direction d'urgence

L'assistance d'urgence de la direction ne fonctionne pas lorsque les clignotants clignent.

Objets détectables	Vitesse du véhicule	Vitesse relative entre votre véhicule et l'objet
Véhicules qui précèdent, véhicules à l'arrêt, vélos, piétons, motos	Environ 40 à 80 km/h (25 à 50 mph)	Environ 40 à 80 km/h (25 à 50 mph)
Véhicules qui précèdent, véhicules à l'arrêt, vélos, piétons, motos	Fonction de direction active (si le véhicule en est équipé) : * jusqu'à 80 km/h (* jusqu'à 50 mph)	Fonction de direction active (si le véhicule en est équipé) : * jusqu'à 80 km/h (* jusqu'à 50 mph)

\*Vitesse de véhicule minimale : Vitesse de véhicule à laquelle l'évitement à l'aide de la commande de freinage à action préventive est difficile

Lorsque l'assistance de direction d'urgence fonctionne, si l'une des actions suivantes est effectuée, la fonction d'assistance de la direction d'urgence peut être annulée :

- La pédale d'accélérateur est enfoncée fortement
- Le volant est tourné fortement ou brusquement
- La pédale de frein est enfoncée
- Aide à l'évitement de collision à une intersection (virage à gauche/droite)

L'aide à l'évitement de collision à une intersection (pour les véhicules tournant à gauche/droite) ne fonctionne pas lorsque les clignotants ne fonctionnent pas.

Objets détectables	Vitesse du véhicule	Vitesse du véhicule qui arrive en sens inverse	Vitesse relative entre votre véhicule et l'objet
Véhicules venant en sens inverse	Environ 5 à 40 km/h (3 à 25 mph)	Environ 5 à 75 km/h (3 à 45 mph)	Environ 10 à 115 km/h (7 à 70 mph)

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

Objets détectables	Vitesse du véhicule	Vitesse du véhicule qui arrive en sens inverse	Vitesse relative entre votre véhicule et l'objet
Piétons	Environ 5 à 30 km/h (3 à 20 mph)	-	Environ 5 à 40 km/h (3 à 25 mph)
Vélos	Environ 5 à 30 km/h (3 à 20 mph)	-	Environ 5 à 50 km/h (3 à 30 mph)
Motos venant en sens inverse	Environ 5 à 40 km/h (3 à 25 mph)	Environ 5 à 75 km/h (3 à 45 mph)	Environ 10 à 115 km/h (7 à 70 mph)

- Aide à l'évitement de collision à une intersection (véhicules qui coupent la route)

### Véhicules sans radars latéraux avant

Objets détectables	Vitesse du véhicule	Vitesse de véhicule qui traverse devant votre véhicule	Vitesse relative entre votre véhicule et l'objet
Véhicules, motos (côté)	Environ 5 à 60 km/h (3 à 38 mph)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vitesse de votre véhicule ou moins</li> <li>■ Environ 40 km/h ou moins (25 mph ou moins)</li> </ul>	Environ 5 à 60 km/h (3 à 38 mph)

### Véhicules équipés de radars latéraux avant

Objets détectables	Vitesse du véhicule	Vitesse de véhicule qui traverse devant votre véhicule	Vitesse relative entre votre véhicule et l'objet
Véhicules, motos (côté)	Environ 5 à 60 km/h (3 à 38 mph)	Environ 50 km/h ou moins (31 mph ou moins)	Environ 5 à 60 km/h (3 à 38 mph)

Lorsque vous conduisez à environ 40 km/h (29 mph) au moins, ce système fonctionne uniquement lorsque la vitesse de l'autre véhicule est d'environ 40 km/h (29 mph) ou moins.

Le système fonctionne uniquement lorsque la vitesse du véhicule venant en sens inverse est identique à la vitesse du véhicule ou inférieure.

- Suppression de l'accélération à vitesse faible

La fonction de suppression de l'accélération à faible vitesse ne fonctionne pas lorsque les clignotants clignotent.

Objets détectables	Vitesse du véhicule	Vitesse relative entre votre véhicule et l'objet
Véhicules précédents, véhicules à l'arrêt, piétons, vélos, mur	Environ 0 à 15 km/h (0 à 9 mph)	Environ 0 à 15 km/h (0 à 9 mph)

Lorsque la fonction de suppression d'accélération à faible vitesse est opérationnelle, si l'une des actions suivantes est effectuée, l'opération de la fonction de suppression d'accélération soudaine à faible vitesse est annulée :

- La pédale d'accélérateur est relâchée.
- Le volant est tourné fortement ou brusquement

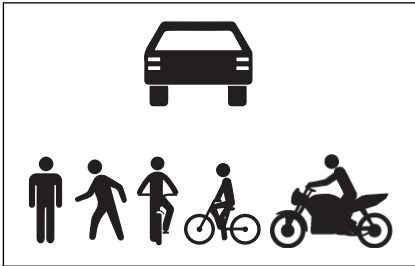
## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Détection des objets détectables

Les objets sont détectés en fonction de leur taille, forme et mouvement.

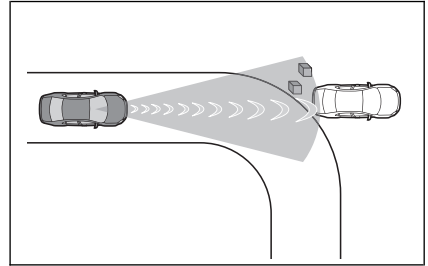
En fonction de la luminosité ambiante, le mouvement, la posture et la direction d'un objet détectable peuvent ne pas être détectés et le système peut ne pas fonctionner correctement.

Le système détecte les formes, comme indiqué ci-dessous, comme étant des objets détectables.

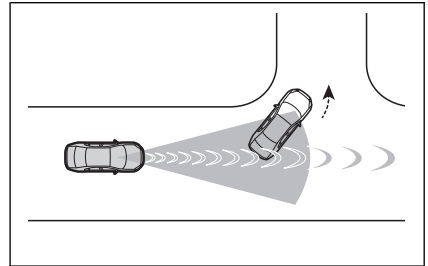


### Situations dans lesquelles le système peut se déclencher, même si le risque de collision n'est pas élevé

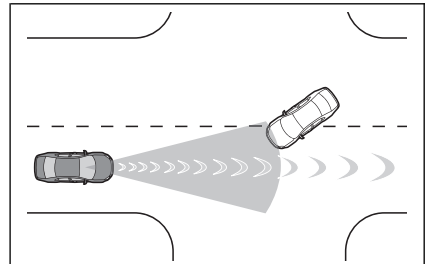
- Dans certains cas, tels que les cas suivants, le système peut déterminer que le risque de collision est élevé et s'activer :
  - Lorsque vous passez à côté d'un objet détectable
  - Lorsque vous changez de file au moment de dépasser un objet détectable
  - Lorsque vous approchez soudainement d'un objet détectable
  - Lorsque le véhicule s'approche d'un objet détectable ou de tout autre objet situé sur le bord de la route, tels que des glissières de sécurité, poteaux électriques, arbres ou murs, etc.
  - En présence d'un objet détectable ou d'un autre objet sur le bord de la route à l'entrée d'un virage



- En présence de motifs ou de peinture devant votre véhicule qui peuvent être confondus avec un objet détectable
- Lorsque vous passez devant un objet détectable qui change de file de circulation ou tourne à gauche/droite

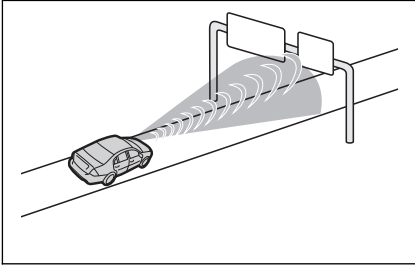


- Lorsque vous croisez un objet détectable qui est arrêté pour tourner à droite/gauche

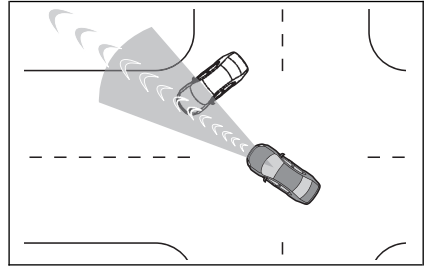


## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

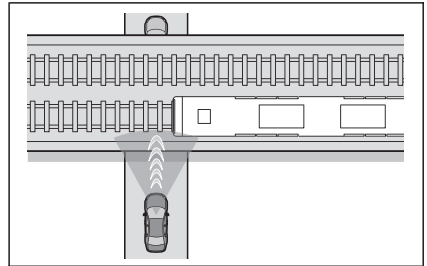
- Lorsqu'un objet détectable s'arrête immédiatement avant de passer dans la trajectoire du véhicule
- Lorsque vous traversez une zone avec une structure au-dessus de la route (panneau de signalisation routière, panneau d'affichage, etc.)



- A l'approche d'une barrière de péage électrique, d'une barrière de zone de parking ou d'une autre barrière qui s'ouvre et se ferme
- Lorsque vous tournez à gauche/droite et qu'un véhicule ou une moto vient en sens inverse, ou qu'un piéton ou un vélo traverse devant le véhicule
- Lorsque vous tentez de tourner à gauche/droite devant un véhicule ou une moto venant en sens inverse, ou un piéton ou un vélo
- Lorsque vous tournez à gauche/droite et qu'un véhicule venant en sens inverse, une moto venant en sens inverse, un piéton ou un vélo s'arrête ou change immédiatement de trajectoire avant d'entrer dans la trajectoire du véhicule
- Lorsque vous tournez à gauche/droite et qu'un véhicule venant en sens inverse tourne à gauche/droite devant le véhicule



- Lorsque le volant est tourné vers la trajectoire d'un véhicule venant en sens inverse
- Lorsqu'il y a un objet qui se déplace au-dessus ou en dessous de la route



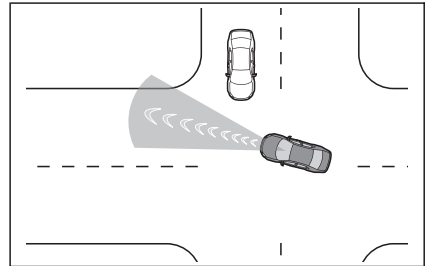
### Situations dans lesquelles le système est susceptible de ne pas fonctionner correctement

- Dans certaines situations, comme les suivantes, un objet détectable peut ne pas être détecté par les capteurs avant, et le système peut ne pas fonctionner correctement :
  - Lorsqu'un élément détectable s'approche de votre véhicule
  - Lorsque votre véhicule ou un objet détectable erre sur la route
  - Si un objet détectable fait une manœuvre brusque (par exemple un déport, une accélération ou une décélération brusque)
  - Lorsque vous approchez soudainement d'un objet détectable
  - Lorsqu'un objet détectable est proche d'un mur, d'une clôture, d'un rail de sécurité, d'une plaque d'égout, d'une plaque en acier sur la route, ou d'un autre véhicule etc.

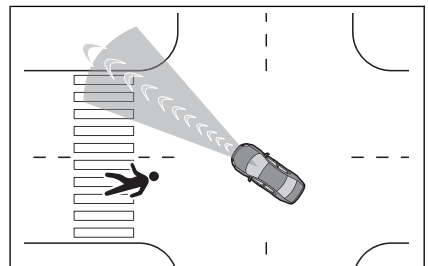
## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- Lorsqu'il y a une structure au-dessus d'un objet détectable
- Lorsqu'une partie d'un objet détectable est dissimulée par un autre objet (bagage de grande taille, parapluie ou glissière de sécurité, etc.)
- Lorsque plusieurs objets détectables se chevauchent
- Lorsqu'une lumière brillante, comme le soleil, se reflète sur un objet détectable
- Lorsqu'un objet détectable est blanc et semble très lumineux
- Lorsqu'un objet détectable semble de confondre avec ses contours en raison de sa couleur et de son éclat
- Si un objet détectable coupe devant votre véhicule ou apparaît soudainement devant votre véhicule
- Lorsque vous approchez d'un véhicule qui se trouve en diagonale
- Si un vélo pour enfant transporte une charge large, un passager supplémentaire, si le cycliste est penché vers l'avant ou si le vélo a une forme inhabituelle (vélos équipés d'un siège enfant, tandems, etc.)
- Si un piéton ou un vélo mesure moins d'1 m (3,2 ft.) environ ou dépasse 2 m (6,5 ft.) environ.
- Lorsque la silhouette d'un piéton ou d'un vélo n'est pas claire (comme lorsque le piéton/cycliste porte un imperméable, une jupe longue, etc.)
- Lorsqu'un piéton est penché vers l'avant ou accroupi
- Lorsqu'un piéton ou un vélo se déplace à vitesse élevée
- Si un piéton pousse une poussette, un fauteuil roulant, un vélo ou un autre véhicule
- Lorsqu'un objet détectable se confond avec la zone environnante, comme lorsque la lumière est atténuée (à l'aube ou au crépuscule) ou lorsqu'il fait sombre (la nuit ou dans un tunnel)





- Lorsque le véhicule n'a pas roulé pendant un certain temps après que le système de pile à combustible a démarré
- Lorsque le véhicule tourne à gauche/droite ou quelques secondes après avoir tourné à gauche/droite
- En conduisant dans un tournant et pendant quelques secondes après le tournant
- Lorsque vous tournez à gauche/droite et qu'un véhicule venant en sens inverse roule à une distance équivalente à 3 files ou plus du véhicule
- Lorsque vous tournez à gauche/droite et que le sens du véhicule diffère considérablement du sens de circulation dans la file du sens inverse



- Lorsque vous tournez à droite/gauche, un piéton ou un vélo derrière le véhicule arrive devant celui-ci comme s'il allait dépasser le véhicule



## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- Lorsque vous vous trouvez à une intersection, le véhicule qui s'approche pour traverser devant vous est très long, comme un grand camion, un véhicule tractant une remorque, etc.
  - En plus des cas susmentionnés, dans certaines situations, comme celles indiquées ci-dessous, l'assistance d'urgence de la direction peut ne pas fonctionner correctement :
    - Lorsqu'un objet détectable est trop proche du véhicule
    - Lorsqu'il y a un espace insuffisant pour effectuer des manœuvres d'évitement ou qu'il y a une obstruction au niveau de la direction d'évitement
    - Lorsqu'un véhicule vient en sens inverse
  - Outre ce qui a été mentionné précédemment, dans certaines situations, comme les suivantes, les murs peuvent ne pas être détectés comme objet cible et la fonction de suppression de l'accélération à faible vitesse peut ne pas fonctionner correctement :
    - Lorsque le paysage derrière le mur est visible, comme une porte vitrée, un grillage, etc.
    - Lorsque le mur est incliné ou bas
    - Lorsque le mur est étroit, comme un poteau, etc.
    - Lorsque le mur est constitué de plantes, comme une haie, etc.
    - Lorsque la route, etc., est réfléchi sur le mur
    - Lorsque le véhicule s'approche du mur à un angle
- Modification des paramètres de sécurité préventive**
- Le système de sécurité préventive peut être activé/désactivé par le biais d'un réglage personnalisé. (→P. 500)  
Le système est activé chaque fois que le contacteur d'alimentation est mis en position ON.
  - Lorsque le système est désactivé, le voyant PCS s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonction.
  - Le réglage de sécurité préventive peut être modifié par le biais des réglages personnalisés. (→P. 500)
  - Véhicules sans fonction de direction active : Quand la durée d'avertissement de sécurité préventive est modifiée, la durée de l'assistance d'urgence de la direction est également modifiée. Lorsque  est sélectionné, l'assistance à la direction d'urgence (à l'exception de la fonction de direction active) ne fonctionne pas dans la plupart des cas.
  - Véhicules équipés de la fonction de direction active : quand la durée d'avertissement de sécurité préventive est modifiée, la durée de l'assistance d'urgence de la direction (à l'exception de la fonction de direction active) est également modifiée. Lorsque  est sélectionné, l'assistance à la direction d'urgence (à l'exception de la fonction de direction active) ne fonctionne pas dans la plupart des cas.
  - Véhicules avec caméra de surveillance de vigilance du conducteur : lorsque le système détermine que le conducteur ne regarde pas devant lui, l'avertissement de sécurité préventive et l'assistance de la direction d'urgence fonctionnent selon le délai  , quel que soit le réglage de l'utilisateur.
  - Lorsque le régulateur de vitesse dynamique à radar est activé, l'avertissement de sécurité préventive fonctionne selon le délai  , quel que soit le réglage de l'utilisateur.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### 5.5.5 LTA (aide au maintien de la trajectoire)

#### Fonctions LTA

- Lorsque vous conduisez sur une route dont le marquage au sol est bien visible et que le régulateur de vitesse dynamique à radar fonctionne, les lignes de files et les véhicules qui précèdent et environnants sont détectés à l'aide de la caméra avant et du capteur radar, et le volant est actionné pour maintenir la position du véhicule dans sa file.

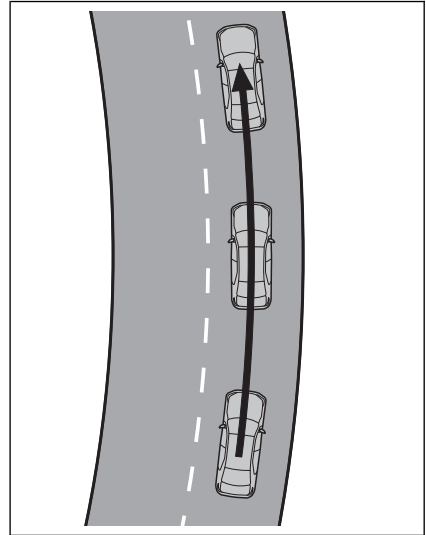
Utilisez cette fonction uniquement sur les autoroutes et les voies express.

Lorsque le régulateur de vitesse dynamique à radar n'est pas utilisé, la fonction ne fonctionne pas.

Dans les situations où les lignes de file sont difficiles à voir ou ne sont pas visibles, comme lorsqu'il y a un embouteillage, l'assistance utilise la trajectoire des véhicules situés devant et autour de votre véhicule.

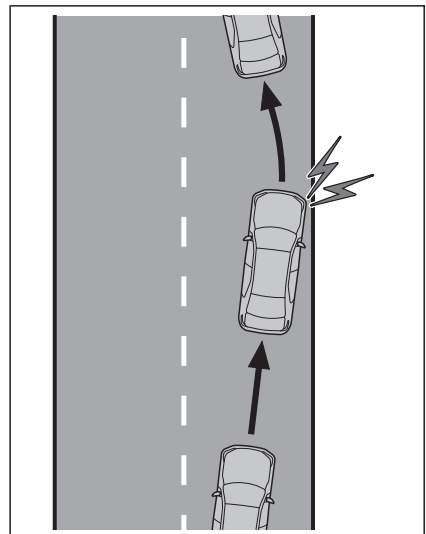
Si le système détermine que le volant n'a pas été actionné pendant une durée déterminée ou qu'il n'est pas fermement tenu, le conducteur en est informé et la fonction est temporairement annulée.

Si le volant est fermement maintenu, la fonction est à nouveau opérationnelle.



- Lorsque la fonction est opérationnelle, si le véhicule semble quitter sa file de circulation, le conducteur en est averti au moyen d'un message et d'un signal sonore.

Lorsque le signal sonore retentit, vérifiez la zone autour du véhicule et maniez le volant avec précaution pour faire revenir le véhicule au centre de la file.



### **MISE EN GARDE !**

#### **Avant d'utiliser le système LTA**

- Ne vous fiez pas excessivement au système LTA. Le système LTA n'est pas un système qui offre une assistance automatisée pendant la conduite et il ne s'agit pas d'un système qui vous permet de réduire l'attention requise pour une conduite en toute sécurité. Le conducteur doit faire tout particulièrement attention à la zone environnante et actionner le volant le cas échéant pour assurer sa sécurité. De même, le conducteur a la responsabilité d'observer les pauses nécessaires lorsqu'il est fatigué, comme quand il conduit depuis un long moment.
- Si vous ne conduisez pas de manière adéquate et ne portez pas l'attention nécessaire à la route, un accident pourrait survenir.
- Lorsque le système LTA n'est pas utilisé, désactivez-le à l'aide du contacteur LTA.

#### **Conditions d'utilisation de la fonction**

Cette fonction peut être utilisée lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies :

- Le système LTA détecte les lignes de file ou la trajectoire des véhicules qui précèdent ou environnants.
- Le régulateur de vitesse dynamique à radar fonctionne.
- La largeur de la file est d'environ 3 à 4 m (10 à 13 ft.).
- Le levier des clignotants n'est pas actionné.
- Le véhicule n'est pas conduit dans un virage serré.
- L'accélération ou la décélération du véhicule n'est pas supérieure à une certaine valeur.
- Une force importante n'est pas exercée pour faire tourner le volant.

- L'avertissement d'absence de mains sur le volant (→P. 223) ne fonctionne pas.
- Le véhicule est conduit au centre d'une file.

#### **Annulation temporaire des fonctions**

- Lorsque les conditions de fonctionnement ne sont plus réunies, une fonction peut être provisoirement annulée. Cependant lorsque les conditions de fonctionnement sont à nouveau réunies, la fonction est automatiquement rétablie. (→P. 223)
- Si les conditions de fonctionnement d'une fonction ne sont plus remplies alors que la fonction est en cours d'utilisation, un signal sonore peut retentir pour indiquer que la fonction a été temporairement annulée.
- L'assistance à la direction apportée par la fonction peut être remplacée par l'actionnement du volant par le conducteur.

#### **Fonction d'avertissement de sortie de file lors du fonctionnement de la LTA**

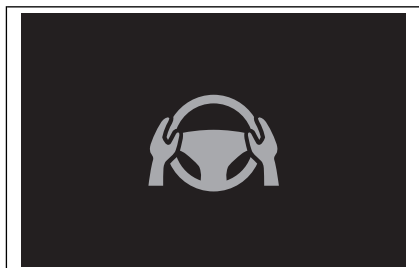
- Même si la méthode d'avertissement de la fonction LDA a été modifiée sur la vibration du volant, si le véhicule dévie de sa file lors du fonctionnement de la LTA, le signal sonore retentit pour avertir le conducteur.
- Si une action sur le volant équivalente à celle nécessaire pour un changement de file est détectée, le système détermine que le véhicule ne dévie pas de sa file et l'avertissement ne se déclenche pas.

#### **Fonctionnement de l'avertissement d'absence de mains sur le volant**

- Lorsque le système détermine que le conducteur ne tient pas le volant, un message demandant au conducteur de tenir le volant et l'icône indiquée sur le schéma s'affichent sur l'écran multifonction pour informer le conducteur. Si le système détecte que

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

le volant est maintenu, l'avertissement est désactivé. Lorsque vous utilisez le système, assurez-vous de tenir fermement le volant, peu importe que l'avertissement fonctionne ou non.



- Si aucune opération n'est détectée pendant un certain temps, l'avertissement se déclenche et la fonction est temporairement annulée. Cet avertissement peut également fonctionner si le conducteur tourne seulement légèrement le volant en continu.

### Situations dans lesquelles l'avertissement d'absence de mains sur le volant est susceptible de ne pas fonctionner correctement

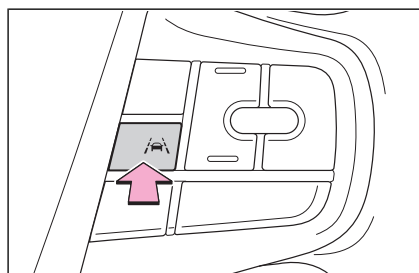
- Selon l'état du véhicule, l'état de commande du volant et la surface de route, la fonction d'avertissement peut ne pas s'activer.
- Véhicules avec LCA : dans les situations suivantes, le système est susceptible de ne pas détecter que les mains du conducteur ne sont pas sur le volant.
  - Lorsqu'une housse de volant est installée
  - Lorsque le conducteur porte des gants
  - Lorsqu'un corps étranger est fixé sur le volant
  - Lorsque le conducteur agrippe l'habillage en bois, une pièce de cuir, les branches ou toute autre partie du volant qui n'a pas de capteur.

- Véhicules avec LCA : dans les situations suivantes, l'avertissement d'absence des mains sur le volant peut ne pas fonctionner et la fonction LTA peut continuer à fonctionner même si les mains du conducteur ne sont pas sur le volant :
  - Lorsque quelque chose d'autre qu'une main est en contact avec le volant
  - Lorsqu'un objet large ou les bras recouvrent le volant

### Activation/désactivation du système

L'aide au maintien de la trajectoire (LTA) passe à l'état activé/désactivé à chaque appui sur le contacteur LTA.

Lorsque la fonction LTA est définie sur ON, le témoin LTA s'allume.



### ⚠ MISE EN GARDE !

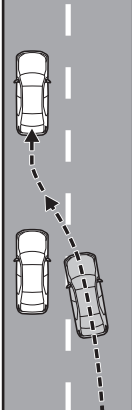
#### Situations dans lesquelles les fonctions sont susceptibles de ne pas fonctionner correctement

Situations dans lesquelles les fonctions sont susceptibles de ne pas fonctionner correctement. Ne vous fiez pas excessivement à ces fonctions. Le conducteur doit faire tout particulièrement attention à la zone environnante et actionner le volant le cas échéant pour assurer sa sécurité.

- Lorsqu'un véhicule qui précède ou à proximité quitte sa file (votre véhicule peut suivre ce véhicule et quitter également la file)

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### ⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)












- Lorsqu'un véhicule qui précède ou à proximité est conduit très près de la ligne de file gauche/droite (votre véhicule peut suivre ce véhicule et dévier de la file)
- Lorsqu'un véhicule qui précède ou environnant sort d'une file (votre véhicule peut suivre le véhicule qui précède ou environnant et sortir également de sa file)

### ⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)

- Lorsqu'un véhicule qui précède ou environnant roule très près de la file de droite/gauche (votre véhicule peut suivre le véhicule qui précède ou environnant et sortir de sa file)
- En présence de structures ou d'objets en mouvement dans la zone environnante (en fonction de la position des structures ou des objets en mouvement par rapport au véhicule, votre véhicule pourrait louvoyer)
- Lorsque le véhicule est frappé par un vent latéral ou une turbulence causée par les véhicules à proximité
- Situations dans lesquelles les capteurs peuvent ne pas fonctionner correctement : →P. 206
- Situations dans lesquelles la file est susceptible de ne pas être détectée : →P. 207
- Lorsqu'il est nécessaire de désactiver le système : →P. 200

### Ecran de fonctionnement de l'assistance à l'actionnement du volant

L'état de fonctionnement du système LTA est indiqué

Témoin	Affichage de la file	Icône du volant	Situation
 Blanc	 Gris/Blanc	 Gris	Le système LTA est en veille
 Vert	 Vert	 Vert	Le système LTA fonctionne
 Clignotement jaune	 Clignotement jaune	 Vert	Le véhicule sort de la file du côté où l'affichage de la file clignote

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

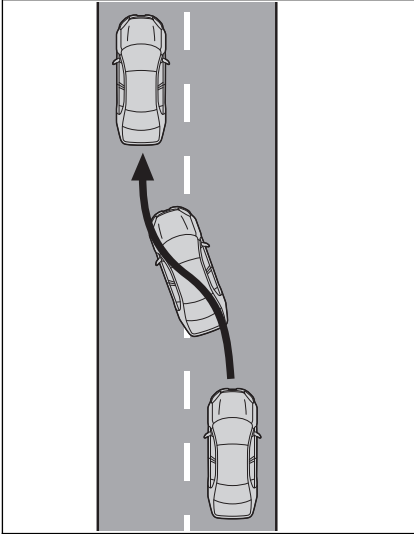
### 5.5.6 LCA (aide au changement de file)\*

\*Si le véhicule en est équipé

#### Fonctions LCA

Cette fonction est associée à la fonction LTA et offre une assistance lors des changements de file en actionnant le volant.

Utilisez cette fonction uniquement sur les autoroutes et les voies rapides. L'assistance à la direction peut être annulée par un actionnement du volant par le conducteur. La fonction d'aide au changement de file n'est pas conçue pour fonctionner lors des changements de file aux intersections.



#### **⚠ MISE EN GARDE !**

##### Avant d'utiliser le système LCA

- Ne vous fiez pas excessivement au système LCA. Le système LCA n'est pas un système qui fournit une assistance automatisée à la conduite et n'est pas un système qui réduit la nécessité de vérifier la présence d'autres véhicules, de véhicules en approche, etc. dans une file adjacente lors d'un changement de

#### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

file. Le conducteur doit faire tout particulièrement attention à la zone environnante et actionner le volant le cas échéant pour assurer sa sécurité. De plus, n'utilisez pas le système LCA pour changer de file vers une file dans laquelle le véhicule ne devrait pas se trouver (files en sens inverse, accotements, etc.).

- Si vous ne conduisez pas de manière adéquate et ne portez pas l'attention nécessaire à la route, un accident pourrait survenir.

#### Conditions d'utilisation de la fonction

Cette fonction peut être utilisée lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies :

- Le système LTA fonctionne.
- L'activation de l'aide au changement de file s'effectue par le biais des réglages personnalisés.
- La vitesse du véhicule se situe environ entre 80 et 140 km/h (50 et 85 mph).
- Le système reconnaît la route actuelle comme une autoroute ou une voie rapide.
- Le système détecte une ligne blanche discontinue sur le côté vers lequel le changement de file doit être effectué.
- Un véhicule n'est pas détecté dans la file vers laquelle le clignotant est actionné.
- Les données cartographiques du système de navigation sont correctes.
- Une force importante n'est pas exercée pour faire tourner le volant.
- L'avertissement d'absence de mains sur le volant (→P. 223) ne fonctionne pas.
- Le système a détecté un objet en mouvement derrière le véhicule au moins une fois depuis que le système de pile à combustible a démarré.

### Annulation de fonctions

Dans les situations suivantes, le fonctionnement du système LCA peut être annulé via l'écran et avec un signal sonore :

- Lorsque les conditions de fonctionnement (→P. 223) ne sont plus remplies
- Lorsque le système ne peut plus détecter de lignes de file
- Lorsque le levier des clignotants est actionné vers la deuxième position (→P. 227)
- Lorsque le levier des clignotants est actionné dans la direction opposée au changement de file
- Lorsque le système détecte l'actionnement du volant, de la pédale de frein, ou de la pédale d'accélérateur par le conducteur.
- L'avertissement d'absence de mains sur le volant (→P. 227) fonctionne. Si le système détecte qu'un véhicule s'approche rapidement dans la file vers laquelle le clignotant est actionné, un signal sonore retentit et un message s'affiche pour avertir le conducteur. Au même moment, le volant peut être légèrement actionné pour aider le véhicule à s'éloigner du véhicule en approche.

### Fonctionnement de l'avertissement d'absence de mains sur le volant

Lorsque le système détermine que le conducteur ne tient pas le volant, un message demandant au conducteur de tenir le volant et l'icône indiquée sur le schéma s'affichent sur l'écran multifonction pour informer le conducteur. Si le système détecte que le volant est maintenu, l'avertissement est désactivé. Lorsque vous utilisez le système, assurez-vous de tenir fermement le volant, que l'avertissement fonctionne ou non.



### Situations dans lesquelles l'avertissement d'absence de mains sur le volant est susceptible de ne pas fonctionner correctement

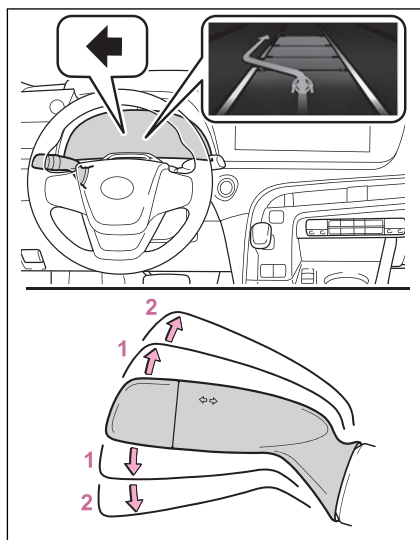
- Selon l'état du véhicule, l'état de commande du volant et la surface de route, la fonction d'avertissement peut ne pas s'activer.
- Dans les situations suivantes, le système peut ne pas être en mesure de détecter si les mains du conducteur ne sont pas sur le volant.
  - Lorsqu'une housse de volant est installée
  - Lorsque le conducteur porte des gants
  - Lorsqu'un corps étranger est fixé sur le volant
  - Lorsque le conducteur agrippe l'habillage en bois, une pièce de cuir, les branches ou toute autre partie du volant qui n'a pas de capteur.
- Dans les situations suivantes, l'avertissement d'absence de mains sur le volant est susceptible de ne pas fonctionner et la fonction LCA peut continuer à fonctionner même si les mains du conducteur ne sont pas sur le volant :
  - Lorsque quelque chose d'autre qu'une main est en contact avec le volant
  - Lorsqu'un objet large ou les bras recouvrent le volant

### Fonctionnement du système LCA

Si le levier de clignotants est maintenu dans la 1ère position, la direction de changement de file s'affiche et la fonction peut s'exécuter.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

Pour changer de file tout en maintenant le levier des clignotants dans la 1ère position sans utiliser la fonction LCA, mettez le réglage personnalisé de la LCA sur OFF.



1. 1ère position : la LCA est opérationnelle
2. 2ème position : la LCA n'est pas opérationnelle

### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### **Situations dans lesquelles la LCA ne devrait pas être utilisée**







- Lors de la conduite sur une route à une seule file
- Lorsqu'il n'y a pas de ligne blanche discontinue entre la file actuelle et une autre file

#### **Activation/désactivation du système**

Le système LCA peut être activé/désactivé par le biais d'un réglage personnalisé. (→P. 500)

### **Fonctionnement des affichages et du système**

L'état de fonctionnement du système LCA est indiqué

Affichage de la LCA	Icône du volant	Conditions
 Flèche grise et ligne verte	 Vert	LCA en veille
 Flèche bleue et ligne blanche		LCA en fonctionnement
	 Gris	Véhicule en approche détecté lors du fonctionnement de la LCA
Non affiché	 Gris	Ligne de file qui n'est plus détectée lors du fonctionnement de la LCA

### 5.5.7 LDA (avertissement de sortie de file)

#### Fonctions de base

Le système LDA avertit le conducteur si le véhicule peut dévier de la course ou trajectoire actuelle\* et il peut également actionner légèrement le volant pour aider le conducteur à dévier de sa course ou de sa trajectoire\*.

La caméra avant est utilisée pour détecter les lignes d'une file de circulation ou une trajectoire\*.

\*Limite entre l'asphalte et l'herbe, le sol, etc., ou des structures comme un trottoir, un rail de sécurité, etc.

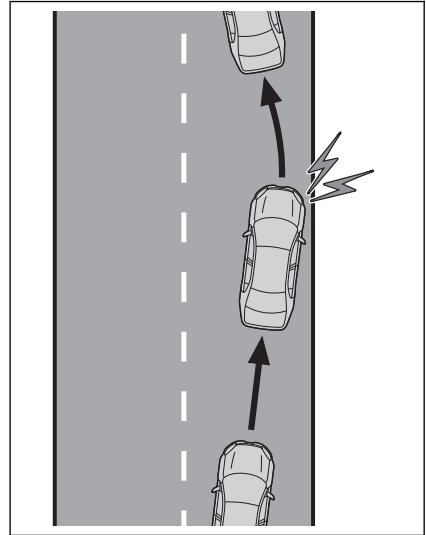
#### Fonction d'avertissement de sortie de file de circulation

Lorsque le système détermine que le véhicule risque de quitter sa file ou sa trajectoire\*, un avertissement s'affiche sur l'écran et un signal sonore retentit ou le volant vibre pour avertir le conducteur.

Vérifiez la zone autour de votre véhicule et maniez le volant avec précaution pour faire revenir le véhicule au centre de la file ou de la trajectoire\*.

Si le système détermine que le véhicule risque d'entrer en collision avec un véhicule sur une file adjacente, l'avertissement de sortie de file s'active même si les clignotants sont en marche.

\*Limite entre l'asphalte et l'herbe, le sol, etc., ou des structures comme un trottoir, un rail de sécurité, etc.



#### Fonction de prévention de sortie de file de circulation

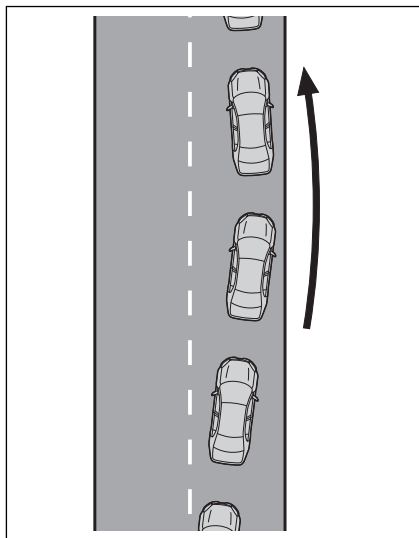
Si le système détermine que le véhicule risque de sortir de sa file de circulation ou de sa trajectoire\*, il fournit une assistance en tournant le volant pour éviter que le véhicule ne dévie de la file de circulation ou de la trajectoire.

Si le système détermine que le volant n'a pas été actionné pendant une durée déterminée ou qu'il n'est pas fermement tenu, un message d'avertissement peut s'afficher et un signal sonore s'avertissement peut retentir pour en informer le conducteur.

Si le système détermine que le véhicule risque d'entrer en collision avec un véhicule sur une file adjacente, la fonction de prévention de sortie de file s'active même si les clignotants sont en marche.

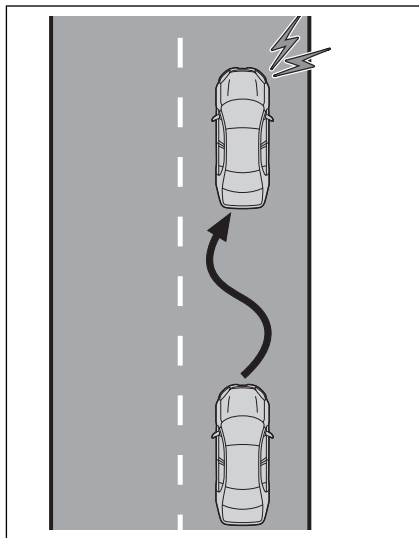
\*Limite entre l'asphalte et l'herbe, le sol, etc., ou des structures comme un trottoir, un rail de sécurité, etc.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite



### Fonction de suggestion de pause

Si le véhicule louvoie, un message s'affiche et un signal sonore retentit pour demander au conducteur de faire une pause.



### ⚠ MISE EN GARDE !

#### Avant d'utiliser le système LDA

- Ne vous fiez pas excessivement au système LDA. Le système LDA n'est pas un système qui fournit une assistance automatisée à la conduite. Il ne s'agit pas non plus d'un système qui vous permet de réduire l'attention requise pour une conduite en toute sécurité. Le conducteur doit faire tout particulièrement attention à la zone environnante et actionner le volant le cas échéant pour assurer sa sécurité. De même, le conducteur a la responsabilité d'observer les pauses nécessaires lorsqu'il est fatigué, comme quand il conduit depuis un long moment.
- Si vous ne conduisez pas de manière adéquate et ne portez pas l'attention nécessaire à la route, un accident pourrait survenir.

#### Conditions de fonctionnement de chaque fonction

- Fonction d'avertissement/de prévention de sortie de file  
Cette fonction peut être utilisée lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies :
  - La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à 50 km/h (30 mph) environ. Son fonctionnement est possible lorsque la vitesse du véhicule est d'environ 40 km/h (25 mph) minimum si des véhicules, motocyclettes, bicyclettes ou piétons sont détectés à proximité de la file.
  - Le système reconnaît une file ou une trajectoire\*. (Si elle n'est reconnue que d'un seul côté, le système ne fonctionne que pour le côté reconnu.)
  - La largeur de la file de circulation est d'environ 3 m (9,8 ft.) ou plus

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- Le levier des clignotants n'est pas actionné. (Sauf si un véhicule est détecté dans la direction vers laquelle le levier des clignotants est actionné.)
- Le véhicule n'est pas conduit dans un virage serré.
- L'accélération ou la décélération du véhicule n'est pas supérieure à une certaine valeur.
- Le volant n'est pas tourné suffisamment pour effectuer un changement de file.
- Lorsque le système VSC ou TRC n'est pas désactivé

\*Limite entre l'asphalte et l'herbe, le sol, etc., ou des structures comme un trottoir, un rail de sécurité, etc.

### Annulation temporaire des fonctions

Lorsque les conditions de fonctionnement ne sont plus réunies, une fonction peut être provisoirement annulée. Cependant lorsque les conditions de fonctionnement sont à nouveau réunies, la fonction est automatiquement rétablie. (→P. 230)

### Fonctionnement de la fonction d'avertissement de sortie de file/de prévention de sortie de file

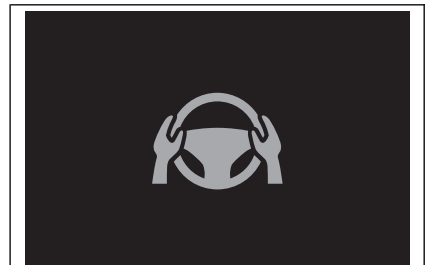
- En fonction de la vitesse du véhicule, de l'état de la route, de l'angle de sortie de la file, etc., le fonctionnement de la fonction de prévention de sortie de file peut n'être pas ressenti ou la fonction peut ne pas s'exécuter.
- Selon les conditions, le signal sonore d'avertissement peut fonctionner, même si la vibration est sélectionnée par le biais d'un réglage personnalisé.
- Si une trajectoire\* n'est pas clairement visible ou droite, la fonction d'avertissement de sortie de file ou la fonction de prévention de sortie de file peut ne pas s'exécuter.

- La fonction d'avertissement de sortie de file ou la fonction de prévention de sortie de file peut ne pas s'exécuter si le système estime que le véhicule est dirigé intentionnellement pour éviter un piéton ou un véhicule en stationnement.
- Dans ce cas, le système peut ne pas être en mesure de déterminer s'il y a un risque de collision avec un véhicule se trouvant sur une file adjacente.
- Véhicules avec caméra de surveillance de vigilance du conducteur : en fonction de l'état de vigilance du conducteur, la fonction d'avertissement de sortie de file ou la fonction de prévention de sortie de file modifie le délai de fonctionnement.
- Le fonctionnement de l'assistance à la direction de la fonction de prévention de sortie de file peut être remplacée par l'actionnement du volant par le conducteur.

\*Limite entre l'asphalte et l'herbe, le sol, etc., ou des structures comme un trottoir, un rail de sécurité, etc.

### Fonctionnement de l'avertissement d'absence de mains sur le volant

Dans les situations suivantes, un message indique au conducteur de tourner le volant, une icône s'affiche et un signal sonore retentit pour en informer le conducteur. Lorsque vous utilisez le système, assurez-vous de tenir fermement le volant, que l'avertissement fonctionne ou non.



## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- Lorsque le système détermine que le conducteur ne tient pas le volant fermement, ou que le volant n'est pas actionné lors du fonctionnement de l'assistance à la direction de la fonction de prévention de sortie de file

La durée de retentissement du signal sonore d'avertissement s'allonge à mesure que la fréquence de fonctionnement de l'assistance à l'actionnement du volant augmente. Même si le système estime que le volant a été actionné, le signal sonore d'avertissement continue de retentir pendant un certain temps.

### Fonction de suggestion de pause

Cette fonction peut être utilisée lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies :


- La vitesse du véhicule est d'environ 65 km/h (40 mph) ou plus.
  - La largeur de la file de circulation est d'environ 3 m (9,8 ft.) ou plus
- En fonction de l'état du véhicule et de la surface de la route, la fonction de suggestion de pause peut ne pas fonctionner.



Appuyez sur le contacteur de commande de compteur ➔ pour éteindre le message.

Si ➔ n'est pas enfoncé, le message de la fonction de suggestion de pause reste affiché.

### Modification des réglages de la LDA

- Le système LDA peut être activé/désactivé par le biais d'un réglage personnalisé (→P. 500)
- Les réglages de la LDA peuvent être modifiés par le biais des réglages personnalisés. (→P. 500)
- Véhicules équipés d'une caméra de surveillance du conducteur : Lorsque le système détermine que le conducteur est fatigué, la fonction d'avertissement de sortie de file fonctionne selon le délai , quel que soit le réglage personnalisé. De plus, ce réglage est conservé jusqu'à ce que le contacteur d'alimentation soit désactivé.

### ⚠ MISE EN GARDE !

#### Situations dans lesquelles le système est susceptible de ne pas fonctionner correctement












Dans les situations suivantes, le système risque de ne pas fonctionner correctement et le véhicule peut sortir de sa file. Ne vous fiez pas excessivement à ces fonctions. Le conducteur doit faire tout particulièrement attention à la zone environnante et actionner le volant le cas échéant pour assurer sa sécurité.

- Lorsque la limite entre l'asphalte et l'herbe, le sol, etc., ou des structures comme un trottoir, un rail de sécurité, etc. n'est pas clairement visible ou droite
- Lorsque le véhicule est frappé par un vent latéral ou une turbulence causée par les véhicules à proximité
- Situations dans lesquelles la file est susceptible de ne pas être détectée : →P. 207
- Situations dans lesquelles les capteurs peuvent ne pas fonctionner correctement : →P. 206
- Situations dans lesquelles l'ensemble ou certaines des fonctions du système sont inopérantes : →P. 208
- Lorsqu'il est nécessaire de désactiver le système : →P. 200

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Fonctionnement des affichages et du système

L'état d'utilisation de la fonction d'avertissement de sortie de file et l'opération d'aide à la direction de la fonction de prévention de sortie de file sont indiqués.

Témoin	Affichage de la file	Icône du volant	Situation
 Allumé en jaune	Eteint	Eteint	Système désactivé
Eteint	 Gris	Eteint	Lignes de file non détectées par le système
Eteint	 Blanc	Eteint	Lignes de file détectées par le système
 Clignotement jaune	 Clignotement jaune	Eteint	La fonction d'avertissement de sortie de file est active pour le côté de la file qui clignote.
 Vert	 Vert	 Vert	La fonction d'avertissement de sortie de file est active pour le côté de la file qui est allumé.
 Clignotement jaune	 Clignotement jaune	 Vert	de la fonction d'avertissement de sortie de file/de prévention de sortie de file est active pour le côté de la file qui clignote.

### 5.5.8 PDA (aide à la conduite proactive)

Lorsqu'un objet détectable (→P. 234) est détecté, l'aide à la conduite proactive agit sur les freins et le volant pour contribuer à empêcher le véhicule de s'approcher trop près de l'objet.

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

##### **Pour un usage en toute sécurité**

Conduire avec prudence relève de la responsabilité exclusive du conducteur.

- L'aide à la conduite proactive est conçue pour fournir une assistance pour les opérations de freinage et de direction ordinaires, ainsi que pour empêcher le véhicule de s'approcher

#### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

trop près d'un objet détectable. Toutefois, cette assistance a une action limitée. Il revient au conducteur d'effectuer les opérations de freinage et de direction selon les besoins. Lisez avec attention les éléments suivants. Ne vous fiez pas excessivement à l'aide à la conduite proactive et conduisez toujours avec prudence. (→P. 235)

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- L'aide à la conduite proactive n'est pas un système qui vous permet de réduire l'attention requise pour une conduite en toute sécurité. Même si le système fonctionne correctement, les conditions environnantes reconnues par le conducteur et détectées par le système peuvent différer. Il incombe au conducteur de prêter attention, d'évaluer les risques et de conduire en toute sécurité. Ne vous fiez pas excessivement à ce système et conduisez toujours avec prudence, sous peine de provoquer un accident et des blessures graves.

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- L'aide à la conduite proactive n'est pas un système qui permet une conduite inattentive et il ne s'agit pas non plus d'un système destiné à fournir une assistance dans des conditions de faible visibilité. Le conducteur est seul responsable de l'attention qu'il porte aux alentours du véhicule et de conduire avec prudence.

#### **Lors de la désactivation de l'aide à la conduite proactive**

- Situations dans lesquelles les capteurs peuvent ne pas fonctionner correctement : →P. 206
- Lorsqu'il est nécessaire de désactiver le système : →P. 200

### **Conditions de fonctionnement du système et objets détectables**

En fonction des conditions de conduite, le fonctionnement et les objets détectables de l'aide à la conduite proactive changent comme suit.

Fonction	Conditions	Fonctionnement	Objets détectables
Aide à l'anticipation des obstacles (OAA)	Un objet détectable est détecté en train de traverser la route	L'assistance au moyen de quelques opérations de freinage est prévue pour réduire le risque de collision.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Piétons</li> <li>■ Cyclistes</li> </ul>
	Un objet détectable est détecté sur le côté de la route	L'assistance au moyen d'opérations de freinage et d'actionnement du volant est prévue en fonction des conditions de la zone environnante pour contribuer à empêcher le véhicule d'approcher de trop près d'un objet détecté.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Piétons</li> <li>■ Cyclistes</li> <li>■ Véhicules stationnés</li> </ul>
		L'assistance au moyen d'actionnement du volant est prévu dans une plage de sorte que le véhicule ne dévie pas de la voie de circulation dans laquelle il se trouve.	
Aide à la décélération (DA)	Un véhicule qui précède ou un véhicule adjacent qui se rabat devant le véhicule est détecté.	Le véhicule ralentit doucement de sorte que la distance entre les véhicules ne soit pas trop courte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Véhicules qui précèdent</li> <li>■ Motos</li> </ul>
	Une courbe est détectée devant le véhicule	Le véhicule est ralenti en douceur si la vitesse du véhicule est considérée comme trop élevée pour la courbe.	Néant
Assistance à la direction (SA)	La voie de circulation est détectée	Le système anticipe l'opération du conducteur et prend en charge l'actionnement du volant.	Aucun

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Vitesses de véhicule auxquelles le système peut fonctionner

- Assistance en cas d'objet détectable en train de traverser la route  
Environ 30 à 60 km/h (20 à 35 mph)
- Assistance en cas d'objet détectable sur le bord de la route  
Environ 30 à 60 km/h (20 à 35 mph)
- Aide à la décélération en raison du véhicule qui précède  
Environ 20 km/h (15 mph) ou plus
- Assistance à la décélération dans les virages  
Environ 20 km/h (15 mph) ou plus
- Assistance à la direction dans une file  
Environ 10 à 140 km/h (5 à 80 mph)

### Le fonctionnement du système est annulé lorsque

- Dans les situations suivantes, le fonctionnement du système sera suspendu :
  - Lorsque le régulateur dynamique à radar ou le régulateur de vitesse fonctionne
  - Lorsque le système PCS est désactivé
  - Situations dans lesquelles l'ensemble ou certaines des fonctions du système sont inopérantes : →P. 208
  - Lorsque le rapport P, R ou N est engagé
- Dans les situations suivantes, l'assistance au freinage est annulée :
  - Environ 15 km/h (9 mph) ou moins
  - Lorsqu'une certaine vitesse de véhicule est atteinte, telle que déterminée par le système, en fonction des conditions environnantes
- Dans les situations suivantes, le fonctionnement du système peut être annulé :
  - Lorsque la commande de freinage ou la commande de limite de puissance d'un système d'aide à la

conduite fonctionne (par exemple : système PCS, commande de transmission au démarrage)

- Lorsque le système détermine qu'un objet détecté s'est éloigné du véhicule
- Lorsque des lignes de file ne sont plus détectées
- Lorsque la pédale de frein a été enfoncée
- Lorsque la pédale d'accélérateur a été enfoncée
- Lorsque le volant a été actionné avec une certaine force
- Lorsque le levier des clignotants est actionné vers la position à gauche/droite

### MISE EN GARDE !

#### Situations dans lesquelles le système est susceptible de ne pas fonctionner correctement

- Situations dans lesquelles la file est susceptible de ne pas être détectée : →P. 207
- Lorsqu'un objet détectable s'arrête immédiatement avant de passer dans la trajectoire du véhicule
- Lorsque le véhicule passe très près d'un objet détectable derrière une glissière de sécurité, une clôture, etc.
- Lorsque vous changez de file au moment de dépasser un objet détectable
- Lorsque vous passez devant un objet détectable qui change de file de circulation ou tourne à gauche/droite
- Lorsqu'il y a des objets (glissières de sécurité, poteaux électriques, arbres, murs, clôtures, poteaux, cônes de signalisation, boîtes aux lettres, etc.) dans la zone environnante
- En présence de motifs ou de peinture devant votre véhicule qui peuvent être confondus avec un objet détectable
- Lorsque le véhicule passe sous une structure basse (tunnel à plafond bas, panneau de signalisation routière, panneau d'affichage, etc.)

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### **▲ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Lors de la conduite sur des routes enneigées, verglacées ou avec des ornières
- Lorsqu'un élément détectable s'approche de votre véhicule
- Lorsque votre véhicule ou un objet détectable erre sur la route
- Lorsque le mouvement d'un objet détectable change (changement de direction, accélération ou décélération soudaine, etc.)
- Lorsque vous approchez soudainement d'un objet détectable
- Lorsqu'un véhicule qui précède ou une motocyclette ne se trouve pas directement devant votre véhicule
- Lorsqu'il y a une structure au-dessus d'un objet détectable
- Lorsqu'une partie d'un objet détectable est dissimulée par un autre objet (bagage de grande taille, parapluie ou glissière de sécurité, etc.)
- Lorsque plusieurs objets détectables se chevauchent
- Lorsqu'une lumière brillante, comme le soleil ou les phares d'un autre véhicule, se reflète sur un objet détectable
- Lorsqu'un objet détectable est blanc et semble très lumineux
- Lorsqu'un objet détectable semble se confondre avec ses alentours en raison de sa couleur ou de sa luminosité
- Si un objet détectable passe devant ou apparaît soudainement depuis le côté de votre véhicule
- En vous approchant d'un véhicule qui précède, situé perpendiculairement ou en oblique par rapport à votre véhicule, ou faisant face à votre véhicule
- Si un véhicule garé est perpendiculaire ou en oblique par rapport à votre véhicule

### **▲ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Lorsqu'il s'agit d'une bicyclette pour enfant, une bicyclette portant une charge lourde, une bicyclette montée par plus d'une personne, ou une bicyclette à forme unique (bicyclette avec siège pour enfant en bas âge, tandem, etc.)
- Si la taille d'un piéton ou d'un cycliste est inférieure à 1 m (3,2 ft.) environ ou supérieure à 2 m (6.5 ft.)
- Lorsque la silhouette d'un piéton ou d'un cycliste n'est pas claire (comme lorsque le piéton/cycliste porte un imperméable, une jupe longue, etc.)
- Si un piéton ou un cycliste est penché en avant ou est accroupi ou si un cycliste est penché en avant
- Lorsqu'un piéton ou un cycliste se déplace à vitesse élevée
- Si un piéton pousse une poussette, un fauteuil roulant, un vélo ou un autre véhicule
- Lorsqu'un objet détectable se confond avec la zone environnante, comme lorsque la lumière est atténuée (à l'aube ou au crépuscule) ou lorsqu'il fait sombre (la nuit ou dans un tunnel)
- Lorsque la largeur de la file est de 4 m (13,1 ft.) ou plus
- Lorsque la largeur de la file est de 2,5 m (8,2 ft.) ou moins
- Lorsque le véhicule n'a pas roulé pendant un certain temps après que le système de pile à combustible a démarré
- Pendant un virage à gauche/droite ou quelques secondes après avoir tourné à gauche/droite
- Pendant un changement de file ou quelques secondes après avoir changé de file
- En entrant dans un tournant, en conduisant dans un tournant et pendant quelques secondes après le tournant

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite








### Modification des réglages de l'aide à la conduite proactive

- L'aide à la conduite proactive peut être activée/désactivée par le biais d'un réglage personnalisé. (→P. 500)
- Les réglages suivants de l'aide à la conduite proactive peuvent être activés/désactivés par le biais des réglages personnalisés. (→P. 500)

### Ecran de fonctionnement du système

Selon la situation, les témoins ou les icônes suivants s'affichent.

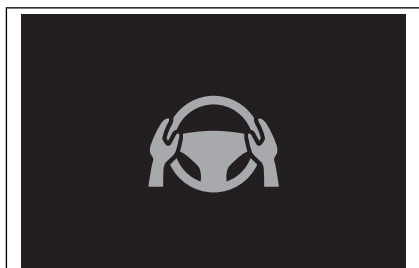
Certaines icônes peuvent ne pas s'afficher si l'écran ne passe pas à l'écran d'informations sur la fonction d'aide à la conduite sécurisée.

icône	Signification
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Blanc : contrôle des objets détectables</li> <li>■ Vert : assistance en cas d'objet détectable en train de traverser la route ou en cas d'objet détectable sur le bord de la route en fonctionnement</li> </ul>
	Un piéton a été détecté comme traversant la route ou sur le côté de la route et l'assistance au freinage ou à la direction fonctionne.
	Un véhicule a été détecté sur le bas-côté de la route et l'assistance au freinage ou de la direction fonctionne
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ L'assistance au fonctionnement de la direction est utilisée pour empêcher le véhicule de s'approcher trop près d'un objet détectable sur le bord de la route.</li> <li>■ Lorsque l'assistance à la direction fonctionne</li> </ul>
	L'aide à la décélération en raison du véhicule qui précède fonctionne.
	Avertissement pour le maintien d'une distance appropriée entre les véhicules
	L'assistance à la décélération dans les virages fonctionne

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Fonctionnement de l'avertissement d'absence de mains sur le volant

Dans les situations suivantes, un message demandant au conducteur de tenir le volant et l'icône indiquée sur le schéma s'affichent sur l'écran multifonction pour avertir le conducteur. Si le système détecte que le volant est maintenu, l'avertissement est désactivé. Lorsque vous utilisez le système, assurez-vous de tenir fermement le volant, que l'avertissement fonctionne ou non.



- Lorsque l'assistance en cas d'objet détectable en train de traverser la route ou en cas d'objet détectable sur le bord de la route est utilisée et que le système détermine que le conducteur ne tient pas le volant.

Si aucune opération n'est détectée pendant un certain temps, un signal sonore retentit et l'avertissement est activé. Cet avertissement peut également fonctionner si le conducteur tourne seulement légèrement le volant en continu.

### Fonctionnement de l'avertissement après la fin de l'aide à la décélération en raison du véhicule qui précède

Lorsque l'aide à la décélération en raison du véhicule qui précède est terminée, si le conducteur n'actionne pas la pédale de frein ou la pédale d'accélérateur et que le véhicule se rapproche encore du véhicule qui précède, l'affichage clignote et un signal sonore retenti pour demander au conducteur de ralentir. Si le système détermine que le conducteur

utilise la pédale de frein ou la pédale d'accélérateur, l'avertissement est annulé.



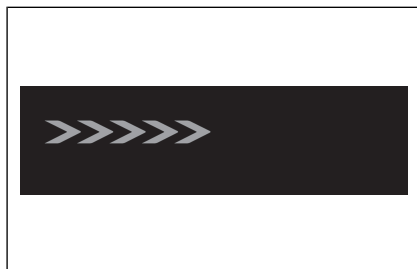
### 5.5.9 FCTA (alerte de croisement de trafic avant)\*

\*Si le véhicule en est équipé

Lorsque vous approchez d'une intersection, à vitesse réduite, les véhicules venant de la gauche et de la droite de l'avant du véhicule peuvent être détectés et le conducteur est informé de leur présence.

#### Commande du système FCTA

- Lorsque le système détecte qu'un véhicule approche par la droite ou par la gauche de l'avant de votre véhicule alors que vous vous approchez d'un carrefour, une notification s'affiche.
  - Affichage tête haute



## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- Lorsque le système détermine que votre véhicule peut être sur le point de s'engager dans un carrefour, même si un véhicule s'approche par la droite ou la gauche à l'avant de votre véhicule, un signal sonore retentit et un message s'affiche pour vous demander d'appuyer sur la pédale de frein.
  - Ecran multifonction



### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### **Pour un usage en toute sécurité**

Conduire avec prudence relève de la responsabilité exclusive du conducteur. Accordez une attention particulière aux conditions environnantes pour garantir une conduite en toute sécurité. Le système FCTA est un système complémentaire qui informe le conducteur sur les véhicules en approche de la droite et de la gauche de l'avant du véhicule.

Se fier excessivement à ce système risque d'entraîner des blessures graves ou mortelles. Les détails de l'affichage d'avertissement peuvent différer des conditions de circulation réelles. Bien que l'affichage d'avertissement cesse de s'afficher après un certain temps, cela ne signifie pas nécessairement qu'il n'y a plus de véhicules ou de piétons autour de votre véhicule.

#### **Conditions de fonctionnement du système FCTA**

Le système fonctionne lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies :

- Un rapport autre que P ou R est engagé
- La vitesse du véhicule est inférieure ou égale à environ 15 km/h (10 mph)
- Un véhicule arrive de la gauche ou de la droite devant votre véhicule à une vitesse de 10 à 60 km/h (7 à 37 mph) environ
- Il n'y a aucun véhicule devant le vôtre
- La pédale d'accélérateur n'est pas fortement enfoncée
- La pédale de frein n'est pas fortement enfoncée

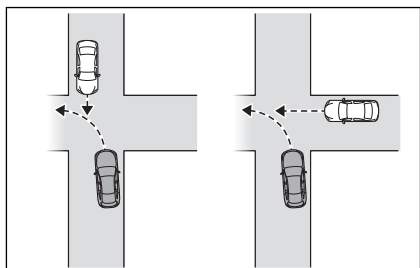
#### **Situations dans lesquelles le système peut fonctionner même si aucun véhicule n'est en approche**

Dans des situations telles que les suivantes, le système peut fonctionner même si aucun véhicule n'est en approche

- Lorsque le véhicule s'approche d'objets situés sur le bord de la route, tels que des glissières de sécurité, panneaux de signalisation routière, poteaux électriques, arbres, murs, etc.
- Lorsque vous croisez un élément sur le côté de la route, comme un véhicule stationné
- Lorsqu'un véhicule ou un piéton arrive de la gauche ou de la droite devant votre véhicule au loin
- Lorsqu'un véhicule ou un piéton se déplace à l'intérieur d'une place de stationnement, etc., à côté de la file dans laquelle se trouve votre véhicule.
- Lorsqu'un piéton ou un cycliste s'approche sur un trottoir
- Lorsqu'un véhicule ou un piéton s'éloigne de votre véhicule
- Lorsqu'un véhicule en approche décélère ou s'arrête

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- Lorsqu'un véhicule en approche tourne à gauche ou à droite juste devant votre véhicule
- Lorsqu'un piéton s'approche de votre véhicule
- Lorsqu'un véhicule venant en sens inverse tourne à droite ou à gauche
- Lorsque votre véhicule s'engage dans un carrefour avant un véhicule arrivant de la gauche ou de la droite devant votre véhicule
- Lorsque vous êtes arrêté à un feu rouge et qu'un véhicule arrive de la gauche ou de la droite devant votre véhicule
- Lorsque vous tournez à gauche/droite devant un véhicule en approche

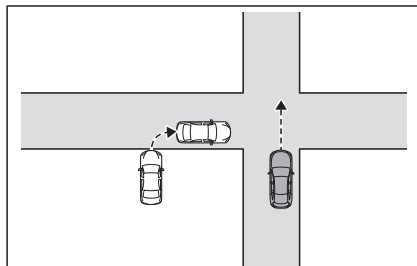


- Lorsqu'un véhicule arrivant en sens inverse s'approche et passe
- Lorsque votre véhicule est dépassé par un autre véhicule
- Lors de la conduite à côté d'un autre véhicule ou d'un piéton
- Lorsqu'un véhicule ou un piéton s'approche du côté de votre véhicule

### Situations dans lesquelles le système est susceptible de ne pas fonctionner correctement

Dans des situations telles que les suivantes, un véhicule peut ne pas être détecté par un capteur radar latéral avant et le système peut ne pas fonctionner correctement :

- Si un véhicule en approche se déplace brusquement (coup de volant, accélération, décélération, etc.)



- Si un véhicule s'approche en diagonale de l'avant de votre véhicule par la gauche ou la droite
- Lorsqu'un véhicule arrive de la gauche ou de la droite devant votre véhicule au loin
- Lorsqu'un objet se trouve entre votre véhicule et un véhicule en approche
- Lorsque plusieurs véhicules s'approchent avec très peu d'espace entre eux
- Situations dans lesquelles les capteurs peuvent ne pas fonctionner correctement : →P. 206
- Situations dans lesquelles l'ensemble ou certaines des fonctions du système sont inopérantes : →P. 208

### Modification des réglages de la FCTA

- La FCTA peut être activée/désactivée par le biais d'un réglage personnalisé. (→P. 500)
- Les réglages suivants de la FCTA peuvent être activés/désactivés par le biais des réglages personnalisés. (→P. 500)

### 5.5.10 RSA (aide à la signalisation routière)

Le système RSA détecte des panneaux de signalisation spécifiques à l'aide de la caméra avant et/ou du système de navigation (lorsque des informations sur les limitations de vitesse sont disponibles) pour fournir des informations au conducteur via l'affichage et les signaux sonores.

Afin de maintenir les performances de la fonction d'affichage de la limitation de vitesse, il est nécessaire de mettre à jour régulièrement les données cartographiques\*.

\* Pour obtenir des détails sur les mises à jour, reportez-vous au "Multimédia Manuel du propriétaire".

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

##### **Pour un usage en toute sécurité**

- Que les affichages/signaux sonores de la RSA soient disponibles ou non, y compris l'alerte conditionnelle de limitation de vitesse, c'est le conducteur qui est le seul responsable de la conduite en toute sécurité et du respect des réglementations. Par conséquent, ne vous fiez pas excessivement à ce système. Il appartient toujours au conducteur de prêter attention aux alentours du véhicule et de conduire avec prudence.
- Ne vous fiez pas uniquement au système RSA. La RSA assiste le conducteur en lui fournissant des informations relatives aux panneaux de signalisation, mais ne remplace en aucun cas la vision et l'attention du conducteur. Conduire avec prudence relève de la responsabilité exclusive du conducteur. Accordez une attention particulière aux conditions environnantes pour garantir une conduite en toute sécurité.

#### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

##### **Situations dans lesquelles la RSA ne devrait pas être utilisée**

Lorsqu'il est nécessaire de désactiver le système : → P. 200

##### **Situations dans lesquelles le système est susceptible de ne pas fonctionner correctement**

Situations dans lesquelles les capteurs peuvent ne pas fonctionner correctement : → P. 206

#### **Fonction de l'écran**

- Lorsque la caméra avant détecte un panneau et que les informations d'un panneau sont disponibles dans le système de navigation, le panneau s'affiche sur l'écran.
- Plusieurs panneaux peuvent s'afficher. En fonction des spécifications du véhicule, le nombre de panneaux affichés peut être limité.

#### **Conditions de fonctionnement de l'affichage des panneaux**

Les panneaux peuvent être affichés lorsque les conditions suivantes sont réunies :

- Le système a détecté un panneau

Dans les situations suivantes, un panneau affiché peut disparaître :

- Lorsqu'un nouveau panneau n'a pas été détecté sur une certaine distance
- Lorsque le système détermine que la route empruntée a changé, par exemple après un virage à gauche ou à droite.

#### **Situations dans lesquelles la fonction d'affichage peut ne pas fonctionner correctement**

Dans les situations suivantes, le système RSA peut ne pas fonctionner correctement et ne pas détecter les panneaux ou afficher un panneau incorrect. Toutefois, cela n'indique pas un dysfonctionnement.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

---

- Lorsqu'un panneau est sale, décoloré, incliné ou plié
- Lorsque le contraste d'un panneau électronique est faible
- Lorsque tout ou partie d'un panneau est caché par un arbre, un poteau électrique, etc.
- Lorsqu'un panneau est détecté par la caméra avant pendant un court laps de temps
- Lorsque l'état de conduite (tournant, changement de voie, etc.) est mal déterminé
- Lorsqu'un panneau se trouve immédiatement après une jonction d'autoroute ou sur une ou sur une file adjacente juste avant une bretelle de raccordement.
- Lorsque des autocollants sont apposés à l'arrière d'un véhicule qui précèdent
- Lorsqu'un panneau similaire à un panneau compatible avec le système est détecté comme un panneau compatible avec le système
- Lorsqu'un panneau de limitation de vitesse pour une route de desserte se trouve dans la zone de détection de la caméra avant
- Lors de la conduite dans un rond-point
- Lorsqu'un panneau destiné aux camions, etc. est détecté
- Lorsqu'un panneau est associé à un autre panneau (fin, jour de la semaine, heure, etc.)
- Lorsqu'un panneau se trouve dans une zone de travaux routier
- Lorsque le véhicule est conduit dans un pays où le sens de la circulation est différent
- Lorsque les données cartographiques du système de navigation sont périmées

- Lorsque le système de navigation ne peut pas être utilisé  
Dans ce cas, les panneaux de limitation de vitesse affichés sur l'écran multifonction et sur l'écran du système de navigation peuvent être différents.

### Fonction de notification

Dans les situations suivantes, le système RSA émet un avertissement pour informer le conducteur.

- Si le véhicule dépasse la limitation de vitesse indiquée par le panneau de limitation de vitesse affiché sur l'écran, l'affichage du panneau est accentué et un signal sonore retentit. De même, lorsque la vitesse limite à afficher est modifiée à cause du changement des zones de conduite, etc. l'affichage du panneau est accentué et un signal sonore retentit\* pour en informer le conducteur.\*  
\*La disponibilité de l'affichage accentué et du signal sonore dépend du pays où le véhicule est disponible.
- Lorsque le système RSA détecte un panneau de sens interdit et détermine que le véhicule est entré dans une zone en sens interdit sur la base des informations cartographiques du système de navigation, le panneau de sens interdit s'affiche sur l'écran multifonction et clignote et un signal sonore retentit. (Véhicules avec système de navigation)

### Conditions de fonctionnement des fonctions de notification

- Fonction de notification de vitesse excessive  
Cette fonction peut s'exécuter lorsque la condition suivante est remplie :
  - Un panneau de limitation de vitesse est reconnu par le système.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- Fonction de notification de sens interdit

Cette fonction peut s'exécuter lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies :



- Plus d'un panneau de sens interdit est reconnu simultanément par le système.
- Le véhicule passe entre des panneaux de sens interdit reconnus par le système.
- Le véhicule est équipé d'un système de navigation embarqué.


### Types de panneaux de signalisation reconnus

Les types suivants de panneaux de signalisation peuvent s'afficher.

Cependant, des panneaux de signalisation introduits récemment ou non standard peuvent ne pas s'afficher.

- Panneaux de limitation de vitesse\*

	La limitation de vitesse commence/la zone de vitesse maximale commence
	La limitation de vitesse se termine/la zone de vitesse maximale se termine


\*Aucune information relative à la limitation de vitesse  ne s'affiche lorsque le panneau routier de limitation de vitesse ou les informations concernant la limitation de vitesse ne sont pas disponibles.

- Informations sur la limitation de vitesse<sup>1,2</sup>



	Autoroute
	Sortie d'autoroute
	Voie rapide
	Sortie de voie rapide
	Début de zone urbaine
	Fin de zone urbaine
	Début de zone résidentielle
	Fin de zone résidentielle

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite





\*1 S'affiche lorsqu'un panneau est détecté mais qu'aucune information sur la limitation de vitesse concernant la route n'est disponible sur le système de navigation.

\*2 Aucune information relative à la limitation de vitesse  ne s'affiche lorsque le panneau routier de limitation de vitesse ou les informations concernant la limitation de vitesse ne sont pas disponibles.






- Panneaux d'interdiction de dépassement

	Début de l'interdiction de dépassement
	Fin de l'interdiction de dépassement

- Autres panneaux de signalisation

	Sens interdit
	Fin de l'interdiction
	Stop
	Avertissement


- Limitation de vitesse avec repère supplémentaire\*1

	Verglas
	Existence d'un repère supplémentaire*2
	Bretelle de sortie à droite
	Bretelle de sortie à gauche
	Temps

\*1 Affiché en même temps que le panneau de limitation de vitesse

\*2 Contenu non reconnu.

- En fonction des spécifications du véhicule, les panneaux affichés peuvent se chevaucher.

	Exemple d'affichage en double
--	-------------------------------

### Modification des réglages de la RSA

Les réglages suivants de la RSA peuvent être activés/désactivés par le biais des réglages personnalisés. (→P. 500)

#### 5.5.11 Régulateur de vitesse dynamique à radar

Ce régulateur de vitesse dynamique à radar détecte la présence de véhicules devant votre véhicule, il détermine la distance actuelle entre les véhicules et agit pour maintenir une distance adéquate par rapport au véhicule qui précède. La

distance entre les véhicules souhaitée peut être réglée en actionnant le contacteur de distance de véhicule à véhicule.

Utilisez le régulateur de vitesse dynamique à radar sur autoroute et voie rapide.

### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### **Pour un usage en toute sécurité**

- Conduire avec prudence relève de la responsabilité exclusive du conducteur. Ne vous fiez pas excessivement à ce système et accordez une attention particulière aux conditions environnantes pour garantir une conduite en toute sécurité.
- Le régulateur de vitesse dynamique à radar offre une assistance de conduite pour réduire la charge du conducteur. Cependant, il y a des limitations à l'assistance fournie. Lisez avec attention les éléments suivants. Ne vous fiez pas excessivement à ce système et conduisez toujours avec prudence.

Conditions dans lesquelles le système peut ne pas fonctionner correctement :  
→P. 251

- Réglez la vitesse de manière adéquate, en fonction de la limitation de vitesse, du trafic, de l'état de la route, des conditions météorologiques, etc. Il incombe au conducteur de s'assurer que son véhicule circule à la vitesse réglée appropriée.
- Même si le système fonctionne correctement, l'état d'un véhicule qui précède tel que reconnu par le conducteur et détecté par le système peuvent différer. Par conséquent, il incombe au conducteur de prêter attention, d'évaluer les risques et de conduire en toute sécurité. Ne vous fiez pas excessivement à ce système et conduisez toujours avec prudence, sous peine de provoquer un accident et des blessures graves.

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

#### **Précautions relatives aux systèmes d'aide à la conduite**

Respectez les mesures de précaution suivantes car il y a des limitations à l'assistance offerte par le système. Se fier excessivement à ce système risque d'entraîner des blessures graves ou mortelles.

- Détails de l'aide apportée à la vision du conducteur

Le régulateur de vitesse dynamique à radar est uniquement destiné à aider le conducteur à déterminer la distance d'écart entre son propre véhicule et un véhicule donné qui précède. Il ne s'agit pas d'un système permettant une conduite imprudente ou inattentive et il ne s'agit pas d'un système pouvant aider le conducteur dans les conditions de faible visibilité.

Il appartient au conducteur de prêter attention aux alentours du véhicule, même lorsque le véhicule est à l'arrêt.

- Détails de l'aide apportée au jugement du conducteur

Le régulateur de vitesse dynamique à radar détermine si la distance d'écart entre le véhicule du conducteur et un véhicule donné qui précède se trouve ou non dans une plage définie. Il n'est pas capable d'effectuer un autre type d'évaluation. Par conséquent, il est absolument nécessaire que le conducteur reste vigilant et détermine s'il y a un risque de danger ou non.

- Détails de l'aide apportée à l'action du conducteur

Le régulateur de vitesse dynamique à radar n'est pas doté de fonctions destinées à empêcher ou éviter une collision avec des véhicules qui précèdent le vôtre.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### ⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)

Par conséquent, s'il y a un danger potentiel, le conducteur doit immédiatement et directement prendre le contrôle du véhicule et agir de façon appropriée pour assurer la sécurité.

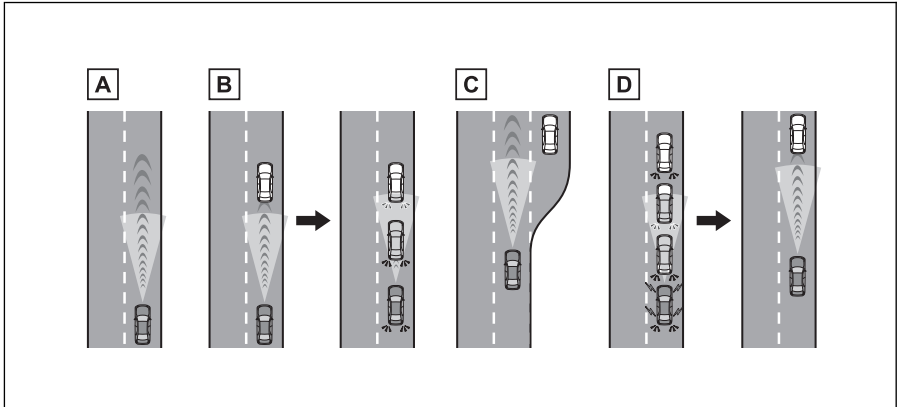
#### Situations dans lesquelles le régulateur de vitesse dynamique à radar ne devrait pas être utilisé

N'utilisez pas le régulateur de vitesse dynamique à radar dans les situations suivantes. Comme le système ne pourra alors pas fournir le contrôle approprié, l'utiliser pourrait provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles.

### ⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)

- Routes fréquentées par des piétons, des cyclistes, etc.
- Lors de la conduite en entrée ou en sortie d'autoroute ou de voie rapide
- Lorsque l'avertissement de proximité retentit fréquemment
- Situations dans lesquelles les capteurs peuvent ne pas fonctionner correctement : →P. 206
- Situations dans lesquelles la file est susceptible de ne pas être détectée : →P. 207

### Fonctions de base



- A** Conduite à vitesse constante :  
Quand aucun véhicule ne vous précède  
Le véhicule roule à la vitesse réglée par le conducteur.  
La vitesse du véhicule réglée est dépassé lorsque vous roulez dans une côte, l'affichage de la vitesse réglée clignote et un signal sonore retentit.

- B** Décélération et commande de conduite en file  
Lorsqu'un véhicule devant qui roule moins vite que la vitesse réglée de votre véhicule est détecté  
Lorsqu'un véhicule est détecté devant votre véhicule, le véhicule décélère automatiquement et si une réduction plus importante de la

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

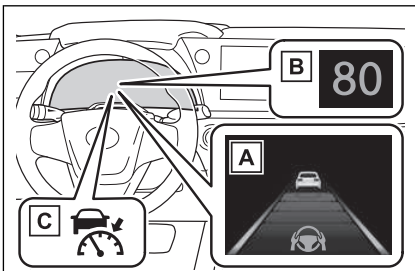
vitesse du véhicule est nécessaire, les freins sont engagés (les feux stops s'allument alors). Le véhicule est commandé pour maintenir une distance entre les véhicules réglée par le conducteur, en fonction des changements de vitesse du véhicule qui précède. Si la décélération du véhicule n'est pas suffisante et que le véhicule approche du véhicule qui précède, l'avertissement d'approche retentit.

- C** Accélération  
Quand il n'y a plus de véhicule qui vous précède roulant plus lentement que la vitesse réglée de votre véhicule Le véhicule accélère jusqu'à ce que la vitesse réglée du véhicule soit atteinte, puis reprend une vitesse de croisière constante.

- D** Démarrage : si un véhicule qui précède s'arrête, le véhicule s'arrête également (arrêt contrôlé). Lorsque le véhicule qui précède démarre, le fait d'appuyer sur le contacteur "RES" ou d'enfoncer la pédale d'accélérateur vous permet de reprendre la commande de conduite en file (opération de démarrage). Si aucune opération de démarrage n'est effectuée, l'arrêt contrôlé continue. Véhicules avec Surveillance de vigilance du conducteur et LCA : lorsque vous conduisez sur une autoroute ou une voie express, si un véhicule qui roule devant vous s'arrête, votre véhicule s'arrête en conséquence. Sur certaines autoroutes et voies express, si le système détermine que le véhicule qui précède démarre dans un délai de 3 minutes environ après s'être arrêté, un signal sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction pour en informer le conducteur et votre véhicule démarre en suivant le véhicule qui précède. (Temps de reprise prolongé)

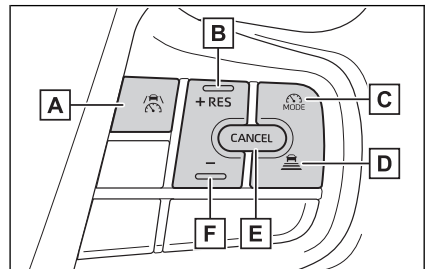
### Pièces constitutives du système

#### Affichage des compteurs



- A** Ecran multifonction  
**B** Régler la vitesse du véhicule  
**C** Témoins

### Contacteurs



- A** Contacteur d'aide à la conduite  
**B** Contacteur "+" / contacteur "RES"  
**C** Contacteur de sélection de mode d'aide à la conduite  
**D** Contacteur de distance de véhicule à véhicule  
**E** Contacteur d'annulation  
**F** Contacteur "-"

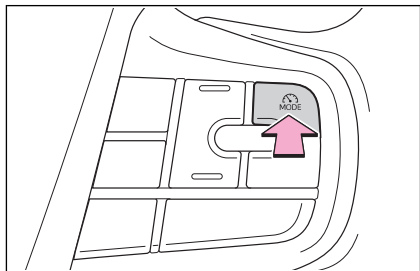
## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Utilisation du régulateur de vitesse dynamique à radar

#### Réglage de la vitesse du véhicule

1. Appuyez sur le contacteur de sélection de mode d'aide à la conduite pour sélectionner le régulateur de vitesse dynamique à radar.

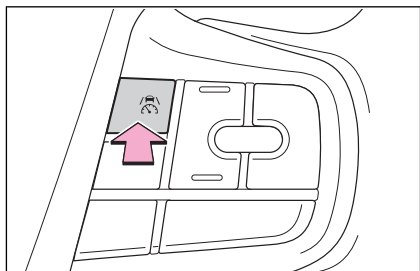
Le témoin du régulateur de vitesse dynamique à radar s'allume.



2. A l'aide de la pédale d'accélérateur, accélérez ou décélérez jusqu'à atteindre la vitesse de véhicule souhaitée (environ 30 km/h [20 mph] ou plus) et appuyez sur le contacteur d'aide à la conduite pour régler la vitesse du véhicule.

La vitesse réglée du véhicule s'affiche sur l'écran multifonction.

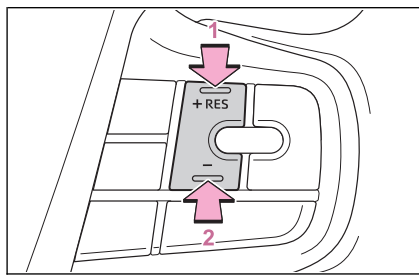
La vitesse du véhicule au moment où le contacteur est relâché est la vitesse de véhicule réglée.



### Modification de la vitesse de véhicule réglée

- Modification de la vitesse de véhicule réglée à l'aide des contacteurs

Pour modifier la vitesse réglée du véhicule, appuyez sur le contacteur "+" ou sur le contacteur "-" jusqu'à ce que la vitesse désirée s'affiche.



1. Augmentez la vitesse de véhicule réglée
2. Diminuez la vitesse de véhicule réglée

Réglage par pression brève : Appuyez sur le contacteur

Réglage par pression longue : Enfoncez et maintenez le contacteur jusqu'à atteindre le réglage de vitesse souhaité du véhicule.

La vitesse de véhicule réglée sera augmentée ou diminuée comme suit :

Réglage de l'appui-court : de 1 km/h (0,6 mph) ou 1 mph (1,6 km/h) chaque fois que le contacteur est enfoncé

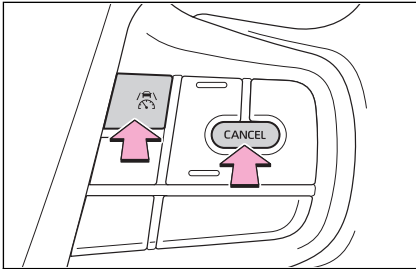
Réglage de l'appui long : augmente et réduit en continu par incrément de 5 km/h (3,1 mph) ou 5 mph (8 km/h) lorsque le contacteur est maintenu enfoncé

L'incrément de réglage de la vitesse réglée du véhicule peut être modifié par le biais d'un réglage personnalisé.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- Augmentation de la vitesse définie du véhicule à l'aide de la pédale d'accélérateur
1. Appuyez sur la pédale d'accélérateur pour accélérer jusqu'à la vitesse souhaitée du véhicule.
  2. Appuyez sur le contacteur "+".

### Annulation/réactivation de la commande



1. Appuyez sur le contacteur de désactivation ou le contacteur d'aide à la conduite pour désactiver la commande.

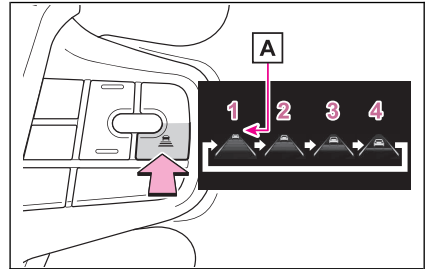
La commande est également désactivée lorsque la pédale de frein est enfoncée. (Si le véhicule a été arrêté par une commande du système, le fait d'enfoncer la pédale de frein n'annule pas la commande.)

2. Appuyez sur le contacteur "RES" pour rétablir la commande.

### Modification de la distance de véhicule à véhicule

Chaque fois que vous appuyez sur le contacteur, vous modifiez la distance de véhicule à véhicule comme suit :

Si un véhicule qui précède est détecté, le repère du véhicule qui précède **A** s'affiche.



Numéro du schéma	Distance de véhicule à véhicule	Distance approximative (vitesse du véhicule : 100 km/h [60 mph])
1	Très longue	Environ 60 m (200 ft.)
2	Longue	Environ 45 m (145 ft.)
3	Moyen	Environ 30 m (100 ft.)
4	Courte	Environ 25 m (85 ft.)

La distance de véhicule à véhicule réelle varie en fonction de la vitesse du véhicule. En outre, lorsque le véhicule est arrêté par une commande du système, il s'arrête à une certaine distance du véhicule qui précède, en fonction de la situation, quel que soit le réglage.

### Conditions d'utilisation

- Le rapport D est engagé.
- La vitesse souhaitée ne peut pas être réglée lorsque la vitesse du véhicule est supérieure ou égale à 30 km/h (20 mph) environ.
  - Si la vitesse du véhicule est réglée alors que le véhicule roule à environ 30 km/h (20 mph), la vitesse est réglée automatiquement sur 30 km (20 mph).
  - Si la vitesse du véhicule est réglée lors d'une conduite à une vitesse qui dépasse la limite supérieure du système, la vitesse réglée du véhicule est alors définie sur la limite supérieure du système.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

---

### Accélération après avoir réglé la vitesse du véhicule

Comme en conduite normale, l'accélération peut être effectuée en enfonçant la pédale d'accélérateur. Après l'accélération, le véhicule revient à la vitesse réglée du véhicule. Cependant, lorsque le mode de commande de la distance de véhicule à véhicule est activé, la vitesse du véhicule peut descendre en dessous de la vitesse réglée pour maintenir la distance par rapport au véhicule précédent.

### Lorsque le véhicule est arrêté par une commande de système lors de la conduite en file

- Si vous appuyez sur le contacteur "RES" alors que votre véhicule est arrêté par une commande du système, si le véhicule qui précède démarre dans un délai de 3 secondes, la commande de conduite en file reprend.
- Si le véhicule qui précède démarre dans un délai de 3 secondes depuis l'arrêt de votre véhicule par une commande de système, la commande de conduite en file reprend.

### Annulation automatique du mode de commande de la distance de véhicule à véhicule

Dans les situations suivantes le mode de commande de distance de véhicule à véhicule est annulé automatiquement :

- Lorsque la commande de freinage ou la commande de limite de puissance d'un système d'aide à la conduite fonctionne (par exemple : système de sécurité préventive, commande de transmission au démarrage)
- Lorsque le rapport engagé est en mode Br
- Lorsque la pédale de frein a été actionnée
- Le véhicule est arrêté par une commande de système sur une pente raide

- Si l'un des éléments suivants est détecté lorsque le véhicule a été arrêté par une commande de système :
  - La ceinture de sécurité du conducteur est déboutlée
  - La porte du conducteur est ouverte
  - Environ 3 minutes se sont écoulées depuis l'arrêt du véhicule

Le frein de stationnement peut être activé automatiquement.

- Situations dans lesquelles l'ensemble ou certaines des fonctions du système sont inopérantes : →P. 208

### Messages d'avertissement et signaux sonores du système de régulateur de vitesse dynamique à radar

Pour un usage en toute sécurité :  
→P. 200

### Véhicules qui précèdent pouvant ne pas être détectés correctement par le capteur

Dans les situations suivantes, en fonction des conditions, lorsque la décélération ou l'accélération du système est insuffisante, actionnez la pédale de frein ou la pédale d'accélérateur.

Etant donné que le capteur risque de ne pas détecter correctement ces types de véhicules, l'avertissement de proximité (→P. 251) peut ne pas fonctionner.

- Lorsqu'un véhicule se rabat devant votre véhicule ou change de file en s'éloignant de votre véhicule extrêmement lentement ou rapidement
- Lors du changement de file
- Lorsqu'un véhicule qui précède roule à basse vitesse
- Lorsqu'un véhicule est arrêté dans la même file que votre véhicule
- Lorsqu'une motocyclette circule dans la même file que votre véhicule

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Conditions dans lesquelles le système peut ne pas fonctionner correctement

Dans les situations suivantes, actionnez la pédale de frein (ou la pédale d'accélérateur, en fonction de la situation) selon le besoin.

Etant donné que le capteur peut ne pas détecter correctement un véhicule, le système risque de ne pas fonctionner correctement.

- Lorsqu'un véhicule qui précède freine brusquement
- Lors d'un changement de file à faible vitesse, par exemple dans un embouteillage.

### Conditions de prolongement du délai de reprise (véhicules équipés d'une caméra de surveillance du conducteur et du système LCA)

Le prolongement du délai de reprise est activé lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies :

- Vous êtes abonné au service connecté fourni par Toyota. Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié pour plus d'informations.
- Le véhicule roule sur une route réservée aux véhicules, telle qu'une voie rapide.
- Il y a un véhicule qui précède et le système est capable de le détecter
- Il n'y a pas d'interruption de véhicule.
- Le véhicule qui précède n'est pas remplacé.
- Le sonar de détection de distance et la FCTA ne détecte pas d'objet devant vous
- La caméra de surveillance du conducteur détermine que le conducteur regarde droit devant lui.
- Le volant n'a pas été actionné.
- La pédale de frein n'a pas été actionnée.

### Avertissement de proximité

Dans les cas où le véhicule approche du véhicule qui précède et que le système fournit une décélération suffisante, comme si un véhicule passait devant votre véhicule, un avertissement clignote et un signal sonore retentit pour avertir le conducteur. Enfoncez la pédale de frein pour assurer une distance de véhicule à véhicule appropriée.

### Cas où les avertissements peuvent ne pas être émis

Dans les situations suivantes, l'avertissement risque de ne pas fonctionner, même si la distance de véhicule à véhicule est courte.

- Lorsque le véhicule qui précède roule à la même vitesse ou à une vitesse plus élevée que votre véhicule
- Lorsque le véhicule qui précède roule à une vitesse extrêmement basse
- Immédiatement après que la vitesse du véhicule a été réglée
- La pédale d'accélérateur est enfoncée

### Fonction de réduction de la vitesse en virage

Lorsqu'un virage est détecté, la vitesse du véhicule est progressivement réduite. Lorsque le virage se termine, la réduction de la vitesse du véhicule est arrêtée.

En fonction de la situation, la vitesse du véhicule revient alors à la vitesse réglée.

Dans les situations où la commande de distance entre véhicules est nécessaire, par exemple lorsqu'un véhicule qui précède se rabat devant votre véhicule, la fonction de réduction de la vitesse en virage est annulée.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite



### Situations dans lesquelles la fonction de réduction de la vitesse en virage peut ne pas fonctionner

Dans des situations telles que les suivantes, la fonction de réduction de la vitesse en virage peut ne pas s'activer :

- Lorsque le véhicule est conduit dans un léger virage
- Lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée
- Lorsque le véhicule est conduit dans un tournant très court

### Fonction de prévention de dépassement

Si un véhicule détecté dans la file de dépassement roule plus lentement que votre véhicule, le dépassement sera annulé.

La fonction de prévention de dépassement ne fonctionne pas si la file de dépassement est encombrée ou si des véhicules roulent à basse vitesse.

Cette fonction n'est pas disponible pour les véhicules sans DCM.

### Fonction d'aide à la surveillance du conducteur (si le véhicule en est équipé)

Lorsqu'un message d'avertissement de la caméra de surveillance du conducteur est affiché, l'accélération est limitée.

Lorsque le message d'avertissement de la caméra de surveillance du conducteur disparaît, le contrôle de l'accélération prend fin.

### Aide au changement de file

Si le véhicule est conduit à environ 80 km/h (50 mph) minimum et que vous changez de file vers la file de dépassement, lorsque vous actionnez le levier des clignotants au moment de changer de file, le véhicule accélère jusqu'à la vitesse réglée pour favoriser le dépassement.

Pour véhicules avec DCM : la reconnaissance par le système de la file de dépassement est déterminée par les informations de localisation et les conditions de conduite des véhicules environnants. L'aide à la fonction de changement de file et la fonction de prévention de dépassement peut ne pas fonctionner s'il est difficile d'obtenir des informations de localisation ou s'il y a peu de véhicules environnants.

Pour véhicules sans DCM : la reconnaissance par le système de la file de dépassement est déterminée uniquement par la position du volant dans le véhicule (conduite à gauche/conduite à droite). Si le véhicule est conduit dans un endroit où la file de dépassement est située du côté opposé à celui du pays où le véhicule a été commercialisé à l'origine, le véhicule est susceptible d'accélérer lorsque le levier du clignotant est actionné vers le côté opposé à la file de dépassement. (par ex., le véhicule a été fabriqué pour une circulation à droite, mais il est conduit dans un endroit à circulation à gauche. Auquel cas, le véhicule est susceptible d'accélérer lorsque le levier des clignotants est actionné vers la droite.)

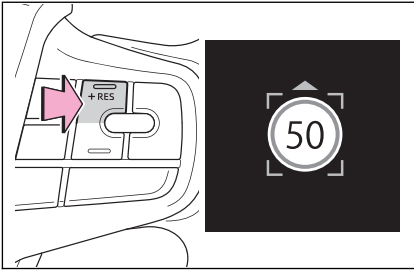
Si le véhicule est conduit à environ 80 km/h (50 mph) minimum et que vous changez de file pour emprunter celle où se trouve un véhicule roulant plus lentement que le vôtre, lorsque le levier des clignotants est actionné, le véhicule décélère progressivement pour vous aider à changer de file.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Régulateur de vitesse dynamique à radar avec aide à la signalisation routière

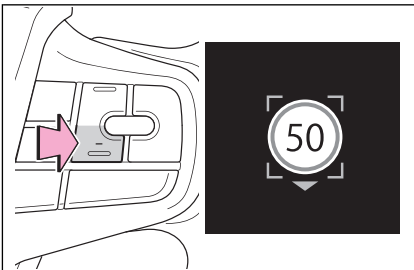
Lorsque la fonction RSA est activée et que le régulateur de vitesse dynamique à radar fonctionne, si un panneau de limitation de vitesse est détecté, la limite de vitesse détectée s'affiche avec une flèche vers le haut/bas. La vitesse réglée peut être augmentée/réduite pour atteindre la limitation de vitesse détectée en appuyant sur le contacteur "+" ou le contacteur "-" et en le maintenant enfoncé.

#### **Lorsque la vitesse réglée est inférieure à la limite de vitesse détectée**



Appuyez sur le contacteur "+" et maintenez-le enfoncé.

#### **Lorsque la vitesse réglée est supérieure à la limite de vitesse détectée**



Appuyez sur le contacteur "-" et maintenez-le enfoncé.

### Le régulateur de vitesse dynamique à radar avec aide à la signalisation routière peut ne pas fonctionner correctement lorsque

Comme le régulateur de vitesse dynamique à radar avec aide à la signalisation routière peut ne pas fonctionner correctement dans des situations où le RSA risque de ne pas fonctionner ou ne peut pas détecter correctement les panneaux (→P. 241), lorsque cette fonction est utilisée, assurez-vous de bien vérifier la limitation de vitesse réelle.

Dans les situations suivantes, la vitesse réglée peut ne pas changer pour atteindre la limitation de vitesse détectée en maintenant enfoncé le contacteur "+" ou le contacteur "-":

- Lorsque les informations sur la limitation de vitesse ne sont pas disponibles
- Lorsque la limitation de vitesse détectée est la même que la vitesse réglée
- Lorsque la limitation de vitesse détectée est en dehors de la plage de vitesses de fonctionnement du régulateur de vitesse dynamique à radar




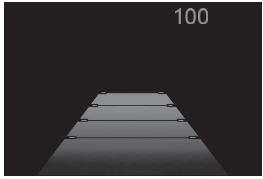

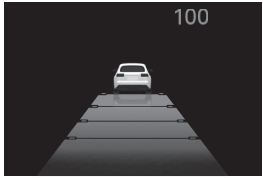

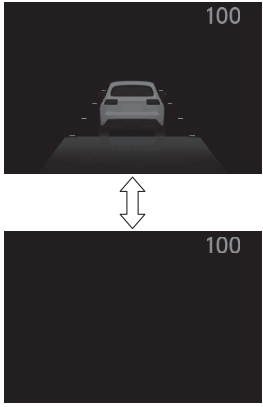
### Modification des réglages du régulateur de vitesse dynamique à radar

Les réglages du régulateur de vitesse dynamique à radar peuvent être modifiés par le biais des réglages personnalisés. (→P. 500)






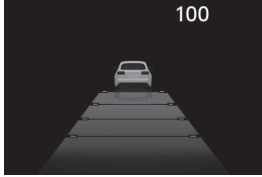
## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Etat de fonctionnement du système et affichage

L'état de fonctionnement du régulateur de vitesse dynamique à radar est indiqué.

Témoin	Ecran multifonction		Situation
 Blanc		Réglage de la distance de véhicule à véhicule : gris	Régulateur de vitesse dynamique à radar à l'état désactivé
 Vert		Réglage de la distance de véhicule à véhicule : Bleu Vitesse de véhicule réglée : Vert	Conduite à vitesse constante
 Vert		Réglage de la distance de véhicule à véhicule : Bleu Vitesse de véhicule réglée : Vert Véhicule qui précède : Blanc	Commande de conduite en file
 Vert		Réglage de la distance de véhicule à véhicule : orange clignotant Vitesse de véhicule réglée : vert Véhicule qui précède : orange clignotant	Avertissement de proximité

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

Témoïn	Ecran multifonction		Situation
 Vert		Réglage de la distance de véhicule à véhicule : Gris Vitesse de véhicule réglée : Blanc Véhicule qui précède : Gris	Accélération avec la pédale d'accélérateur
 Vert		Vitesse de véhicule réglée : vert sur l'écran aux couleurs inversées	Vitesse de véhicule réglée dépassée
 Vert		Réglage de la distance de véhicule à véhicule : Gris Vitesse de véhicule réglée : Blanc Véhicule qui précède : Gris	Véhicule en arrêt commandé

### 5.5.12 Régulateur de vitesse

Le véhicule peut rouler à une vitesse réglée même si la pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée.

Utilisez le régulateur de vitesse uniquement sur voie rapide et autoroute.

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

##### **Pour un usage en toute sécurité**

- Conduire avec prudence relève de la responsabilité exclusive du conducteur. Par conséquent, ne vous fiez pas excessivement à ce système. Il appartient toujours au conducteur de prêter attention aux alentours du véhicule et de conduire avec prudence.

#### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Réglez la vitesse de manière adéquate, en fonction de la limitation de vitesse, du trafic, de l'état de la route, des conditions météorologiques, etc. Il incombe au conducteur de s'assurer que son véhicule circule à la vitesse réglée appropriée.

#### **Situations dans lesquelles le régulateur de vitesse ne doit pas être utilisé**

N'utilisez pas le régulateur de vitesse dans les conditions suivantes. Comme le système ne pourra alors pas fournir le contrôle approprié, l'utiliser pourrait provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles.

- Sur des routes avec des virages serrés
- Sur des routes sinueuses

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### **MISE EN GARDE ! (Suite)**

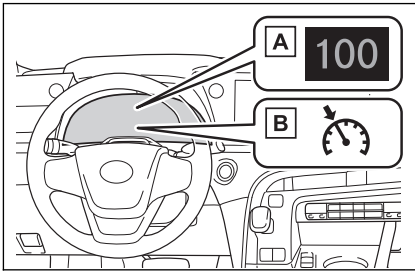
- Sur des routes glissantes, telles que celles recouvertes de pluie, de verglas ou de neige
- Sur des pentes raides ou en cas d'alternances soudaines de montées et de descentes abruptes

La vitesse réelle du véhicule peut dépasser la vitesse réglée lorsque vous descendez une route en forte pente.

- Lorsqu'il est nécessaire de désactiver le système : →P. 200

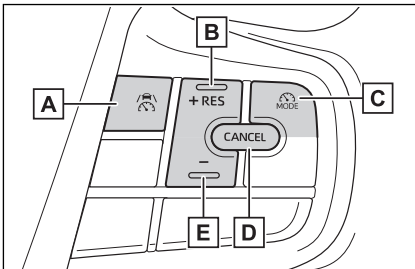
### Pièces constitutives du système

#### Affichage du compteur



- A** Régler la vitesse du véhicule
- B** Témoin du régulateur de vitesse

#### Contacteurs



- A** Contacteur d'aide à la conduite
- B** Contacteur "+" / contacteur "RES"

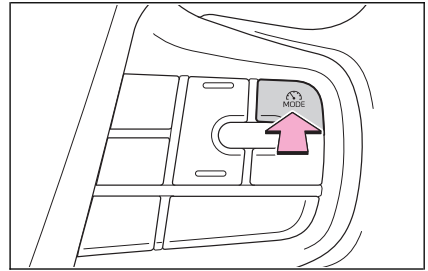
- C** Contacteur de sélection de mode d'aide à la conduite
- D** Contacteur d'annulation
- E** Contacteur "-"

### Utilisation du régulateur de vitesse

#### Réglage de la vitesse du véhicule

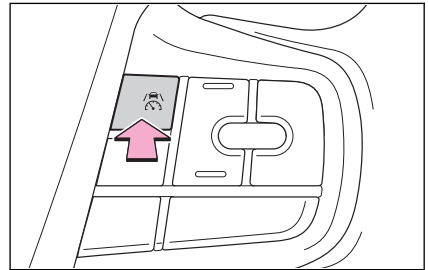
1. Appuyez sur le contacteur de sélection de mode d'aide à la conduite pour sélectionner le régulateur de vitesse.

Le témoin du régulateur de vitesse s'allume.



2. A l'aide de la pédale d'accélérateur, accélérez ou décélérez jusqu'à obtenir la vitesse de véhicule souhaitée (environ 30 km/h [20 mph] ou plus) et appuyez sur le contacteur d'aide à la conduite pour régler la vitesse de véhicule.

La vitesse du véhicule au moment où le contacteur est relâché est la vitesse de véhicule réglée.

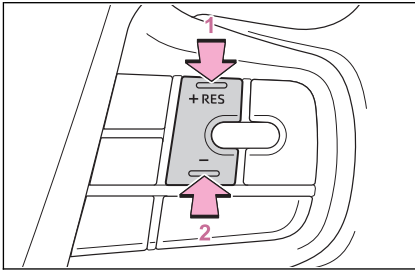


## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Modification de la vitesse de véhicule réglée

- Modification de la vitesse de véhicule réglée à l'aide des contacteurs

Pour modifier la vitesse réglée du véhicule, appuyez sur le contacteur "+" ou "-" jusqu'à ce que la vitesse désirée s'affiche.



1. Augmentez la vitesse de véhicule réglée
2. Diminuez la vitesse de véhicule réglée

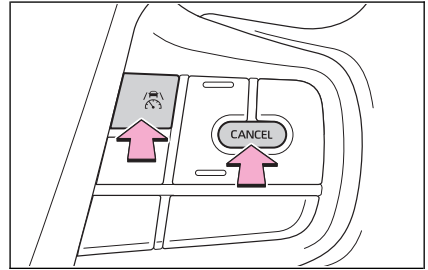
La vitesse de véhicule réglée sera augmentée ou diminuée comme suit :

Réglage fin : de 1 km/h (0,6 mph) ou 1 mph (1,6 km/h) chaque fois que le contacteur est enfoncé

Réglage important : augmente en continu lorsque le contacteur est maintenu enfoncé

- Augmentation de la vitesse définie du véhicule à l'aide de la pédale d'accélérateur
1. Appuyez sur la pédale d'accélérateur pour accélérer jusqu'à la vitesse souhaitée du véhicule.
  2. Appuyez sur le contacteur "+".

### Annulation/réactivation de la commande



1. Appuyez sur le contacteur de désactivation ou le contacteur d'aide à la conduite pour désactiver la commande.

La commande est également désactivée lorsque la pédale de frein est enfoncée.

2. Appuyez sur le contacteur "RES" pour rétablir la commande.

### Annulation automatique du régulateur de vitesse




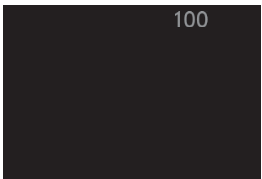


Dans les situations suivantes, le régulateur de vitesse est annulé automatiquement :

- Lorsque la vitesse du véhicule chute d'environ 16 km/h (10 mph) minimum en dessous de la vitesse réglée du véhicule
- Lorsque la vitesse du véhicule chute d'environ 30 km/h (20 mph)
- Lorsque la commande de freinage ou la commande de limite de puissance d'un système d'aide à la conduite fonctionne (par exemple : système PCS, commande de transmission au démarrage)
- Lorsque le rapport engagé est en mode Br
- Lorsque la pédale de frein a été actionnée
- Situations dans lesquelles l'ensemble ou certaines des fonctions du système sont inopérantes : →P. 208

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Etat de fonctionnement du système et affichage

L'état de fonctionnement du régulateur de vitesse est indiqué.

Témoin	Ecran multifonction		Situation
 Blanc		Vide	Régulateur désactivé
 Vert		Vitesse de véhicule réglée : vert	Conduite à vitesse constante
 Vert		Vitesse de véhicule réglée : vert sur l'écran aux couleurs inversées	Vitesse de véhicule réglée dépassée

#### 5.5.13 Limiteur de vitesse

Une vitesse maximum désirée peut être définie à l'aide du contacteur du limiteur de vitesse. Le limiteur de vitesse empêche le véhicule de dépasser la vitesse définie.

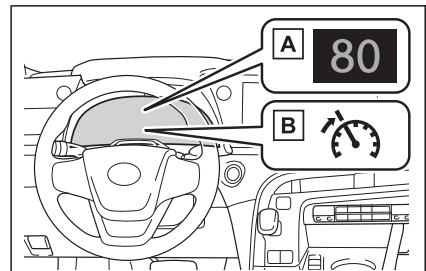
#### **MISE EN GARDE !**

##### Situations dans lesquelles le limiteur de vitesse ne doit pas être utilisé

- Situations dans lesquelles les capteurs peuvent ne pas fonctionner correctement : →P. 206
- Lorsqu'il est nécessaire de désactiver le système : →P. 200

#### Pièces constitutives du système

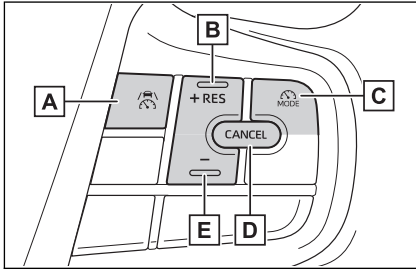
##### Affichage des compteurs



- A** Régler la vitesse du véhicule
- B** Témoin du limiteur de vitesse

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Contacteurs



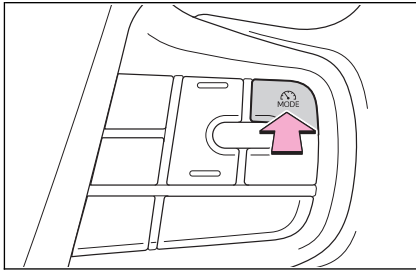
- A** Contacteur d'aide à la conduite
- B** Contacteur "+" / contacteur "RES"
- C** Contacteur de sélection de mode d'aide à la conduite
- D** Contacteur d'annulation
- E** Contacteur "-"

### Utilisation du limiteur de vitesse

#### Réglage de la vitesse du véhicule maximale

1. Appuyez sur le contacteur de sélection de mode d'aide à la conduite pour sélectionner le limiteur de vitesse.

Le témoin de limiteur de vitesse s'allume en blanc.

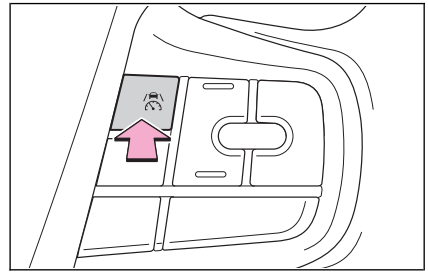


2. Accélérez ou décélérez pour atteindre la vitesse souhaitée et appuyez sur le contacteur d'aide à la conduite pour régler la vitesse maximale du véhicule. Le témoin de limiteur de vitesse passe de blanc à vert.

La vitesse réglée du véhicule s'affiche en vert sur l'écran multifonction.

Si la vitesse du véhicule est réglée alors que vous conduisez à environ 30 km/h (20 mph), la vitesse réglée du véhicule est réglée sur environ 30 km/h (20 mph).

Appuyez sur le contacteur de désactivation ou le contacteur d'aide à la conduite pour désactiver la commande.

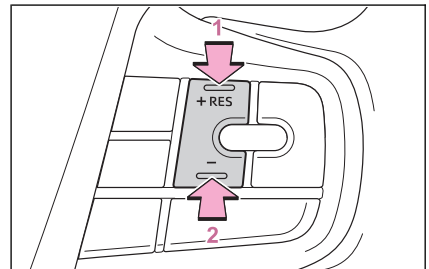


Le système ne démarre pas quand le rapport R est engagé.

Le système ne démarre pas quand le contacteur d'aide à la conduite est enfoncé en continu.

#### Modification de la vitesse de véhicule réglée

Pour modifier la vitesse réglée du véhicule, appuyez sur le contacteur "+" ou sur le contacteur "-" jusqu'à ce que la vitesse désirée s'affiche.



## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

1. Augmentez la vitesse de véhicule réglée
2. Diminuez la vitesse de véhicule réglée

Réglage par pression brève : Appuyez sur le contacteur

Réglage par pression longue : Enfoncez et maintenez le contacteur jusqu'à atteindre le réglage de vitesse souhaité du véhicule.

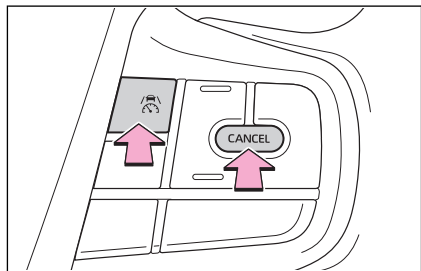
La vitesse de véhicule réglée sera augmentée ou diminuée comme suit :

Réglage de l'appui-court : de 1 km/h (0,6 mph) ou 1 mph (1,6 km/h) chaque fois que le contacteur est enfoncé

Réglage de l'appui long : augmente et réduit en continu par incrément de 5 km/h (3,1 mph) ou 5 mph (8 km/h) lorsque le contacteur est maintenu enfoncé

L'incrément de réglage de la vitesse réglée du véhicule peut être modifié par le biais d'un réglage personnalisé.

### Annulation/réactivation de la commande



1. Appuyez sur le contacteur de désactivation ou le contacteur d'aide à la conduite pour désactiver la commande.
2. Appuyez sur le contacteur "RES" pour rétablir la commande.

Lorsque la commande est annulée, le témoin de limiteur de vitesse passe de vert à blanc.

### Dépassement de la vitesse réglée

Dans les situations suivantes, si la vitesse du véhicule dépasse la vitesse de véhicule réglée, la vitesse de véhicule réglée affichée clignote.

- Lorsque la pédale d'accélérateur est complètement enfoncée
- Lors de la conduite en descente

### Annulation automatique du limiteur de vitesse

- Situations dans lesquelles l'ensemble ou certaines des fonctions du système sont inopérantes : →P. 208

### Modification du bruit de fonctionnement des freins et de la réponse de pédale

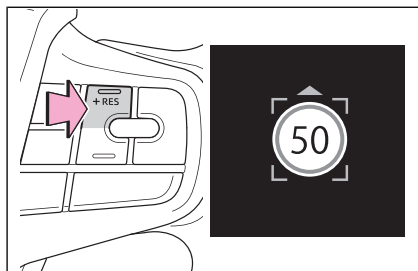
→P. 208

### Limiteur de vitesse avec aide à la signalisation routière

Lorsque la fonction RSA est activée et que le limiteur de vitesse fonctionne, si un panneau de limitation de vitesse est détecté, la limite de vitesse détectée s'affiche avec une flèche vers le haut/bas. La vitesse réglée du véhicule peut être augmentée/réduite pour atteindre la limitation de vitesse détectée en appuyant sur le contacteur "+" ou "-" et en le maintenant enfoncé.

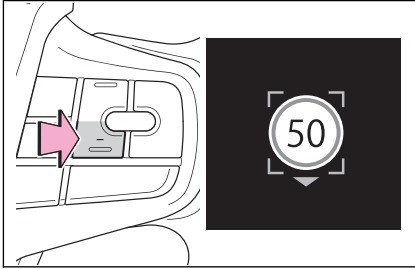
### Lorsque la vitesse réglée du véhicule est inférieure à la vitesse maximum reconnue

Appuyez sur le contacteur "+" et maintenez-le enfoncé.



### **Lorsque la vitesse réglée du véhicule est supérieure à la vitesse maximum détectée**

Appuyez sur le contacteur "-" et maintenez-le enfoncé.



### **Le limiteur de vitesse avec aide à la signalisation routière peut ne pas fonctionner correctement lorsque**

Comme le limiteur de vitesse avec aide à la signalisation routière peut ne pas fonctionner correctement dans des situations où le RSA risque de ne pas fonctionner ou ne peut pas détecter correctement les panneaux (→P. 241), lorsque cette fonction est utilisée, assurez-vous de bien vérifier la limitation de vitesse réelle.

Dans les situations suivantes, la vitesse réglée peut ne pas changer pour atteindre la limitation de vitesse détectée en maintenant enfoncé le contacteur "+" ou le contacteur "-":

- Lorsque la limitation de vitesse détectée est la même que la vitesse réglée
- Lorsque la limitation de vitesse détectée est en dehors de la plage de vitesse dans laquelle le système de limiteur peut fonctionner.

### **5.5.14 Système d'arrêt de conduite en cas d'urgence**

Le système d'arrêt de la conduite en cas d'urgence est un système qui décélère et arrête automatiquement le véhicule dans sa voie de circulation si le conducteur ne peut plus continuer à conduire, comme lorsqu'il est en urgence médicale, etc.

Lorsque la commande LTA (aide au maintien de la trajectoire) est activée, si le système ne détecte pas les opérations de conduite, comme lorsque le conducteur ne tient pas le volant, et détermine que le conducteur ne réagit pas, le véhicule ralentit et s'arrête dans sa file de circulation pour éviter une collision et réduire l'impact d'une éventuelle collision.

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

##### **Pour un usage en toute sécurité**

- Conduire avec prudence relève de la responsabilité exclusive du conducteur. Accordez une attention particulière aux conditions environnantes pour garantir une conduite en toute sécurité. Le système d'arrêt de la conduite en cas d'urgence est conçu pour fournir une aide en cas d'urgence lorsqu'il est difficile pour le conducteur de continuer à conduire, par exemple en cas d'urgence médicale. Il n'est pas conçu pour aider à la conduite en état de somnolence ou de mauvaise santé physique, ni en cas de conduite inattentive.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Bien que le système d'arrêt de la conduite en cas d'urgence soit conçu pour faire décélérer le véhicule dans sa file de circulation afin d'éviter ou de contribuer à éviter l'impact d'une collision, si le système détermine qu'il est difficile pour le conducteur de continuer à conduire, son efficacité est susceptible de varier en fonction de différentes conditions. Il est donc possible que le système n'offre pas toujours les mêmes niveaux de performance. De plus, si les conditions de fonctionnement ne sont pas remplies, cette fonction ne s'activera pas.
- Lorsque le système d'arrêt de la conduite en cas d'urgence s'est activé, si la conduite redevient possible, recommencez immédiatement à conduire ou, si nécessaire, gardez le véhicule sur le bas-côté de la route et placez un réflecteur d'avertissement et un dispositif de signalisation lumineuse pour avertir les autres conducteurs de l'arrêt de votre véhicule.
- Après l'activation de ce système, les passagers doivent s'occuper du conducteur si nécessaire et prendre les mesures de prévention des risques appropriées, par exemple en se déplaçant vers un endroit où la sécurité peut être assurée, comme le bas-côté de la route ou derrière une glissière de sécurité.
- Ce système détecte l'état du conducteur en se basant sur l'actionnement du volant. Ce système peut s'activer si le conducteur est conscient de la situation, mais qu'il s'abstient intentionnellement et continuellement de conduire le véhicule. En outre, le système peut ne pas fonctionner s'il ne peut pas déterminer que le conducteur ne réagit pas, par exemple s'il s'appuie sur le volant.

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Véhicules avec caméra de surveillance de vigilance du conducteur : Situations dans lesquelles la surveillance de vigilance du conducteur est susceptible de ne pas fonctionner correctement :  
→ P. 208

### **Récapitulatif du système**

L'opération de ce système connaît 4 états de commande. Pendant l'état de commande "phase d'avertissement 1" et "phase d'avertissement 2", le système détermine si le conducteur est conscient et s'il réagit tout en émettant un avertissement et en contrôlant la vitesse du véhicule. Si le système détermine que le conducteur ne réagit pas, il fonctionne à l'état de contrôle "phase d'arrêt de décélération" et "phase de maintien d'arrêt", fait ralentir et arrête le véhicule. Il fonctionne alors en continu en "phase de maintien d'arrêt".

### **Conditions d'utilisation**

Ce système fonctionne lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies :

- Lorsque la fonction LTA est activée
- Lorsque la vitesse du véhicule est d'environ 50 km/h (30 mph) minimum

### **Conditions d'annulation de fonctionnement**

Dans les situations suivantes, le fonctionnement du système sera suspendu :

- Lorsque la commande LTA a été annulée (le contacteur LTA a été enfoncé, etc.)
- Lorsque le régulateur de vitesse dynamique à radar a été suspendu
- Lorsque des opérations du conducteur sont détectées (le volant est tenu, la pédale de frein, la pédale d'accélérateur, le contacteur des feux de détresse ou le levier des clignotants sont actionnés)

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- Lorsque le contacteur d'aide à la conduite est enfoncé lors de la phase de maintien de l'arrêt
- Lorsque le contacteur d'alimentation est passé du mode ON à la position OFF
- Situations dans lesquelles l'ensemble ou certaines des fonctions du système sont inopérantes : →P. 208

### Commande LTA lorsque le fonctionnement est annulé

Lorsque le fonctionnement du système d'arrêt de la conduite en cas d'urgence est annulé, la commande LTA peut également être désactivée.

#### Phase d'avertissement 1

Si les opérations de conduite ne sont pas détectées après que l'avertissement d'absence des mains sur le volant est activé, un signal sonore retentit de façon intermittente, un message s'affiche pour avertir le conducteur et le système évalue si le conducteur réagit ou non. Si les opérations de conduite, comme le maintien du volant, ne sont pas effectuées pendant un certains temps, le système passe en phase d'avertissement 2.

Véhicules équipés d'une caméra de surveillance du conducteur : En fonction du type de détection de l'absence de réponse du conducteur, le système peut ignorer la phase d'avertissement 1 et démarrer le contrôle de la phase d'avertissement 2.

#### Phase d'avertissement 2

Une fois la phase d'avertissement 2 activée, un signal sonore retentit à courts intervalles, un message s'affiche pour avertir le conducteur et le véhicule ralentit lentement. Si les opérations de conduite, comme le maintien du volant, ne sont pas effectuées pendant un certains temps, le

système détermine si le conducteur ne réagit pas et passe en phase d'arrêt de décélération.

Le système audio est mis en sourdine jusqu'à ce que le conducteur réagisse.

Lorsque le véhicule décélère, les feux stop peuvent s'allumer en fonction des conditions de la route, etc.

Une fois que le véhicule a ralenti, les feux de détresse clignotent.

#### Phase d'arrêt de décélération

Une fois que le système considère que le conducteur ne réagit pas, un signal sonore retentit en continu, un message d'affiche pour informer le conducteur et le véhicule ralentit lentement et s'arrête. Lorsque le véhicule ralentit, les feux de détresse clignotent pour informer les autres conducteurs de l'urgence.

#### Phase de maintien de l'arrêt

Une fois le véhicule arrêté, le frein de stationnement est automatiquement appliqué. Une fois la phase de maintien et d'arrêt activée, le signal sonore continue à retentir en permanence, les feux de détresse clignotent pour informer les autres conducteurs de l'urgence et les portes se déverrouillent.

#### Fonctions limitées une fois l'opération annulée

Après être passé à la phase d'arrêt de la décélération, les fonctions suivantes ne sont pas disponibles tant que le système de pile à combustible n'a pas été redémarré même si le système d'arrêt de conduite d'urgence est désactivé :

- LTA
- LCA (Si le véhicule en est équipé)

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### 5.5.15 BSM (moniteur d'angle mort)

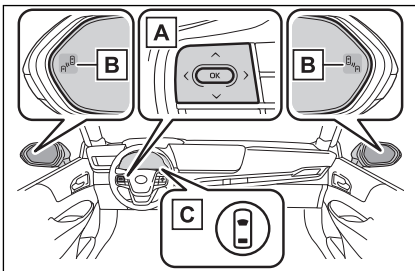
Le moniteur d'angle mort est un système qui utilise des capteurs radar latéraux arrière installés sur le côté intérieur du pare-chocs arrière à droite et à gauche pour aider le conducteur à vérifier s'il peut changer de file en toute sécurité.

#### **MISE EN GARDE !**

##### Mises en garde concernant l'utilisation du système

- En tant que conducteur, vous êtes le seul responsable de la sécurité de votre conduite. Conduisez toujours avec prudence, en prenant soin d'examiner les alentours.
- Le moniteur d'angle mort est une fonction supplémentaire qui alerte le conducteur qu'un véhicule se trouve dans un angle mort des rétroviseurs extérieurs ou s'approche rapidement par derrière dans un angle mort. Ne vous fiez pas excessivement au moniteur d'angle mort. Etant donné que la fonction ne peut pas estimer s'il est sûr de changer de file, si vous vous y fiez excessivement, cela pourrait entraîner un accident provoquant des blessures graves voire mortelles. Comme le système peut ne pas fonctionner de manière appropriée dans certaines conditions, il est nécessaire pour le conducteur d'effectuer par lui-même une vérification visuelle de la sécurité.

#### Pièces constitutives du système



- A** Contacteurs de commande du compteur  
Activation/désactivation du moniteur d'angle mort.
- B** Témoins de rétroviseur extérieur  
Lorsqu'un véhicule est détecté dans l'angle mort d'un rétroviseur ou qu'il s'approche rapidement et passe dans un angle mort, le témoin du rétroviseur extérieur (→P. 91) du côté concerné s'allume. Si le levier des clignotants est actionné vers le côté détecté, le témoin de rétroviseur extérieur clignote et un signal sonore retentit.
- C** Témoin d'informations sur l'aide à la conduite  
S'allume lorsque le moniteur d'angle mort est désactivé. A ce moment, un message s'affiche sur l'écran multifonction.

#### Visibilité du témoin de rétroviseur extérieur

Sous un ensoleillement fort, le témoin de rétroviseur extérieur peut être difficile à voir.

#### Signal sonore

Si le réglage du volume du système audio est élevé ou si la zone environnante est bruyante, le signal sonore peut être difficile à entendre.

#### Personnalisation

Il est possible de personnaliser certaines fonctions. (→P. 510)

#### Certification

→P. 570

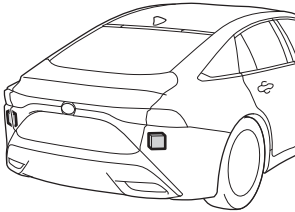
### ⚠ MISE EN GARDE !

#### Pour garantir le bon fonctionnement du système

Les capteurs de moniteur d'angle mort sont installés derrière les côtés droit et gauche du pare-chocs arrière respectivement. Respectez les consignes suivantes pour assurer que le moniteur d'angle mort peut fonctionner correctement.

- Veillez à ce que les capteurs et les zones qui les entourent sur le pare-chocs arrière restent propres en permanence.

Si un capteur ou sa zone environnante sur le pare-chocs arrière est sale ou recouvert de neige, le moniteur d'angle mort peut ne pas fonctionner et un message d'avertissement s'affiche. Dans cette situation, enlevez la saleté ou la neige et conduisez le véhicule avec les conditions d'utilisation de la fonction BSM (→P. 267) remplies pendant environ 10 minutes. Si le message d'avertissement ne disparaît pas, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.



- Ne fixez pas d'accessoires, d'autocollants (y compris des autocollants transparents), du ruban en aluminium, etc., sur un capteur ou sa zone environnante sur le pare-chocs arrière.
- Ne peignez pas la zone qui entoure un capteur sur le pare-chocs arrière.

### ⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)

- Ne soumettez pas un capteur ou sa zone environnante sur le pare-chocs arrière à un fort impact.

Si un capteur change de position ne serait-ce que très légèrement, le système peut ne plus fonctionner correctement et les véhicules sont susceptibles de ne pas être détectés correctement. Dans les situations suivantes, faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

- Un capteur ou sa zone environnante est soumis à un impact violent.
- Si la zone environnante d'un capteur est rayée ou bosselée, ou qu'une partie s'est détachée.
- Ne démontez pas le capteur.
- Ne modifiez pas le capteur ou sa zone environnante sur le pare-chocs arrière.
- Si un capteur ou le pare-chocs arrière doit être déposé/reposé, ou remplacé, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.
- Les capteurs sont susceptibles d'être affectés par la peinture du pare-chocs arrière. Si le pare-chocs n'a pas été correctement repeint, le moniteur d'angle mort est susceptible de ne pas fonctionner et un message d'avertissement peut s'afficher. Si une réparation de dégâts sur la peinture est nécessaire, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Activation/désactivation du moniteur d'angle mort

Le moniteur d'angle mort peut être activé/désactivé par le biais d'un réglage personnalisé. (→P. 510)

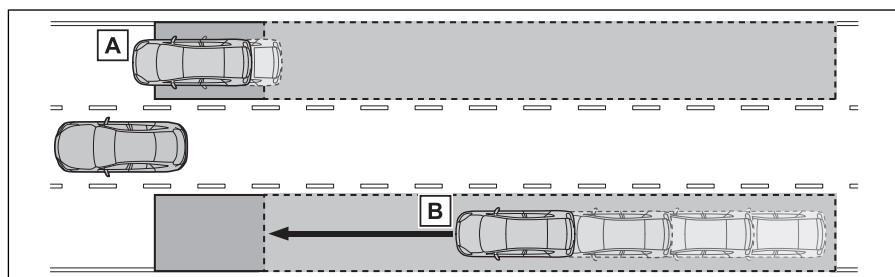
Lorsque le moniteur d'angle mort est désactivé, le témoin d'informations sur l'aide à la conduite (→P. 91) s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonction.

Chaque fois que le contacteur d'alimentation est mis en position ON, le moniteur d'angle mort est activé.

### Fonction du moniteur d'angle mort

#### Objets qui peuvent être détectés pendant que le véhicule roule

Le moniteur d'angle mort utilise des capteurs radar latéraux arrière pour détecter les véhicules suivants circulant sur des files adjacentes et prévient le conducteur de la présence de tels véhicules par l'intermédiaire des témoins des rétroviseurs extérieurs.

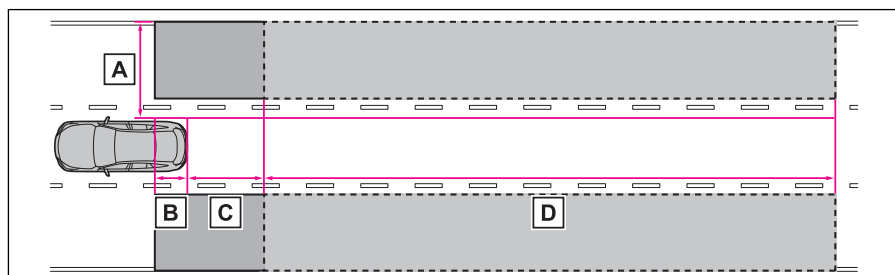


**A** Véhicules circulant dans des zones qui ne sont pas visibles à l'aide des rétroviseurs extérieurs (les angles morts)

**B** Véhicules se rapprochant rapidement depuis l'arrière dans des zones qui ne sont pas visibles à l'aide des rétroviseurs extérieurs (les angles morts)

#### Plage de détection pendant que le véhicule roule

Les zones dans lesquelles les véhicules peuvent être détectés sont décrites ci-après.



La plage de chaque zone de détection est la suivante :

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- A** De 0,5 m (1,6 ft.) à 3,5 m (11,5 ft.) environ de l'un des côtés du véhicule\*<sup>1</sup>
- B** Environ 1 m (3,3 ft.) devant le pare-chocs arrière\*<sup>2</sup>
- C** Environ 3 m (9,8 ft.) depuis le pare-chocs arrière
- D** De 3 m (9,8 ft.) à 70 m (230 ft.) environ depuis le pare-chocs arrière\*<sup>3</sup>

\*<sup>1</sup>La zone située entre le côté du véhicule et 0,5 m (1,6 ft.) à partir du côté du véhicule ne peut pas être détectée.

\*<sup>2</sup>Lorsque le véhicule est dépassé, la zone située environ 3 m (9,8 ft) devant le pare-chocs arrière est détectée.

\*<sup>3</sup>Plus la différence de vitesse entre votre véhicule et le véhicule détecté est élevée, plus le véhicule sera détecté de loin, entraînant l'éclairage ou le clignotement du témoin de rétroviseur extérieur.

### **Fonction associée au moniteur d'angle mort**

Le système d'avertissement de sortie de file (LDA) dispose d'une fonction qui utilise les informations sur les véhicules détectés circulant sur une file adjacente. Pour plus de détails sur cette fonction et son fonctionnement, reportez-vous à la P. 229.

### **Le moniteur d'angle mort est opérationnel lorsque**

Le moniteur d'angle mort est opérationnel lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies :

- Le contacteur d'alimentation est en position ON.
- Le moniteur d'angle mort est activé.
- Le levier de changement de vitesse est dans une position autre que R.
- La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à environ 10 km/h (7 mph).

### **Le moniteur d'angle mort détecte un véhicule lorsque**

Le moniteur d'angle mort détecte un véhicule présent dans la zone de détection dans les situations suivantes :

- Un véhicule dans une file adjacente dépasse votre véhicule.
- Vous dépassez lentement un véhicule qui se trouve dans une file adjacente.
- Un autre véhicule entre dans la zone de détection lorsqu'il change de file.

### **Situations dans lesquelles le moniteur d'angle mort ne peut pas détecter de véhicule**

Le moniteur d'angle mort ne peut pas détecter les véhicules et autres objets suivants :

- Petites motocyclettes, vélos, piétons, etc.\*
- Véhicule venant en sens inverse
- Glissières de sécurité, murs, panneaux, véhicules garés et autres objets immobiles similaires\*
- Véhicules suivant votre véhicule sur la même file\*
- Véhicules éloignés de 2 files de circulation de votre véhicule\*
- Véhicules qui sont dépassés rapidement par votre véhicule\*

\*Selon les conditions, la détection d'un véhicule et/ou d'un objet peut s'effectuer.

### **Conditions dans lesquelles un signal sonore peut ne pas retentir**

Dans des situations telles que les suivantes, lorsque le levier des clignotants est actionné, le témoin clignote mais le signal sonore peut ne pas retentir.

- Lorsqu'un second véhicule est détecté lorsque le levier des clignotants est maintenu

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

---

- Lors du dépassement d'un véhicule sur une file adjacente à une vitesse beaucoup plus élevée que celui-ci\*

\*En fonction des situations, un signal sonore peut retentir.

### Conditions dans lesquelles le système peut ne pas fonctionner correctement

- Le moniteur d'angle mort peut ne pas détecter correctement les véhicules dans les situations suivantes :
  - Lorsque le capteur est déréglé en raison d'un impact important subi par le capteur ou la zone qui l'entoure
  - Lorsque de la boue, de la neige, de la glace, un autocollant, etc., recouvre le capteur ou la zone environnante sur le pare-chocs arrière
  - Lorsque vous roulez sur un revêtement de route mouillé avec des flaques d'eau par mauvais temps, par exemple en cas de forte pluie, de neige ou de brouillard
  - Lorsque plusieurs véhicules s'approchent et qu'un petit espace seulement sépare chaque véhicule
  - Lorsque la distance qui sépare votre véhicule et un véhicule qui vous suit est courte
  - En cas de différence de vitesse significative entre votre véhicule et le véhicule pénétrant dans la zone de détection
  - Lorsque la différence de vitesse entre votre véhicule et un autre véhicule change
  - Lorsqu'un véhicule pénètre dans une zone de détection en se déplaçant environ à la même vitesse que votre véhicule
  - Pendant que votre véhicule démarre à partir d'un arrêt, un autre véhicule reste dans la zone de détection
  - Lors de la conduite dans des descentes et des montées raides successives, comme les côtes, déclivités de la route, etc.
- Lors de la conduite sur des routes présentant des virages serrés, des courbes successives ou un revêtement irrégulier
- Lorsque les files de circulation sont larges, ou lorsque vous conduisez sur le bord d'une file et que le véhicule sur une file adjacente se trouve trop loin de votre véhicule
- Lorsqu'un accessoire (comme un porte-vélos) est installé à l'arrière du véhicule
- En cas de différence de hauteur significative entre votre véhicule et le véhicule pénétrant dans la zone de détection
- Immédiatement après l'activation du moniteur d'angle mort
- Lors de la traction d'une remorque avec le véhicule
- Les cas où le moniteur d'angle mort détecte inutilement un véhicule et/ou un objet peuvent augmenter dans les situations suivantes :
  - Lorsque le capteur est déréglé en raison d'un impact important subi par le capteur ou la zone qui l'entoure
  - Lorsque la distance entre votre véhicule et une glissière de sécurité, un mur, etc., qui pénètre dans la zone de détection est courte
  - Lors de la conduite dans des descentes et des montées raides successives, comme les côtes, déclivités de la route, etc.
  - Lorsque les files de circulation sont étroites, ou lorsque vous conduisez sur le bord d'une file, et qu'un véhicule circulant dans une file autre que les files adjacentes pénètre dans la zone de détection.
  - Lors de la conduite sur des routes présentant des virages serrés, des courbes successives ou un revêtement irrégulier
  - Lorsque les pneus dérapent ou patinent

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- Lorsque la distance qui sépare votre véhicule et un véhicule qui vous suit est courte
- Lorsqu'un accessoire (comme un porte-vélos) est installé à l'arrière du véhicule
- Lors de la traction d'une remorque avec le véhicule

### 5.5.16 Indication de véhicule en approche par l'arrière

L'indication de véhicule en approche par l'arrière est un système qui utilise les capteurs radar installés sur le côté intérieur du pare-chocs arrière. En l'avertissant d'un véhicule qui s'approche de l'arrière de son véhicule, le système aide le conducteur à déterminer s'il doit ou non prendre des mesures d'évitement.

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

##### **Mises en garde concernant l'utilisation du système**

En tant que conducteur, vous êtes le seul responsable de la sécurité de votre conduite. Conduisez toujours avec prudence, en prenant soin d'examiner les alentours.

L'indication de véhicule en approche par l'arrière est un système complémentaire qui informe le conducteur de l'existence d'un véhicule s'approchant de l'arrière de son véhicule.

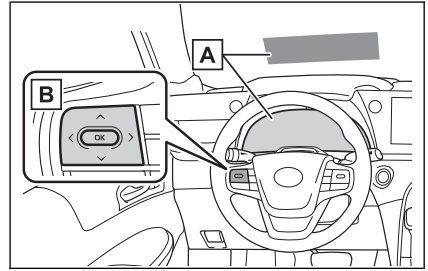
Comme ce système peut ne pas fonctionner pleinement dans certaines situations, il est nécessaire d'effectuer par vous-même une confirmation visuelle de la sécurité.

En vous fiant trop à cette fonction, vous pourriez provoquer un accident entraînant des blessures graves, voire mortelles.

##### **Pour garantir un fonctionnement correct du système**

→P. 265

### Pièces constitutives du système



- A** Affichage multifonction/Affichage tête-haute  
Signale par un message et un signal sonore que votre véhicule peut gêner le passage d'un véhicule situé derrière vous.
- B** Contacteurs de commande du compteur  
Activation/désactivation de l'indication de véhicule en approche par l'arrière.

### **Activation/désactivation de l'indication de véhicule en approche par l'arrière.**

L'indication de véhicule en approche par l'arrière activée/désactivée par le biais d'un réglage de personnalisation. (→P. 510)

### **Signal sonore**

Si le réglage du volume du système audio est élevé ou si la zone environnante est bruyante, le signal sonore peut être difficile à entendre.

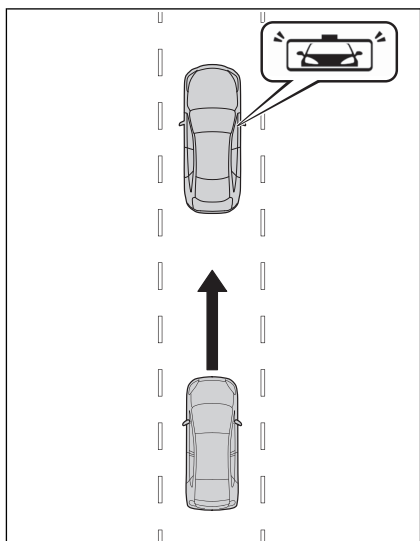
### **Personnalisation**

Il est possible de personnaliser certaines fonctions. (→P. 510)

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Fonctionnement de l'indication de véhicule en approche par l'arrière

Lorsque les capteurs radar latéraux arrière détectent un véhicule qui s'approche derrière votre véhicule, l'indication de véhicule en approche par l'arrière avertit le conducteur de l'existence du véhicule par le biais d'un message sur l'écran multifonction ou l'affichage tête haute, et d'un signal sonore.



### Conditions de fonctionnement de l'indication de véhicule en approche par l'arrière

Lorsque les conditions suivantes sont réunies, l'indication de véhicule en approche par l'arrière peut fonctionner :

- Le contacteur d'alimentation est en position ON.
- L'indication de véhicule en approche par l'arrière est activée.
- Le levier de changement de vitesse est dans une position autre que R.
- La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à 100 km/h (63 mph) environ.

- Le levier des clignotants n'est pas actionné.
- La pédale de frein n'est pas enfoncée.
- Environ 5 minutes minimum se sont écoulées depuis que le système a été activé.

### L'indication de véhicule en approche par l'arrière est en mesure de détecter un véhicule lorsque

L'indication de véhicule en approche par l'arrière détecte les véhicules dans la zone de détection lorsqu'un véhicule qui suit, circulant sur la même file, s'approche de votre véhicule.

### Situations dans lesquelles l'indication de véhicule en approche par l'arrière ne peut pas détecter de véhicule

L'indication de véhicule en approche par l'arrière ne peut pas détecter de véhicules ou d'autres objets tels que les suivants :

- Petites motocyclettes, vélos, piétons, etc.\*
- Glissières de sécurité, murs, panneaux, véhicules garés et autres objets immobiles similaires\*
- Véhicule venant en sens inverse
- Un véhicule qui se trouve sur une file adjacente\*

\*Selon les conditions, la détection d'un véhicule et/ou d'un objet peut s'effectuer.

### Situations dans lesquelles l'indication de véhicule en approche par l'arrière peut ne pas fonctionner

- Dans les situations suivantes, le système peut ne pas détecter correctement un véhicule qui suit :
  - Lorsque le capteur est dérégulé en raison d'un impact important subi par le capteur ou la zone qui l'entoure

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- Lorsque de la boue, de la neige, de la glace, un autocollant, etc. recouvre le capteur ou la zone environnante sur le pare-chocs arrière
- Lorsque vous conduisez sur un revêtement de route mouillé avec des flaques d'eau par mauvais temps, par exemple en cas de forte pluie, de neige ou de brouillard
- Lors de la conduite dans des descentes et des montées raides successives, comme les côtes, dénivelés de la route, etc.
- Lors de la traction d'une remorque avec le véhicule
- Lorsque le véhicule qui suit ne s'approche pas de votre véhicule en ligne droite derrière
- Lorsque le véhicule qui suit s'approche depuis un angle
- Si un véhicule se rabat soudainement derrière votre véhicule
- Lorsque votre véhicule se rabat devant un autre véhicule
- Lorsque le véhicule qui suit est entouré d'autres véhicules
- Lorsqu'il y a un objet statique, tel qu'une glissière de sécurité ou un mur, autour d'un véhicule qui suit
- Lorsqu'un véhicule qui suit, qui s'est approché de votre véhicule puis s'est éloigné, s'en approche à nouveau
- Lorsqu'un véhicule qui suit s'éloigne de votre véhicule
- Lorsqu'un véhicule qui suit dépasse votre véhicule
- Lors de la conduite sur des routes présentant des virages serrés, des courbes successives ou un revêtement irrégulier
- Lorsque la hauteur du véhicule qui suit est trop différente de celle de votre véhicule
- Dans certaines situations, telles que les suivantes, le système peut fonctionner même s'il est peu probable qu'un véhicule qui suit s'approche de votre véhicule :
  - Lorsque le capteur est dérégulé en raison d'un impact important subi par le capteur ou la zone qui l'entoure
  - Lors de la traction d'une remorque avec le véhicule
  - Lorsque votre véhicule est entouré d'autres véhicules
  - Lorsque vous tournez à gauche ou à droite et qu'un véhicule qui suit passe immédiatement derrière votre véhicule
  - Lorsqu'un véhicule qui suit s'approche près de votre véhicule avant de le dépasser
  - Lorsqu'un véhicule circulant sur une file adjacente se trouve dans la zone de détection, par exemple lorsque votre véhicule roule sur une file de circulation étroite ou sur le bord d'une file.
  - Lorsqu'il y a plusieurs véhicules autour d'un véhicule qui suit
  - Lorsque vous traversez une zone avec une structure au-dessus de la route (panneau de signalisation routière, panneau d'affichage, etc.)
  - Lorsqu'il y a un objet statique, tel qu'une glissière de sécurité ou un mur, autour d'un véhicule qui suit
  - En cas de présence d'un véhicule adjacent dans un virage
  - Lorsque votre véhicule se rabat devant un autre véhicule

### 5.5.17 Feux de détresse arrière automatiques\*

\*Si le véhicule en est équipé

Le système des feux de détresse arrière automatiques est un système qui utilise les capteurs radar latéraux arrière qui se trouvent à l'intérieur du pare-chocs arrière. Lorsque le système détermine que le risque de collision par l'arrière est

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

élevé, les feux de détresse clignotent rapidement pour avertir le conducteur du véhicule qui suit.

### **MISE EN GARDE !**

#### **Mises en garde concernant l'utilisation du système**

En tant que conducteur, vous êtes le seul responsable de la sécurité de votre conduite. Conduisez toujours avec prudence, en prenant soin d'examiner les alentours.

Le système des feux de détresse arrière automatiques est un système auxiliaire qui fait clignoter rapidement les feux de détresse pour avertir le conducteur du véhicule qui suit lorsqu'il détermine que le risque de collision par l'arrière est élevé.

Comme ce système peut ne pas fonctionner pleinement dans certaines situations, il est nécessaire d'effectuer par vous-même une confirmation visuelle de la sécurité.

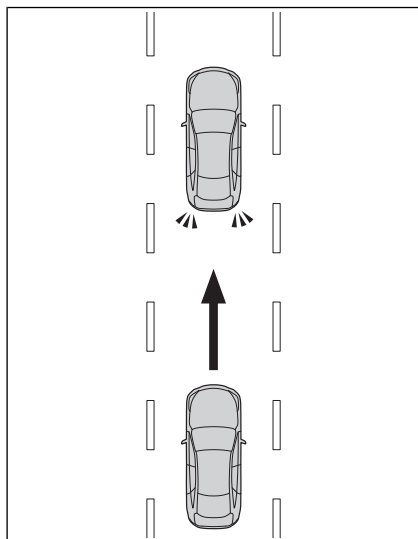
En vous fiant trop à cette fonction, vous pourriez provoquer un accident entraînant des blessures graves, voire mortelles.

#### **Pour garantir un fonctionnement correct du système**

→P. 265

#### **Fonctionnement des feux de détresse arrière automatiques**

Les capteurs radars latéraux arrière détectent les véhicules qui suivent et roulant dans la même file de circulation. Si le système détermine que le risque de collision par l'arrière est élevé, les feux de détresse clignotent rapidement pour avertir le conducteur du véhicule qui suit. En même temps, un message s'affiche sur l'écran multifonction pour prévenir le conducteur de l'approche du véhicule qui suit.



#### **Conditions de fonctionnement des feux de détresse arrière automatiques**

Lorsque les conditions suivantes sont remplies, les feux de détresse arrière automatiques fonctionnent :

- Le contacteur d'alimentation est en position ON.
- Le levier de changement de vitesse est dans une position autre que R.
- Le levier des clignotants n'est pas actionné.
- La vitesse relative entre votre véhicule et le véhicule qui suit se situe entre 30 et 100 km/h (19 et 62 mph) environ.
- Votre véhicule roule à environ 10 km/h (7 mph) maximum ou à n'importe quelle vitesse avec la pédale de frein enfoncée.

### Les feux de détresse arrière automatiques détectent un véhicule lorsque

Les feux de détresse arrière automatiques détectent le véhicule qui suit circulant sur la même file dans la zone de détection et déterminent si un risque de collision par l'arrière est élevé.

### Situations dans lesquelles les feux de détresse arrière automatiques ne peuvent pas détecter de véhicules

Les feux de détresse arrière automatiques ne peuvent pas détecter les véhicules et autres objets suivants :

- Petites motocyclettes, vélos, piétons, etc.\*
- Glissières de sécurité, murs, panneaux, véhicules garés et autres objets immobiles similaires\*
- Véhicule venant en sens inverse
- Un véhicule qui se trouve sur une file adjacente\*

\*Selon les conditions, la détection d'un véhicule et/ou d'un objet peut s'effectuer.

### Situations dans lesquelles les feux de détresse arrière automatiques peuvent ne pas fonctionner correctement

- Dans les situations suivantes, le système peut ne pas détecter correctement un véhicule qui suit :
  - Lorsque le capteur est déréglé en raison d'un impact important subi par le capteur ou la zone qui l'entoure
  - Lorsque de la boue, de la neige, de la glace, un autocollant, etc. recouvre le capteur ou la zone environnante sur le pare-chocs arrière
  - Lors de la conduite sur un revêtement de route mouillé avec des flaques d'eau par mauvais temps, par exemple en cas de forte pluie, de neige ou de brouillard

- Lors de la conduite dans des descentes et des montées raides successives, comme les côtes, déclivités de la route, etc.
  - Lors de la traction d'une remorque avec le véhicule
  - Lorsque le véhicule qui suit ne s'approche pas de votre véhicule en ligne droite derrière
  - Lorsque le véhicule qui suit s'approche depuis un angle
  - Si un véhicule se rabat soudainement derrière votre véhicule
  - Lorsque le véhicule qui suit est entouré d'autres véhicules
  - Lorsqu'il y a un objet statique, tel qu'une glissière de sécurité ou un mur, autour d'un véhicule qui suit
  - Lorsqu'un porte-vélos ou un autre accessoire est installé à l'arrière de votre véhicule
  - Lorsque la hauteur du véhicule qui suit est trop différente de celle de votre véhicule
- Dans les situations suivantes, le système peut fonctionner même s'il n'y a aucun risque de collision
    - Lorsque le capteur est déréglé en raison d'un impact important subi par le capteur ou la zone qui l'entoure
    - Lors de la traction d'une remorque avec le véhicule
    - Lorsque votre véhicule est entouré d'autres véhicules
    - Lorsque votre véhicule est arrêté pour tourner à un carrefour, etc. et qu'un véhicule vous dépasse en venant directement de l'arrière
    - Lorsque votre véhicule est arrêté sur le bord de la route, etc., et qu'un véhicule passe près de votre véhicule
    - Lorsqu'un véhicule qui suit de près s'approche de votre véhicule avant de dépasser
    - Lorsqu'un véhicule qui suit s'approche soudainement près de votre véhicule

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- Lorsqu'il y a un objet statique, tel qu'une glissière de sécurité ou un mur, autour d'un véhicule qui suit

### 5.5.18 Freinage de prévention de collision secondaire (impacts arrière lorsque le véhicule est arrêté)\*

\*Si le véhicule en est équipé

Le freinage de prévention de collision secondaire (impacts arrière lorsque le véhicule est arrêté) est un système qui utilise les capteurs radar latéraux arrière qui se trouvent à l'intérieur du pare-chocs arrière. Lorsque le système détermine qu'il y a un risque élevée de collision par l'arrière alors que le véhicule est arrêté, les freins sont automatiquement commandés pour contribuer à réduire la possibilité de dommages supplémentaires dus à une collision secondaire.

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

##### **Mises en garde concernant l'utilisation du système**

En tant que conducteur, vous êtes le seul responsable de la sécurité de votre conduite. Conduisez toujours avec prudence, en prenant soin d'examiner les alentours.

Le freinage de prévention de collision secondaire (impacts arrière lorsque le véhicule est arrêté) est un système qui commande les freins automatiquement lorsqu'il détermine qu'il y a un risque élevé de collision par l'arrière avec le véhicule qui suit circulant sur la même file lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Comme le freinage de prévention de collision secondaire (impacts arrière lorsque le véhicule est arrêté) peut ne pas fonctionner pleinement dans certaines situations, il est nécessaire d'effectuer par vous-même une confirmation visuelle de la sécurité.

#### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

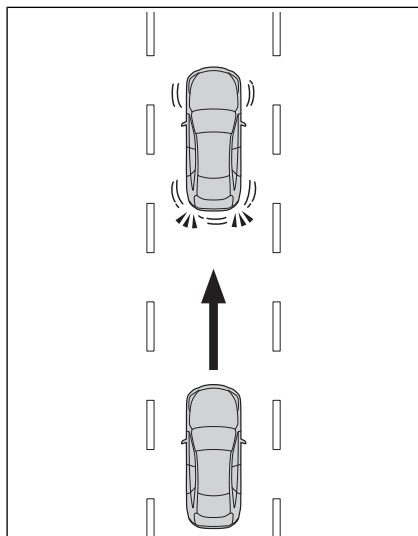
En vous fiant trop à cette fonction, vous pourriez provoquer un accident entraînant des blessures graves, voire mortelles.

**Pour garantir un fonctionnement correct du système**

→P. 265

#### **Fonctionnement du freinage de prévention de collision secondaire (impacts arrière lorsque le véhicule est à l'arrêt)**

Lorsque le freinage de prévention de collision secondaire (impacts arrière lorsque le véhicule est arrêté), les capteurs radar latéraux arrière détectent un véhicule qui vous suit dans la même file de circulation alors que le véhicule est arrêté. Si le système détermine qu'il y a un risque élevé de collision par l'arrière alors, les freins et les feux stop sont automatiquement commandés pour réduire la vitesse du véhicule après la collision par l'arrière et limiter le risque de dommages supplémentaires dus à une collision secondaire.



### Conditions de fonctionnement du freinage de prévention de collision secondaire (impacts arrière lorsque le véhicule est arrêté)

Lorsque les conditions suivantes sont remplies, le freinage de prévention de collision secondaire (impacts arrière lorsque le véhicule est arrêté) fonctionne :

- Le contacteur d'alimentation est en position ON.
- Le rapport engagé est autre que R.\*
- Le levier des clignotants n'est pas actionné.
- Environ 7 minutes minimum se sont écoulées depuis que le système a été activé.
- La vitesse relative entre votre véhicule et le véhicule qui suit se situe entre 30 et 100 km/h (19 et 62 mph) environ.
- La vitesse du véhicule est d'environ 0 km/h (0 mph).

\*Si le rapport N est engagé, le système n'est pas opérationnel lorsque la pédale de frein, le frein de stationnement et le système de maintien de frein ne sont pas actionnés.

### Le freinage de prévention de collision secondaire (impacts arrière lorsque le véhicule est arrêté) détecte un véhicule lorsque

Le freinage de prévention de collision secondaire (impacts arrière lorsque le véhicule est arrêté) détecte le véhicule qui suit circulant sur la même file dans la zone de détection et détermine s'il y a un risque élevée de collision par l'arrière.

### Situations dans lesquelles le freinage de prévention de collision secondaire (impacts arrière lorsque le véhicule est arrêté) ne peut pas détecter de véhicule

Le freinage de prévention de collision secondaire (impacts arrière lorsque le véhicule est arrêté) ne peut pas détecter les véhicules et autres objets suivants :

- Petites motocyclettes, vélos, piétons, etc.\*
- Glissières de sécurité, murs, panneaux, véhicules garés et autres objets immobiles similaires\*
- Véhicule venant en sens inverse
- Un véhicule qui se trouve sur une file adjacente\*

\*Selon les conditions, la détection d'un véhicule et/ou d'un objet peut s'effectuer.

### Situations dans lesquelles le freinage de prévention de collision secondaire (impacts arrière lorsque le véhicule est arrêté) peut ne pas fonctionner correctement

- Dans les situations suivantes, le système peut ne pas détecter correctement un véhicule qui suit :
  - Lorsque le capteur est dérégulé en raison d'un impact important subi par le capteur ou la zone qui l'entoure
  - Lorsque de la boue, de la neige, de la glace, un autocollant, etc. recouvre le capteur ou la zone environnante sur le pare-chocs arrière
  - Lors de la conduite sur un revêtement de route mouillé avec des flaques d'eau par mauvais temps, par exemple en cas de forte pluie, de neige ou de brouillard
  - Lors de la conduite dans des descentes et des montées raides successives, comme les côtes, dénivelés de la route, etc.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- Lors de la traction d'une remorque avec le véhicule
  - Lorsqu'un véhicule qui suit s'approche immédiatement après l'arrêt de votre véhicule
  - Lorsque le véhicule qui suit ne s'approche pas de votre véhicule en ligne droite derrière
  - Lorsque le véhicule qui suit s'approche depuis un angle
  - Si un véhicule se rabat soudainement derrière votre véhicule
  - Lorsque le véhicule qui suit est entouré d'autres véhicules
  - Lorsqu'il y a un objet statique, tel qu'une glissière de sécurité ou un mur, autour d'un véhicule qui suit
  - Lorsque la hauteur du véhicule qui suit est trop différente de celle de votre véhicule
  - Lorsqu'un accessoire (comme un porte-vélos) est installé à l'arrière du véhicule
- En particulier dans les situations suivantes, le système peut fonctionner, même s'il n'y a pas de risque de collision :
- Lorsque le capteur est dérégulé en raison d'un impact important subi par le capteur ou la zone qui l'entoure
  - Lors de la traction d'une remorque avec le véhicule
  - Lorsque votre véhicule est arrêté pour tourner à un carrefour, etc. et qu'un véhicule vous dépasse en venant directement de l'arrière
  - Lorsque le véhicule est arrêté au bord d'une route, etc. et qu'un autre véhicule passe juste à côté
  - Lorsqu'un véhicule qui suit de près s'approche de votre véhicule avant de dépasser
  - Lorsqu'un véhicule qui suit s'approche soudainement plus près de votre véhicule
  - Lorsque votre véhicule est entouré d'autres véhicules

- Lorsqu'il y a un objet statique, tel qu'une glissière de sécurité ou un mur, autour d'un véhicule qui suit
- Lorsqu'un véhicule qui suit s'approche immédiatement après l'arrêt ou le démarrage de votre véhicule
- Lorsque vous freinez sur une route glissante, etc., en bloquant vos pneus et qu'un véhicule qui suit s'approche.
- Lorsque vous lavez votre véhicule dans une station de lavage

### 5.5.19 Aide à la sortie sécurisée

L'aide à la sortie sécurisée est un système qui utilise les capteurs radars arrière installés sur le côté intérieur du pare-chocs arrière pour aider les occupants à évaluer si un véhicule ou un vélo qui approche peut entrer en collision avec une porte pour réduire le risque de collision.

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

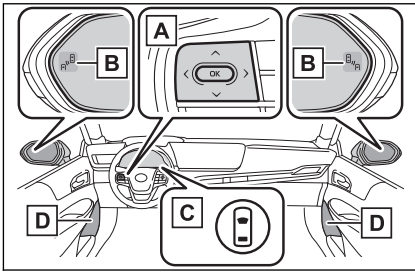
##### **Mises en garde concernant l'utilisation du système**

- En tant que conducteur, vous êtes le seul responsable de la sécurité de votre conduite. Conduisez toujours avec prudence, en prenant soin d'examiner les alentours.
- L'aide à la sortie sécurisée est un système complémentaire qui, lorsque le véhicule est à l'arrêt, informe les occupants de l'existence de véhicules et de vélos en approche. Comme ce système seul ne peut pas être utilisé pour juger de la sécurité, se fier excessivement à ce système risque d'entraîner des blessures graves ou mortelles.

Dans certaines situations, ce système peut ne pas fonctionner pleinement. Il est donc nécessaire que les occupants vérifient visuellement la sécurité par eux-mêmes et à l'aide des rétroviseurs.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Pièces constitutives du système



- A** Écran multifonction  
Activer/désactiver l'aide à la sortie sécurisée.  
Si une collision avec une porte risque de se produire et que la porte est ouverte, la porte s'affiche sur l'écran multifonction. De même si une porte est ouverte lorsqu'un témoin de rétroviseur extérieur s'allume, un signal sonore retentit en guise d'avertissement.
- B** Témoins de rétroviseur extérieur  
Lorsqu'un véhicule ou une bicyclette susceptible d'entrer en collision avec une porte lorsqu'elle est ouverte, est détecté, le témoin du rétroviseur extérieur (→P. 91) du côté concerné s'allume. Si la porte du côté concerné est ouverte, le témoin de rétroviseur extérieur clignote.
- C** Témoin d'informations sur l'aide à la conduite  
S'allume lorsque l'aide à la sortie sécurisée est désactivée. A ce moment, un message s'affiche sur l'écran multifonction.
- D** Haut-parleurs  
Lorsque le témoin de rétroviseur extérieur clignote, le conducteur est informé au moyen d'un guidage vocal que le système fonctionne. Une fois que la notification est faite au moyen du guidage vocal, aucune autre notification de guidage vocal n'est émise tant que la porte n'est pas complètement fermée.

### Visibilité du témoin de rétroviseur extérieur

Sous un ensoleillement fort, le témoin de rétroviseur extérieur peut être difficile à voir.

### Signal sonore

Si le réglage du volume du système audio est élevé ou si la zone environnante est bruyante, le signal sonore peut être difficile à entendre.

### Notifications vocales

Aucune notification vocale n'est produite dans les situations suivantes :

- Lorsqu'il est estimé qu'il n'y a pas d'occupants à bord\*
- Après l'ouverture d'une porte et l'entrée dans le véhicule, jusqu'à l'activation du système de pile à combustible
- Lorsque 3 minutes minimum se sont écoulées depuis l'arrêt du système de pile à combustible
- Lorsque le réglage de la langue de l'écran multimédia a été défini sur une langue qui ne prend pas en charge les notifications vocales
- Lorsque toutes les portes ont été verrouillées depuis l'extérieur du véhicule
- Lorsqu'une porte reste ouverte pendant 1 minute ou plus après l'arrêt du système de pile à combustible
- Lorsque le mode ACC (→P. 506) a été activé par le biais des réglages de personnalisation sur l'écran multimédia et que le système de pile à combustible a été arrêté
- Lorsque le réglage du volume de l'aide au stationnement a été désactivé sur l'écran multimédia

\*Pour chaque position de siège, un jugement basé sur l'ouverture et la fermeture d'une porte est effectué par le système, avant la conduite pour l'entrée et après la conduite pour la sortie.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Personnalisation

Il est possible de personnaliser certaines fonctions. (→P. 510)

#### **MISE EN GARDE !**

##### **Pour garantir un fonctionnement correct du système**

→P. 265

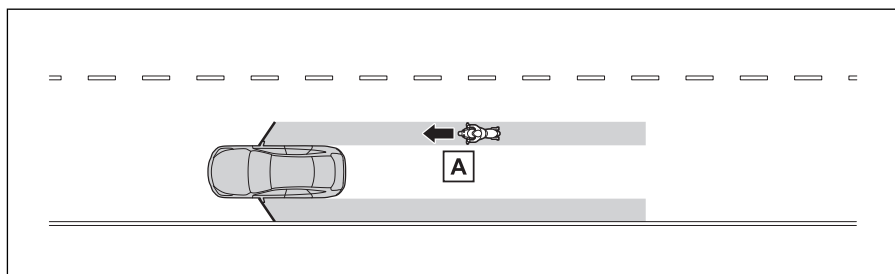
### Activation/désactivation du système d'aide à la sortie sécurisée

Le système d'aide à la sortie sécurisée peut être activé/désactivé par le biais d'un réglage de personnalisation. (→P. 510)

### Fonctionnement de l'aide à la sortie sécurisée

#### **Objets pouvant être détectés par l'aide à la sortie sécurisée**

Lorsque l'aide à la sortie sécurisée détecte les véhicules ou bicyclettes suivants derrière votre véhicule à l'aide d'un capteur radar latéral arrière, les occupants du véhicule en sont avertis par un témoin de rétroviseur extérieur, un signal sonore, l'écran multifonction et une notification vocale.



- A** Un véhicule ou une bicyclette qui risque fortement d'entrer en collision avec une porte lorsqu'elle est ouverte.

Lorsque l'aide à la sortie sécurisée est désactivée, le témoin d'informations sur l'aide à la conduite (→P. 91) s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonction.

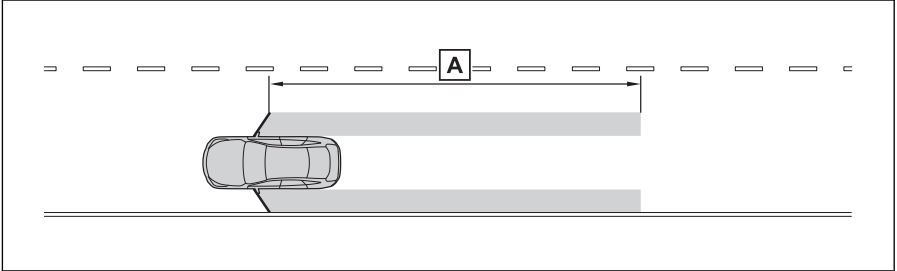
Chaque fois que le contacteur d'alimentation est en position ON, l'aide à la sortie sécurisée est activée \*

\*Lorsque le contacteur d'alimentation est mis sur OFF immédiatement après avoir été mis en position ON, l'aide à la sortie sécurisée peut ne pas être activée.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Zones de détection de l'aide à la sortie sécurisée

Les zones dans lesquelles les véhicules peuvent être détectés sont décrites ci-après.



**A** Environ 45 m (145 ft.) à l'arrière de la porte avant\*

\*Plus un véhicule ou une bicyclette s'approche rapidement, plus la distance à laquelle le témoin de rétroviseur extérieur s'allume ou clignote augmente.

### Situations dans lesquelles l'aide à la sortie sécurisée est opérationnelle

L'aide à la sortie sécurisée est opérationnelle lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies :

- Lorsque le contacteur d'alimentation est en position ON, moins de 3 minutes se sont écoulées depuis l'arrêt du système de pile à combustible, ou moins de 3 minutes se sont écoulées depuis l'ouverture d'une porte et l'entrée d'une personne dans le véhicule (la durée pendant laquelle le fonctionnement est possible peut être prolongée en cas d'ouverture et de fermeture d'une porte).
- L'aide à la sortie sécurisée est activée
- Le véhicule est à l'arrêt.
- Le levier de changement de vitesse est dans une position autre que R.

### Situations dans lesquelles l'aide à la sortie sécurisée détecte un véhicule

L'aide à la sortie sécurisée détecte un véhicule présent dans la zone de détection dans les situations suivantes :

- Lorsque le véhicule est à l'arrêt et qu'un véhicule ou une bicyclette roulant parallèlement au véhicule s'approche dans la zone d'ouverture d'une porte

### Conditions dans lesquelles le système ne détecte pas un véhicule

- L'aide à la sortie sécurisée ne peut pas détecter les véhicules et autres objets suivants :
  - Véhicules ou bicyclettes qui s'approchent lentement\*
  - Véhicules ou bicyclettes dont le risque d'entrer en collision avec une porte lorsqu'elle est ouverte est jugé faible.\*
  - Véhicules ou bicyclettes en approche qui se trouvent juste derrière\*
  - Véhicules ou bicyclettes en approche depuis l'avant\*
  - Glissières de sécurité, murs, panneaux, véhicules garés et autres objets immobiles\*
  - Piétons, animaux, etc.\*

\*Selon les conditions, la détection d'un véhicule et/ou d'un objet peut s'effectuer.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

---

- Dans des situations telles que les suivantes, l'aide à la sortie sécurisée ne fonctionne pas :
  - Lorsque 3 minutes minimum se sont écoulées depuis l'arrêt du système de pile à combustible (la durée pendant laquelle le fonctionnement est possible peut être prolongée en cas d'ouverture et de fermeture d'une porte).
  - Lorsque votre véhicule n'est pas complètement à l'arrêt

### **Conditions dans lesquelles le système peut ne pas fonctionner correctement**

- L'aide à la sortie sécurisée est susceptible de ne pas détecter correctement des véhicules dans les situations suivantes :
  - Lorsque le capteur est déréglé en raison d'un impact important subi par le capteur ou la zone qui l'entoure
  - Lorsque de la boue, de la neige, de la glace, un autocollant, etc., recouvre le capteur ou la zone environnante sur le pare-chocs arrière
  - Lors de la conduite sur un revêtement de route mouillé avec des flaques d'eau par mauvais temps, par exemple en cas de forte pluie, de neige ou de brouillard
  - Lorsqu'un véhicule ou une bicyclette s'approche par l'arrière d'un véhicule stationné à proximité
  - Lorsqu'un véhicule ou une bicyclette qui s'approche change brusquement de direction
  - Immédiatement après qu'un véhicule ou une bicyclette a commencé à se déplacer
  - Lorsque le coffre est ouvert
  - Lorsqu'un porte-vélos, une rampe ou un autre accessoire est installé à l'arrière du véhicule
  - Lorsqu'un véhicule en stationnement, un mur, un panneau, une personne ou un autre objet fixe se trouve derrière le véhicule
  - Lorsque le véhicule est arrêté en oblique par rapport à la route
- Le nombre de cas dans lesquels l'aide à la sortie sécurisée détecte un véhicule et/ou un objet sans raison peut augmenter dans les situations suivantes :
  - Lorsque le capteur est déréglé en raison d'un impact important subi par le capteur ou la zone qui l'entoure
  - Lorsqu'un véhicule ou une bicyclette s'approche de votre véhicule, directement depuis l'arrière en position décalée
  - Lorsque le véhicule est arrêté en oblique par rapport à la route
  - Lorsqu'un véhicule ou une bicyclette s'approche de l'arrière d'un véhicule stationné en oblique
  - Lorsqu'un véhicule en stationnement, un mur, un panneau, une personne ou un autre objet fixe se trouve derrière le véhicule
  - Lorsqu'un véhicule ou une bicyclette qui s'approche change brusquement de direction
  - Lorsqu'un véhicule ou un vélo qui s'approche longe un objet immobile tel qu'un mur ou un panneau
  - Lorsque le coffre est ouvert
  - Lorsqu'un porte-vélos, une rampe ou un autre accessoire est installé à l'arrière du véhicule
  - Lorsqu'un véhicule ou un vélo s'approche à grande vitesse

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

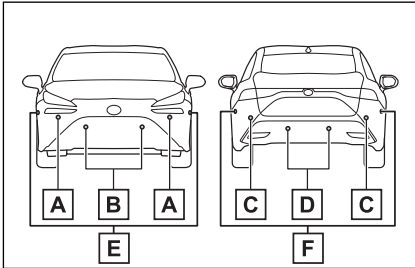
- Lors de la traction d'une remorque avec le véhicule
- Lorsque le véhicule est à l'arrêt sur une pente raide
- Lorsque le véhicule est à l'arrêt dans un tournant ou à la sortie d'un tournant
- Lorsqu'un véhicule ou une bicyclette s'approche par l'arrière d'un véhicule arrêté sur une voie adjacente

### 5.5.20 Capteur d'aide au stationnement Toyota

La fonction du capteur d'aide au stationnement Toyota détecte la distance approximative par rapport au véhicule ou à un objet comme un mur utilisant des capteurs ultrasons et informe le conducteur en affichant la distance sur l'écran multimédia et en faisant retentir un signal sonore.

#### Pièces constitutives du système

##### Types de capteurs



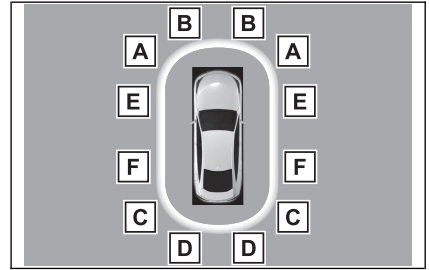
- A** Capteurs d'angle avant
- B** Capteurs centraux avant
- C** Capteurs d'angle arrière
- D** Capteurs centraux arrière
- E** Capteurs latéraux avant (véhicules équipés du système Advanced Park)
- F** Capteurs latéraux arrière (véhicules équipés du système Advanced Park)

#### Affichage

Quand les capteurs détectent un objet, tel qu'un mur, une image graphique est affichée sur l'affichage multimédia selon la position et la distance de l'objet.

Véhicules sans écran multimédia ou caméra arrière : Lorsqu'un objet stationnaire est détecté, le témoin de détection du capteur d'aide au stationnement Toyota s'allume. (→P. 91)

#### Affichage multimédia



- A** Détection du capteur d'angle avant
- B** Détection du capteur central avant
- C** Détection du capteur d'angle arrière
- D** Détection du capteur central arrière
- E** Capteurs latéraux avant (véhicules avec Advanced Park)
- F** Capteurs latéraux arrière (véhicules avec Advanced Park)

#### Activation/désactivation de la fonction du capteur d'aide au stationnement Toyota

La fonction d'aide au stationnement Toyota peut être activée/désactivée par le biais d'un réglage de personnalisation. (→P. 511)

Lorsque la fonction de capteur d'aide au stationnement Toyota est désactivée, le témoin de désactivation du capteur d'aide au stationnement Toyota (→P. 91) s'allume sur l'écran multifonction.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

Si le système est mis en position OFF (désactivé) et que le capteur d'aide au stationnement Toyota est arrêté, le capteur d'aide au stationnement Toyota n'est pas réactivé tant que ON (activé) n'est pas à nouveau sélectionné par le biais des réglages de personnalisation. (→P. 511). (Il reste désactivé même si le contacteur d'alimentation est mis en position ON après avoir été désactivé.)

Véhicules sans écran multimédia ou caméra arrière : Cependant, le système passe automatiquement en position ON (activé) et le témoin de désactivation du capteur d'aide au stationnement Toyota se désactive si le rapport R est sélectionné.

Lorsque le rapport R est sélectionné, le capteur d'aide au stationnement Toyota ne peut pas être activé ou désactivé.

Le réglage du capteur d'aide au stationnement Toyota ne changera pas

### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### **Mises en garde concernant l'utilisation du système**

Etant donné qu'il existe une limite au degré de précision de reconnaissance et aux performances de commande pouvant être fournis par ce système, ne vous fiez pas excessivement à ce système. Il appartient toujours au conducteur de prêter attention aux alentours du véhicule et de conduire avec prudence.

#### **Pour garantir le bon fonctionnement du système**

Veillez à respecter les mesures de précaution suivantes. Le système risque de ne pas fonctionner correctement, ce qui pourrait provoquer un accident inattendu. Lorsque ces précautions ne peuvent pas être respectées, désactivez le système.

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- N'endommagez pas les capteurs et gardez-les toujours propres.
- Ne collez pas d'autocollant et ne montez pas de composant électronique comme une plaque d'immatriculation à rétroéclairage (en particulier de type fluorescent), des feux antibrouillard, une antenne d'aile ou une antenne sans fil à proximité d'un capteur radar.
- Ne soumettez pas la zone environnante du capteur à de forts impacts. Si la zone a subi un fort impact, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié. Si le pare-chocs avant ou arrière doit être enlevé/installé ou remplacé, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.
- Ne modifiez, ne démontez et ne peignez pas les capteurs.
- Ne fixez pas de cache de plaque d'immatriculation.
- Veillez à ce que vos pneus soient toujours correctement gonflés.
- N'installez pas de suspensions autres que des suspensions d'origine.

#### **Remarques concernant le lavage du véhicule**

- Lorsque vous lavez le véhicule dans une station de lavage haute pression, ne pulvérisez pas le liquide directement sur les capteurs car cela peut provoquer le dysfonctionnement d'un capteur.
- Lorsque vous utilisez de la vapeur pour laver le véhicule, ne dirigez pas la vapeur trop près des capteurs car cela peut entraîner le dysfonctionnement d'un capteur.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Le système peut être activé lorsque

- Le contacteur d'alimentation est en position ON.
- Le capteur d'aide au stationnement Toyota est activé.
- La vitesse du véhicule est inférieure à environ 10 km/h (6 mph).
- Un rapport autre que P est sélectionné.

Véhicules sans écran multimédia ou caméra arrière : Le système passe automatiquement en position ON (activé) et le témoin de désactivation du capteur d'aide au stationnement Toyota se désactive si le rapport R est sélectionné.

Le réglage du capteur d'aide au stationnement Toyota ne changera pas

### Informations sur la détection par le capteur

- Les zones de détection du capteur sont limitées aux zones autour des pare-chocs avant et arrière du véhicule.
- Certaines conditions du véhicule et son environnement peuvent affecter la capacité d'un capteur à détecter correctement un objet.
- Des objets peuvent ne pas être détectés s'ils sont trop proches du capteur.
- Il y a un bref délai entre la détection d'un objet et son affichage.  
Même à basse vitesse, il est possible qu'un objet atteigne les zones de détection du capteur avant qu'il ne s'affiche sur l'écran et que les signaux sonores d'avertissement ne retentissent.
  - Il peut parfois s'avérer difficile d'entendre correctement le signal sonore à cause du volume du système audio ou du bruit du débit d'air en provenance du système de climatisation.

– Il peut parfois s'avérer difficile d'entendre les sons de ce système en raison des signaux sonores des autres systèmes.

- Si le compteur présente un dysfonctionnement, le signal sonore peut ne pas retentir.

### Objets que le système est susceptible de ne pas détecter correctement

La forme de l'objet peut empêcher le capteur de le détecter. Faites particulièrement attention aux objets suivants :

- Câbles, clôtures, cordes, etc.
- Coton, neige et autres matières absorbant les ondes radio
- Objets à angles pointus
- Objets bas
- Objets élevés dont les parties supérieures dépassent vers l'extérieur en direction de votre véhicule  
Des personnes peuvent ne pas être détectées si elles portent certains types de vêtements.

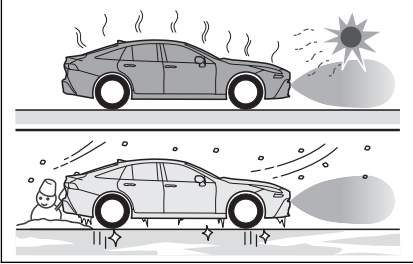
### Situations dans lesquelles le système est susceptible de ne pas fonctionner correctement

Certaines conditions du véhicule ou de la zone environnante peuvent affecter la capacité d'un capteur à détecter correctement des objets. Des cas particuliers où cela peut se produire sont listés ci-dessous.

- Présence de saleté, neige, gouttes d'eau ou glace sur un capteur. (Le nettoyage des capteurs résout ce problème.)
- Un capteur est gelé. (Le dégel de la zone permet de résoudre ce problème). En cas de températures particulièrement basses, si un capteur est gelé, l'affichage de l'écran peut être anormal ou des objets, comme un mur, peuvent ne pas être détectés.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- Lorsqu'un capteur ou la zone autour d'un capteur est extrêmement chaud(e) ou froid(e).

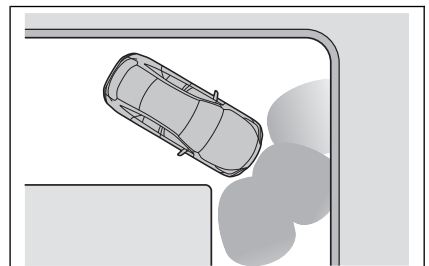


- Sur une route très cahoteuse, sur une pente, sur du gravier ou sur de l'herbe.
- Lorsque des avertisseurs sonores du véhicule, des détecteurs du véhicule, des moteurs de motocyclette, des freins pneumatiques de grands véhicules, le sonar de détection de distance d'autres véhicules ou d'autres appareils produisant des ondes ultrasons se trouvent près du véhicule
- Un capteur est recouvert de gouttes d'eau laissées par une bruine ou une pluie abondante.
- Si des objets sont trop proches du capteur.
- Lorsqu'un piéton porte des vêtements qui ne réfléchissent pas les ondes ultrasons (par ex., jupes évasées ou à volants).
- Lorsque des objets non perpendiculaires au sol, non perpendiculaires au sens de circulation du véhicule, à la forme inégale ou qui ondulent sont dans la zone de détection.
- Lorsque des vents forts soufflent
- En cas de conduite par mauvais temps, tel que brouillard, neige ou tempête de sable
- Lorsqu'un objet ne pouvant pas être détecté se trouve entre le véhicule et un objet détecté
- Si un objet comme un véhicule, une motocyclette, un vélo ou un piéton se rabat devant le véhicule ou s'éloigne du côté du véhicule
- Si l'orientation du capteur a changé du fait d'une collision ou d'un autre impact
- Lorsqu'un équipement tel qu'un œillet de remorquage d'urgence, un crochet de transport, une protection de pare-chocs, un habillage de pare-choc, un appareil de déneigement (lame chasse-neige) est installé à proximité du capteur
- Si la partie avant du véhicule est relevée ou abaissée en raison de la charge transportée
- Si le véhicule ne peut pas être conduit de manière stable, par exemple lorsque le véhicule a été impliqué dans un accident ou présente un dysfonctionnement
- Lors de l'utilisation des chaînes à neige, de la roue de secours compacte ou d'un kit de réparation pour pneus crevés
- Lors de la traction d'une remorque avec le véhicule

### Situations dans lesquelles le système peut se déclencher, même s'il n'y a aucun risque de collision

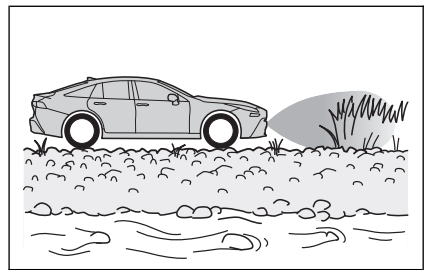
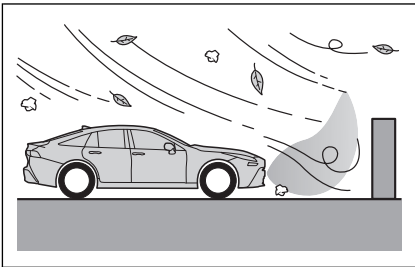
Dans certaines situations, comme les suivantes, le système peut fonctionner même s'il n'y a aucun risque de collision.

- Lorsque vous conduisez sur une route étroite



## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- Lorsque vous conduisez vers une bannière, un drapeau, une branche basse ou une barrière électrique (comme celles utilisées aux passages à niveau, aux péages et dans les parkings)
- En cas d'orniérage ou de trou sur le revêtement de la route
- Lorsque vous conduisez sur un couvercle en métal (grille), comme ceux utilisés pour les fossés de drainage
- Lors de la conduite en montée ou descente raide
- Si une grande quantité d'eau heurte le capteur, comme quand vous conduisez sur des routes inondées
- Présence de saleté, neige, gouttes d'eau ou glace sur un capteur. (Le nettoyage des capteurs résout ce problème.)
- Un capteur a reçu une pulvérisation de liquide ou est sous une forte pluie
- En cas de conduite par mauvais temps, tel que brouillard, neige ou tempête de sable
- Lorsque des vents forts soufflent
- Lorsque des avertisseurs sonores du véhicule, des détecteurs du véhicule, des moteurs de motocyclette, des freins pneumatiques de grands véhicules, le sonar de détection de distance d'autres véhicules ou d'autres appareils produisant des ondes ultrasons se trouvent près du véhicule
- Si la partie avant du véhicule est relevée ou abaissée en raison de la charge transportée
- Si l'orientation du capteur a changé du fait d'une collision ou d'un autre impact
- Le véhicule approche d'un trottoir surélevé ou courbé
- Conduite à proximité de colonnes (poutres en acier en forme de H, etc.) dans des parkings à plusieurs étages, des chantiers, etc.
- Si le véhicule ne peut pas être conduit de manière stable, par exemple lorsque le véhicule a été impliqué dans un accident ou présente un dysfonctionnement
- Sur une route très cahoteuse, sur une pente, sur du gravier ou sur de l'herbe



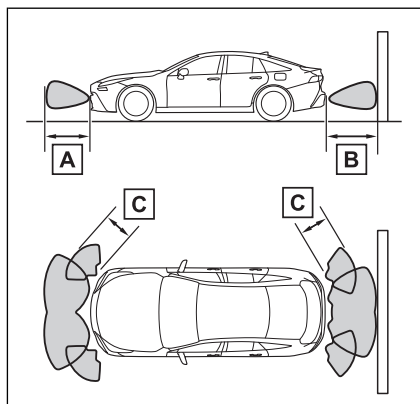
- Lors de l'utilisation des chaînes à neige, de la roue de secours compacte ou d'un kit de réparation pour pneus crevés
- Lors de la traction d'une remorque avec le véhicule

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Affichage de la détection du capteur, distance de l'objet

#### Zone de détection des capteurs

Véhicules sans Advanced Park



- A** Environ 100 cm (3,3 ft.)
- B** Environ 150 cm (4,9 ft.)
- C** Environ 60 cm (2,0 ft.)

Le schéma indique la zone de détection des capteurs. Veuillez noter que les capteurs ne sont pas en mesure de détecter des objets se trouvant très près du véhicule.

La portée des capteurs peut varier en fonction de la forme de l'objet, etc.

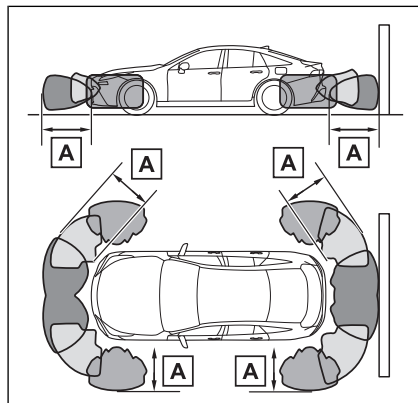
#### Distance et avertisseur sonore

Véhicules sans Advanced Park

Distance approximative par rapport à l'obstacle	Signal sonore
Capteur central avant : Environ 100 cm (3,3 ft.) à 60 cm (2,0 ft.)*	Lent
Capteur central arrière : De 150 cm (4,9 ft.) à 60 cm (2,0 ft.) environ*	
De 60 cm (2,0 ft.) à 45 cm (1,5 ft.) environ*	Moyenne
De 45 cm (1,5 ft.) à 30 cm (1,0 ft.) environ*	Rapide
Moins de 30 cm (1,0 ft.) environ	Continu

\*La fonction de mise en sourdine automatique du signal sonore est activée. (→P. 287)

Véhicules équipés du système Advanced Park



- A** Environ 200 cm (6,6 ft.)

Le schéma indique la zone de détection des capteurs. Veuillez noter que les capteurs ne sont pas en mesure de détecter des objets se trouvant très près du véhicule.

La portée des capteurs peut varier en fonction de la forme de l'objet, etc.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Véhicules équipés du système Advanced Park

Distance approximative par rapport à l'obstacle	Signal sonore
Capteur central avant : De 200 cm (6,6 ft.) à 100 cm (3,3 ft.) environ Capteur central arrière : De 200 cm (6,6 ft.) à 150 cm (4,9 ft.) environ Capteur d'angle : De 200 cm (6,6 ft.) à 60 cm (2,0 ft.) environ Capteur latéral : De 200 cm (6,6 ft.) à 165 cm (5,4 ft.) environ	Ne retentit pas (affichage uniquement)
Capteur central avant : Environ 100 cm (3,3 ft.) à 60 cm (2,0 ft.)* Capteur central arrière : De 150 cm (4,9 ft.) à 60 cm (2,0 ft.) environ* Capteur latéral : De 165 cm (5,4 ft.) à 60 cm (2,0 ft.) environ*	Lent
Sauf capteur latéral : De 60 cm (2,0 ft.) à 45 cm (1,5 ft.) environ* Capteur latéral : De 60 cm (2,0 ft.) à 40 cm (1,3 ft.) environ*	Moyenne
Sauf capteur latéral : De 45 cm (1,5 ft.) à 30 cm (1,0 ft.) environ* Capteur latéral : De 40 cm (1,3 ft.) à 30 cm (1,0 ft.) environ*	Rapide
Moins de 30 cm (1,0 ft.) environ	Continu

\*La fonction de mise en sourdine automatique du signal sonore est activée. (→P. 287)

### Signal sonore du capteur d'aide au stationnement Toyota

Un signal sonore retentit lorsque les capteurs fonctionnent.

- Le signal sonore retentit plus rapidement à mesure que le véhicule s'approche d'un objet statique. Lorsque le véhicule s'approche à environ 30 cm (1,0 ft.) de l'objet, le signal sonore retentit en continu.
- Lorsqu'au moins 2 capteurs détectent en même temps un objet statique, le signal sonore retentit pour l'objet le plus proche.
- Une fois que le signal sonore commence à retentir, si la distance entre le véhicule et l'objet statique détecté ne se raccourcit pas, le signal sonore est automatiquement mis en sourdine. (fonction de mise en sourdine automatique du signal sonore)

### Réglage du volume du signal sonore

Les volumes du signal sonore du capteur d'aide au stationnement Toyota, de la RCTA, et de la RCD (si le véhicule en est équipé) peuvent être modifiés tous à la fois par le biais des réglages de personnalisation. (→P. 511)

### Mise en sourdine temporaire d'un signal sonore

Lorsque le contacteur de mise en sourdine temporaire s'affiche sur l'écran multimédia, ce contacteur peut être enfoncé pour mettre temporairement en sourdine le signal sonore.

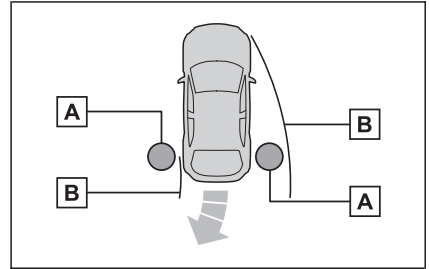
Sélectionnez le contacteur pour mettre en sourdine les signaux sonores du capteur d'aide au stationnement Toyota, de la RCTA et de la RCD (si le véhicule en est équipé) tous à la fois.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- La mise en sourdine est automatiquement désactivée dans les situations suivantes :
  - Lorsque le rapport engagé est modifié.
  - Lorsque le véhicule dépasse une certaine vitesse.
  - Lorsqu'un capteur présente un dysfonctionnement ou que le système est provisoirement indisponible.
  - Lorsque la fonction en marche est désactivée manuellement.
  - Lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé.

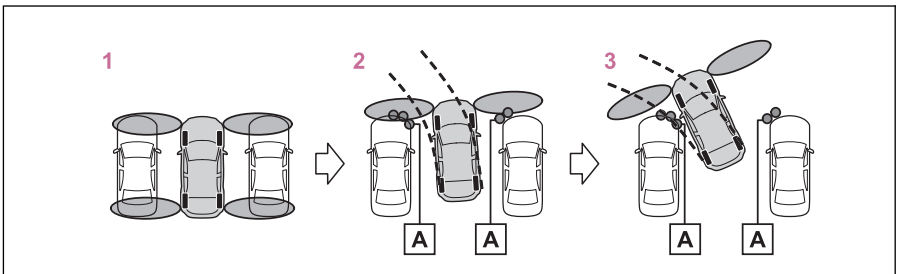
### Fonction d'avertissement de présence d'objet du capteur d'aide au stationnement Toyota (véhicules avec Advanced Park)

La fonction d'avertissement de présence d'objet informe le conducteur de la présence d'objets sur le côté du véhicule, en utilisant un affichage et un signal sonore, si les objets se trouvent sur la trajectoire estimée du véhicule.



- A** Objet
- B** Itinéraire calculé du véhicule

Lorsque le véhicule bouge, les capteurs latéraux et les caméras latérales peuvent détecter des objets. Alors que le véhicule se déplace, si un objet détecté ne peut plus être détecté par les capteurs latéraux ou les caméras latérales, la position de l'objet par rapport au véhicule est estimée. S'il est déterminé que l'objet se trouve dans la trajectoire estimée du véhicule, la fonction d'avertissement de présence d'objet se déclenche.




- A** Objet détecté par les capteurs latéraux et les caméras latérales

1. Le véhicule est arrêté et des objets se trouvant le long des côtés du véhicule ne sont pas détectés.
2. Des objets sont détectés alors que le véhicule roule.

3. Même si les objets sont en dehors de la zone de détection des capteurs latéraux ou des caméras latérales, un avertissement s'affiche et un signal sonore retentit.

### Conditions d'utilisation de la fonction d'avertissement de présence d'objet

- Le véhicule se déplace sur environ 7 m (23,0 ft.) après le démarrage du système de pile à combustible.
- Le rapport R est sélectionné.
- Après la sélection du rapport D, le véhicule s'est déplacé sur 7 m (23,0 ft.) maximum.
-  un contacteur a été enfoncé et l'écran multimédia est affiché.
- Le capteur avant ou arrière détecte un objet immobile.

### Détection d'objets le long des côtés du véhicule

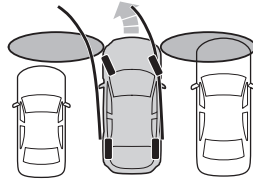
- Les objets le long des côtés du véhicule ne sont pas instantanément détectés. L'emplacement des objets par rapport au véhicule est estimé après la première détection de ces objets par les capteurs latéraux avant ou arrière, ou les caméras latérales. Par conséquent, après avoir mis le contacteur d'alimentation sur ON, même si un objet se trouve le long du côté du véhicule, il peut ne pas être détecté tant que le véhicule n'a pas parcouru une courte distance et que les capteurs latéraux et les caméras latérales n'ont pas complètement balayé les zones le long des côtés du véhicule.
- Si un véhicule, une personne, un animal ou autre est détecté par les capteurs latéraux ou les caméras latérales, mais qu'il quitte la zone de détection des capteurs latéraux ou des caméras latérales, le système considère que l'objet n'a pas bougé.

### MISE EN GARDE !

#### Capteurs latéraux et caméras latérales

Dans des situations telles que les suivantes, la fonction peut ne pas fonctionner correctement, ce qui peut provoquer un accident. Faites preuve de prudence.

- Lorsque vous commencez à rouler rapidement après avoir mis le contacteur d'alimentation sur ON et qu'un petit véhicule ou un autre objet ne pouvant pas être détecté par un capteur latéral avant se trouve à côté du véhicule. Dans la situation indiquée sur le schéma suivant, même si le véhicule commence à rouler, le véhicule se trouvant sur la gauche n'est pas détecté et la fonction d'avertissement de présence d'objet ne fonctionne pas.



- Lorsqu'un objet ou une personne se trouve à un endroit ne pouvant pas être détecté par les capteurs latéraux ou les caméras latérales.
- Quand, après le balayage complet des zones le long des côtés du véhicule par les capteurs latéraux, un véhicule, une personne ou un autre objet s'approche du côté du véhicule et ne peut pas être détecté.
- Lorsque le rétroviseur extérieur est rabattu, les capteurs latéraux ou les caméras latérales ne peuvent pas détecter d'objets.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### **MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Si la batterie 12 volts s'est déchargée ou a été débranchée puis remise en place, rabattez puis déployez les rétroviseurs

### 5.5.21 RCTA (alerte de croisement de trafic arrière)

La fonction RCTA utilise les capteurs radars latéraux arrière BSM situés derrière le pare-chocs arrière. Cette fonction a pour but d'aider le conducteur à contrôler les zones qui ne sont pas facilement visibles lors d'une marche arrière.

### **MISE EN GARDE !**

#### Mises en garde concernant l'utilisation du système

En tant que conducteur, vous êtes le seul responsable de la sécurité de votre conduite. Conduisez toujours avec prudence, en prenant soin d'examiner les alentours.

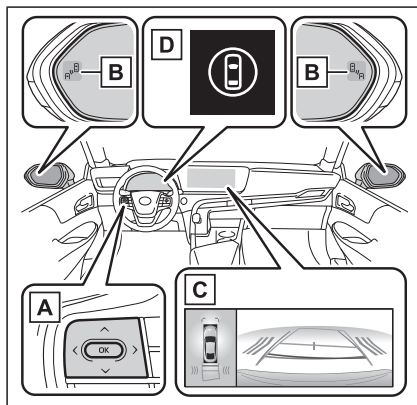
La fonction RCTA est uniquement une fonction supplémentaire avertissant le conducteur qu'un véhicule s'approche de l'arrière droit ou gauche du véhicule. Comme la fonction RCTA peut ne pas fonctionner de manière appropriée dans certaines conditions, il est nécessaire pour le conducteur d'effectuer par lui-même une vérification visuelle de la sécurité.

En vous fiant trop à cette fonction, vous pourriez provoquer un accident entraînant des blessures graves, voire mortelles.

#### Pour garantir un fonctionnement correct du système

→P. 265

### Pièces constitutives du système



- A** Contacteurs de commande du compteur  
Utilisez les contacteurs de commande du compteur pour activer/désactiver la fonction RCTA sur l'affichage multifonction.
- B** Témoins de rétroviseur extérieur  
Si le système détecte un véhicule qui s'approche de l'arrière droit ou gauche du véhicule, les témoins des deux rétroviseurs extérieurs clignotent (→P. 91) clignotent et un signal sonore retentit.
- C** Affichage multimédia  
Si le système détecte un véhicule qui s'approche de l'arrière droit ou gauche du véhicule, l'icône RCTA (→P. 291) du côté détecté s'affiche sur l'affichage multimédia. Ce schéma\* montre un exemple d'un véhicule qui s'approche des deux côtés du véhicule.  
\*En fonction de la version et des équipements en option du véhicule, l'écran réel peut être différent de celui indiqué sur ce schéma.
- D** Témoin d'informations sur l'aide à la conduite  
S'allume lorsque la fonction RCTA est désactivée. A ce moment, un message s'affiche sur l'écran multifonction.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Activation/désactivation de la fonction RCTA

La fonction RCTA peut être activée/désactivée par le biais d'un réglage personnalisé. (→P. 511)

Lorsque la fonction RCTA est désactivée, le témoin d'informations sur l'aide à la conduite (→P. 91) s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonction.

Chaque fois que le contacteur d'alimentation est mis en position ON, la fonction RCTA est activée.

### Visibilité du témoin de rétroviseur extérieur

Lorsqu'il se trouve en plein soleil, le témoin de rétroviseur extérieur peut être difficile à voir.

### Perception du signal sonore RCTA

Le signal sonore de la fonction RCTA peut être difficile à entendre s'il y a d'autres bruits forts, comme quand le volume du système audio est élevé.

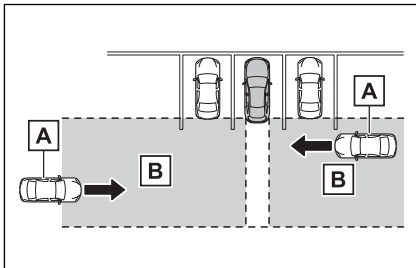
### Capteurs radars latéraux arrière

→P. 265

### Fonction RCTA

#### Utilisation de la fonction RCTA

La fonction RCTA se sert de capteurs radars latéraux arrière pour détecter les véhicules qui s'approchent par la droite ou la gauche de l'arrière du véhicule, et elle alerte le conducteur de la présence de ces véhicules en faisant clignoter les témoins de rétroviseur extérieur et en faisant retentir un signal sonore.

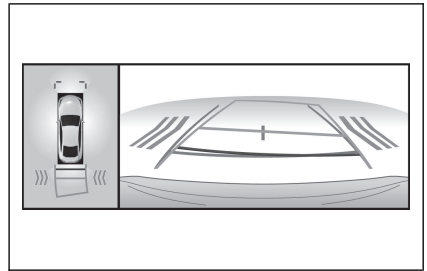


- A** Véhicules en approche
- B** Zones de détection des véhicules qui approchent

### Affichage de l'icône RCTA

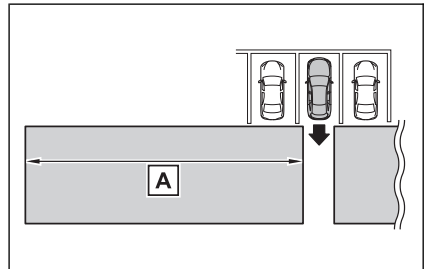
Quand le système détecte un véhicule qui s'approche du côté arrière droit ou gauche du véhicule, les éléments suivants s'affichent sur l'affichage multimédia.

Exemple : Des véhicules s'approchent de chaque côté du véhicule



### Zones de détection de la fonction RCTA

Les zones dans lesquelles les véhicules peuvent être détectés sont décrites ci-après.



## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

Le signal sonore peut avertir le conducteur de la présence de véhicules plus rapides arrivant de plus loin.

Exemple :

Vitesse du véhicule qui s'approche	<b>A</b> Distance d'alerte approximative
56 km/h (34 mph) (rapide)	30 m (98 ft.)
8 km/h (5 mph) (lent)	4 m (13 ft.)

### La fonction RCTA est opérationnelle lorsque

La fonction RCTA est activée lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies :

- Le contacteur d'alimentation est en position ON.
- La fonction RCTA est activée.
- Le rapport R est engagé.
- La vitesse du véhicule est inférieure à environ 15 km/h (9 mph).
- La vitesse du véhicule en approche est comprise entre 8 km/h (5 mph) et 56 km/h (34 mph) environ.

### Réglage du volume du signal sonore

Les volumes du signal sonore de la fonction RCTA, du capteur d'aide au stationnement Toyota, et de la RCD peuvent être modifiés tous à la fois par le biais d'un réglage de personnalisation. (→P. 511)

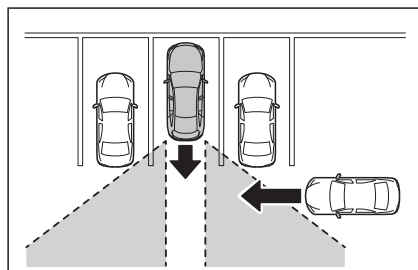
### Mise en sourdine temporaire d'un signal sonore

Lorsqu'un objet est détecté, le contacteur de mise en sourdine temporaire s'affiche sur l'écran multimédia. Sélectionnez le contacteur pour mettre en sourdine les signaux sonores du capteur d'aide au stationnement Toyota, de la RCTA et de la RCD (si le véhicule en est équipé) tous à la fois.

### Conditions dans lesquelles le système ne détecte pas un véhicule

La fonction RCTA n'est pas conçue pour détecter les types de véhicules et/ou d'objets suivants :

- Véhicules en approche qui se trouvent juste derrière
- Véhicules faisant marche arrière dans une place de stationnement à côté de votre véhicule
- Véhicules que les capteurs ne peuvent pas détecter en raison de la présence d'obstacles



- Glissières de sécurité, murs, panneaux, véhicules garés et autres objets immobiles similaires\*
- Petites motocyclettes, vélos, piétons, etc.\*
- Véhicules qui s'éloignent de votre véhicule
- Véhicules qui se dirigent des places de stationnement avoisinantes vers votre véhicule\*
- La distance entre le capteur et le véhicule en approche devient trop courte

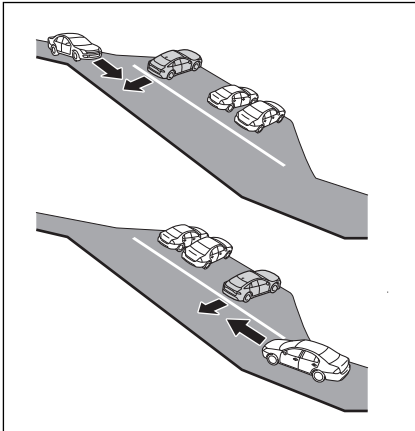
\*Selon les conditions, la détection d'un véhicule et/ou d'un objet peut avoir lieu.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

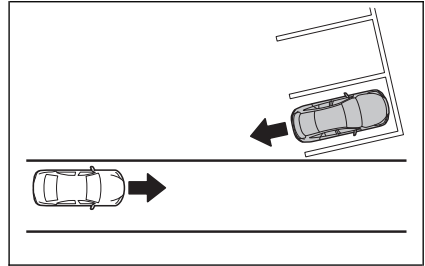
### Situations dans lesquelles le système est susceptible de ne pas fonctionner correctement

La fonction RCTA peut ne pas détecter correctement des véhicules dans les situations suivantes :

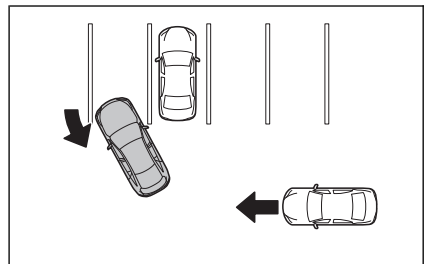
- Lorsque le capteur est dérégulé en raison d'un impact important subi par le capteur ou la zone qui l'entoure
- Lorsque de la boue, de la neige, de la glace, un autocollant, etc. recouvre le capteur ou la zone environnante sur le pare-chocs arrière
- Lorsque vous roulez sur un revêtement de route mouillé avec des flaques d'eau par mauvais temps, par exemple en cas de forte pluie, de neige ou de brouillard
- Lorsque plusieurs véhicules s'approchent et qu'un petit espace seulement sépare chaque véhicule
- Lorsqu'un véhicule se rapproche à une vitesse élevée
- Lorsqu'un équipement pouvant obstruer un capteur est installé, comme un œillet de remorquage d'urgence, une protection de pare-chocs (une bande d'habillage supplémentaire, etc.), un porte-vélos ou une lame chasse-neige
- Lorsque vous reculez sur une pente avec un changement brusque de déclivité



- Lorsque vous reculez pour sortir d'une place de parking dans un angle serré

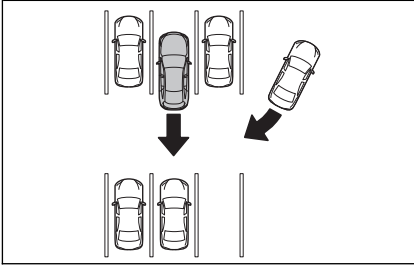


- Immédiatement après l'activation de la fonction RCTA
- Immédiatement après le démarrage du système de pile à combustible avec la fonction RCTA activée
- Lorsque les capteurs ne peuvent pas détecter un véhicule en raison de la présence d'obstacles
- Lors de la traction d'une remorque avec le véhicule
- En cas de différence de hauteur significative entre votre véhicule et le véhicule pénétrant dans la zone de détection
- Lorsqu'un capteur ou la zone autour du capteur est extrêmement chaud ou froid
- Si la suspension a été modifiée ou que des pneus d'une taille autre que celle spécifiée sont installés
- Si la partie avant du véhicule est relevée ou abaissée en raison de la charge transportée
- Lorsque vous tournez tout en reculant



## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

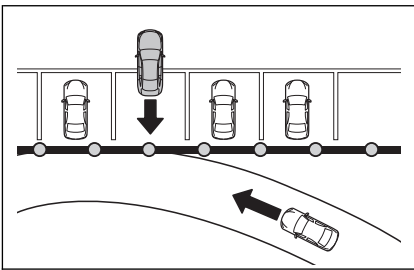
- Lorsqu'un véhicule tourne et entre dans la zone de détection



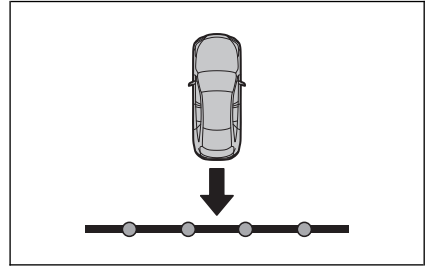
### Situations dans lesquelles le système peut se déclencher, même s'il n'y a aucun risque de collision

Les cas où la fonction RCTA détecte inutilement un véhicule et/ou un objet peuvent augmenter dans les situations suivantes :

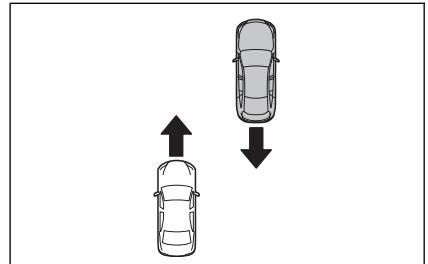
- Lorsque l'espace de stationnement fait face à une rue et que des véhicules circulent dans cette rue



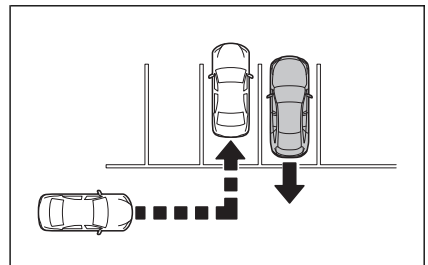
- Lorsque la distance est très courte entre votre véhicule et des objets métalliques, comme une glissière de sécurité, un mur, un panneau de signalisation ou un véhicule garé susceptible de réfléchir les ondes électriques vers l'arrière du véhicule



- Lorsqu'un équipement pouvant obstruer un capteur est installé, comme un œillet de remorquage d'urgence, une protection de pare-chocs (une bande d'habillage supplémentaire, etc.), un porte-vélos ou une lame chasse-neige
- Lorsqu'un véhicule passe près du côté de votre véhicule



- Lorsqu'un véhicule détecté tourne tout en s'approchant du véhicule



- En présence d'objets qui tournent près de votre véhicule comme le ventilateur d'une unité de climatisation
- Quand de l'eau éclabousse ou est pulvérisée vers le pare-chocs arrière, comme en provenance d'un dispositif d'arrosage
- Objets en mouvement (drapeaux, gaz d'échappement, grosses gouttes de pluie ou gros flocons de neige, eau de pluie sur la route, etc.)
- Lorsque la distance entre votre véhicule et une glissière de sécurité, un mur, etc., qui pénètre dans la zone de détection est courte
- Grilles et gouttières
- Lorsqu'un capteur ou la zone autour du capteur est extrêmement chaud ou froid
- Si la suspension a été modifiée ou que des pneus d'une taille autre que celle spécifiée sont installés
- Si l'avant du véhicule est relevé ou abaissé en raison de la charge transportée
- Lors de la traction d'une remorque avec le véhicule

### 5.5.22 RCD (Détection de la caméra arrière)\*

\*Si le véhicule en est équipé

Lorsque le véhicule recule, la fonction de détection de la caméra arrière peut détecter des piétons dans la zone de détection située derrière le véhicule. Si un piéton est détecté, un signal sonore retentit et une icône apparaît sur l'affichage multimédia pour informer le conducteur de la présence du piéton.

### MISE EN GARDE !

#### Mises en garde concernant l'utilisation du système

Les capacités de reconnaissance et de contrôle de ce système sont limitées.

Le conducteur doit toujours conduire prudemment en faisant preuve de responsabilité sans se fier excessivement au système, et bien comprendre les situations environnantes.

#### Pour garantir un fonctionnement correct du système

Respectez les consignes suivantes, sinon, cela peut provoquer un accident.

- Nettoyez toujours la caméra sans l'endommager.
- N'installez pas de pièces électroniques du marché secondaire (comme une plaque d'immatriculation éclairée, des feux antibrouillard, etc.) autour de la caméra.
- Ne soumettez pas la zone autour de la caméra à des impacts violents. Si la zone autour de la caméra a subi un impact violent, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou par tout autre réparateur qualifié
- Ne démontez, remodelez ou peignez pas la caméra.
- Ne fixez pas d'accessoires ou d'autocollants sur la caméra.
- N'installez pas de pièces de protection du marché secondaire (habillage de pare-chocs, etc.) sur le pare-chocs arrière.
- Maintenez une pression d'air adéquate dans les pneus.
- Assurez-vous que le coffre est complètement fermé.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

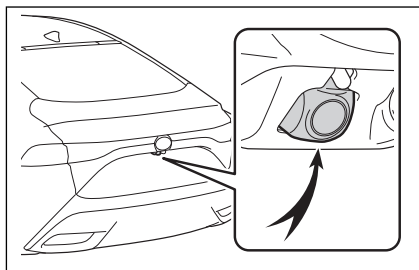
#### **La fonction RCD est désactivée**

Dans les situations suivantes, le système se désactive. La fonction RCD peut ne pas fonctionner correctement et il peut ainsi exister le risque qu'un accident se produise.

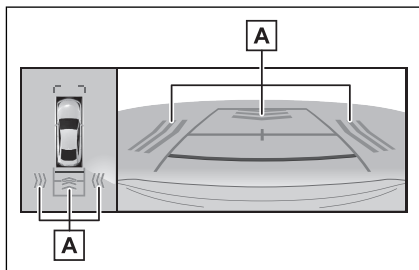
- Les contenus mentionnés ci-dessus ne sont pas observés.
- Des suspensions autres que les pièces d'origine sont installées.

#### **Pièces constitutives du système**

Emplacement de la caméra arrière



#### **Affichage RCD**



- A** Icône de détection de piéton  
S'affiche automatiquement quand un piéton est détecté derrière le véhicule.

#### **Activation/désactivation de la fonction RCD**

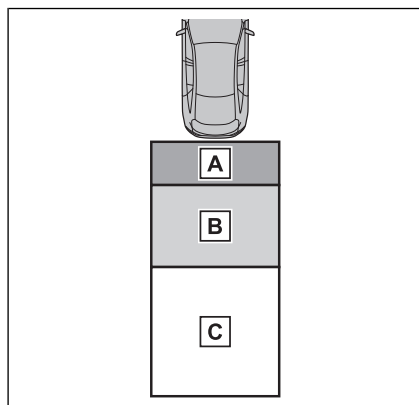
La fonction RCD peut être activée/désactivée par le biais d'un réglage personnalisé. (→P. 511)

Lorsque la fonction RCD est désactivée, le témoin d'informations sur l'aide à la conduite (→P. 91) s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonction.

Chaque fois que le contacteur d'alimentation est désactivé, puis mis en position ON, la fonction RCD est automatiquement activée.

#### **Lorsqu'un piéton est détecté**

Si un piéton se trouve dans la zone située derrière le véhicule ou si la caméra arrière a détecté qu'un piéton s'approchait du véhicule depuis l'arrière, le système demande au conducteur de faire attention en faisant retentir un signal sonore et en indiquant sur l'écran multimédia qu'un piéton a été détecté comme suit :



- A** Si un piéton est détecté dans la zone **A**  
Signal sonore : retentit de façon répétée  
Icône de détection de piéton : clignote

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- B** Si un piéton est détecté dans la zone **B**  
Signal sonore (Lorsque le véhicule est immobile) : retentit 3 fois  
Signal sonore (Lorsque le véhicule recule, lorsqu'un piéton approche de l'arrière du véhicule) : retentit à plusieurs reprises  
Icône de détection de piéton : clignote
- C** Si le système détermine que votre véhicule peut entrer en collision avec un piéton dans la zone **C**  
Signal sonore : retentit de façon répétée  
Icône de détection de piéton : clignote

### La fonction de détection de la caméra arrière est opérationnelle lorsque

- Le contacteur d'alimentation est en position ON.
- La fonction RCD est activée.
- Le rapport R est engagé.
- Advanced Park n'est pas utilisé.

### Réglage du volume du signal sonore

Les signaux sonores du capteur d'aide au stationnement Toyota, de la RCTA et de la RCD peuvent être modifiés tous à la fois par le biais des réglages de personnalisation. (→P. 511)

### Mise en sourdine temporaire d'un signal sonore

Lorsqu'un objet est détecté, le contacteur de mise en sourdine temporaire s'affiche sur l'écran multimédia. Sélectionnez le contacteur pour mettre en sourdine les signaux sonores du capteur d'aide au stationnement Toyota, de la RCTA, et de la RCD ensemble.

La mise en sourdine est automatiquement désactivée dans les situations suivantes :

- Lorsque le rapport engagé est modifié.

- Lorsque le véhicule dépasse une certaine vitesse.
- Lorsqu'un capteur présente un dysfonctionnement ou que le système est provisoirement indisponible.
- Lorsque la fonction en marche est désactivée manuellement.
- Lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé.

### Situations dans lesquelles le système est susceptible de ne pas fonctionner correctement

- Certains piétons, comme les suivants, peuvent ne pas être détectés par la fonction de détection de la caméra arrière, empêchant ainsi la fonction de fonctionner correctement :
  - Piétons penchés en avant ou accroupis
  - Piétons allongés
  - Piétons en train de courir
  - Piétons qui apparaissent soudainement de l'ombre du véhicule ou d'un bâtiment
  - Piétons montant sur des objets en mouvement tels qu'une bicyclette ou un skateboard
  - Piétons portant des vêtements trop amples comme un imperméable, une jupe longue, etc., ce qui rend leur silhouette sombre
  - Piétons dont le corps est partiellement camouflé par un objet, comme un chariot ou parapluie
  - Piétons qui sont assombrés par l'obscurité, comme pendant la nuit
- Dans certaines situations, comme les suivantes, des piétons peuvent ne pas être détectés par la fonction de détection de la caméra arrière, empêchant ainsi la fonction de fonctionner correctement :
  - Lorsque vous reculez et que la météo est mauvaise (pluie, neige, brouillard, etc.)

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

---

- La lentille est salie (par de la poussière ou du produit de déneigage, etc.) ou rayée
- Lorsqu'une lumière très forte, par exemple le soleil ou les phares d'un autre véhicule, est directement orientée sur la caméra arrière
- Lorsque vous reculez dans un endroit où la luminosité ambiante change brusquement, par exemple à l'entrée ou à la sortie d'un garage ou d'un parking souterrain
- Lorsque vous reculez dans un environnement sombre comme pendant le crépuscule ou dans un parking souterrain
- Lorsque la position et la direction de la caméra sont déviées
- Lorsqu'un crochet de remorquage est fixé
- Lorsque des gouttes d'eau coulent sur la lentille de caméra
- Lorsque la hauteur du véhicule est fortement modifiée (partie avant relevée, abaissée, etc.)
- Lorsque des chaînes à neige ou un kit de réparation pour pneus crevés sont utilisés
- Lorsque la suspension a été abaissée ou que des pneus d'une taille différente des pneus d'origine ont été installés
- Si un composant électronique (plaque d'immatriculation rétroéclairée, feu antibrouillard, etc.) est installé à côté de la caméra arrière
- Si une protection de pare-chocs, comme une bande d'habillage supplémentaire, est installée sur le pare-chocs arrière
- Lors de la traction d'une remorque avec le véhicule

### Situations dans lesquelles le système est susceptible de fonctionner de manière inattendue

- Même en l'absence de piéton dans la zone de détection, certains objets, comme les suivants, peuvent être détectés, ce qui peut provoquer l'activation de la fonction de détection de la caméra arrière.
  - Les objets à trois dimensions, comme un poteau, un cône de signalisation, une clôture ou un véhicule stationné
  - Les objets en mouvement, comme une voiture ou une motocyclette
  - Les objets avançant vers votre véhicule lorsque vous reculez, comme des drapeaux, de l'eau en flaques (ou des particules en suspension dans l'air, comme de la fumée, vapeur, pluie ou neige)
  - Les routes pavées ou gravillonnées, les rails de tramway, réparations sur la route, lignes blanches, piétons qui traversent, feuilles tombées sur la route
  - Couvercles en métal (grilles), comme ceux utilisés pour les fossés de drainage
  - Objets réfléchis sur une flaque ou une route mouillée
  - Ombres sur la route
- Dans certaines situations, comme les suivantes, la fonction de détection de la caméra arrière peut s'activer, même en l'absence de piéton dans la zone de détection.
  - Lorsque vous reculez vers le bord de la route ou une bosse sur la route
  - Lorsque vous reculez vers une montée/descente
  - Lorsque la hauteur du véhicule est fortement modifiée (partie avant relevée, abaissée, etc.)
  - Si un composant électronique (plaque d'immatriculation rétroéclairée, feu antibrouillard, etc.) est installé à côté de la caméra arrière

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- Si une protection de pare-chocs, comme une bande d'habillage supplémentaire, est installée sur le pare-chocs arrière
  - Si l'orientation de la caméra arrière a changé du fait d'une collision ou d'un autre impact, ou si elle a été retirée et installée
  - Si un œillet de remorquage d'urgence est installé à l'arrière du véhicule
  - Lorsque de l'eau s'écoule sur la lentille de caméra arrière
  - La lentille est salie (par de la poussière ou du produit de déneigeage, etc.)
  - En cas de lumière clignotante dans la zone de détection, comme les feux de détresse d'un autre véhicule
  - Lorsque des chaînes à neige ou un kit de réparation pour pneus crevés sont utilisés
  - Lors de la traction d'une remorque avec le véhicule
- Situations dans lesquelles la fonction de détection de la caméra arrière peut être difficile à remarquer
    - Le signal sonore peut être difficile à entendre si la zone environnante est bruyante ou si le volume du système audio est élevé.
    - Si la température dans l'habitacle est très élevée ou très basse, l'affichage multimédia risque de ne pas fonctionner correctement.

### 5.5.23 PKSB (freinage d'aide au stationnement)

Le système PKSB (freinage d'aide au stationnement) est un système qui émet des avertissements et procède automatiquement au freinage pour réduire les dommages causés par une éventuelle collision en fonction de cibles détectées lorsque le véhicule roule à vitesse faible, lorsqu'il se gare par exemple.

### Système PKSB (freinage d'aide au stationnement)

Le système a détecté les éléments suivants comme cibles. (Les cibles varient selon la fonction.)

- Fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques devant et derrière le véhicule) :  
→P. 303
- Fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules en mouvement à l'arrière du véhicule) :  
→P. 306
- Fonction de freinage d'aide au stationnement (piétons à l'arrière du véhicule) (si le véhicule en est équipé) :  
→P. 307
- Fonction d'assistance au freinage pendant le stationnement (Objets statiques autour du véhicule) (véhicules avec système Advanced Park)  
→P. 304

### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### Mises en garde concernant l'utilisation du système

Ne vous fiez pas excessivement à ce système, car vous risqueriez de causer un accident.

Conduisez toujours le véhicule en vérifiant si les zones environnantes sont sûres.

Selon le véhicule et l'état de la route, la météo, etc., le système peut ne pas s'activer.

Les capacités de détection des capteurs et des radars sont limitées.

Conduisez toujours le véhicule en vérifiant si les zones environnantes sont sûres.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- En tant que conducteur, vous êtes le seul responsable de la sécurité de votre conduite. Conduisez toujours avec prudence, en prenant soin d'examiner les alentours. Le système de freinage d'aide au stationnement est conçu pour fournir une assistance et réduire la gravité des collisions. Cependant, il peut ne pas fonctionner dans certaines situations.
- Le système de freinage d'aide au stationnement n'est pas conçu pour arrêter complètement le véhicule. En outre, même si le système a arrêté le véhicule, il est nécessaire d'enfoncer immédiatement la pédale de frein car la commande de freinage se désactive au bout de 2 secondes environ.
- Il est extrêmement dangereux de vérifier le fonctionnement du système en conduisant volontairement le véhicule vers un mur, etc. Ne tentez jamais de telles actions.

#### **Quand désactiver le freinage d'aide au stationnement**

Dans les situations suivantes, désactivez le freinage d'aide au stationnement, car il peut se déclencher, même s'il n'y a aucun risque de collision.

- Lors de l'inspection du véhicule à l'aide d'un rouleau de châssis, d'un dynamomètre de châssis ou d'un rouleau libre
- Lors du chargement du véhicule sur un bateau, un camion ou tout autre véhicule de transport
- Si la suspension a été modifiée ou que des pneus d'une taille autre que celle spécifiée sont installés
- Si la partie avant du véhicule est relevée ou abaissée en raison de la charge transportée

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Lorsqu'un équipement tel qu'un œillet de remorquage d'urgence, un crochet de transport, une protection de pare-chocs, un habillage de pare-choc, un appareil de déneigement (lame chasse-neige) est installé à proximité du capteur
- Lors de l'utilisation d'appareils de lavage automatiques
- Si le véhicule ne peut pas être conduit de manière stable, par exemple lorsque le véhicule a été impliqué dans un accident ou présente un dysfonctionnement
- Lorsque le véhicule est conduit de façon sportive ou en tout-terrain
- Lorsque les pneus ne sont pas correctement gonflés
- Lorsque les pneus sont très usés
- Lors de l'utilisation des chaînes à neige, de la roue de secours compacte ou d'un kit de réparation pour pneus crevés
- Lors de la traction d'une remorque avec le véhicule

#### **Précautions relatives à la suspension**

Ne modifiez pas la suspension du véhicule. Si la hauteur ou l'inclinaison du véhicule est modifiée, les capteurs peuvent ne pas pouvoir détecter des objets détectables et le système risque de ne pas fonctionner correctement, et de provoquer un accident.

#### **Activation/désactivation de l'assistance au freinage pendant le stationnement**

La fonction de freinage d'aide au stationnement peut être activée/désactivée par le biais d'un réglage personnalisé. (→P. 511)

Lorsque la fonction PKSB (freinage d'aide au stationnement) est désactivée, le témoin d'informations sur l'aide à la conduite (→P. 91) s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonction.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

Si le système est mis en position OFF (désactivé) et que la fonction PKSB (freinage d'aide au stationnement) est arrêtée, la fonction PKSB (freinage d'aide au stationnement) n'est pas réactivée tant que ON (activé) n'est pas à nouveau sélectionné par le biais des réglages personnalisés (→P. 511).

(Il reste désactivé même si le contacteur d'alimentation est mis en position ON après avoir été désactivé.)

### **Affichage et signal sonore pour la commande de limite de puissance du système de pile à combustible et la commande de freinage**

Si la commande de limite de puissance du système de pile à combustible ou la commande de freinage est activée, un signal sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multimédia ou l'affichage multifonction pour avertir le conducteur.

Selon la situation, la commande de limite de puissance de système hybride s'active pour limiter l'accélération ou pour réduire la puissance autant que possible.

- La commande de limite de puissance du système de pile à combustible est utilisée (limite d'accélération)  
Une accélération supérieure à un certain niveau est limitée par le système.

Ecran multimédia : Aucun avertissement affiché

Ecran multifonction : "Object Detected Acceleration Reduced"

Témoin d'informations sur l'aide à la conduite : Eteint

Signal sonore : Ne retentit pas

- La commande de limite de puissance du système de pile à combustible fonctionne (puissance limitée autant que possible)

Le système a déterminé qu'un freinage plus fort que la normale est nécessaire.

Affichage multimédia (véhicules avec moniteur de vue panoramique) : "BRAKE!"

Ecran multifonction : "BRAKE!"

Témoin d'informations sur l'aide à la conduite : Eteint

Signal sonore : bip court

- La commande de freinage fonctionne  
Le système a déterminé qu'un freinage d'urgence est nécessaire.

Affichage multimédia (véhicules avec moniteur de vue panoramique) : "BRAKE!"

Ecran multifonction : "BRAKE!"

Témoin d'informations sur l'aide à la conduite : Eteint

Signal sonore : bip court

- Véhicule arrêté par le fonctionnement du système

Le véhicule a été arrêté par le fonctionnement de la commande de freinage.

Écran multimédia (véhicules avec moniteur de vue panoramique) : "Switch to brake!"

Ecran multifonction : "Accelerator Pedal is Pressed Press Brake Pedal"

Si la pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée, "Press Brake Pedal" s'affiche.

Témoin d'informations sur l'aide à la conduite : allumé  
Signal sonore : retentit de façon répétée

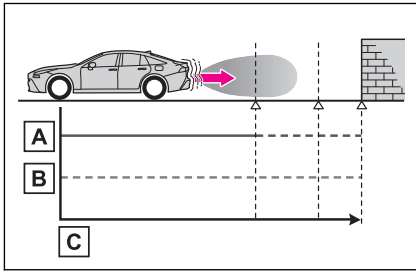
### **Présentation du système**

Si l'assistance au freinage pendant le stationnement détermine qu'une collision avec un objet ou un piéton détecté est possible, la puissance du système de pile à combustible est restreinte pour limiter toute augmentation de la vitesse du véhicule. (Commande de restriction de la puissance du système de pile à combustible : voir figure 2 ci-dessous.) D'autre part, si la pédale d'accélérateur est maintenue enfoncée, les freins sont engagés

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

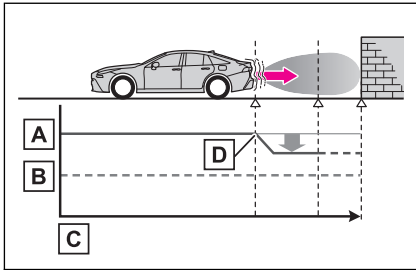
automatiquement pour réduire la vitesse du véhicule. (Commande de freinage : Cf. figure 3.)

- Figure 1 : Lorsque le système PKSB (freinage d'aide au stationnement) ne fonctionne pas



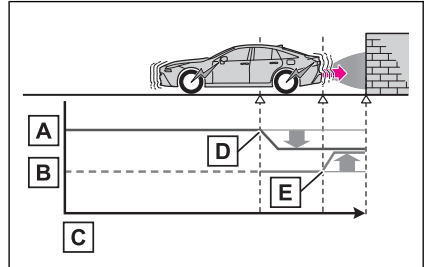
- A** Puissance du système de pile à combustible
- B** Force de freinage
- C** Temps

- Figure 2 : Lorsque la commande de restriction de puissance du système de pile à combustible fonctionne



- A** Puissance du système de pile à combustible
- B** Force de freinage
- C** Temps
- D** La commande de restriction de puissance du système de pile à combustible commence à fonctionner (Le système détermine que la probabilité d'une collision avec un objet détecté est élevée)

- Figure 3 : Lorsque la commande de restriction de puissance du système de pile à combustible et la commande de freinage fonctionnent



- A** Puissance du système de pile à combustible
- B** Force de freinage
- C** Temps
- D** La commande de restriction de puissance du système de pile à combustible commence à fonctionner (Le système détermine que la probabilité d'une collision avec un objet détecté est élevée)
- E** La commande de freinage commence à fonctionner (le système détermine que le risque de collision avec un objet détecté est très élevé)

### Si le freinage d'aide au stationnement a fonctionné

Si le véhicule est arrêté en raison d'un fonctionnement du freinage d'aide au stationnement, le freinage d'aide au stationnement est désactivé et le témoin d'informations sur l'aide à la conduite s'allume.

De plus même si le PKSB (freinage d'aide au stationnement) est exécuté, la commande de freinage est annulée environ 2 secondes avant le démarrage.

En outre, la commande de freinage peut être désactivée en enfonçant la pédale de frein. Le fait d'enfoncer à nouveau la pédale d'accélérateur après cela permet au véhicule de démarrer.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Réactivation du freinage d'aide au stationnement

Pour réactiver le freinage d'aide au stationnement lorsqu'il est désactivé en raison du fonctionnement du PKSB (freinage d'aide au stationnement), activez à nouveau le système ou désactivez le contacteur d'alimentation, puis remettez-le sur ON.

De plus, si l'une des conditions suivantes est remplie, le système sera réactivé automatiquement et le témoin d'informations sur l'aide à la conduite s'éteindra (→P. 91) :

- Le rapport P est sélectionné
- Conduisez en n'ayant aucune cible dans le sens de circulation du véhicule
- Modifiez le sens de circulation du véhicule

### Signal sonore

Que le capteur d'aide au stationnement Toyota soit activé ou pas (→P. 281), si le système PKSB (freinage d'aide au stationnement) est activé (→P. 300), le signal sonore retentit pour indiquer au conducteur la distance approximative avec l'objet lorsque la commande de freinage et la commande de limite de puissance du système de pile à combustible sont exécutées.

### 5.5.24 Fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques à l'avant et à l'arrière du véhicule/objets statiques autour du véhicule\*)

\* Si le véhicule en est équipé

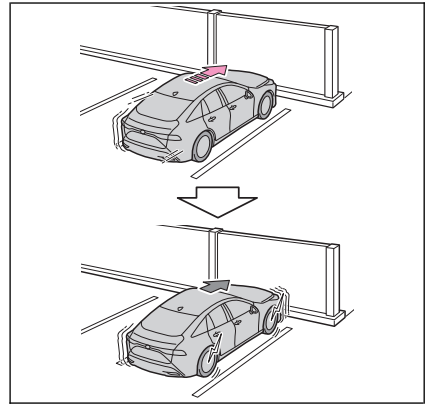
Si les capteurs détectent un objet statique, comme un mur, dans le sens de circulation du véhicule et que le système détermine qu'une collision peut se produire si le véhicule avance soudainement en raison d'une erreur d'utilisation de la pédale d'accélérateur, si le véhicule se déplace dans la direction non souhaitée car le mauvais rapport a

été engagé, ou lorsque vous gardez le véhicule ou que vous roulez à faible vitesse, le système est activé pour réduire l'impact avec l'objet statique détecté et limiter les dommages provoqués.

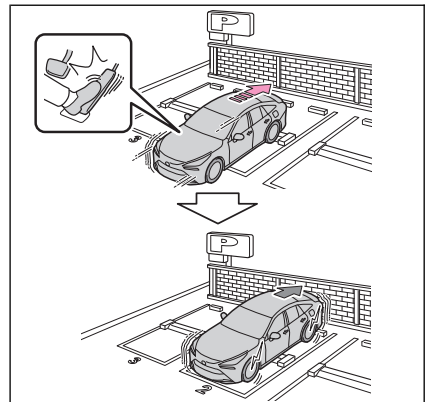
### Exemples d'activation de la fonction (objets statiques à l'avant et arrière du véhicule)

Cette fonction va agir dans les situations comme celle qui suit si un objet est détecté sur la trajectoire du véhicule.

**Lors d'un déplacement à faible vitesse et lorsque la pédale de frein est relâchée, ou qu'elle est enfoncée tard**

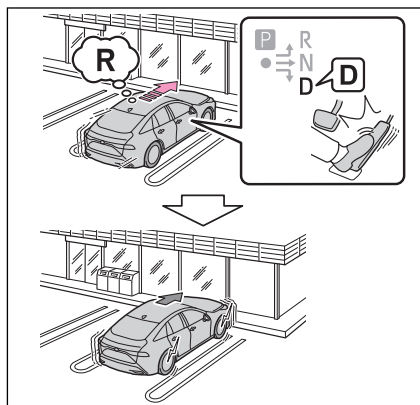


**Lorsque la pédale d'accélérateur est trop enfoncée**



## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

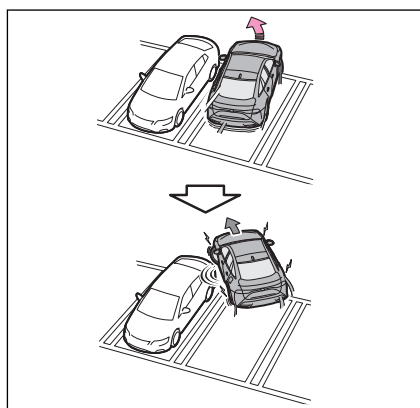
*Lorsque le véhicule se déplace vers l'avant du fait de l'engagement d'un rapport incorrect*



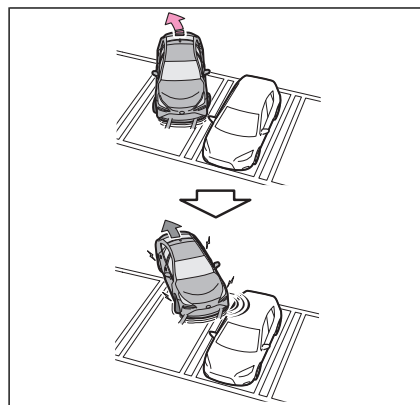
**Exemples d'activation de la fonction (objets statiques autour du véhicule) (véhicules avec Advanced Park)**

Le système agit dans les situations suivantes lorsqu'un objet statique est détecté dans la zone environnante.

*Lorsque le véhicule avance et qu'il y a un risque de collision avec un objet immobile sur le côté intérieur d'un virage*



*Lorsque le véhicule recule et qu'il y a un risque de collision avec un objet immobile sur le côté extérieur d'un virage*



**Types de capteurs**

→P. 281

### **⚠ MISE EN GARDE !**

**Pour garantir le bon fonctionnement du système**

→P. 281

**Si la fonction de freinage d'aide au stationnement est activée sans raison, à un passage à niveau par exemple**

→P. 302

**Remarques concernant le lavage du véhicule**

→P. 281

**La fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques à l'avant et arrière du véhicule) fonctionne lorsque**

La fonction peut s'exécuter lorsque le témoin d'informations sur l'aide à la conduite est éteint (→P. 89, P. 91) et que toutes les conditions suivantes sont réunies :

- Commande de restriction de puissance du système de pile à combustible
  - La fonction de freinage d'aide au stationnement est activée.
  - La vitesse du véhicule est inférieure ou égale à 15 km/h (9 mph) environ.
  - Un objet statique se trouve dans le sens de déplacement du véhicule et à une distance comprise approximativement entre 2 à 4 m (6 à 13 ft.) du véhicule.
  - La fonction de freinage d'aide au stationnement détermine qu'un freinage plus fort que la normale est nécessaire pour éviter une collision.
- Commande de freinage
  - La commande de restriction de puissance du système de pile à combustible est exécutée.
  - Le freinage d'aide au stationnement détermine si un freinage immédiat est nécessaire pour éviter une collision.

### **La fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques à l'avant et à l'arrière du véhicule/objets statiques autour du véhicule fonctionne lorsque (véhicules avec Advanced Park)**

Cette fonction peut s'exécuter lorsque l'une des conditions suivantes est remplie en plus des conditions de fonctionnement en présence d'objets statiques à l'avant et à l'arrière du véhicule.

- Après que le système de pile à combustible a démarré, le véhicule s'est déplacé d'environ 7 m (23,0 ft.) maximum
- Le rapport R est sélectionné
- Après que le rapport engagé est passé de R à D, le véhicule s'est déplacé d'environ 7 m (23,0 ft.) maximum

### **La fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques à l'avant et à l'arrière du véhicule/objets statiques autour du véhicule) s'arrête lorsque**

La fonction s'arrête lorsqu'une ou plusieurs des conditions suivantes sont réunies :

- Commande de restriction de puissance du système de pile à combustible
  - La fonction de freinage d'aide au stationnement est désactivée.
  - Le système détermine que la collision est devenue évitable avec un freinage normal.
  - L'objet statique ne se trouve plus à une distance comprise approximativement entre 2 et 4 m (6 et 13 ft.) devant le véhicule ou dans le sens de déplacement du véhicule.
- Commande de freinage
  - La fonction de freinage d'aide au stationnement est désactivée.
  - Environ 2 secondes se sont écoulées depuis l'arrêt du véhicule par la commande de freinage.
  - La pédale de frein est enfoncée après l'arrêt du véhicule par la commande de freinage.
  - L'objet statique ne se trouve plus à une distance comprise approximativement entre 2 et 4 m (6 et 13 ft.) devant le véhicule ou dans le sens de déplacement du véhicule.

### **Zone de détection de la fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques à l'avant et à l'arrière du véhicule/objets statiques autour du véhicule)**

La zone de détection de la fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques à l'avant et à l'arrière du véhicule/objets statiques autour du véhicule) est différente de la zone de détection du capteur d'aide au stationnement Toyota. (→P. 286) Par

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

conséquent, si le capteur d'aide au stationnement Toyota détecte un objet et fournit un avertissement, la fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques à l'avant et à l'arrière du véhicule/objets statiques autour du véhicule) peut ne pas fonctionner.

### Situations dans lesquelles le système est susceptible de ne pas fonctionner correctement

→P. 283

### Situations dans lesquelles le système peut se déclencher, même s'il n'y a aucun risque de collision

→P. 284

### Situations dans lesquelles, le système peut fonctionner même s'il n'y a aucun risque de collision (objets statiques autour du véhicule) (véhicules équipés du système Advanced Park)

En plus des conditions dans lesquelles des objets statiques à l'avant et à l'arrière du véhicule (→P. 304) peuvent ne pas être détectés, des objets peuvent également ne pas être détecté par les capteurs dans les situations suivantes :

- Lorsque le véhicule se déplace latéralement, comme lors d'un stationnement parallèle (→P. 326)

### Détection d'objets le long des côtés du véhicule (objets statiques autour du véhicule) (véhicules équipés du système Advanced Park)

- Les objets le long des côtés du véhicule ne sont pas instantanément détectés. L'emplacement des objets par rapport au véhicule est estimé après la première détection de ces objets par les capteurs latéraux avant ou arrière, ou les caméras latérales. Par conséquent, après avoir mis le contacteur d'alimentation sur ON, même si un objet se trouve le long du côté du véhicule, il peut ne pas être détecté tant que le véhicule n'a pas parcouru une courte distance et que

les capteurs latéraux et les caméras latérales n'ont pas complètement balayé les zones le long des côtés du véhicule.

- Si un véhicule, une personne, un animal ou autre est détecté par les capteurs latéraux ou les caméras latérales, mais qu'il quitte la zone de détection des capteurs latéraux ou des caméras latérales, le système considère que l'objet n'a pas bougé.

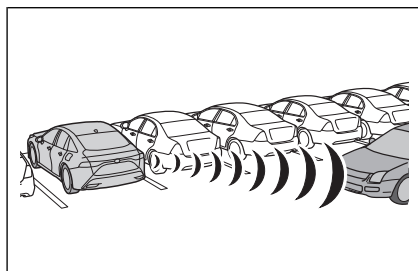
### 5.5.25 Fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules se déplaçant à l'arrière du véhicule)

Si un capteur radar détecte un véhicule qui s'approche du côté arrière droit ou gauche du véhicule et que le système détermine que le risque de collision est élevé, cette fonction effectue une commande de freinage pour réduire la probabilité d'un impact avec le véhicule en approche.

#### Exemples d'exécution de la fonction

Cette fonction s'exécute dans les situations suivantes si un véhicule est détecté dans le sens de déplacement du véhicule.

*Lorsque le véhicule recule, qu'un véhicule approche et que la pédale de frein n'est pas enfoncée ou est enfoncée trop tard*



#### Types de capteurs

→P. 265

### **MISE EN GARDE !**

**Pour garantir le bon fonctionnement du système**

→P. 265

#### **Le freinage d'aide au stationnement (véhicule en mouvement à l'arrière du véhicule) fonctionne lorsque**

La fonction peut s'exécuter lorsque le témoin d'informations sur l'aide à la conduite est éteint (→P. 89, P. 91) et que toutes les conditions suivantes sont réunies :

- Commande de restriction de puissance du système de pile à combustible
  - La fonction de freinage d'aide au stationnement est activée.
  - La vitesse du véhicule est inférieure ou égale à 15 km/h (9 mph) environ.
  - Les véhicules s'approchent par la droite ou la gauche de l'arrière du véhicule en roulant à une vitesse d'au moins 8 km/h (5 mph) environ.
  - Le rapport R est engagé.
  - Le freinage d'aide au stationnement détermine si un freinage plus fort que la normale est nécessaire pour éviter une collision avec un véhicule en approche.
- Commande de freinage
  - La commande de restriction de puissance du système de pile à combustible est exécutée.
  - L'assistance au freinage pendant le stationnement détermine qu'un freinage d'urgence est nécessaire pour éviter une collision avec un véhicule en approche de l'arrière du véhicule.

#### **Le freinage d'aide au stationnement (véhicules se déplaçant à l'arrière du véhicule) s'arrête lorsque**

La fonction s'arrête lorsqu'une ou plusieurs des conditions suivantes sont réunies :

- Commande de restriction de puissance du système de pile à combustible
  - La fonction de freinage d'aide au stationnement est désactivée.
  - La collision devient évitable avec un freinage normal.
  - Un véhicule ne s'approche plus de l'arrière droit ou gauche du véhicule.
- Commande de freinage
  - La fonction de freinage d'aide au stationnement est désactivée.
  - Environ 2 secondes se sont écoulées depuis l'arrêt du véhicule par la commande de freinage.
  - La pédale de frein est enfoncée après l'arrêt du véhicule par la commande de freinage.

#### **Situations dans lesquelles le système est susceptible de ne pas fonctionner correctement**

→P. 293

#### **Situations dans lesquelles le système peut se déclencher, même s'il n'y a aucun risque de collision**

→P. 294

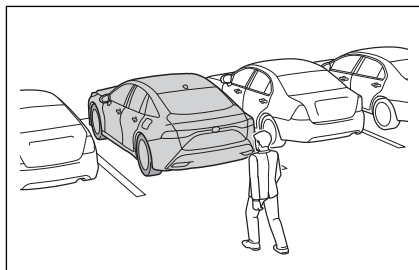
#### **5.5.26 Fonction de freinage d'aide au stationnement (piétons à l'arrière du véhicule)**

Si le capteur de caméra arrière détecte un piéton derrière le véhicule pendant que ce dernier recule et si le système détermine que le risque de toucher ce piéton est élevé, un signal sonore retentit. Si le système détermine que le risque de collision avec le piéton détecté est extrêmement élevé, les freins sont automatiquement engagés afin d'aider à réduire l'impact de la collision.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

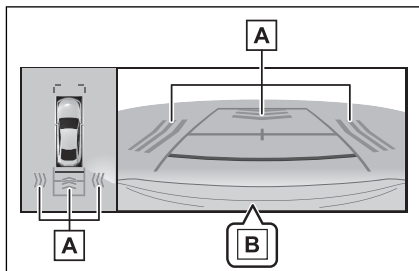
### Exemples de fonctionnement du système

Le système fonctionne lorsqu'un piéton est détecté derrière le véhicule alors que ce dernier recule, et que vous n'appuyez pas sur la pédale de frein ou vous appuyez tard



### Affichage de l'écran lorsque des piétons se trouvent à l'arrière du véhicule

Affiche un message pour demander au conducteur d'effectuer des actions d'évitement lorsqu'un piéton est détecté dans la zone de détection derrière le véhicule.



**A** Icône de détection de piéton

**B** "FREINEZ !"

### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### **Si le freinage d'aide au stationnement (piétons à l'arrière du véhicule) fonctionne inutilement**

Enfoncez la pédale de frein immédiatement après l'exécution de la fonction de freinage d'aide au stationnement (piétons à l'arrière du véhicule). (L'exécution de la fonction est annulée en appuyant sur la pédale de frein.)

#### **Utilisation correcte de la fonction de freinage d'aide au stationnement (piétons à l'arrière du véhicule).**

→P. 295

#### **La fonction de freinage d'aide au stationnement (piétons à l'arrière du véhicule) fonctionne lorsque**

La fonction peut s'exécuter lorsque le témoin d'informations sur l'aide à la conduite est éteint (→P. 89, P. 91) et que toutes les conditions suivantes sont réunies :

- Commande de restriction de puissance du système de pile à combustible
  - La fonction de freinage d'aide au stationnement est activée.
  - La vitesse du véhicule est inférieure ou égale à 15 km/h (9 mph).
  - Le rapport R est engagé.
  - Un piéton est détecté à l'arrière de votre véhicule
  - Le système PKSB (freinage d'aide au stationnement) détermine qu'un freinage plus fort que la normale est nécessaire pour éviter une collision.
- Commande de freinage
  - La commande de restriction de puissance du système de pile à combustible est exécutée.
  - Le freinage d'aide au stationnement détermine qu'un freinage d'urgence est nécessaire pour éviter une collision avec un piéton.

### **La fonction de freinage d'aide au stationnement (piétons à l'arrière du véhicule) s'arrête de fonctionner lorsque**

La fonction s'arrête lorsqu'une ou plusieurs des conditions suivantes sont réunies :

- Commande de restriction de puissance du système de pile à combustible
  - La fonction de freinage d'aide au stationnement est désactivée.
  - La collision devient évitable avec un freinage normal.
  - Le piéton n'est plus détecté derrière votre véhicule.
- Commande de freinage
  - La fonction de freinage d'aide au stationnement est désactivée.
  - Environ 2 secondes se sont écoulées depuis l'arrêt du véhicule par la commande de freinage.
  - La pédale de frein est enfoncée après l'arrêt du véhicule par la commande de freinage.

### **Réactivation de la fonction de freinage d'aide au stationnement (piétons à l'arrière du véhicule)**

→P. 303

### **Zone de détection de la fonction de freinage d'aide au stationnement (piétons à l'arrière du véhicule)**

La zone de détection de la fonction de freinage d'aide au stationnement (piétons à l'arrière du véhicule) est différente de la zone de détection de la fonction RCD (→P. 296). Par conséquent, même si la fonction RCD détecte un piéton et fournit un avertissement, la fonction de freinage d'aide au stationnement (piétons à l'arrière du véhicule) risque de ne pas se déclencher.

### **Situations dans lesquelles le système est susceptible de ne pas fonctionner correctement**

→P. 297

### **Situations dans lesquelles le système est susceptible de fonctionner de manière inattendue**

→P. 298

### **5.5.27 Toyota Teammate Advanced Park\***

\*Si le véhicule en est équipé

#### **Description de la fonction**

Le système de stationnement avancé (Advanced Park) est un système qui aide à se garer facilement et en toute sécurité dans une place de stationnement ou à en sortir en affichant les angles morts autour du véhicule et la place de stationnement cible au moyen d'une vue d'ensemble, en offrant ainsi un guidage opérationnel au moyen de messages affichés et de signaux sonores, en modifiant le rapport engagé, en actionnant le volant, la pédale d'accélérateur et la pédale de frein.

En outre, le moniteur de vue panoramique \* peut afficher la zone devant, derrière et depuis le haut du véhicule, ce qui aide à vérifier la zone autour de celui-ci.

Les clignotants clignent automatiquement lorsque l'aide au stationnement démarre jusqu'à ce que le véhicule atteigne la place de stationnement cible, pour avertir les personnes situées autour du véhicule qu'un stationnement est en cours.

En fonction de l'état du revêtement de la route ou du véhicule, de la distance entre le véhicule et la place de stationnement, etc., cette aide au stationnement peut être impossible pour l'endroit ciblé.

Veillez à respecter toutes les lois et réglementations locales de circulation lorsque vous utilisez le système Advanced Park.

\*Pour plus de détails sur le moniteur de vue panoramique, reportez-vous au "Multimédia Manuel du propriétaire".

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### **Fonction de commande à distance Remote Park (si le véhicule en est équipé)**

La fonction de commande à distance est un système qui aide à se garer ou à sortir d'une place de stationnement choisie sur l'écran central en permettant le changement de rapport, l'actionnement du volant, de la pédale d'accélérateur et de la pédale de frein depuis l'extérieur du véhicule via un smartphone.

Les clignotants clignent automatiquement lorsque l'aide au stationnement, sauf celle pour faire avancer et reculer le véhicule, démarre jusqu'à ce que le véhicule atteigne la place de stationnement cible, pour avertir les personnes situées autour du véhicule qu'un stationnement est en cours.

Préparations avant utilisation : →P. 339

#### **Fonctions**

### **Fonction de stationnement (marche avant/arrière) perpendiculaire**

L'aide est fournie entre le moment où le véhicule s'arrête près de la place de stationnement cible et le moment où il est garé sur la place de stationnement. (→P. 321)

### **Fonction de sortie de stationnement (marche avant/arrière) perpendiculaire**

L'aide est fournie entre le moment où le véhicule est garé et le moment où celui-ci se trouve dans une position vous permettant de quitter facilement la place de stationnement. (→P. 324)

### **Fonction de stationnement parallèle**

L'aide est fournie entre le moment où le véhicule s'arrête près de la place de stationnement cible et le moment où il est garé sur la place de stationnement. (→P. 326)

### **Fonction de stationnement parallèle**

L'aide est fournie entre le moment où le véhicule est garé et le moment où celui-ci se trouve dans une position vous permettant de quitter facilement la place de stationnement. (→P. 329)

### **Fonction de mémoire**

L'aide est fournie jusqu'à ce que le véhicule soit guidé dans une place de stationnement précédemment enregistrée. (→P. 331)

### **Fonction de commande à distance (si le véhicule en est équipé)**

En utilisant un smartphone, l'aide pour se garer ou sortir d'une place de stationnement cible à proximité, confirmée sur l'écran du smartphone, est fournie depuis l'extérieur du véhicule. (→P. 335)

## **⚠ MISE EN GARDE !**

### **Mises en garde concernant l'utilisation du système Advanced Park, y compris de la fonction de commande à distance Remote Park**

Les capacités de reconnaissance et de contrôle de ce système sont limitées. Le conducteur doit toujours conduire prudemment en faisant preuve de responsabilité sans se fier excessivement au système, et bien comprendre les situations environnantes.

- Comme avec un véhicule normal, veillez à bien observer les alentours lorsque le véhicule roule.
- Surveillez en permanence les alentours du véhicule lorsque le système est en marche et veillez à enfoncer la pédale de frein autant que nécessaire pour ralentir ou arrêter le véhicule.

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

Si la fonction de commande à distance Remote Park est en cours d'utilisation, utilisez l'application du smartphone pour annuler l'opération et arrêter le véhicule.

- Lors du stationnement, assurez-vous que le véhicule peut être garé dans la place de stationnement avant de commencer la manœuvre.
- En fonction de l'état du revêtement de la route ou du véhicule, la distance entre le véhicule et la place de stationnement, etc., il peut être impossible de détecter une place de stationnement ou le système peut ne pas être en mesure de fournir une aide jusqu'au moment où le véhicule est complètement stationné.
- Ce système guide le véhicule vers des endroits appropriés pour le changement de sens de circulation. Cependant, si à tout moment vous avez l'impression que le véhicule s'approche trop d'un véhicule adjacent stationné, enfoncez la pédale de frein et changez le rapport engagé. Toutefois, si cela est réalisé, le nombre de changements de sens de circulation du véhicule peut augmenter, et le véhicule risque d'être garé de biais.
- Comme certains objets ou matériaux, tels que les suivants, peuvent ne pas être détectés, veillez à vérifier si la zone autour de votre véhicule est sûre et appuyez sur la pédale de frein pour arrêter le véhicule s'il risque d'entrer en collision avec un objet.  
Si la fonction de commande à distance Remote Park est en cours d'utilisation, utilisez l'application du smartphone pour annuler l'opération et arrêter le véhicule.
  - Objets minces (fils, clôtures, cordes, poteaux, etc.) ou objets qui semblent minces sous un certain angle d'approche (panneaux, bicyclettes, etc.)

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Matériaux qui absorbent les ondes sonores (coton, neige, etc.)
- Objets à arêtes vives (murs en parpaings/colonnes, angles de murs, etc.)
- Objets placés en contrebas (bordures de trottoirs, marches, bornes anti-stationnement, etc.)
- Objets hauts dont la partie supérieure fait saillie vers l'extérieur (poutres, etc.)
- Objets qui ne sont pas perpendiculaires au sol
- Objets dont le véhicule s'approche en diagonale
- Même s'il y a un objet sur la place de stationnement cible, il risque de ne pas être détecté et l'assistance peut être exécutée.
- S'il est probable que votre véhicule entre en collision avec un véhicule, un objet ou une personne se trouvant à proximité, ou qu'il passe par-dessus un bloc de stationnement, appuyez sur la pédale de frein pour arrêter le véhicule et appuyez sur le contacteur principal du système Advanced Park pour désactiver le système.  
Si la fonction de commande à distance Remote Park est en cours d'utilisation, utilisez l'application du smartphone pour annuler l'opération et arrêter le véhicule.
- N'utilisez jamais seulement l'écran multimédia pour visualiser la zone derrière le véhicule. L'image affichée peut être différente de la situation réelle. L'utilisation seule de l'écran lorsque vous reculez peut provoquer un accident comme une collision avec un autre véhicule. Lorsque vous reculez, veillez à regarder directement ou à utiliser les rétroviseurs pour vérifier que la zone autour de votre véhicule est sans risque, en particulier derrière le véhicule.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Lorsque la température ambiante est très basse, l'écran peut paraître sombre ou l'image affichée peut devenir trouble. De même, comme des objets peuvent paraître déformés ou peuvent ne pas être visibles à l'écran, veuillez à vérifier directement que la zone autour de votre véhicule est sans risque.
- Dans les situations suivantes, lorsque le véhicule est arrêté avec son freinage maintenu par le système Advanced Park, ce dernier peut être annulé et le véhicule peut commencer à se déplacer. Enfoncez immédiatement la pédale de frein. Dans le cas contraire, cela risque de provoquer un accident.

Si la fonction de commande à distance Remote Park est en cours d'utilisation, utilisez l'application du smartphone pour annuler l'opération et arrêter le véhicule.

- Lorsque la porte du conducteur est ouverte
- Lorsque des opérations de conduite commandées par le système ne sont pas effectuées pendant un certains temps
- Lorsque la pédale de frein est enfoncée et que le véhicule est arrêté pendant un certain temps
- Lorsque le système ne fonctionne pas normalement
- Etant donné que le volant tourne lorsque ce système est activé, respectez bien les consignes suivantes.
  - Veillez à ne pas coincer de cravate, écharpe ou bras. Veillez à ce que la partie supérieure de votre corps soit toujours éloignée du volant. De même, veillez à ce que les enfants soient toujours éloignés du volant.
  - De longs ongles pourraient être coincés et cela peut provoquer une blessure quand le volant tourne.

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- En cas d'urgence, enfoncez la pédale de frein pour arrêter le véhicule, puis appuyez sur le contacteur principal du système Advanced Park pour désactiver le système. Si la fonction de commande à distance Remote Park est en cours d'utilisation, utilisez l'application du smartphone pour annuler l'opération et arrêter le véhicule.
- Ne laissez personne mettre ses mains en dehors d'une vitre lorsque le système est en marche.

#### **Pour garantir le fonctionnement correct du système Advanced Park**

Respectez les mesures de précaution suivantes. Dans le cas contraire, cela pourrait nuire à la sécurité de conduite du véhicule et entraîner un accident.

- N'utilisez pas ce système dans les situations comme les suivantes :
  - Dans les zones autres que les places de stationnement communes
  - Lorsque la surface de la place de stationnement est composée de sable ou de gravier et qu'elle n'est pas clairement définie avec des lignes de place de stationnement
  - Lorsque la place de stationnement n'est pas de niveau, par exemple dans une pente, ou présente des différences de hauteur, des trous ou des caniveaux.
  - Système de stationnement mécanique
  - Parking avec un dispositif qui s'élève pour toucher le bas du véhicule
  - Lorsque le revêtement de la route est verglacé, glissant ou recouvert de neige
  - Lorsqu'il fait très chaud et que l'asphalte fond
  - Lorsqu'il y a des objets autour du véhicule

### **MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Lorsqu'un objet se trouve entre votre véhicule et la place de stationnement cible ou dans la place de stationnement cible (dans le cadre bleu affiché)
- Dans des zones à forte circulation de piétons ou de véhicules
- Lorsque la place de stationnement se trouve à un endroit où il est difficile de se garer (trop étroit pour votre véhicule, etc.)
- Lorsque les images sont troubles en raison de l'adhérence de saleté ou de neige sur la lentille de caméra, d'une lumière qui brille dans la caméra ou d'ombres
- Lorsque des chaînes à neige ou la roue de secours compacte sont installées sur le véhicule
- Lorsque des portes ou le coffre ne sont pas complètement fermés
- Lorsqu'un bras se trouve en dehors de la vitre
- Par mauvais temps comme une forte pluie ou de la neige
- Assurez-vous d'utiliser des pneus aux dimensions standard, comme ceux qui ont été montés sur le véhicule à sa sortie d'usine. Dans le cas contraire, le système Advanced Park est susceptible de ne pas fonctionner. De même, lorsque les pneus ont été remplacés, la position affichée des lignes ou le cadre affiché à l'écran peut devenir incorrect. Lors du remplacement des pneus, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.
- Dans des situations telles que les suivantes, le système peut ne pas être en mesure de fournir une assistance pour une place de stationnement enregistrée ou de fonctionner correctement :
  - Lorsque les pneus sont très usés ou que la pression de gonflage des pneus est faible

### **MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Lorsque vous transportez une charge lourde
- Lorsque le véhicule est incliné en raison du charge transportée
- Lorsqu'un chauffage est installé sur la surface de la place de stationnement (chauffage pour prévention de gel du revêtement de route)
- Lorsque les roues sont mal alignées, comme après un impact violent subi par le volant
- Lorsqu'un piéton ou un véhicule circulant est détecté pendant l'assistance
- Lorsqu'un dispositif, tel qu'un crochet d'attelage, une protection de pare-chocs, une garniture de pare-chocs, un porte-vélos, une lame chasse-neige, etc. est installé
- Lorsqu'un élément est incorrectement détecté comme une ligne de stationnement (lumière, éléments réfléchis d'un immeuble, différence en hauteur sur la surface de stationnement, une gouttière, un tracé de la route, des lignes redessinées, etc.)

Si le véhicule dévie considérablement de la place de stationnement définie dans une situation autre que celles susmentionnées, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

#### **Lors de l'utilisation de la fonction de commande à distance (si le véhicule en est équipé)**

- Le système Advanced Park est doté d'une fonction de commande à distance Remote Park. Lorsque vous utilisez la fonction de commande à distance sur des routes publiques, veillez à respecter toutes les lois et réglementations locales de circulation.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- La fonction de commande à distance ne peut être utilisée qu'après avoir accepté l'exonération de responsabilité de l'application du smartphone.
- La fonction de commande à distance ne peut effectuer que certaines opérations de conduite. Elle ne doit être utilisée que par un conducteur ayant un permis de conduire valide. Tout en utilisant l'application dédiée, portez sur vous la clé électronique. Pendant son fonctionnement, ne regardez pas l'écran de l'application et surveillez les alentours du véhicule. En cas d'urgence, annulez la fonction de commande à distance et arrêtez le véhicule.
- Comme avec un véhicule normal, veillez à bien observer les alentours du véhicule lorsque ce dernier roule.
- Surveillez en permanence les alentours du véhicule lorsque le système est en marche.
- Assurez-vous que le capot est fermé avant d'utiliser le système.
- La fonction de commande à distance Remote Park est un système qui aide à effectuer des opérations de stationnement ou de sortie en utilisant un smartphone. Lors de l'utilisation de la fonction de commande à distance, le conducteur doit être muni de la clé électronique et de son smartphone et vérifier que la zone autour du véhicule est sans risque.
- Lors de l'utilisation de la fonction de commande à distance, le véhicule peut être arrêté en utilisant le smartphone de manière discontinue (arrêt du mouvement de votre doigt, retrait de votre doigt de l'écran, etc.). Le véhicule peut aussi être arrêté en effleurant la touche d'annulation sur l'application du smartphone, en déverrouillant les portes à l'aide de la clé électronique ou en ouvrant une porte.

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- S'il semble que votre véhicule risque de heurter un obstacle, etc., cessez d'utiliser le smartphone et désactivez la fonction de commande à distance si nécessaire.
- Le fonctionnement du système ne peut être exécuté qu'à une vitesse fixe, et le véhicule ne peut pas accélérer ou décélérer même si la vitesse du mouvement continu sur le smartphone est augmentée ou réduite.
- Ne conduisez jamais le véhicule tout en regardant l'écran du smartphone.
- Lorsque vous conduisez, veillez à vérifier directement que la zone autour de votre véhicule est sans risque.
- N'utilisez pas la fonction de commande à distance lorsque des passagers ou des animaux de compagnie se trouvent dans le véhicule.
- En cas d'urgence, le système peut être désactivé en actionnant un contacteur sur la clé électronique ou en ouvrant une porte.
- Pour utiliser la fonction de commande à distance Remote Park, vous devez disposer d'un smartphone doté de la dernière version de l'application Remote Park. Les systèmes d'exploitations suivants sont pris en charge :
  - Android™
  - Apple® iOS
- Lors de l'enregistrement du véhicule dans l'application Remote Park pour smartphone, désactivez toute autre application connectée au véhicule.
- Pour activer la fonction de commande à distance, veillez à désactiver la connexion Apple CarPlay.
- Lors du stationnement, assurez-vous que le véhicule peut être garé dans la place de stationnement avant de commencer la manœuvre.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### **MISE EN GARDE ! (Suite)**

- N'utilisez la fonction de commande à distance que sur des revêtements de route de niveau et non glissants. N'utilisez pas la fonction de commande à distance pour des places de stationnement en descente ou montée.
- Lorsque la fonction de commande à distance Remote Park est en marche, si un dysfonctionnement ou une limitation du système est détecté, les situations suivantes se produisent automatiquement :
  - La fonction de commande à distance est annulée
  - Le véhicule s'arrête
  - Le rapport s'engage sur P et le frein de stationnement s'engage
  - Le contacteur d'alimentation se désactive (en cas de dysfonctionnements, le contacteur d'alimentation ne se désactive pas, ou ne peut pas être désactivé. Entrez dans le véhicule et effectuez l'action corrective appropriée en fonction du message affiché sur le smartphone.)
  - Les portes restent verrouillées
- Lors du démarrage de la fonction de commande à distance, déverrouillez les portes à l'aide de la commande à distance de la clé électronique.
- Lorsque la fonction de commande à distance Remote Park est en marche, le conducteur doit rester dans un rayon de 3 m (9,8 ft.) du véhicule. Si le conducteur s'éloigne à plus de 3 m (9,8 ft.) du véhicule, la fonction de commande à distance Remote Park est suspendue et un message s'affiche sur le smartphone. L'exécution de la fonction de commande à distance peut être rétablie en vous approchant du véhicule.
- Les phares s'allument si la zone environnante est sombre.

### **MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Si le fonctionnement du système est désactivé en raison d'un dysfonctionnement, les feux de détresse s'activent.

Les feux de détresse s'éteignent si une des conditions suivantes est remplie :

  - Une porte est ouverte
  - 3 minutes se sont écoulées depuis que les feux de détresse ont commencé à fonctionner
- La fonction de commande à distance ne peut être lancée que lorsque les conditions suivantes sont remplies :
  - Lorsque le système de pile à combustible démarre, après avoir sélectionné le mode d'assistance
  - Lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé

### **AVERTISSEMENT**

#### **Mesures de précaution relatives à l'utilisation du système Advanced Park**

Si la batterie 12 volts s'est déchargée ou a été débranchée puis remise en place, rabattez puis déployez les rétroviseurs

#### **Lors de l'utilisation de la fonction de commande à distance (si le véhicule en est équipé)**

- Vérifiez le niveau de charge de la batterie du smartphone avant d'utiliser la fonction de commande à distance Remote Park. Si la batterie du smartphone se décharge complètement pendant l'utilisation de la fonction de commande à distance, l'assistance est suspendue. De même, si le niveau de charge de la batterie du smartphone est de 20 % maximum quand vous tentez de démarrer la fonction de commande à distance Remote Park, la fonction de commande à distance Remote Park ne se lancera pas.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### **⚠ AVERTISSEMENT** (Suite)

- Activez la fonction de communication Bluetooth du smartphone avant d'utiliser la fonction de commande à distance Remote Park. La fonction de commande à distance Remote Park ne peut pas être utilisée si la fonction Bluetooth est désactivée.
- Ne désactivez pas la fonction Bluetooth du smartphone ou ne déconnectez pas le système multimédia pendant l'utilisation de la fonction de commande à distance Remote Park. En cas d'échec de la connexion au véhicule via Bluetooth, la fonction de commande à distance Remote Park ne peut pas être utilisée.
- Lors de la fonction de commande à distance Remote Park, si vous recevez un appel, etc., et si une autre application est ouverte, la fonction de commande à distance Remote Park est suspendue. L'assistance peut être rétablie si l'application Remote Park est rouverte dans les 3 minutes. Si au moins 3 minutes s'écoulent, l'assistance est désactivée.
- Lors de l'utilisation de la fonction de commande à distance, en cas de réception d'un appel, etc. et d'ouverture d'une autre application, la fonction de commande à distance est suspendue. L'assistance peut être rétablie si l'application Remote Park est rouverte dans les 3 minutes. Si au moins 3 minutes s'écoulent, l'assistance est désactivée.
- Ne forcez pas la fermeture de l'application Remote Park lorsqu'elle est en cours d'utilisation. Si la fermeture de l'application est forcée, l'assistance est désactivée.
- Lorsque la température ambiante est basse, le système peut prendre du temps à démarrer en raison du chargement de la batterie 12 volts.
- Si la tension de la batterie 12 volts chute, l'assistance est désactivée.

### **⚠ AVERTISSEMENT** (Suite)

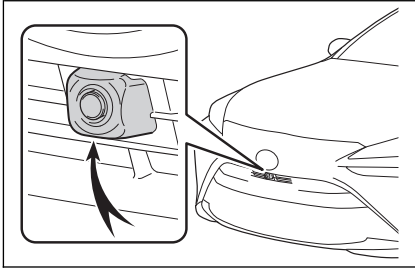
- Lors de l'utilisation de la fonction de commande à distance dans une pente, la vitesse du véhicule peut être réduite et la distance d'approche du véhicule par rapport aux objets devient plus longue que sur une route de niveau.
- Si un dysfonctionnement temporaire se produit, une fois que le véhicule a été arrêté par le frein de stationnement électronique, le rapport engagé passe sur P et le contacteur d'alimentation peut se désactiver et le fonctionnement du système peut être annulé. Dans ce cas, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.
- Si un dysfonctionnement se produit, l'assistance peut être temporairement suspendue. Si le système revient à la normale, le fonctionnement peut reprendre. Suivez le contenu affiché sur l'écran du smartphone pour rétablir le fonctionnement.
- Si le système de pile à combustible a été démarré en effectuant un démarrage à distance, la fonction de commande à distance peut ne pas s'exécuter correctement.
- Après l'exécution de la fonction de commande à distance, le frein de stationnement est engagé conformément à la réglementation. Évitez d'utiliser la fonction de commande à distance dans les lieux extrêmement froids, car le frein de stationnement risquerait de geler et de ne pas pouvoir être relâché. Par ailleurs, si le frein de stationnement gèle, il peut émettre un son lorsqu'il est relâché. Toutefois, cela n'indique pas un dysfonctionnement.
- N'utilisez pas la fonction de commande à distance lorsque la pile de la clé électronique est déchargée.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

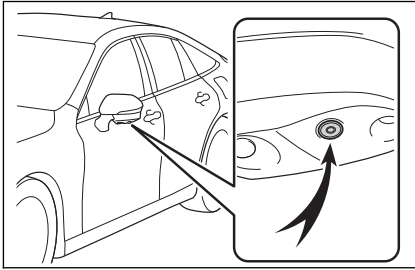
### Type de capteurs et de caméras utilisés pour le système Advanced Park

Des caméras et capteurs sont utilisés pour détecter les véhicules stationnés, ce qui facilite l'identification des places de stationnement.

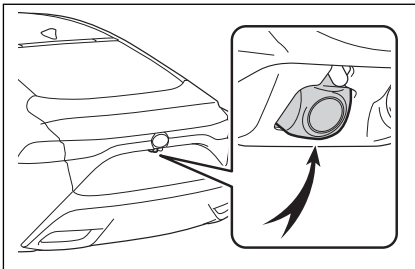
#### Caméra avant



#### Caméras latérales



#### Caméra arrière



#### Capteurs

→P. 281

### Images des caméras

Comme des caméras spéciales sont utilisées, les couleurs des images affichées peuvent être différentes des couleurs réelles.

### Précautions relatives à l'utilisation

Pour plus de détails sur ce qui suit, reportez vous au "Multimédia Manuel du propriétaire".

- Plage d'affichage des écrans
- Caméras
- Différences entre les images affichées et la route en réalité
- Différences entre les images affichées et les objets en réalité

### Zone de détection des caméras et capteurs

- Si un véhicule stationné se trouve derrière la place de stationnement et si la distance entre lui et le véhicule augmente, il peut ne plus être possible de détecter le véhicule stationné. Selon la forme ou l'état du véhicule stationné, la zone de détection peut se réduire ou le véhicule peut ne pas être détecté.
- Les objets autres que les véhicules stationnés, comme des colonnes, murs, etc., peuvent ne pas être détectés. De même, s'ils sont détectés, ils peuvent entraîner un désalignement de la place de stationnement cible.

### Situations dans lesquelles les lignes des places de stationnement peuvent ne pas être détectées correctement

- Dans des situations comme les suivantes, les lignes des places de stationnement sur le revêtement de la route peuvent ne pas être détectées :
  - Lorsque la place de stationnement ne dispose pas de lignes (limites de place de stationnement délimitées pour une corde, des blocs, etc.)

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

---

- Lorsque les lignes blanches de stationnement sont effacées ou sales, ce qui les rend troubles
  - Lorsque le revêtement de route est lumineux, comme du béton, et le contraste entre celui-ci et les lignes blanches de stationnement est faible
  - Lorsque la couleur des lignes blanches de stationnement est autre que jaune ou blanc
  - Lorsque la zone autour de la place de stationnement est sombre, comme pendant la nuit, dans un parking souterrain ou classique, etc.
  - Lorsqu'il pleut ou qu'il a plu et que la route est mouillée et réfléchissante ou qu'elle présente des flaques d'eau
  - Lorsque le soleil brille directement dans la caméra, comme tôt le matin ou en fin d'après-midi
  - Lorsque la place de stationnement est recouverte de neige ou d'un agent de dégivrage
  - Lorsqu'il y a des traces suite à des réparations ou d'autres marques sur la route, ou en présence d'une borne de circulation, ou d'un autre objet sur la route
  - Lorsque la couleur ou la luminosité de la route est inégale
  - Lorsqu'une caméra a été éclaboussée d'eau froide ou chaude et que la lentille est embuée
  - Lorsque l'aspect de la place de stationnement est affecté par l'ombre du véhicule ou des arbres
  - Lorsqu'une lentille de caméra est sale ou recouverte de gouttes d'eau
- Dans des situations comme les suivantes, la place de stationnement cible peut ne pas être reconnue correctement :
    - Lorsqu'il y a des traces suite à des réparations ou d'autres marques sur la route, ou en présence d'un bloc de stationnement, d'une borne de circulation, ou d'un autre objet sur la route
    - Lorsqu'il pleut ou qu'il a plu et que la route est mouillée et réfléchissante ou qu'elle présente des flaques d'eau
    - Lorsque la zone autour du véhicule est sombre ou rétroéclairée
    - Lorsque la couleur ou la luminosité de la route est inégale
    - Lorsque la place de stationnement se trouve en pente
    - Lorsqu'il y a des lignes diagonales (voie d'accès) à côté de la place de stationnement
    - Lorsque l'aspect de la place de stationnement est affecté par l'ombre d'un véhicule stationné (comme les ombres de la grille, du marchepied, etc.)
    - Lorsque des accessoires gênant la vision de la caméra sont installés
    - Lorsque les lignes blanches de stationnement sont effacées ou sales, ce qui les rend troubles
    - Lorsque l'aspect de la place de stationnement est affecté par l'ombre du véhicule ou des arbres

### **Informations relatives à la détection par le capteur**

→P. 283

### **Objets que le capteur peut ne pas détecter correctement**

→P. 283

### **Situations dans lesquelles le capteur risque de ne pas fonctionner correctement**

→P. 283

### **Situations dans lesquelles l'aide au stationnement peut ne pas fonctionner correctement, même en l'absence de risque de collision**

→P. 284

### **MISE EN GARDE !**

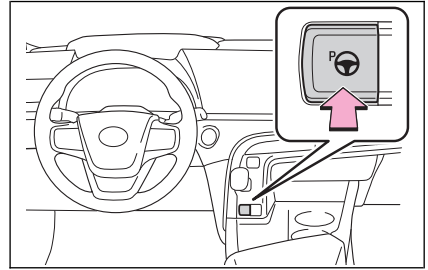
#### **Mesures de précaution concernant les caméras et capteurs**

- En fonction des caractéristiques de la lentille de la caméra, la position et la distance entre le véhicule et les personnes et objets affichés à l'écran peuvent différer de la situation en réalité. Pour plus de détails, reportez-vous au "Multimédia Manuel du propriétaire".
- Veillez à respecter les mesures de précaution d'utilisation du capteur d'aide au stationnement Toyota (→P. 282), sinon, un capteur peut ne pas fonctionner correctement, ce qui peut provoquer un accident.
- Dans les situations, comme la suivante, les capteurs peuvent ne pas fonctionner correctement, ce qui peut provoquer un accident. Faites preuve de prudence.
  - Lorsqu'un véhicule est garé à côté de la place de stationnement cible, si la place de stationnement cible affichée est loin de la place de stationnement cible réelle, un capteur peut être désaligné. Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.
  - N'installez pas d'accessoires près de la zone de détection des capteurs.

#### **Activation/désactivation du système Advanced Park**

Appuyez sur le contacteur principal du système Advanced Park.

Si vous appuyez sur le contacteur alors que l'aide est en cours, cette dernière est annulée.



#### **Conditions de fonctionnement du système Advanced Park**

L'assistance commence lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies :

- La pédale de frein est enfoncée
- Le véhicule est à l'arrêt
- La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée
- Le volant n'est pas actionné
- La pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée
- Toutes les portes et le coffre sont fermés
- Les rétroviseurs extérieurs ne sont pas rabattus
- Le frein de stationnement n'est pas engagé
- Le régulateur de vitesse dynamique à radar n'est pas activé
- Les systèmes ABS, VSC, TRC, PCS et PKSB ne sont pas activés
- Le véhicule ne se trouve pas sur une pente raide
- Les systèmes VSC et TRC ne sont pas désactivés

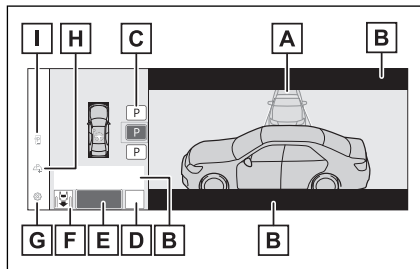
Si l'assistance ne peut pas commencer, vérifiez le message affiché sur l'affichage multimédia (→P. 344)

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Ecrans de guidage du système Advanced Park

Les écrans de guidage s'affiche sur l'affichage multimédia.

*Ecran de guidage (Lorsque l'assistance démarre)*



**A** Cadre de place de stationnement cible (bleu)

**B** Affichage de conseil

**C** Touche de changement de type de stationnement

Si plusieurs touches sont affichées, en fonction de l'état de la touche, sa fonction diffère comme indiqué ci-dessous.

**P** ou **P** : Permet de passer de la place de stationnement cible à une autre place.

**P** ou **P** : Permet de sélectionner la place de stationnement cible actuelle.

**(P)** : Sélectionnez pour passer à la fonction de stationnement parallèle

**P** : Permet de modifier la fonction de stationnement perpendiculaire (en marche avant/arrière)

**D** Touche "MODE"

Sélectionnez pour naviguer entre la fonction de mémorisation, la fonction de stationnement perpendiculaire (en marche avant/arrière) et la fonction de stationnement parallèle.

(→P. 333)

**E** Touche "Start"

Sélectionnez pour démarrer l'aide au stationnement.

**F** Bouton de changement de direction de stationnement perpendiculaire  
Sélectionnez pour alterner entre la fonction de stationnement (marche avant) et la fonction de stationnement (marche arrière)

**⏪** : Permet de modifier la fonction de stationnement perpendiculaire (marche avant)

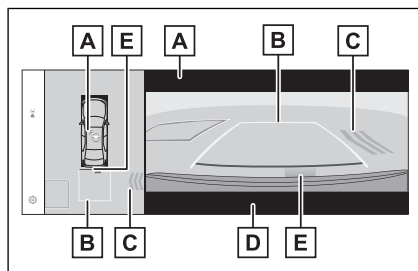
**⏩** : Permet de modifier la fonction de stationnement perpendiculaire (marche arrière)

**G** Touche de réglage personnalisé  
Sélectionnez pour afficher l'écran de réglage du système Advanced Park. (→P. 343)

**H** Touche d'enregistrement  
Sélectionnez pour commencer l'enregistrement d'une place de stationnement.

**I** Touche de lancement de la fonction de commande à distance Remote Park (si le véhicule en est équipé)  
Sélectionnez pour lancer l'aide au stationnement sur l'écran de smartphone.

*Ecran de guidage (lorsque le véhicule effectue une marche arrière)*



**A** Icône de fonctionnement  
S'affiche lorsque le système Advanced Park fonctionne.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- B** Lignes de guidage (jaune et rouge) Affichent les points entre le centre du bord du pare-chocs avant ou arrière et la position d'arrêt cible (jaune)\* et les points situés à environ 0,3 m (1 ft) (rouge) du véhicule.
- C** Icône d'avertissement d'objet en déplacement
- D** Affichage du fonctionnement de la commande d'aide au freinage en cas d'urgence "BRAKE!" s'affiche.
- E** Affichage du capteur d'aide au stationnement Toyota  
→P. 281

\*La ligne latérale jaune ne s'affiche pas lorsque la position d'arrêt cible se trouve à environ au moins 2,5 m (8,2 pi) du véhicule.

### **Ecran contextuel du capteur d'aide au stationnement Toyota**

Que le capteur d'aide au stationnement Toyota soit activé ou désactivé (→P. 281), si un objet est détecté par le capteur d'aide au stationnement Toyota quand le système Advanced Park est en marche, l'écran contextuel du capteur d'aide au stationnement Toyota s'affiche automatiquement sur l'écran de guidage.

### **Fonctionnement de la commande de freinage quand le système Advanced Park est en marche**

Lorsque le système Advanced Park est en marche, si le système détermine que le risque de collision avec un objet détecté immobile ou en mouvement est élevé, la commande de restriction de puissance du système de pile à combustible et la commande de freinage se mettent à fonctionner.

Si la commande de freinage fonctionne, le système Advanced Park est suspendu et un message s'affiche sur l'écran multifonction.

### **Signal sonore**

En fonction des bruits alentour ou des bruits provenant d'autres systèmes, il peut être difficile d'entendre le signal sonore de ce système.

### **Si un écran noir s'affiche sur l'écran multimédia quand le système Advanced Park est en marche**

Le système est affecté par des ondes radio ou peut présenter un dysfonctionnement. Si une antenne radio est installée près d'une caméra, déplacez-la à un endroit aussi éloigné que possible des caméras. Si une antenne radio n'est pas installée près d'une caméra, et si l'écran ne revient pas à la normale après avoir désactivé le contacteur d'alimentation puis avoir démarré à nouveau le système de pile à combustible, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

### **Fonction de stationnement (marche avant/arrière) perpendiculaire**

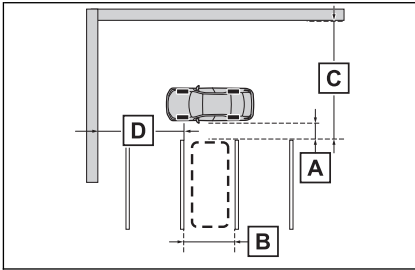
La fonction de stationnement (marche avant/arrière) perpendiculaire peut être utilisée si la place de stationnement cible peut être détectée quand le véhicule est arrêté à côté et perpendiculairement au centre de la place de stationnement. De même, selon l'état de la place de stationnement, etc., s'il est nécessaire de changer le sens de circulation du véhicule, la commande d'assistance peut changer le rapport engagé.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Stationnement à l'aide de la fonction de stationnement (marche avant/arrière) perpendiculaire

1. Arrêtez le véhicule à un endroit proche et perpendiculaire au centre de la place de stationnement cible.

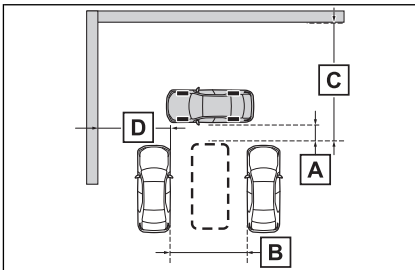
*S'il y a des lignes de place de stationnement*



- A** Environ 1 m (3,3 ft.)\*
  - B** Environ 2,5 m (8,2 ft.)\*
  - C** Environ 6 m (19,7 ft.) ou plus\*
  - D** Environ 5,5 m (18,0 ft.) ou plus\*
- Le système peut fonctionner même s'il y a une ligne de stationnement sur seulement un côté de la place de stationnement cible.

\*Il s'agit d'une mesure de référence pour la détection d'une place de stationnement. En fonction de l'environnement, la détection peut s'avérer impossible.

*S'il y a un véhicule adjacent garé*



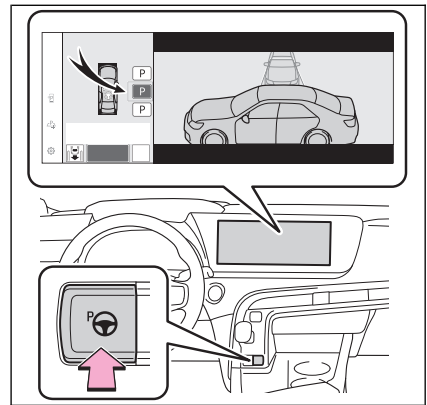
- A** Environ 1 m (3,3 ft.)\*
- B** Environ 3 m (9,8 ft.) ou plus\*



**C** Environ 6 m (19,7 ft.) ou plus\*

**D** Environ 5,5 m (18,0 ft.) ou plus\*  
Le système peut fonctionner, même s'il y a un véhicule sur seulement un côté de la place de stationnement cible.

\*Il s'agit d'une mesure de référence pour la détection d'une place de stationnement. Selon la zone alentour, la détection peut s'avérer impossible.

2. Appuyez sur le contacteur principal du système Advanced Park et vérifiez qu'une place de stationnement disponible s'affiche sur l'écran multimédia.



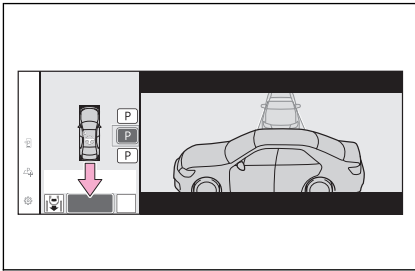
- Si une place où votre véhicule peut être garé est détectée, un cadre de place de stationnement cible s'affiche.
- S'il est possible de vous stationner en parallèle sur la place, sélectionnez la place de stationnement, puis sélectionnez **P** pour passer à la fonction de stationnement parallèle.
- S'il est possible de changer le sens dans lequel le véhicule entre dans une place de stationnement, sélectionnez la place de stationnement, puis sélectionnez  ou  pour changer le sens.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- Selon la zone alentour, il peut ne pas être possible d'utiliser cette fonction. En fonction des informations affichées sur l'écran multimédia, utilisez la fonction pour une autre place de stationnement.

### 3. Sélectionnez le bouton "Start".

Un signal sonore retentit, un message de fonctionnement s'affiche sur l'écran multifonction et l'assistance commence à fonctionner.




- Lorsque vous relâchez la pédale de frein, "Moving Forward..." , "Backing Up..." s'affichent et le véhicule commence à se déplacer en marche avant/arrière.
- Pour désactiver l'assistance, appuyez sur le contacteur principal de l'aide au stationnement avancée.

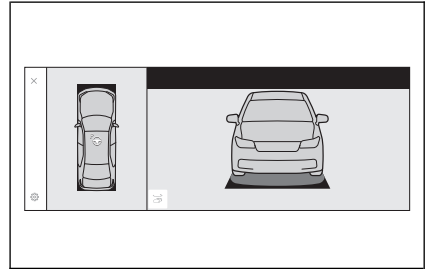
Si l'assistance est désactivée, "Advanced Park Cancel" s'affiche.

Si vous avez l'impression que le véhicule s'approche près d'un véhicule, objet, d'une personne ou gouttière dans la zone environnante : →P. 323

### 4. Effectuez les opérations comme indiqué par les affichages de conseils jusqu'à ce que le véhicule s'arrête dans la place de stationnement cible.

Lorsque le véhicule s'arrête, "Advanced Park Finished" s'affiche et l'assistance se termine.

Si vous sélectionnez  sur l'écran multimédia, le véhicule affiché sur l'écran de fin d'aide au stationnement tourne.



### Si vous avez l'impression que le véhicule s'approche près d'un véhicule, objet, d'une personne ou gouttière dans la zone environnante

Enfonchez la pédale de frein pour arrêter le véhicule, puis changez de rapport pour changer le sens de circulation du véhicule. A ce moment, l'assistance est suspendue. Toutefois, si la touche "Démarrage" est sélectionnée, l'assistance est rétablie et le véhicule roule dans le sens correspondant au rapport sélectionné.

### Lorsque les freins ont été utilisés

Lorsque les freins ont été utilisés, un son de fonctionnement des freins peut être perçu. Cela n'est pas le signe d'un dysfonctionnement.

### AVERTISSEMENT

#### Lors de l'utilisation de la fonction de stationnement (marche avant/arrière) perpendiculaire

- Assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve entre les lignes de guidage jaunes et entre le véhicule et la place de stationnement cible. S'il existe des obstacles entre le véhicule et la place de stationnement cible, ou entre les lignes de guidage jaunes, annulez la fonction.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### **⚠ AVERTISSEMENT** (Suite)

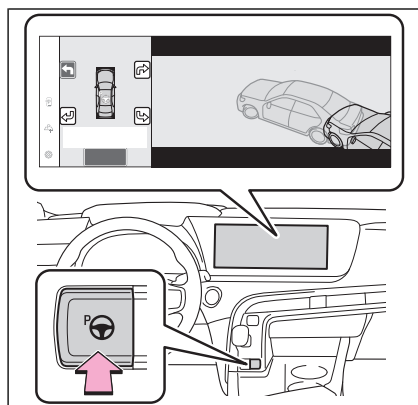
- Etant donné que la place de stationnement cible ne peut pas être définie correctement si la surface de la place de stationnement se trouve en pente ou présente des différences de hauteur, le véhicule peut s'écarter de la place de stationnement cible ou être incliné. Par conséquent, n'utilisez pas la fonction pour ce type de place de stationnement.
- Lorsque vous vous gardez sur une place de stationnement étroite, le véhicule risque de s'approcher de près d'un véhicule adjacent garé. Si une collision semble probable, enfoncez la pédale de frein pour arrêter le véhicule.
- Si un véhicule détecté garé est étroit ou stationné très près du trottoir, l'endroit où l'assistance va stationner le véhicule sera aussi près du trottoir. S'il semble probable que le véhicule va heurter quelque chose ou s'écarter de la route, enfoncez la pédale de frein pour arrêter le véhicule, puis appuyez sur le contacteur principal du système Advanced Park pour désactiver le système.

### **Fonction de sortie de stationnement (marche avant/arrière) perpendiculaire du système Advanced Park**

Pour sortir d'une place stationnement perpendiculaire, si le système détermine qu'une sortie est possible, la fonction de sortie de stationnement (marche avant/arrière) perpendiculaire peut être utilisée. De plus, en fonction de la zone environnante, s'il est nécessaire de changer le sens de circulation du véhicule, la commande d'assistance peut changer le rapport engagé.

### **Quitter une place de stationnement à l'aide de la fonction de sortie de stationnement (en marche avant/arrière) perpendiculaire**

1. Avec la pédale de frein enfoncée et le rapport P engagé, appuyez sur le contacteur principal du système Advanced Park et vérifiez que l'écran de sélection du sens de sortie s'affiche sur l'écran multimédia.

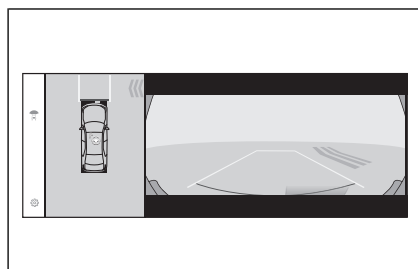


2. Sélectionnez une flèche sur l'écran multimédia pour sélectionner le sens dans lequel vous souhaitez sortir.

Si le levier des clignotants est actionné, seule une sortie vers la gauche ou vers la droite peut être sélectionnée.

3. Appuyez sur la pédale de frein et sélectionnez la touche "Départ".

Un signal sonore retentit, un message de fonctionnement s'affiche sur l'écran multifonction et l'assistance est lancée.



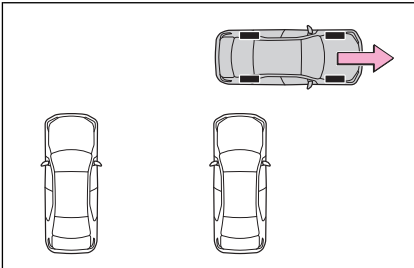
## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

Pour désactiver l'assistance, appuyez sur le contacteur principal de l'aide au stationnement avancée. Si l'assistance est désactivée, "Advanced Park Cancel" s'affiche.

Si vous avez l'impression que le véhicule s'approche près d'un véhicule, objet, d'une personne ou gouttière dans la zone environnante :  
→P. 325

4. Effectuez les opérations comme indiqué par les affichages de conseils jusqu'à ce que le véhicule s'arrête dans une position où la sortie est possible. Lorsque le véhicule atteint une position où la sortie est possible, "Vous pouvez quitter en actionn. volant" s'affiche. Si vous actionnez le volant, "Advanced Park terminé" s'affiche et l'assistance prend fin. Lorsque l'aide prend fin si le véhicule est en mouvement, prenez le volant en main et conduisez en marche avant.

Si le volant n'est pas actionné, le véhicule s'arrête à la position de sortie. Vous pouvez mettre fin à l'assistance en enfonçant la pédale d'accélérateur ou la pédale de frein.



**Si vous avez l'impression que le véhicule s'approche près d'un véhicule, d'un objet, d'une personne ou d'un caniveau dans la zone environnante**

→P. 323

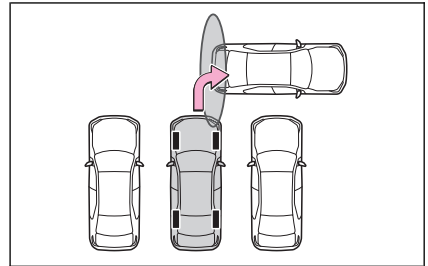
### Fonction de sortie de stationnement (marche avant/arrière) perpendiculaire

N'utilisez pas la fonction de sortie de stationnement (marche avant/arrière) perpendiculaire dans d'autres situations que pour quitter une place de stationnement perpendiculaire. Si l'assistance est démarrée involontairement, enfoncez la pédale de frein et arrêtez le véhicule, puis appuyez sur le contacteur principal du système Advanced Park pour désactiver l'assistance.

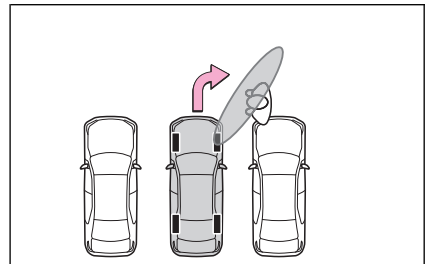
### Situations dans lesquelles la fonction de sortie de stationnement (marche avant/arrière) perpendiculaire ne fonctionne pas

Dans des situations telles que suivantes, la fonction de sortie de stationnement (marche avant/arrière) perpendiculaire ne fonctionnera pas :

- Lorsqu'un véhicule attend pour se garer dans la trajectoire du sens de sortie



- Lorsqu'un mur, une colonne ou une personne est détecté comme étant à proximité d'un capteur central ou d'angle avant ou arrière



## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Lorsque les freins ont été utilisés

→P. 323

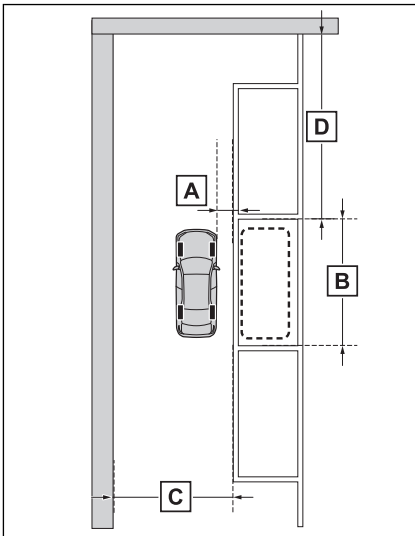
### Fonction de stationnement parallèle du système Advanced Park

La fonction de stationnement parallèle peut être utilisée si la place de stationnement cible peut être détectée quand le véhicule est arrêté à côté et aligné sur le centre de la place de stationnement. De même, selon l'état de la place de stationnement, etc., s'il est nécessaire de changer le sens de circulation du véhicule, la commande d'assistance peut changer le rapport engagé.

### Stationnement à l'aide de la fonction de stationnement parallèle

1. Arrêtez le véhicule quand il est aligné près du centre de la place de stationnement cible.

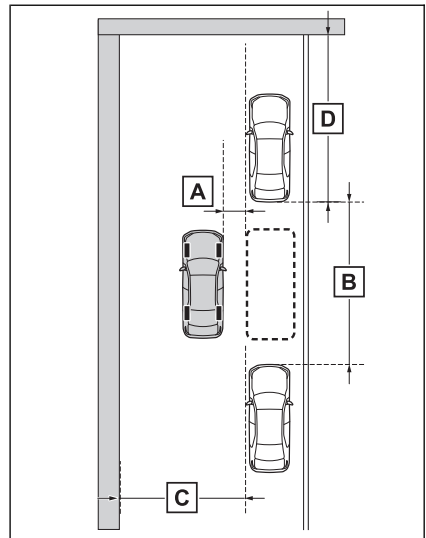
*S'il y a des lignes de place de stationnement*



- A** Environ 1 m (3,3 ft.)\*
- B** Environ 6 m (19,7 ft.)\*
- C** Environ 4,5 m (14,8 ft.) ou plus\*
- D** Environ 8 m (26,2 ft.) ou plus\*

\*Il s'agit d'une mesure de référence pour la détection d'une place de stationnement. En fonction de l'environnement, la détection peut s'avérer impossible.

*S'il y a un véhicule adjacent garé*

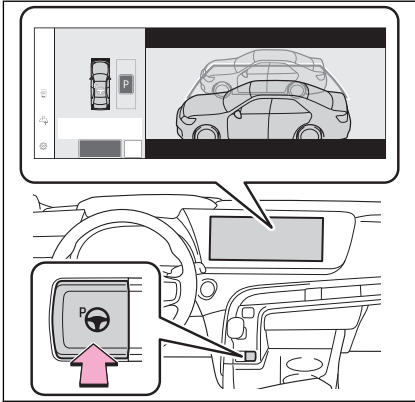



- A** Environ 1 m (3,3 ft.)\*
- B** Environ 7 m (23,0 ft.) ou plus\*
- C** Environ 4,5 m (14,8 ft.) ou plus\*
- D** Environ 8 m (26,2 ft.) ou plus\*

\*Il s'agit d'une mesure de référence pour la détection d'une place de stationnement. Selon la zone alentour, la détection peut s'avérer impossible.

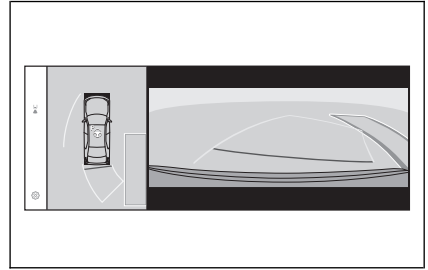
## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- Appuyez sur le contacteur principal du système Advanced Park et vérifiez qu'une place de stationnement disponible s'affiche sur l'écran multimédia.



- Si une place où votre véhicule peut être garé est détectée, un cadre de place de stationnement cible s'affiche.
  - S'il est possible d'effectuer un stationnement parallèle sur la place, sélectionnez la place de stationnement, puis sélectionnez  pour passer à la fonction de stationnement perpendiculaire.
  - Selon la zone alentour, il peut ne pas être possible d'utiliser cette fonction. En fonction des informations affichées sur l'écran multimédia, utilisez la fonction pour une autre place de stationnement.
- Sélectionnez le bouton "Start".


Un signal sonore retentit, un message de fonctionnement s'affiche sur l'écran multifonction et l'assistance commence à fonctionner.

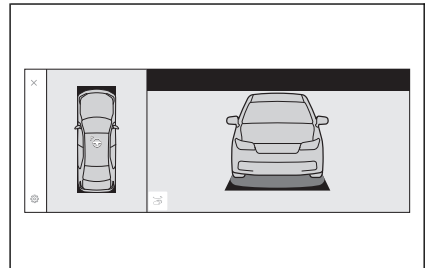


- Lorsque la pédale de frein est relâchée, "Moving Forward..." s'affiche et le véhicule commence à se déplacer en marche avant.
- Pour désactiver l'assistance, appuyez sur le contacteur principal de l'aide au stationnement avancée. Si l'assistance est désactivée, "Advanced Park Cancel" s'affiche. Si vous avez l'impression que le véhicule s'approche près d'un véhicule, objet, d'une personne ou gouttière dans la zone environnante : →P. 328

- Effectuez les opérations comme indiqué par les affichages de conseils jusqu'à ce que le véhicule s'arrête dans la place de stationnement cible.

Lorsque le véhicule s'arrête, "Advanced Park Finished" s'affiche et l'assistance se termine.

Si vous sélectionnez  sur l'écran multimédia, le véhicule affiché sur l'écran de fin d'aide au stationnement tourne.



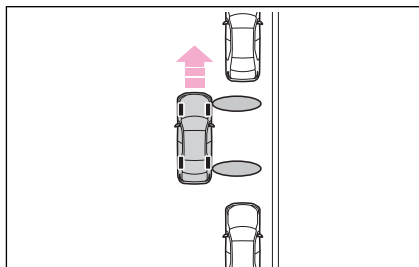
## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

**Si vous avez l'impression que le véhicule s'approche près d'un véhicule, objet, d'une personne ou gouttière dans la zone environnante**

→P. 323

**Si le message "Pas de place de stationnement disponible" s'affiche**

Même si le véhicule est arrêté en parallèle à une place de stationnement, un véhicule adjacent garé peut ne pas être détecté. Dans ce cas, si le véhicule est déplacé dans une position où un véhicule garé peut être détecté, l'assistance peut être démarrée.



**Lorsque les freins ont été utilisés**

→P. 323

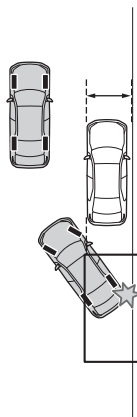
### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Lors de l'utilisation de la fonction de stationnement parallèle**

- Assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve entre les lignes de guidage jaunes et entre le véhicule et la place de stationnement cible. Si un obstacle est détecté dans les lignes de guidage jaunes ou entre le véhicule et la place de stationnement cible, la fonction de stationnement parallèle est désactivée ou suspendue.

### **⚠ AVERTISSEMENT (Suite)**

- Étant donné que la place de stationnement cible ne peut pas être définie correctement si la surface de la place de stationnement se trouve en pente ou présente des différences de hauteur, le véhicule peut s'écarter de la place de stationnement cible ou être incliné. Par conséquent, n'utilisez pas la fonction de stationnement parallèle pour ce type de place de stationnement.
- Si un véhicule adjacent garé est étroit ou stationné très près du trottoir, l'endroit où l'assistance va stationner le véhicule sera aussi près du trottoir. S'il semble probable que le véhicule va heurter le trottoir ou s'écarter de la route, enfoncez la pédale de frein pour arrêter le véhicule, puis appuyez sur le contacteur principal du système Advanced Park pour désactiver le système.



- S'il y a un mur ou une autre barrière sur le côté intérieur de la place de stationnement, le véhicule peut s'arrêter à un endroit légèrement en dehors de la place de stationnement cible définie.

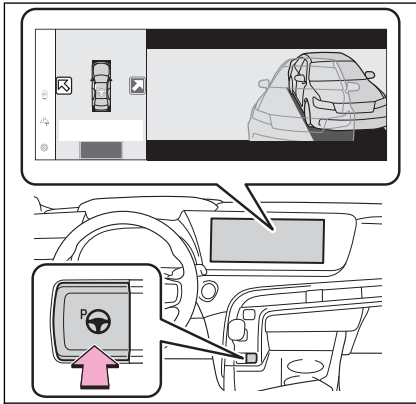
## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Fonction de sortie parallèle du système Advanced Park

Pour sortir d'une place stationnement parallèle, si le système détermine qu'une sortie est possible, la fonction de sortie parallèle peut être utilisée. De plus, en fonction de la zone environnante, s'il est nécessaire de changer le sens de circulation du véhicule, la commande d'assistance peut changer le rapport engagé.

### Quitter une place de stationnement à l'aide de la fonction de sortie parallèle

1. Avec la pédale de frein enfoncée et le rapport P engagé, appuyez sur le contacteur principal du système Advanced Park et vérifiez que l'écran de sélection du sens de sortie s'affiche sur l'écran multimédia.



2. Sélectionnez une flèche sur l'écran multimédia pour sélectionner le sens dans lequel vous souhaitez sortir.  
Si le levier des clignotants est actionné, seule une sortie vers la gauche ou vers la droite peut être sélectionnée.

3. Appuyez sur la pédale de frein et sélectionnez la touche "Démarrage".

Un signal sonore retentit, un message de fonctionnement s'affiche sur l'écran multifonction et l'assistance est lancée.

Pour désactiver l'assistance, appuyez sur le contacteur principal de l'aide au stationnement avancée.

Si l'assistance est désactivée, "Advanced Park Cancel" s'affiche.

Si vous avez l'impression que le véhicule s'approche près d'un véhicule, objet, d'une personne ou gouttière dans la zone environnante :  
→P. 330

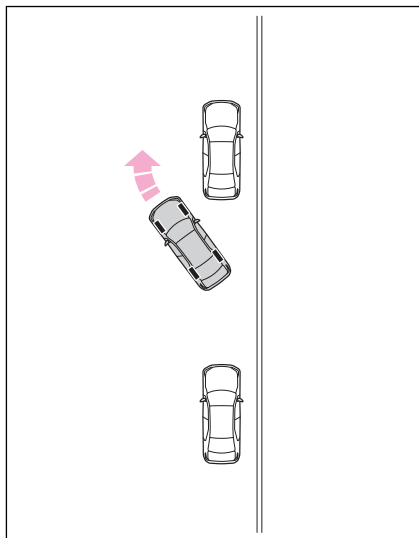
4. Effectuez les opérations comme indiqué par les affichages de conseils jusqu'à ce que le véhicule s'arrête dans une position où la sortie est possible.

Lorsque le véhicule atteint une position où la sortie est possible, "Vous pouvez quitter en actionnant le volant" s'affiche. Si vous actionnez le volant, "Advanced Park terminé" s'affiche et l'assistance prend fin. Lorsque l'aide prend fin si le véhicule est en mouvement, prenez le volant en main et conduisez en marche avant.

Si le volant n'est pas actionné, le véhicule s'arrête à la position de sortie.

Vous pouvez mettre fin à l'assistance en enfonçant la pédale d'accélérateur ou la pédale de frein.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite



**Si vous avez l'impression que le véhicule s'approche près d'un véhicule, d'un objet, d'une personne ou d'un caniveau dans la zone environnante**

→P. 323

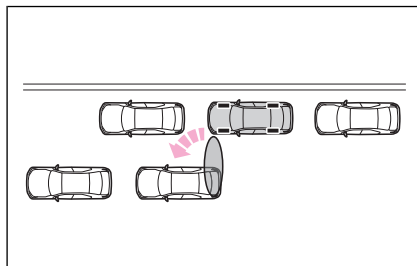
### Fonction de stationnement parallèle

N'utilisez pas la fonction de sortie parallèle dans d'autre situation que pour quitter une place de stationnement parallèle. Si l'assistance est démarrée involontairement, enfoncez la pédale de frein et arrêtez le véhicule, puis appuyez sur le contacteur principal du système Advanced Park pour désactiver l'assistance.

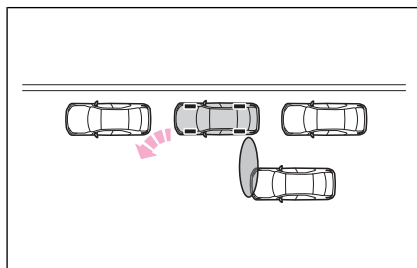
### Situations dans lesquelles la fonction de sortie parallèle ne fonctionne pas

Dans des situations telles que les suivantes, la fonction de sortie parallèle ne fonctionnera pas :

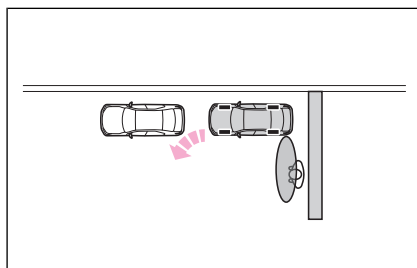
- Lorsque des véhicules attendent à un feu de signalisation dans le sens de sortie



- Lorsqu'un véhicule est arrêté dans une zone derrière l'endroit où le véhicule va sortir

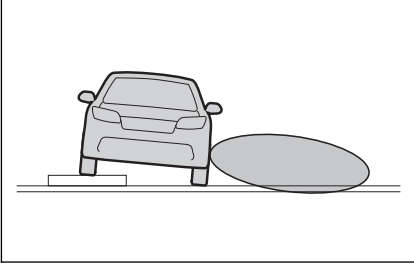


- Lorsqu'un mur, une colonne ou une personne est détecté comme étant à proximité d'un capteur latéral avant ou arrière



## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- Lorsque le véhicule a été stationné sur un trottoir et qu'un capteur latéral détecte le revêtement de la route



- Lorsqu'aucun véhicule n'est stationné en face du véhicule
- Lorsqu'il y a un espace excessif entre l'avant du véhicule et un véhicule stationné

### Lorsque les freins ont été utilisés

→ P. 323

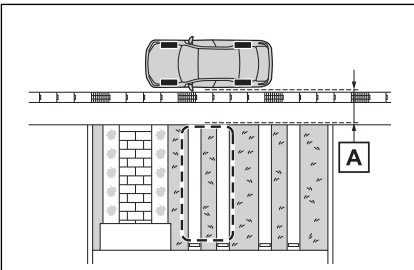
### Fonction de mémorisation du système Advanced Park

La fonction de mémorisation peut être utilisée pour garer le véhicule sur une place de stationnement enregistrée précédemment, même en l'absence de lignes de stationnement ou de véhicules adjacents stationnés.


Jusqu'à 3 places de stationnement peuvent être enregistrées.


### Enregistrement d'une place de stationnement

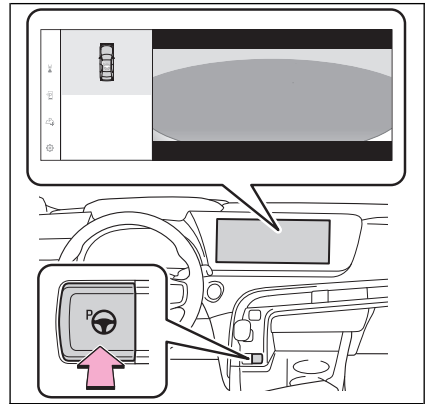
1. Arrêtez le véhicule quand il est aligné près du centre de la place de stationnement cible.



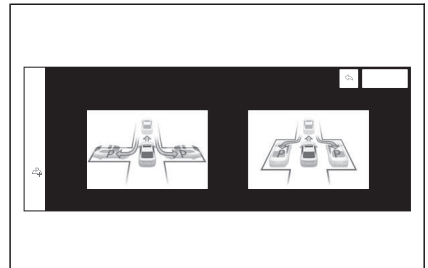
**A** Environ 1 m (3,3 ft.)

2. Appuyez sur le contacteur principale, puis sélectionnez 

Le contacteur principal du système Advanced Park est enfoncé au niveau d'une place de stationnement dépourvue de lignes de stationnement ou de véhicule adjacent garé, "No available parking space" peut s'afficher. Enfoncez et maintenez  en continu.



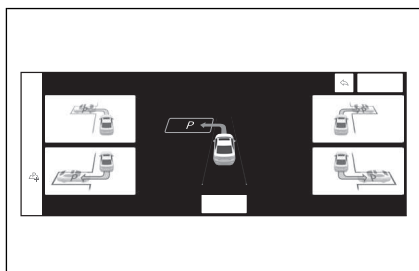
3. Sélectionnez la fonction de stationnement (marche avant/arrière) perpendiculaire ou la fonction de stationnement parallèle. Seules les places de stationnement pour lesquelles l'assistance est disponible s'affichent.



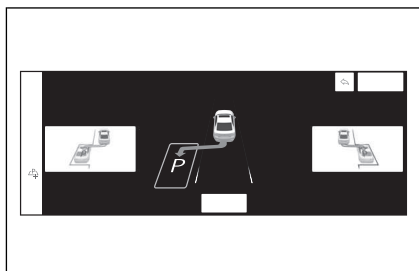
## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

4. Sélectionnez le sens de stationnement.

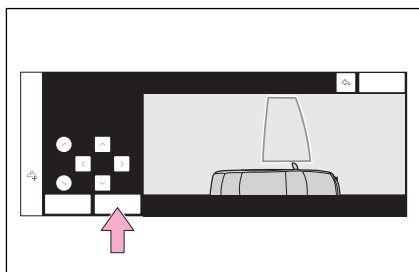
Si un stationnement (marche avant/arrière) perpendiculaire a été sélectionné à l'étape 3 :



Si un stationnement parallèle a été sélectionné à l'étape 3 :



5. A l'aide des touches fléchées, ajustez la position de la place de stationnement à enregistrer, puis sélectionnez la touche "OK".

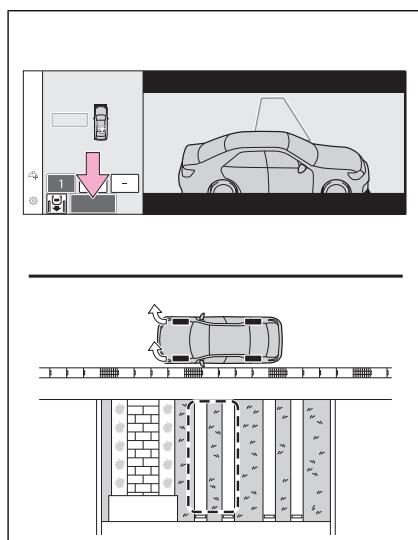


6. Sélectionnez la touche "Démarrage".

Un signal sonore retentit, un message de fonctionnement s'affiche sur l'écran multifonction et l'assistance commence à fonctionner.

Lorsque la pédale de frein est relâchée, "Moving Forward..." s'affiche et le véhicule commence à se déplacer en marche avant.

Si vous avez l'impression que le véhicule s'approche près d'un véhicule, objet, d'une personne ou gouttière dans la zone environnante :  
→P. 333

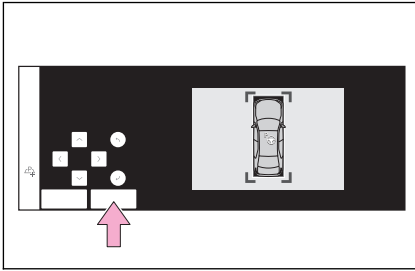


7. Effectuez les opérations comme indiqué par les affichages de conseils jusqu'à ce que le véhicule s'arrête dans la place de stationnement cible.

8. Vérifiez la position où le véhicule s'est arrêté. Si nécessaire, réglez la position de la place de stationnement à enregistrer à l'aide des boutons fléchés, puis sélectionnez la touche "Reg.".

"Registration Completed" s'affiche alors sur l'écran multimédia.

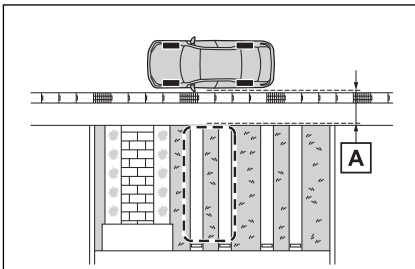
## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite



- N'enregistrez la place de stationnement qu'en l'absence d'obstacles dans la zone indiquée par les lignes épaisses.
- La taille de la position de la place de stationnement à enregistrer pouvant être réglée est limitée.

### Lorsque vous vous garez sur une place de stationnement enregistrée dans la fonction de mémorisation

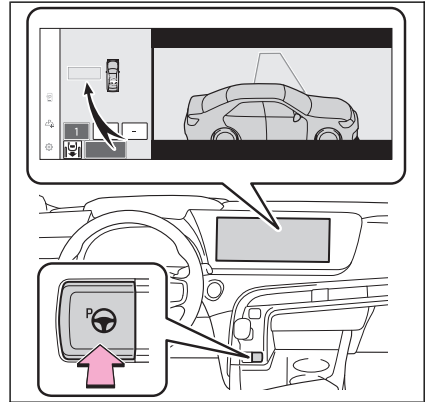
1. Arrêtez le véhicule quand il est aligné près du centre de la place de stationnement cible.



**A** Environ 1 m (3,3 ft.)

2. Appuyez sur le contacteur principal du système Advanced Park et vérifiez qu'une place de stationnement disponible s'affiche sur l'écran multimédia.

Si la touche "MODE" est affichée, vous pouvez effleurer cette touche pour naviguer entre la fonction de mémorisation, la fonction de stationnement (en marche avant/arrière) perpendiculaire et la fonction de stationnement parallèle.




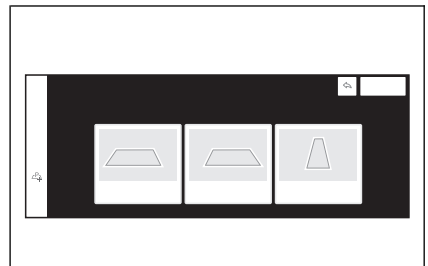
3. Sélectionnez la place de stationnement désirée, puis sélectionnez la touche "Départ". Exécutez la procédure pour la fonction de stationnement (marche avant/arrière) perpendiculaire à partir de l'étape 3. (→P. 321)

### Si vous avez l'impression que le véhicule s'approche près d'un véhicule, d'un objet, d'une personne ou d'un caniveau dans la zone environnante

→P. 323

### Lorsque vous écrasez l'enregistrement d'une place de stationnement

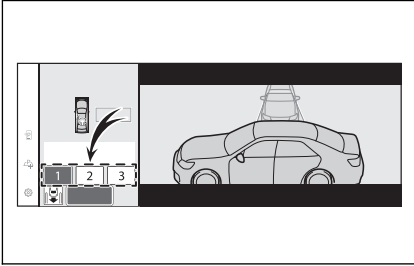
Si le nombre maximal de places de stationnement a été enregistré et si  est sélectionné, une place de stationnement enregistrée peut être choisie puis écrasée par une nouvelle place de stationnement.



## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Lorsque plusieurs places de stationnement sont enregistrées

Sélectionnez la place de stationnement désirée, puis sélectionnez la touche "Démarrage".



### Lorsque les freins ont été utilisés

→ P. 323

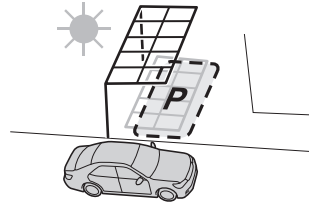
### **AVERTISSEMENT**

#### Lors de l'utilisation de la fonction de mémorisation (→ 323, 328)

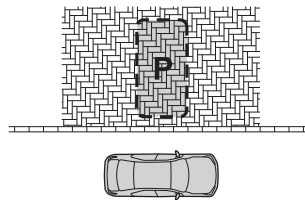
- La fonction de mémorisation est une fonction qui fournit une assistance pour garer le véhicule dans une place de stationnement enregistrée précédemment. Si l'état de la route, du véhicule ou de la zone environnante est différent du moment où l'enregistrement a été effectué, il est possible que la place de stationnement ne puisse pas être détectée correctement ou l'assistance peut ne pas être fournie jusqu'au stationnement complet du véhicule.
- N'enregistrez pas de place de stationnement dans des situations comme les suivantes, car il est possible que la place de stationnement définie ne puisse pas être enregistrée ou l'assistance risque de ne pas être possible plus tard.
  - Lorsqu'une lentille de caméra est sale ou recouverte de gouttes d'eau
  - Lorsqu'il pleut ou qu'il neige
  - Lorsque la zone environnante est sombre (la nuit, etc.)

### **AVERTISSEMENT** (Suite)

- Dans des situations comme les suivantes, il peut ne pas être possible d'enregistrer une place de stationnement.
  - Lorsque l'espace entre la route et la place de stationnement est insuffisant
  - Lorsque le revêtement de la route autour de la place de stationnement ne présente aucune différence que le système peut reconnaître
- Si une place de stationnement a été enregistrée dans des situations comme les suivantes, l'assistance risque de ne pas pouvoir commencer plus tard ou l'assistance sur la position enregistrée risque de ne pas être possible.
  - Lorsque des ombres sont projetées sur une place de stationnement (présence d'un carport sur la place de stationnement, etc.)



- Lorsque des feuilles, déchets ou d'autres objets pouvant bouger se trouvent sur la place de stationnement
- Lorsque la surface de la route autour de la place de stationnement présente la même structure de manière répétée (brique, etc.)



### **⚠ AVERTISSEMENT (Suite)**

- Dans des situations comme les suivantes, le système peut ne pas être en mesure de fournir une assistance vers une place de stationnement enregistrée :
  - Lorsque l'aspect de la place de stationnement est affecté par l'ombre du véhicule ou des arbres
  - Lorsqu'un objet est détecté sur une place de stationnement enregistrée
  - Lorsqu'un piéton ou un véhicule circulant est détecté pendant l'assistance
  - Lorsque l'endroit, où le véhicule est arrêté quand l'assistance démarre, est différent de l'endroit au moment où l'enregistrement a été effectué
  - Lorsque la place de stationnement enregistrée ne peut pas être atteinte en raison de la présence de blocs de stationnement, etc.
  - Lorsque la surface de la route autour de la place de stationnement a changé (le revêtement s'est dégradé ou a été refait)
  - Lorsque les conditions d'ensoleillement sont différentes du moment où l'enregistrement a été effectué (en raison de la météo ou du moment de la journée)
  - Lorsque le soleil brille directement dans la caméra, comme tôt le matin ou en fin d'après-midi
  - Lorsque la couleur ou la luminosité de la route est inégale
  - Lorsqu'un éclairage est projeté provisoirement sur la place de stationnement (feux d'un autre véhicule, éclairage de sécurité, etc.)
  - Lorsque la surface de la route autour de la place de stationnement présente un motif qui se répète
  - Lorsque la surface de la route présente une bosse à proximité de la place de stationnement
  - Lorsque la place de stationnement se trouve en pente

### **⚠ AVERTISSEMENT (Suite)**

- Lorsqu'une caméra a été éclaboussée d'eau froide ou chaude et que la lentille est embuée
- Lorsqu'une lentille de caméra est sale ou recouverte de gouttes d'eau
- Lorsque des accessoires gênant la vision de la caméra sont installés

Si l'assistance se termine pendant l'enregistrement, effectuez à nouveau l'enregistrement.

- Lors de l'enregistrement d'une place de stationnement avec la fonction de mémorisation, si le revêtement de la route ne peut pas être détecté, le message "Unable to find necessary mark to register as parking space" s'affiche.
- Lors de l'utilisation de la fonction de mémorisation, veillez à vous arrêter immédiatement en face de la position d'arrêt. Sinon, la place de stationnement risque de pas pouvoir être détectée correctement ou l'assistance peut ne pas être fournie jusqu'au stationnement complet du véhicule.
- N'utilisez pas la fonction de mémorisation si une caméra a subi un impact violent ou si les images du moniteur de vue panoramique sont mal alignées.
- Si une caméra a été remplacée, comme l'angle de pose de la caméra aura changé, il faudra enregistrer à nouveau les places de stationnement de la fonction de mémorisation.

### **Fonction de commande à distance (si le véhicule en est équipé)**


Un smartphone peut être utilisé pour commander à distance les fonctions de stationnement et les fonctions de sortie. De plus, une assistance peut être fournie pour déplacer le véhicule en marche avant ou marche arrière dans un garage, etc.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

---

### Stationnement à l'aide de la fonction de commande à distance

Un smartphone peut être utilisé pour commander à distance la fonction de stationnement si la place de stationnement cible peut être détectée quand le véhicule est arrêté à côté et perpendiculairement au centre de la place de stationnement. De même, selon l'état de la place de stationnement, etc., s'il est nécessaire de changer le sens de circulation du véhicule, la commande d'assistance peut changer le rapport engagé.

1. Arrêtez le véhicule en l'alignant avec le centre de la place de stationnement. (→P. 322, P. 326)
2. Appuyez sur le contacteur principal du système Advanced Park, et vérifiez qu'une place de stationnement disponible s'affiche sur l'écran multimédia. (→P. 322, P. 326)
3. Sélectionnez , puis sélectionnez "Perpendicular/parallèle".
4. Sélectionnez la touche "OK".
5. Sortez du véhicule muni de la clé électronique et du smartphone, puis lancez l'application Remote Park sur le smartphone.  
La zone de détection de la clé électronique est dans un rayon de 3 m (9,8 ft.) autour du véhicule.  
Si un obstacle se trouve sur la trajectoire du véhicule, déplacez-le avant de procéder au stationnement du véhicule. Un cône de signalisation peut également être replacé après la sortie du véhicule.
6. Depuis l'extérieur du véhicule, vérifiez la place de stationnement sur l'écran du smartphone, puis sélectionnez le bouton de démarrage.

Commencez à utiliser la fonction de commande à distance Remote Park en vous tenant au minimum à environ 50 cm (1,6 ft.) du véhicule et en dehors de la trajectoire du véhicule.

7. En vérifiant que la zone autour du véhicule est sans risque, dessinez la zone de fonctionnement sur l'écran du smartphone.

En dessinant en continu la zone d'exécution, le véhicule se déplace et l'aide au stationnement fonctionne.

Si vous cessez d'utiliser l'écran du smartphone, l'assistance peut être suspendue et le véhicule peut être arrêté. Lorsque vous reprenez l'utilisation de l'écran du smartphone pour déplacer le véhicule, le véhicule est automatiquement verrouillé avant le déplacement.

8. Lorsque la place de stationnement est atteinte, après que le véhicule a été arrêté par le frein de stationnement, le rapport engagé passe à P, le contacteur d'alimentation se désactive et les portes se verrouillent. Un écran fin d'opération s'affiche sur le smartphone

### La fonction de stationnement peut être utilisée même en présence d'obstacles si

- Lors de l'utilisation des fonctions de stationnement sur une place de stationnement constituée de lignes blanches, même si un obstacle existe dans la place de stationnement, celle-ci peut être définie comme place de stationnement cible. Cela permet de poursuivre l'assistance après avoir défini une place de stationnement depuis l'intérieur du véhicule, puis après être sorti du véhicule pour déplacer un élément d'obstruction, comme un cône de signalisation situé sur une place de stationnement pour personnes handicapées.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- Lors du stationnement perpendiculaire à l'aide du système Advanced Park, 3 places de stationnement de chaque côté du véhicule (soit jusqu'à 6 au total) peuvent être détectées. Toutefois, lorsque vous utilisez la fonction de commande à distance Remote Park, 1 seule place de stationnement peut être détecté de chaque côté du véhicule

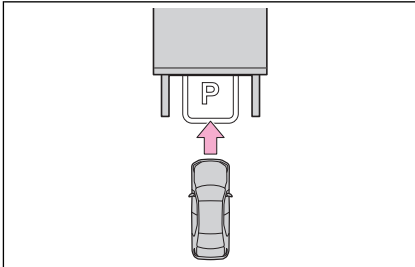
### Lorsque les freins ont été actionnés


→P. 323

### Déplacement du véhicule en marche avant et en marche arrière à l'aide de la fonction de commande à distance

Après l'arrêt du véhicule, une assistance peut être fournie pour déplacer un véhicule dans un garage, etc., en utilisant la fonction de déplacement en marche avant et en marche arrière.

1. Arrêtez le véhicule à l'endroit où vous souhaitez démarrer l'assistance.



2. Appuyez sur le contacteur principal du système Advanced Park. (→P. 322)
3. Sélectionnez , puis sélectionnez "Forward/reverse".
4. Sélectionnez la touche "OK".
5. Sortez du véhicule muni de la clé électronique et du smartphone, puis lancez l'application Remote Park sur le smartphone.

La zone de détection de la clé électronique est dans un rayon de 3 m (9,8 ft.) autour du véhicule.

6. Depuis l'extérieur du véhicule, vérifiez le sens de circulation sur l'écran du smartphone, puis sélectionnez la touche de démarrage.

Commencez à utiliser la fonction de commande à distance Remote Park en vous tenant au minimum à environ 50 cm (1,6 ft.) du véhicule et en dehors de la trajectoire du véhicule. La zone de détection de la clé électronique est dans un rayon de 3 m (9,8 ft.) autour du véhicule.

7. En vérifiant que la zone autour du véhicule est sans risque, dessinez la zone de fonctionnement sur l'écran du smartphone.

Lorsque vous dessinez en continu la zone d'exécution, le véhicule se déplace et l'assistance au déplacement en marche avant et en marche arrière s'exécute.

Si vous cessez d'utiliser l'écran du smartphone, l'assistance peut être suspendue et le véhicule peut être arrêté. Lorsque l'assistance est exécutée, il est possible de l'arrêter en cours de route ou de modifier le sens de circulation du véhicule.

8. Sélectionnez la touche du contacteur d'alimentation sur l'écran du smartphone.

Le contacteur d'alimentation passe alors en position OFF, et les portes se ferment automatiquement.

### Modification du sens de circulation

Lorsque l'assistance est exécutée, le sens de circulation du véhicule peut être changé par la fonction de déplacement en marche avant ou marche arrière. Lorsqu'il y a un mur derrière le véhicule, etc., en utilisant la touche de changement de sens de circulation sur l'écran du smartphone, le véhicule peut être légèrement déplacé vers l'avant pour permettre le chargement d'éléments, puis déplacé de retour vers sa position initiale.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Lorsque les freins ont été utilisés

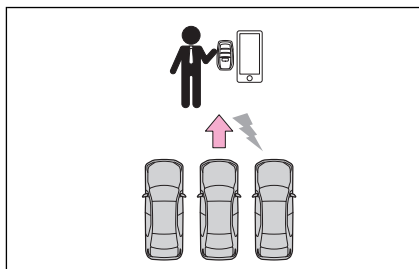
→P. 323

### Sortie de stationnement à l'aide de la fonction de commande à distance

Une assistance peut être fournie pour sortir d'une place de stationnement perpendiculaire ou parallèle lorsque le contacteur d'alimentation est en position OFF. Lorsque le mouvement en marche avant/arrière est sélectionné, la distance maximale que le véhicule peut parcourir est de 7 m (23,0 ft.) à partir du point de démarrage, et il est possible de changer le sens de circulation.

1. En vous tenant près du véhicule garé, déverrouillez les portes à l'aide de la clé électronique, puis démarrez l'application Remote Park sur votre smartphone.

Si le smartphone ne parvient pas à se connecter au véhicule, déverrouillez à nouveau les portes à l'aide de la clé électronique.



2. Sélectionnez la touche de démarrage sur l'écran du smartphone.  
Le contacteur d'alimentation passe sur ON.
3. Vérifiez qu'un sens de sortie possible est affiché, puis sélectionnez le sens de sortie.
4. En vérifiant que la zone autour du véhicule est sans risque, dessinez la zone de fonctionnement sur l'écran du smartphone.

Lorsque vous effleurez en continu la zone d'exécution, le véhicule se déplace et l'assistance au déplacement s'exécute.

Si vous cessez d'utiliser l'écran du smartphone, l'assistance peut être suspendue et le véhicule peut être arrêté. Lorsque l'assistance est exécutée, il est possible de l'arrêter en cours de route ou de modifier le sens de circulation du véhicule.

5. Déplacez le véhicule à un endroit où l'assistance se termine et entrez dans le véhicule tout en étant muni de la clé électronique.

Pour arrêter l'assistance en cours de route, arrêtez d'utiliser le smartphone ou entrez dans le véhicule.

### Lorsque les freins ont été actionnés

→P. 323

### Stationnement à l'aide de la fonction de commande à distance et de la fonction de mémorisation

Un smartphone peut être utilisé pour commander à distance la fonction de mémorisation si la place de stationnement cible peut être détectée lorsque le véhicule est arrêté à proximité d'une place de stationnement précédemment enregistrée dans la fonction de mémorisation. De même, selon l'état de la place de stationnement, etc., s'il est nécessaire de changer le sens de circulation du véhicule, la commande d'assistance peut changer le rapport engagé.

1. Arrêtez le véhicule en l'alignant avec le centre de la place de stationnement. (→P. 333)
2. Appuyez sur le contacteur principal du système Advanced Park, et vérifiez qu'une place de stationnement disponible s'affiche sur l'écran multimédia. (→P. 333)

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

- Sélectionnez , puis sélectionnez "Perpendicular/parallèle".
- Sélectionnez la touche "OK".  
Si la touche "MODE" est affichée, vous pouvez effleurer cette touche pour naviguer entre la fonction de mémorisation, la fonction de stationnement (marche avant/arrière) perpendiculaire et la fonction de stationnement parallèle.
- Sortez du véhicule muni de la clé électronique et du smartphone, puis lancez l'application Remote Park sur le smartphone.  
La zone de détection de la clé électronique est dans un rayon de 3 m (9,8 ft.) autour du véhicule. Si un cône ou un autre élément d'obstruction se trouve sur la trajectoire du véhicule, déplacez-le après être sorti du véhicule.
- Depuis l'extérieur du véhicule, vérifiez la place de stationnement sur l'écran du smartphone, puis sélectionnez le bouton de démarrage.  
Commencez à utiliser la fonction de commande à distance Remote Park en vous tenant au minimum à environ 50 cm (1,6 ft.) du véhicule et en dehors de la trajectoire du véhicule.
- En vérifiant que la zone autour du véhicule est sans risque, dessinez la zone de fonctionnement sur l'écran du smartphone.  
En dessinant en continu la zone d'exécution, le véhicule se déplace et l'aide au stationnement fonctionne.  
Si vous cessez d'utiliser l'écran du smartphone, l'assistance peut être suspendue et le véhicule peut être arrêté. Lorsque vous reprenez l'utilisation de l'écran du smartphone pour déplacer le véhicule, le véhicule est automatiquement verrouillé avant le déplacement.

8. Lorsque la place de stationnement est atteinte, après que le véhicule a été arrêté par le frein de stationnement, le rapport engagé passe sur P, le contacteur d'alimentation se désactive et les portes se verrouillent. Un écran de fin d'opération s'affiche sur le smartphone.

### Lorsque les freins ont été utilisés

→P. 323

### Préparations avant d'utiliser la fonction de commande à distance


#### Préparations avant utilisation

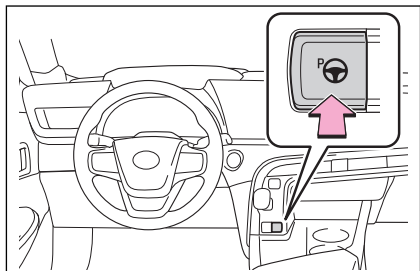
Veillez à effectuer d'abord ce qui suit avant d'utiliser la fonction de commande à distance :


- Téléchargez l'application Remote Park dans la boutique d'applications.
- Mettez le contacteur d'alimentation sur ON et enregistrez le smartphone comme appareil Bluetooth dans le système multimédia.  
Pour plus d'informations sur l'enregistrement d'un appareil Bluetooth, reportez-vous au "Multimédia Manuel du propriétaire"
- Configurez l'application Remote Park et enregistrez le véhicule.
- Le véhicule enregistré s'affiche à l'écran du smartphone.  
Sélectionnez le véhicule.  
Le nom et l'image du véhicule peuvent être modifiés sur l'écran d'enregistrement du nouveau véhicule.  
Des véhicules peuvent être ajoutés via l'écran de menu.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Activation/désactivation de la fonction de commande à distance Remote Park

1. Sélectionnez , puis sélectionnez "Advanced Park" sur l'écran multimédia.
2. Sélectionnez "Remote Park" pour le définir sur activé/désactivé. (Par défaut, cette fonction est activée).
3. Appuyez sur le contacteur principal du système Advanced Park.  
Si vous appuyez sur le contacteur alors que l'aide est en cours, cette dernière est annulée.



4. Sélectionnez  sur l'écran multimédia.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

##### **Fonction de commande à distance**

- Lors de l'utilisation de la fonction de commande à distance, veillez à mettre la clé électronique dans votre poche, etc.
- Si une clé électronique est tenue avec un smartphone, etc., la clé électronique peut ne pas être détectée.
- Véhicules avec clé numérique : la fonction de commande à distance Remote Park ne peut pas être utilisée lorsque vous portez seulement une clé numérique. Le conducteur devrait toujours porter sur lui la clé électronique.

#### **⚠ AVERTISSEMENT (Suite)**

- Lorsque vous entrez dans le véhicule après avoir utilisé la fonction de commande à distance Remote Park, veillez à apporter la clé électronique dans le véhicule et vérifiez que toutes les portes ont été fermées.
- Véhicules avec système électrique d'accès facile : Après votre entrée dans le véhicule et la fin de l'exécution de la fonction de commande à distance Remote Park, la fonction de retour de siège s'exécute lorsque la ceinture de sécurité du conducteur est bouclée ou que la pédale de frein est enfoncée.
- Si le contacteur d'alimentation est désactivé lorsque l'exécution de la fonction de commande à distance Remote Park est terminée ou a été annulée, les portes sont désactivées automatiquement. Cependant, si une porte est ouverte, il se peut qu'elle ne soit pas verrouillée. Vérifiez l'état du véhicule lorsque l'exécution de la fonction de commande à distance est terminée.
- Lorsque toutes les portes sont verrouillées après la fin de l'exécution ou l'annulation de la fonction de commande à distance, une alarme peut retentir si un occupant est détecté à l'intérieur du véhicule.

##### **Situations dans lesquelles la fonction peut ne pas fonctionner correctement**

- Lorsque les fonctions du système d'ouverture et démarrage intelligent ne fonctionnent peut-être pas correctement : →P. 129
- Lorsque le véhicule se trouve près d'éclairages fluorescents
- Interférence d'ondes radio : →P. 132

### **AVERTISSEMENT** (Suite)

#### **Consommation de la pile de la clé électronique**

- Lorsque la fonction de commande à distance est en cours d'exécution, la pile de la clé électronique est utilisée car la clé électronique émet et reçoit des ondes radio.
- Si la pile de la clé électronique est déchargée : →P. 436

#### **Situations dans lesquelles les capteurs risquent de ne pas fonctionner correctement**

→P. 283

- Lors de l'utilisation de la fonction de commande à distance Remote Park, la visibilité de la zone autour du véhicule peut être réduite. Veillez à vérifier ce qui suit avant d'utiliser la fonction de commande à distance :
  - Le véhicule et ses alentours sont clairement visibles
  - Aucun objet, aucune personne ou aucun animal ne se trouve dans la trajectoire du véhicule
  - Une distance appropriée par rapport au véhicule peut être maintenue et votre sécurité et celles des autres peuvent être assurées
  - Vous faites constamment preuve de prudence quant à la zone autour du véhicule et il n'y a aucun danger potentiel
  - Vous pouvez annuler la fonction de commande à distance immédiatement si nécessaire.

#### **Désactivation/suspension du système Advanced Park**

##### **L'assistance est désactivée lorsque**

Dans des situations comme les suivantes, le système Advanced Park se désactive. Maintenez fermement le volant et enfoncez la pédale de frein pour arrêter le véhicule.

Comme le fonctionnement du système a été arrêté, recommencez l'opération ou poursuivez le stationnement manuellement à l'aide du volant.

- Le contacteur principal du système Advanced Park est enfoncé
- Le rapport a été engagé sur P
- Le frein de stationnement est engagé
- Une porte ou le coffre est ouvert
- La ceinture de sécurité du conducteur est déboutée
- Les rétroviseurs extérieurs sont rabattus
- Le système TRC ou VSC est désactivé
- Le système TRC, VSC ou ABS fonctionne
- Le contacteur d'alimentation est enfoncé
- Le système détermine que l'assistance ne peut pas se poursuivre dans l'environnement de stationnement actuel
- Le système ne fonctionne pas normalement
- Lorsque le véhicule a été arrêté, "Cancel" a été sélectionné sur l'écran multimédia

##### **L'assistance est suspendue quand**

Dans des situations telles que les suivantes, le fonctionnement du système Advanced Park est suspendu.

L'assistance peut être redémarrée en suivant les instructions affichées sur l'écran multimédia.

De plus, lorsque l'assistance est suspendue, si le rapport engagé est changé deux fois avec la pédale de frein enfoncée, l'assistance sera désactivée pour ce rapport engagé. Toutefois, si l'assistance est suspendue par un changement de rapport, l'assistance sera désactivée si le rapport est changé une fois.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

---

- Le volant est actionné
- La pédale d'accélérateur est enfoncée
- Le rapport engagé a été changé
- Un objet en mouvement ou un objet immobile qui risque d'entrer en collision avec votre véhicule est détecté, déclenchant le fonctionnement de la commande de puissance du système de pile à combustible/commande de freinage.
- Le contacteur de caméra est enfoncé

### ***L'assistance de la fonction de commande à distance Remote Park est annulée lorsque (si le véhicule en est équipé)***

Dans des situations telles que les suivantes, l'exécution de la fonction de commande à distance Remote Park est annulée.

Si le fonctionnement du système a été désactivé, entrez dans le véhicule en portant sur vous une clé électronique, puis garez le véhicule manuellement à l'aide du volant.

- Lorsqu'une condition de suspension de l'assistance du système Advanced Park est remplie, à l'exception de la suspension due à l'ouverture d'une porte ou au débouclage de la ceinture de sécurité du siège conducteur
- Lorsque 5 minutes se sont écoulées depuis le début de l'exécution de la fonction de commande à distance
- Lorsque 3 minutes se sont écoulées depuis l'exécution de toute opération
- Lorsque 30 secondes se sont écoulées et qu'il est impossible de conduire le véhicule, même si l'écran du smartphone est utilisé pour conduire le véhicule
- Lorsque la touche du contacteur d'alimentation sur l'écran du smartphone est sélectionnée
- Lorsque l'application Remote Park est fermée de force

- Lorsque le véhicule se trouve sur une pente raide
- Lorsqu'une clé électronique est détectée à l'intérieur du véhicule alors que l'exécution de la fonction de commande à distance Remote Park est suspendue
- Lorsque la température ambiante est de -10 °C (14 °F) ou moins
- Si vous tentez de redémarrer la fonction de commande à distance immédiatement après avoir désactivé le contacteur d'alimentation, le fonction de commande à distance peut ne pas démarrer dans certains cas. Après avoir désactivé le contacteur d'alimentation, veuillez attendre un peu avant de redémarrer la fonction de commande à distance.


### ***L'assistance de la fonction de commande à distance est suspendue lorsque (si le véhicule en est équipé)***

Dans des situations telles que les suivantes, l'assistance est suspendue.

- Lorsque communication Bluetooth entre le smartphone et le système multimédia s'interrompt
- Lorsque l'utilisation en continu du smartphone est interrompue
- Lorsque l'application Remote Park est poussée en arrière-plan (un appel est reçu, le bouton d'accueil est enfoncé, etc.)
- Lorsque la clé électronique n'est pas détectée
- Lorsqu'un obstacle se trouve dans le sens de déplacement du véhicule
- Lorsque le véhicule est utilisé lors de la conduite sous assistance
- Lorsque la clé intelligente est utilisée lors de la conduite sous assistance
- Lorsqu'une porte est déverrouillée lors de la conduite sous assistance
- Lorsqu'une porte est ouverte lors de la conduite du véhicule

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### **Modification des réglages du système Advanced Park**

Sélectionnez  sur l'écran multimédia, puis sélectionnez "Advanced Park".

### **Remote Park (si le véhicule en est équipé)**

La fonction de commande à distance peut être activée/désactivée

### **Profil de vitesse**

La vitesse du véhicule utilisée lorsque l'aide est en cours peut être réglée.

Ce réglage ne peut pas être changé lors de l'enregistrement d'une place de stationnement dans la fonction de mémorisation.

### **Zone de détection d'obstacles**

La distance d'évitement des obstacles lorsque l'aide est en cours peut être réglée.

### **Méthode de stationnement préférée**

Le sens de stationnement préféré affiché, quand le stationnement perpendiculaire (en marche avant/arrière) ou parallèle est possible à une place de stationnement, peut être défini.

### **Sens de stationnement préféré**

Le sens de stationnement préféré, qui s'affiche quand il est possible de se garer en marche avant ou arrière dans une place de stationnement peut être sélectionné.

### **Direction de sortie préférée (perpendiculaire)**

Le sens de sortie préféré, qui s'affiche quand il est possible de sortir d'une place de stationnement perpendiculaire en marche avant ou arrière en allant à droite ou gauche, peut être sélectionné.

### **Direction de sortie préférée (parallèle)**

Le sens de sortie préféré, qui s'affiche quand il est possible de sortir d'une place de stationnement parallèle en allant à droite ou gauche, peut être sélectionné.

### **Champ de vision de la caméra pendant le stationnement**

L'angle d'affichage de l'image de la caméra en cas d'utilisation de la fonction de stationnement perpendiculaire (marche avant/arrière) ou de la fonction de stationnement parallèle peut être réglé.

### **Champ de vision de la caméra lors de la sortie d'une place de stationnement**

L'angle d'affichage de l'image de la caméra lors de l'utilisation de la fonction de sortie de stationnement (marche avant/arrière) perpendiculaire ou la fonction de stationnement parallèle peut être réglé.

### **Réglage de la trajectoire de stationnement**

La trajectoire pour le fonctionnement de l'aide au stationnement peut être réglée vers l'intérieur ou vers l'extérieur.

Si les pneus sont usés, la trajectoire du véhicule peut être décalée par rapport au centre de la place de stationnement. Dans ce cas, utilisez ce réglage pour modifier la trajectoire de stationnement.

### **Réglage de la largeur de la chaussée**

Lors du lancement de l'aide au stationnement, l'amplitude du mouvement latéral lorsque le véhicule se déplace en marche avant peut être réglé.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### **Réglage de la position de stationnement (marche avant)**

La position vers laquelle le stationnement perpendiculaire (marche avant) est effectué peut être réglée. (Sauf en cas d'utilisation de la fonction de mémorisation.)

### **Réglage de la position de stationnement (marche arrière)**

La position vers laquelle le stationnement perpendiculaire (marche arrière) est effectué peut être réglée (Sauf en cas d'utilisation de la fonction de mémorisation.)

### **Réglage de l'accessoire arrière**

Si un accessoire, comme un crochet de remorque, a été installé à l'arrière du véhicule, la longueur de l'arrière du véhicule peut être réglée pour aider à éviter la collision avec des objets à l'arrière du véhicule.

### **Effacer la place de stationnement enregistrée**

Les places de stationnement enregistrées dans la fonction de mémorisation peuvent être effacées. Les informations sur la place de stationnement ne peuvent pas être effacées lorsque l'assistance est en cours d'exécution ou lors de l'enregistrement des informations sur la place de stationnement dans la fonction de mémorisation.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

- Soyez prudent pour le réglage lorsque vous utilisez le réglage de la position de stationnement (marche avant) ou le réglage de la position de stationnement (marche arrière) car le véhicule peut entrer en collision avec des plots de stationnement, des bordures de trottoir ou d'autres objets bas.

#### **⚠ AVERTISSEMENT (Suite)**

- S'il est probable que votre véhicule entre en collision avec un véhicule/objet proche, un plot de stationnement, une bordure de trottoir, etc., appuyez sur la pédale de frein pour arrêter le véhicule et appuyez sur le contacteur principal du système Advanced Park pour désactiver le système.

### **Modification des réglages de l'application Remote Park (si le véhicule en est équipé)**

#### **"Toyota parking assist-sensor warning sound ON/OFF" (réglage du smartphone)**

Les signaux sonores d'avertissement du capteur d'aide au stationnement Toyota de l'application du smartphone peuvent être activés/désactivés à l'aide de l'application Remote Park.

#### **"Toyota parking assist-sensor warning sound volume adjustment" (réglage du smartphone)**

Le volume des signaux sonores d'avertissement du capteur d'aide au stationnement Toyota de l'application du smartphone peut être réglé à l'aide de l'application Remote Park.

### **Messages affichés du système Advanced Park**

L'état de fonctionnement, l'exécution de l'assistance, etc. du système Advanced Park sont affichés sur l'écran multimédia. Si un message s'affiche, réagissez en fonction du contenu affiché.

#### **Si le message "Pas de place de stationnement disponible" s'affiche**

Déplacez le véhicule dans un endroit où une place de stationnement ou des lignes de stationnement peuvent être détectées.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Si le message "Non disponible dans les conditions actuelles" s'affiche

Déplacez le véhicule à un autre endroit et utilisez le système.

### Si le message "Espace insuffisant pour quitter la place" s'affiche

La fonction de sortie de stationnement parallèle ne peut pas être utilisée en raison d'une situation spécifique, comme quand la distance entre votre véhicule et les véhicules stationnés en face et derrière votre véhicule est faible, un objet se trouve dans le sens de sortie, etc.

Vérifiez les conditions de la zone autour de votre véhicule et quittez manuellement la place de stationnement.

### Si le message "Réglage de la vitesse impossible" s'affiche

Le système a estimé qu'il ne peut pas régler la vitesse du véhicule lorsque vous utilisez le système dans une zone avec une pente ou un changement de niveau et l'assistance a été désactivée.


Utilisez le système dans un endroit de niveau.

### Si le message "Obstacle detected" s'affiche

Lorsqu'un objet en mouvement ou un objet immobile qui risque d'entrer en collision avec votre véhicule est détecté, la commande de puissance du système de pile à combustible/commande de freinage fonctionne pour suspendre l'assistance Advanced Park.

Vérifiez l'état de la zone environnante. Pour rétablir l'assistance, sélectionnez la touche "Start" sur l'écran multimédia.

### Si "Unable to find necessary mark to register as parking space" s'affiche

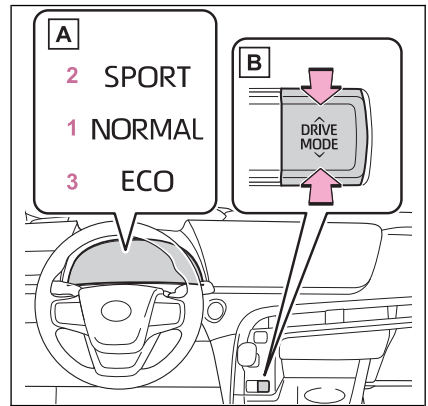
Ce message s'affiche lorsque  est sélectionné dans une place de stationnement qui ne peut pas être détectée.

Utilisez le système pour une place de stationnement où les différences de surface de la route peuvent être reconnues. (→P. 331)

### 5.5.28 Contacteur de sélection de mode de conduite

Les modes de conduite peuvent être sélectionnés afin de répondre aux conditions de conduite.

#### Sélection d'un mode de conduite



**A** Ecran multifonction

**B** Contacteur de sélection de mode de conduite

Le mode de conduite change si le contacteur est enfoncé.

#### 1. Mode Normal

Permet d'obtenir le meilleur équilibre entre consommation de carburant, réduction du niveau de bruit et performances dynamiques. Il est adapté à une conduite normale.

#### 2. Mode Sport

Commande la boîte de vitesses et le système de pile à combustible pour fournir une accélération puissante et rapide. Ce mode est adapté lorsqu'une réponse de conduite agile est désirée, comme pour la conduite sur des routes sinueuses.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

Lorsque le mode Sport est sélectionné, le témoin de mode Sport s'allume.

### 3. Mode de conduite Eco

Aide le conducteur à utiliser l'accélérateur d'une manière respectueuse de l'environnement et à améliorer l'économie de carburant en modérant les caractéristiques du papillon et en commandant le fonctionnement du système de climatisation (chauffage/refroidissement).

Lorsque le mode de conduite Eco est sélectionné, le témoin de mode de conduite Eco s'allume.

### Fonctionnement du système de climatisation en mode de conduite Eco

Le mode de conduite Eco contrôle les opérations de chauffage/refroidissement et la vitesse de ventilateur du système de climatisation pour améliorer l'efficacité du carburant. Pour améliorer les performances de la climatisation, effectuez les opérations suivantes :

- Désactivez le mode de climatisation économique (→P. 358)
- Réglez la vitesse du ventilateur (→P. 358)
- Désactivez le mode de conduite Eco

### Désactivation automatique du mode sport

Si le contacteur d'alimentation est désactivé après une conduite en mode Sport, le mode de conduite passe au mode normal.

#### 5.5.29 Mode Snow

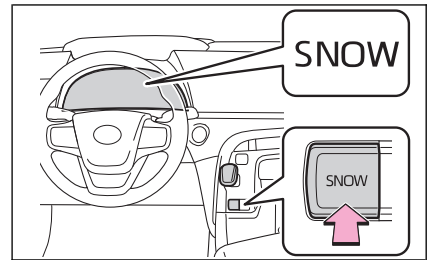
Le mode Snow peut être sélectionné pour répondre aux conditions de conduite sur des routes glissantes, par exemple des routes enneigées.

### Fonctionnement du système

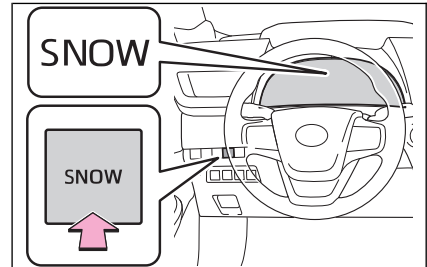
Appuyez sur le contacteur de mode Snow

Lorsque vous appuyez sur le contacteur, le mode Snow s'active et le témoin du mode Snow s'allume sur l'écran multifonction. Si vous appuyez une nouvelle fois sur le contacteur, le témoin de mode Snow s'éteint.

Type A



Type B



### Désactivation automatique du mode Snow

Le mode Snow est automatiquement désactivé lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé après la conduite en mode Snow.

### 5.5.30 Systèmes d'aide à la conduite

Pour préserver la sécurité et les performances de conduite, les systèmes suivants fonctionnent automatiquement en réaction à différentes situations de conduite. Sachez toutefois que ces systèmes constituent une aide supplémentaire et qu'il ne faut pas s'y fier excessivement lorsque vous conduisez le véhicule.

#### Récapitulatif concernant les systèmes d'aide à la conduite

##### **ECB (système de freinage à commande électronique)**

Le système de freinage à commande électronique génère une force de freinage qui correspond à l'utilisation du frein

##### **ABS (système antiblocage des roues)**

Aide à empêcher les roues de se bloquer lorsque les freins sont brusquement utilisés, ou si les freins sont utilisés en conduisant sur route glissante

##### **Assistance au freinage**

Ce système génère un niveau accru de force de freinage une fois que la pédale de frein est enfoncée, lorsque le système détecte une situation de freinage de détresse

##### **VSC (commande de stabilité du véhicule)**

Aide le conducteur à contrôler les dérapages lors de dépôts brusques ou de virages sur des routes glissantes.

##### **TRC (commande de traction)**

Aide à maintenir la force motrice et empêche les roues motrices de patiner lorsque vous démarrez ou que vous accélérez sur des routes glissantes

##### **Assistance active dans les virages (ACA)**

Aide à empêcher le dérapage du véhicule vers le côté extérieur en effectuant un contrôle de freinage des roues intérieures lorsque vous tentez d'accélérer dans un virage

##### **Commande d'assistance au démarrage en côte**

Contribue à réduire le mouvement du véhicule vers l'arrière lorsqu'il démarre en côte.

##### **EPS (direction assistée électrique)**

Ce système utilise un moteur électrique afin de réduire l'effort nécessaire pour tourner le volant.

##### **VDIM (Gestion intégrée de la dynamique du véhicule)**

Ce système permet une commande intégrée des systèmes ABS, d'assistance au freinage, TRC, VSC, de commande d'assistance au démarrage en côte et EPS. Il aide à maintenir la stabilité du véhicule lorsque celui-ci fait un écart sur route glissante, en commandant les freins, la puissance du système de pile à combustible, la direction assistée et le rapport de direction

##### **Signal de freinage d'urgence**

Lorsque les freins sont utilisés brusquement, les feux stop se mettent automatiquement à clignoter pour avertir le conducteur du véhicule qui vous suit.

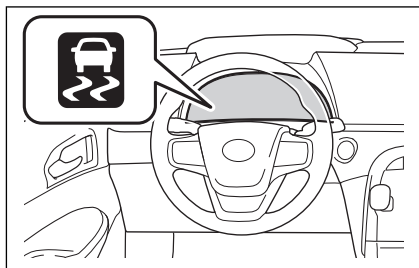
##### **Freinage de prévention de collision secondaire**

Lorsque le capteur d'airbag SRS détecte une collision et que le système fonctionne, les freins et les feux stop sont automatiquement commandés pour réduire la vitesse du véhicule et contribuer à réduire la possibilité de dommages supplémentaires dus à une collision secondaire.


## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite


### Lorsque les systèmes TRC/VSC/ABS fonctionnent

Le témoin de dérapage clignote lorsque les systèmes TRC/VSC/ABS fonctionnent.




### Désactivation du système TRC

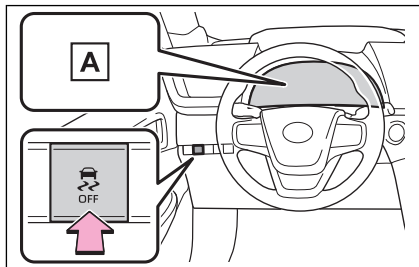
Si le véhicule est bloqué dans de la boue, de la saleté ou de la neige, le système TRC peut réduire la puissance du système de pile à combustible en direction des roues. Appuyez sur  pour désactiver le système et pouvoir plus facilement faire bouger le véhicule d'avant en arrière afin de vous dégager.

Pour désactiver le système TRC, enfoncez et relâchez rapidement le bouton .

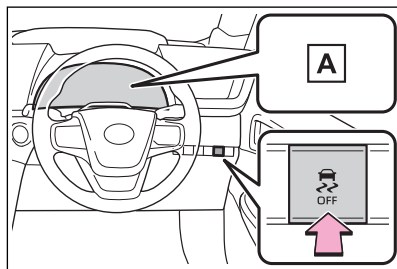
Le message "TRC désactivé" s'affiche alors sur l'écran multifonction.

Appuyez une nouvelle fois sur  pour réactiver le système.

*Véhicules à conduite à gauche*




*Véhicules à conduite à droite*




**A** "Traction Control Turned OFF"

### Désactivation des systèmes TRC et VSC

Véhicule à l'arrêt, appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant plus de 3 secondes pour désactiver les systèmes TRC et VSC.

Le témoin VSC OFF s'allume et le message "Traction Control Turned OFF" s'affiche sur l'écran multifonction.\*

Appuyez de nouveau sur  pour réactiver le système.

\*Le système PCS est également désactivé (seul l'avertissement de sécurité préventive est disponible). Le voyant PCS s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonction. (→P. 215, P. 456)

**Lorsque le message s'affiche sur l'écran multifonction pour montrer que la TRC a été désactivée même si  n'a pas été enfoncé**

La commande TRC est momentanément désactivée. Si l'information continue à s'afficher, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### Conditions de fonctionnement de la commande d'assistance au démarrage en côte

Lorsque les cinq conditions suivantes sont réunies, la commande d'assistance au démarrage en côte se met à fonctionner :

- Le rapport engagé est autre que P ou N (lors du démarrage en marche avant/arrière dans une montée)
- Le véhicule est à l'arrêt
- La pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée
- Le frein de stationnement n'est pas engagé
- Le contacteur d'alimentation est mis sur ON

### Annulation automatique du système de commande d'assistance au démarrage en côte

La commande d'assistance au démarrage en côte se désactive dans l'une des situations suivantes :

- Engagez le rapport P ou N
- La pédale d'accélérateur est enfoncée
- Le frein de stationnement est engagé
- 2 secondes maximum se sont écoulées après avoir relâché la pédale de frein
- Le contacteur d'alimentation est mis sur OFF

### Sons et vibrations provoqués par les systèmes ABS, d'assistance au freinage, VSC, TRC et de commande d'assistance au démarrage en côte

- Il se peut que le compartiment de l'unité de pile à combustible émette un bruit lorsque la pédale de frein est enfoncée de manière répétée, lorsque le système de pile à combustible démarre ou juste après que le véhicule a commencé à rouler. Ce bruit n'indique pas un dysfonctionnement de l'un de ces systèmes.

- Les phénomènes suivants peuvent survenir lorsque les systèmes ci-dessus sont activés. Aucune de ces conditions n'indique qu'un dysfonctionnement s'est produit.
  - Vous pourriez ressentir des vibrations au niveau de la carrosserie du véhicule ou de la direction.
  - Un bruit de moteur peut aussi être entendu lorsque le véhicule s'arrête.
  - La pédale de frein peut vibrer légèrement une fois l'ABS activé.
  - La pédale de frein peut s'abaisser légèrement une fois l'ABS activé.

### Son de fonctionnement de l'ECB

Un son de fonctionnement de l'ECB peut être audible dans les cas suivants, mais il n'indique pas un dysfonctionnement.

- Un son de fonctionnement peut être entendu en provenance du compartiment de l'unité de pile à combustible lorsque la pédale de frein est actionnée.
- Le bruit de moteur du système de freinage peut être entendu en provenance de l'avant du véhicule lorsque la porte du conducteur est ouverte.
- Un son de fonctionnement peut être entendu en provenance du compartiment de pile à combustible une à deux minutes après l'arrêt du système de pile à combustible.

### Sons et vibrations de fonctionnement de l'aide active dans les virages

Lorsque l'assistance active dans les virages est activée, des bruits et vibrations de fonctionnement peuvent être générés en provenance du système de freinage, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

---

### Réactivation automatique des systèmes TRC et VSC

Après la désactivation des systèmes TRC et VSC, les systèmes sont réactivés automatiquement dans les situations suivantes :

- Lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé
- Si seul le système TRC est désactivé, il se réactive lorsque la vitesse du véhicule augmente. Si les systèmes TRC et VSC sont tous deux désactivés, ils ne se réactivent pas automatiquement lorsque la vitesse du véhicule augmente.

### Conditions de fonctionnement de l'assistance active dans les virages

Le système fonctionne dans les situations suivantes.

- Le système TRC/VSC peut fonctionner
- Le conducteur tente d'accélérer dans un virage
- Le système détecte que le véhicule dérive vers le côté extérieur
- La pédale de frein est relâchée

### Efficacité réduite du système EPS

L'efficacité du système EPS est réduite pour éviter que le système ne surchauffe en cas de sollicitations fréquentes de la direction pendant de longues périodes. En conséquence, le volant peut être ressenti comme lourd. Dans ce cas, évitez de solliciter excessivement la direction ou mettez le véhicule à l'arrêt et arrêtez le système de pile à combustible. Le système EPS doit revenir à la normale après 10 minutes environ.

### Conditions de fonctionnement du freinage de prévention de collision secondaire

Le système fonctionne lorsque le capteur d'airbag SRS détecte une collision alors que le véhicule est en mouvement. Cependant, le système ne fonctionne pas dans les cas suivants :

- Lors d'une conduite à basse vitesse
- Des composants sont endommagés

### Désactivation automatique du freinage de prévention de collision secondaire

Le système est automatiquement désactivé dans l'une des situations suivantes.

- La vitesse du véhicule est réduite jusqu'à une certaine vitesse
- Un certain laps de temps s'écoule pendant le fonctionnement
- La pédale d'accélérateur est enfoncée fortement

### Conditions de fonctionnement du signal de freinage d'urgence

Lorsque les trois conditions suivantes sont réunies, le signal de freinage d'urgence se déclenche :

- Les feux de détresse sont désactivés
- La vitesse réelle du véhicule est supérieure à 55 km/h (35 mph)
- La pédale de frein est enfoncée de manière à ce que le système juge, d'après la décélération du véhicule, qu'il s'agit d'un freinage brusque.

### Désactivation automatique du système de signal de freinage d'urgence

Le signal de freinage d'urgence est désactivé dans l'une des situations suivantes :

- Les feux de détresse sont activés
- La pédale de frein est relâchée
- Le système estime, en fonction de la décélération du véhicule, qu'il ne s'agit pas d'un freinage soudain

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

##### **L'ABS ne fonctionne pas efficacement lorsque**

- Les limites de performance d'adhérence des pneus ont été dépassées (comme dans le cas de pneus trop usés sur une route enneigée).
- Le véhicule fait de l'aquaplanage, car il circule à une vitesse élevée sur une route humide ou glissante.

##### **La distance d'arrêt lorsque l'ABS fonctionne peut être plus longue que la distance d'arrêt dans des conditions normales**

L'ABS n'a pas été conçu pour raccourcir la distance d'arrêt du véhicule. Gardez toujours une distance de sécurité par rapport au véhicule qui précède, en particulier dans les situations suivantes :

- Conduite sur des routes sales, gravillonnées ou enneigées
- Conduite avec des chaînes à neige
- Conduite sur des routes cahoteuses
- Conduite sur des routes avec des nids-de-poule ou présentant une surface irrégulière

##### **Le système TRC/VSC peut ne pas fonctionner efficacement lorsque**

Des pertes de contrôle de la direction et de puissance restent possibles en cas de conduite sur des surfaces glissantes, même si le système TRC/VSC fonctionne. Conduisez le véhicule avec

#### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

prudence dans des circonstances qui pourraient lui faire perdre sa stabilité et sa puissance.

##### **L'aide active dans les virages ne fonctionne pas efficacement lorsque**

- Ne vous fiez pas excessivement à l'aide active dans les virages. L'aide active dans les virages peut ne pas fonctionner efficacement lorsque vous accélérez en descente ou lorsque vous roulez sur une route glissante.
- Lorsque l'aide active dans les virages fonctionne fréquemment, elle peut s'arrêter temporairement de fonctionner pour assurer le bon fonctionnement des freins, de la TRC et de la VSC.

##### **La commande d'assistance au démarrage en côte ne fonctionne pas correctement lorsque**

- Ne vous fiez pas excessivement à la commande d'assistance au démarrage en côte. La commande d'assistance au démarrage en côte peut ne pas fonctionner correctement sur de fortes pentes ou des routes verglacées.
- Contrairement au frein de stationnement, la commande d'assistance au démarrage en côte n'est pas prévue pour maintenir le véhicule immobile pendant une longue période. Ne tentez pas d'utiliser la commande d'assistance au démarrage en côte pour maintenir le véhicule sur une pente car cela peut entraîner un accident.

##### **Lorsque la fonction TRC/ABS/VSC est activée**

Le témoin de dérapage clignote. Conduisez toujours prudemment. Une conduite imprudente peut provoquer un accident. Soyez particulièrement prudent lorsque le témoin clignote.

## 5.5 Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

#### **Lorsque les systèmes TRC/VSC sont désactivés**

Soyez très prudent et conduisez à une vitesse adaptée à l'état de la route. Etant donné qu'il s'agit de systèmes qui aident à assurer la stabilité du véhicule et la force motrice, ne désactivez pas les systèmes TRC/VSC sauf si nécessaire.

#### **Freinage de prévention de collision secondaire**

Ne vous fiez pas uniquement au freinage de prévention de collision secondaire. Ce système est conçu pour contribuer à parer à l'éventualité de dommages supplémentaires dus à une collision secondaire, mais ses effets varient en fonction de différentes conditions. Une trop grande confiance dans le système pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

#### **Remplacement des pneus**

Veillez à ce que tous les pneus sont du type et de la marque spécifiés, ont la même sculpture de bande de roulement et la même capacité totale de charge. En outre, assurez-vous que les pneus sont gonflés au niveau de pression de gonflage recommandé.

Les systèmes ABS, TRC et VSC ne fonctionnent pas correctement si différents pneus sont installés sur le véhicule. Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié, pour obtenir plus d'informations lorsque vous devez remplacer des pneus ou des roues.

#### **Manipulation des pneus et de la suspension**

L'utilisation de pneus présentant un problème quelconque ou la modification de la suspension affecte les systèmes d'assistance à la conduite et peut entraîner leur dysfonctionnement.

## 5.6 Conseils de conduite

### 5.6.1 Conseils pour la conduite en hiver

Effectuez les préparations et les vérifications nécessaires avant de conduire le véhicule en hiver. Conduisez toujours le véhicule de manière appropriée par rapport aux conditions climatiques ambiantes.

#### **Préparatifs avant l'hiver**

- Utilisez un liquide de lave-glace qui convient aux températures extérieures de saison.
- Faites vérifier l'état de la batterie 12 volts par un mécanicien.
- Faites monter quatre pneus neige sur le véhicule ou achetez un jeu de chaînes à neige pour les pneus arrière. Assurez-vous que tous les pneus sont de la taille et de la marque spécifiées, et que les chaînes conviennent à la dimension des pneus.

### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### **Conduite avec des pneus neige**

Respectez les précautions suivantes pour réduire le risque d'accidents. Dans le cas contraire, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule, avec pour conséquences des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez des pneus de la taille recommandée.
- Maintenez la pression de gonflage recommandée.
- Ne dépassez pas les limites de vitesse en vigueur ou les limites de vitesse spécifiées pour les pneus neige montés sur votre véhicule.
- Utilisez des pneus neige sur toutes les roues, et non sur certaines roues.

#### **Conduite avec des chaînes à neige**

Respectez les précautions suivantes pour réduire le risque d'accidents.

Le non-respect de ces précautions pourrait nuire à la sécurité de conduite

### **MISE EN GARDE ! (Suite)**

du véhicule et entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne dépassez pas les limites de vitesse spécifiées pour les chaînes à neige montées sur votre véhicule ou ne conduisez pas à plus de 50 km/h (30 mph), en respectant la vitesse la plus basse des deux.
- Évitez de circuler sur des routes cahoteuses ou sur des nids-de-poule.
- Évitez les accélérations soudaines, les braquages brusques, les freinages brusques et les décélérations soudaines lorsque le mode Br est activé.
- Ralentissez suffisamment avant de prendre un virage pour ne pas perdre le contrôle du véhicule.
- N'utilisez pas le système LTA (aide au maintien de la trajectoire).

### **AVERTISSEMENT**

#### **Réparation ou remplacement des pneus neige**

Si une réparation ou un remplacement des pneus neige est nécessaire, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié ou un distributeur de pneus officiel.

En effet, la dépose et la pose de pneus neige affectent le fonctionnement des valves et émetteurs de pression des pneus.

#### **Avant de conduire le véhicule**

Effectuez les opérations suivantes en fonction des conditions de conduite :

- Ne forcez pas pour essayer d'ouvrir une vitre ou de faire bouger un essuie-glace pris dans la glace. Versez de l'eau chaude sur la zone gelée pour faire fondre la glace. Essayez immédiatement l'eau pour l'empêcher de geler.

- Pour garantir un fonctionnement correct du ventilateur du système de climatisation, retirez toute la neige qui s'est accumulée sur les bouches d'admission d'air devant le pare-brise.
- Recherchez toute accumulation importante de glace ou de neige sur les éclairages extérieurs, les rétroviseurs extérieurs, les vitres, le toit du véhicule, le châssis, autour des pneus ou sur les freins et retirez-la.
- Retirez la neige ou la boue qui colle à vos semelles avant d'entrer dans le véhicule.

#### **Lors de l'utilisation des rétroviseurs de porte en mode automatique par temps froid**

Lorsque le mode automatique est utilisé par temps froid, le rétroviseur de porte peut geler et un rabattement et un déploiement automatiques peuvent s'avérer impossibles. Dans ce cas, retirez la glace ou la neige qui se trouve sur le rétroviseur de porte, soit en actionnant le rétroviseur à l'aide du mode manuel, soit en déplaçant le rétroviseur à la main.

#### **Lors de la conduite**

Accélérez lentement, gardez une distance de sécurité entre vous et le véhicule qui précède et conduisez à une vitesse réduite adaptée aux conditions de la route.

#### **Lors du stationnement du véhicule**

- Désactivez le mode automatique du frein de stationnement. Sinon, le frein de stationnement pourrait geler et ne pas pouvoir être relâché automatiquement.

De plus, évitez d'utiliser le système suivant car le frein de stationnement pourrait fonctionner automatiquement, même si le mode automatique est désactivé.

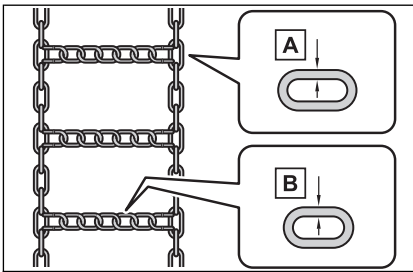
- Système de maintien de frein

## 5.6 Conseils de conduite

- Garez le véhicule et engagez le rapport P sans engager le frein de stationnement. Le frein de stationnement risque de geler, ce qui vous empêcherait de pouvoir le relâcher. Lorsque vous garez le véhicule sans engager le frein de stationnement, veillez à caler les roues. Dans le cas contraire, la situation peut être dangereuse, car le véhicule risque de se déplacer de manière inattendue et, éventuellement, de provoquer un accident.
- Si le frein de stationnement est en mode automatique, relâchez le frein de stationnement après avoir engagé le rapport P. (→P. 177)
- Si vous garez le véhicule sans utiliser le frein de stationnement, vérifiez que le rapport P ne peut pas être désengagé.
- Si le véhicule reste stationné avec les freins humides par temps froid, il est possible que les freins gèlent.

### Choix des chaînes à neige

Lorsque vous montez des chaînes à neige, utilisez la taille correcte. La taille des chaînes est définie pour chaque dimension de pneu.



- A** Chaîne latérale (3 mm [0,12 in.] de diamètre)
- B** Chaîne transversale (4 mm [0,16 in.] de diamètre)

### Réglementations relatives à l'usage des chaînes à neige

La réglementation relative aux chaînes à neige varie en fonction de la région et du type de route. Vérifiez toujours les réglementations locales en vigueur avant de monter des chaînes à neige.

### Installation des chaînes à neige

Respectez les précautions suivantes lors du montage et du retrait des chaînes à neige :

- Installez et retirez les chaînes à neige dans un endroit sûr.
- Montez les chaînes à neige sur les pneus arrière. N'installez pas de chaînes à neige sur les pneus avant.
- Montez les chaînes à neige sur les pneus arrière en les serrant le plus possible. Resserrez les chaînes après avoir parcouru 0,5 à 1,0 km (1/4 - 1/2 mile).
- Installez les chaînes à neige en suivant les instructions fournies avec les chaînes.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### Montage des chaînes à neige

La pose de chaînes à neige peut empêcher le fonctionnement correct des valves et émetteurs de pression des pneus.

### Essuie-glaces avant

Pour pouvoir soulever les essuie-glaces avant lorsque de la neige ou des gelées sont prévues, changez la position repos des essuie-glaces avant pour les mettre en position de service à l'aide du levier d'essuie-glace. (→P. 194)

<b>6.1 Utilisation du système de climatisation et du désembueur . . . . .</b>	<b>.356</b>
6.1.1 Commande ALL AUTO* . . . . .	.356
6.1.2 Système de climatisation automatique . . . . .	.357
6.1.3 Système de climatisation arrière automatique* . . . . .	.365
6.1.4 Volant chauffé*/chauffages de siège* et ventilateurs de siège* .	.366
<b>6.2 Utilisation des éclairages intérieurs . . . . .</b>	<b>.369</b>
6.2.1 Liste des éclairages intérieurs . . . . .	.369
<b>6.3 Utilisation des dispositifs de rangement. . . . .</b>	<b>.372</b>
6.3.1 Liste des dispositifs de rangement. . . . .	.372
6.3.2 Caractéristiques du coffre . . . . .	.375
<b>6.4 Utilisation des autres caractéristiques de l'habitacle . . . . .</b>	<b>.376</b>
6.4.1 Pare-soleil électronique* . . . . .	.376
6.4.2 Autres caractéristiques de l'habitacle . . . . .	.377

## 6.1 Utilisation du système de climatisation et du désembueur

---

### 6.1 Utilisation du système de climatisation et du désembueur

#### 6.1.1 Commande ALL AUTO\*

\*Si le véhicule en est équipé

Les chauffages et ventilateurs de siège et le volant chauffé (si le véhicule en est équipé) sont tous automatiquement commandés en fonction de la température réglée du système de climatisation, de la température extérieure et de celle de l'habitacle, etc. La commande ALL AUTO offre un confort durable sans devoir régler chaque système.

#### Activation de la commande ALL AUTO

Appuyez "All auto" sur l'écran de commande de climatisation. (→P. 362)

Le témoin s'allume sur l'écran de commande "All Auto" et le système de climatisation automatique, les chauffages et ventilateurs de siège et le volant chauffé fonctionnent en mode automatique.

Si l'un des systèmes est activé manuellement, le témoin s'éteint. Cependant, toutes les autres fonctions continuent à être opérationnelles en mode automatique.

#### Fonctionnement de chaque système

##### **Système de climatisation automatique (→P. 357)**

La température peut être réglée indépendamment pour chaque siège.

##### **Chauffages de siège (si le véhicule en est équipé) et ventilateurs de siège (si le véhicule en est équipé) (→P. 366)**

Le chauffage ou la ventilation est automatiquement sélectionné en fonction de la température réglée du système de climatisation, de la température extérieure, etc.

##### **Volant chauffé (si le véhicule en est équipé) (→P. 366)**

Le volant chauffé fonctionne automatiquement en fonction de la température réglée du système de climatisation, de la température extérieure, etc.

##### **Fonctions de détection de passager**

Lorsqu'un passager est détecté dans le siège du passager avant, le chauffage et le ventilateur de siège fonctionnent automatiquement.

##### **Fonctionnement du chauffage de siège (si le véhicule en est équipé)/ ventilateur de siège (si le véhicule en est équipé)**

Lorsque le mode automatique est sélectionné à l'aide du contacteur de chauffage/ventilateur de siège, la détection de passager n'est pas effectuée.

##### **Fonctionnement du chauffage de sièges arrière (véhicules avec commande de climatisation 3-ZONE)**

Les chauffages de siège arrière ne sont pas commandés par la commande ALL AUTO.

## 6.1 Utilisation du système de climatisation et du désembueur

### 6.1.2 Système de climatisation automatique

Les sorties d'air et la vitesse du ventilateur sont ajustées automatiquement en fonction du réglage de température.

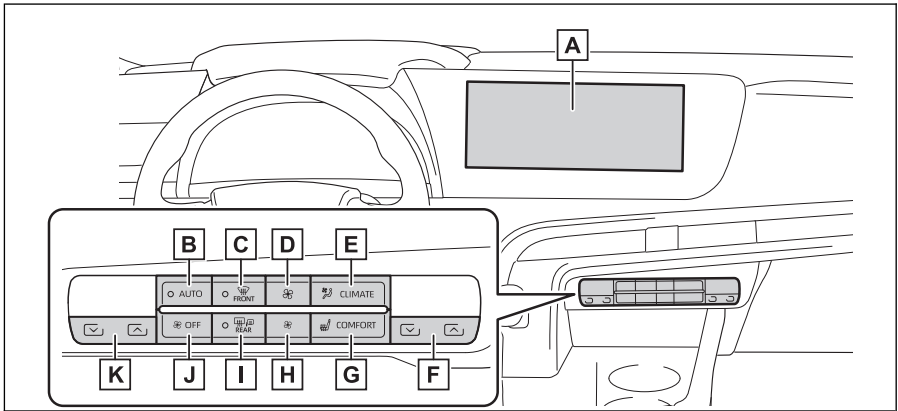
Le système de climatisation peut être actionné à l'aide du panneau de commande de climatisation et de l'écran de commande de climatisation.

Les schémas ci-dessous représentent un véhicule à conduite à gauche.

Les positions et les formes des touches peuvent être différentes sur les véhicules à conduite à droite.

De même, les positions de l'écran et des touches peuvent être différentes selon le type de système.

#### Commandes de climatisation





- A** Affichage multimédia
- B** Contacteur "AUTO"
- C** Contacteur de désembueur de pare-brise
- D** Contacteur d'augmentation de vitesse de ventilateur
- E** Contacteur "CLIMATE"
- F** Contacteurs de commande de température côté droit
- G** Contacteur "COMFORT"\*
- H** Contacteur de diminution de vitesse de ventilateur
- I** Contacteur des désembueurs de lunette arrière ou des rétroviseurs extérieurs
- J** Contacteur "OFF"
- K** Contacteurs de commande de température côté gauche

\*Si le véhicule en est équipé

## 6.1 Utilisation du système de climatisation et du désembueur

### Réglage de la température

Appuyez sur  des contacteurs de commande de température sur le panneau de commande de climatisation pour augmenter la température.

Appuyez sur  des contacteurs de commande de température sur le panneau de commande de climatisation pour baisser la température.

Si le contacteur est enfoncé et maintenu dans cette position ou sélectionné et maintenu, la température change en continu.

Si le témoin "A/C" s'éteint, le système souffle de l'air à température ambiante ou de l'air chauffé. (→P. 362)

### Réglage de la vitesse du ventilateur

Appuyez sur le contacteur d'augmentation de la vitesse de ventilateur sur le panneau de commande de climatisation pour augmenter la vitesse du ventilateur.


Appuyez sur le contacteur de réduction de la vitesse de ventilateur sur le panneau de commande de climatisation pour diminuer la vitesse du ventilateur.


Appuyez sur le contacteur "OFF" du panneau de commande de climatisation pour désactiver le ventilateur.

### Changez le mode de débit d'air


Sélectionnez le contacteur de commande de mode de débit d'air sur l'écran de commande de climatisation.

Le mode de débit d'air change à chaque fois que le contacteur est sélectionné.

 : l'air est dirigé vers la partie supérieure du corps

 : l'air est dirigé vers la partie supérieure du corps et vers les pieds

 : l'air est dirigé vers les pieds

 : l'air est dirigé vers les pieds et le désembueur de pare-brise fonctionne

### Basculement entre les modes d'air extérieur et d'air recyclé

Sélectionnez le mode d'air extérieur/air recyclé sur l'écran de commande de climatisation.

Le mode alterne entre le mode d'air extérieur et le mode d'air recyclé à chaque fois que le contacteur est sélectionné.

Lorsque le mode d'air recyclé est sélectionné, le témoin s'allume sur le contacteur de mode d'air extérieur/d'air recyclé.

### Réglage de la fonction de refroidissement et de déshumidification

Sélectionnez le contacteur "A/C" sur l'écran de commande de climatisation.

Lorsque la fonction est activée, le témoin s'allume sur le contacteur "A/C".

### Mode de climatisation économique

La climatisation est contrôlée afin de donner la priorité à l'économie de carburant (par exemple, en réduisant la vitesse du ventilateur, etc.).

Sélectionnez le contacteur de mode de climatisation sur l'écran de commande de climatisation.

Lorsque le mode de climatisation est activé, le témoin s'allume sur le contacteur de mode de climatisation.

### Mode "Fast/eco"

Lorsque la fonction de climatisation est automatiquement contrôlée, la vitesse de ventilateur peut être modifiée en 3 étapes.

- "Normal"
- "Fast"
- "Eco"

## 6.1 Utilisation du système de climatisation et du désembueur

### **Désembuage du pare-brise**

Les désembueurs servent à désembuer le pare-brise et les vitres latérales avant.

Appuyez sur le contacteur de désembueur de pare-brise du panneau de commande de climatisation.

Mettez le contacteur de mode d'air extérieur/air recyclé sur le mode d'air extérieur si le mode d'air recyclé est utilisé. (Le mode peut basculer automatiquement.)

Pour désembuer plus rapidement le pare-brise et les vitres latérales, augmentez le débit d'air et la température.

Pour revenir au mode précédent, appuyez à nouveau sur le contacteur de désembueur de pare-brise lorsque le pare-brise est désembué.

Lorsque le contacteur de désembueur de pare-brise est activé, le témoin s'allume sur le contacteur de désembueur de pare-brise.

### **Désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs**

Les désembueurs sont utilisés pour désembuer la lunette arrière et pour éliminer les gouttes de pluie, la rosée et le givre des rétroviseurs extérieurs.

Appuyez sur le contacteur des désembueurs de lunette arrière et de rétroviseurs extérieurs sur le panneau de commande de climatisation.

Les désembueurs s'arrêtent automatiquement après 15 minutes.

Lorsque le contacteur des désembueurs de lunette arrière et de rétroviseurs extérieurs est activé, le témoin s'allume sur le contacteur des désembueurs de lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs.

### **Embuage des vitres**

- Les vitres s'embuent facilement si l'humidité dans le véhicule est élevée. Le fait d'activer la onction de refroidissement et de déshumidification déshumidifie l'air provenant des sorties et désembue le pare-brise de façon efficace.
- Si vous désactivez la fonction de refroidissement et de déshumidification, les vitres risquent de s'embuer plus facilement.
- Les vitres peuvent s'embuer si le mode d'air recyclé est utilisé.

### **Lorsque vous conduisez sur des routes poussiéreuses**

Fermez toutes les vitres. Si de la poussière projetée par le véhicule pénètre malgré tout à l'intérieur après la fermeture des vitres, il est recommandé de régler le mode d'admission d'air en mode d'air extérieur et de régler la vitesse du ventilateur sur le réglage souhaité, mais de ne pas le désactiver.

### **Mode d'air extérieur/air recyclé**

- Il est recommandé de sélectionner temporairement le mode d'air recyclé pour empêcher que de l'air non filtré ne pénètre dans l'habitacle et pour contribuer à refroidir l'intérieur du véhicule lorsque la température extérieure est élevée.
- Le mode d'air extérieur/air recyclé peut basculer automatiquement en fonction du réglage de température et de la température intérieure.

### **Lorsque la température extérieure est proche de 0 °C (32 °F)**

La fonction de déshumidification peut ne pas fonctionner, même si vous sélectionnez le contacteur "A/C".

## 6.1 Utilisation du système de climatisation et du désembueur

### Fonctionnement du système de climatisation en mode de conduite Eco

- En mode de conduite Eco, le système de climatisation est commandé comme suit pour favoriser l'efficacité du carburant :
  - Le système de pile à combustible et le fonctionnement du compresseur sont commandés afin de restreindre la capacité de chauffage/ refroidissement
  - La vitesse du ventilateur est restreinte lorsque le mode automatique est sélectionné
- Pour améliorer les performances de la climatisation, effectuez les opérations suivantes :
  - Réglez la vitesse du ventilateur
  - Désactivez le mode de conduite Eco (→P. 345)
  - Désactivez le mode de climatisation économique
- Lorsque le mode de conduite est réglé sur conduite Eco, le mode de climatisation Eco peut être automatiquement activé. Même dans ce cas, le mode de climatisation Eco peut être désactivé en appuyant sur le contacteur de mode de climatisation Eco.

### Odeurs de ventilation et de climatisation

- Pour faire entrer de l'air frais, réglez le système de climatisation sur le mode d'air extérieur.
- Lorsqu'il est utilisé, diverses odeurs provenant de l'intérieur et de l'extérieur du véhicule peuvent pénétrer dans le système de climatisation et s'y accumuler. Ceci peut ensuite entraîner une émission d'odeurs par les registres.
- Afin de supprimer les odeurs qui se produisent lorsque le système de climatisation démarre, le mode d'écoulement de l'air peut changer pour souffler de l'air vers les pieds ou l'air peut cesser de souffler pendant

une courte période immédiatement après le démarrage du système de climatisation en mode automatique.

- Lors du stationnement de votre véhicule, le système passe automatiquement en mode d'air extérieur pour favoriser la circulation de l'air dans le véhicule, afin de réduire les odeurs émises lors du démarrage du véhicule.

### Filtre de climatisation

→P. 345

### Personnalisation

Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (Fonctions personnalisables : →P. 513)

### MISE EN GARDE !

#### **Pour éviter que le pare-brise ne s'embue**

N'utilisez pas le contacteur de désembueur de pare-brise pendant l'utilisation d'air froid par temps extrêmement humide.

La différence entre la température de l'air extérieur et celle du pare-brise risque d'embuer la surface extérieure du pare-brise et de gêner ainsi votre visibilité.

#### **Lorsque les désembueurs des rétroviseurs extérieurs fonctionnent**

Ne touchez pas les surfaces des rétroviseurs extérieurs lorsque les désembueurs de rétroviseurs extérieurs sont activés.

### AVERTISSEMENT

#### **Pour éviter le déchargement de la batterie 12 volts**

Ne laissez pas fonctionner le système de climatisation plus longtemps que nécessaire lorsque le système de pile à combustible est désactivé.

## 6.1 Utilisation du système de climatisation et du désembueur

### Utilisation du mode automatique

1. Appuyez sur le contacteur "AUTO" du panneau de commande de climatisation.
2. Modifiez le réglage de température.
3. Pour interrompre l'opération, appuyez sur "OFF" sur le panneau de commande de climatisation.

Si le réglage de vitesse du ventilateur ou les modes de débit d'air sont modifiés, le témoin de mode automatique s'éteint. Cependant, le mode automatique est maintenu pour les fonctions qui n'ont pas été modifiées.

### Utilisation du mode automatique

La vitesse du ventilateur est ajustée automatiquement en fonction du réglage de température et des conditions ambiantes.

Par conséquent, le ventilateur peut s'arrêter pendant un certain temps jusqu'au moment où l'air chaud ou froid est prêt à circuler immédiatement après que vous avez appuyé sur le contacteur de mode automatique.

### Réglage simultané de la température pour les sièges du conducteur et du passager (mode "DUAL" ou "3-ZONE")

*Véhicules avec commande de climatisation DUAL-ZONE*

Pour activer le mode "DUAL", sélectionnez le contacteur "DUAL" sur l'écran de commande de la climatisation.

Les contacteurs de commande de température côté conducteur peuvent être utilisés pour régler la température pour le côté du conducteur et celui du passager avant. Pour passer en mode individuel, utilisez les contacteurs de commande de température côté passager ou appuyez à nouveau sur le contacteur "DUAL".

Lorsque le mode "DUAL" est activé, le témoin s'allume sur le contacteur "DUAL".

*Véhicules avec commande de climatisation 3-ZONE*

Pour activer le mode "3-ZONE", sélectionnez le contacteur "3-ZONE" sur l'écran de commande de la climatisation.

Les contacteurs de commande de température côté conducteur peuvent être utilisés pour régler la température pour le côté du conducteur et celui du passager avant. Pour passer en mode individuel, utilisez les contacteurs de commande de température côté passager ou appuyez à nouveau sur le contacteur "3-ZONE".

Lorsque le mode "3-ZONE" est activé, le témoin s'allume sur le contacteur "3-ZONE".

### Mode de débit d'air concentré de siège avant (S-FLOW)


Cette fonction commande automatiquement le débit d'air de climatisation afin que la priorité soit donnée aux sièges avant.

Véhicules avec climatisation 3-ZONE : lorsque le siège du passager avant n'est pas occupé, le débit d'air peut basculer uniquement sur le siège avant.

Un surplus de climatisation est évité, ce qui permet de réduire la consommation de carburant.

Le mode de débit d'air concentré de siège avant fonctionne dans les situations suivantes.


- Aucun passager n'est détecté sur les sièges arrière
- Le désembueur de pare-brise ne fonctionne pas

Pendant le fonctionnement,  s'allume.

## 6.1 Utilisation du système de climatisation et du désembueur

### Activation/désactivation manuelle du mode de débit d'air concentré de siège avant

En mode de débit d'air dirigé vers les sièges avant, vous pouvez changer le débit d'air et le diriger uniquement vers les sièges avant et vers tous les sièges en actionnant le contacteur. Lorsque le mode a été sélectionné manuellement, la commande de débit d'air automatique arrête de fonctionner.

Appuyez sur  sur l'écran de commande du débit de climatisation de l'affichage multimédia.

- Témoin allumé : débit d'air vers les sièges avant uniquement
- Témoin éteint : débit d'air vers tous les sièges

### Fonctionnement de la commande de débit d'air automatique

- Afin de maintenir un intérieur confortable, le débit d'air peut être dirigé vers les sièges sans passagers immédiatement après le démarrage du système de pile à combustible et à d'autres moments, en fonction de la température extérieure.
- Si, après le démarrage du système de pile à combustible, les passagers se déplacent à l'intérieur ou entrent dans le véhicule/en sortent, le système ne peut pas détecter avec précision la présence de passagers et la commande de débit d'air automatique ne fonctionnera pas.

### Fonctionnement de la commande manuelle de débit d'air


Même si la fonction est réglée manuellement pour diriger le débit d'air vers les sièges avant uniquement, dès qu'un siège arrière est occupé, elle peut diriger automatiquement le débit d'air vers tous les sièges.

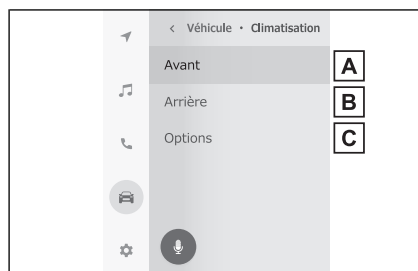
### Pour rétablir la commande automatique du débit d'air

1. Le témoin étant éteint, mettez le contacteur d'alimentation en position OFF.
2. Lorsque 60 minutes ou plus se sont écoulées, mettez le contacteur d'alimentation en position ON.

### Ecran de commande de la climatisation

#### Procédure d'affichage

1. Appuyez sur  sur le menu principal de l'affichage multimédia.
2. Appuyez sur "Climate" dans le menu secondaire.
3. Sélectionnez l'écran.

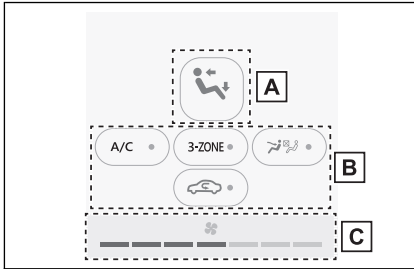


- A** Affiche l'écran de commande de climatisation avant.
- B** Affiche l'écran de commande de climatisation arrière.
- C** Affiche l'écran de commande des options.

### Ecran de commande de la climatisation

Lorsque vous appuyez sur le contacteur "CLIMATE" sur le panneau de commande de climatisation l'écran change comme suit.

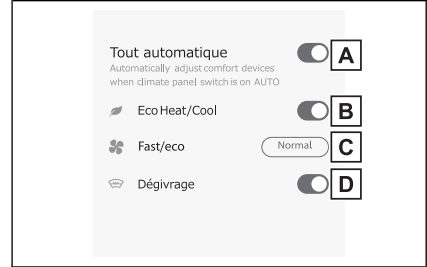
## 6.1 Utilisation du système de climatisation et du désembueur



- A** Sélectionnez le mode de débit d'air  
Chaque fois que le contacteur est enfoncé, le mode de débit d'air change.
- : l'air est dirigé vers la partie supérieure du corps
  - : l'air est dirigé vers la partie supérieure du corps et vers les pieds
  - : l'air est dirigé vers les pieds
  - : l'air est dirigé vers les pieds et le désembueur de pare-brise fonctionne
- B** Active/désactive chaque fonction  
Chaque fois que le contacteur est enfoncé, la fonction est activée/désactivée.  
Lorsque la fonction est activée, le témoin sur le contacteur s'allume.
- "A/C" : fonction de refroidissement et de déshumidification (→P. 358)
  - "DUAL" ou "3-ZONE" : mode "DUAL" ou "3-ZONE" (→P. 361)
  - : Mode de débit d'air concentré de siège avant (S-FLOW) (→P. 361)
  - : Mode d'air extérieur/air recyclé (→P. 356)
- C** Affichage de la vitesse du ventilateur  
Le réglage de la vitesse du ventilateur s'affiche.

### Écran de commande des options

Les fonctions peuvent être réglées sur  (ON) et sur  (OFF).



- A** Mode ALL AUTO\* (→P. 356)  
**B** Mode de climatisation économique (→P. 360)  
**C** Mode Fast/Eco (→P. 358)  
**D** Dégivreur d'essuie-glace avant\* (→P. 363)

\*Si le véhicule en est équipé

### Dégivreur d'essuie-glace avant (si le véhicule en est équipé)

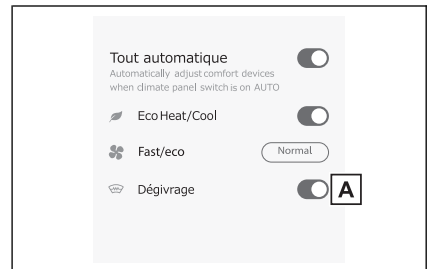
Cette fonction permet d'éviter la formation de glace sur le pare-brise et les balais d'essuie-glace.

Les fonctions peuvent être réglées sur  (ON) et sur  (OFF).

Appuyez sur le dégivreur d'essuie-glace avant sur l'affichage multifonction.

Le témoin s'allume lorsque le système est activé.

Le dégivreur d'essuie-glace avant se désactive automatiquement au bout de 15 minutes environ.



- A** Dégivreur d'essuie-glace avant

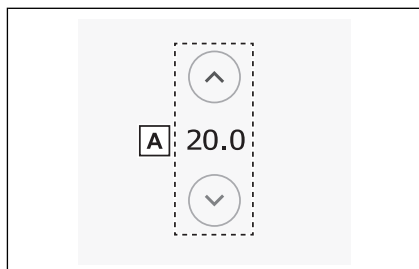
## 6.1 Utilisation du système de climatisation et du désembueur

### **MISE EN GARDE !**

#### **Pour éviter les brûlures**

Ne touchez pas la vitre dans la partie inférieure du pare-brise ou à côté des montants avant lorsque le dégivreur d'essuie-glace avant est activé.

#### **Ecran de commande de la climatisation arrière**



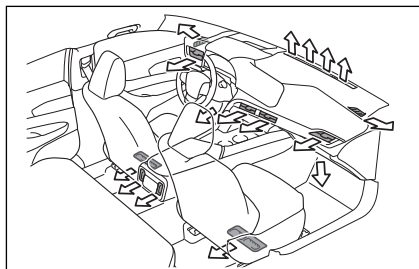
Si vous n'agissez pas dans les 20 secondes qui suivent l'activation de l'écran de fonctionnement de climatisation, l'écran de fonctionnement de climatisation avant d'affiche à nouveau.

**A** Ajustez le réglage de température de siège arrière

#### **Emplacement et fonctionnement des sorties d'air**

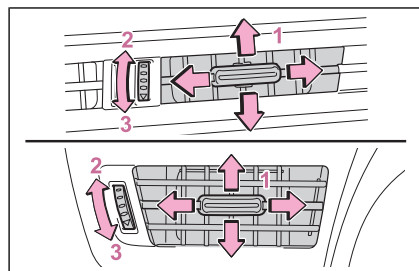
##### **Emplacement des sorties d'air**

Les sorties d'air et le débit d'air sont modifiés en fonction du mode de débit d'air sélectionné.



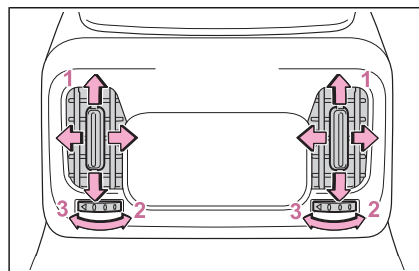
#### **Réglage de la direction du flux d'air et ouverture/fermeture des sorties d'air**

##### **Avant**



1. Dirigez le débit d'air vers la gauche ou vers la droite, vers le haut ou vers le bas
2. Ouvrez le registre
3. Fermez le registre

##### **Arrière**



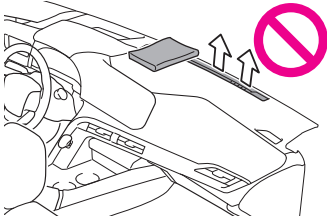
1. Dirigez le débit d'air vers la gauche ou vers la droite, vers le haut ou vers le bas
2. Ouvrez le registre
3. Fermez le registre

## 6.1 Utilisation du système de climatisation et du désembueur

### **MISE EN GARDE !**

#### **Pour ne pas empêcher le désembueur de pare-brise de fonctionner**

Ne placez rien sur le panneau d'instruments qui soit susceptible de couvrir les sorties d'air. Sinon, le débit d'air risque d'être obstrué, empêchant les désembueurs de pare-brise de désembuer efficacement.



### 6.1.3 Système de climatisation arrière automatique\*

\*Si le véhicule en est équipé

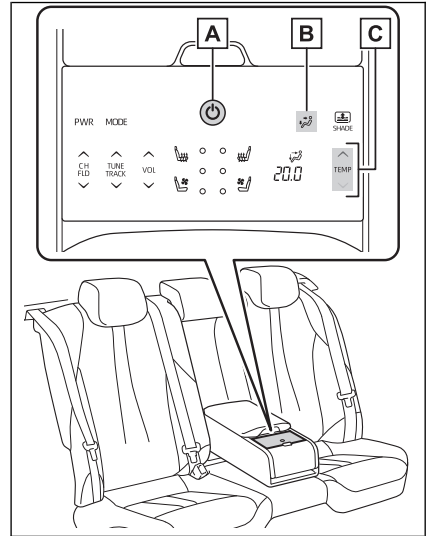
Les sorties d'air et la vitesse du ventilateur sont ajustées automatiquement en fonction du réglage de température.

#### **Commande de climatisation arrière**

##### **Panneau de commande arrière**

La climatisation arrière peut être actionnée en activant le panneau de commande arrière à l'aide du contacteur ON/OFF.

Lorsque la climatisation de siège avant est en position OFF, la climatisation arrière ne peut pas être mise en position ON indépendamment.



- A** Contacteur ON/OFF de panneau multifonction arrière
- B** Contacteur de commande de mode de débit d'air de siège arrière
- C** Contacteur de commande de la température de siège arrière

#### **Réglage de température des sièges arrière**

La température des sièges arrière peut être ajustée en appliquant les méthodes suivantes :

- Lorsque le témoin "3-ZONE" est éteint : réglez la température du siège conducteur.
- Procédez au réglage de la température du siège arrière à l'aide de l'affichage multifonction (écran de commande de climatisation arrière) ou du panneau de commande arrière.

## 6.1 Utilisation du système de climatisation et du désembueur

### Emplacement et fonctionnement des sorties d'air

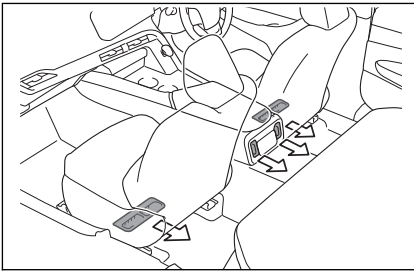
#### Emplacement des sorties d'air

Les sorties d'air et le débit d'air sont modifiés en fonction du mode de débit d'air sélectionné.

☞ : l'air est dirigé vers la partie supérieure du corps

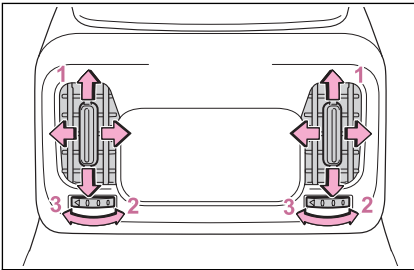
☞☞ : l'air est dirigé vers la partie supérieure du corps et vers les pieds

☞☞☞ : l'air est dirigé vers les pieds



#### Réglage de la position et ouverture/fermeture des sorties d'air

Arrière



1. Dirigez le débit d'air vers la gauche ou vers la droite, vers le haut ou vers le bas
2. Ouvrez le registre
3. Fermez le registre

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Pour éviter le déchargement de la batterie 12 volts

Ne laissez pas fonctionner le système de climatisation plus longtemps que nécessaire lorsque le système de pile à combustible est désactivé.

#### 6.1.4 Volant chauffé\* /chauffages de siège\* et ventilateurs de siège\*

\*Si le véhicule en est équipé

- Volant chauffé  
Chauffe la poignée du volant
- Chauffages de siège avant/chauffages de siège arrière  
Chauffent le garnissage des sièges
- Ventilateurs de siège avant/ ventilateurs de siège arrière  
Maintiennent une bonne aération en envoyant l'air via le garnissage des sièges

### ⚠ MISE EN GARDE !

#### Pour éviter les brûlures mineures

Des précautions doivent être prises si des personnes de l'une des catégories suivantes touchent le volant et les sièges lorsque leur chauffage est activé :

- Bébés, enfants en bas âge, personnes âgées, malades et physiquement handicapées
- Personnes à la peau sensible
- Personnes fatiguées
- Personnes ayant absorbé de l'alcool ou pris des médicaments qui provoquent une somnolence (somnifères, médicaments contre le rhume, etc.)

## 6.1 Utilisation du système de climatisation et du désembueur

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Pour éviter d'endommager les sièges chauffants et les ventilateurs de siège**

Évitez de placer des objets pesants de forme irrégulière sur le siège et ne plantez pas d'objets pointus (aiguilles, clous, etc.) dans le siège.

#### **Pour éviter le déchargement de la batterie 12 volts**

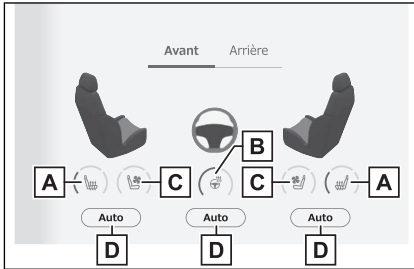
N'utilisez pas les fonctions lorsque le système de pile à combustible est désactivé.

### **Mode d'emploi**

#### **Commandes de climatisation avant**

Appuyez sur le contacteur "COMFORT" du panneau de commande de climatisation. Sélectionnez l'avant ou l'arrière.

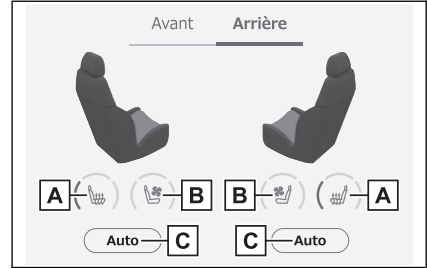
#### *Avant*



- A** Réglez le niveau de température de chauffage de siège  
Le chauffage de siège peut être réglé suivant 3 niveaux. (Bas, moyen ou fort)
- B** Réglez le niveau de température de volant chauffé  
Le volant chauffé peut être réglé suivant 2 niveaux. (Faible ou fort)
- C** Réglez le niveau de vitesse du ventilateur de siège  
Le ventilateur de siège peut être réglé suivant 3 niveaux. (Bas, moyen ou fort)

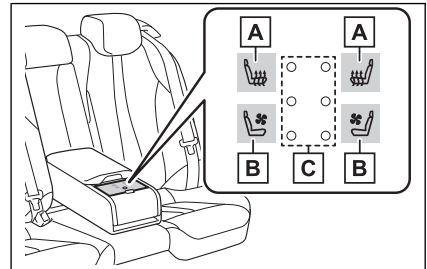
- D** Contacteur de commande AUTO  
Lorsque la commande AUTO est activée, le témoin s'allume sur l'écran de commande. (→P. 356)

#### *Arrière*



- A** Réglez le niveau de température de chauffage de siège  
Le chauffage de siège peut être réglé suivant 3 niveaux. (Bas, moyen ou fort)
- B** Réglez le niveau de vitesse du ventilateur de siège  
Le ventilateur de siège peut être réglé suivant 3 niveaux. (Bas, moyen ou fort)
- C** Contacteur de commande AUTO  
Lorsque la commande AUTO est activée, le témoin s'allume sur l'écran de commande. (→P. 356)

#### **Panneau de commande arrière (si le véhicule en est équipé)**



- A** Réglez le niveau de température de chauffage de siège arrière  
Le chauffage de siège peut être réglé suivant 3 niveaux. (Bas, moyen ou fort)

## 6.1 Utilisation du système de climatisation et du désembueur

- B** Réglez le niveau de vitesse du ventilateur de siège arrière.  
Le ventilateur de siège peut être réglé suivant 3 niveaux. (Bas, moyen ou fort)

- C** Témoins

### Le volant chauffé, les chauffages de siège et les ventilateurs de siège peuvent être utilisés lorsque

Le contacteur d'alimentation est en position ON.

### Mode de commande associé au système de climatisation



Lorsque le niveau de vitesse du ventilateur de siège est réglé sur "Hi", la vitesse du ventilateur de siège augmente en fonction de la vitesse du ventilateur du système de climatisation.





### Lorsque le système de climatisation fonctionne en mode S-FLOW










Si aucun passager n'est détecté sur le siège du passager, le ventilateur et le chauffage de siège du passager seront désactivés s'ils sont activés. (→P. 361)

### Modifiez les réglages du panneau de commande arrière

Les réglages suivants peuvent être modifiés.

- Temps de réaction après avoir appuyé sur la touche.
  - Activez/désactivez les sons de fonctionnement de la touche
1. Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr, puis arrêtez le système de pile à combustible.
  2. Appuyez sur le contacteur d'alimentation une fois avec la pédale de frein relâchée et mettez-le en position ACC. Le réglage ne peut pas être modifié quand le contacteur d'alimentation est en position ON.
  3. Appuyez sur  pendant 10 secondes au moins tout en appuyant sur la touche .

4. Relâchez la touche une fois que le signal sonore a retenti.
5. Sélectionnez l'élément personnalisable. Modifiez le temps de réaction pour les opérations du bouton : lorsque vous appuyez sur la touche , le temps de réaction est plus rapide, lorsque vous appuyez sur la touche , le temps de réaction est plus lent. Modifiez l'activation/la désactivation des sons de fonctionnement de la touche : lorsque vous appuyez sur la touche , les sons sont activés, lorsque vous appuyez sur la touche , les sons sont désactivés.
6. Lorsque les changements ont été effectués, les témoins du chauffage de siège/ventilateur de siège s'allument comme indiqué dans le tableau suivant.

Fonction	Réglages	Témoin
Temps de réaction	Rapide	 • • • •
	Un peu rapide	 •  • •
	Normal	 •  • 
	Un peu lent	• • •  • 
	Lent	• • • • • 

## 6.1 Utilisation du système de climatisation et du désembueur

Fonction	Réglages	Témoin
Bruits de fonctionnement	Activation	☀ ● ● ● ● ●
	Désactivation	● ● ● ● ● ●

7. Les réglages sont complétés par l'une des actions suivantes.

- Actionnez la touche ☀ et éteignez le panneau de commande arrière.
- Appuyez sur le contacteur d'alimentation.
- N'actionnez pas le contacteur d'alimentation pendant environ 10 secondes.

### Personnalisation

Il est possible de personnaliser certaines fonctions. (→P. 513)

### ⚠ MISE EN GARDE !

#### Pour éviter la surchauffe et les légères brûlures

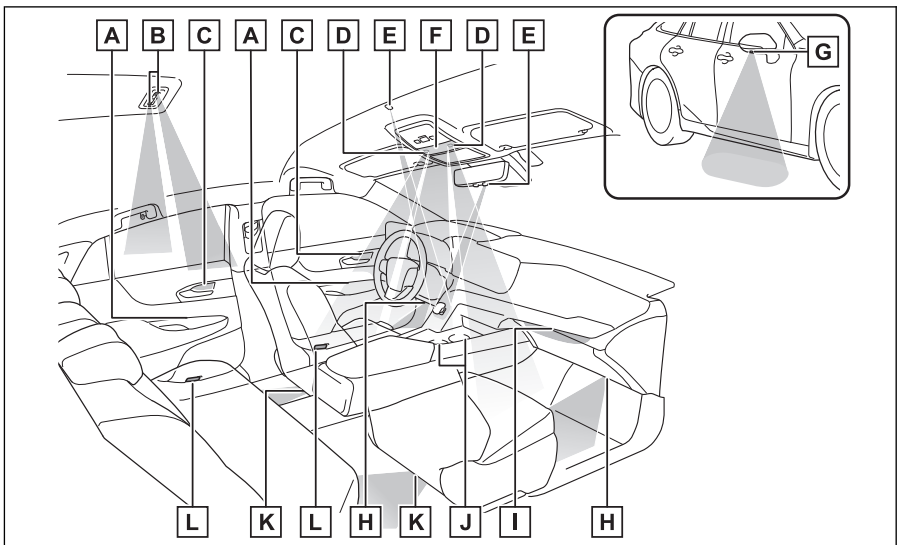
Respectez les précautions suivantes lorsque vous utilisez les chauffages de siège.

- Ne couvrez pas le siège avec une couverture ou un coussin lorsque vous utilisez le chauffage de siège.
- N'utilisez pas le chauffage de siège plus que nécessaire.

## 6.2 Utilisation des éclairages intérieurs

### 6.2.1 Liste des éclairages intérieurs

#### Emplacement des éclairages intérieurs



## 6.2 Utilisation des éclairages intérieurs

- A** Eclairages de garniture d'habillage de porte\* (→P. 371)
- B** Eclairages personnels arrière (→P. 370)
- C** Éclairages de poignée de porte intérieure\* (→P. 371)
- D** Eclairages personnels avant (→P. 370)
- E** Eclairages de levier de changement de vitesse\*
- F** Eclairages intérieurs (→P. 370)
- G** Eclairages de sol extérieurs
- H** Eclairages de plancher avant
- I** Eclairages de garniture de panneau d'instruments\* (→P. 371)
- J** Eclairages de porte-gobelet (→P. 371)
- K** Eclairages de plancher arrière\*
- L** Eclairages de seuil de porte

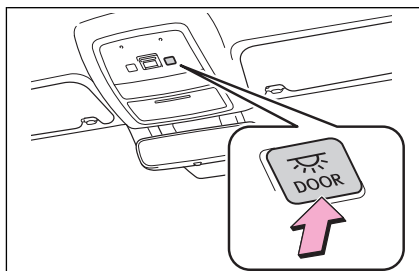
\*Si le véhicule en est équipé

### Fonctionnement des éclairages intérieurs

#### Activation de la position de porte

Appuyez sur le contacteur d'éclairage intérieur lié à l'ouverture de la porte

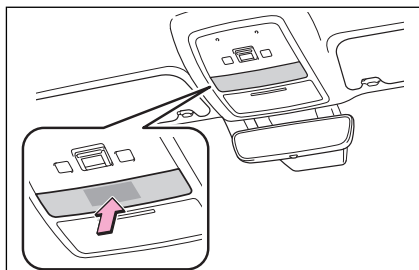
Les éclairages s'allument ou s'éteignent selon que les portes sont ouvertes ou fermées.



#### Pour allumer/éteindre les éclairages

Touchez l'éclairage

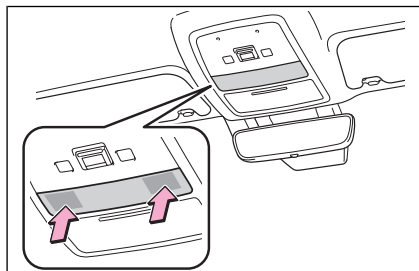
Les éclairages personnels arrière s'allument/s'éteignent en même temps que les éclairages intérieurs.



### Fonctionnement des éclairages personnels avant

#### Pour allumer/éteindre les éclairages

Touchez l'éclairage

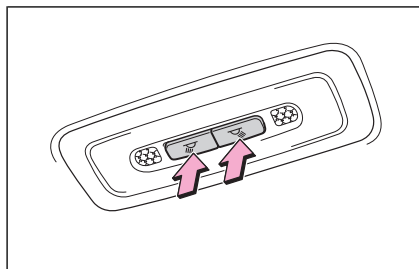


### Fonctionnement des éclairages personnels arrière

#### Pour allumer/éteindre les éclairages

Appuyez sur le contacteur


Les éclairages personnels arrière s'allument/s'éteignent en même temps que les éclairages intérieurs.



## 6.2 Utilisation des éclairages intérieurs

### Modification de la couleur d'éclairage (si le véhicule en est équipé)

A partir de l'écran multimédia, la couleur et la luminosité des éclairages intérieurs du véhicule peuvent être modifiées.

- Éclairages de poignée de porte intérieure
- Eclairages de garniture d'habillage de porte
- Eclairages de porte-gobelet
- Commandes d'éclairage du panneau d'instruments
  1. Sélectionnez  .
  2. Sélectionnez "Illumination".
  3. Sélectionnez la couleur souhaitée.

### Système d'éclairage à l'ouverture

Les éclairages s'allument/s'éteignent automatiquement en fonction du mode du contacteur d'alimentation, de la présence de la clé électronique, du verrouillage/déverrouillage des portes et de l'ouverture/fermeture des portes.

### Fonction d'économie d'énergie

Dans les situations suivantes, le déverrouillage du véhicule avec le système d'ouverture et de démarre intelligent peut prendre un certain temps. En plus, les éclairages peuvent ne pas s'allumer.

- La clé électronique a été laissée dans une zone d'environ 3,5 m à l'extérieur du véhicule pendant 20 secondes.

### Pour éviter que la batterie 12 volts ne se décharge

Si les éclairages intérieurs restent allumés lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé, les éclairages s'éteignent automatiquement au bout de 20 minutes.

### Lorsque les éclairages avant ou les éclairages personnels avant ne répondent pas normalement

- Lorsque de l'eau, de la saleté, etc. adhère à la surface de la lentille
- Lorsqu'ils sont activés avec une main mouillée
- Lorsque vous portez des gants, etc.

### Allumage automatique des éclairages intérieurs

Si un airbag SRS se déploie (se gonfle) ou en cas d'impact violent par l'arrière, les éclairages intérieurs s'allument automatiquement. Les éclairages intérieurs s'éteignent automatiquement au bout de 20 minutes environ.

Les éclairages intérieurs peuvent être éteints manuellement. Cependant, afin d'éviter d'autres collisions, il est recommandé de les laisser allumés jusqu'à ce que la sécurité soit assurée. (Les éclairages intérieurs peuvent ne pas s'allumer automatiquement selon la force de l'impact et les conditions de la collision.)

### Utilisation du système de commande vocale

Les éclairages intérieurs peuvent être actionnés au moyen du système de commande vocale. Pour plus de détails concernant le système de commande vocale, reportez-vous au "Multimédia Manuel du propriétaire".

### Personnalisation

Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (Fonctions personnalisables : →P. 500)

## 6.2 Utilisation des éclairages intérieurs

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Pour éviter le déchargement de la batterie 12 volts**

Ne laissez pas les éclairages allumés plus longtemps que nécessaire lorsque le système de pile à combustible est désactivé.

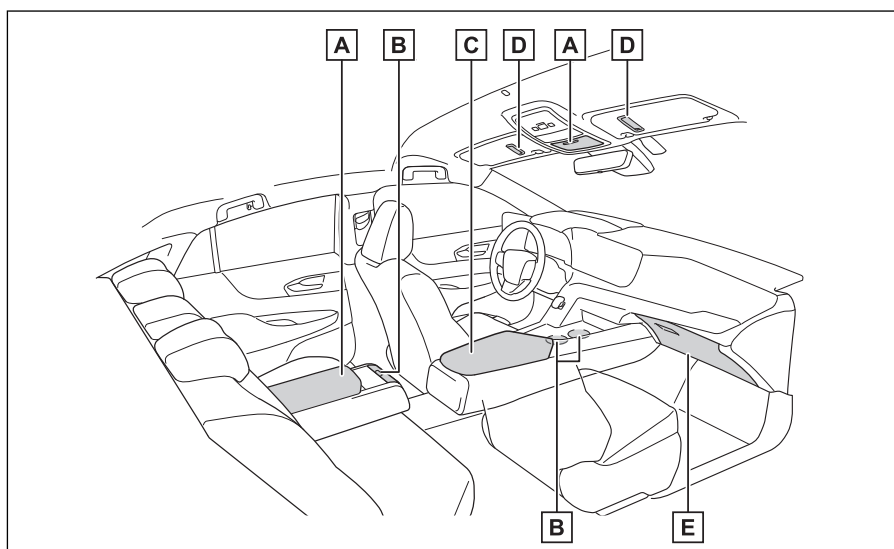
#### **Retrait des lentilles d'éclairage**

N'enlevez jamais la lentille des éclairages avant et des éclairages personnels avant. Dans le cas contraire, les éclairages seront endommagés. Si une lentille doit être déposée, contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou tout réparateur qualifié.

## 6.3 Utilisation des dispositifs de rangement

### 6.3.1 Liste des dispositifs de rangement

#### Emplacement des dispositifs de rangement



**A** Compartiments auxiliaires\*  
(→P. 374)

**B** Porte-gobelets (→P. 373)

**C** Boîtier de console (→P. 374)

**D** Porte-cartes (→P. 374)

**E** Boîte à gants (→P. 373)

\*Si le véhicule en est équipé

## 6.3 Utilisation des dispositifs de rangement

### **MISE EN GARDE !**

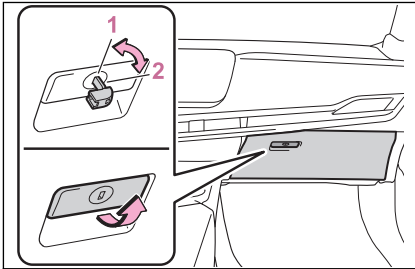
#### **Objets qui ne devraient pas être laissés dans les espaces de rangement**

Ne laissez pas de lunettes, briquets ou bombes aérosol dans les espaces de rangement, car les situations suivantes pourraient se produire lorsque la température de l'habitacle devient élevée :

- Les lunettes risquent d'être déformées par la chaleur ou de se fissurer si elles entrent en contact avec les autres objets rangés.
- Les briquets ou bombes aérosol peuvent exploser. S'ils entrent en contact avec d'autres objets rangés, le briquet peut prendre feu et la bombe aérosol peut diffuser du gaz, entraînant un risque d'incendie.

#### **Boîte à gants**

Tirez le levier vers le haut pour ouvrir la boîte à gants.



1. Déverrouillage avec la clé mécanique
2. Verrouillage avec la clé mécanique

#### **Eclairage de boîte à gants**

L'éclairage de boîte à gants s'allume lorsque les feux arrière sont allumés.

#### **Contacteur principal du dispositif d'ouverture de coffre**

Le contacteur principal du dispositif d'ouverture de coffre se trouve dans la boîte à gants. (→P. 127)

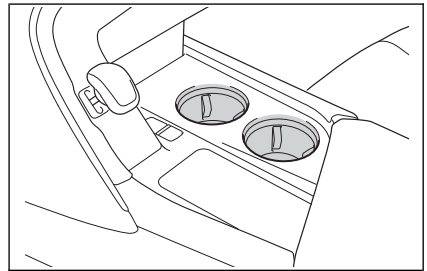
### **MISE EN GARDE !**

#### **Précautions à prendre lors de la conduite**

Gardez la boîte à gants fermée. En cas de freinage soudain ou de déport brusque, un accident peut survenir si un occupant se cogne contre la boîte à gants ouverte ou est heurté par un des objets qui y sont rangés.

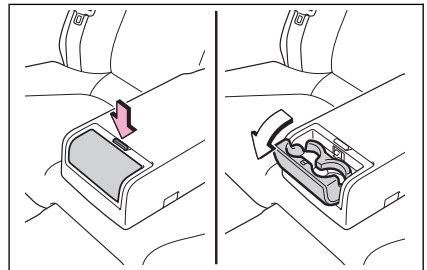
#### **Porte-gobelets**

*Avant*



*Arrière (véhicules sans chauffage de siège arrière)*

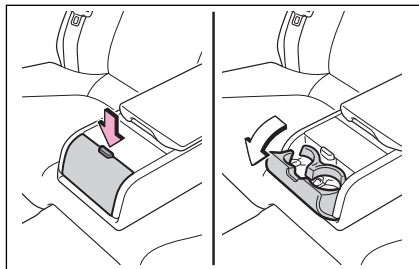
Enfoncez puis relâchez le bouton.



## 6.3 Utilisation des dispositifs de rangement

Arrière (véhicules avec chauffage de siège arrière)

Enfoncez puis relâchez le bouton.



### ⚠ MISE EN GARDE !

#### Objets qui ne conviennent pas pour le porte-gobelet

Ne placez rien d'autre que des gobelets ou des canettes de boisson dans les porte-gobelets. Des objets inappropriés ne doivent pas être stockés dans les porte-gobelets, même si le couvercle est fermé.

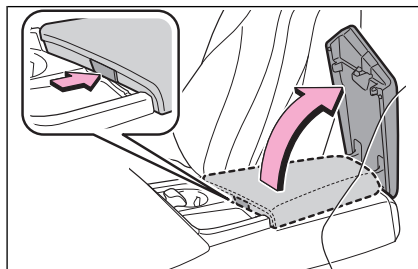
D'autres objets risquent d'être projetés hors des porte-gobelets en cas d'accident ou de freinage brusque, et de provoquer des blessures. Si possible, placez un couvercle sur les boissons chaudes pour éviter les risques de brûlure.

#### Lorsqu'il n'est pas utilisé

Gardez les porte-gobelets fermés. Sinon, cela pourrait provoquer des blessures en cas d'accident ou de freinage brusque.

### Boîtier de console

Appuyez sur un bouton pour ouvrir le boîtier de console.

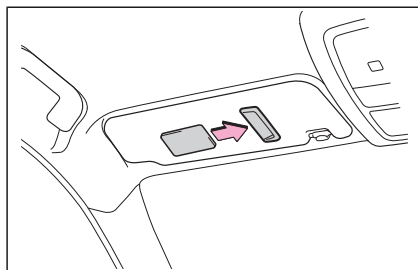


### ⚠ MISE EN GARDE !

#### Précautions à prendre lors de la conduite

Gardez le boîtier de console fermé. Sinon, cela pourrait provoquer des blessures en cas d'accident ou de freinage brusque.

### Porte-cartes



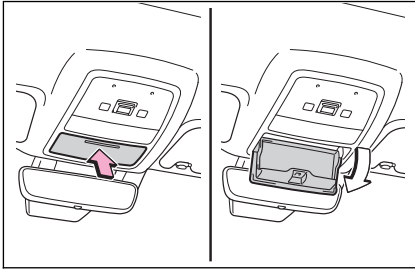
### Compartiments auxiliaires

Plafond (véhicules sans pare-soleil électronique)

Appuyez sur le compartiment auxiliaire et relâchez-le.

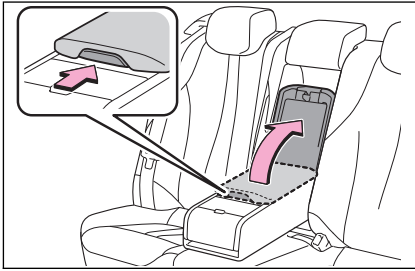
Ce compartiment est utile pour ranger provisoirement des petits objets.

## 6.3 Utilisation des dispositifs de rangement



Siège arrière (véhicules avec chauffage de siège arrière)

Tirez l'accoudeoir vers le bas, puis appuyez sur le bouton et levez le couvercle pour l'ouvrir.



### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### **Précautions à prendre lors de la conduite**

Ne laissez pas le compartiment auxiliaire ouvert lorsque vous roulez. Des éléments peuvent tomber et entraîner des blessures graves voire mortelles en cas d'accident ou d'arrêt brusque.

#### **Éléments ne pouvant pas être rangés (plafond)**

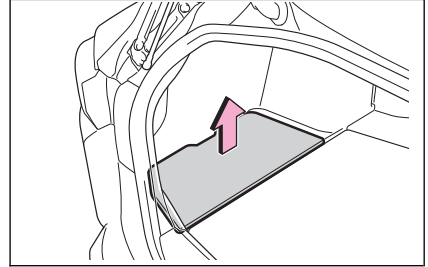
Ne rangez pas des éléments dont le poids dépasse 0,2 kg (0,4 lb.) Cela entraînerait l'ouverture du compartiment auxiliaire et les éléments à l'intérieur risqueraient alors de tomber, provoquant ainsi un accident.

### 6.3.2 Caractéristiques du coffre

#### **Tapis de compartiment à bagages**

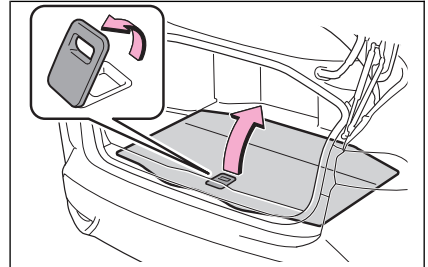
##### *Caches latéraux*

Soulevez les caches latéraux et déposez-les.

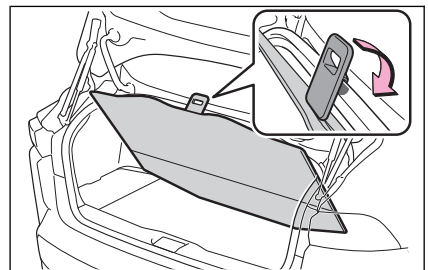


##### *Tapis de compartiment à bagages*

1. Tirez le crochet vers le haut pour soulever le tapis de compartiment à bagages.



2. Soulevez le tapis de compartiment à bagages jusqu'à ce qu'il s'engage dans le crochet.



## 6.3 Utilisation des dispositifs de rangement

### **⚠ AVERTISSEMENT**

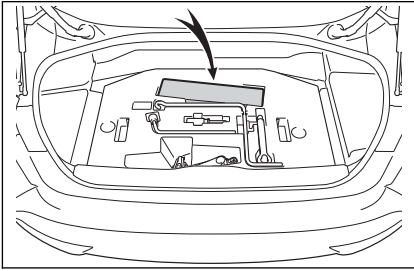
#### **Pour éviter d'endommager le crochet du compartiment à bagages**

Ne suspendez pas un sac de provisions ou tout autre objet au crochet.

#### **Triangle de signalisation**

Le triangle de signalisation peut être rangé sous le tapis de compartiment à bagages.

En fonction de la taille et de la forme d'un objet, comme un triangle de signalisation, l'objet peut ne pas pouvoir être fixé avec les sangles ou rangé dans un compartiment auxiliaire.



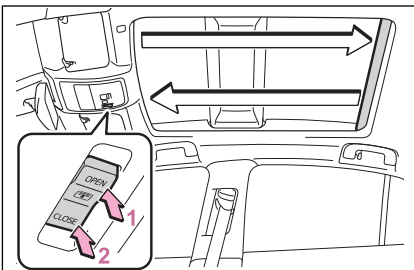
## 6.4 Utilisation des autres caractéristiques de l'habitacle

### 6.4.1 Pare-soleil électronique\*

\*Si le véhicule en est équipé

Utilisez les contacteurs de plafond pour actionner le pare-soleil électronique.

#### **Fonctionnement du pare-soleil électronique**



1. Ouverture\*

2. Fermeture\*

\*Pour arrêter le pare-soleil électronique à mi-chemin, appuyez légèrement sur l'un des côtés du contacteur.

#### **Le pare-soleil électronique peut être actionné lorsque**

Le contacteur d'alimentation est en position ON.

#### **Fonction anti-coincement pour le pare-soleil électronique**

- Si un objet se coince entre le pare-soleil électronique et le cadre du pare-soleil pendant la fermeture du pare-soleil électronique, le mouvement du pare-soleil électronique est arrêté et le pare-soleil électronique est légèrement ouvert.
- Lorsque la fonction de protection anti-coincement a fonctionné, même si l'on appuie à nouveau sur le côté "CLOSE" du contacteur, le pare-soleil électronique ne se déplacera pas dans le sens de la fermeture jusqu'à ce que l'opération de marche arrière soit complètement arrêtée.
- Le pare-soleil électronique peut fonctionner en marche arrière si le pare-soleil électronique est soumis à un choc dû à l'environnement ou aux conditions de conduite.

#### **Lorsque le pare-soleil électronique ne se ferme pas normalement**

Recommencez la procédure d'initialisation suivante.

1. Mettez le contacteur d'alimentation en position ON.
2. Appuyez sur le côté "CLOSE" du contacteur et maintenez-le enfoncé.

Il se ferme jusqu'à ce qu'il se trouve près de la position de fermeture complète, puis s'arrête. Ensuite, il fonctionne dans le sens d'ouverture, puis se ferme jusqu'à la position de fermeture complète.

## 6.4 Utilisation des autres caractéristiques de l'habitacle

Si le contacteur est relâché au mauvais moment, vous devrez recommencer la procédure depuis le début.

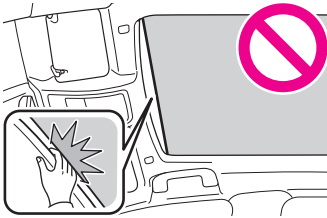
Si les fonctions d'ouverture et de fermeture automatiques ne fonctionnent pas normalement même après avoir effectué les opérations ci-dessus, faites inspecter le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur fiable.

### ⚠ MISE EN GARDE !

Respectez les mesures de précaution suivantes. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

#### Ouverture et fermeture de l'écran pare-soleil électronique

- Assurez-vous qu'aucun passager n'a engagé une partie de son corps dans un endroit où elle pourrait être coincée lors de l'actionnement de l'écran pare-soleil électronique.



- Ne laissez pas un enfant actionner l'écran pare-soleil électronique. Fermer le pare-soleil électronique sur une personne peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

### ⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)

#### Fonction anticoincement

- N'utilisez jamais une partie quelconque de votre corps pour déclencher intentionnellement la fonction anticoincement.
- La fonction anticoincement peut ne pas se déclencher lorsque quelque chose se coince juste avant la fermeture complète du pare-soleil électronique. De même, la fonction anticoincement n'est pas conçue pour fonctionner lorsque le contacteur est enfoncé. Veuillez donc à ne pas vous coincer les doigts, etc.

#### Pour éviter les brûlures ou les blessures

Ne touchez pas la zone entre la partie inférieure du toit ouvrant panoramique et l'écran pare-soleil électronique. Vous risquez de vous coincer les mains et de vous blesser. En outre, si le véhicule reste exposé aux rayons directs du soleil pendant longtemps, la partie inférieure du toit ouvrant panoramique peut devenir très chaude et risque de provoquer des brûlures.

### 6.4.2 Autres caractéristiques de l'habitacle

#### Ports USB de charge de type C

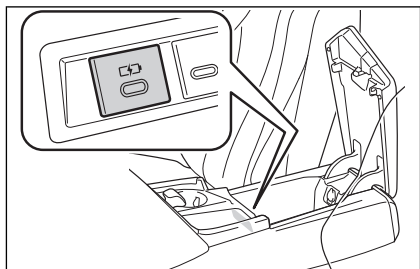
Les ports USB de charge de type C sont utilisés pour fournir 3 A d'électricité à 5 V aux appareils externes. Les ports USB de charge de type C sont uniquement destinés à la charge. Ils ne sont pas conçus pour le transfert de données ou toute autre fin. Selon le type d'appareil externe, le chargement peut ne pas s'effectuer correctement. Reportez-vous au manuel inclus avec l'appareil avant d'utiliser un port de charge USB de type C.

## 6.4 Utilisation des autres caractéristiques de l'habitacle

### Utilisation des ports USB de charge de type C

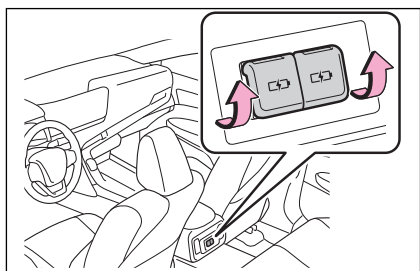
Dans le boîtier de console

Ouvrez le boîtier de console.



Arrière du boîtier de console

Ouvrez le couvercle.



### Les ports USB de charge de type C peuvent être utilisés lorsque

Le contacteur d'alimentation est en position ACC ou ON.

### Situations dans lesquelles les ports de charge USB de type C peuvent ne pas fonctionner correctement

- Si un appareil consommant plus de 3 A à 5 V est branché
- Si un appareil conçu pour communiquer avec un ordinateur personnel, comme une clé USB, est branché
- Si l'appareil externe branché est éteint (selon l'appareil)

- Si la température à l'intérieur du véhicule est élevée, comme après avoir stationné le véhicule dans une zone ensoleillée

### A propos des appareils externes connectés

Selon l'appareil externe connecté, la charge peut être suspendue occasionnellement et reprendre à nouveau. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Pour éviter d'endommager les ports de charge USB de type C**

- N'introduisez pas d'objets étrangers dans les ports.
- Ne renversez pas d'eau ou d'autres liquides dans les ports.
- Lorsque les ports de charge USB de type C ne sont pas utilisés, fermez les couvercles. Si un objet étranger ou du liquide entre dans un port, cela peut provoquer un court-circuit.
- N'appliquez pas une force excessive sur les ports de charge USB de type C et ne leur faites pas subir un impact.
- Ne démontez ou ne modifiez pas les ports de charge USB de type C.

#### **Pour éviter d'endommager les appareils externes**

- Ne laissez pas d'appareils externes dans le véhicule. La température dans l'habitacle peut augmenter considérablement et endommager un appareil externe.
- N'appuyez pas sur un appareil externe ni sur son câble et ne le soumettez pas à une pression inutile lorsqu'il est branché.

#### **Pour éviter le déchargement de la batterie 12 volts**

N'utilisez pas les ports de charge USB de type C pendant une longue période lorsque le système de pile à combustible est arrêté.

## 6.4 Utilisation des autres caractéristiques de l'habitacle

### Chargeur sans fil (si le véhicule en est équipé)

Un appareil portable peut être chargé simplement en plaçant des appareils portables compatibles avec la norme Qi de charge sans fil et conformes au Wireless Power Consortium, tels que des smartphones et des batteries mobiles, etc., sur la zone de charge.

Vous trouverez les appareils portables compatibles sur le site Internet du Wireless Power Consortium suivant.

<https://www.wirelesspowerconsortium.com/>

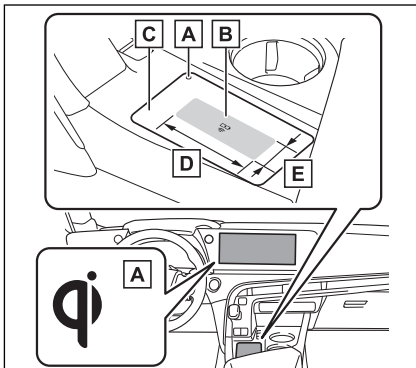
Cette fonction ne peut pas être utilisée avec des appareils portables qui ne sont pas placés sur le chargeur sans fil. De même, selon l'appareil portable, elle peut ne pas fonctionner normalement. Pour savoir quels appareils portables utiliser, consultez le manuel d'utilisation.

#### Le logo "Qi"

Le logo "Qi" est une marque déposée du Wireless Power Consortium.



#### Nom de toutes les pièces



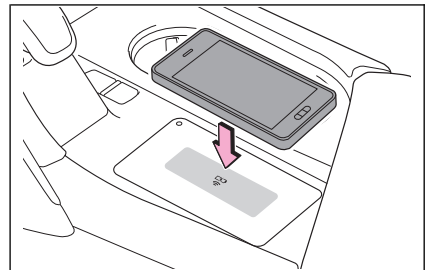
- A Témoin de fonctionnement
- B Zone de charge\*
- C Plateau de charge
- D Environ 10 cm (3,9 in.)
- E Environ 2,5 cm (1,0 in.)

\*Les appareils portables et les chargeurs sans fils contiennent des bobines de charge. La bobine de charge dans le chargeur sans fil peut être déplacée dans la zone de charge jusqu'à la position de la bobine de charge dans un appareil portable. La charge est possible si le centre de la bobine de l'appareil portable est placé dans la zone de charge. Si au moins 2 appareils portables sont placés sur le chargeur sans fil, leurs bobines de charge peuvent ne pas être détectées correctement et elles risquent de ne pas être chargées.

#### Utilisation du chargeur sans fil

Placez l'appareil portable sur le chargeur sans fil.

Placez le côté de charge de l'appareil portable contre le chargeur sans fil, le centre de l'appareil se trouvant au centre du chargeur sans fil. Lors de la charge, le témoin de fonctionnement (orange) sur le chargeur sans fil s'allume. Si la charge ne s'effectue pas, reportez-vous à "Situations dans lesquelles la fonction peut ne pas s'exécuter correctement" (→P. 383). Lorsque la charge est terminée, le témoin de fonctionnement (vert) sur le chargeur sans fil s'allume.



## 6.4 Utilisation des autres caractéristiques de l'habitacle

### Fonction de recharge

- Lorsque la charge est terminée et après une durée fixe de l'état de suspension de charge, la charge recommence.
- Si un appareil portable est déplacé considérablement dans la zone de charge, la bobine de charge se débranche et le chargement s'arrête provisoirement. Cependant, si une bobine de charge se trouve dans la zone de charge, la bobine de charge dans le chargeur sans fil se déplace vers celle-ci et la charge reprend. Si l'appareil portable se déplace en dehors de la zone de charge, la charge s'arrête. Placez l'appareil portable à proximité du centre de la zone de charge.

### Fonction de charge rapide

- Les appareils portables suivants supportent la charge rapide.
  - Appareils portables conformes à la norme WPC Ver.1.3.2 et compatibles avec la charge rapide
  - Les iPhone avec une version iOS qui supporte une charge 7.5 W (iPhone 8 et modèles plus récents)
  - Appareils portables compatibles avec la norme de charge rapide d'origine des Galaxy.
- Lorsqu'un appareil portable qui supporte la charge rapide est mis en charge, la charge passe automatiquement à la fonction de charge rapide.

### Conditions d'éclairage du témoin de fonctionnement

Témoin de fonctionnement		Conditions
Côté chargeur sans fil	Côté écran multimédia	
Vert (s'allume)	Gris	En mode de veille (état possible de charge)* <sup>1</sup>
		Lorsque la charge est terminée* <sup>2</sup>
Orange (s'allume)	Bleu	Charge

\*<sup>1</sup> : Aucune puissance de charge n'est émise lorsque l'appareil est en veille. Un objet métallique ne chauffe pas s'il est placé sur le chargeur sans fil dans cet état.

\*<sup>2</sup> : En fonction de l'appareil portable, il peut arriver que le témoin de fonctionnement continue de s'allumer en orange, même une fois la charge terminée.

### Quand le chargeur sans fil ne fonctionne pas correctement

Quand le chargeur à distance ne fonctionne pas correctement, agissez selon la cause probable énoncée dans les tableaux suivants.

Témoin de fonctionnement		Causes possibles/méthode de manipulation
Côté chargeur sans fil	Côté écran multimédia	
Orange (clignote de façon répétée une fois par seconde)	Gris	Erreur de communication entre le véhicule et le chargeur sans fil <b>Si le système de pile à combustible fonctionne, arrêtez-le, puis redémarrez-le.</b> Si le contacteur d'alimentation est en position ACC, démarrez le système de pile à combustible. (→P. 165)

## 6.4 Utilisation des autres caractéristiques de l'habitacle

Témoin de fonctionnement		Causes possibles/méthode de manipulation
Côté chargeur sans fil	Côté écran multimédia	
Vert (clignote de façon répétée une fois par seconde)	Disparaît	Erreur de communication entre le chargeur sans fil et le système multimédia <b>Si le système de pile à combustible fonctionne, arrêtez-le, puis redémarrez-le.</b> Si le contacteur d'alimentation est en position ACC, démarrez le système de pile à combustible. (→P. 165)
Vert (s'allume)	Bleu	Le système d'ouverture et de démarrage intelligent détecte la clé électronique. <b>Attendez que la clé électronique soit détectée.</b>
Vert (s'allume)	Gris	Détection de corps étranger : La fonction de prévention de chauffage anormal pour les substances étrangères a été activée en raison de la présence d'une substance étrangère métallique dans la zone de charge <b>Enlevez le corps étranger de la zone de charge.</b>
		L'appareil portable est mal aligné / éloigné de la surface de chargement : le centre de la bobine de charge de l'appareil portable s'est déplacé en dehors de la zone de charge, ou la convexité de la lentille est grande, ou le boîtier est épais, de sorte que la fonction de prévention de chauffage anormal a fonctionné. <b>Retirez l'appareil portable du chargeur sans fil, attendez 5 secondes, puis placez l'appareil portable de sorte qu'il se trouve au centre du chargeur sans fil. De même, si un boîtier ou un cache est installé sur l'appareil portable, enlevez-le.</b>
		Fonction de protection de la batterie de l'appareil portable : avant le chargement complet, la protection de la batterie de l'appareil portable a fonctionné <b>Vérifiez le réglage de l'appareil portable.</b>
Orange (clignote de façon répétée 4 fois de suite)	Gris	Détection continue d'une clé électronique : Lorsqu'une fonction multimédia est utilisée via la personnalisation du véhicule, la clé électronique est continuellement détectée sans être confirmée <b>Dans ce cas, mettez le contacteur d'alimentation en position ACC ou ON pour confirmer la clé.</b>
		Arrêt de sécurité faisant suite à une température supérieure à la valeur définie dans le chargeur sans fil <b>Arrêtez le chargement, enlevez l'appareil portable du chargeur sans fil, attendez que la température diminue, puis reprenez la charge.</b>

## 6.4 Utilisation des autres caractéristiques de l'habitacle

---

### Le chargeur sans fil peut fonctionner lorsque

Le contacteur d'alimentation est en position ACC ou ON.

### Appareils portables utilisables

- La norme de charge sans fil Qi standard peut être utilisée sur des appareils compatibles. Toutefois, la compatibilité avec les appareils portables conformes aux normes Qi Ver. 1.0, 1.3.2 et versions ultérieures n'est pas garantie.
- Principalement conçue pour les téléphones mobiles et les smartphones, elle est destinée aux appareils portables électriques d'une puissance inférieure ou égale à 5 W.
- Toutefois, la charge dépassant 5 W est supportée par les appareils portables suivants.
  - Une charge à 10 W maximum est possible sur les Galaxy qui supportent la charge à 10 W.
  - Une charge à 7,5 W maximum est possible sur les iPhone qui supportent le chargement à 7,5 W.
  - Une charge à 15 W maximum est possible sur les appareils portables compatibles avec la sortie EPP conformément à la norme WPC Ver. 1.3.2.

### Utilisation du système d'ouverture et de démarrage intelligent

La charge sera suspendue pour que le système d'ouverture et de démarrage intelligent détecte la clé électronique pendant la charge, par exemple lorsque la clé électronique a été apportée à l'extérieur du véhicule. Lorsque la clé électronique est détectée, le chargement reprend automatiquement.

### Lorsque des couvercles et des accessoires sont fixés aux appareils portables

Ne chargez pas dans des situations où des couvercles et accessoires non compatibles avec la norme Qi sont fixés à l'appareil portable. En fonction du type de couvercle et d'accessoire (y compris pour certaines pièces d'origine du fabricant), la charge sera peut-être impossible. Si la charge n'est pas effectuée, même avec l'appareil portable placé sur la zone de charge, retirez le couvercle et les accessoires.

### Points importants à propos du chargeur sans fil

- Si la clé électronique ne peut pas être détectée dans l'habitacle, la charge ne peut pas être effectuée. Lorsque la porte est ouverte et fermée, la charge peut être temporairement suspendue.
- Lors de la charge, le dispositif de charge sans fil et l'appareil portable chauffent. Cependant, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Lorsqu'un appareil portable chauffe pendant la charge, celle-ci peut s'arrêter en raison de la fonction de protection de l'appareil portable. Dans ce cas, lorsque la température de l'appareil portable est suffisamment redescendue, rechargez ce dernier. Un ventilateur peut se mettre en marche pour abaisser la température à l'intérieur du chargeur sans fil. Cependant, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

### Bruits de fonctionnement

Un bourdonnement peut être perçu lorsque vous mettez le contacteur d'alimentation sur ACC ou ON ou lors de la détection d'un appareil portable. Cependant, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

### Nettoyage du chargeur sans fil

→P. 400

## 6.4 Utilisation des autres caractéristiques de l'habitacle

### Situations dans lesquelles la fonction peut ne pas s'exécuter normalement

Les appareils peuvent ne pas être chargés normalement dans les situations suivantes.

- L'appareil portable est complètement chargé
- L'appareil portable est chargé avec un câble qui est branché
- Un corps étranger est présent entre la zone de charge et l'appareil portable
- La charge a provoqué le réchauffement de l'appareil portable
- La température autour du chargeur sans fil est de 35 °C (95 °F) ou plus, par exemple en cas de chaleur extrême
- L'appareil portable est placé avec le côté charge éloigné du chargeur sans fil
- Un petit appareil portable tel qu'un appareil de type pliable est placé dans une zone mal alignée par rapport à la zone de charge
- L'appareil portable est plus grand que le plateau de charge
- Lorsque le véhicule se trouve dans une zone générant de fortes ondes radio ou des parasites électriques, comme à proximité d'une tour de télévision, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station radio, d'un grand écran, d'un aéroport, etc.
- La clé électronique ne se trouve pas à l'intérieur du véhicule
- L'un des objets suivants est collé ou installé entre le côté chargement de l'appareil portable et la zone de charge.
  - Boîtiers ou caches épais
  - Un boîtier ou cache dont la surface est inégale ou inclinée, de sorte que le côté de chargement n'est pas plat
  - Objets épais de décoration
  - Accessoires, comme les bagues, bretelles, etc.

- Lorsqu'il y a un espace entre le côté de chargement de l'appareil portable et la zone de charge en raison d'une protubérance telle qu'un objectif sur le côté de chargement de l'appareil portable.
- Lorsque l'appareil portable est en contact avec ou est couvert par l'un des objets métalliques suivants :
  - Une carte recouverte de métal, comme une feuille d'aluminium, etc.
  - Un paquet de cigarettes contenant du papier aluminium
  - Un portefeuille ou un sac à main comportant du métal
  - Des pièces de monnaie
  - Un coussin chauffant
  - Des CD, DVD ou autres supports
  - Un accessoire en métal
  - Un boîtier ou cache en métal
  - Un boîtier de type à rabat avec un aimant sur le côté de chargement de l'appareil portable
- Des télécommandes sans fil de type à ondes électriques sont utilisées à proximité
- Deux appareils portables ou plus sont placés en même temps sur le chargeur sans fil
- Si vous utilisez un appareil doté d'un S-Pen intégré (série Galaxy Note, etc.) et que l'appareil avec le S-Pen inséré se trouve sur le plateau.

Si la charge est anormale ou si le témoin de fonctionnement continue de clignoter pour toute autre raison, le chargeur sans fil peut présenter un dysfonctionnement. Contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou tout réparateur qualifié.

## 6.4 Utilisation des autres caractéristiques de l'habitacle

### Si le système d'exploitation du smartphone a été mis à jour

Si le système d'exploitation du smartphone a été mis à jour vers une version plus récente, ses spécifications de charge peuvent avoir changé de manière significative. Pour plus de détails, consultez les informations sur le site Internet du fabricant.

### Informations relatives aux marques déposées

iPhone est une marque déposée d'Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Galaxy est une marque commerciale ou une marque déposée de Samsung Electronics Co., Ltd.

### Certification

→P. 593

### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### Précautions à prendre lors de la conduite

Lors de la charge d'un appareil portable, pour des raisons de sécurité, le conducteur ne doit pas actionner l'appareil portable pendant la conduite.

#### Mesures de précaution lors de la conduite

Ne rechargez pas des appareils de petite taille et légers, comme des écouteurs sans fil, pendant la conduite. Les appareils légers peuvent se détacher du plateau de charge et provoquer un accident.

#### Mesures de précaution relatives aux interférences avec des appareils électroniques

Les personnes porteuses d'un pacemaker cardiaque implantable, d'un pacemaker de traitement par resynchronisation cardiaque ou d'un défibrillateur automatique implantable, ainsi que de tout autre dispositif médical électrique, doivent consulter leur médecin à propos de l'utilisation du chargeur sans fil.

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

#### Pour éviter les dysfonctionnements ou les brûlures

Respectez les mesures de précaution suivantes. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une défaillance de l'équipement et des dommages, un incendie, des brûlures dues à une surchauffe ou un choc électrique.

- N'insérez aucun objet métallique entre la zone de charge et l'appareil portable pendant la charge
- Ne rangez pas d'objets sur le chargeur sans fil au lieu de les placer dans un compartiment auxiliaire
- N'effectuez pas de charge si la zone de charge est sale
- Ne fixez pas d'autocollant à base d'aluminium ou d'autres objets métalliques sur la zone de charge
- Ne fixez pas d'objets métalliques, tels que des autocollants à base d'aluminium, sur le côté de l'appareil portable (ou de son boîtier ou cache) qui est en contact avec la zone de charge
- Ne le soumettez pas à un choc violent ou à une force importante
- Ne démontez, ne modifiez ou ne retirez pas le dispositif
- Ne chargez pas d'appareils autres que les appareils portables spécifiés
- Tenez le dispositif à l'écart des objets magnétiques
- Ne recouvrez pas le dispositif d'un chiffon ou d'un matériau similaire

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### Pour éviter les dysfonctionnements et la corruption de données

- Lors de la charge, le fait d'apporter une carte de crédit, une autre carte magnétique ou un support de stockage magnétique à proximité de la zone de charge peut effacer les données stockées en raison de l'influence magnétique. De plus, n'approchez pas de montre-bracelet

## 6.4 Utilisation des autres caractéristiques de l'habitacle

### **⚠ AVERTISSEMENT** (Suite)

ou d'autre instrument de précision à proximité de la zone de charge, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.

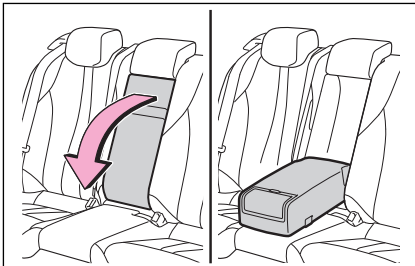
- Ne chargez pas un appareil portable avec une carte à puce sans contact, par exemple une carte à puce de système de transport, insérée entre le côté charge d'un appareil portable et la zone de charge. La puce électronique peut devenir extrêmement chaude et endommager l'appareil portable ou la carte à puce. Veillez tout particulièrement à ne pas charger un appareil portable à l'intérieur d'un boîtier ou d'un cache sur lequel est fixée une carte à puce sans contact.
- Ne laissez pas d'appareils portables dans le véhicule. L'habitacle du véhicule peut devenir très chaud en cas de chaleur extrême, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement.

### **Pour éviter le déchargement de la batterie 12 volts**

N'utilisez pas le chargeur sans fil sur une longue période lorsque le système de pile à combustible est à l'arrêt.

### **Accoudoir**

Abaissez l'accoudoir pour l'utiliser.



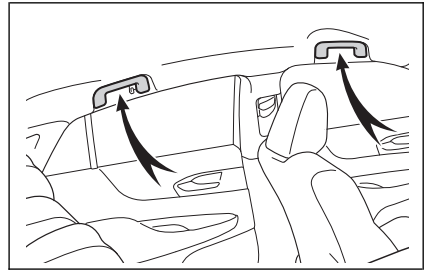
### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Pour éviter d'endommager l'accoudoir**

Ne pas exercer une pression trop forte sur l'accoudoir.

### **Poignées de maintien**

Une poignée de maintien installée sur le plafond peut être utilisée pour soutenir votre corps lorsque vous êtes assis sur le siège.



### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### **Poignée de maintien**

N'utilisez pas la poignée de maintien pour entrer dans le véhicule ou en sortir, ou pour vous lever de votre siège. Vous risqueriez d'endommager la poignée de maintien ou de vous blesser en tombant.

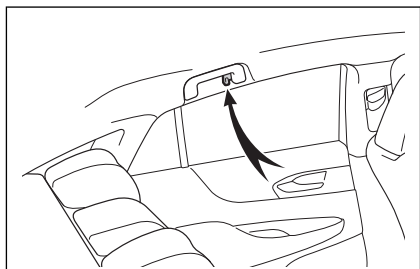
### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Pour éviter d'endommager la poignée de maintien**

Ne suspendez aucun objet lourd ni aucune charge lourde à la poignée de maintien.

## 6.4 Utilisation des autres caractéristiques de l'habitacle

### Portemanteaux



### **⚠ MISE EN GARDE !**

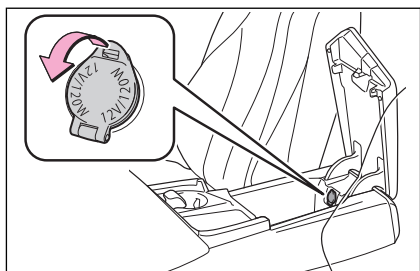
#### **Objets qui ne doivent pas être attachés au crochet**

N'accrochez pas de cintre ni d'autre objet rigide ou pointu au portemanteau. Ces objets pourraient se transformer en projectiles et occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de déploiement de l'airbag SRS rideau.

### Prise électrique

La prise électrique peut servir pour des accessoires 12 V qui consomment moins de 10 A.

Ouvrez le boîtier de console et ouvrez le couvercle.



### La prise électrique peut être utilisée quand

Le contacteur d'alimentation est en position ACC ou ON.

### Lors de l'arrêt du système de pile à combustible

Débranchez les appareils électriques à fonctions de recharge tels que les batteries. Si ces appareils ne sont pas débranchés, le système de pile à combustible risque de ne pas s'arrêter normalement.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Pour éviter d'endommager la prise électrique**

Refermez le couvercle de prise électrique lorsque celle-ci n'est pas utilisée.

Si des corps étrangers ou des liquides entrent dans la prise électrique, cela pourrait provoquer un court-circuit.

#### **Pour éviter que le fusible ne grille**

N'utilisez pas d'accessoire consommant plus de 12 V, 10 A.

#### **Pour éviter de provoquer un dysfonctionnement du véhicule**

Lorsque vous mettez le contacteur d'alimentation en position désactivée, veillez à débrancher les accessoires de charge, tels que les chargeurs portables, les batteries portables, etc. de la prise électrique.

Si ces appareils restent connectés, cela peut entraîner les conséquences suivantes :

- Les portes ne peuvent pas être verrouillées à l'aide du système d'ouverture et de démarrage intelligent ou de la commande à distance.
- L'écran d'ouverture s'affichera sur l'écran multifonction.
- Les éclairages intérieurs, les éclairages du panneau d'instruments, etc. s'allumeront.

## 6.4 Utilisation des autres caractéristiques de l'habitacle

### **⚠ AVERTISSEMENT** (Suite)

#### **Pour éviter le déchargement de la batterie 12 volts**

N'utilisez pas la prise électrique plus longtemps que nécessaire quand le système de pile à combustible est désactivé.

#### **Prise électrique (220 V CA) (si le véhicule en est équipé)**

Ce système permet l'utilisation d'appareils électriques ayant une consommation totale de 1500 W à 220 V CA dans le véhicule. Il n'est pas recommandé d'alimenter les appareils électriques en dehors du véhicule car cela pourrait être contraire aux lois et réglementations en vigueur dans le pays ou la région où ils sont utilisés. Lors de l'alimentation d'appareils électriques en électricité à l'extérieur du véhicule, vérifiez au préalable les lois et les réglementations auprès du gouvernement local pertinent de chaque pays ou région. En outre, veillez à ne pas faire glisser les appareils électriques ou les cordons lorsque vous déplacez le véhicule.

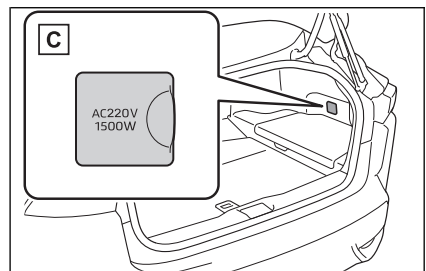
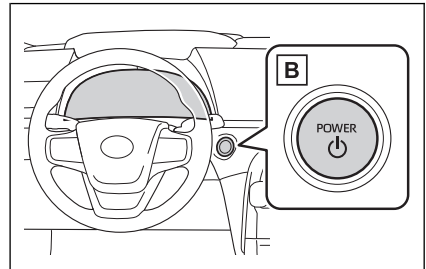
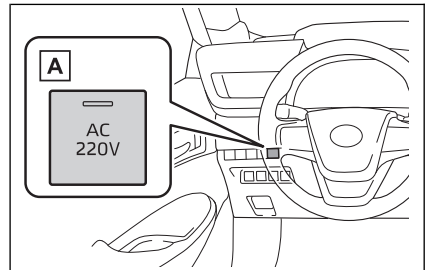
#### **Recommandations pour utiliser la prise électrique en position de stationnement**

Suivez les recommandations suivantes avant de mettre en marche l'alimentation électrique :

- Garez le véhicule dans un lieu bien ventilé, en évitant les endroits mal ventilés comme les garages, car le système de pile à combustible peut démarrer pendant que le système fonctionne.
- Garez le véhicule sur un emplacement solide et plat.  
Si besoin, bloquez les roues.
- Vérifiez que le capot est fermé.
- Assurez-vous que la trappe à carburant est bien fermée.

- Vérifiez que le frein de stationnement est engagé.
- Assurez-vous que le rapport engagé est P.
- Vérifiez que le contacteur d'alimentation est désactivé.
- Veuillez noter que le système d'alarme ne peut pas être activé pendant l'alimentation en électricité. Pour éviter les vols, ne laissez pas d'objets de valeurs ou autres dans l'habitacle ou dans le compartiment à bagages.

#### **Noms des pièces**



## 6.4 Utilisation des autres caractéristiques de l'habitacle

- A** Contacteur 220 V CA
- B** Contacteur d'alimentation (→P. 165)
- C** Prise électrique (compartiment à bagages)

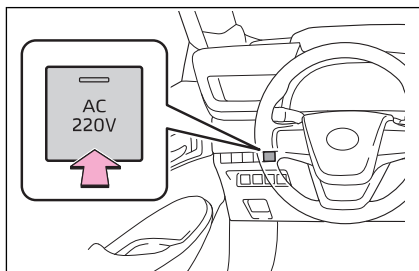
### Utilisation de la prise électrique (1500 W)

#### Lors de la mise sous tension de la prise électrique

1. Vérifiez que le frein de stationnement est engagé, enfoncez fermement la pédale de frein et appuyez sur le contacteur d'alimentation (→P. 165).
2. Vérifiez que le témoin READY est allumé et appuyez sur le contacteur 220 V CA.

La prise électrique peut être utilisée lorsque le témoin du contacteur 220 V CA est allumé.

La prise électrique est mise hors/sous tension chaque fois que le contacteur 220 VCA est enfoncé.



3. Ouvrez le cache, puis insérez complètement la fiche de l'appareil dans la prise électrique. (→P. 388)

#### Arrêter l'utilisation des prises électriques (1500 W)

Suivez la procédure décrite ci-dessous :

1. Eteignez les appareils connectés.
2. Appuyez sur le contacteur 220 V CA afin de mettre la prise électrique hors tension.

3. Débranchez chaque fiche de la prise électrique.
4. Refermez le cache de la prise électrique.

### Connexion d'un appareil

#### Lors de la connexion de l'appareil

Veillez à lire le manuel d'instructions fourni avec l'appareil et à respecter les avertissements figurant sur l'appareil.

Avant de brancher l'appareil sur la prise électrique, vérifiez que l'appareil est éteint.

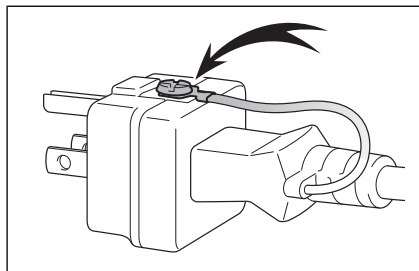
1. Ouvrez le cache, puis insérez complètement la fiche de l'appareil dans la prise électrique.

Ne laissez pas la fiche à moitié insérée.

Dans les situations suivantes, utilisez un câble de rallonge ou autres pour brancher correctement la fiche à la prise électrique :

- Lorsque la fiche d'un appareil est trop large pour pouvoir être insérée totalement et en toute sécurité dans la prise électrique.
- Lorsque la fiche d'un appareil est lourde, ce qui peut entraîner son débranchement de la prise électrique.

Si l'appareil utilisé possède un fil de terre, utilisez un adaptateur de conversion disponible sur le marché et connectez le fil de terre à la borne de terre de l'adaptateur de conversion.



## 6.4 Utilisation des autres caractéristiques de l'habitacle

### Prise électrique

- Avec cette prise électrique, utilisez des appareils qui fonctionnent en 220 V CA et qui ont une consommation de puissance maximale combinée de 1 500 W ou moins. Si un appareil est branché et que la consommation de puissance est dépassée, un circuit de protection peut être activé et la fonction d'alimentation en électricité peut être arrêtée.
- Certains appareils qui consomment une grande quantité d'électricité, comme une calandre électrique, peuvent nécessiter l'utilisation exclusive d'une prise électrique. Quand un tel appareil est branché, ne branchez pas d'autre appareil sur la prise électrique.
- Quand plusieurs appareils sont branchés, en fonction des appareils, un appareil branché ne peut pas fonctionner correctement. Pour un tel dispositif, utilisez exclusivement la prise électrique.
- Quand une prise électrique est utilisée, en fonction de l'appareil utilisé, le flux du courant peut être élevé et le pic de puissance initiale peut dépasser 1 500 W.
- Quand une prise électrique est utilisée, en fonction de l'appareil utilisé, cela peut entraîner une interférence avec la diffusion des ondes TV et radio.
- Quand une prise électrique est utilisée, il est possible d'entendre un bruit de ventilateur de refroidissement à côté d'un siège arrière. Cela n'est pas le signe d'un dysfonctionnement.

### Appareils qui risquent de ne pas fonctionner correctement

Les appareils suivants risquent de ne pas fonctionner correctement même si leur consommation combinée est de 1500 W ou moins.

- Les appareils présentant une puissance de crête initiale élevée
- Les appareils qui requièrent une plus grande quantité d'électricité que la consommation électrique indiquée dans le manuel d'instruction
- Appareils de mesure qui traitent des données précises
- Les appareils qui nécessitent une alimentation électrique extrêmement stable
- Les appareils qui nécessitent une alimentation électrique permanente de la prise électrique, comme un appareil équipé d'une minuterie.

### Quand la prise de courant est utilisée alors que le véhicule est garé ou arrêté

- Les portes ne peuvent pas être verrouillées ou déverrouillées à l'aide du système d'ouverture et de démarrage intelligent.
- Les portes ne peuvent pas être verrouillées/déverrouillées à l'aide de la clé électronique. Les portes peuvent uniquement être verrouillées/déverrouillées à l'aide de la clé mécanique.
- Quand une porte est ouverte ou fermée, un avertissement sonore peut retentir ou "Clé non détectée. Vérifier où est la clé." peut s'afficher sur l'écran multifonction. Vérifiez que vous avez sur vous une clé numérique.
- Lorsqu'il commence à faire noir aux environs du véhicule pendant qu'il alimente un appareil, les phares, etc. s'allument automatiquement. Veuillez consulter P. 182 pour en savoir plus sur l'extinction des éclairages.

## 6.4 Utilisation des autres caractéristiques de l'habitacle

### **⚠ MISE EN GARDE !**

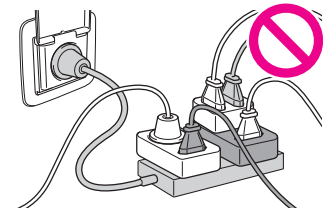
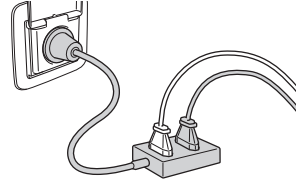
#### **Pour un usage en toute sécurité**

Respectez les mesures de précaution suivantes. Vous risqueriez de provoquer un accident, avec pour conséquence des blessures graves, voire mortelles.

- Ne laissez pas les enfants ou d'autres personnes qui ne sont pas habitués avec ce genre d'opération à utiliser eux-mêmes l'alimentation électrique.
- Ne débranchez pas la fiche d'un appareil lorsque vos mains sont mouillées ou n'insérez pas de broche ni tout autre objet dans la prise électrique. De même, si la prise électrique est recouverte d'un liquide ou de neige, séchez-la avant de l'utiliser.
- N'essayez pas de modifier, de démonter ou de réparer une prise électrique. Pour en savoir plus sur les réparations, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.
- Maintenez la prise électrique exempte de poussière et de corps étrangers. De plus, veillez à nettoyer la prise électrique périodiquement.
- Tenez le corps de la fiche pour la brancher dans la prise électrique ou la débrancher de la prise électrique. Ne touchez pas les bornes de la prise. Ne tirez pas sur un câble pour le débrancher, sinon la fiche ou le câble pourraient être endommagés.
- Cessez l'utilisation de l'appareil immédiatement si une chaleur anormale est observée le long du câble ou au niveau de la prise électrique. Pour éviter que le câble ou la prise électrique s'échauffent, suivez les recommandations suivantes :

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Ne connectez pas plus de deux adaptateurs de prises multipoints, comme les doubles adaptateurs.



- Lorsque vous utilisez une rallonge, assurez-vous de tirer tout le câble hors de l'enrouleur.
- Si l'appareil utilisé possède un fil de terre, utilisez un adaptateur de conversion disponible sur le marché et connectez le fil de terre à la borne de terre de l'adaptateur de conversion.
- Si la fiche d'un appareil s'insère de manière lâche dans une prise électrique, même si elle est complètement insérée, remplacez la prise électrique. Pour en savoir plus sur les remplacements, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

#### **Appareils à brancher**

- Veillez à lire le manuel d'instructions fourni avec l'appareil et à respecter les avertissements figurant sur l'appareil.
- Ne branchez pas un appareil à une prise électrique si l'appareil présente un dysfonctionnement ou si sa fiche est endommagée.

## 6.4 Utilisation des autres caractéristiques de l'habitacle

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

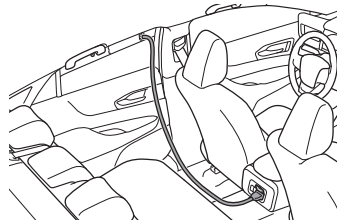
- Autrement, l'appareil pourrait présenter un nouveau dysfonctionnement, particulièrement quand les températures extérieures sont élevées ou basses.
- Les appareils qui nécessitent d'être installés sur des emplacements plats risquent de ne pas fonctionner correctement.
- N'utilisez pas d'appareil autre qu'un appareil étanche dans un endroit où il peut y avoir de l'eau comme de la pluie qui risquerait de l'éclabousser, ou dans un endroit humide.
- N'utilisez pas un appareil qui a été ou qui est susceptible d'avoir été immergé dans l'eau, ou d'avoir absorbé de l'eau.
- Ne branchez pas un appareil médical, en fonction de l'état du véhicule, la fonction d'alimentation électrique peut être temporairement arrêtée.

### **Quand la prise de courant est utilisée alors que le véhicule est garé ou arrêté**

- La prise électrique est conçue pour être branchée sur des appareils électriques, comme des appareils d'éclairage. Ne l'utilisez pas comme un générateur qui fournirait de l'électricité à une maison ou autres. En outre, quand il est utilisé avec un appareil d'alimentation électrique d'urgence pour la maison, comme un appareil exclusif ayant une connexion avec une source électrique extérieure, ou un appareil dont le circuit en alimentation électrique pour une source électrique extérieure est éloigné d'un raccordement électrique aux sociétés fournissant de l'électricité, veuillez contacter le fabricant ou le revendeur de l'appareil.

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Lorsque vous utilisez une prise électrique, assurez-vous de bien serrer le frein de stationnement et passez le levier de vitesses en P. Autrement, le véhicule risque de se déplacer, ce qui pourrait entraîner un accident.
- Lorsque vous utilisez une prise électrique, ne vous éloignez pas du véhicule.
- N'effectuez pas la charge quand il y a un risque de foudre. Arrêtez l'alimentation électrique si vous observez des éclairs pendant l'alimentation électrique.
- N'utilisez pas la prise électrique si une housse est installée sur le véhicule.
- N'utilisez pas une prise électrique quand le véhicule est stationné sur une surface inclinée ou dans une pente. Lorsque vous utilisez une prise électrique, ne bougez pas le véhicule et ne l'inclinez pas.
- Suivez les recommandations suivantes quand vous devez sortir un câble branché du véhicule :
  - Prenez soin de ne pas laisser la pluie entrer à l'intérieur. Si la prise électrique est mouillée par la pluie, séchez la avant de l'utiliser.
  - Évitez que le cordon ne soit coincé dans la vitre ou la porte.
  - Donnez du mou au câble branché. Faites en sorte qu'il ne soit pas tendu de façon excessive.



- Faites attention à ne pas démarrer le véhicule par erreur.

## 6.4 Utilisation des autres caractéristiques de l'habitacle

### **MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Ne faites pas le plein et ne lavez pas le véhicule tout en utilisant une prise électrique.
- Assurez-vous que le capot est fermé. Ne vous mettez pas ou ne placez pas de bagages à proximité du tuyau d'échappement.

Par ailleurs, ne placez pas la tête ni les mains à un quelconque emplacement de l'unité de pile à combustible car le ventilateur de refroidissement peut s'actionner brusquement. Gardez vos mains et vos vêtements (notamment une cravate, une écharpe, etc.) à l'écart du ventilateur, car ils pourraient s'y coincer.

- Ne gardez pas le véhicule à côté d'objets qui s'enflamment facilement.
- Ne l'utilisez pas dans des endroits où il y a des émissions de gaz et de fluides corrosifs.
- Ne l'utilisez pas dans des endroits où la ventilation est insuffisante, comme dans les garages où il n'y a pas de dispositifs d'alimentation en air et de ventilation des gaz d'échappement, et dans les endroits où le véhicule est entouré (endroits où la neige s'accumule, etc.).

#### **Utilisation d'une prise électrique lorsque vous roulez**

- Dans les situations suivantes, n'utilisez pas d'appareil électrique en conduisant. Par ailleurs, n'utilisez pas un appareil s'il ne peut pas être fixé dans le véhicule.
  - Quand un appareil risque de distraire le conducteur et constituer un obstacle à une conduite en toute sécurité, comme un téléviseur, un lecteur de DVD, ou autres.
  - Quand un appareil insuffisamment sécurisé risque de se renverser en cas de freinage soudain ou en cas d'accident.

### **MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Quand un appareil risque de provoquer un incendie s'il tombe ou s'il émet de la chaleur.
- Quand un appareil risque de provoquer des brûlures comme un grille-pain, un micro-ondes, un radiateur électrique, une bouilloire électrique, une cafetière, etc.
- Quand un appareil risque de tomber sous les pédales et empêcher la pédale de frein d'être enfoncée, par exemple un sèche-cheveux, un adaptateur secteur, une souris d'ordinateur, etc.
- N'utilisez pas d'appareils qui produisent de la vapeur lorsque les portes sont fermées. Vous risqueriez d'embuer les fenêtres, ce qui réduirait la visibilité et empêcherait de conduire en toute sécurité. De même, la vapeur pourrait endommager ou nuire à l'efficacité d'autres appareils. Si l'appareil doit être utilisé, arrêtez le véhicule et ouvrez les fenêtres avant toute utilisation.

### **AVERTISSEMENT**

#### **Pour éviter un court-circuit ou un dysfonctionnement**

Respectez les mesures de précaution suivantes. Dans le cas contraire, la prise électrique risque de ne pas fonctionner correctement ou d'endommager le véhicule ou un appareil branché.

- Ne placez pas un grille-pain ou un autre appareil qui génère de la chaleur à proximité des pièces constitutives de l'habitacle ou sur un siège. La chaleur risque de provoquer la fonte ou la combustion de ces pièces.

## 6.4 Utilisation des autres caractéristiques de l'habitacle

<b>⚠ AVERTISSEMENT (Suite)</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>N'utilisez pas d'appareils qui sont sensibles aux vibrations ou à la chaleur dans le véhicule. Ces appareils risquent de ne pas fonctionner correctement en raison des vibrations pendant la conduite ou de la chaleur lorsque le véhicule est garé au soleil.</li> <li>Lorsque vous n'utilisez pas de prise électrique, assurez-vous de refermer le cache. Si un corps étranger ou un liquide entre dans la prise électrique, cela peut provoquer un dysfonctionnement ou un court-circuit.</li> </ul> <p><b>Utilisation de la prise électrique en position de stationnement ou à l'arrêt</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Il peut y avoir des fuites d'eau au niveau du tuyau d'échappement pendant la charge. Cependant, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.</li> </ul>

### Lorsque la prise électrique (1500 W) ne peut pas être utilisée correctement.

Lorsque l'alimentation électrique ne commence pas, même si la procédure normale est suivie, vérifiez chacun des éléments suivants.

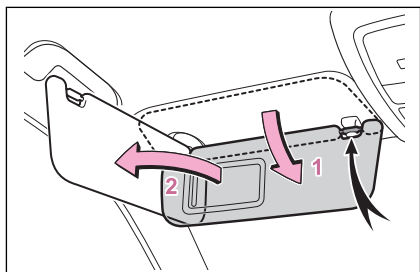
Cause probable	Mesure corrective
La quantité de carburant restante est faible et la charge restante de la batterie de traction est insuffisante	Après avoir fait le plein, conduisez pendant un certain temps pour rétablir la charge restante de la batterie de traction. Ensuite, appuyez à nouveau sur le contacteur 220 V CA.
La batterie de traction chauffe lorsque la température extérieure est particulièrement élevée	Déplacez le véhicule à l'ombre ou dans un autre endroit plus frais ou utilisez la climatisation pour abaisser la température à l'intérieur du véhicule. Puis, après un moment d'attente, appuyez à nouveau sur le contacteur 220 V CA.

Cause probable	Mesure corrective
La batterie de traction refroidit lorsque la température extérieure est particulièrement basse	Conduisez pendant un certain temps ou utilisez la climatisation pour augmenter la température à l'intérieur du véhicule. Puis, après un moment d'attente, appuyez à nouveau sur le contacteur 220 V CA.
L'appareil électrique ne fonctionne pas	Débranchez la fiche de la source d'alimentation de l'appareil électrique et vérifiez que l'appareil ne présente pas de dysfonctionnement. Ensuite, appuyez à nouveau sur le contacteur 220 V CA. Consultez le mode d'emploi de l'appareil électrique.
La consommation électrique totale dépasse 1500 W	Débranchez la fiche de la source d'alimentation de l'appareil électrique et vérifiez que la consommation totale ne dépasse pas 1500 W. Puis, appuyez à nouveau sur le contacteur CA 200V.
Court-circuit dans la prise électrique	Débranchez la fiche de la source d'alimentation de l'appareil électrique et vérifiez les éléments suivants. Ensuite, appuyez à nouveau sur le contacteur 220 V CA. <ul style="list-style-type: none"> <li>Aucun corps étranger, par exemple une broche, n'a été inséré dans la fiche</li> <li>Aucune substance comme de l'eau potable, de la pluie ou de la neige n'y adhère</li> <li>Aucune poussière ni saleté n'y adhère</li> </ul>

## 6.4 Utilisation des autres caractéristiques de l'habitacle

Si la prise électrique ne peut pas être utilisée même après avoir effectué les procédures décrites ci-dessus, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire Toyota ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

### Ecrans pare-soleil

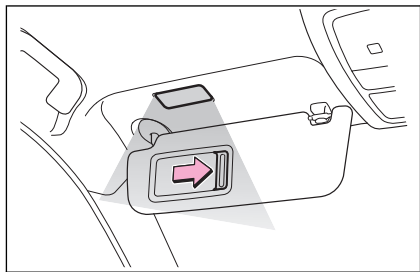


1. Pour mettre l'écran pare-soleil en position frontale, dépliez-le vers le bas.
2. Pour mettre l'écran pare-soleil en position latérale, dépliez-le vers le bas, décrochez-le et faites-le pivoter sur le côté.

### Miroirs de courtoisie

Faites coulisser le cache pour l'ouvrir.

L'éclairage de courtoisie s'allume.



### Pour éviter le déchargement de la batterie 12 volts

Si les éclairages de courtoisie restent allumés lorsque le contacteur d'alimentation est mis en position OFF, les éclairages s'éteindront automatiquement après 20 minutes.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Pour éviter que la batterie 12 volts ne se décharge**

Ne laissez pas l'éclairage de courtoisie allumé pendant de longues périodes alors que le système de pile à combustible est désactivé.

<b>7.1 Entretien et soins</b> . . . . .	<b>.396</b>
7.1.1 Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule . . . . .	.396
7.1.2 Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule . . . . .	.399
<b>7.2 Entretien</b> . . . . .	<b>.402</b>
7.2.1 Exigences d'entretien . . . . .	.402
<b>7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même</b> . . . . .	<b>.403</b>
7.3.1 Mesures de précaution relatives aux opérations d'entretien réalisables soi-même . . . . .	.403
7.3.2 Capot . . . . .	.405
7.3.3 Mise en place d'un cric rouleur . . . . .	.406
7.3.4 Compartiment d'unité de pile à combustible . . . . .	.407
7.3.5 Batterie 12 volts . . . . .	.411
7.3.6 Pneus . . . . .	.414
7.3.7 Remplacement d'un pneu . . . . .	.426
7.3.8 Pression de gonflage des pneus . . . . .	.429
7.3.9 Roues . . . . .	.430
7.3.10 Filtre de climatisation . . . . .	.431
7.3.11 Nettoyage des bouches d'admission d'air de la batterie de traction. . . . .	.433
7.3.12 Pile de clé électronique. . . . .	.436
7.3.13 Vérification et remplacement des fusibles . . . . .	.438
7.3.14 Ampoules . . . . .	.443

## 7.1 Entretien et soins

### 7.1 Entretien et soins

#### 7.1.1 Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule

Nettoyez chaque composant et son matériau de manière appropriée.

##### Instructions relatives au nettoyage

- En partant du haut vers le bas, aspergez généreusement d'eau la carrosserie du véhicule, les passages de roue et le soubassement du véhicule, pour éliminer toute trace de saletés et de poussières.
- Lavez la carrosserie du véhicule avec une éponge ou un chiffon doux, comme une peau de chamois.
- Pour les traces difficiles à enlever, utilisez un savon à usage automobile et rincez abondamment à l'eau.
- Essuyez tout résidu d'eau.

- Cirez le véhicule si le revêtement étanche est abîmé.

Si l'eau ne perle pas sur les surfaces nettoyées, appliquez de la cire lorsque la carrosserie du véhicule est froide.

##### Revêtement auto-régénérateur

La carrosserie du véhicule possède un revêtement auto-régénérateur résistant aux petites rayures de surface pouvant être causées dans les stations de lavage de voiture, etc.

- Ce revêtement dure de 5 à 8 ans à partir de la sortie d'usine du véhicule.
- Le temps de réparation varie en fonction de la profondeur de la rayure et de la température extérieure. La durée de régénération peut être réduite lorsque le revêtement est chauffé à l'aide d'eau chaude.
- La régénération suite à des rayures profondes causées par des clés, pièces de monnaie, etc., est impossible.
- N'utilisez pas de cire contenant des éléments abrasifs.

##### Stations de lavage automatique

- Avant de laver le véhicule :
  - Rabattez les rétroviseurs

Commencez le lavage par l'avant du véhicule. Déployez les rétroviseurs avant de reprendre la route.

- Les brosses utilisées dans les stations de lavage automatique peuvent rayer la surface du véhicule, ses pièces (roue, etc.) et endommager sa peinture.
- Lorsque le rapport engagé doit être maintenu en position N, reportez-vous à la P. 175.

Si vous devez relâcher le frein de stationnement, désactivez le système de maintien de frein, relâchez le frein de stationnement et mettez le contacteur d'alimentation en position ACC tout en maintenant la position N. (→P. 175)

##### Stations de lavage à haute pression

- Etant donné que de l'eau peut entrer dans l'habitacle, ne placez pas l'extrémité de la buse à proximité des orifices situés autour des portes ou du périmètre des vitres et n'aspergez pas ces zones en continu.
- Mettez le contacteur d'alimentation en position OFF.

##### Lors de l'utilisation d'un portique de lavage

Si la poignée de porte est mouillée alors que la clé électronique se trouve dans la zone de portée, il est possible que la porte se verrouille et se déverrouille de manière répétée. Dans ce cas, effectuez les mesures correctives suivantes pour laver le véhicule :

- Eloignez la clé à 2 m (6 ft) minimum du véhicule lorsque celui-ci est en cours de lavage. (Veillez à ce que la clé ne soit pas volée.)
- Mettez la clé électronique en mode d'économie d'énergie pour désactiver le système d'ouverture et de démarrage intelligent. (→P. 129)

### Roues et enjoliveurs

- Éliminez immédiatement toute saleté à l'aide d'un détergent neutre.
- Éliminez le détergent avec de l'eau immédiatement après usage.
- Pour protéger la peinture contre les dégâts, veillez à respecter les précautions suivantes.
  - N'utilisez pas de détergent acide, alcalin ou abrasif
  - N'utilisez pas de brosse à poils durs
  - N'utilisez pas de détergent sur les roues lorsqu'elles sont chaudes, par exemple après avoir roulé ou vous être stationné par temps chaud

### Plaquettes et étriers de frein

De la rouille peut se former si le véhicule est garé alors que les plaquettes de frein ou les rotors de disques sont mouillés, ce qui risque de les gripper. Avant de garer le véhicule après son lavage, conduisez lentement et utilisez les freins à plusieurs reprises pour faire sécher les pièces.

### Pare-chocs

Ne frottez pas avec des produits de nettoyage abrasifs.

### Revêtement hydrofuge des vitres latérales avant

- Les mesures de précautions suivantes peut allonger l'efficacité du revêtement déperlant.
  - Retirez régulièrement la saleté, etc. qui se trouve sur les vitres latérales avant.
  - Ne laissez pas la saleté et la poussière s'accumuler sur les vitres pendant une longue période. Nettoyez les vitres avec un chiffon doux et humide dès que possible.
  - N'utilisez pas de cire ou de produits de nettoyage pour vitres contenant des abrasifs lors du nettoyage des vitres.
  - N'utilisez pas d'objets métalliques pour éliminer la condensation.

### Parties plaquées

Si la saleté ne peut pas être enlevée, nettoyez les pièces comme suit :

- Utilisez un chiffon doux imprégné d'une solution contenant environ 5 % de détergent neutre et d'eau pour éliminer la saleté.
- Essuyez la surface avec un chiffon doux et sec pour éliminer toute trace d'humidité résiduelle.
- Pour enlever les dépôts huileux, utilisez des lingettes nettoyantes à l'alcool ou un produit similaire.

### ⚠ MISE EN GARDE !

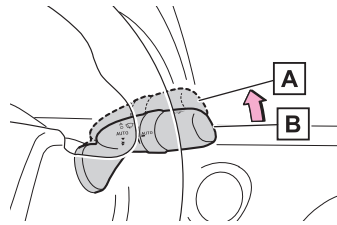
#### Lors du lavage du véhicule

N'appliquez pas d'eau à l'intérieur du compartiment d'unité de pile à combustible. Vous risqueriez de provoquer un incendie des composants électriques, etc.

#### Lors du nettoyage du pare-brise

Désactivez le contacteur d'essuie-glace.

Si le contacteur d'essuie-glace est en position "AUTO", les essuie-glaces pourraient se déclencher inopinément dans les situations suivantes, ce qui pourrait vous coincer les mains ou vous infliger d'autres blessures graves et endommager les balais d'essuie-glace.



**A** ○ Désactivation

**B** AUTO

## 7.1 Entretien et soins

### **MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Lorsque vous touchez de la main la partie supérieure du pare-brise dans laquelle est situé le capteur de pluie
- Lorsqu'un chiffon humide ou un objet similaire est maintenu près du capteur de pluie
- Si quelque chose heurte le pare-brise
- Si vous touchez directement le corps du capteur de pluie ou si quelque chose heurte le capteur de pluie

#### **Précautions relatives au pare-chocs arrière**

Si la peinture du pare-chocs arrière présente des éclats ou des éraflures, il se peut que les systèmes suivants ne fonctionnent pas correctement. Si cela se produit, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

- BSM (si le véhicule en est équipé)
- Feux de détresse arrière automatiques (si le véhicule en est équipé)
- RCTA (si le véhicule en est équipé)
- PKSB (si le véhicule en est équipé)

### **AVERTISSEMENT**

#### **Pour éviter la détérioration de la peinture et la corrosion sur la carrosserie et les pièces constitutives (jantes en aluminium, etc.)**

- Lavez immédiatement le véhicule dans les cas suivants :
  - Après avoir roulé dans une zone côtière
  - Après avoir roulé sur des routes salées
  - Si du goudron ou de la sève est collé sur la surface peinte
  - Si des insectes morts, des excréments d'insectes ou d'oiseaux sont collés sur la surface peinte
  - Après avoir roulé dans une zone contaminée par de la suie, de la fumée huileuse, de la poussière de mine, de la poudre de fer ou d'autres substances chimiques

### **AVERTISSEMENT (Suite)**

- Si le véhicule est fortement souillé par de la poussière ou de la boue
- Si des liquides comme du benzène et de l'essence sont renversés sur la surface peinte
- Si la peinture présente des éclats ou des éraflures, faites-la réparer immédiatement.
- Afin d'empêcher que les roues ne se corrodent, éliminez toute saleté et rangez-les dans un endroit peu humide lorsque vous les avez démontées.

#### **Nettoyage des éclairages extérieurs**

- Nettoyez soigneusement. N'utilisez pas de substances organiques et ne les frottez pas avec une brosse à poils durs. Vous risqueriez d'endommager la surface des feux.
- N'appliquez pas de cire sur la surface des feux. La cire peut endommager les lentilles.

#### **Lors de l'utilisation d'un portique de lavage automatique**

Désactivez le contacteur d'essuie-glace.

Si le contacteur d'essuie-glace est en position "AUTO", les essuie-glaces peuvent se déclencher, ce qui risque d'endommager les balais d'essuie-glace.

#### **Lorsque vous lavez votre véhicule**

Ne retirez pas de bouchon de réceptacle du véhicule et ne versez pas directement de l'eau sur le réceptacle du véhicule. Si de l'eau pénètre dans le réceptacle du véhicule, il risque d'être endommagé.

#### **En cas d'utilisation d'une station de lavage à haute pression**

- Lorsque vous lavez votre véhicule, ne dirigez pas directement de jet d'eau à haute pression sur la caméra ou la zone environnante. Le dispositif risque de ne plus fonctionner normalement à cause des chocs provoqués par le jet d'eau à haute pression.

### **⚠ AVERTISSEMENT (Suite)**

- Ne dirigez pas directement de jet d'eau sur le capteur radar placé derrière l'emblème. Cela pourrait endommager le dispositif.
- N'approchez pas l'embout du gicleur des soufflets (protection en caoutchouc ou en résine), des connecteurs ou des pièces suivantes. Les pièces peuvent être endommagées si elles entrent en contact avec l'eau à haute pression.
  - Empilement de pile à combustible
  - Pièces associées à la traction
  - Pièces de direction
  - Pièces de suspension
  - Pièces de freinage
- Maintenez la buse de nettoyage à au moins 30 cm (11,9 in.) de la carrosserie du véhicule. Sinon, la partie en résine, comme les moulures et les pare-chocs, peut se déformer et être endommagée.
- En outre, ne maintenez pas la buse en permanence au même endroit.
- N'aspergez pas la partie inférieure du pare-brise en continu.
- Si de l'eau pénètre dans l'admission du système de climatisation située à proximité de la partie inférieure du pare-brise, le système de climatisation peut ne pas fonctionner correctement.
- Ne lavez pas le soubassement du véhicule à l'aide d'une station de lavage à haute pression.

### **7.1.2 Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule**

Nettoyez chaque composant et son matériau de manière appropriée.

#### **Protection de l'intérieur du véhicule**

- Éliminez la saleté et la poussière à l'aide d'un aspirateur. Essayez les surfaces sales à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau tiède.

- Si vous n'arrivez pas à éliminer la poussière, utilisez un chiffon doux imbibé de produit détergent neutre dilué à environ 1 %.

Essorez le chiffon pour en retirer tout excès d'eau et essuyez minutieusement les traces restantes de détergent et d'eau.

#### **Shampouinage des tapis**

Différents produits de nettoyage moussants sont disponibles dans le commerce. Utilisez une éponge ou une brosse pour appliquer la mousse. Frottez en faisant des cercles qui se chevauchent. N'utilisez pas d'eau. Essayez les surfaces sales et laissez-les sécher. Vous obtiendrez d'excellents résultats en gardant le tapis le plus sec possible.

#### **Manipulation des ceintures de sécurité**

Nettoyez avec un savon doux et de l'eau tiède et utilisez un chiffon ou une éponge. De même, vérifiez régulièrement les ceintures pour voir si elles sont trop usées, effilochées ou entaillées.

#### **Lors du nettoyage des parties de la boîte à gants, du boîtier de console, etc. recouvertes de moquette.**

Si vous utilisez du ruban adhésif fort, cela risque d'endommager la surface de la moquette.

#### **Vitres latérales avant avec une protection anti-UV ou contre les rayons infrarouges**

Les vitres latérales avant sont dotées d'une protection anti-UV ou contre les rayons infrarouges. Pour éviter d'endommager la protection anti-UV ou contre les rayons infrarouges, respectez les consignes suivantes :

- Si les vitres sont sales, essayez-les doucement à l'aide d'un chiffon humide ou imbibé d'eau tiède dès que possible.
- Si les vitres sont très sales, ne les ouvrez pas et ne les fermez pas à plusieurs reprises.

## 7.1 Entretien et soins

### **MISE EN GARDE !**

#### **Eau dans le véhicule**

- N'écaboussez et ne renversez pas de liquide dans le véhicule, comme sur le sol, dans les registres d'air de la batterie de traction et dans le coffre. (→P. 84)

La batterie de traction, les composants électriques, etc. pourraient alors ne pas fonctionner correctement ou prendre feu.

- Veillez à ne pas mouiller les composants SRS ni leur câblage à l'intérieur du véhicule. (→P. 32)  
Un dysfonctionnement électronique peut entraîner un déploiement ou un dysfonctionnement des airbags et causer ainsi des blessures graves, voire mortelles.

#### **Nettoyage de l'habitacle (notamment le panneau d'instruments)**

N'utilisez pas de cire ni de produit de polissage. Le panneau d'instruments pourrait créer un reflet sur le pare-brise et gêner la vision du conducteur, ce qui pourrait provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles.

### **AVERTISSEMENT**

#### **Produits de nettoyage détergents**

- N'utilisez pas les types de détergents suivants, car ils peuvent provoquer une décoloration de l'intérieur de votre véhicule ou laisser des traces ou faire des dégâts sur les surfaces peintes :
  - Zones en dehors des sièges et du volant : Substances organiques telles que le benzène ou l'essence, solutions alcalines ou acides, teintures et eau de Javel

### **AVERTISSEMENT (Suite)**

- Sièges : Solutions alcalines ou acides telles que les diluants, le benzène et l'alcool
- Volant : Substances organiques telles que les diluants, et un produit de nettoyage qui contient de l'alcool
- N'utilisez pas de cire ni de produit de polissage. La surface peinte du panneau d'instruments ou de toute autre partie de l'habitacle pourrait être endommagée.

#### **Pour éviter d'endommager les surfaces en cuir**

Respectez les mesures de précaution suivantes pour éviter d'endommager et de détériorer les surfaces en cuir :

- Éliminez immédiatement la saleté ou la poussière présentes sur les surfaces en cuir.
- N'exposez pas directement le véhicule à la lumière du soleil pendant des périodes prolongées. Garez le véhicule à l'ombre, notamment l'été.
- Ne placez pas d'objets en vinyle, en plastique ou contenant de la cire sur le garnissage, étant donné qu'ils risquent de coller à la surface en cuir si l'habitacle devient très chaud.

#### **Eau sur le plancher**

Ne lavez pas le plancher du véhicule avec de l'eau.

Certains systèmes du véhicule tels que le système audio pourraient être endommagés si de l'eau entre en contact avec des composants électriques comme le système audio installé sur ou sous le plancher du véhicule. L'eau peut également faire rouiller la carrosserie.

**⚠ AVERTISSEMENT (Suite)**

**Lors du nettoyage de l'intérieur du pare-brise**

Évitez tout contact du produit de nettoyage pour vitre avec la lentille. De plus, ne touchez pas la lentille. (→P. 202)

**Nettoyage de la face intérieure de la lunette arrière**

- N'utilisez pas de produit de nettoyage pour vitre pour nettoyer la lunette arrière, car cela risque d'endommager les fils thermiques du désembueur de lunette arrière ou l'antenne. Utilisez un chiffon humidifié à l'eau tiède pour nettoyer doucement la vitre. Essuyez la vitre en effectuant des mouvements parallèles aux fils thermiques ou à l'antenne.
- Veillez à ne pas rayer ni endommager les fils thermiques ou l'antenne.

**Nettoyage des vitres latérales avant**

N'utilisez pas de produit composé ou abrasif (comme un nettoyant pour vitre, du détergent, de la cire) pour nettoyer les vitres. Cela peut endommager le revêtement.

**Nettoyage des zones avec des accents métalliques au fini satiné**

- Retirez la saleté à l'aide d'une peau de chamois synthétique ou d'un chiffon doux imbibé d'eau.
- Essuyez la surface avec un chiffon doux et sec pour éliminer toute trace d'humidité résiduelle.

**Nettoyage des zones avec des accents métalliques au fini satiné**

Les zones métalliques utilisent une couche de vrai métal pour la surface. Il est nécessaire de les nettoyer régulièrement. Si les zones sales ne sont pas nettoyées pendant une longue période, elles seront difficiles à nettoyer.

**Nettoyage des zones en cuir**

- Éliminez la saleté et la poussière à l'aide d'un aspirateur.
- Essuyez tout excès de saleté et de poussière avec un chiffon doux et un peu de détergent dilué. Utilisez une solution composée d'environ 5 % de détergent neutre pour la laine diluée dans de l'eau.
- Essorez soigneusement le chiffon et essuyez entièrement tout résidu de détergent.
- Essuyez la surface avec un chiffon doux et sec pour éliminer toute trace d'humidité résiduelle. Laissez le cuir sécher dans un endroit aéré, à l'abri du soleil.

**Soin apporté aux zones en cuir**

Pour conserver la qualité de l'intérieur du véhicule, Toyota recommande de le nettoyer au moins deux fois par an.

**Nettoyage des zones en cuir synthétique**

- Éliminez la saleté et la poussière à l'aide d'un aspirateur.
- Essuyez-les à l'aide d'un chiffon doux trempé dans du détergent neutre dilué à environ 1 %.
- Essorez le chiffon pour en retirer tout excès d'eau et essuyez minutieusement les traces restantes de détergent et d'eau.

### 7.2 Entretien

#### 7.2.1 Exigences d'entretien

Pour garantir une conduite sûre et économique, un soin quotidien et un entretien régulier sont essentiels. Toyota recommande d'effectuer les opérations d'entretien suivantes.

#### Où s'adresser pour effectuer l'entretien du véhicule ?

Pour faire effectuer l'entretien de votre véhicule dans les meilleures conditions possibles, Toyota recommande que les opérations d'entretien ainsi que les vérifications et réparations soient réalisées par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié. Pour les opérations de réparation et d'entretien couvertes par votre garantie, faites appel à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, lequel utilisera des pièces d'origine Toyota pour procéder à toutes éventuelles réparations. Vous trouverez également des avantages en faisant appel à des concessionnaires ou réparateurs Toyota agréés pour réaliser des opérations de réparation ou d'entretien non couverts par la garantie, car les membres du réseau Toyota sont en mesure d'apporter une expertise pour vous aider à solutionner toutes difficultés pouvant apparaître.

Votre concessionnaire ou réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié effectuera toutes les opérations prévues dans l'entretien programmé de votre véhicule, et ce, de manière fiable et économique, car ils sont expérimentés avec les véhicules Toyota.

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

##### **Si votre véhicule n'est pas correctement entretenu**

Un mauvais entretien peut provoquer de sérieux dégâts sur le véhicule ainsi que d'éventuelles blessures graves, voire mortelles.

##### **Manipulation de la batterie 12 volts**

Les cosses et bornes de la batterie 12 volts, et les accessoires associés contiennent du plomb ou des composants en plomb connus pour provoquer des lésions cérébrales. Lavez-vous les mains après leur manipulation. (→P. 411)

#### **Entretien programmé**

L'entretien programmé doit être réalisé à des intervalles spécifiques en fonction du programme d'entretien.

Pour plus de détails sur votre programme d'entretien, reportez-vous au "Carnet d'entretien Toyota" ou au "Carnet de garantie Toyota".

#### **Opérations d'entretien réalisables soi-même**

Qu'en est-il des opérations d'entretien réalisables soi-même ?

Vous pouvez facilement réaliser vous-même de nombreuses opérations d'entretien. Il vous suffit pour cela d'un peu d'habileté technique et de quelques outils automobiles de base.

Notez toutefois que certaines opérations d'entretien requièrent un outillage spécial et des connaissances spécifiques. Il est préférable dans ce cas de recourir à des techniciens qualifiés. Même si vous avez des aptitudes en mécanique, nous vous recommandons de confier les opérations d'entretien et les réparations à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre réparateur qualifié. Les concessionnaires ou réparateurs Toyota agréés garderont

trace des entretiens effectués, ce qui peut se révéler utile si vous deviez faire valoir la garantie. Si vous choisissez, pour faire l'entretien ou les réparations de votre véhicule, de faire appel à un professionnel dûment qualifié et équipé autre qu'un réparateur Toyota agréé, nous vous recommandons de demander une preuve qu'un entretien a été effectué.

### Votre véhicule a-t-il besoin de réparations ?

Soyez attentif aux variations de performances et aux signaux sonores, ainsi qu'aux indications informant qu'une réparation s'avère nécessaire. Voici quelques indices importants :

- Perte de puissance importante
- Fuite de liquide sous le véhicule (il est toutefois normal que de l'eau s'écoule de la climatisation après l'avoir utilisé.)
- Pneus ayant l'air dégonflés, crissement excessif des pneus dans les virages, usure inégale des pneus
- Déviation latérale lors de la conduite en ligne droite sur une route plane
- Bruits anormaux associés au mouvement de la suspension
- Perte d'efficacité des freins, pédale de frein molle, pédale touchant presque le plancher, déviation latérale du véhicule lors du freinage
- Température du liquide de refroidissement continuellement supérieure à la normale

Si vous remarquez un de ces indices, amenez votre véhicule chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié dès que possible. Votre véhicule peut nécessiter un réglage ou une réparation.

## 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

### 7.3.1 Mesures de précaution relatives aux opérations d'entretien réalisables soi-même

Si vous effectuez vous-même l'entretien, veillez à suivre les procédures correctes indiquées dans ces sections.

#### Entretien

Éléments	Pièces et outils
Etat de la batterie 12 V (→P. 411)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Graisse</li> <li>■ Clé standard (pour boulons d'attache de borne)</li> </ul>
Niveau de liquide de refroidissement de l'inverseur (→P. 409)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) ou un liquide de refroidissement similaire de haute qualité à base d'éthylène glycol, fabriqué selon la technologie hybride des acides organiques longue durée et exempt de silicate, d'amine, de nitrite et de borate. Le "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) est prémélangé (50 % de liquide de refroidissement et 50 % d'eau déminéralisée).</li> <li>■ Entonnoir (exclusivement réservé à l'appoint de liquide de refroidissement)</li> </ul>

### 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

Éléments	Pièces et outils
Fusibles (→P. 438)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fusible d'ampérage identique à celui du fusible d'origine</li> <li>■ Tournevis à tête plate</li> </ul>
Ampoules (→P. 443)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ampoule présentant le même numéro et la même puissance nominale que les ampoules d'origine</li> <li>■ Tournevis cruciforme</li> </ul>
Radiateur et condenseur (→P. 411)	—
Pression de gonflage des pneus (→P. 429)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Manomètre pour pneus</li> <li>■ Source d'air comprimé</li> </ul>
Liquide de lave-glace (→P. 411)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Eau ou liquide de lave-glace contenant de l'antigel (pour utilisation en hiver)</li> <li>■ Entonnoir (pour faire l'appoint d'eau ou de liquide de lave-glace uniquement)</li> </ul>

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

Le compartiment de pile à combustible contient de nombreux mécanismes et fluides qui se déplacent soudainement, deviennent chauds ou qui sont électriquement stimulés. Pour éviter tout risque de blessures graves, voire mortelles, respectez les mesures de précaution suivantes.

#### **Lorsque vous travaillez sur le compartiment d'unité de pile à combustible**

- Veillez à ne pas toucher les pièces haute tension ou les pièces associées à l'hydrogène.
- Vérifiez que le témoin "READY" est éteint.
- Gardez vos mains, vêtements et outils à l'écart du ventilateur en mouvement.

#### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Veillez à ne pas toucher le moteur, l'inverseur, le radiateur, etc., juste après avoir conduit le véhicule car ils peuvent être brûlants. Le liquide de refroidissement et d'autres liquides peuvent également être chauds.
- Ne laissez aucun matériau facilement inflammable, comme du papier et des chiffons, dans le compartiment de l'unité de pile à combustible.
- Ne fumez pas, ne provoquez pas d'étincelles et n'exposez pas de flamme nue à la batterie de 12 volts. Les émanations de la batterie 12 volts sont inflammables.
- Faites preuve d'une extrême prudence quand vous travaillez sur la batterie 12 volts. Elle contient de l'acide sulfurique, un produit toxique et corrosif.
- Faites attention avec le liquide de frein, car il peut vous blesser aux mains ou aux yeux et endommager les surfaces peintes. Si du liquide se répand sur vos mains ou entre en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire.  
Si une gêne persiste, consultez un médecin.
- Ne touchez, démontez, retirez ou ne remplacez jamais les pièces et câbles haute tension et leurs connecteurs. Cela pourrait causer des brûlures graves ainsi que des décharges électriques entraînant des blessures graves, voire mortelles.

## 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

#### **Lorsque vous travaillez près du ventilateur de refroidissement électrique ou de la calandre**

Assurez-vous que le contacteur d'alimentation est désactivé. Si le contacteur d'alimentation est en position ON, le ventilateur de refroidissement électrique peut se mettre automatiquement en marche si la climatisation est activée et/ou si la température du liquide de refroidissement est élevée. (→P. 411)

#### **Lunettes de protection**

Portez des lunettes de protection pour empêcher que des matériaux, liquides, etc. n'entrent en contact avec vos yeux en tombant ou en étant projetés.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Si vous retirez le filtre d'épurateur d'air**

Conduire lorsque le filtre d'épurateur d'air est retiré peut provoquer une usure excessive de l'unité de pile à combustible à cause des impuretés présentes dans l'air.

#### **Si le niveau de liquide est faible ou élevé**

Il est normal que le niveau de liquide de frein diminue légèrement à mesure que les plaquettes de frein s'usent ou lorsque le niveau de liquide est élevé dans l'accumulateur.

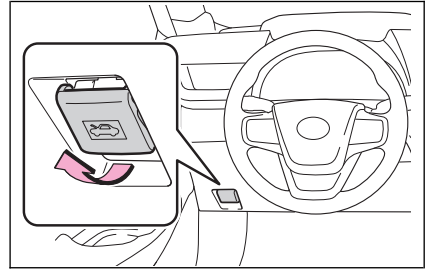
Si le réservoir nécessite souvent un appoint, cela peut indiquer un problème grave.

### 7.3.2 Capot

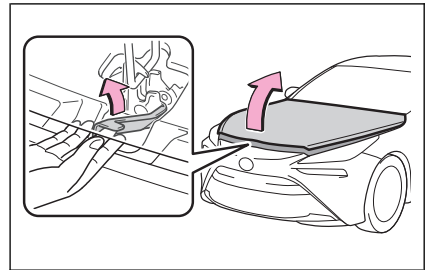
#### **Ouverture du capot**

1. Tirez sur le levier de déverrouillage du capot.

Le capot se soulève légèrement.



2. Tirez le levier du crochet auxiliaire vers le haut et soulevez le capot.



### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### **Vérification avant de conduire**

Vérifiez que le capot est complètement fermé et verrouillé. Si le capot n'est pas correctement verrouillé, il pourrait s'ouvrir pendant que le véhicule roule et causer un accident, pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

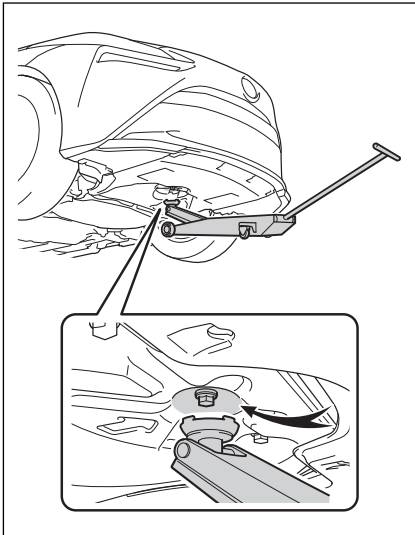
## 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

### 7.3.3 Mise en place d'un cric rouleur

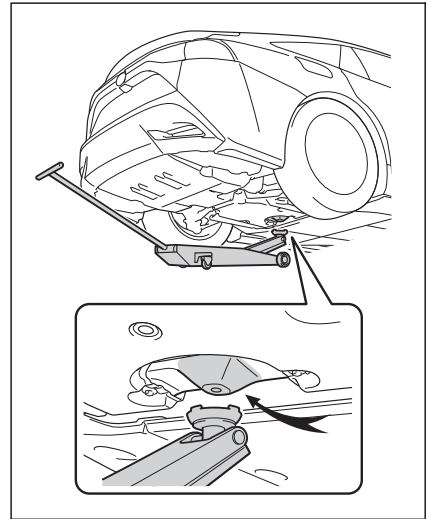
En cas d'utilisation d'un cric rouleur, respectez les instructions du manuel fourni avec le cric et effectuez l'opération en toute sécurité. Lorsque vous soulevez votre véhicule à l'aide d'un cric rouleur, positionnez-le correctement. Un mauvais positionnement du cric pourrait occasionner des dommages au véhicule ou provoquer des blessures.

#### Emplacement du point de levage

##### Avant



##### Arrière



### ⚠ MISE EN GARDE !

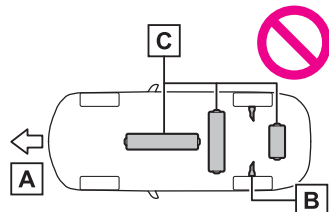
#### Lorsque votre véhicule est soulevé

Veillez à observer les précautions suivantes pour réduire le risque de blessures graves, voire mortelles :

- Assurez-vous de placer le cric correctement au niveau du point de levage.

Le fait de soulever le véhicule avec un cric mal positionné endommagera le véhicule et risque de le faire basculer du cric.

- Ne placez pas le cric au niveau des réservoirs d'hydrogène ou de la suspension arrière.



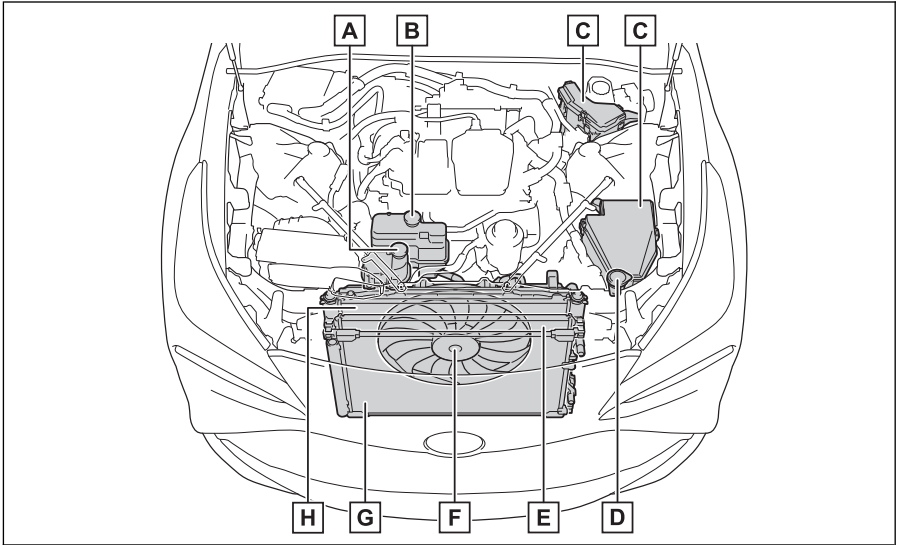
**A** Avant

**B** Suspension arrière

**C** Réservoirs d'hydrogène

### 7.3.4 Compartiment d'unité de pile à combustible

#### Composants



- |   |   |
|---|---|
| <b>A</b> Réservoir de liquide de refroidissement d'inverseur (→P. 409)                        | <b>F</b> Ventilateur de refroidissement électrique  |
| <b>B</b> Réservoir de liquide de refroidissement d'empilement de pile à combustible (→P. 409) | <b>G</b> Condenseur (→P. 411)   |
| <b>C</b> Boîtes à fusibles (→P. 438)  | <b>H</b> Radiateur de liquide de refroidissement d'empilement de pile à combustible (→P. 411)<br>Pour les véhicules à conduite à droite : la boîte à fusibles près du pare-brise se trouve du côté opposé dans le compartiment d'unité de pile à combustible. |
| <b>D</b> Réservoir de liquide de lave-glace (→P. 411)   |   |
| <b>E</b> Radiateur de liquide de refroidissement de l'inverseur (→P. 411)                     |   |

#### Batterie 12 volts

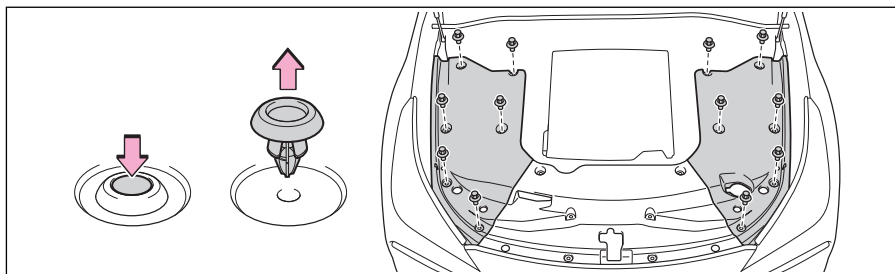
→P. 411

## 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

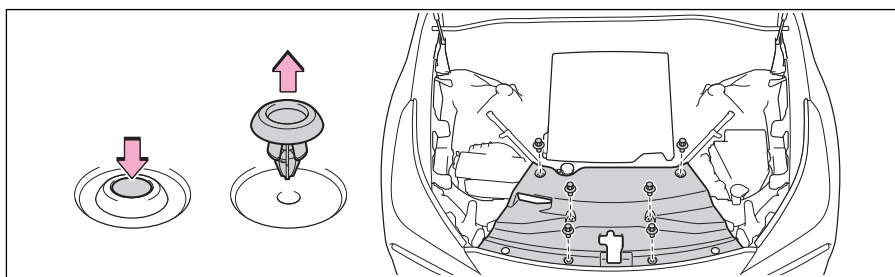
### Cache de compartiment d'unité de pile à combustible

#### Retrait du cache de compartiment d'unité de pile à combustible

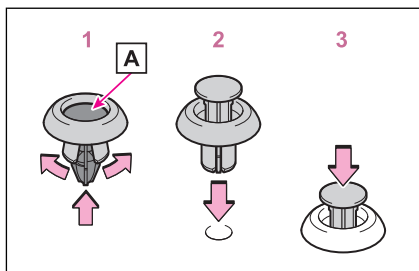
Extérieur



Avant



#### Installation des agrafes



1. Appuyez sur la partie centrale **A**
2. Insérez
3. Appuyez

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Vérification du cache de compartiment de pile à combustible une fois la pose effectuée**

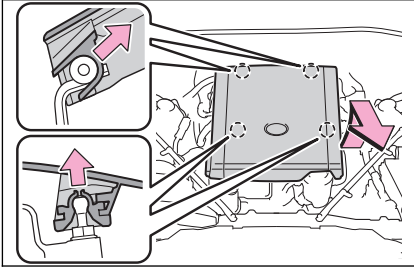
Assurez-vous que le cache est bien en place dans sa position d'origine.

## 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

### Cache d'empilement de pile à combustible

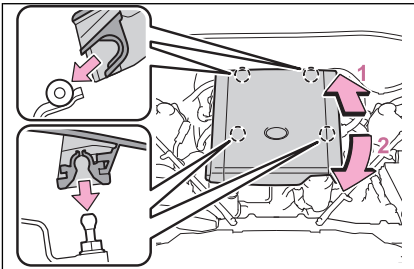
#### Retrait du cache d'empilement de pile à combustible

Retirez le cache d'empilement de pile à combustible.



#### Pose du cache d'empilement de pile à combustible

Posez le cache d'empilement de pile à combustible.



1. Fixez les crochets sur le côté arrière du cache d'empilement de pile à combustible.
2. Insérez le côté avant du cache d'empilement de pile à combustible sur les goupilles.

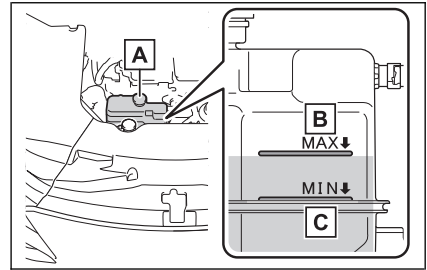
### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Vérification du cache d'empilement de pile à combustible une fois la pose effectuée**

Assurez-vous que le cache est bien en place dans sa position d'origine.

### Vérification du liquide de refroidissement d'empilement de pile à combustible

Le niveau de liquide de refroidissement est suffisant s'il se situe entre les repères "MAX" et "MIN" du réservoir lorsque le système de pile à combustible est froid.



- A** Capuchon de réservoir de liquide de refroidissement d'empilement de pile à combustible
  - B** Repère "MAX"
  - C** Repère "MIN"
- Si le niveau se situe sur ou sous le repère "MIN", ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère "MAX". (→P. 489)

### **⚠ AVERTISSEMENT**

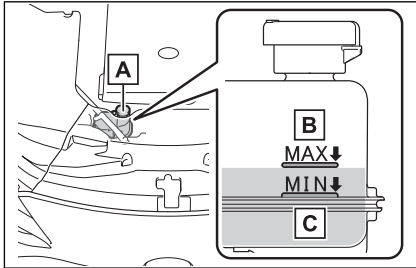
#### **Liquide de refroidissement d'empilement de pile à combustible**

Un liquide de refroidissement exclusif pour le système de pile à combustible est ajouté dans le réservoir de liquide de refroidissement d'empilement de pile à combustible. N'utilisez pas de produit de substitution. Cela pourrait endommager votre véhicule.

### 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

#### Vérification du liquide de refroidissement de l'inverseur

Le niveau de liquide de refroidissement est suffisant s'il se situe entre les repères "MAX" et "MIN" du réservoir lorsque le système de pile à combustible est froid.



- A** Capuchon du réservoir de liquide de refroidissement d'inverseur
- B** Repère "MAX"
- C** Repère "MIN"  
Si le niveau se situe sur ou sous le repère "MIN", ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère "MAX". (→P. 489)

#### Sélection du liquide de refroidissement d'inverseur

Utilisez uniquement du "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) ou un liquide de refroidissement similaire de haute qualité à base d'éthylène glycol, fabriqué selon la technologie hybride des acides organiques longue durée et exempt de silicate, d'amine, de nitrite et de borate.

Le "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) contient 50 % de liquide de refroidissement et 50 % d'eau déminéralisée. (Température minimum : -35 °C [-31 °F])

Pour plus d'informations concernant le liquide de refroidissement, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

#### Si le niveau de liquide de refroidissement d'inverseur chute peu de temps après le remplissage

Examinez visuellement les radiateurs, les durites, le bouchon de réservoir de liquide de refroidissement d'inverseur, le robinet de vidange et la pompe à eau. Si vous ne trouvez pas de traces de fuite, adressez-vous à un concessionnaire ou à un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre réparateur qualifié, qui vérifiera le bouchon et cherchera des fuites éventuelles dans le système de refroidissement.

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

##### Lorsque le système de pile à combustible est chaud

Ne retirez pas les bouchons de réservoir de liquide de refroidissement. (→P. 493)

Le système de refroidissement peut être sous pression et projeter du liquide de refroidissement chaud si le bouchon est retiré, provoquant ainsi des blessures graves, telles que des brûlures.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

##### Lorsque vous ajoutez du liquide de refroidissement

Le liquide de refroidissement utilisé ne doit jamais être de l'eau pure, ni de l'antigel pur. Le mélange correct d'eau et d'antigel doit être utilisé pour pouvoir fournir une lubrification, une protection contre la corrosion et un refroidissement corrects. Veillez à lire l'étiquette de l'antigel ou du liquide de refroidissement.

##### Si vous renversez du liquide de refroidissement

Veillez à le laver à l'eau pour éviter d'endommager des pièces ou la peinture.

## 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

### Vérification du radiateur et du condenseur

Vérifiez le radiateur et le condenseur, et retirez-en tout corps étranger. Si l'une des pièces ci-dessus est particulièrement sale ou si vous n'êtes pas très sûr de son état, faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

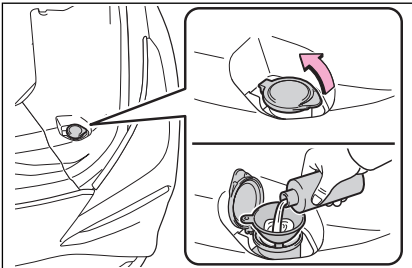
#### **MISE EN GARDE !**

##### **Lorsque le système de pile à combustible est chaud**

Ne touchez pas le radiateur ou le condenseur car ils risquent d'être chauds et de provoquer de graves blessures, telles que des brûlures.

### Appoint de liquide de lave-glace

Si aucun lave-glace ne fonctionne, il se peut que le réservoir de liquide de lave-glace soit vide. Ajoutez du liquide de lave-glace.



#### **MISE EN GARDE !**

##### **Lors de l'appoint de liquide de lave-glace**

N'ajoutez pas de liquide de lave-glace lorsque le système de pile à combustible est chaud ou en fonctionnement, car le liquide de lave-glace contient de l'alcool et peut prendre feu s'il est renversé sur le système de pile à combustible, etc.

#### **AVERTISSEMENT**

##### **N'utilisez que du liquide de lave-glace**

N'utilisez pas de l'eau savonneuse ni de l'antigel à la place du liquide de lave-glace.

Dans le cas contraire, cela pourrait laisser des traînées sur les surfaces peintes du véhicule et endommager la pompe, ce qui entraînerait des problèmes de pulvérisation du liquide de lave-glace.

##### **Dilution du liquide de lave-glace**

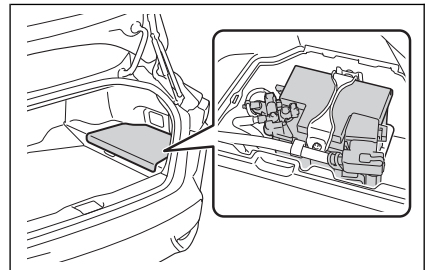
Diluez si nécessaire le liquide de lave-glace avec de l'eau.

Reportez-vous à la liste des températures de résistance au gel mentionnée sur l'étiquette de la bouteille de liquide de lave-glace.

### 7.3.5 Batterie 12 volts

#### **Emplacement**

La batterie 12 volts se trouve du côté droit du coffre.



Retrait du tapis du compartiment à bagages : →P. 375

#### **Avant la recharge**

Lors de la recharge, la batterie 12 volts produit de l'hydrogène, un gaz inflammable et explosif. Par conséquent, respectez les mesures de précaution suivantes avant d'effectuer la recharge.

### 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

- Si vous effectuez une recharge lorsque la batterie 12 volts est installée sur le véhicule, veillez à débrancher le câble de masse.
- Assurez-vous que le contacteur d'alimentation du chargeur est désactivé avant de brancher les câbles du chargeur sur la batterie 12 volts et de les débrancher.

#### Après la recharge/le rebranchement de la batterie 12 volts

- Le déverrouillage des portes à l'aide du système d'ouverture et de démarrage intelligent risque d'être impossible tout de suite après le rebranchement de la batterie 12 volts. Dans ce cas, utilisez la commande à distance ou la clé mécanique pour verrouiller/déverrouiller les portes.
- Démarrez le système de pile à combustible lorsque le contacteur d'alimentation est en position ACC. Le système de pile à combustible peut ne pas démarrer lorsque le contacteur d'alimentation est mis en position OFF. Cependant, le système de pile à combustible fonctionne normalement dès la deuxième tentative.
- Le mode du contacteur d'alimentation est enregistré par le véhicule. Si la batterie 12 volts est rebranchée, le véhicule remet le mode du contacteur d'alimentation dans la position où il était avant le débranchement de la batterie 12 volts. Veillez à désactiver le contacteur d'alimentation avant de débrancher la batterie 12 volts. Soyez particulièrement prudent lorsque vous branchez la batterie 12 volts si vous ignorez dans quel mode était le contacteur d'alimentation avant le déchargement.
- Lorsque la batterie 12 volts est rebranchée, démarrez le système de pile à combustible, enfoncez la pédale de frein et vérifiez s'il est possible de passer chacune des vitesses.

Si le système ne démarre pas, même après plusieurs tentatives, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

##### **Produits chimiques dans la batterie 12 volts**

La batterie 12 volts contient de l'acide sulfurique toxique et corrosif, et peut produire de l'hydrogène, un gaz inflammable et explosif. Pour réduire le risque de blessures graves, voire mortelles, prenez les précautions suivantes lorsque vous travaillez sur ou à proximité de la batterie 12 volts :

- Évitez de provoquer des étincelles en touchant les bornes de la batterie 12 volts avec des outils.
- Ne fumez pas ou ne craquez pas d'allumette près de la batterie 12 volts.
- Évitez tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements.
- N'inhalez ou n'ingérez jamais de l'électrolyte.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez près de la batterie 12 volts.
- Tenez les enfants éloignés de la batterie 12 volts.

##### **Où charger en toute sécurité la batterie 12 volts**

Chargez toujours la batterie 12 volts dans une zone ouverte. Ne chargez pas la batterie 12 volts dans un garage ou une pièce fermée insuffisamment ventilée.

##### **Mesures d'urgence relatives à l'électrolyte**

- Si de l'électrolyte pénètre dans les yeux  
Rincez-les immédiatement à l'eau claire pendant au moins 15 minutes et consultez au plus vite un médecin. Si possible, continuez à humecter la zone atteinte avec une éponge ou un chiffon pendant le trajet jusqu'au cabinet médical le plus proche.

### 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

#### **MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Si votre peau entre en contact avec l'électrolyte  
Lavez-la abondamment à l'eau. Si vous ressentez de la douleur ou une brûlure, consultez immédiatement un médecin.
- Si de l'électrolyte se répand sur vos vêtements

Il peut traverser les vêtements et atteindre votre peau. Retirez immédiatement les vêtements touchés et suivez si nécessaire la procédure ci-dessus.

- Si vous avez accidentellement de l'électrolyte  
Buvez une grande quantité d'eau ou de lait. Consultez immédiatement un médecin.

#### **Lors du remplacement de la batterie 12 volts**

Utilisez une batterie 12 volts conçue pour ce véhicule. Sinon, du gaz (hydrogène) risque de pénétrer dans l'habitacle et de provoquer un incendie ou une explosion.

Pour le remplacement de la batterie 12 volts, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

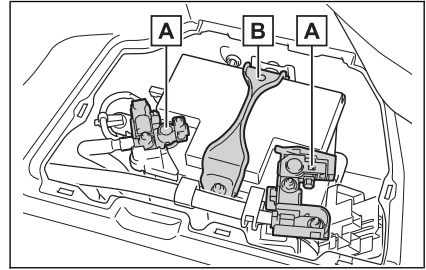
#### **AVERTISSEMENT**

#### **Lors de la recharge de la batterie 12 volts**

Ne rechargez jamais la batterie 12 volts lorsque le système de pile à combustible est en fonctionnement. Veillez aussi à désactiver tous les accessoires.

#### **Extérieur**

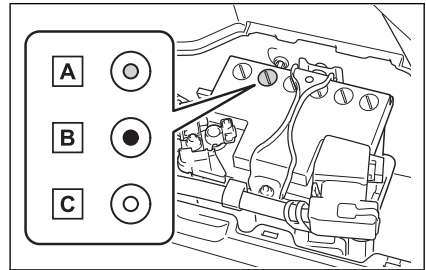
Assurez-vous que les bornes de la batterie 12 volts ne sont pas corrodées et qu'il n'y a pas de connexions ou d'attaches desserrées ni de fissures.



- A** Bornes
- B** Attache de maintien

#### **Vérification de l'état de la batterie 12 volts**

Vérifiez l'état de la batterie 12 volts grâce à la couleur du témoin.



- A** Bleu : bon état
- B** Rouge : Charge nécessaire. Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.
- C** Transparent : le remplacement est nécessaire. Faites vérifier la batterie 12 volts par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou par tout autre réparateur qualifié.

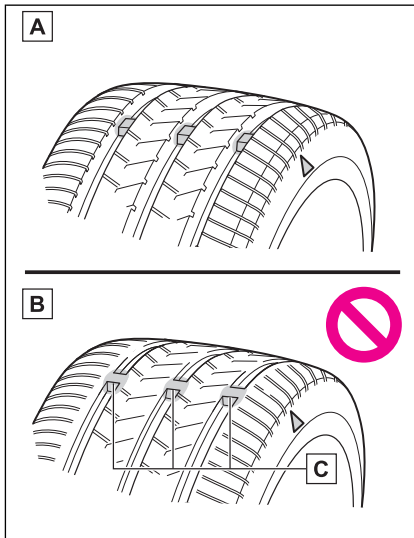
## 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

### 7.3.6 Pneus

Remplacez ou permutez les pneus en fonction des programmes d'entretien et de l'usure de la bande de roulement.

#### Vérification des pneus

Vérifiez si les indicateurs d'usure de la bande de roulement sont visibles sur les pneus. Vérifiez également si les pneus présentent une usure inégale, telle qu'une usure excessive sur un côté de la bande de roulement.



- A** Bande de roulement neuve
- B** Bande de roulement usée
- C** Indicateur d'usure de la bande de roulement  
L'emplacement des indicateurs d'usure de la bande de roulement est indiqué par un repère "TWI" ou "  $\Delta$  ", etc., moulé dans le flanc de chaque pneu. Remplacez les pneus si les indicateurs d'usure de la bande de roulement sont visibles sur l'un d'entre eux.

#### Quand remplacer les pneus de votre véhicule

Les pneus doivent être remplacés si :

- Les indicateurs d'usure de la bande de roulement sont visibles sur un pneu.
- Votre pneu est endommagé et présentent des coupures, déchirures, fissures suffisamment profondes pour exposer le tissu et des bosses indiquant des dommages internes.
- Un pneu se dégonfle de façon répétée ou ne peut pas être correctement réparé en raison de la taille ou de l'emplacement d'une coupure ou d'un autre dommage

Si vous avez un doute, consultez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

#### Durée de vie des pneus

Tout pneu de plus de 6 ans doit être vérifié par un technicien qualifié, même s'il n'a été que rarement ou jamais utilisé ou si aucun dommage n'est visible.

#### Si la bande de roulement sur les pneus neige est usée à moins de 4 mm (0,16 in.)

Les pneus perdent leur efficacité sur la neige.

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

##### Lors de la vérification ou du remplacement des pneus

Respectez les mesures de précaution suivantes pour éviter les accidents.

Dans le cas contraire, des pièces de la transmission peuvent être endommagées ou le comportement routier peut s'avérer dangereux, ce qui peut provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles.

- Ne montez pas en même temps des pneus de marques, modèles ou sculptures de bande de roulement différents.

### 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

#### **MISE EN GARDE ! (Suite)**

En outre, ne montez pas en même temps des pneus dont l'usure de la bande de roulement est visiblement différente.

- N'utilisez pas des pneus d'une autre dimension que celle recommandée par Toyota.
  - Ne montez pas en même temps des pneus dont la construction diffère (pneus radiaux, pneus à carcasse diagonale ceinturés ou pneus à carcasse diagonale).
  - Ne montez pas en même temps des pneus été, des pneus toutes saisons et des pneus neige.
  - N'utilisez pas des pneus qui ont été montés sur un autre véhicule.
- N'utilisez pas des pneus dont vous ignorez les conditions d'utilisation antérieures.

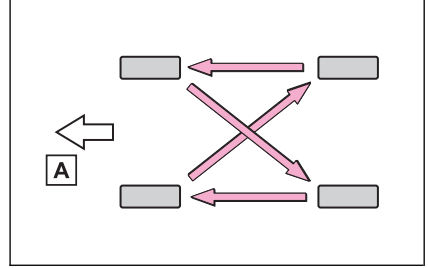
#### **AVERTISSEMENT**

##### **Conduite sur des routes en mauvais état**

Soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez sur des routes dont le revêtement est meuble ou avec des nids-de-poule. Ces conditions peuvent provoquer une perte de pression de gonflage des pneus et donc réduire la capacité d'amortissement des pneus. En outre, la conduite sur des routes en mauvais état peut endommager les pneus eux-mêmes, ainsi que les roues et la carrosserie du véhicule.

#### **Permutation des pneus**

Permutez les pneus dans l'ordre indiqué.



##### **A** Avant

Pour égaliser l'usure des pneus et contribuer à prolonger la durée de vie des pneus, Toyota vous recommande d'effectuer la permutation des pneus tous les 10 000 km (6 000 miles).

#### **Système de détection de pression des pneus**

Votre véhicule est équipé d'un système de détection de pression des pneus qui utilise des valves et des émetteurs de pression des pneus pour détecter une pression de gonflage des pneus insuffisante avant que des problèmes plus graves ne se présentent.

Le système de détection de pression des pneus de ce véhicule est équipé d'un système d'avertissement de 2 types.

- Lorsque le message "Adjust Pressure" s'affiche (avertissement normal)  
Le témoin de faible pression des pneus s'allume et un signal sonore retentit lorsque la pression de gonflage des pneus baisse en raison d'une fuite d'air ou de la température extérieure. (Mesures alternatives : →P. 459, P. 500)

### 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

- Lorsque le message "Immediately Check tyre when Safe" s'affiche (avertissement d'urgence)

Le témoin de faible pression des pneus s'allume et un signal sonore retentit lorsque la pression de gonflage des pneus baisse soudainement en raison d'une crevaisson. (Mesures alternatives : →P. 459, P. 500)

Toutefois, le système risque de ne pas être en mesure de détecter les ruptures soudaines de pneus (éclatement, etc.).

- La pression des pneus détectée par le système de détection de pression des pneus peut être affichée sur l'écran multifonction. (→P. 97)

Le schéma est fourni à titre d'exemple et peut différer de l'image réellement affichée sur l'écran multifonction.



#### Vérifications de routine de la pression de gonflage des pneus

Le système de détection de pression des pneus ne remplace pas les vérifications de routine de la pression de gonflage des pneus. Veillez à intégrer la vérification de la pression de gonflage des pneus dans la routine des vérifications quotidiennes de votre véhicule.

#### Pression de gonflage des pneus

- L'affichage de la pression de gonflage des pneus peut prendre quelques minutes une fois le contacteur d'alimentation mis en position ON. L'affichage de la pression de gonflage des pneus peut prendre quelques minutes une fois que la pression de gonflage a été réglée.
- La pression de gonflage des pneus change en fonction de la température. Les valeurs affichées peuvent en outre être différentes des valeurs mesurées en utilisant un manomètre pour pneus.

#### Situations dans lesquelles le système de détection de pression des pneus peut ne pas fonctionner correctement

- Dans les cas suivants, il se peut que le système de détection de pression des pneus ne fonctionne pas correctement.
  - Si des roues autres que celles d'origine Toyota sont utilisées.
  - Si un pneu a été remplacé par un pneu qui n'est pas d'origine (équipement d'origine).
  - Si un pneu a été remplacé par un pneu dont les dimensions ne sont pas celles spécifiées.
  - Si les pneus sont équipés de chaînes à neige, etc.
  - Si une vitre teintée qui affecte les signaux d'ondes radio est installée.
  - S'il y a beaucoup de neige ou de glace sur le véhicule, particulièrement autour des roues ou des passages de roue.
  - Si la pression de gonflage des pneus est beaucoup plus élevée que le niveau spécifié.
  - Si des roues sans valve ni émetteur de pression des pneus sont utilisées.
  - Si le code d'identification sur les valves et les émetteurs de pression des pneus n'est pas enregistré dans l'ordinateur du système de détection de pression des pneus.

### 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

- Les performances peuvent être affectées dans les situations suivantes.
  - Lorsque vous roulez à côté d'une tour de télévision, d'une centrale électrique, d'une station service, d'une station radio, d'un grand écran, d'un aéroport ou d'une autre installation générant de fortes ondes radio ou des parasites électriques.
  - Lorsque vous transportez une radio portable, un téléphone portable, un téléphone sans fil ou un autre appareil de communication sans fil

Si les informations sur la position des pneus ne sont pas correctement affichées en raison des conditions des ondes radio, l'affichage peut être corrigé en modifiant l'emplacement du véhicule car les conditions des ondes radio peuvent changer.

- Si le véhicule est stationné, l'avertissement peut mettre plus de temps à se déclencher ou à se terminer.
- Lorsque la pression de gonflage des pneus diminue rapidement, par exemple quand un pneu a éclaté, l'avertissement peut ne pas fonctionner.

#### Performance d'avertissement du système de détection de pression des pneus

L'avertissement du système de détection de pression des pneus change en fonction des conditions dans lesquelles il a été initialisé. C'est pourquoi le système peut émettre un avertissement, même si la pression des pneus n'atteint pas un niveau suffisamment bas ou si la pression est plus élevée que la pression qui a été réglée lorsque le système a été initialisé.

#### Installation des valves et des émetteurs de pression des pneus

Lors du remplacement des pneus ou des roues, les valves et les émetteurs de pression des pneus doivent également être installés.

Lorsque des valves et des émetteurs de pression des pneus neufs sont installés, de nouveaux codes d'identification doivent être enregistrés dans l'ordinateur de détection de pression des pneus. (→P. 422)

#### Pour remplacer les pneus et les roues

Si le code d'identification de la valve et de l'émetteur de pression des pneus n'est pas enregistré, le système de détection de pression des pneus ne fonctionnera pas correctement. Auquel cas, après environ 10 minutes de conduite, le voyant de faible pression des pneus clignote pendant 1 minute, puis reste allumé pour indiquer un dysfonctionnement du système.

#### AVERTISSEMENT

##### Réparation ou remplacement des pneus, des roues, des valves et des émetteurs de pression des pneus et des capuchons de valves de pneu

- Pour la dépose ou le montage de roues, de pneus ou de valves et d'émetteurs de pression des pneus, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié, dans la mesure où les valves et les émetteurs de pression des pneus risquent d'être endommagés s'ils ne sont pas manipulés correctement.
- Veillez à remettre en place les capuchons de valve de pneu. Si les capuchons de valve de pneu ne sont pas remis en place, de l'eau risque de pénétrer dans les valves de pression des pneus, de les faire rouiller et de provoquer leur adhérence et des fuites d'air.

### 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

#### **⚠ AVERTISSEMENT (Suite)**

- Lors du remplacement des capuchons de valve de pneu, n'utilisez pas de capuchons de valve de pneu autres que ceux prescrits. Le capuchon pourrait se bloquer.

#### **Pour éviter d'endommager les valves et les émetteurs de pression des pneus**

Lorsqu'un pneu a été réparé à l'aide de produits d'étanchéité liquides, la valve et l'émetteur de pression des pneus risquent de ne pas fonctionner correctement. Si du produit d'étanchéité liquide est utilisé, contactez dès que possible votre concessionnaire Toyota ou tout autre atelier qualifié. Après avoir utilisé un produit d'étanchéité liquide, veillez à remplacer la valve et l'émetteur de pression des pneus lors de la réparation ou du remplacement du pneu. (→P. 417)

#### **Enregistrement de la position de chaque roue après procédé à une permutation des pneus**

Il est nécessaire d'enregistrer position de chaque roue après avoir procédé à une permutation des pneus.

L'enregistrement de la position de roue peut être effectué soi-même.

L'enregistrement de la position de roue est effectué en roulant en marche avant avec peu de virages à gauche et à droite. Cependant, selon les conditions et l'environnement de la conduite, l'enregistrement peut prendre un certain temps.

1. Stationnez le véhicule dans un endroit sûr, désactivez le contacteur d'alimentation, et attendez au moins 15 minutes.
2. Démarrez le système de pile à combustible.

La procédure d'enregistrement de la position de roue ne peut pas être effectuée lorsque le véhicule est en mouvement.

3. Appuyez sur la touche **OK** et maintenez-la enfoncée pour afficher le curseur sur la zone d'affichage de contenu (centrale) de l'écran multifonction.
4. Appuyez sur **^ / v** des contacteurs de commande du compteur pour sélectionner **⚙**, puis appuyez sur **OK**.
5. Appuyez sur **< / >** sur les contacteurs de commande du compteur, sélectionnez "Vehicle Settings", puis enfoncez et maintenez **OK**.
6. Appuyez sur **< / >** sur les contacteurs de commande du compteur, sélectionnez "TPWS setting", puis appuyez sur **OK**.
7. Appuyez sur **< / >** des contacteurs de commande du compteur et sélectionnez "Tyre Rotation", puis appuyez sur **OK**.
8. Appuyez sur **< / >** des contacteurs de commande du compteur pour sélectionner "Yes", puis appuyez sur **OK**.

Un message indiquant que l'enregistrement de la position des roues est effectué s'affiche sur l'écran multifonction. "----" s'affiche pour la pression de gonflage des pneus de chaque pneu et l'enregistrement de la position des roues commence.

9. Conduisez le véhicule en ligne droite (avec des virages à gauche et droite occasionnels) à une vitesse d'environ 40 km/h (25 mph) ou plus pendant 10 à 30 minutes environ.

Lorsque l'enregistrement de la position de roue est terminé, un message indiquant que l'enregistrement est terminé et la pression de gonflage de chaque pneu s'affichent sur l'écran multifonction.

Même si le véhicule ne roule pas à une vitesse d'environ 40 km/h (25 mph) au moins, l'enregistrement peut être effectué en conduisant longtemps.

### 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

Cependant, si l'enregistrement ne s'effectue pas après 1 heure de conduite au moins, stationnez le véhicule dans un endroit sûr avec le contacteur d'alimentation mis en position ON pendant plus de 15 minutes, puis veuillez effectuer à nouveau la procédure de conduite.

#### **Pour effectuer l'enregistrement de la position des roues**

- Normalement, l'enregistrement de la position des roues peut s'effectuer en moins de 30 minutes environ.
- L'enregistrement de la position des roues est effectué lorsque le véhicule roule à une vitesse d'environ 40 km/h (25 mph) ou plus.

#### **Procédure d'enregistrement de la position des roues**

- Si le contacteur d'alimentation est mis en position OFF pendant l'enregistrement de la position des roues, la prochaine fois que le contacteur d'alimentation est mis en position ON, l'enregistrement de la position des roues reprend et il n'est pas nécessaire de redémarrer la procédure.
- Lorsque la position de chaque pneu est déterminée et que les pressions de gonflage ne sont pas affichées, si la pression de gonflage d'un pneu chute, le voyant de faible pression des pneus s'allume.

#### **Si l'enregistrement de la position des roues ne se déroule pas correctement**

- Dans les situations suivantes, l'enregistrement de la position des roues peut prendre plus de temps que d'habitude ou peut être impossible.
  - Le véhicule ne roule pas à une vitesse d'environ au moins 40 km/h (25 mph)
  - Le véhicule roule sur des routes sans revêtement

- Si l'enregistrement de la position des roues ne s'effectue pas après 1 heure de conduite ou plus, stationnez le véhicule dans un endroit sûr pendant environ 15 minutes, puis reprenez la conduite du véhicule.
- Si le véhicule est en marche arrière pendant l'enregistrement de la position des roues, toutes les données collectées jusqu'alors sont effacées. Conduisez de nouveau.

#### **Réglage de la pression des pneus**

Dans les situations suivantes, il est nécessaire de suivre la procédure de réglage de la pression de gonflage des pneus du système de détection de la pression des pneus.

- Lorsque la pression prescrite de gonflage des pneus a changé, comme en raison du transport d'une charge, etc.
- Lors du changement de pression de gonflage des pneus en vue d'un changement de la dimension des pneus.

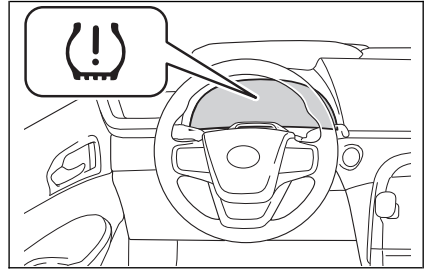
Si la pression de gonflage des pneus a été ajustée au niveau prescrit, effectuez la procédure de réglage de gonflage des pneus en sélectionnant la pression de gonflage prescrite sur l'écran multifonction.

Lorsque la pression de gonflage des pneus n'est pas celle prescrite, comme quand des pneus autres que ceux aux dimensions spécifiées sont utilisés, etc., réglez la pression de gonflage des pneus en utilisant la pression actuelle. Assurez-vous d'ajuster la pression de gonflage de chaque pneu au niveau approprié avant d'effectuer le réglage de la pression des pneus. Le système de détection de pression des pneus fonctionne sur la base de cette pression de gonflage des pneus.

## 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

### Réglage de bord basé sur une pression de gonflage des pneus prescrite

1. Démarrez le système de pile à combustible.  
La pression de gonflage des pneus ne peut pas être réglée lorsque le véhicule est en mouvement.
2. Appuyez sur la touche **OK** et maintenez-la enfoncée pour afficher le curseur sur la zone d'affichage de contenu (centrale) de l'écran multifonction.
3. Appuyez sur **^ / v** des contacteurs de commande du compteur pour sélectionner **⚙️**, puis appuyez sur **OK**.
4. Appuyez sur **< / >** sur les contacteurs de commande du compteur, sélectionnez "Vehicle Settings", puis enfoncez et maintenez **OK**.
5. Appuyez sur **< / >** sur les contacteurs de commande du compteur, sélectionnez "TPWS setting", puis appuyez sur **OK**.
6. Appuyez sur **< / >** des contacteurs de commande du compteur et sélectionnez "Tyre Pressure Setting", puis appuyez sur **OK**.
7. Appuyez sur **< / >** des contacteurs de commande du compteur et sélectionnez "Setting by Specified Pressure", puis appuyez sur **OK**.  
Sélectionnez les pressions de pneus avant et arrière souhaitées.
8. Appuyez sur **< / >** des contacteurs de commande du compteur pour sélectionner "Yes", puis appuyez sur **OK**.  
Le témoin de faible pression des pneus clignote lentement à 3 reprises.  
Après avoir réglé la pression de gonflage des pneus, un message indiquant que ce réglage a été effectué s'affiche sur l'écran multifonction.



### Si le réglage de bord de la pression de gonflage des pneus ne s'effectue pas correctement

- Si le voyant de faible pression des pneus ne clignote pas 3 fois lorsque vous commencez la procédure de réglage de pression de gonflage des pneus, il se peut que la procédure n'ait pas commencé. Effectuez à nouveau la procédure depuis le début.
- Si la procédure de réglage de bord de la pression de gonflage des pneus ne peut pas être terminée même après avoir effectué la procédure ci-dessus, contactez un concessionnaire Toyota.

### Réglage de bord basé sur la pression de gonflage des pneus actuelle

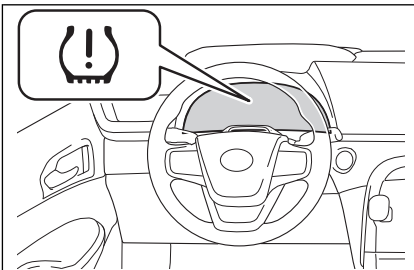
1. Réglez la pression de gonflage de chaque pneu au niveau approprié.  
Veillez à régler la pression de gonflage des pneus lorsque les pneus sont froids.
2. Démarrez le système de pile à combustible.  
La pression de gonflage des pneus ne peut pas être réglée lorsque le véhicule est en mouvement.
3. Appuyez sur la touche **OK** et maintenez-la enfoncée pour afficher le curseur sur la zone d'affichage de contenu (centrale) de l'écran multifonction.
4. Appuyez sur **^ / v** des contacteurs de commande du compteur pour sélectionner **⚙️**, puis appuyez sur **OK**.

### 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

5. Appuyez sur < / > sur les contacteurs de commande du compteur, sélectionnez "Vehicle Settings", puis enfoncez et maintenez OK .
6. Appuyez sur < / > sur les contacteurs de commande du compteur, sélectionnez "TPWS setting", puis appuyez sur OK .
7. Appuyez sur < / > des contacteurs de commande du compteur et sélectionnez "Tyre Pressure Setting", puis appuyez sur OK .
8. Appuyez sur < / > des contacteurs de commande du compteur et sélectionnez "Setting by Current Pressure", puis appuyez sur OK .
9. Appuyez sur < / > des contacteurs de commande du compteur pour sélectionner "Yes", puis appuyez sur OK .

Le voyant de faible pression des pneus clignote lentement 3 fois, et un message indiquant que le réglage de la pression de gonflage des pneus est en cours s'affiche sur l'écran multifonction.

Après avoir réglé la pression de gonflage des pneus, un message indiquant que ce réglage a été effectué s'affiche sur l'écran multifonction.



#### Performance d'avertissement du système de détection de pression des pneus

- Lors du réglage de bord basé sur la pression des pneus actuelle, le délai d'avertissement du système de détection de pression des pneus varie en fonction des conditions dans lesquelles a été effectué le réglage de la pression des pneus. Par conséquent, un avertissement peut être émis même si la pression de gonflage des pneus diminue légèrement ou si celle-ci augmente au-delà de la pression de gonflage des pneus qui avait été réglée.
- Assurez-vous d'effectuer la procédure de réglage de bord de la pression des pneus après avoir réglé la pression de gonflage des pneus. De plus, assurez-vous que les pneus sont froids avant d'effectuer le réglage de bord de la pression des pneus ou de régler la pression de gonflage des pneus.

#### Procédure de réglage de pression des pneus

- Si le contacteur d'alimentation est mis en position OFF alors que la pression de gonflage des pneus est réglée, la prochaine fois que le contacteur d'alimentation est mis en position ON, la procédure de réglage reprend et il n'est pas nécessaire de redémarrer la procédure.
- Si la procédure de réglage de pression de gonflage des pneus est démarrée inutilement, réglez la pression de gonflage des pneus selon le niveau spécifié avec les pneus à froid, puis procédez au réglage en sélectionnant une pression de gonflage des pneus spécifiée ou effectuez la procédure de réglage de pression des pneus avec la pression de gonflage des pneus actuelle.

## 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

### Si le réglage de bord de la pression de gonflage des pneus ne s'effectue pas correctement

- Normalement, la procédure de réglage de pression de gonflage des pneus peut être terminée en 2 ou 3 minutes.
- Si le voyant de faible pression des pneus ne clignote pas 3 fois lorsque vous commencez la procédure de réglage de pression de gonflage des pneus, il se peut que la procédure n'ait pas commencé. Effectuez à nouveau la procédure depuis le début.
- Si la procédure de réglage de bord de la pression de gonflage des pneus ne peut pas être terminée même après avoir effectué la procédure ci-dessus, contactez un concessionnaire Toyota.

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

##### **Avant de procéder au réglage de la pression des pneus**

Veillez à régler la pression de gonflage de chaque pneu au niveau approprié. Si ce réglage n'est pas effectué, le voyant de faible pression des pneus risque de ne pas s'allumer même si la pression de gonflage des pneus chute ou de s'allumer alors que la pression de gonflage des pneus est en réalité normale.

### **Enregistrement des codes d'identification**

La valve et l'émetteur de pression des pneus sont équipés d'un code d'identification unique.

Lorsque des valves et des émetteurs de pression des pneus neufs sont installés, de nouveaux codes d'identification doivent être enregistrés dans l'ordinateur de détection de pression des pneus.

- Vous pouvez enregistrer les codes ID vous-même, mais selon les conditions et l'environnement de la conduite, cet enregistrement peut prendre du temps à s'exécuter.

- Lorsque vous utilisez un jeu de roues dont tous les codes ID ont déjà été enregistrés, le jeu de roues peut être changé en peu de temps.

Avant d'effectuer l'enregistrement des codes ID, assurez-vous qu'il n'y a aucune roue avec des valves et émetteurs de pression des pneus installés à côté du véhicule.

1. Stationnez le véhicule dans un endroit sûr, désactivez le contacteur d'alimentation, et attendez au moins 15 minutes.

2. Démarrez le système de pile à combustible.

La procédure d'enregistrement des codes d'identification ne peut pas être effectuée lorsque le véhicule est en mouvement.

3. Appuyez sur la touche **OK** et maintenez-la enfoncée pour afficher le curseur sur la zone d'affichage de contenu (centrale) de l'écran multifonction.

4. Appuyez sur **^ / v** des contacteurs de commande du compteur pour sélectionner **⚙**, puis appuyez sur **OK**.

5. Appuyez sur **< / >** sur les contacteurs de commande du compteur, sélectionnez "Vehicle Settings", puis enfoncez et maintenez **OK**.

6. Appuyez sur **< / >** sur les contacteurs de commande du compteur, sélectionnez "TPWS setting", puis appuyez sur **OK**.

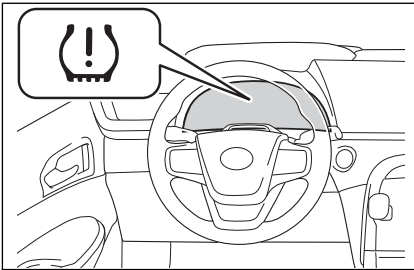
7. Appuyez sur **< / >** des contacteurs de commande du compteur et sélectionnez "Tyre Set Switching", puis appuyez sur **OK**.

8. Appuyez sur **< / >** des contacteurs de commande du compteur et sélectionnez "Register New Valve/ID", puis appuyez sur **OK**.

### 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

9. Appuyez sur < / > des contacteurs de commande du compteur et sélectionnez "Tyre Set 1" ou "Tyre Set 2", puis appuyez sur OK .

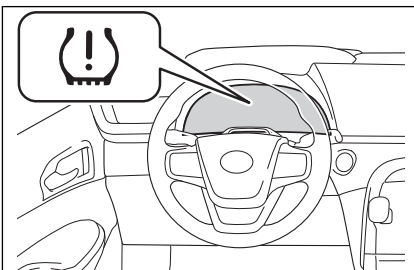
Si des codes ID ont déjà été enregistrés pour ce type de jeu de roues, le voyant de faible pression des pneus clignote lentement 3 fois, et un message indiquant qu'un changement est en cours s'affiche sur l'écran multifonction.



10. Appuyez sur < / > des contacteurs de commande du compteur pour sélectionner "Yes", puis appuyez sur OK .

Le voyant de faible pression des pneus clignote lentement 3 fois, et un message indiquant que l'enregistrement de codes ID est en cours s'affiche sur l'écran multifonction. Le changement du jeu de roues s'annule et l'enregistrement commence.

Pendant l'enregistrement, le voyant de faible pression des pneus clignote pendant environ 1 minute puis reste allumé et "---" s'affiche pour la pression de gonflage de chaque pneu sur l'écran multifonction.



11. Conduisez le véhicule en ligne droite (avec des virages à gauche et à droite occasionnels) à une vitesse d'environ 40 km/h (25 mph) ou plus pendant 10 à 30 minutes environ.

Lorsque l'enregistrement est terminé, le voyant de faible pression des pneus s'éteint et un message indiquant que l'enregistrement est terminé s'affiche sur l'écran multifonction.

L'enregistrement peut durer plus longtemps qu'en temps normal si la vitesse du véhicule ne peut pas être maintenue à environ au moins 40 km/h (25 mph). Si l'enregistrement ne peut pas se terminer après avoir conduit pendant au moins 1 heure, recommencez la procédure d'enregistrement depuis le début.

12. Si la pression de gonflage des pneus du jeu de roues installé est différente de celle du jeu précédent, vous devrez effectuer la procédure de réglage de la pression de gonflage des pneus du système de détection de pression des pneus.

Si la pression de gonflage des pneus prescrite est la même, vous n'aurez pas à exécuter la procédure de réglage de bord de la pression de gonflage des pneus.

#### Lors de l'enregistrement des codes d'identification

- En règle générale, l'enregistrement des codes d'identification peut être effectué en 30 minutes environ.
- L'enregistrement des codes d'identification est effectué lorsque le véhicule roule à une vitesse d'environ de 40 km/h (25 mph) ou plus.

## 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

---

### Si l'enregistrement des codes ID ne se déroule pas correctement

- Dans les situations suivantes, l'enregistrement des codes ID peut durer plus longtemps qu'en temps normal ou peut être impossible.
  - Lorsque le véhicule n'a pas été stationné pendant environ 15 minutes au moins avant d'être conduit
  - Le véhicule n'est pas conduit à environ 40 km/h (25 mph) ou plus
  - Le véhicule roule sur des routes sans revêtement
  - Le véhicule roule près d'autres véhicules et le système ne peut pas distinguer les valves et les émetteurs de pression des pneus de votre véhicule de ceux d'autres véhicules.
  - Une roue, avec une valve et un émetteur de pression des pneus installés, se trouve à l'intérieur ou à côté du véhicule
- Si le véhicule est en marche arrière pendant l'enregistrement, toutes les données collectées jusqu'alors sont effacées. Conduisez de nouveau.
- Si l'enregistrement ne se termine pas après avoir conduit pendant 1 heure ou plus, recommencez la procédure d'enregistrement du code d'identification depuis le début.
- Si le voyant de faible pression des pneus ne clignote pas 3 fois lorsque vous effectuez la procédure d'enregistrement des codes ID, il se peut que la procédure n'ait pas démarré. Effectuez à nouveau la procédure depuis le début.
- Si les codes ID ne peuvent pas être enregistrés même lorsque la procédure ci-dessus a été effectuée, contactez votre concessionnaire Toyota.

### Annulation de l'enregistrement du code d'identification

Pour annuler l'enregistrement de code ID après le démarrage, sélectionnez à nouveau "Register New Valve / ID" sur l'écran multifonction.

Si l'enregistrement du code d'identification a été annulé, le voyant de faible pression des pneus s'éteint.

Si le voyant ne s'éteint pas, il se peut que l'annulation de l'enregistrement du code d'identification n'ait pas été correctement effectuée. Pour annuler l'enregistrement, sélectionnez à nouveau "Register New Valve / ID" sur l'écran multifonction.

### Sélection d'un jeu de roues

Votre véhicule est équipé d'un système de détection de pression des pneus avec une fonction pour enregistrer deux réglages de codes ID. Cela permet d'enregistrer un deuxième jeu de roues, par exemple un jeu pour hiver.

- Le jeu de roues ne peut être changé que si un deuxième jeu de roue a été enregistré dans le système. Si un deuxième jeu de roue n'a pas été enregistré, un message s'affiche et il n'est pas possible de changer le jeu de roues sélectionné. Vous pouvez enregistrer vous-même les codes ID.
- Seul un changement entre les deux jeux de roues enregistrés est possible, aucun mélange entre ces jeux de roues n'est pas pris en charge.
- Lors de l'enregistrement des codes d'identification, il se peut qu'il ne soit pas possible de passer d'un jeu de roues à l'autre normalement. Annulez l'enregistrement avant de passer d'un jeu de roue à l'autre.
  1. Montez le jeu de roues souhaité.
  2. Démarrez le système de pile à combustible.

### 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

3. Appuyez sur la touche **OK** et maintenez-la enfoncée pour afficher le curseur sur la zone d'affichage de contenu (centrale) de l'écran multifonction.
4. Appuyez sur **^ / v** des contacteurs de commande du compteur pour sélectionner **⚙️**, puis appuyez sur **OK**.
5. Appuyez sur **< / >** sur les contacteurs de commande du compteur, sélectionnez "Vehicle Settings", puis enfoncez et maintenez **OK**.
6. Appuyez sur **< / >** sur les contacteurs de commande du compteur, sélectionnez "TPWS setting", puis appuyez sur **OK**.
7. Appuyez sur **< / >** des contacteurs de commande du compteur et sélectionnez "Tyre Set Switching", puis appuyez sur **OK**.
8. Appuyez sur **< / >** des contacteurs de commande du compteur pour sélectionner "Register Valve/ID", puis appuyez sur **OK**.
9. Appuyez sur **< / >** des contacteurs de commande de compteur et sur le jeu de roue ("Tyre Set 1" ou "Tyre Set 2") affiché pour procéder au réglage du jeu choisi, puis appuyez sur **OK**.
10. Appuyez sur **< / >** des contacteurs de commande du compteur pour sélectionner "Yes", puis appuyez sur **OK**.

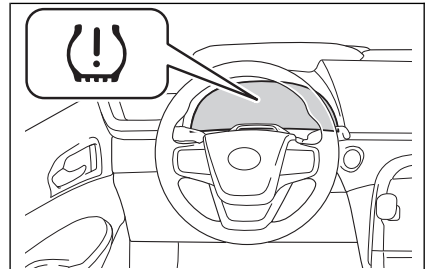
Le voyant de faible pression des pneus clignote alors 3 fois, un message indiquant que le changement s'effectue s'affiche, et le changement de jeu de roue commence.

Lors du lancement du changement de jeu de roues, le voyant de faible pression des pneus clignote pendant 1 minute, puis s'allume. De plus, lorsque le changement est en cours, "---" s'affiche pour la pression de gonflage de chaque pneu sur l'écran multifonction.

Au bout de 2 minutes environ, le changement de jeu de roues se termine, le voyant de faible pression des pneus clignote s'éteint, et un message de fin d'exécution s'affiche sur l'écran multifonction.

Si le changement ne se termine pas au bout de 4 minutes environ, un message indiquant que le changement n'a pas pu être effectué s'affiche.

Vérifiez quel jeu de roues est installé et effectuez à nouveau la procédure de changement depuis le début.



11. Si la pression de gonflage des pneus prescrite du jeu de roues installé est différente de celle du jeu précédent, vous devrez effectuer la procédure de réglage de bord de la pression de gonflage des pneus du système de détection de pression des pneus. (→P. 419)

Si la pression de gonflage des pneus prescrite est la même, vous n'aurez pas à exécuter la procédure de réglage de bord de la pression de gonflage des pneus.

12. Enregistrez la position de chaque roue.

## 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

### Certifications du système de détection de pression des pneus

→P. 584

#### 7.3.7 Remplacement d'un pneu

Lorsque vous remplacez les pneus vous-même, préparez les outils nécessaires ainsi que le cric.

Si le remplacement du pneu vous semble trop compliqué, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

#### Avant de lever le véhicule au cric

- Arrêtez le véhicule sur une surface sûre, dure et plane.
- Engagez le frein de stationnement.
- Engagez le rapport P.
- Arrêtez le système de pile à combustible.

#### Cric et outils

Etant donné que votre véhicule n'est pas équipé de roue de secours, les outils suivants servant au remplacement d'un pneu ne sont pas inclus avec votre véhicule. Ils peuvent être achetés chez tout concessionnaire ou réparateur Toyota agréé, ou chez tout réparateur qualifié.

- Clé à écrou de roue
- Cric
- Poignée de cric

### ⚠ MISE EN GARDE !

#### Utilisation du cric

Respectez les mesures de précaution suivantes. Une utilisation inappropriée du cric risque de provoquer une chute inopinée du véhicule, entraînant des blessures graves, voire mortelles.

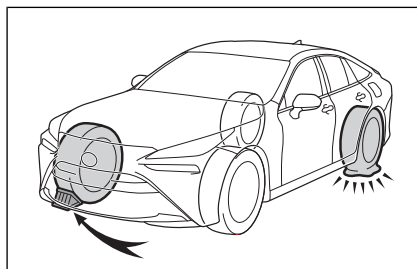
- N'utilisez pas le cric dans un autre but que le remplacement des pneus ou le montage et le retrait de chaînes à neige.
- N'utilisez pas d'autres crics pour remplacer des pneus de ce véhicule.

### ⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)

- Placez le cric correctement à son point de levage.
- Ne placez aucune partie du corps sous un véhicule supporté par un cric.
- Ne faites pas démarrer le système de pile à combustible ou ne conduisez pas le véhicule lorsqu'il est monté sur cric.
- Ne levez pas le véhicule lorsque quelqu'un est resté à l'intérieur.
- Lorsque vous levez le véhicule, ne placez aucun objet sur ou sous le cric.
- Ne levez pas le véhicule plus haut que nécessaire pour remplacer le pneu.
- Utilisez une chandelle de levage automobile s'il est nécessaire d'aller sous le véhicule.
- Lorsque vous abaissez le véhicule, assurez-vous que personne ne se trouve près de celui-ci. Si des personnes sont présentes, avertissez-les verbalement avant d'abaisser le véhicule.

#### Retrait d'un pneu

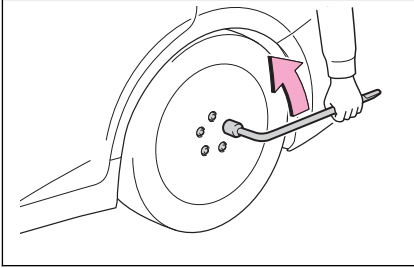
1. Calez les roues.



Pneu	Positions des cales de roue
Côté avant gauche	Derrière le pneu arrière droit
Côté avant droit	Derrière le pneu arrière gauche
Côté arrière gauche	Devant le pneu avant droit
Côté arrière droit	Devant le pneu avant gauche

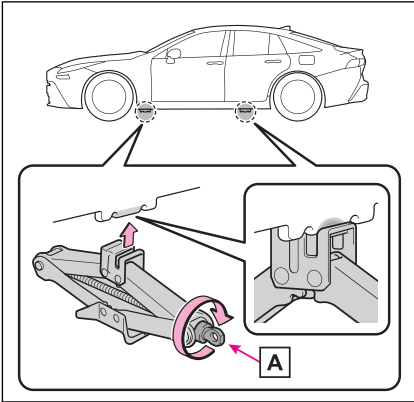
## 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

2. Desserrez légèrement les écrous de roue (d'un tour).

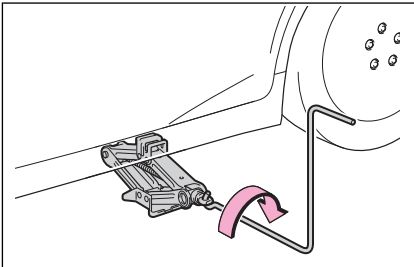


3. Faites tourner la partie du cric **A** à la main jusqu'à ce que l'encoche du cric soit en contact avec le point de levage.

Les guides de point de levage sont situés sous le panneau de bas de caisse. Ils indiquent les positions de point de levage.

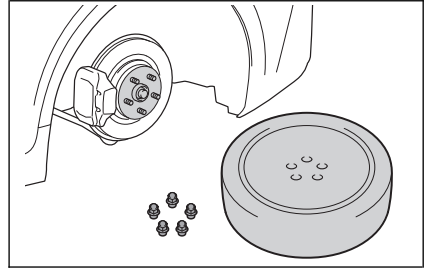


4. Soulevez le véhicule jusqu'à ce que le pneu soit légèrement décollé du sol.



5. Retirez tous les écrous de roue et le pneu.

Lorsque vous déposez le pneu sur le sol, placez-le de manière à ce que le côté extérieur de la roue soit orienté vers le haut pour éviter de rayer sa surface.



### ⚠ MISE EN GARDE !

#### Remplacer une roue

- Ne touchez ni les jantes, ni la zone située autour des freins immédiatement après avoir conduit le véhicule. Lorsque le véhicule a roulé, les jantes et la zone proche des freins sont extrêmement chaudes. Si vos mains, vos pieds ou d'autres parties de votre corps entrent en contact avec ces zones lorsque vous changez un pneu, etc., vous risquez de vous brûler.
- Le non-respect de ces précautions peut entraîner le desserrage des écrous de roue et le détachement du pneu, ce qui peut provoquer des blessures graves voire mortelles.
  - N'utilisez jamais de l'huile ou de la graisse sur les boulons ou écrous de roues.  
L'huile et la graisse peuvent provoquer un serrage excessif des écrous de roue et endommager ainsi le boulon ou la jante. Retirez l'huile ou la graisse qui a adhéré lors de la pose des écrous de roue.

## 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

### **MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Après avoir remplacé un pneu, vérifiez le couple de serrage dès que possible. Si vous ne pouvez pas vérifier le couple de serrage vous-même, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou par tout autre réparateur qualifié.
- Ne remettez pas en place un enjoliveur fortement endommagé, car il pourrait se détacher de la roue lorsque le véhicule est en mouvement.
- Lorsque vous montez un pneu, n'utilisez que des écrous de roue conçus spécialement pour ce pneu.
- En cas de fissures ou déformations sur les boulons, vis, filetages d'écrou ou orifices de boulon de la roue, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

### **AVERTISSEMENT**

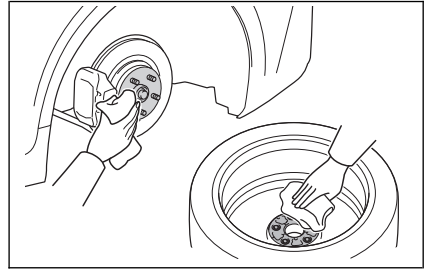
**Réparation ou remplacement des pneus, des roues, des valves et des émetteurs de pression des pneus et des capuchons de valves de pneu**

→P. 417

### **Montage du pneu**

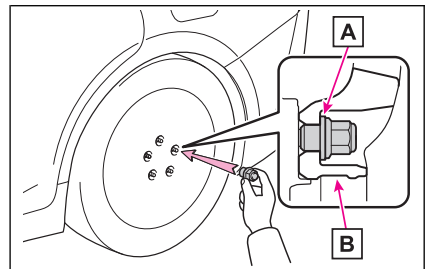
1. Retirez toute saleté et tout corps étranger de la surface de contact de la roue.

Si des corps étrangers se trouvent sur la surface de contact avec la roue, les écrous de roue peuvent se desserrer lorsque le véhicule est en mouvement et le pneu risque de se détacher du véhicule.



2. Montez la roue et serrez légèrement chaque écrou de roue à la main, avec environ la même force.

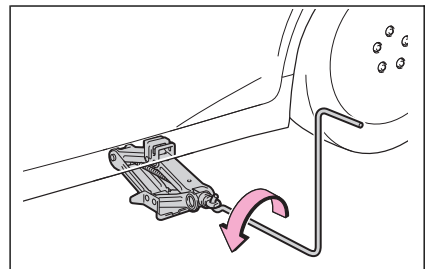
Tournez les écrous de roue jusqu'à ce que les rondelles entrent en contact avec la jante.



**A** Rondelle

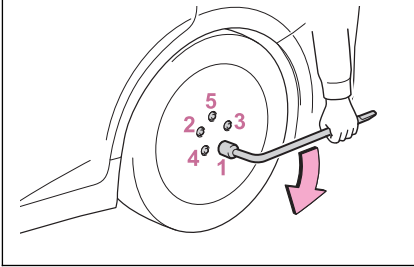
**B** Jante

3. Abaissez le véhicule.



## 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

4. Serrez fermement les écrous de roue deux ou trois fois dans l'ordre indiqué sur le schéma à l'aide d'une clé pour écrou de roue. Couple de serrage : 140 N•m (14,3 kgf•m, 103 ft•lbf)



### 7.3.8 Pression de gonflage des pneus

Veillez à maintenir la pression de gonflage correcte des pneus. La pression de gonflage des pneus doit être vérifiée au moins une fois par mois. Cependant, Toyota vous recommande de vérifier la pression de gonflage des pneus une fois toutes les deux semaines.

#### Effets d'une pression de gonflage des pneus incorrecte

Conduire avec une pression de gonflage des pneus incorrecte peut avoir les conséquences suivantes :

- Augmentation de la consommation de carburant
- Confort de conduite réduit et mauvaise maniabilité
- Durée de vie du pneu réduite en raison d'une usure
- Réduction de la sécurité
- Endommagement de la transmission

Si un pneu requiert un gonflage fréquent, faites-le vérifier par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

#### Instructions pour vérifier la pression de gonflage des pneus

Lors de la vérification de la pression de gonflage des pneus, respectez les précautions suivantes :

- Ne vérifiez la pression que lorsque les pneus sont froids. Vous obtiendrez une mesure précise de la pression de gonflage des pneus à froid lorsque le véhicule est resté stationné pendant au moins 3 heures, sans avoir roulé plus de 1,5 km ou 1 mile depuis lors.
- Utilisez toujours un manomètre pour pneus. Il est difficile d'estimer si un pneu est correctement gonflé uniquement en fonction de son aspect.
- Il est normal que la pression de gonflage des pneus soit supérieure après avoir roulé, car de la chaleur est générée dans le pneu. Ne réduisez pas la pression de gonflage des pneus après avoir roulé.
- Le poids des occupants et des bagages doit être réparti de manière à ne pas déséquilibrer le véhicule.

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

##### **Un gonflage adéquat est très important pour maintenir les performances des pneus**

Veillez à ce que vos pneus soient toujours correctement gonflés. Si les pneus ne sont pas correctement gonflés, les situations suivantes risquent de se produire et peuvent occasionner un accident entraînant des blessures graves, voire mortelles :

- Usure excessive
- Usure irrégulière
- Mauvaise maniabilité
- Risque d'éclatements dus à la surchauffe des pneus
- Fuite d'air entre le pneu et la roue
- Déformation de la roue et/ou pneu endommagé

## 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Risque accru d'endommager le pneu lors de la conduite (en raison de risques liés à la route, de joints de dilatation, de bords saillants de la route, etc.)

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Lorsque vous vérifiez et réglez la pression de gonflage des pneus**

N'oubliez pas de remettre les capuchons de valve de pneus.

Si un capuchon de valve n'est pas mis en place, de la poussière ou de l'humidité risque de s'infiltrer dans la valve et d'entraîner une fuite d'air, ce qui provoquerait une diminution de la pression de gonflage du pneu.

### 7.3.9 Roues

Si une roue est déformée, fissurée ou très rouillée, elle doit être remplacée. Dans le cas contraire, le pneu peut se détacher de la roue ou causer une perte de maniabilité.

#### **Sélection des roues**

Lors du remplacement des roues, veillez à ce que les nouvelles roues aient une capacité de charge, un diamètre, une largeur de jante et un déport interne\* identiques à ceux des roues déposées\*.

Vous pouvez faire remplacer les roues chez tout concessionnaire ou réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

\*Généralement désigné sous le terme de déport.

Toyota déconseille l'utilisation des éléments suivants :

- Roues de dimensions ou de types différents
- Roues usagées
- Roues déformées ayant été redressées

### **Lors du remplacement des roues**

Les roues de votre véhicule sont équipées de valves et d'émetteurs de pression des pneus qui permettent au système de détection de pression des pneus de vous avertir à temps en cas de perte de pression de gonflage des pneus. En cas de remplacement des roues, les valves et les émetteurs de pression des pneus doivent être mis en place. (→P. 417)

### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### **Lors du remplacement des roues**

- N'utilisez pas des roues de dimensions différentes de celles recommandées dans le présent manuel du propriétaire car ceci pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- N'utilisez jamais de chambre à air pour réparer une fuite sur une roue prévue pour des pneus sans chambre à air.

Cela pourrait provoquer un accident et entraîner des blessures graves, voire mortelles.

#### **Lors de la pose des écrous de roue**

Ne mettez jamais d'huile ou de graisse sur les boulons ou les écrous de roue. L'huile et la graisse peuvent provoquer un serrage excessif des écrous de roue et endommager ainsi le boulon ou la jante. En outre, l'huile ou la graisse peut provoquer le desserrage des écrous de roue et la roue risque de se détacher et de provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles. Retirez l'huile ou la graisse éventuellement présente sur les boulons ou les écrous de roue.

#### **Interdiction d'utiliser des roues défectueuses**

N'utilisez pas des roues fissurées ou déformées. Cela pourrait entraîner une fuite d'air du pneu pendant la conduite et provoquer un accident.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Remplacement des valves et des émetteurs de pression des pneus**

- Etant donné que la réparation ou le remplacement peut affecter les valves et les émetteurs de pression des pneus, veillez à faire entretenir les pneus de votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, par tout réparateur qualifié ou autre atelier d'entretien qualifié. En outre, veillez à acheter les valves et les émetteurs de pression des pneus chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou chez tout autre réparateur qualifié.
- Assurez-vous que seules des roues Toyota d'origine sont utilisées sur votre véhicule. Les valves et les émetteurs de pression des pneus risquent de ne pas fonctionner correctement avec des roues qui ne sont pas d'origine.

#### **Mesures de précaution relatives aux jantes en aluminium**

- Utilisez exclusivement les écrous de roue et les clés à écrou de roue Toyota conçus pour les jantes en aluminium.
- Si vos pneus ont été permutés, réparés ou remplacés, assurez-vous que les écrous de roue sont bien serrés après avoir parcouru 1600 km (1000 miles).
- Veillez à ne pas endommager les jantes en aluminium lorsque vous utilisez des chaînes à neige.
- Utilisez uniquement des contre poids d'origine Toyota ou équivalents et un maillet en plastique ou en caoutchouc pour l'équilibrage des roues.

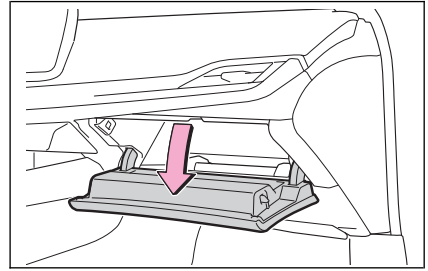
### **7.3.10 Filtre de climatisation**

Le filtre de climatisation doit être changé régulièrement afin de conserver l'efficacité de la climatisation.

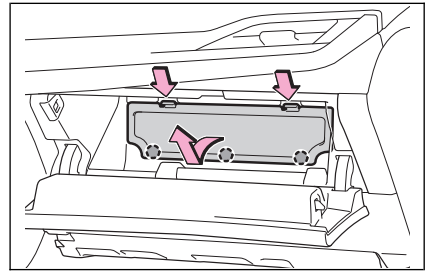
#### **Retrait du filtre de climatisation**

Véhicules à conduite à gauche :

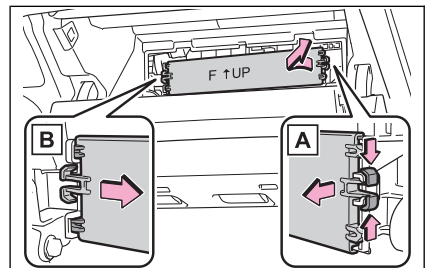
1. Mettez le contacteur d'alimentation en position OFF.
2. Ouvrez la boîte à gants.



3. Retirez le panneau.

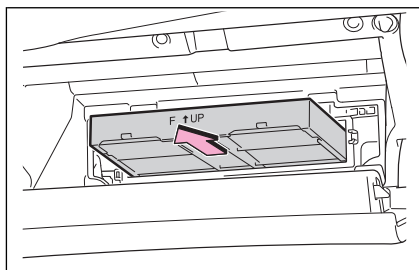


4. Déverrouillez le couvercle de filtre (A), extrayez-le des griffes (B) et retirez-le.



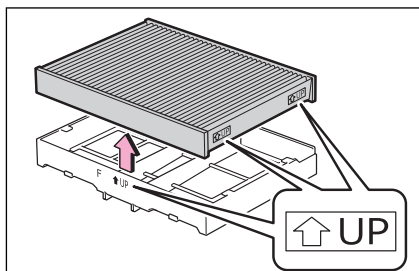
### 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

5. Retirez le boîtier de filtre.



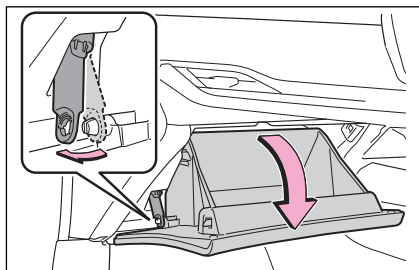
6. Retirez le filtre de climatisation de son boîtier, et remplacez-le par un filtre neuf.

Les repères " ↑ UP" indiqués sur le filtre et sur le boîtier de filtre doivent être dirigés vers le haut.

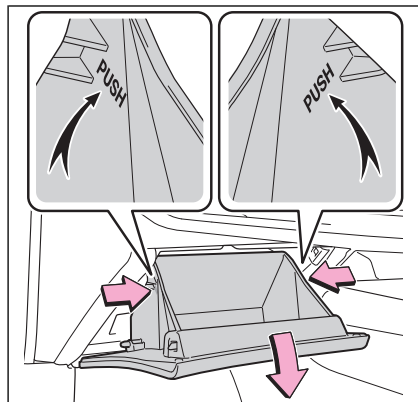


Véhicules à conduite à droite :

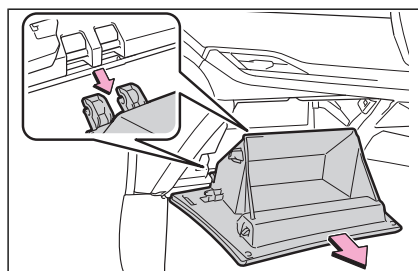
1. Mettez le contacteur d'alimentation en position OFF.
2. Ouvrez la boîte à gants et faites coulisser le volet.



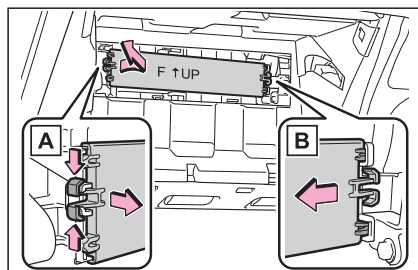
3. Appuyez sur les côtés extérieurs de la boîte à gants pour détacher les griffes.



4. Sortez la boîte à gants et détachez les griffes inférieures.

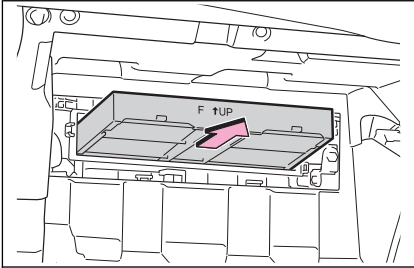


5. Déverrouillez le couvercle de filtre (A), extrayez-le des griffes (B) et retirez-le.



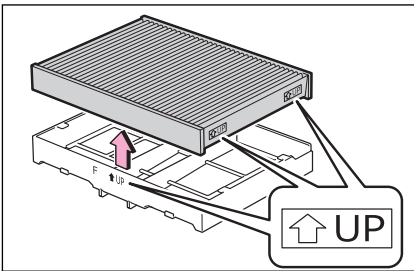
## 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

6. Retirez le boîtier de filtre.



7. Retirez le filtre de climatisation de son boîtier, et remplacez-le par un filtre neuf.

Les repères " ↑ UP" indiqués sur le filtre et sur le boîtier de filtre doivent être dirigés vers le haut.



### Intervalle de vérification

Vérifiez et remplacez le filtre de climatisation en suivant le programme d'entretien. Dans les zones poussiéreuses ou les zones à trafic dense, un remplacement anticipé peut s'avérer nécessaire. (Pour plus d'informations sur les entretiens programmés, reportez-vous au "Carnet d'entretien Toyota" ou au "Carnet de garantie Toyota".)

### Si le débit d'air en provenance des registres diminue de manière importante

Il se peut que le filtre soit obstrué. Vérifiez le filtre et remplacez-le si nécessaire.

### Filter de climatisation avec fonction désodorisante

Lorsque des fragrances se trouvent dans votre véhicule, l'effet désodorisant peut s'affaiblir significativement pendant un court laps de temps. Lorsqu'une odeur de climatisation se dégage en permanence, remplacez le filtre de climatisation.

### ⚠ AVERTISSEMENT

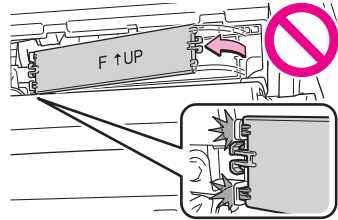
#### Lors de l'utilisation du système de climatisation

Veillez à ce qu'il y ait toujours un filtre en place.

L'utilisation du système de climatisation sans filtre pourrait endommager le système.

#### Pour éviter d'endommager le couvercle de filtre

Lorsque vous déplacez le couvercle de filtre dans le sens de la flèche pour déverrouiller la fixation, faites attention à ne pas exercer une force excessive sur les griffes. Sinon, les griffes risquent d'être endommagées.



### 7.3.11 Nettoyage des bouches d'admission d'air de la batterie de traction.

Pour éviter de consommer trop de carburant, vérifiez visuellement de manière périodique si les bouches d'admission d'air de la batterie de traction sont obstruées. Si elles sont poussiéreuses ou obstruées ou si "Maintenance Required for Traction Battery Cooling Parts See Owner's Manual" s'affiche sur l'écran

## 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

multifonction, nettoyez les bouches d'admission d'air en suivant les procédures suivantes :

### Une maintenance programmée des bouches d'admission d'air est nécessaire lorsque

Dans certaines situations, par exemple lorsque le véhicule est utilisé fréquemment, par trafic dense ou dans des zones poussiéreuses, il peut s'avérer nécessaire de nettoyer plus régulièrement les bouches d'admission d'air. Pour de plus amples détails, reportez-vous au "Carnet d'entretien Toyota" ou au "Carnet de garantie Toyota".

### Nettoyage des bouches d'admission d'air

Les filtres et les caches de bouche d'admission d'air peuvent être endommagés s'ils sont manipulés de façon incorrecte. Si vous rencontrez un problème pour nettoyer le filtre, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

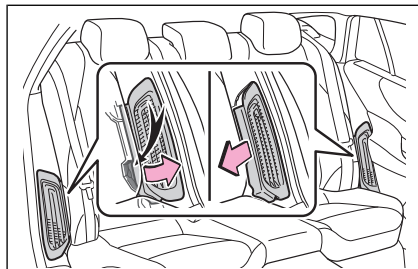
**Si le message "Maintenance Required for Traction Battery Cooling Parts See Owner's Manual" s'affiche sur l'écran multifonction**

Nettoyez immédiatement les bouches d'admission d'air.

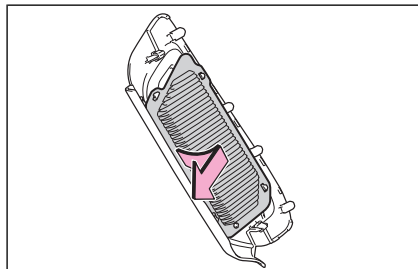
Si vous continuez de conduire avec le message d'avertissement affiché, cela peut entraîner un dysfonctionnement ou une perte de puissance de la batterie de traction.

### Procédure de nettoyage

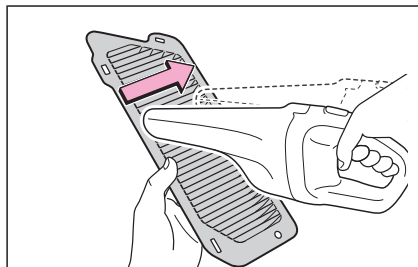
1. Mettez le contacteur d'alimentation en position OFF.
2. Retirez la grille.



3. Retirez le filtre de la grille de la bouche d'admission d'air.  
Si de la poussière s'est accumulée dans la grille de la bouche d'admission d'air, retirez la poussière en utilisant un aspirateur, etc.



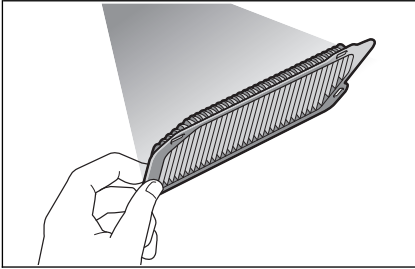
4. Retirez la poussière et le sable du filtre.  
A l'aide d'un aspirateur, etc., aspirez la poussière et le sable du filtre en ajustant la buse pour aspirer dans les plisures.



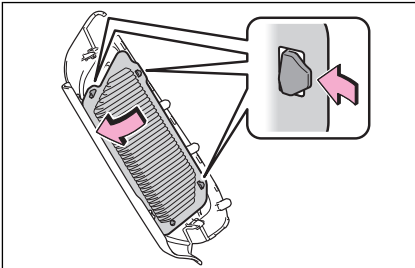
### 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

5. Maintenez le filtre sous la lumière et vérifiez qu'il n'est pas obstrué.

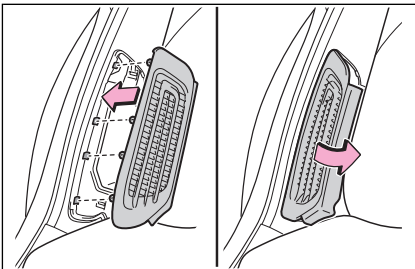
S'il est impossible d'enlever complètement la poussière ou le sable, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.



6. Réinstallez le filtre sur la grille.



7. Reposez la grille.



Si le message "Maintenance Required for Traction Battery Cooling Parts See Owner's Manual" s'est affiché sur l'écran multifonction

8. Faites démarrer le système de pile à combustible et assurez-vous que le message d'avertissement ne s'affiche plus.

Il peut être nécessaire de faire rouler le véhicule pendant environ 20 minutes avant que le message d'avertissement n'apparaisse de nouveau puis disparaisse.

Si le message d'avertissement ne disparaît pas après un moment, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

#### **S'il est impossible d'enlever la poussière ou le sable du filtre.**

Il est conseillé d'utiliser un aspirateur avec brosses en plastique.

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

##### **Lors du nettoyage des bouches d'admission d'air**

- N'utilisez pas d'eau ou d'autres liquides pour nettoyer les bouches d'admission d'air. Si de l'eau entre en contact avec la batterie de traction ou avec d'autres pièces constitutives, un dysfonctionnement ou un incendie peut se produire.
- Avant de nettoyer les bouches d'admission d'air, veillez à désactiver le contacteur d'alimentation pour arrêter le système de pile à combustible.
- Ne placez pas une main/jambe dans/contre la bouche d'admission d'air. Si vous restez coincé dans le ventilateur de refroidissement ou si vous touchez un composant haute tension entraînant une décharge électrique, vous risqueriez alors de subir des blessures graves, voire mortelles.

## 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

#### **Lorsque vous retirez les caches de la bouche d'admission d'air**

Ne touchez pas le connecteur de service placé à côté des bouches d'admission d'air. (→P. 75)

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Lors du nettoyage des bouches d'admission d'air**

N'utilisez pas de pistolet pneumatique, etc. De la poussière peut être projetée, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement ou une perte de puissance de la batterie de traction.



#### **Pour éviter d'endommager le véhicule**

Respectez les précautions suivantes :

- Evitez toute infiltration d'eau ou de corps étrangers dans la bouche d'admission d'air
- Veillez à réinstaller le filtre et le cache dans leur position d'origine après le nettoyage.
- N'installez pas d'autre filtre sur la bouche d'admission d'air que celui conçu spécialement pour ce véhicule et n'utilisez pas le véhicule sans avoir installé le filtre.

#### **Pour éviter d'endommager le couvercle de filtre**

Respectez les mesures de précaution suivantes. Si le filtre est endommagé, faites-le remplacer par un filtre neuf par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou par tout autre réparateur qualifié.

### **⚠ AVERTISSEMENT (Suite)**

- N'utilisez pas de pistolet pneumatique, etc.
- N'appuyez pas fortement l'embout d'un aspirateur etc. contre le filtre.
- N'utilisez pas de brosse à poils durs, telle qu'une brosse métallique.
- Ne cassez pas le pli du filtre.

### **7.3.12 Pile de clé électronique**

Remplacez la pile par une pile neuve si elle est déchargée. Comme la clé risque d'être endommagée si la procédure n'est pas effectuée correctement, il est recommandé de faire remplacer la pile de la clé par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou par tout autre réparateur qualifié.

#### **Si la pile de clé électronique est à plat**

Les symptômes suivants peuvent se produire :

- Le système d'ouverture et de démarrage intelligent et la commande à distance ne fonctionnent pas correctement.
- La plage de fonctionnement sera réduite.

#### **Éléments à préparer**

- Tournevis à tête plate
- Tournevis à tête plate de petite taille
- Pile au lithium CR2450

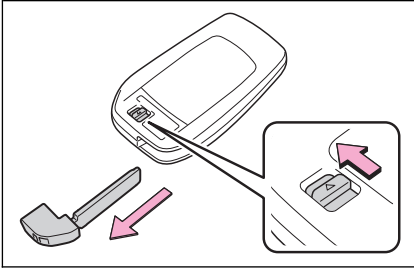
#### **Utilisez une pile au lithium CR2450**

- Les piles peuvent être achetées auprès d'un concessionnaire ou d'un réparateur Toyota agréé, ou de tout autre réparateur qualifié, magasin d'équipement électrique ou encore chez un photographe.
- Ne remplacez la pile que par une pile de type identique ou équivalent recommandé par le fabricant.
- Mettez les piles usagées au rebut en respectant la réglementation locale.

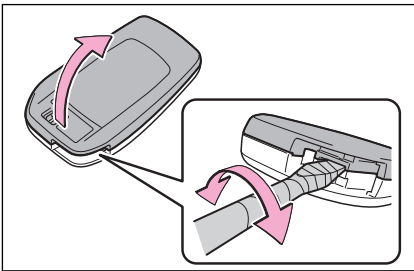
## 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

### Remplacement de la batterie

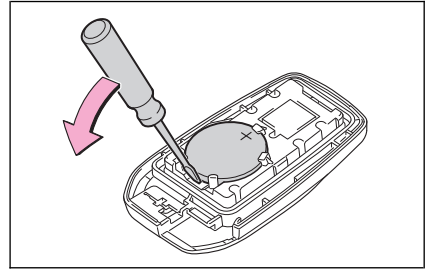
1. Procédez au déverrouillage et retirez la clé mécanique.



2. Retirez le cache de la clé.  
Pour éviter d'endommager le véhicule, couvrez la pointe du tournevis de ruban adhésif.



3. Retirez la pile déchargée à l'aide d'un petit tournevis à tête plate.  
Lorsque vous retirez le cache, le module de clé électronique peut coller au cache et la pile peut ne pas être visible. Dans ce cas, retirez le module de la clé électronique afin de retirer la pile.  
Pour retirer la pile, utilisez un tournevis d'une taille adéquate. Introduisez une pile neuve, borne "+" orientée vers le haut.



4. Lors de l'installation, suivez ces étapes dans l'ordre inverse.

### ⚠ MISE EN GARDE !

#### Mesures de précaution relatives à la pile

Respectez les mesures de précaution suivantes.

Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- N'avalez pas la pile. Ceci pourrait occasionner des brûlures chimiques.
- Une pile en forme de pièce de monnaie ou une pile bouton est utilisée dans la clé électronique. Si une pile est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures chimiques en seulement 2 heures, avec pour conséquence des blessures graves, voire mortelles.
- Gardez les piles neuves et retirées hors de portée des enfants.
- Si le couvercle ne peut pas être bien refermé, cessez d'utiliser la clé électronique et rangez la clé hors de portée des enfants, puis contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.
- Si par mégarde vous avalez une pile ou introduisez une pile dans une partie de votre corps, consultez immédiatement un médecin en urgence.

## 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

**Pour éviter une explosion de la pile ou une fuite de gaz ou liquide inflammable**

- Remplacez la pile par une pile neuve du même type. Si une pile d'un type incorrect est utilisée, elle pourrait exploser.
- N'exposez pas les piles à une très basse pression due à une altitude élevée ou à de très hautes températures.
- Ne brûlez pas, ni cassez ni découpez une pile.

**Mesures de précaution relatives à la pile au lithium**

ATTENTION

RISQUE D'EXPLOSION SI LA PILE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE INCORRECT.

METTEZ AU REBUT LES PILES USAGÉES EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Lors du remplacement de la pile**

Utilisez un tournevis à tête plate de taille appropriée. En exerçant une force excessive, vous pourriez déformer ou endommager le cache.

**Pour un fonctionnement normal après le remplacement de la pile**

Respectez les mesures de précaution suivantes pour éviter les accidents :

- Gardez toujours les mains sèches lors des manipulations. L'humidité peut faire rouiller la pile.
- Ne touchez et ne déplacez aucun autre composant à l'intérieur de la commande à distance.
- Ne pliez aucune des bornes de la pile.

### 7.3.13 Vérification et remplacement des fusibles

Si l'un des composants électriques ne fonctionne pas, il se peut qu'un fusible soit grillé. Dans ce cas, vérifiez les fusibles et remplacez-les si nécessaire.

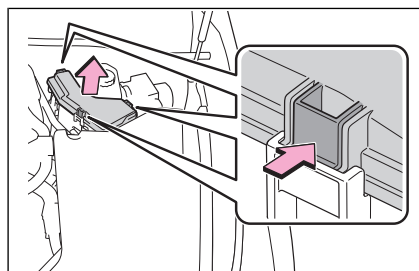
#### **Vérification et remplacement des fusibles**

1. Mettez le contacteur d'alimentation en position OFF.
2. Ouvrez le couvercle de la boîte à fusibles.

*Compartiment d'unité de pile à combustible : boîtier de fusibles de type A*

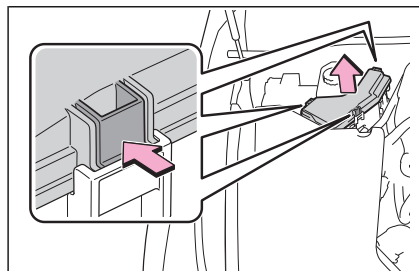
Véhicules à conduite à gauche :

Appuyez sur les languettes et soulevez le couvercle pour le retirer.



Véhicules à conduite à droite :

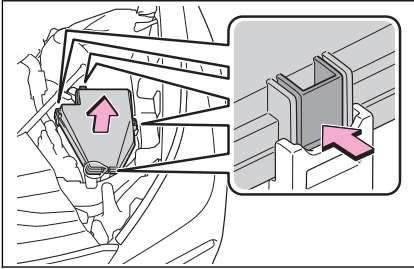
Appuyez sur les languettes et soulevez le couvercle pour le retirer.



### 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

*Compartiment d'unité de pile à combustible : boîtier de fusibles de type B*

Retirez le cache du compartiment d'unité de pile à combustible (→P. 408) et appuyez sur les languettes puis retirez le couvercle.

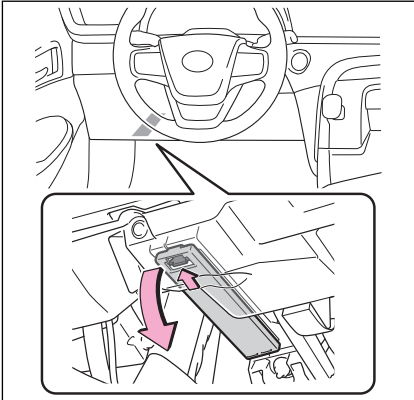


*Panneau d'instruments côté conducteur*

Véhicules à conduite à gauche :

Appuyez sur la languette et retirez le couvercle.

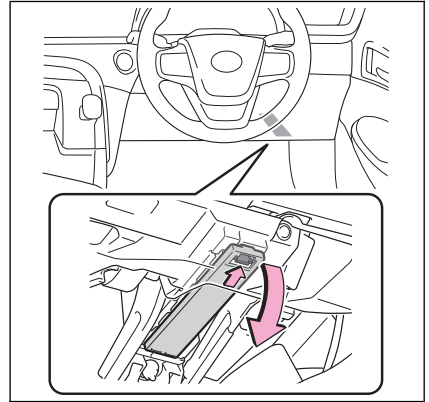
Assurez-vous d'appuyer sur la languette pendant le retrait ou l'installation.



Véhicules à conduite à droite :

Appuyez sur la languette et retirez le couvercle.

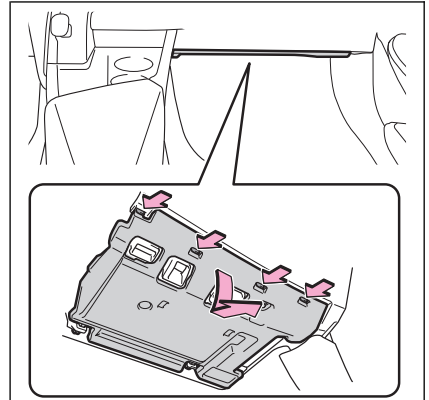
Assurez-vous d'appuyer sur la languette pendant le retrait ou l'installation.



*Panneau d'instruments côté passager*

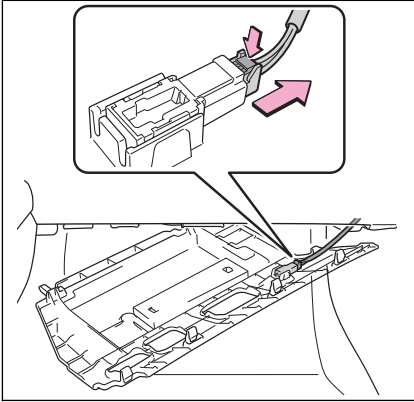
Véhicules à conduite à gauche :

Retirez le cache.

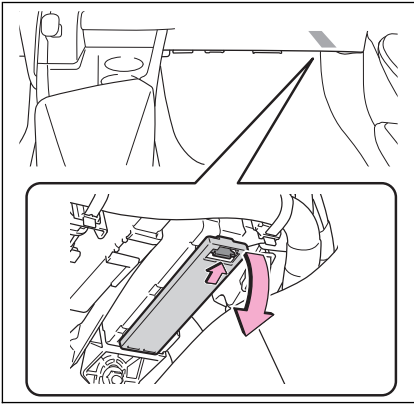


### 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

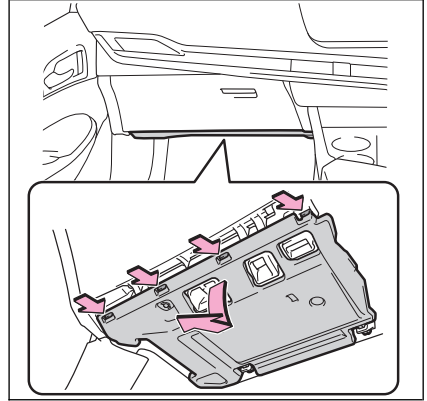
Déposez le connecteur d'éclairages de plancher.



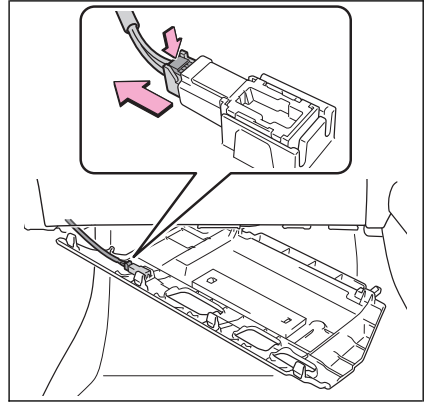
Retirez le couvercle.  
Veillez à pousser la griffe lorsque vous enlevez/installez le couvercle.



Véhicules à conduite à droite :  
Retirez le cache.



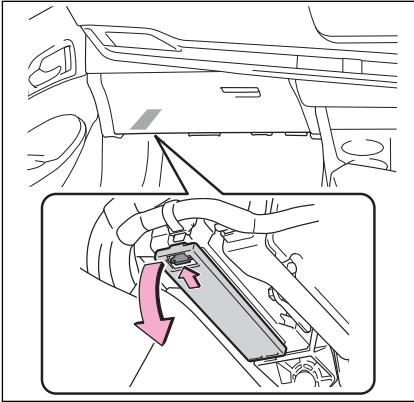
Déposez le connecteur d'éclairages de plancher.



### 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

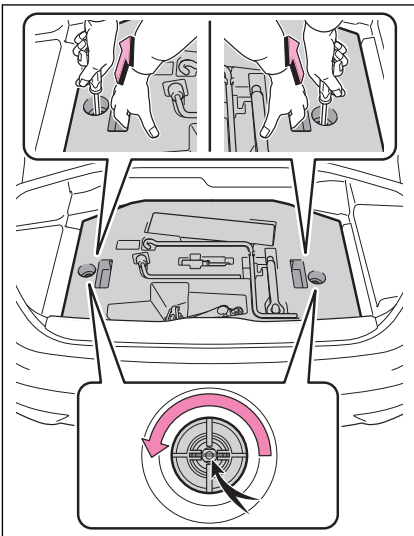
Retirez le couvercle.

Veillez à pousser la griffe lorsque vous enlevez/installez le couvercle.

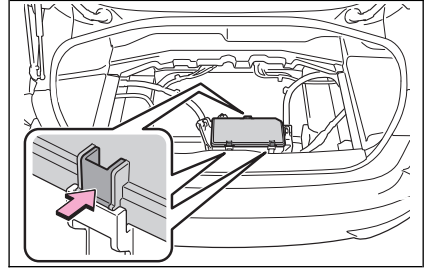


#### Coffre

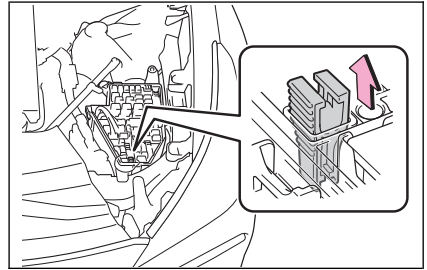
Retirez le tapis de compartiment à bagages (→P. 375), et tout en soulevant le plateau inférieur de compartiment à bagages, utilisez un tournevis à tête plate et déposez l'agrafe.



Appuyez sur la languette et soulevez le couvercle pour le retirer.



3. Retirez le fusible avec l'outil d'extraction. Seuls les fusibles de type A peuvent être retirés à l'aide de l'outil d'extraction.

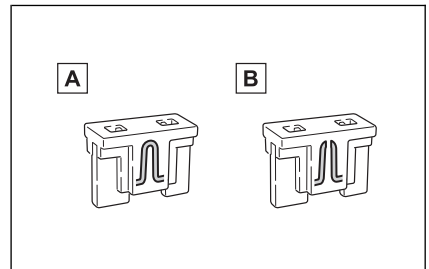


4. Vérifiez si le fusible est grillé.

Types A et B : Remplacez le fusible grillé par un fusible neuf d'un ampérage adéquat. L'ampérage est indiqué sur le couvercle de la boîte à fusibles.

Type C et D : contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.

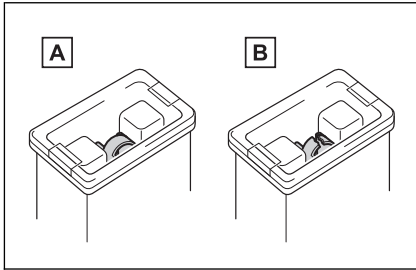
Type A



- A** Fusible normal
- B** Fusible grillé

### 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

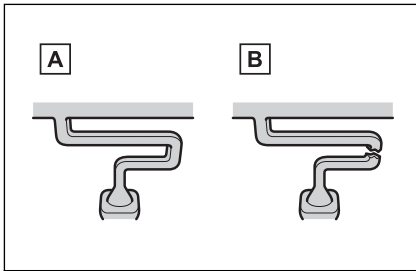
#### Type B



**A** Fusible normal

**B** Fusible grillé

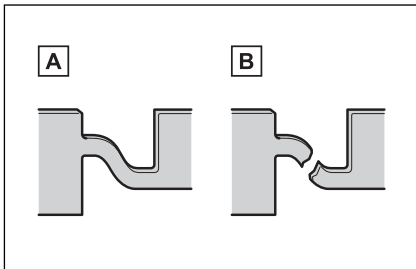
#### Type C



**A** Fusible normal

**B** Fusible grillé

#### Type D



**A** Fusible normal

**B** Fusible grillé

#### Après le remplacement d'un fusible

- Lorsque vous remettez le couvercle en place, assurez-vous que la languette est fermement installée.
- Si les éclairages ne s'allument pas même après le remplacement du fusible, il est possible qu'une ampoule doive être remplacée.
- Si le fusible remplacé grille de nouveau, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

#### S'il y a une surcharge dans un circuit

Les fusibles sont conçus pour griller afin que le faisceau de câbles ne soit pas endommagé.

#### Lors du remplacement des ampoules

Toyota vous recommande d'utiliser des produits d'origine Toyota conçus pour ce véhicule.

Comme certaines ampoules sont reliées aux circuits conçus pour empêcher la surcharge, des pièces non d'origine ou des pièces non conçues pour ce véhicule risquent de pas être utilisables.

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### **Pour éviter des pannes de système et l'incendie du véhicule**

Respectez les mesures de précaution suivantes. Dans le cas contraire, cela pourrait endommager le véhicule et causer un incendie ou des blessures.

- N'utilisez jamais de fusible d'ampérage supérieur à celui indiqué ou un autre objet qui ne soit pas un fusible.
- Utilisez toujours des fusibles d'origine Toyota ou équivalents. Ne remplacez jamais un fusible par un fil, même comme solution provisoire.
- Ne modifiez pas les fusibles ni les boîtes à fusibles.

## 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Avant de remplacer les fusibles**

Faites rechercher dès que possible la cause de la surcharge électrique et faites-la réparer par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

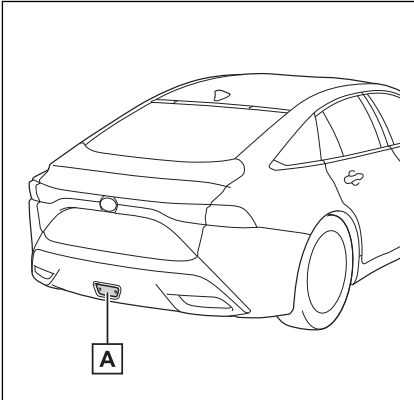
### **7.3.14 Ampoules**

Vous pouvez remplacer vous-même les ampoules suivantes. Comme il existe un risque d'endommagement de certains composants, nous vous recommandons de confier le remplacement de cet élément à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou à tout autre réparateur qualifié.

#### **Préparation au remplacement d'une ampoule**

Vérifiez la puissance de l'ampoule à remplacer. (→P. 500)

#### **Emplacements des ampoules**



**A** Feu antibrouillard arrière

**Ampoules à remplacer par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié**

- Phares
- Feux de position avant
- Feux de jour
- Clignotants
- Feux arrière
- Feux stop
- Feu de recul
- Feu stop surélevé

#### **Eclairages LED**

Les éclairages autres que le feu antibrouillard arrière sont tous constitués d'un ensemble de LED. Si une LED grille, faites remplacer le feu de votre véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

#### **Condensation accumulée à l'intérieur de la lentille**

Une accumulation de condensation provisoire à l'intérieur de la lentille de phare n'indique pas un dysfonctionnement. Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié pour plus d'informations dans les situations suivantes :

- De grosses gouttes de pluie se sont accumulées à l'intérieur de la lentille.
- De l'eau s'est accumulée à l'intérieur du phare.

#### **Lors du remplacement des ampoules**

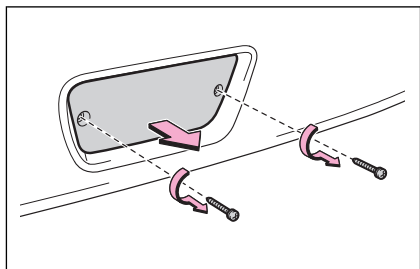
→P. 442

## 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

### Remplacement de l'ampoule

#### Feu antibrouillard arrière

1. Retirez les 2 vis et tirez la lentille vers l'arrière du véhicule pour la retirer.

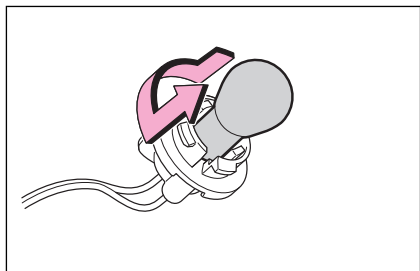


2. Retirez l'unité d'éclairage et tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



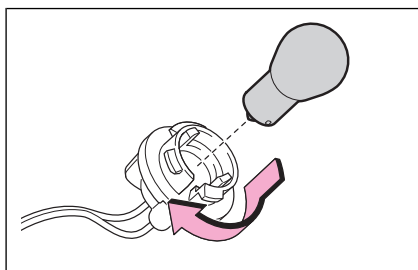
3. Retirez l'ampoule.

Tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre tout en appuyant sur l'ampoule et retirez-la



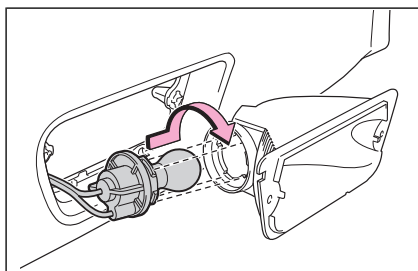
4. Installez une ampoule neuve.

Tournez le culot de l'ampoule dans le sens des aiguilles d'une montre tout en appuyant sur l'ampoule et reposez-la

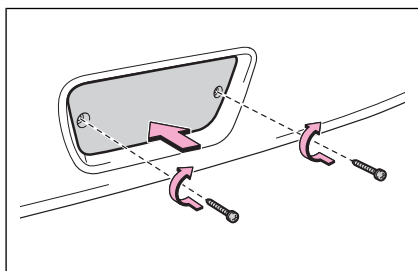


5. Tournez le culot de l'ampoule dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer l'ampoule.

Alignez les 4 languettes sur l'ampoule avec l'orifice de montage, et insérez.



6. Fixez la lentille et l'unité d'éclairage et reposez les 2 vis.



### MISE EN GARDE !

#### **Remplacement des ampoules d'éclairage**

- Eteignez les feux. N'essayez pas de remplacer l'ampoule immédiatement après avoir éteint les feux. Les ampoules deviennent très chaudes et peuvent vous brûler.
- Ne touchez pas la partie en verre de l'ampoule à mains nues. S'il est nécessaire de tenir la partie en verre, faites-le à l'aide d'un chiffon sec propre afin d'éviter de laisser de l'humidité ou des traces de graisse sur l'ampoule. En outre, si l'ampoule est rayée ou si elle tombe, elle peut éclater ou se fissurer.
- Installez complètement les ampoules avec toutes les pièces servant à les fixer. Sinon, cela pourrait entraîner des dégâts thermiques, un incendie ou la pénétration d'eau dans l'unité d'éclairage. Cela peut endommager les phares ou provoquer de la condensation sur la lentille.

#### **Pour éviter de provoquer des dégâts ou un incendie**

Assurez-vous que les ampoules sont correctement mises en place et verrouillées.

### 7.3 Opérations d'entretien réalisables soi-même

---

<b>8.1 Informations essentielles . . . . .</b>	<b>.448</b>
8.1.1 Feux de détresse . . . . .	.448
8.1.2 Si vous devez effectuer un arrêt d'urgence avec votre véhicule . . .	.448
8.1.3 Si le véhicule est immergé ou si l'eau monte sur la route . . .	.449
<b>8.2 Procédures en cas d'urgence . . . . .</b>	<b>.450</b>
8.2.1 Si votre véhicule doit être remorqué . . . . .	.450
8.2.2 Si vous pensez qu'il y a un problème . . . . .	.453
8.2.3 Si un voyant s'allume ou si un signal sonore d'avertissement retentit . . . . .	.454
8.2.4 Si un message d'avertissement est affiché . . . . .	.461
8.2.5 En cas de pneu dégonflé . . . . .	.469
8.2.6 Si le système de pile à combustible ne démarre pas . . .	.479
8.2.7 Si vous perdez vos clés . . . . .	.480
8.2.8 Si la trappe à carburant ne peut pas être ouverte . . . . .	.481
8.2.9 Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement . . .	.481
8.2.10 Si la batterie 12 volts est déchargée . . . . .	.483
8.2.11 Si votre véhicule surchauffe . . .	.489
8.2.12 Si le véhicule est bloqué . . . . .	.493

## 8.1 Informations essentielles

### 8.1 Informations essentielles

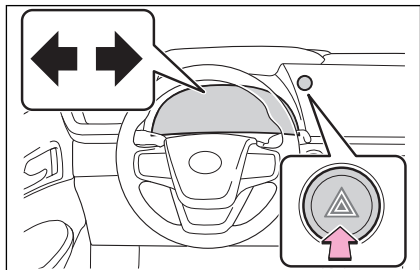
#### 8.1.1 Feux de détresse

Les feux de détresse sont utilisés pour avertir les autres conducteurs lorsque le véhicule doit être arrêté sur la route en raison d'une panne, etc.

##### Mode d'emploi

Appuyez sur le contacteur pour faire fonctionner tous les clignotants.

Pour les éteindre, appuyez à nouveau sur le contacteur.



##### Feux de détresse

- Si les feux de détresse sont utilisés pendant une longue période alors que le système de pile à combustible ne fonctionne pas (lorsque le témoin "READY" n'est pas allumé), la batterie 12 volts risque de se décharger.
- Si un airbag SRS se déploie (se gonfle) ou en cas d'impact violent par l'arrière, les feux de détresse s'allument automatiquement.

Les feux de détresse s'éteignent automatiquement après environ 20 minutes. Pour éteindre les feux de détresse manuellement, appuyez deux fois sur le contacteur.

(Les feux de détresse peuvent ne pas s'allumer automatiquement selon la force de l'impact et les conditions de la collision.)

#### 8.1.2 Si vous devez effectuer un arrêt d'urgence avec votre véhicule

En cas d'urgence uniquement, c'est-à-dire s'il est impossible d'arrêter le véhicule normalement, vous pouvez arrêter le véhicule de la manière suivante :

##### Arrêt du véhicule

1. Appuyez sur la pédale de frein avec les deux pieds, sans interruption, et enfoncez-la à fond.

Ne pompez pas de manière répétée sur la pédale de frein, car cela risque d'augmenter l'effort nécessaire pour ralentir le véhicule.

2. Engagez le rapport N.

*Si le rapport N est engagé*

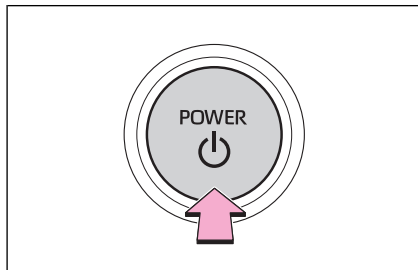
3. Après avoir ralenti, arrêtez le véhicule en lieu sûr sur le bas-côté.

4. Arrêtez le système de pile à combustible.

*Si il n'est pas possible d'engager le rapport N*

3. Continuez d'enfoncer la pédale de frein avec les deux pieds pour réduire la vitesse du véhicule autant que possible.

4. Pour arrêter le système de pile à combustible, appuyez sur le contacteur d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes minimum, ou appuyez brièvement dessus à 3 reprises minimum.



5. Arrêtez le véhicule en lieu sûr sur le bas-côté.

### En cas d'urgence, arrêtez-vous

Les fonctions de climatisation, etc. peuvent être partiellement limitées afin de réduire la consommation électrique de la batterie 12 volts.

#### **MISE EN GARDE !**

##### **Si le système de pile à combustible a été désactivé pendant le conduite**

La désactivation du système de pile à combustible lors de la conduite n'entraîne pas de perte de contrôle de la direction ou du freinage. Cependant, il se peut que l'assistance électrique de la direction devienne inopérante. Il devient dès lors difficile de conduire correctement avant d'arrêter le véhicule selon la charge restante de la batterie 12 volts ou les conditions d'utilisation.

Décélérez autant que possible avant de désactiver le système de pile à combustible.

### 8.1.3 Si le véhicule est immergé ou si l'eau monte sur la route

Ce véhicule n'est pas conçu pour rouler sur des routes très inondées. Ne conduisez pas sur des routes qui risquent d'être immergées ou si de l'eau risque de les recouvrir. Il est dangereux de rester dans le véhicule si vous savez que le véhicule risque d'être inondé ou de dériver. Gardez votre calme et procédez comme indiqué ci-dessous.

- Si la porte peut être ouverte, ouvrez-la et sortez du véhicule.
- S'il est impossible d'ouvrir la porte, ouvrez la vitre à l'aide du contacteur de vitre électrique et dégagez un itinéraire de sortie.
- Si la vitre peut être ouverte, sortez du véhicule en passant par l'ouverture de la vitre.

- S'il est impossible d'ouvrir la vitre et la porte en raison de la montée des eaux, gardez votre calme, attendez que le niveau d'eau à l'intérieur du véhicule atteigne le point où la pression d'eau à l'intérieur du véhicule est égale à la pression d'eau à l'extérieur du véhicule, puis ouvrez la porte après avoir attendu que l'eau soit entrée dans le véhicule et sortez du véhicule.

Lorsque le niveau de l'eau en dehors du véhicule dépasse la moitié de la hauteur de la porte, la porte ne peut pas être ouverte de l'intérieur en raison de la pression d'eau.

#### **Le niveau d'eau dépasse le sol**

Lorsque le niveau d'eau dépasse le sol et qu'un certain temps s'est écoulé, l'équipement électrique est endommagé, les vitres électriques ne fonctionnent pas, le moteur électrique s'arrête et le véhicule risque de ne plus pouvoir se déplacer.

#### **Utilisation d'un marteau de secours\***

Du verre feuilleté est utilisé dans le pare-brise du véhicule.

Le verre feuilleté ne peut pas être brisé avec un marteau d'urgence\*.

Du verre trempé est utilisé dans les vitres de ce véhicule.

\*Contactez un concessionnaire ou un réparateur agréé Toyota, ou tout autre réparateur qualifié, ou un fabricant d'accessoires de marché secondaire pour plus d'informations sur les marteaux de secours.

#### **MISE EN GARDE !**

##### **Précautions à prendre lors de la conduite**

N'empruntez pas des routes où le niveau d'eau risque de monter ou qui risquent d'être submergées. Sinon, le véhicule risque d'être endommagé et de se retrouver immobilisé, voire d'être inondé et de partir à la dérive, ce qui peut entraîner la mort.

## 8.2 Procédures en cas d'urgence

### 8.2 Procédures en cas d'urgence

#### 8.2.1 Si votre véhicule doit être remorqué

Si votre véhicule doit être remorqué, nous vous recommandons de faire appel à un concessionnaire ou à un réparateur Toyota agréé, à tout autre réparateur qualifié ou à un dépanneur professionnel utilisant une dépanneuse de type à paniers ou à plateau.

Utilisez un système de chaîne de sécurité valable pour tous les types de remorquage et respectez toutes les réglementations nationales et locales en vigueur.

#### Situations dans lesquelles le véhicule ne peut pas être remorqué par un autre véhicule

Dans les situations suivantes, il n'est pas possible de faire remorquer le véhicule par un autre véhicule à l'aide de câbles ou de chaînes, parce que les roues arrière sont susceptibles d'être bloquées par le verrouillage de stationnement. Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, un réparateur qualifié ou un dépanneur professionnel.

- Le système de commande de changement de vitesse présente un dysfonctionnement. (→P. 461)
- Le système antidémarrage présente un dysfonctionnement. (→P. 64)
- Le système d'ouverture et de démarrage intelligent présente un dysfonctionnement. (→P. 481)
- La batterie 12 volts est déchargée. (→P. 483)

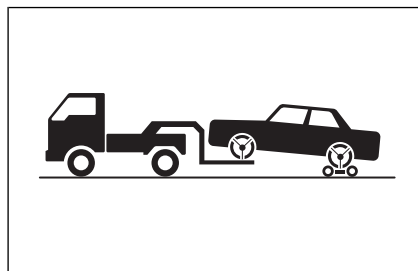
#### Situations nécessitant de contacter le concessionnaire avant le remorquage

Les éléments suivants pourraient indiquer un problème de boîte de vitesses. Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié, ou service de dépannage avant le remorquage.

- Le message d'avertissement du système de pile à combustible s'affiche sur l'écran multifonction et le véhicule ne se déplace pas.
- Le véhicule émet un bruit inhabituel.

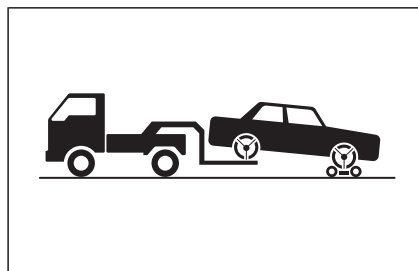
#### Remorquage avec une dépanneuse de type à paniers

*Par l'avant*



Placez un chariot de remorquage sous les roues arrière.

*Par l'arrière*



Placez un chariot de remorquage sous les roues avant.

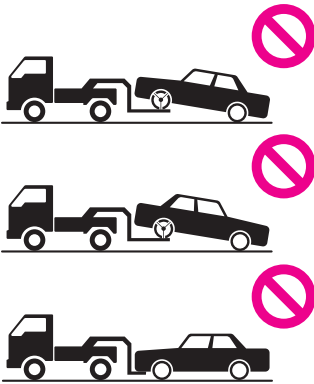
## 8.2 Procédures en cas d'urgence

### ⚠ MISE EN GARDE !

Respectez les mesures de précaution suivantes. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

#### Lors du remorquage du véhicule

Veillez à transporter le véhicule avec les quatre roues décollées du sol. Si le véhicule est remorqué avec les roues en contact avec le sol, la transmission et les pièces associées risquent d'être endommagées, un accident risque de se produire en cas de changement de direction du véhicule ou l'électricité générée par le fonctionnement du moteur risque de provoquer un incendie en fonction de la nature des dommages ou du dysfonctionnement.



### ⚠ AVERTISSEMENT

**Pour éviter d'endommager le véhicule en cas de remorquage avec une dépanneuse de type à paniers**

- Véhicules avec fonction de verrouillage de direction : Ne remorquez pas le véhicule par l'arrière lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé. Le mécanisme de verrouillage de direction n'est pas

### ⚠ AVERTISSEMENT (Suite)

suffisamment puissant pour maintenir les roues avant droites.

- Lors du levage du véhicule, assurez-vous qu'il y a une garde au sol appropriée pour un remorquage à l'extrémité opposée du véhicule levé. Si la garde au sol est insuffisante, le véhicule pourrait être endommagé pendant le remorquage.

#### Remorquage avec une dépanneuse de type à palan

Lors du levage du véhicule, assurez-vous qu'il y a une garde au sol appropriée pour un remorquage à l'extrémité opposée du véhicule levé. Sans une garde au sol appropriée, le véhicule pourrait être endommagé lors de son remorquage.



#### A l'aide d'une dépanneuse à plateau

Lorsqu'une dépanneuse à plateau est utilisée pour transporter le véhicule, utilisez des sangles d'amarrage pour pneus. Reportez-vous au manuel du propriétaire de la dépanneuse à plateau pour la méthode de fixation au pneu.

Pour éliminer le risque de mouvement du véhicule lors de son transport, engagez le frein de stationnement et désactivez le contacteur d'alimentation.

#### Remorquage d'urgence

Si aucun service de remorquage n'est disponible en cas d'urgence, vous pouvez temporairement remorquer le véhicule à l'aide de câbles ou de chaînes fixés aux œillets de remorquage d'urgence. Cela ne peut être réalisé que sur des routes

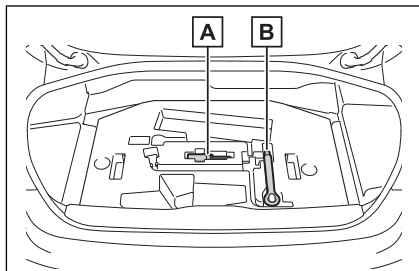
## 8.2 Procédures en cas d'urgence

revêtues et dures, sur de courtes distances et à une vitesse inférieure à 30 km/h (18 mph). Un conducteur doit se trouver dans le véhicule pour actionner le volant et les freins. Les roues, la transmission, les essieux, la direction et les freins du véhicule doivent être en bon état.

### Procédure de remorquage d'urgence

Pour faire remorquer votre véhicule par un autre véhicule, l'œillet de remorquage d'urgence doit être installé sur votre véhicule. Installez l'œillet de remorquage d'urgence en suivant la procédure suivante.

1. Sortez le tournevis et l'œillet de remorquage d'urgence.



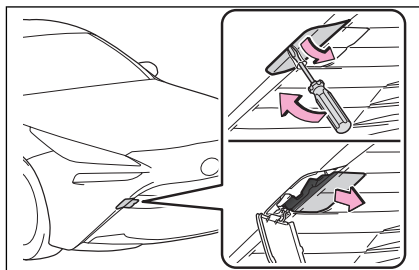
**A** Tournevis

**B** Œillet de remorquage d'urgence

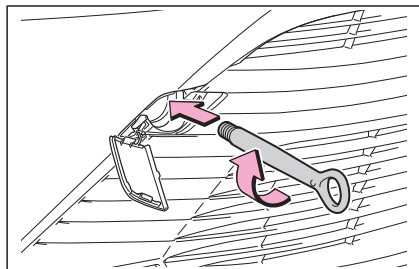
2. Retirez le cache de l'œillet à l'aide d'un tournevis à tête plate.

Si le tournevis est un tournevis cruciforme, remplacez-le par un tournevis à tête plate.

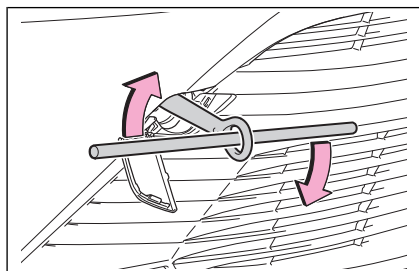
Pour protéger la carrosserie, placez un chiffon entre le tournevis et la carrosserie du véhicule, comme indiqué sur le schéma.



3. Insérez l'œillet de remorquage d'urgence dans l'orifice et serrez-le partiellement à la main.



4. Serrez correctement l'œillet de remorquage d'urgence à l'aide du tournevis ou de la barre métallique dure.



5. Fixez solidement des câbles ou des chaînes à l'œillet de remorquage d'urgence.

Veillez à ne pas endommager la carrosserie du véhicule.

6. Prenez place dans le véhicule à remorquer et faites démarrer le système de pile à combustible.

Si le système de pile à combustible ne démarre pas, mettez le contacteur d'alimentation en position ON.

7. Engagez le rapport N et relâchez le frein de stationnement.

Désactivez le mode automatique. (→P. 177)

### Lors du remorquage

Si le système de pile à combustible est désactivé, l'assistance au freinage et la direction assistée ne fonctionnent pas, ce qui rend le freinage et la direction plus durs que d'habitude.

### Clé à écrou de roue

Une clé à écrou de roue peut être achetée chez tout concessionnaire ou réparateur Toyota agréé, ou chez tout réparateur qualifié.

### Avant le transport ou le remorquage du véhicule dans des zones gelées

Activez la fonction de libération d'eau. Sinon, le système de pile à combustible peut geler et le véhicule risque de ne pas pouvoir démarrer. (→P. 182)

### **⚠ MISE EN GARDE !**

Respectez les mesures de précaution suivantes. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

#### Lors du remorquage

- Lors du remorquage à l'aide de câbles ou de chaînes, évitez les démarrages soudains, etc., susceptibles de soumettre les œillets de remorquage d'urgence, les câbles ou les chaînes à des contraintes excessives. Les œillets de remorquage d'urgence, les câbles ou les chaînes pourraient être endommagés et des débris risquent alors de heurter des personnes et de provoquer de graves dommages.
- N'effectuez aucune des actions suivantes car cela pourrait engager le mécanisme de verrouillage de stationnement, ce qui bloquerait les roues arrière et pourrait entraîner un accident et donc des blessures graves, voire mortelles :
  - Débouclage de la ceinture de sécurité du conducteur ou ouverture de la porte du conducteur.

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Mettez le contacteur d'alimentation en position OFF.

#### **Mise en place des œillets de remorquage d'urgence sur le véhicule**

Assurez-vous que les œillets de remorquage d'urgence sont installés de façon sûre. Dans le cas contraire, les œillets de remorquage d'urgence risquent de se détacher pendant les opérations de remorquage.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Pour éviter d'endommager le véhicule lors d'un remorquage d'urgence**

Ne fixez pas de câbles ou de chaînes aux éléments de suspension.

### 8.2.2 Si vous pensez qu'il y a un problème

Si vous remarquez l'un des symptômes suivants, votre véhicule a probablement besoin d'un réglage ou d'une réparation. Contactez dès que possible un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

#### Symptômes visibles

- Fuites de liquide sous le véhicule. (Il est normal que de l'eau s'écoule de la climatisation après usage.)
- Pneus dégonflés ou présentant une usure inégale
- Le voyant de température élevée du liquide de refroidissement clignote ou s'allume.

#### Symptômes audibles

- Des bruits de fuite d'hydrogène peuvent être perçus. (→P. 81)
- Crissement excessif des pneus dans les virages
- Bruits anormaux associés au système de suspension
- Autres bruits associés au système de pile à combustible

## 8.2 Procédures en cas d'urgence

### Symptômes de fonctionnement

- A-coups ou fonctionnement irrégulier
- Perte de puissance importante
- Déviation latérale importante du véhicule lors du freinage
- Déviation latérale importante lors de la conduite sur une route plane
- Perte d'efficacité des freins, pédale molle, pédale touchant presque le plancher

### 8.2.3 Si un voyant s'allume ou si un signal sonore d'avertissement retentit


Si un voyant quelconque s'allume ou clignote, gardez votre calme et effectuez les opérations suivantes. Si un voyant s'allume ou clignote, mais s'éteint immédiatement après, il ne s'agit pas forcément d'un dysfonctionnement du système. Cependant, si cela se reproduit, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

### Actions des voyants ou signaux sonores d'avertissement


#### Voyant de fuite d'hydrogène (signal sonore)

Voyant	Détails/Actions
H <sub>2</sub>	Lorsqu'une fuite d'hydrogène est détectée, un signal sonore retentit, un témoin s'allume et un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction. <b>P. 84</b>

#### Voyant du système de freinage (avertisseur sonore)


Voyant	Détails/Actions
 (Rouge)	Indique ce qui suit : <ul style="list-style-type: none"><li>■ Le niveau du liquide de frein est bas ; ou</li><li>■ Le système de freinage présente un dysfonctionnement</li></ul> <b>Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié. Il pourrait être dangereux de continuer à conduire.</b>

#### Voyant du système de freinage (avertisseur sonore)


Voyant	Détails/Actions
 (Jaune)	Indique un dysfonctionnement dans : <ul style="list-style-type: none"><li>■ Le système de freinage régénérateur ;</li><li>■ Le système de freinage à commande électronique ; ou</li><li>■ Le système de frein de stationnement</li></ul> <b>Faites immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.</b>

## 8.2 Procédures en cas d'urgence

### Voyant de température élevée du liquide de refroidissement


Voyant	Détails/Actions
 (Rouge)	Indique que la température du liquide de refroidissement est trop élevée <b>Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr. Méthode de manipulation (→P. 489)</b>

### Voyant de surchauffe du système de pile à combustible\* (signal sonore)

Voyant	Détails/Actions
	Indique que le système de pile à combustible a surchauffé <b>Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr. Méthode de manipulation (→P. 489)</b>


\*Ce témoin s'allume sur l'écran multifonction avec un message.

### Voyant du système de charge\* (avertisseur sonore)


Voyant	Détails/Actions
	Indique un dysfonctionnement du système de charge du véhicule <b>Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.</b>

\*Ce témoin s'allume sur l'écran multifonction avec un message.

### Voyant SRS


Voyant	Détails/Actions
	Indique un dysfonctionnement dans : <ul style="list-style-type: none"><li>■ Le système d'airbag SRS ; ou</li><li>■ Le système de prétensionneur de ceinture de sécurité</li></ul> <b>Faites immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.</b>

### Voyant de capot à soulèvement automatique



Voyant	Détails/Actions
	Indique que le système de capot à soulèvement automatique a fonctionné <b>Le système de capot à soulèvement automatique ne peut pas être réutilisé une fois qu'il a été déclenché. Faites-le remplacer par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou par tout autre réparateur qualifié.</b> Indique un dysfonctionnement dans le système de capot à soulèvement automatique <b>Faites immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.</b>

## 8.2 Procédures en cas d'urgence


### Voyant ABS

Voyant	Détails/Actions
	Indique un dysfonctionnement dans : <ul style="list-style-type: none"><li>■ L'ABS ; ou</li><li>■ Le système d'assistance au freinage</li></ul> <b>Faites immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.</b>


### Voyant du système de direction assistée électrique (signal sonore d'avertissement)

Voyant	Détails/Actions
 (Rouge) ou  (Jaune)	Indique un dysfonctionnement du système EPS (direction assistée électrique) <b>Faites immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.</b>


### Voyant PCS (signal sonore d'avertissement)

Voyant	Détails/Actions
 OFF	Indique un dysfonctionnement dans le PCS (système de sécurité préventive). <b>Suivez les instructions affichées sur l'écran multifonction.</b> Si le système PCS (système de sécurité préventive) ou VSC (commande de stabilité du véhicule) est désactivé, le voyant PCS s'allume.


### Témoin LDA (signal sonore)

Voyant	Détails/Actions
 (Jaune)	Indique un dysfonctionnement dans le système LDA (avertissement de sortie de file). <b>Suivez les instructions affichées sur l'écran multifonction.</b>

### Témoin LTA (signal sonore)


Voyant	Détails/Actions
 (Jaune)	Indique un dysfonctionnement au niveau du système LTA (aide au maintien de la trajectoire) <b>Suivez les instructions affichées sur l'écran multifonction.</b>

### Témoin PDA (signal sonore)


Voyant	Détails/Actions
 (Jaune)	Indique un dysfonctionnement dans le système PDA (aide à la conduite proactive). <b>Suivez les instructions affichées sur l'écran multifonction.</b>

## 8.2 Procédures en cas d'urgence


### Témoin d'informations sur l'aide à la conduite

Voyant	Détails/Actions
	<p>Indique que l'un des systèmes suivants peut présenter un dysfonctionnement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ PCS (système de sécurité préventive)</li> <li>■ LDA (avertissement de sortie de file)</li> <li>■ Feux de détresse arrière automatiques (si le véhicule en est équipé)</li> <li>■ Indication de véhicule en approche par l'arrière</li> <li>■ Freinage de prévention de collision secondaire (impacts arrière lorsque le véhicule est arrêté) (si le véhicule en est équipé)</li> </ul> <p><b>Suivez les instructions affichées sur l'écran multifonction.</b></p> <p>Indique qu'un des systèmes suivants présente un dysfonctionnement ou est désactivé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ PKSB (freinage d'aide au stationnement)</li> <li>■ RCD (détection de la caméra arrière) (si le véhicule en est équipé)</li> <li>■ BSM (moniteur d'angle mort)</li> <li>■ RCTA (alerte de croisement de trafic arrière)</li> <li>■ Aide à la sortie en sécurité</li> </ul> <p><b>Suivez les instructions affichées sur l'écran multifonction.</b></p>


### Témoin du régulateur de vitesse dynamique à radar (signal sonore)

Voyant	Détails/Actions
 (Jaune)	<p>Indique un dysfonctionnement du régulateur de vitesse dynamique à radar.</p> <p><b>Suivez les instructions affichées sur l'écran multifonction.</b></p>

### Témoin de régulateur de vitesse (signal sonore)


Voyant	Détails/Actions
 (Jaune)	<p>Indique un dysfonctionnement dans le régulateur de vitesse.</p> <p><b>Suivez les instructions affichées sur l'écran multifonction.</b></p>

### Témoin du limiteur de vitesse (signal sonore)


Voyant	Détails/Actions
 (Jaune)	<p>Indique un dysfonctionnement dans le système de limiteur de vitesse.</p> <p><b>Suivez les instructions affichées sur l'écran multifonction.</b></p>

## 8.2 Procédures en cas d'urgence


### Témoin de désactivation du capteur d'aide au stationnement Toyota (signal sonore)

Voyant	Détails/Actions
	<p>Lorsqu'un signal sonore retentit : Indique un dysfonctionnement de la fonction de capteur d'aide au stationnement Toyota <b>Faites immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.</b></p> <p>Lorsqu'aucun signal sonore ne retentit : Indique que le système est provisoirement indisponible, probablement à cause d'un capteur sale ou couvert de glace, etc. <b>Suivez les instructions affichées sur l'écran multifonction.</b> (→P. 463)</p>

### Témoin de dérapage

Voyant	Détails/Actions
	<p>Indique un dysfonctionnement dans :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le système VSC ;</li> <li>■ Le système TRC ; ou</li> <li>■ Le système de commande d'assistance au démarrage en côte</li> </ul> <p><b>Faites immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.</b></p>

### Voyant d'actionnement inadéquat de la pédale\* (signal sonore d'avertissement)

Voyant	Détails/Actions
	<p>Lorsqu'un signal sonore retentit :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le système de priorité des freins présente un dysfonctionnement</li> <li>■ La commande de transmission au démarrage présente un dysfonctionnement</li> <li>■ La commande de transmission au démarrage fonctionne</li> </ul> <p><b>Suivez les instructions affichées sur l'écran multifonction.</b></p> <p>Lorsqu'aucun signal sonore ne retentit : Le système de priorité des freins fonctionne <b>Relâchez la pédale d'accélérateur et enfoncez la pédale de frein.</b></p>


\*Ce témoin s'allume sur l'écran multifonction avec un message.

### Témoin d'activation de maintien de frein (signal sonore)


Voyant	Détails/Actions
<p>HOLD (Clignote)</p>	<p>Indique un dysfonctionnement du système de maintien de frein <b>Faites immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.</b></p>

## 8.2 Procédures en cas d'urgence


### Témoin de frein de stationnement (signal sonore)

Voyant	Détails/Actions
 (Clignote)	Il est possible que le frein de stationnement ne soit pas complètement engagé ou relâché. <b>Actionnez à nouveau le contacteur de frein de stationnement une fois.</b> Ce témoin s'allume lorsque le frein de stationnement n'est pas relâché. Si le témoin s'éteint après avoir relâché complètement le frein de stationnement, cela signifie que le système fonctionne correctement.


### Voyant de faible pression des pneus

Voyant	Détails/Actions
	Si le témoin reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute : Dysfonctionnement dans le système de détection de pression des pneus <b>Faites vérifier le système par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou par tout autre réparateur qualifié.</b> Lorsque le témoin s'allume : Faible pression de gonflage des pneus en raison de <ul style="list-style-type: none"><li>■ Causes naturelles</li><li>■ Pneu dégonflé</li></ul> <b>Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr.</b> <b>Méthode de manipulation (→P. 460)</b>

### Voyant de faible niveau de carburant

Voyant	Détails/Actions
	Indique que le carburant restant est d'environ 12 % en moins. <b>Faites le plein de carburant.</b>


### Témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant (signal sonore d'avertissement)\*

Voyant	Détails/Actions
	Signale au conducteur et/ou au passager avant de boucler sa ceinture de sécurité <b>Bouclez la ceinture de sécurité. Si le siège du passager avant est occupé, la ceinture de sécurité du passager avant doit également être bouclée pour que le voyant (signal sonore) s'éteigne.</b>

\*Signal sonore de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant : Le signal sonore de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant retentit pour avertir le conducteur et le passager avant que leur ceinture de sécurité n'est pas bouclée. Si la ceinture de sécurité n'est pas bouclée, l'avertisseur sonore retentit de façon intermittente pendant un certain temps après que le véhicule a atteint une certaine vitesse.

## 8.2 Procédures en cas d'urgence

### Témoins de rappel de ceinture de sécurité des passagers arrière (signal sonore)\*

Voyant	Détails/Actions
	Avertit les passagers arrière qu'ils doivent attacher leur ceinture de sécurité <b>Bouclez la ceinture de sécurité.</b>

\*Signal sonore de ceinture de sécurité des passagers arrière : le signal sonore de ceinture de sécurité des passagers arrière retentit pour avertir les passagers arrière qu'une ceinture de sécurité n'est pas bouclée. Si la ceinture de sécurité n'est pas bouclée, l'avertisseur sonore retentit de façon intermittente pendant un certain temps après que le véhicule a atteint une certaine vitesse.

#### Signal sonore

Dans certains cas, le signal sonore peut ne pas être perçu à cause d'un emplacement bruyant ou d'un son audio.

#### Capteur de détection de passager avant, rappel de ceinture de sécurité et signal sonore

- Si des bagages sont placés sur le siège du passager avant, le capteur de détection de passager avant peut faire clignoter le voyant et faire retentir le signal sonore d'avertissement, même si aucun passager n'occupe le siège.
- Si un coussin est placé sur le siège, le capteur peut ne pas détecter un passager et le voyant peut ne pas fonctionner correctement.

#### Voyant du système de direction assistée électrique (signal sonore d'avertissement)

Lorsque la charge de la batterie 12 volts devient insuffisante ou lorsque la tension chute provisoirement, il se peut que le voyant du système de direction assistée électrique s'allume et que le signal sonore retentisse.

#### Lorsque le voyant de faible pression des pneus s'allume

Vérifiez les pneus pour vous assurer qu'un pneu n'est pas crevé.

Si un pneu est crevé : →P. 469

Si aucun pneu n'est crevé : Désactivez le contacteur d'alimentation et remettez-le sur ON. Vérifiez si le voyant de pression des pneus s'allume ou clignote

- Si le voyant de faible pression des pneus clignote pendant 1 minute environ et reste allumé  
Il se peut que le système de détection de pression des pneus présente un dysfonctionnement. Faites immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.
- Si le voyant de faible pression des pneus s'allume
  1. Une fois que la température des pneus a suffisamment diminué, vérifiez la pression de gonflage de chaque pneu et réglez-le au niveau prescrit.
  2. Si le voyant ne s'éteint pas, même après plusieurs minutes, vérifiez si la pression de gonflage de chaque pneu correspond au niveau prescrit et procédez à l'initialisation. (→P. 419)

#### Le voyant de faible pression des pneus peut s'allumer en raison de causes naturelles

Le voyant de faible pression des pneus peut s'allumer en raison de causes naturelles comme des fuites d'air naturelles et des variations de la pression des pneus dues à la température. Dans ce cas, si vous réglez la pression de gonflage des pneus, le voyant s'éteint (au bout de quelques minutes).

### Conditions dans lesquelles le système de détection de pression des pneus peut ne pas fonctionner correctement

→P. 416

#### **MISE EN GARDE !**

##### **Si le voyant ABS et le voyant du système de freinage restent allumés**

Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié. Le véhicule devient très instable pendant le freinage, et l'ABS risque de connaître une défaillance, ce qui peut provoquer un accident et causer des blessures graves voire mortelles.

##### **Lorsque le voyant du système de direction assistée électrique s'allume**

Lorsque le voyant s'allume en jaune, l'assistance à la direction assistée est limitée. Lorsque le voyant s'allume en rouge, l'assistance à la direction assistée est perdue et il devient alors très difficile de manœuvrer le volant. Lorsque le volant est plus difficile à manœuvrer que d'habitude, tenez-le fermement et bougez-le avec plus de force que d'habitude.

##### **Si le voyant de faible pression des pneus s'allume**

Veillez à respecter les mesures de précaution suivantes.

Dans le cas contraire, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule, avec pour conséquences des blessures graves, voire mortelles.

- Vérifiez et réglez immédiatement la pression de gonflage des pneus.
- Si le voyant de faible pression des pneus s'allume même après avoir réglé la pression de gonflage des pneus, il est probable qu'un pneu soit dégonflé. Faites remplacer le pneu dégonflé par le concessionnaire ou le réparateur Lexus agréé le plus proche, ou par tout autre réparateur qualifié.

#### **MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Évitez les manœuvres et freinage brusques.  
Une détérioration des pneus du véhicule risque de vous faire perdre le contrôle de la direction ou des freins.

##### **En cas d'éclatement ou de fuite d'air subite**

Le système de détection de pression des pneus peut ne pas s'activer immédiatement.

#### **AVERTISSEMENT**

##### **Pour garantir un fonctionnement correct du système de détection de pression des pneus**

N'installez pas de pneus de spécifications ou de marques différentes, car le système de détection de pression des pneus risque de ne pas fonctionner correctement.

### 8.2.4 Si un message d'avertissement est affiché

L'écran multifonction affiche des avertissements relatifs à des dysfonctionnements du système, à des opérations mal effectuées et des messages qui indiquent qu'un entretien est nécessaire. Lorsqu'un message s'affiche, effectuez l'action corrective correspondant au message.

Si un message d'avertissement s'affiche de nouveau après avoir exécuté les actions adaptées, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

En outre, si un voyant s'allume ou clignote en même temps qu'un message d'avertissement s'affiche, effectuez l'action corrective appropriée en fonction du voyant. (→P. 454)

## 8.2 Procédures en cas d'urgence

### Messages d'avertissement

Les messages d'avertissement expliqués ci-dessous peuvent différer des messages réels en fonction des conditions de fonctionnement et des spécifications du véhicule.

#### Signal sonore

Un signal sonore peut retentir lorsqu'un message s'affiche.

Dans certains cas, le signal sonore peut ne pas être perçu à cause d'un emplacement bruyant ou d'un son audio.

#### Si le message "FCV System Stopped Steering Power Low" s'affiche

Ce message s'affiche si le système de pile à combustible s'arrête lorsque vous roulez.

Lorsque le volant est plus difficile à manœuvrer que d'habitude, tenez-le fermement et bougez-le avec plus de force que d'habitude.

#### Si le message "FCV System High Temp. FCV Power Reduced" ou "FCV Power Reduced Due to Excessive Acceleration" s'affiche

1. Réduisez la vitesse tout en vérifiant la sécurité et conduisez le véhicule cette façon pendant plusieurs minutes.
2. Si le message s'éteint, le véhicule peut rouler tel quel, étant donné qu'il a provisoirement surchauffé.

Ce message peut s'afficher lorsque vous roulez dans des conditions difficiles. (Par exemple, lorsque vous roulez sur une longue côte raide.)

#### Si le message "FCV Power Significantly Reduced" s'affiche

La puissance émise du système de pile à combustible est fortement restreinte. Si le message s'affiche fréquemment, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

#### Si le message "FCV Sys. OFF Due to Cold Stop in Safe Place See Owner's Manual" s'affiche

Le système de pile à combustible est gelé et ne peut pas être démarré. Contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou tout réparateur qualifié.

#### Si le message "Stop Vehicle in a Safe Place Push P Switch" s'affiche

Il peut y avoir un dysfonctionnement dans le système de pile à combustible ou le levier de vitesse risque de passer en position N pendant un long moment. Arrêtez immédiatement le véhicule et contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

#### Si "Shift is in N Release Accelerator Before Shifting" s'affiche

La pédale d'accélérateur a été enfoncée lorsque le levier de changement de vitesse était en position N.

Relâchez la pédale d'accélérateur et engagez le rapport D ou R.

#### Si le message "Press brake when vehicle is stopped FCV system may overheat" s'affiche

Le message peut s'afficher lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée pour maintenir le véhicule alors qu'il est arrêté dans une pente, etc. Le système de pile à combustible peut surchauffer. Relâchez la pédale d'accélérateur et enfoncez la pédale de frein.

#### Si le message "Auto Power OFF to Conserve Battery" s'affiche

L'alimentation électrique a été coupée à cause de la fonction de désactivation automatique de l'alimentation électrique. Lors du prochain démarrage, actionnez le système de pile à combustible pendant environ 5 minutes pour recharger la batterie 12 volts.

### Si le message "Headlight System Malfunction Visit Your Dealer" s'affiche

Il se peut que les systèmes suivants ne fonctionnent pas normalement. Faites immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

- Le système de phare de type LED
- Le système de réglage automatique de portée des phares
- AHS (système de feux de route adaptatifs) (si le véhicule en est équipé)
- AHB (feux de route automatiques) (si le véhicule en est équipé)

### Si "Parking Assist Unavailable Sensor Blocked" s'affiche

Il est possible qu'un capteur soit recouvert de gouttes d'eau, de glace, de neige, de saleté, etc. Retirez les gouttes d'eau, la glace, la neige, la saleté, etc., du capteur pour que le système revienne à la normale.



De même, en raison de la formation de glace sur un capteur lors de basses températures, un message d'avertissement peut s'afficher ou le capteur peut ne pas être en mesure de détecter un objet. Une fois que la glace a fondu, le système revient à la normale.

Si un capteur est sale, la position du capteur sale s'affiche sur l'écran.

Si une anomalie est affichée alors qu'il n'y a pas de gouttes d'eau, de glace, de neige ou de saleté, il se peut que le capteur présente un dysfonctionnement. Faites immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

### Si "Parking Assist Unavailable Low Visibility See Owner's Manual" s'affiche








Indique qu'un des systèmes suivants est désactivé.

-  RCD (détection de la caméra arrière) (si le véhicule en est équipé)
-  PKSB (assistance au freinage pendant le stationnement)





Retirez la saleté ou les corps étrangers qui se trouvent sur les caméras arrière.

### Si "System Malfunction Visit Your Dealer" s'affiche

Indique que l'un des systèmes suivants est désactivé.

- PCS (système de sécurité préventive)
- LDA (avertissement de sortie de file)
- LTA (aide au maintien de la trajectoire)
-  LCA (aide au changement de file) (si le véhicule en est équipé)
- AHB (feux de route automatiques) (si le véhicule en est équipé)
- AHS (système de feux de route adaptatifs) (si le véhicule en est équipé)
- Régulateur de vitesse dynamique à radar
- Limiteur de vitesse
-  RSA (aide à la signalisation routière)
-  PDA (aide à la conduite proactive)
-  BSM (moniteur d'angle mort)
-  RCTA (Alerte de croisement de trafic arrière)
-  Feux de détresse clignotant à l'arrière automatiquement (si le véhicule en est équipé)
-  Aide à la sortie en sécurité
-  Indication de véhicule en approche par l'arrière









## 8.2 Procédures en cas d'urgence





-  Freinage de prévention de collision secondaire (impacts arrière lorsque le véhicule est arrêté) (si le véhicule en est équipé)
-  Capteur d'aide au stationnement Toyota
-  PKSB (assistance au freinage pendant le stationnement)
-  RCD (détection de la caméra arrière) (si le véhicule en est équipé)

Faites immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

### Si "System Stopped See Owner's Manual" s'affiche

Indique que l'un des systèmes suivants est désactivé.

- PCS (système de sécurité préventive)
- LDA (avertissement de sortie de file)
- LTA (aide au maintien de la trajectoire)
-  LCA (aide au changement de file) (si le véhicule en est équipé)
- AHB (feux de route automatiques) (si le véhicule en est équipé)
- AHS (système de feux de route adaptatifs) (si le véhicule en est équipé)
- Régulateur de vitesse dynamique à radar
- Limiteur de vitesse
-  RSA (aide à la signalisation routière)
-  PDA (aide à la conduite proactive)
-  BSM (moniteur d'angle mort)
-  RCTA (Alerte de croisement de trafic arrière)
-  Feux de détresse clignotant à l'arrière automatiquement (si le véhicule en est équipé)
-  Aide à la sortie en sécurité
-  Indication de véhicule en approche par l'arrière

-  Freinage de prévention de collision secondaire (impacts arrière lorsque le véhicule est arrêté) (si le véhicule en est équipé)
-  Capteur d'aide au stationnement Toyota
-  PKSB (assistance au freinage pendant le stationnement)
-  RCD (détection de la caméra arrière) (si le véhicule en est équipé)

Suivez les méthodes de correction suivantes.

- Vérifiez la tension de la batterie 12 volts.
- Vérifiez que les capteurs du système Toyota Safety Sense ne sont pas recouverts de corps étrangers. Retirez-les le cas échéant. (→P. 202)
- Véhicule avec RCD (détection de la caméra arrière) : vérifiez si le coffre est ouvert.

Indique que les capteurs ne fonctionnent peut-être pas correctement. (→P. 206, P. 268, P. 283, P. 293, P. 297, P. 306, P. 307, P. 309)




- Vérifiez que le pare-chocs arrière autour les capteurs (→P. 265) utilisés par les systèmes BSM, RCTA, de feux de détresse arrière automatiques (si le véhicule en est équipé), d'aide à la sortie sécurisée, d'indication de véhicule en approche par l'arrière et de freinage de prévention de collision secondaire (impacts arrière lorsque le véhicule est arrêté) n'est pas recouvert par des corps étrangers. Retirez-les le cas échéant.
- Vérifiez que les capteurs, y compris les capteurs de caméra, utilisés par les systèmes de capteur d'aide au stationnement Toyota et PKSB ne sont pas recouverts par des corps étrangers. Retirez-les le cas échéant.

Lorsque les problèmes sont résolus et que les capteurs sont opérationnels, cette indication peut disparaître d'elle-même.

## 8.2 Procédures en cas d'urgence

### Si “Système arrêté Visibilité faible caméra avant Voir manuel utilisateur” s’affiche

Indique que l'un des systèmes suivants est désactivé.


- PCS (système de sécurité préventive)
- LDA (avertissement de sortie de file)
- LTA (aide au maintien de la trajectoire)
-  LCA (aide au changement de file) (si le véhicule en est équipé)
- AHB (feux de route automatiques) (si le véhicule en est équipé)
- AHS (système de feux de route adaptatifs) (si le véhicule en est équipé)
- Régulateur de vitesse dynamique à radar
- Limiteur de vitesse
-  RSA (aide à la signalisation routière)
-  PDA (aide à la conduite proactive)



Suivez les méthodes de correction suivantes.

- A l'aide des essuie-glaces avant, retirez la saleté ou les corps étrangers du pare-brise.
- A l'aide du système de climatisation, débambuez le pare-brise.
- Fermez le capot, retirez tout autocollant, etc., pour dégager l'obstruction en face de la caméra avant.

### Si “Système arrêté Caméra avant hors plage de temp Attendre que la temp soit normale” s’affiche

Indique que l'un des systèmes suivants est désactivé.

- PCS (système de sécurité préventive)
- LDA (avertissement de sortie de file)
- LTA (aide au maintien de la trajectoire)
-  LCA (aide au changement de file) (si le véhicule en est équipé)


- AHB (feux de route automatiques) (si le véhicule en est équipé)
- AHS (système de feux de route adaptatifs) (si le véhicule en est équipé)
- Régulateur de vitesse dynamique à radar
- Limiteur de vitesse
-  RSA (aide à la signalisation routière)
-  PDA (aide à la conduite proactive)

Suivez les méthodes de correction suivantes.


- Si la caméra avant est chaude, comme après que le véhicule a été garé en plein soleil, utilisez le système de climatisation pour faire baisser la température autour de la caméra avant.
- Si un pare-soleil a été utilisé lorsque le véhicule a été garé, en fonction du type utilisé, les rayons du soleil qui sont réfléchis sur la surface du pare-soleil peuvent entraîner une augmentation excessive de la température de la caméra avant.
- Si la caméra avant est froide, comme après que le véhicule a été garé dans un environnement extrêmement froid, utilisez le système de climatisation pour augmenter la température autour de la caméra avant

### Si “Système arrêté Capteur radar avant encrassé Nettoyer capteur de radar” s’affiche

Indique qu'un des systèmes suivants est désactivé.

- PCS (système de sécurité préventive)
- LDA (avertissement de sortie de file)
- LTA (aide au maintien de la trajectoire)
-  LCA (aide au changement de file) (si le véhicule en est équipé)
- AHB (feux de route automatiques) (si le véhicule en est équipé)

## 8.2 Procédures en cas d'urgence



- AHS (système de feux de route adaptatifs) (si le véhicule en est équipé)
- Régulateur de vitesse dynamique à radar
- Limiteur de vitesse
-  PDA (aide à la conduite proactive)

Suivez les méthodes de correction suivantes.

- Vérifiez si des corps étrangers ont adhéré sur le capteur radar ou le cache de capteur radar et nettoyez-les si nécessaire (→P. 203)
- Ce message peut s'afficher quand vous conduisez dans une zone ouverte avec peu de véhicules ou structures aux alentours, comme un désert, des prairies, des banlieues, etc.  
Le message peut être effacé en conduisant le véhicule dans une zone où des structures, des véhicules, etc. se trouvent à proximité.

### Si "System Stopped Front Radar Sensor Out of Temperature Range Wait until Normal Temperature" s'affiche

Indique que l'un des systèmes suivants est désactivé.



- PCS (système de sécurité préventive)
- LDA (avertissement de sortie de file)
- LTA (aide au maintien de la trajectoire)
-  LCA (aide au changement de file) (si le véhicule en est équipé)
- AHB (feux de route automatiques) (si le véhicule en est équipé)
- AHS (système de feux de route adaptatifs) (si le véhicule en est équipé)
- Régulateur de vitesse dynamique à radar
- Limiteur de vitesse
-  PDA (aide à la conduite proactive)

Suivez les méthodes de correction suivantes.

- La température du capteur radar est en dehors de la plage de fonctionnement. Attendez que la température devienne appropriée.

### Si "Système arrêté Radar avant en autocalibrage Voir manuel utilisateur" s'affiche


Indique que l'un des systèmes suivants est désactivé.

- PCS (système de sécurité préventive)
- LDA (avertissement de sortie de file)
- LTA (aide au maintien de la trajectoire)
-  LCA (aide au changement de file) (si le véhicule en est équipé)
- AHB (feux de route automatiques) (si le véhicule en est équipé)
- AHS (système de feux de route adaptatifs) (si le véhicule en est équipé)
- Régulateur de vitesse dynamique à radar
- Limiteur de vitesse
-  PDA (aide à la conduite proactive)

Suivez les méthodes de correction suivantes.

- Vérifiez si des corps étrangers ont adhéré sur le capteur radar ou le cache de capteur radar et nettoyez-les si nécessaire (→P. 203)
- Le capteur radar peut être dérégulé et sera réglé automatiquement pendant la conduite. Continuez à conduire pendant encore un moment.

### Si "Unavailable Activation Condition not Satisfied See Owner's Manual" s'affiche (si le véhicule en est équipé)

 La fonction LCA ne peut pas être utilisée car les conditions de fonctionnement ne sont pas remplies. (→P. 226)

Actionnez à nouveau le levier des clignotants une fois que toutes les conditions de fonctionnement ont été remplies.

### **Si "Régulateur de vitesse indisponible Voir manuel utilisateur" s'affiche**

Indique que l'un des systèmes suivants est désactivé.

- Régulateur de vitesse dynamique à radar
- Régulateur de vitesse

Un message s'affiche lorsque le contacteur d'aide à la conduite est enfoncé plusieurs fois.

Appuyez rapidement et fermement sur le contacteur d'aide à la conduite.

### **Si "Speed Limiter Unavailable See Owner's Manual" s'affiche**

Ce message s'affiche lorsque le rapport R est engagé.

Engagez le rapport D.

Un message s'affiche lorsque le contacteur d'aide à la conduite est enfoncé plusieurs fois.

Appuyez rapidement et fermement sur le contacteur d'aide à la conduite.

### **Si "Driver Monitor Out of Temperature Range Wait until Normal Temperature" s'affiche (si le véhicule en est équipé)**

Indique qu'un des systèmes suivants est désactivé.

- Surveillance de vigilance du conducteur

La température de la caméra de surveillance du conducteur est en dehors de la plage de fonctionnement. Attendez que la température devienne appropriée.

### **Si "Driver Monitor Unavailable See Owner's Manual" s'affiche (si le véhicule en est équipé)**

La lentille de la caméra de surveillance de vigilance du conducteur est peut-être sale.

Lorsque la lentille de la caméra est sale, nettoyez-la avec un chiffon sec et doux pour ne pas l'endommager.

### **Si un message concernant une opération s'affiche**

- Si un message concernant l'utilisation de la pédale d'accélérateur ou de la pédale de frein s'affiche  
Un message d'avertissement concernant l'utilisation de la pédale d'accélérateur ou de frein peut s'afficher lorsque les systèmes d'aide à la conduite comme le PCS (système de sécurité préventive) ou le régulateur de vitesse dynamique à radar à plage de vitesses intégrale fonctionnent. Si un message d'avertissement s'affiche, faites ralentir le véhicule ou suivez toute instruction affichée sur l'écran multifonction.
- Un message d'avertissement s'affiche lorsque le système de priorité des freins fonctionne. (→P. 159)
- Un message d'avertissement s'affiche lorsque la commande de transmission au démarrage fonctionne (→P. 164). Suivez les instructions affichées sur l'écran multifonction.

### **Si "Shift System Malfunction Shifting Unavailable Drive to a Safe Place and Stop" ou "Shift System Malfunction Driving Unavailable" s'affiche**

Le système de commande de changement de vitesse présente un dysfonctionnement. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire ou votre réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

### **Si un message indiquant qu'il est nécessaire d'actionner le levier de vitesse s'affiche**

Pour empêcher une manipulation incorrecte du levier de changement de vitesse ou un déplacement inattendu du véhicule, un message indiquant que le rapport engagé doit être modifié peut s'afficher sur l'écran multifonction. Dans ce cas, suivez les instructions du message et changez de rapport.

## 8.2 Procédures en cas d'urgence

### **Si un message indiquant la nécessité de vous rendre chez votre concessionnaire ou chez un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié s'affiche.**

Le système ou la pièce indiquée sur l'écran multifonction présente un dysfonctionnement. Faites immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

### **Si un message indiquant qu'il est nécessaire de se référer au manuel du propriétaire s'affiche**

- Si l'un des messages suivants s'affiche sur l'écran multifonction, cela peut indiquer un dysfonctionnement. Faites immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.
  - "Smart Entry & Start System Malfunction See Owner's Manual"
  - "P Switch Malfunction Apply Parking Brake Securely When Parking See Owner's Manual"
  - "Shift System Malfunction Apply Parking Brake Securely When Parking See Owner's Manual"
  - "Shift System Unavailable Apply Parking Brake Securely When Parking See Owner's Manual"
  - "Shift System Malfunction See Owner's Manual"
  - "Shift System Malfunction Stop in a Safe Place See Owner's Manual"
  - "Battery Low Shifting Unavailable See Owner's Manual"
  - "FCV system malfunction"
  - "Traction battery system malfunction"
  - "Accelerator System Malfunction"
- Si l'un des messages suivants s'affiche sur l'écran multifonction, cela peut indiquer un dysfonctionnement. Arrêtez immédiatement le véhicule et contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.
  - "Braking power low stop in a safe place See owner's manual"
  - "FCV Sys. OFF Due to Hydrogen Leak Stop in Safe Place See Manual"
- Si le message "FCV system stopped" s'affiche sur l'écran multifonction, le véhicule peut être à court de carburant. Arrêtez le véhicule en lieu sûr et, si le niveau de carburant est bas, faites le plein. (→P. 77)
- Si "Low 12-volt Battery See Owner's Manual" s'affiche,
  - Lorsque l'écran s'éteint après plusieurs secondes (s'affiche pendant environ 6 secondes) : Maintenez le fonctionnement du système de pile à combustible pendant plus de 15 minutes et chargez la batterie 12 volts.
  - Lorsque l'écran ne s'éteint pas : Démarrez le système de pile à combustible en suivant les procédures : →P. 483
- Si le message "Maintenance Required for Traction Battery Cooling Parts See Owner's Manual" s'affiche, les filtres peuvent être obstrués, les bouches d'admission d'air peuvent être bloquées ou il peut y avoir un trou dans la conduite. Par conséquent, exécutez la mesure corrective suivante.
  - Nettoyage des bouches d'admission d'air de la batterie de traction (→P. 433) Si le message d'avertissement s'affiche même si les bouches ont été nettoyées, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou par tout autre réparateur dument qualifié.

## 8.2 Procédures en cas d'urgence

### Si le message "Ion Filter Maintenance Required Visit Your Dealer" s'affiche

Le remplacement du filtre à ions est nécessaire. Contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou tout réparateur qualifié.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### Si "Low 12-volt Battery See Owner's Manual" s'affiche fréquemment

La batterie 12 volts risque d'être détériorée. Etant donné que la batterie peut se décharger lorsqu'elle est laissée sans surveillance, faites vérifier la batterie par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou par tout autre réparateur qualifié.

#### Si le message "Maintenance Required For Traction Battery At Your Dealer" s'affiche

Ce message indique que la batterie de traction peut nécessiter une inspection ou un remplacement. Faites immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié. Ne continuez pas à rouler car le système de pile à combustible peut plus démarrer à nouveau.

### 8.2.5 En cas de pneu dégonflé

Votre véhicule est équipé d'un kit de réparation pour pneus crevés et non d'une roue de secours.

Une crevaison causée par la traversée de la bande de roulement par un clou ou une vis peut être réparée temporairement à l'aide du kit de réparation pour pneus crevés. (Le kit contient une bouteille de produit d'étanchéité. Le produit d'étanchéité ne peut être utilisé qu'une seule fois pour réparer provisoirement un pneu sans retirer le clou ou la vis du pneu.) Selon le type de dommage occasionné, ce kit ne peut pas être utilisé pour réparer le pneu. (→P. 469)

Après avoir provisoirement réparé le pneu à l'aide du kit, faites réparer ou remplacer le pneu par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié. Les réparations effectuées à l'aide du kit de réparation pour pneus crevés sont uniquement une mesure temporaire. Faites réparer et remplacer le pneu dès que possible.

#### **⚠ MISE EN GARDE !**

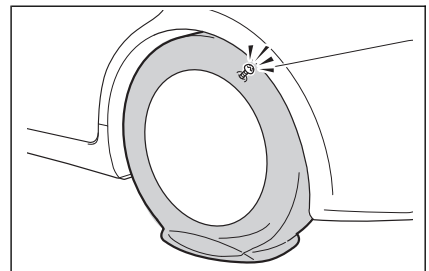
#### En cas de pneu dégonflé

Ne continuez pas à rouler avec un pneu dégonflé. Même sur une courte distance, cela peut endommager le pneu et la jante et les rendre irréparables et vous risquez de provoquer un accident.

#### Avant de réparer le pneu

- Arrêtez le véhicule sur une surface sûre, dure et plane.
- Engagez le frein de stationnement.
- Engagez le rapport P.
- Arrêtez le système de pile à combustible.
- Allumez les feux de détresse. (→P. 448)
- Vérifiez l'état d'endommagement du pneu.

Ne retirez pas le clou ou la vis du pneu. Si vous retirez l'objet, l'ouverture peut s'agrandir et rendre impossible une réparation d'urgence avec le kit de réparation.



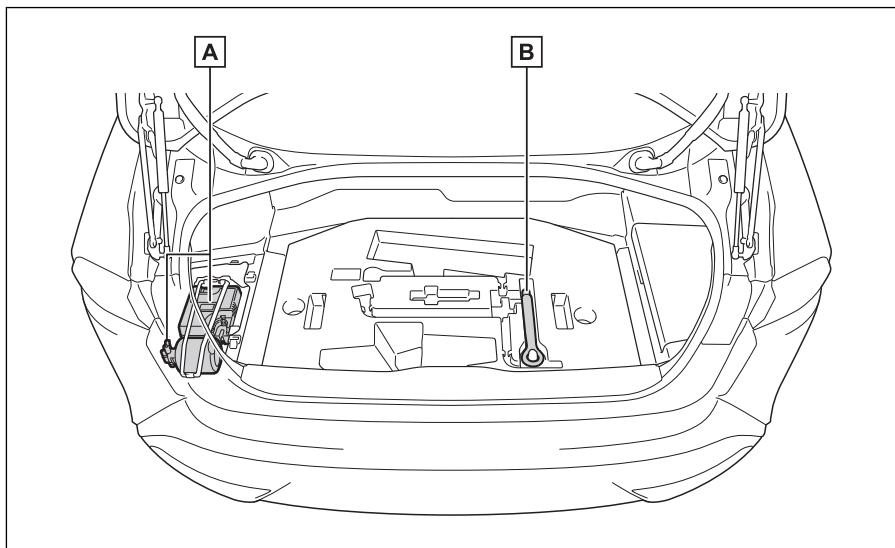
## 8.2 Procédures en cas d'urgence

### Un pneu crevé qui ne peut pas être réparé à l'aide du kit de réparation pour pneus crevés

Dans les cas suivants, le pneu ne peut pas être réparé à l'aide du kit de réparation pour pneus crevés. Contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou tout réparateur qualifié.

- Lorsque le pneu est endommagé suite à une conduite avec une pression de gonflage insuffisante
- Lorsqu'une partie du pneu, comme le flanc, présente des fissures ou dégâts, à l'exception de la bande de roulement
- Lorsque le pneu est visiblement déjanté
- Lorsque la coupure ou l'endommagement de la bande de roulement s'étend sur 4 mm (0,16 in.) ou plus
- Lorsque la roue est endommagée
- Lorsque plusieurs pneus sont crevés
- Lorsque plus de 2 objets pointus comme des clous ou des vis ont traversé la bande de roulement d'un même pneu
- Lorsque le produit d'étanchéité est périmé

### Emplacement du kit de réparation pour pneus crevés et des outils



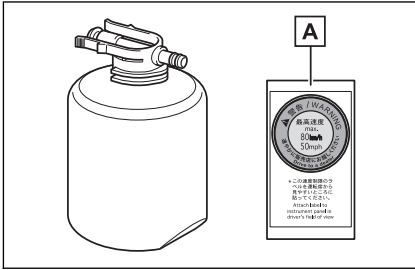
**A** Kit de réparation pour pneus crevés

**B** Œillet de remorquage d'urgence

## 8.2 Procédures en cas d'urgence

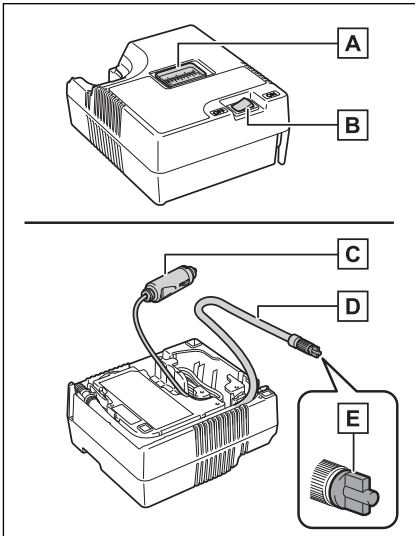
### Éléments du kit de réparation pour pneus crevés

#### Bouteille



**A** Autocollant

#### Compresseur



**A** Manomètre

**B** Contacteur du compresseur

**C** Fiche

**D** Flexible

**E** Capuchon de purge d'air

### Remarque concernant la vérification du kit de réparation pour pneus crevés

Vérifiez ponctuellement la date de péremption du produit d'étanchéité. La date de péremption est indiquée sur la bouteille. N'utilisez pas le produit d'étanchéité s'il est périmé. Sinon, les réparations effectuées avec le kit de réparation pour pneus crevés ne seront pas réalisées correctement.

### Kit de réparation pour pneus crevés

- Le kit de réparation pour pneus crevés permet de remplir d'air le pneu du véhicule.
- Le produit d'étanchéité a une durée de vie limitée. La date de péremption est indiquée sur la bouteille. Le produit d'étanchéité doit être remplacé avant sa date de péremption. Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié pour son remplacement.
- Le produit d'étanchéité stocké dans le kit de réparation pour pneus crevés peut être utilisé une seule fois et pour réparer temporairement un seul pneu. Si le produit d'étanchéité a été utilisé et que vous devez le remplacer, contactez un concessionnaire ou réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié. Le compresseur peut être réutilisé.
- Le produit d'étanchéité peut être utilisé lorsque la température extérieure est comprise entre  $-40^{\circ}\text{C}$  ( $-40^{\circ}\text{F}$ ) et  $60^{\circ}\text{C}$  ( $140^{\circ}\text{F}$ ).
- Le kit est conçu exclusivement pour la taille et le type des pneus posés initialement sur votre véhicule. Ne l'utilisez pas pour des pneus d'une autre taille que ceux montés initialement, ni dans un quelconque autre but.
- Pour ne pas souiller vos vêtements, évitez tout contact de ceux-ci avec le produit d'étanchéité.

## 8.2 Procédures en cas d'urgence

- Si le produit d'étanchéité adhère sur une roue ou sur la surface de la carrosserie du véhicule, il se peut que la tache ne puisse pas être éliminée si elle n'est pas essuyée immédiatement. Essayez immédiatement le produit d'étanchéité à l'aide d'un chiffon humide.
- Le kit de réparation émet un bruit important lorsqu'il fonctionne. Cela n'est pas le signe d'un dysfonctionnement.
- Ne l'utilisez pas pour vérifier ou pour régler la pression des pneus.

### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### **Précautions à prendre lors de la conduite**

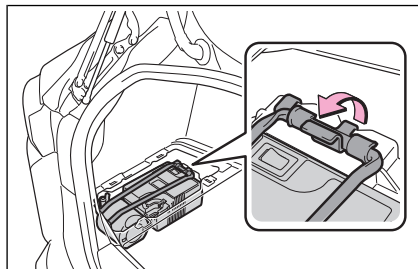
- Rangez le kit de réparation dans le compartiment à bagages.  
Sinon, cela pourrait provoquer des blessures en cas d'accident ou de freinage brusque.
- Le kit de réparation est exclusivement destiné à votre véhicule.  
Ne l'utilisez pas sur d'autres véhicules car cela risquerait de provoquer un accident entraînant des blessures graves, voire mortelles.
- N'utilisez pas le kit de réparation pour des pneus d'autres dimensions que ceux montés initialement, ni dans un quelconque autre but. Une réparation incomplète des pneus risque de provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles.

#### **Mesures de précaution relatives à l'utilisation du produit d'étanchéité**

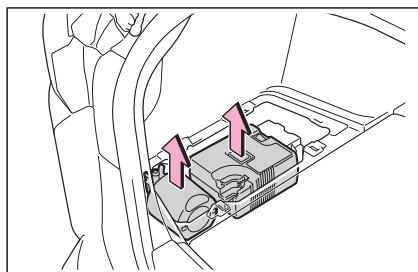
- Toute ingestion du produit d'étanchéité peut nuire à votre santé. En cas d'ingestion du produit d'étanchéité, buvez autant d'eau que possible, puis consultez immédiatement un médecin.
- En cas de projection du produit d'étanchéité dans les yeux ou sur la peau, rincez immédiatement et abondamment avec de l'eau. Si une gêne persiste, consultez un médecin.

#### **Pour sortir le kit de réparation pour pneus crevés**

1. Enlevez le tapis du compartiment à bagages. (→P. 375)
2. Retirez la sangle.

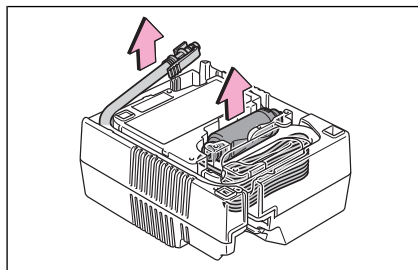


3. Sortez le kit de réparation pour pneus crevés. (→P. 470)



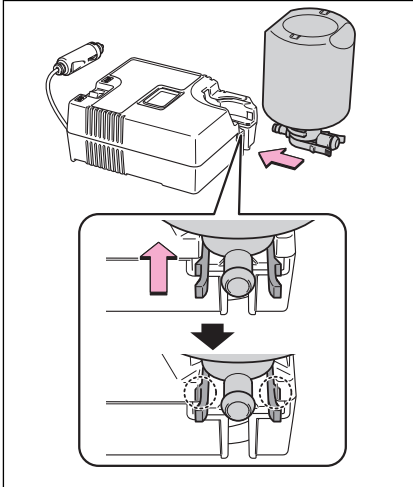
#### **Méthode de réparation d'urgence**

1. Enlevez le flexible et retirez la fiche du compresseur.

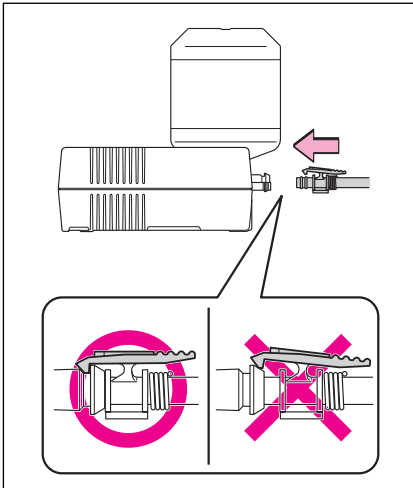


## 8.2 Procédures en cas d'urgence

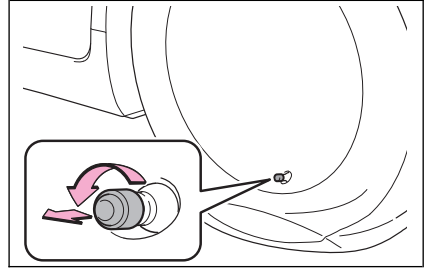
2. Raccordez la bouteille au compresseur.  
Insérez et connectez la bouteille directement dans le compresseur comme indiqué dans l'illustration, et vérifiez que les griffes de la bouteille sont scellées dans les orifices.



3. Branchez le flexible sur la bouteille.  
Comme indiqué dans l'illustration, assurez-vous que le flexible est connecté solidement à la bouteille.

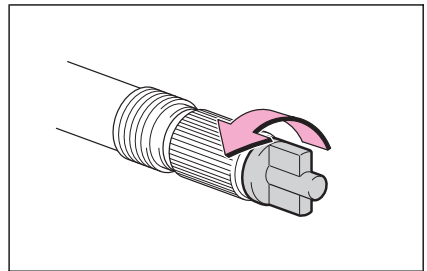


4. Enlevez le capuchon de valve du pneu crevé.



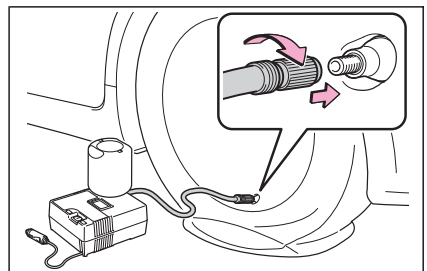
5. Dépliez le flexible. Retirez le capuchon de purge d'air du flexible.

Le capuchon de purge d'air devra être réutilisé. Par conséquent, rangez-le en lieu sûr.



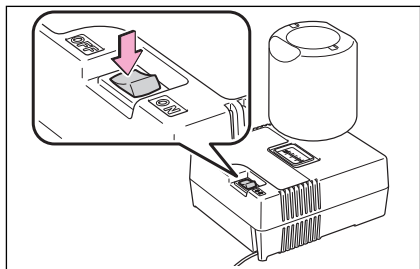
6. Branchez le flexible sur la valve.

Vissez l'extrémité du flexible dans le sens des aiguilles d'une montre aussi loin que possible.

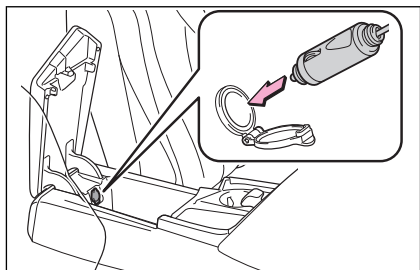


## 8.2 Procédures en cas d'urgence

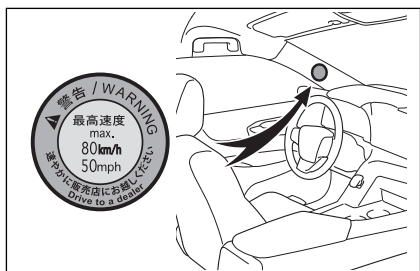
7. Assurez-vous que le contacteur du compresseur est désactivé.



8. Branchez la fiche sur la prise électrique. (→P. 386)



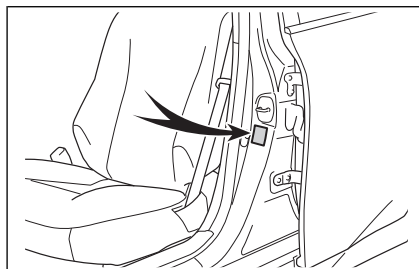
9. Fixez l'autocollant fourni avec le kit de réparation pour pneus crevés à un endroit facilement visible depuis le siège du conducteur.



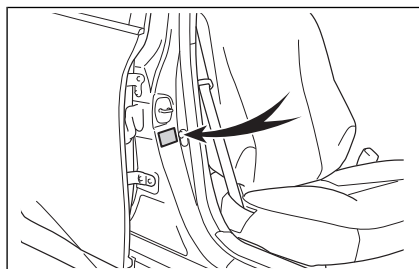
10. Vérifiez la pression de gonflage des pneus prescrite.

La pression de gonflage des pneus est indiquée sur l'étiquette apposée sur le cadre de porte latérale du conducteur, comme indiqué sur le schéma. (→P. 500)

*Véhicules à conduite à gauche*

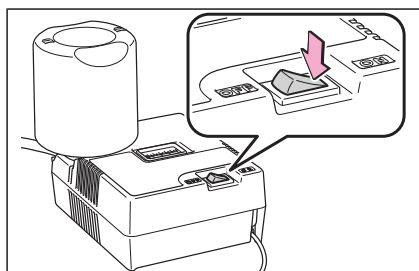


*Véhicules à conduite à droite*



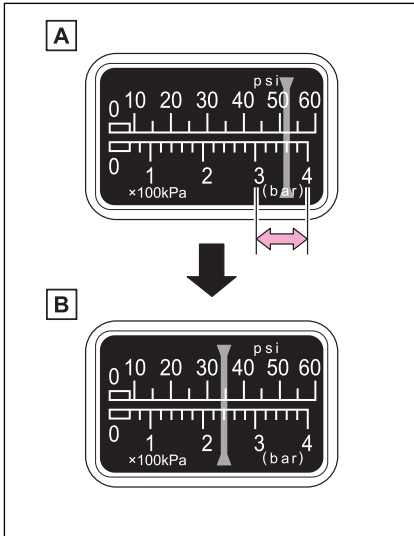
11. Démarrez le système de pile à combustible. (→P. 165)

12. Pour injecter le produit d'étanchéité et gonfler le pneu, activez le contacteur du compresseur.



## 8.2 Procédures en cas d'urgence

13. Gonflez le pneu jusqu'à ce que la pression prescrite soit atteinte.



**A** Le produit d'étanchéité est alors injecté, la pression montant jusqu'à 300 kPa (3,0 kgf/cm<sup>2</sup> ou bar, 44 psi) ou 400 kPa (4,0 kgf/cm<sup>2</sup> ou bar, 58 psi), puis diminuant progressivement.

**B** Le manomètre affiche la pression effective de gonflage des pneus pendant 1 à 5 minutes après l'activation du contacteur.

- Désactivez le contacteur du compresseur, puis vérifiez la pression de gonflage des pneus. Vérifiez et répétez la procédure de gonflage jusqu'à atteindre la pression de gonflage de pneu spécifiée en veillant à ne pas surgonfler le pneu.
- Le pneu peut être gonflé au bout de 5 à 20 minutes à environ (en fonction de la température extérieure). Si la pression de gonflage des pneus reste inférieure au niveau prescrit après avoir gonflé

le pneu pendant 25 minutes, cela signifie que le pneu est trop endommagé pour pouvoir être réparé. Désactivez le contacteur du compresseur et contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

- Si la pression de gonflage du pneu dépasse la pression indiquée, laissez sortir de l'air afin d'atteindre la pression de gonflage de pneu prescrite. (→P. 477, P. 500)

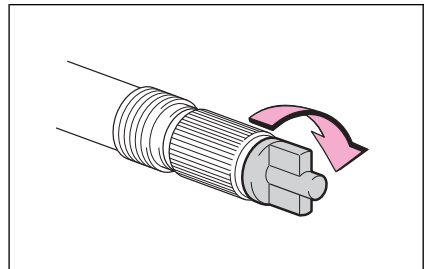
14. Avec le contacteur du compresseur désactivé, débranchez la fiche de la prise électrique, puis débranchez la durite de la valve du pneu.

Un peu de produit d'étanchéité risque de s'écouler lorsque le flexible est retiré.

15. Placez le capuchon de valve sur la valve de la roue réparée avec la méthode d'urgence.

16. Fixez le capuchon de purge d'air sur l'extrémité du flexible.

Si le capuchon de purge d'air n'est pas fixé, le produit d'étanchéité peut s'écouler et le véhicule risque d'être sali.



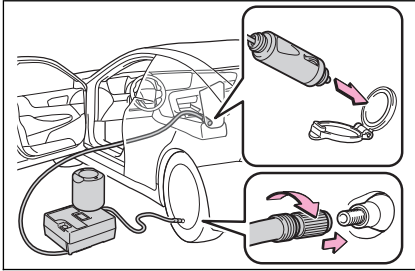
17. Rangez provisoirement la bouteille dans le compartiment à bagages en la laissant raccordée au compresseur.

18. Afin de répartir uniformément le produit d'étanchéité dans le pneu, reprenez prudemment la route immédiatement pour effectuer un trajet d'environ 5 km (3 miles) à une vitesse inférieure à 80 km/h (50 mph).

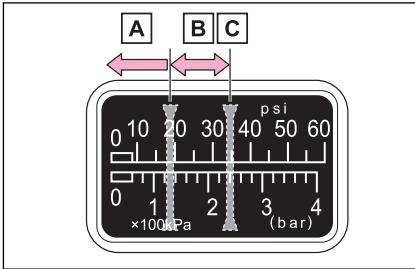
## 8.2 Procédures en cas d'urgence

19. Après avoir roulé, arrêtez le véhicule dans un lieu sûr, sur une surface plane et dure et rebranchez le kit de réparation.

Retirez le capuchon de purge d'air du flexible avant de rebrancher le flexible.



20. Activez le contacteur du compresseur, attendez quelques secondes, puis désactivez-le. Vérifiez la pression de gonflage des pneus.



**A** Si la pression de gonflage des pneus est inférieure à 130 kPa (1,3 kgf/cm<sup>2</sup> ou bar, 19 psi) : La crevaison ne peut pas être réparée. Contactez un concessionnaire Toyota agréé ou un réparateur agréé Toyota, ou tout réparateur qualifié.

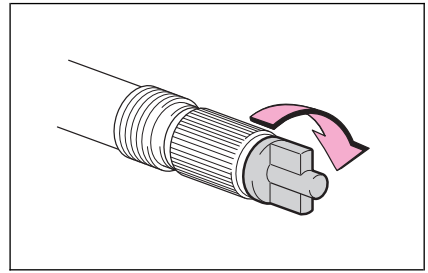
**B** Si la pression de gonflage des pneus est égale ou supérieure à 130 kPa (1,3 kgf/cm<sup>2</sup> ou bar, 19 psi), mais inférieure à la pression prescrite : passez à l'étape 21.

**C** Si la pression de gonflage des pneus est égale à la pression prescrite (→P. 500) : passez à l'étape 22.

21. Activez le contacteur du compresseur pour gonfler le pneu jusqu'à ce que la pression de gonflage spécifiée soit atteinte. Roulez sur environ 5 km (3 miles) puis exécutez l'étape 19.

22. Fixez le capuchon de purge d'air sur l'extrémité du flexible.

Si le capuchon de purge d'air n'est pas fixé, le produit d'étanchéité peut s'écouler et le véhicule risque d'être sali.



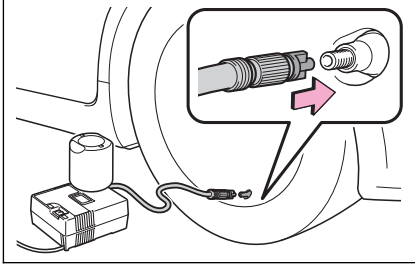
23. Rangez la bouteille dans le compartiment à bagages en la laissant raccordée au compresseur.

24. En prenant soin d'éviter tout freinage brusque, toute accélération soudaine ou tout virage serré, roulez prudemment à moins de 80 km/h (50 mph) pour vous rendre chez le concessionnaire Toyota le plus proche se trouvant à moins de 100 km (62 miles) pour faire réparer ou remplacer votre pneu.

Lorsque vous faites réparer ou remplacer le pneu, veillez à dire au concessionnaire ou au réparateur Toyota agréé, ou à tout autre réparateur qualifié, que du produit d'étanchéité a été injecté.

### Si le pneu est gonflé au-delà de la pression prescrite

1. Débranchez le flexible de la valve.



2. Mettez en place le capuchon de purge d'air sur l'extrémité du flexible, puis enfoncez la saillie du capuchon de purge d'air dans la valve pour faire sortir un peu d'air.
3. Débranchez le flexible de la valve, retirez le capuchon de purge d'air du flexible, puis rebranchez le flexible.
4. Mettez le contacteur du compresseur en position ON, attendez quelques secondes, puis mettez-le en position OFF. Vérifiez si l'aiguille du manomètre indique la pression d'air spécifiée. (→ P. 500)

Si la pression d'air est en dessous de la pression recommandée, réactivez le contacteur du compresseur et recommencez la procédure de gonflage jusqu'à atteindre la pression d'air prescrite.

### Valve d'un pneu qui a été réparé

Après qu'un pneu a été réparé à l'aide du kit de réparation pour pneus crevés, la valve doit être remplacée.

### Après la réparation d'un pneu à l'aide du kit de réparation pour pneus crevés

- La valve et l'émetteur de pression du pneu doivent être remplacés.
- Il se peut que le voyant de faible pression des pneus s'allume/clignote alors que la pression de gonflage des pneus est au niveau recommandé.

### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### **Ne conduisez pas avec un pneu dégonflé**

Ne continuez pas à rouler avec un pneu dégonflé. Même sur une courte distance, cela peut endommager le pneu et la jante et les rendre irréparables.

Rouler avec un pneu dégonflé peut faire apparaître une rainure circonferentielle sur le flanc du pneu. Dans un tel cas, le pneu risque d'exploser lorsque vous utiliserez le kit de réparation.

#### **Lorsque vous réparez le pneu dégonflé**

- Garez votre véhicule dans un endroit sûr et de niveau.
- Ne touchez ni les roues, ni la zone située autour des freins immédiatement après avoir conduit le véhicule. Lorsque le véhicule a roulé, les roues et la zone proche des freins sont extrêmement chaudes. Si vos mains, vos pieds ou d'autres parties de votre corps entrent en contact avec ces zones, vous risquez de vous brûler.
- Branchez correctement le flexible sur la valve du pneu monté sur le véhicule. Si le flexible n'est pas correctement raccordé à la valve, une fuite d'air peut se produire ou du produit d'étanchéité peut être projeté.
- Si le flexible se détache de la valve pendant le gonflage du pneu, il risque d'être projeté brusquement du fait de la pression de l'air.
- Après le gonflage du pneu, du produit d'étanchéité peut gicler lors du débranchement du flexible ou si de l'air est libéré du pneu à ce stade.
- Suivez les procédures d'utilisation pour réparer le pneu. Si vous ne les respectez pas, du produit d'étanchéité risque d'être projeté.

## 8.2 Procédures en cas d'urgence

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Tenez-vous en retrait par rapport au pneu lors de la réparation, car celui-ci est susceptible d'éclater au cours de la réparation. Si vous notez des fissures ou des déformations sur le pneu, désactivez le contacteur du compresseur et arrêtez immédiatement la réparation.
- Le kit de réparation peut surchauffer s'il fonctionne pendant une période prolongée. Ne faites pas fonctionner le kit de réparation pendant plus de 40 minutes d'affilée.
- Des parties du kit de réparation peuvent devenir très chaudes lors de son fonctionnement. Manipulez le kit de réparation avec prudence pendant et après son utilisation. Ne touchez pas la partie métallique autour de la zone de raccordement entre la bouteille et le compresseur. Elle sera extrêmement chaude.
- N'apposez pas l'autocollant d'avertissement relatif à la vitesse du véhicule à un emplacement autre que celui indiqué. Si cet autocollant est apposé dans une zone où un airbag SRS est installé, telle que le rembourrage du volant, cela risque d'empêcher l'airbag SRS de fonctionner correctement.
- Pour éviter tout risque d'éclatement ou de fuite importante, ne faites pas tomber la bouteille et ne l'endommagez pas. Contrôlez visuellement la bouteille avant de l'utiliser. N'utilisez pas la bouteille si elle est cabossée, fissurée, rayée, si elle fuit ou si elle présente un dommage quelconque. Dans ce cas, remplacez-la immédiatement.

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

#### **Conduite afin de répartir le produit d'étanchéité liquide de façon égale**

Respectez les précautions suivantes pour réduire le risque d'accidents.

Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Conduisez le véhicule avec précaution, à faible vitesse. Soyez particulièrement prudent lors des changements de direction et dans les virages.
- Si le véhicule ne tient pas en ligne droite ou que vous sentez que la direction "tire" d'un côté en tenant le volant, arrêtez le véhicule, puis vérifiez ce qui suit.
  - Etat du pneu. Le pneu peut avoir déjanté.
  - Pression de gonflage du pneu. Si la pression de gonflage du pneu est de 130 kPa (1,3 kgf/cm<sup>2</sup> ou bar, 19 psi) ou moins, cela peut indiquer que le pneu est gravement endommagé.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Lorsqu'une réparation d'urgence est effectuée**

- Un pneu ne doit être réparé à l'aide du kit de réparation pour pneus crevés que si le dommage a été causé par la traversée de la bande de roulement par un objet pointu comme un clou ou une vis. Ne retirez pas l'objet pointu du pneu. Si vous retirez l'objet, l'ouverture peut s'agrandir et empêcher une réparation d'urgence avec le kit de réparation.
- Le kit de réparation n'est pas étanche. Veillez à conserver le kit de réparation à l'abri de l'eau ou de la pluie.

### **⚠ AVERTISSEMENT** (Suite)

- Ne placez pas le kit de réparation directement sur un sol poussiéreux tel que sur le sable du bord de la route. Si le kit de réparation aspire de la poussière, etc., un dysfonctionnement peut se produire.
- Ne renversez pas la bouteille lorsque vous l'utilisez car cela risque d'endommager le compresseur.

#### **Mesures de précaution relatives au kit de réparation pour pneus crévés**

- La source d'alimentation électrique du kit de réparation doit être une alimentation 12 V CC adaptée au véhicule. Ne branchez pas le kit de réparation sur une quelconque autre source d'alimentation électrique.
- Si vous projetez du carburant sur le kit de réparation, celui-ci peut être endommagé. Veillez à tenir le kit à l'abri des projections de carburant.
- Placez le kit de réparation dans un sac plastique pour le ranger, afin d'éviter qu'il ne soit exposé à la saleté ou à l'eau.
- Rangez le kit de réparation dans le compartiment à bagages, hors de portée des enfants.
- Ne démontez ou ne modifiez pas le kit de réparation. Ne soumettez pas les pièces comme l'indicateur du manomètre à des chocs. Cela peut provoquer un dysfonctionnement.

#### **Pour éviter d'endommager les valves et les émetteurs de pression des pneus**

Lorsqu'un pneu a été réparé à l'aide de produits d'étanchéité liquides, la valve et l'émetteur de pression des pneus risquent de ne pas fonctionner correctement. En cas d'utilisation de produit d'étanchéité liquide, contactez dès que possible un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, tout réparateur qualifié ou autre atelier d'entretien qualifié. Après avoir utilisé un produit d'étanchéité liquide, veillez à remplacer la valve et l'émetteur de pression des pneus lors de la réparation ou du remplacement du pneu. (→P. 417)

### **8.2.6 Si le système de pile à combustible ne démarre pas**

Les causes du non-démarrage du système de pile à combustible varient selon la situation. Vérifiez ce qui suit et suivez la procédure appropriée :

#### **Le système de pile à combustible ne démarre pas même si vous suivez la bonne procédure de démarrage.**

(→**Contacteur d'alimentation 165**)

L'un des points suivants peut être la cause du problème :

- Il se peut que la clé électronique ne fonctionne pas correctement. (→P. 481)
- Il se peut qu'il n'y ait pas suffisamment de carburant dans le réservoir du véhicule. Faites le plein de carburant.
- La trappe à carburant est peut-être ouverte. (→P. 198)
- Il se peut que le système antidémarrage présente un dysfonctionnement. (→P. 64)
- Il se peut que le système de commande de changement de vitesse présente un dysfonctionnement.\* (→P. 170, P. 467)
- Il se peut que le système de verrouillage de direction présente un dysfonctionnement. (si le véhicule en est équipé)
- Il se peut que le système de pile à combustible présente un dysfonctionnement en raison d'un problème électrique comme le déchargement de la pile de la clé électronique ou un fusible grillé. Toutefois, selon le type de dysfonctionnement, il existe une alternative pour démarrer le système de pile à combustible. (→P. 480)
- Il est possible que la température de la batterie de traction soit extrêmement basse (inférieure à environ -30 °C [-22 °F]). (→P. 79, P. 166)

## 8.2 Procédures en cas d'urgence

- Il est possible que le système de pile à combustible soit gelé. (→P. 166)

\* Il peut être impossible d'engager un autre rapport que P.

**Les éclairages intérieurs et les phares sont ternes, ou le signal sonore ne retentit pas ou le fait à un faible volume.**

L'un des points suivants peut être la cause du problème :

- La batterie 12 volts est peut-être déchargée. (→P. 483)
- Les branchements des bornes de la batterie 12 volts peuvent être desserrés ou corrodés. (→P. 411)

**Les éclairages intérieurs et les phares ne s'allument pas, ou le signal sonore ne retentit pas.**

L'un des points suivants peut être la cause du problème :

- Il se peut qu'une ou les deux bornes de la batterie 12 volts soient débranchées. (→P. 411)
- La batterie 12 volts peut être déchargée. (→P. 483)

Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié si vous ne pouvez pas réparer le problème ou si vous ne connaissez pas les procédures de réparation.

**Démarrage du système de pile à combustible en cas d'urgence**

Lorsque le système de pile à combustible ne démarre pas, vous pouvez suivre les étapes suivantes en guise d'alternative pour faire démarrer le système de pile à combustible si le contacteur d'alimentation fonctionne normalement. Ne suivez cette procédure de démarrage qu'en cas d'urgence.

1. Tirez sur le contacteur de frein de stationnement pour vous assurer que le frein de stationnement est engagé. (→P. 176)

Le témoin de frein de stationnement s'allume.

2. Engagez le rapport P.
3. Mettez le contacteur d'alimentation en position ACC\*.
4. Enfoncez et maintenez le contacteur d'alimentation pendant environ 15 secondes tout en enfonçant fermement la pédale de frein.

Même si vous arrivez à faire démarrer le système de pile à combustible à l'aide des étapes ci-dessus, le système peut tout de même présenter un dysfonctionnement. Faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

\*Ce réglage peut être personnalisé. (→P. 500)

### 8.2.7 Si vous perdez vos clés

De nouvelles clés mécaniques d'origine peuvent être fabriquées chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou chez tout autre réparateur qualifié à partir d'une autre clé mécanique et du numéro de clé estampé sur la plaquette portant le numéro de clé.

Conservez la plaquette en lieu sûr, dans votre portefeuille par exemple ; ne la laissez pas à bord du véhicule.

#### **AVERTISSEMENT**

**En cas de perte d'une clé électronique**  
Si la clé électronique n'est toujours pas retrouvée, le risque que votre véhicule se fasse voler est considérablement accru. Consultez immédiatement un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié, en rassemblant toutes les clés électroniques restantes fournies avec votre véhicule.

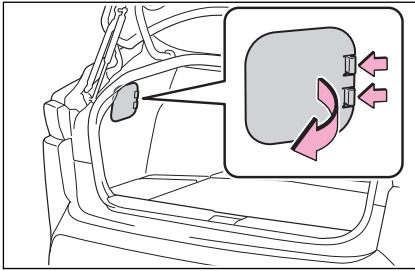
## 8.2 Procédures en cas d'urgence

### 8.2.8 Si la trappe à carburant ne peut pas être ouverte

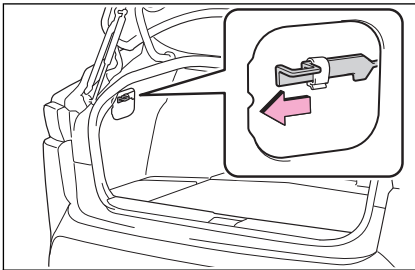
Si le dispositif d'ouverture de trappe à carburant ne peut pas être actionné, la procédure suivante peut être utilisée pour ouvrir la trappe à carburant.

#### Ouverture de la trappe à carburant

1. Enlevez le cache situé à l'intérieur du coffre.



2. Après avoir retiré le cache, tirez le levier pour déverrouiller la trappe à carburant et elle sera prête à être ouverte comme d'habitude.



### 8.2.9 Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement

Si la communication entre la clé électronique et le véhicule est interrompue (→P. 129) ou si la clé électronique ne peut pas être utilisée parce que la pile est déchargée, le système d'ouverture et de démarrage intelligent et la commande à distance ne peuvent pas être utilisés. Dans ce cas,

vous pouvez ouvrir les portes et le coffre, puis faire démarrer le système de pile à combustible en procédant comme suit.

#### Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement

- Assurez-vous que le système d'ouverture et de démarrage intelligent n'a pas été désactivé dans les paramètres de personnalisation. Si c'est le cas, activez la fonction. (Fonctions personnalisables : →P. 500)
- Vérifiez si le mode d'économie de la pile est activé. Si c'est le cas, annulez la fonction. (→P. 129)
- La clé électronique a peut-être cessé de fonctionner. (→P. 129)

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

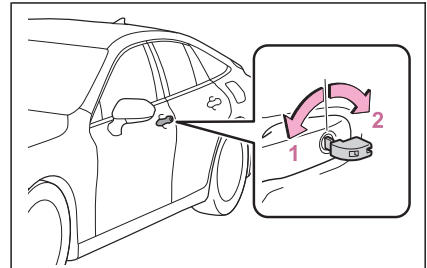
#### **En cas de défaillance du système d'ouverture et de démarrage intelligent ou d'autres problèmes liés à la clé**

Amenez votre véhicule et toutes les clés électroniques fournies avec chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou chez tout autre réparateur qualifié.

#### **Verrouillage et déverrouillage des portes, déverrouillage du coffre**

#### **Verrouillage et déverrouillage de porte**

Utilisez la clé mécanique (→P. 116) pour effectuer les opérations suivantes :

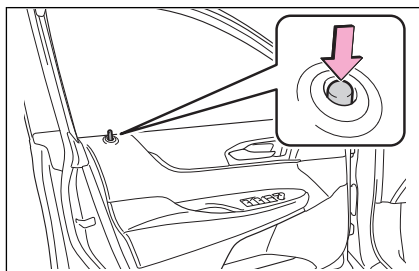


1. Verrouille toutes les portes
2. Déverrouille toutes les portes

## 8.2 Procédures en cas d'urgence

### Verrouillage de la porte

1. Lorsque la porte est ouverte, appuyez sur le bouton de verrouillage intérieur.



*Pour les portes avant*

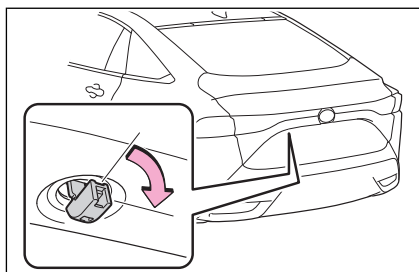
2. Fermez la porte en tirant la poignée de porte.

*Pour les portes arrière*

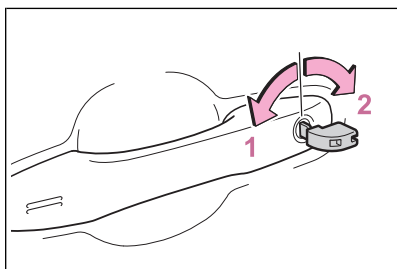
- 2 Fermez la porte.

### Coffre

Tournez la clé mécanique dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir.  
(→P. 66)



### Fonctions associées à la clé



1. Ferme les vitres (tournez et maintenez)\*
2. Ouvre les vitres (tournez et maintenez)\*

\*Ces réglages doivent être personnalisés chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou chez tout autre réparateur qualifié.

### ⚠ MISE EN GARDE !

#### Lorsque vous utilisez la clé mécanique et que vous actionnez les vitres électriques

Actionnez la vitre électrique après vous être assuré qu'il n'y a aucun risque que l'un des passagers se coince une partie du corps dans la vitre.

De même, ne laissez pas d'enfants actionner la clé mécanique. Les enfants et les autres passagers risquent de se coincer une partie du corps dans la vitre électrique.

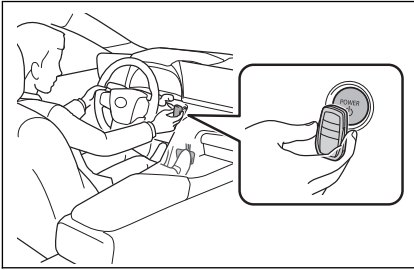
#### Démarrage du système de pile à combustible


1. Lorsque le rapport P est sélectionné, appuyez fermement sur la pédale de frein.
2. Mettez en contact la zone située derrière les boutons de la clé électronique et le contacteur d'alimentation.

Lorsque la clé électronique est détectée, un signal sonore retentit et le contacteur d'alimentation passe en position ON.

Si le système d'ouverture et de démarrage intelligent a été désactivé par un réglage de personnalisation, le contacteur d'alimentation passe sur ACC.

## 8.2 Procédures en cas d'urgence



3. Appuyez fermement sur la pédale de frein et vérifiez que  s'affiche sur l'écran multifonction.
4. Appuyez sur le contacteur d'alimentation.

Si vous ne pouvez toujours pas faire démarrer le système de pile à combustible, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

### Arrêt du système de pile à combustible

Engagez le frein de stationnement, engagez le rapport P et appuyez sur le contacteur d'alimentation comme vous le faites habituellement lorsque vous arrêtez le système de pile à combustible.

### Pile de clé électronique

Etant donné que la procédure décrite ci-dessus est une mesure temporaire, il est recommandé de remplacer immédiatement la pile de la clé électronique lorsqu'elle est déchargée. (→P. 436)

### Alarme (si le véhicule en est équipé)

L'utilisation de la clé mécanique pour verrouiller les portes n'entraîne pas l'activation du système d'alarme. Si vous déverrouillez une porte avec la clé mécanique alors que le système d'alarme est armé, celui-ci peut se déclencher. (→P. 65)

### Changement de mode du contacteur d'alimentation

Relâchez la pédale de frein et appuyez sur le contacteur d'alimentation à l'étape 3 ci-dessus. Le système de pile à combustible ne démarre pas et le mode change chaque fois que le contacteur est enfoncé. (→P. 170)

### 8.2.10 Si la batterie 12 volts est déchargée

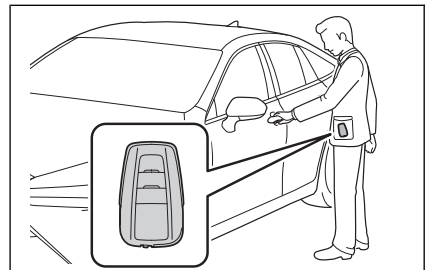
Vous pouvez suivre les procédures suivantes pour faire démarrer le système de pile à combustible si la batterie 12 volts est déchargée. Vous pouvez également faire appel à un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou à tout autre réparateur qualifié.

### Redémarrage du système de pile à combustible

Si vous disposez d'une paire de câbles de démarrage (ou de survolteur) et d'un deuxième véhicule équipé d'une batterie 12 volts, vous pouvez faire démarrer votre véhicule par batterie de secours en suivant les étapes ci-dessous.

1. Assurez-vous d'être muni de la clé électronique.

Véhicules équipés d'une alarme : Lors du branchement des câbles de démarrage (ou du survolteur), selon la situation, l'alarme peut s'activer et les portes peuvent se verrouiller. (→P. 67)

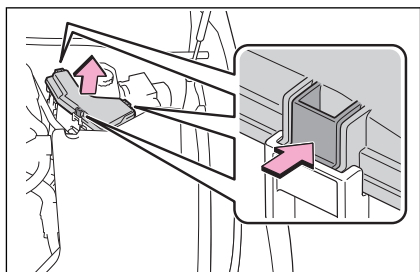


## 8.2 Procédures en cas d'urgence

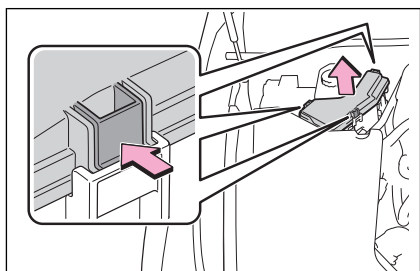
2. Ouvrez le capot. Enlevez le couvercle de la boîte à fusibles. (→P. 405)

Appuyez sur les languettes et soulevez le couvercle pour le retirer.

- Véhicules à conduite à gauche

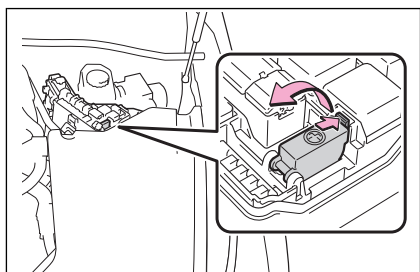


- Véhicules à conduite à droite

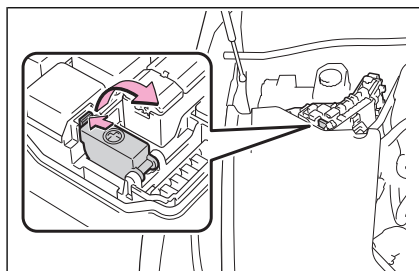


3. Ouvrez le couvercle de la borne de démarrage exclusive par batterie de secours.

- Véhicules à conduite à gauche



- Véhicules à conduite à droite



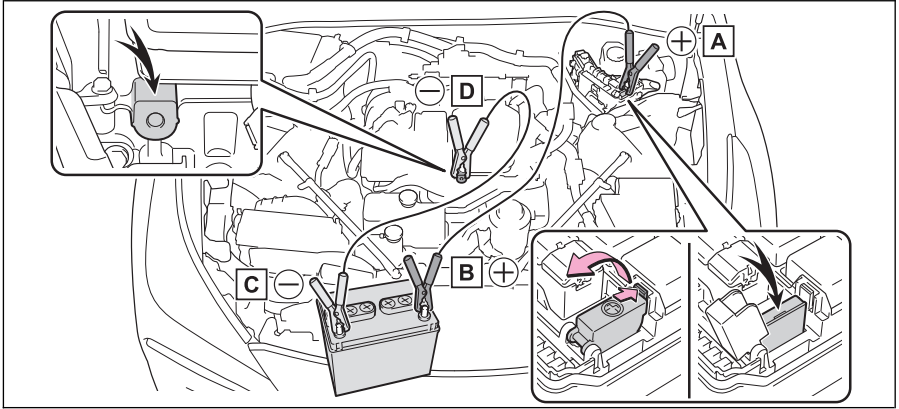
4. Branchez une pince du câble de démarrage positif sur la partie **A** de votre véhicule et branchez la pince de l'autre extrémité du câble positif sur la partie **B** du deuxième véhicule. Branchez ensuite une pince du câble de démarrage négatif sur la partie **C** du deuxième véhicule et branchez la pince de l'autre extrémité du câble négatif sur la partie **D**.

Lors du branchement sur un point métallique non peint **D**, procédez au branchement après avoir vérifié la zone environnante. De même, ne procédez à aucun branchement à l'endroit où des pièces à proximité peuvent interférer.

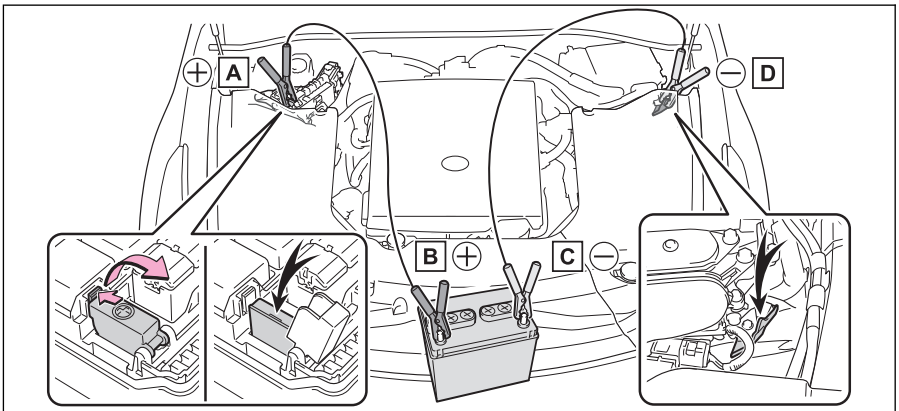
Utilisez des câbles de démarrage pouvant atteindre les bornes spécifiques et le point de raccordement.

## 8.2 Procédures en cas d'urgence

### Véhicules à conduite à gauche



### Véhicules à conduite à droite



**A** Borne de démarrage exclusive par batterie de secours (votre véhicule)

**B** Borne positive (+) de la batterie (deuxième véhicule)

**C** Borne négative (-) de la batterie (deuxième véhicule)

**D** Point métallique indiqué sur le schéma

## 8.2 Procédures en cas d'urgence

5. Faites démarrer le moteur du deuxième véhicule. Augmentez légèrement le régime moteur et maintenez-le à ce niveau pendant environ 5 minutes pour recharger la batterie 12 volts de votre véhicule.
6. Ouvrez puis refermez une des portes de votre véhicule avec le contacteur d'alimentation désactivé.
7. Maintenez le régime moteur du deuxième véhicule et faites démarrer le système de pile à combustible de votre véhicule en mettant le contacteur d'alimentation en position ON.
8. Assurez-vous que le témoin "READY" s'allume. Si le témoin ne s'allume pas, contactez un concessionnaire ou réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.
9. Une fois que le système de pile à combustible a démarré, débranchez les câbles de démarrage dans l'ordre inverse exact de leur branchement.
10. Fermez le couvercle de la borne de démarrage exclusive par batterie de secours et installez le couvercle de boîte à fusibles.

Une fois que le système de pile à combustible démarre, faites vérifier le véhicule dès que possible par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.

### **Démarrage du système de pile à combustible quand la batterie 12 volts est déchargée**

Il est impossible de démarrer le système de pile à combustible en poussant le véhicule.

### **Pour éviter le déchargement de la batterie 12 volts**

- Eteignez les phares et le système audio lorsque le système de pile à combustible est arrêté.
- Désactivez tout composant électrique non indispensable lorsque le véhicule roule à faible vitesse pendant une longue période, comme lorsque le trafic est dense.

### **Lorsque la batterie 12 volts est retirée ou déchargée**

- Les informations enregistrées dans l'ECU sont effacées. Lorsque la batterie 12 volts est déchargée, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié.
- Certains systèmes peuvent nécessiter une réinitialisation. (→P. 516)

### **Lors du débranchement des bornes de la batterie 12 volts**

Lorsque les bornes de la batterie 12 volts sont débranchées, les informations enregistrées dans l'ECU sont effacées. Avant de débrancher les bornes de la batterie 12 volts, contactez dès que possible un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

### **Chargement de la batterie 12 volts**

L'électricité stockée dans la batterie 12 volts va se décharger progressivement, même lorsque le véhicule n'est pas utilisé, à cause d'un phénomène naturel de décharge et de la consommation de certains appareils électriques. Si le véhicule reste longtemps inutilisé, la batterie 12 volts peut se décharger et le système de pile à combustible peut ne pas démarrer. (La batterie 12 volts se recharge automatiquement lorsque le système de pile à combustible est en fonctionnement.)

### Lors de la recharge ou du remplacement de la batterie 12 volts

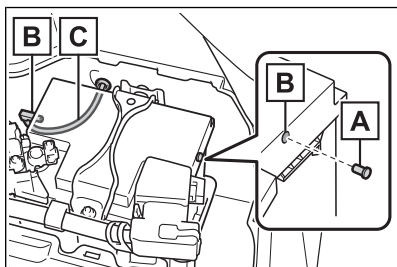
- Dans certains cas, il peut s'avérer impossible de déverrouiller les portes à l'aide du système d'ouverture et de démarrage intelligent lorsque la batterie 12 volts est déchargée. Utilisez la commande à distance ou la clé mécanique pour verrouiller ou déverrouiller les portes.
- Le système de pile à combustible peut ne pas démarrer dès la première fois après que la batterie 12 volts a été rechargée mais démarre normalement à la seconde tentative. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Le mode du contacteur d'alimentation est enregistré par le véhicule. Si la batterie 12 volts est rebranchée, le système revient au mode activé avant que la batterie 12 volts ne soit déchargée. Avant de débrancher la batterie 12 volts, mettez le contacteur d'alimentation en position OFF. Si vous n'êtes pas certain du mode dans lequel était le contacteur d'alimentation avant que la batterie 12 volts ne soit déchargée, faites tout particulièrement attention lorsque vous rebranchez la batterie 12 volts.
- Lorsque la batterie 12 volts est rebranchée, démarrez le système de pile à combustible, enfoncez la pédale de frein et vérifiez s'il est possible de passer chacune des vitesses.
- Si la batterie est déposée ou si les bornes sont débranchées sans actionner la fonction de libération d'eau par temps froid, le véhicule peut ne pas démarrer car le système de pile à combustible est gelé. Pour éviter cela, activez la fonction de libération d'eau avant de déposer la batterie ou de débrancher les bornes. (→P. 182)
- Si la batterie 12 volts se décharge, il peut ne pas être possible d'engager un autre rapport. Dans ce cas, le véhicule

ne peut pas être remorqué sans soulever les deux roues arrière parce que celles-ci sont bloquées.

### Lors du remplacement de la batterie 12 volts

- Utilisez une batterie 12 volts de type à dégazage centralisé (réglementations européennes).
- Utilisez une batterie dont la taille du boîtier est la même que la précédente (LN2), dont la capacité nominale de 20 heures (20 HR) est équivalente (55 Ah) ou supérieure, et dont l'évaluation de rendement (CCA) est équivalente (345 A) ou supérieure.
  - Si les tailles diffèrent, la batterie 12 volts ne peut pas être correctement fixée.
  - Si la capacité nominale de 20 heures est faible, même si la période pendant laquelle le véhicule n'est pas utilisé est courte, la batterie 12 volts risque de se décharger et le système de pile à combustible est susceptible de ne pas démarrer.
- Utilisez une batterie 12 volts avec une poignée. Sur une batterie 12 volts sans poignée, le retrait est plus difficile.
- Après le remplacement, fixez solidement les éléments suivants à l'orifice d'échappement de la batterie 12 volts.
  - Utilisez le flexible de dégazage qui était fixé sur la batterie 12 volts avant de procéder au remplacement et assurez-vous de le raccorder solidement à l'orifice du véhicule.
  - Utilisez le bouchon d'orifice de dégazage fourni avec la batterie 12 volts de remplacement ou celui qui était installé sur la batterie 12 volts avant de procéder au remplacement. (En fonction de la batterie 12 volts à remplacer, l'orifice de dégazage peut être bouché.)

## 8.2 Procédures en cas d'urgence



- A** Bouchon d'orifice d'échappement
- B** Orifice d'échappement
- C** Durite de dégazage

Pour de plus amples informations, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### **Lors du débranchement des bornes de la batterie 12 volts**

Retirez toujours d'abord la borne négative (-). Si la borne positive (+) entre en contact avec une surface métallique de la zone environnante au moment du débranchement de la borne positive (+), une étincelle peut survenir et entraîner un incendie, en plus de décharges électriques et de blessures graves, voire mortelles.

#### **Pour éviter une explosion ou un incendie provoqué par la batterie 12 volts**

Respectez les précautions suivantes pour éviter d'enflammer accidentellement les gaz inflammables qui pourraient émaner de la batterie 12 volts :

- Veillez à ce que chaque câble de démarrage soit branché sur la borne correcte et qu'il n'entre pas involontairement en contact avec une autre pièce que la borne concernée.

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

- Ne laissez pas l'autre extrémité du câble de démarrage branchée sur la borne "+" entrer en contact avec une autre pièce ou surface métallique de cette zone, telle que des supports ou du métal non peint.
- Ne laissez pas les pincettes + et - des câbles de démarrage entrer en contact l'une avec l'autre.
- Ne fumez pas à proximité de la batterie 12 volts et n'en approchez pas de flamme vive, d'allumettes ou de briquet.

#### **Mesures de précaution relatives à la batterie 12 volts**

La batterie 12 volts contient de l'électrolyte acide, toxique et corrosif, tandis que les pièces qui y sont associées contiennent du plomb et des composés de plomb. Respectez les précautions suivantes lorsque vous manipulez la batterie 12 volts :

- Lorsque vous intervenez sur la batterie 12 volts, portez toujours des lunettes de sécurité et veillez à ce que du liquide de batterie (acide) ne touche pas votre peau, vos vêtements ou la carrosserie du véhicule.
- Ne vous penchez pas sur la batterie 12 volts.
- Si du liquide de batterie entre en contact avec votre peau ou vos yeux, lavez immédiatement à l'eau la zone touchée et consultez un médecin. Placez une éponge ou un chiffon mouillé sur la zone touchée jusqu'à ce que vous receviez une aide médicale.
- Lavez toujours vos mains après avoir manipulé le support de la batterie 12 volts, les bornes et les autres pièces liées à la batterie.
- Gardez les enfants éloignés de la batterie 12 volts.

### **⚠ MISE EN GARDE ! (Suite)**

#### **Après avoir rechargé la batterie 12 volts**

Faites vérifier la batterie 12 volts dès que possible par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou par tout autre réparateur qualifié. Si la batterie 12 volts se détériore et que vous continuez à l'utiliser, elle peut émettre un gaz malodorant, qui peut nuire à la santé des passagers.

#### **Lors du remplacement de la batterie 12 volts**

- Lorsque le bouchon à événements et le témoin sont proches de l'attache de maintien, le liquide de la batterie (acide sulfurique) peut se répandre.
- Pour plus d'informations concernant le remplacement de la batterie 12 volts, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.
- Une fois le remplacement effectué, fixez solidement le flexible d'échappement et le bouchon d'orifice d'échappement sur l'orifice d'échappement de la batterie 12 volts remplacée. S'ils ne sont pas correctement installés, du gaz (hydrogène) peut fuir dans l'habitacle, risquant de s'enflammer et d'exploser.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Lorsque vous manipulez les câbles de démarrage**

Lorsque vous branchez les câbles de démarrage, veillez à ce qu'ils ne se prennent pas dans le ventilateur de refroidissement.

### **⚠ AVERTISSEMENT (Suite)**

#### **Lors du branchement des câbles de démarrage**

Veillez à brancher les câbles de démarrage sur les bornes spécifiques et le point de raccordement. Sinon, cela risque d'affecter les dispositifs électroniques ou de les endommager.

#### **Pour éviter d'endommager le véhicule**

La borne de démarrage exclusive doit être utilisée lorsque la batterie 12 volts est rechargée à partir d'un autre véhicule en cas d'urgence. Elle ne peut être utilisée pour faire démarrer un autre véhicule à l'aide de câbles de démarrage.

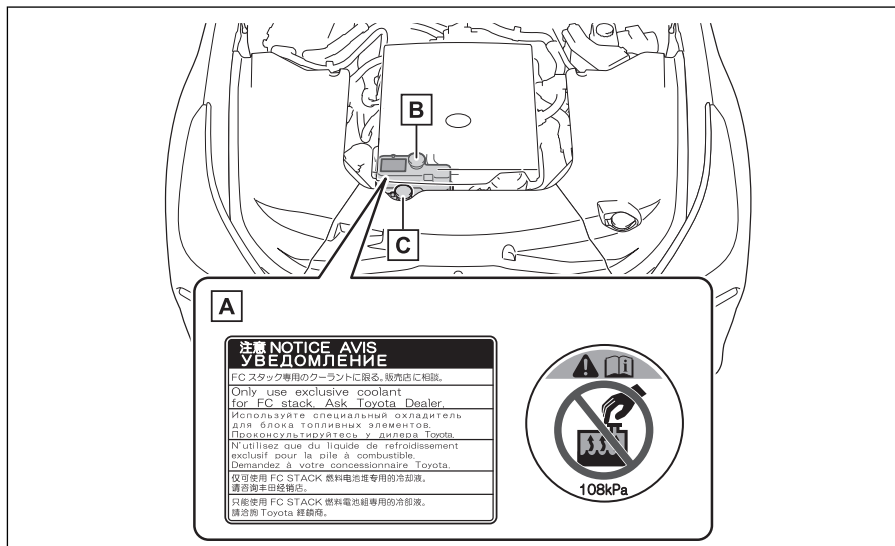
### **8.2.11 Si votre véhicule surchauffe**

Les situations suivantes peuvent indiquer que votre véhicule surchauffe.

- Le voyant de température élevée du liquide de refroidissement (→P. 455) s'allume ou clignote, ou une perte de puissance du système de pile à combustible est constatée. (Par exemple, la vitesse du véhicule n'augmente pas.)
- Le voyant de surchauffe de système de pile à combustible (→P. 455) s'allume
- De la vapeur s'échappe de sous le capot.

## 8.2 Procédures en cas d'urgence

### Nom des pièces des composants du système de refroidissement



**A** Etiquette

**B** Réservoir de liquide de refroidissement d'empilement de pile à combustible

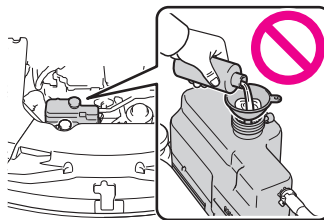
**C** Réservoir de liquide de refroidissement d'inverseur

### **AVERTISSEMENT**

#### Liquide de refroidissement d'empilement de pile à combustible

Le liquide de refroidissement d'empilement de pile à combustible est exclusivement destiné à l'empilement de pile à combustible. Des dommages peuvent être causés lorsque de l'eau ou tout type de liquide de refroidissement est utilisé, n'utilisez donc jamais d'autre liquide. Si le niveau de liquide de refroidissement de la pile à combustible est bas, contactez immédiatement un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

### **AVERTISSEMENT (Suite)**

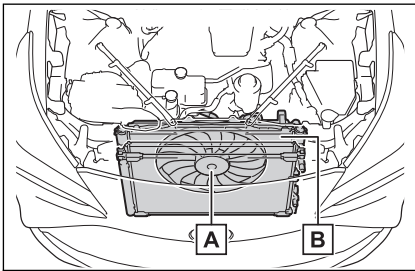


## 8.2 Procédures en cas d'urgence

### Mesures correctives

*Si le voyant de température élevée du liquide de refroidissement s'allume ou clignote*

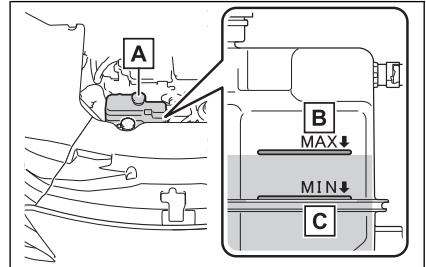
1. Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr et désactivez le système de climatisation, puis arrêtez le système de pile à combustible.
2. Si vous voyez de la vapeur : soulevez le capot avec précaution une fois que la vapeur s'est dissipée.  
Si vous ne voyez pas de vapeur : soulevez le capot avec précaution.
3. Après avoir laissé suffisamment refroidir le système de pile à combustible, vérifiez que les durites et le faisceau de radiateur (radiateur) ne présentent pas de fuites.



- A** Ventilateur de refroidissement électrique
- B** Radiateur de liquide de refroidissement d'empilement de pile à combustible

Si une grande quantité de liquide de refroidissement fuit, contactez immédiatement un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

4. Le niveau de liquide de refroidissement de pile à combustible est suffisant s'il se situe entre les repères "MAX" et "MIN" du réservoir.

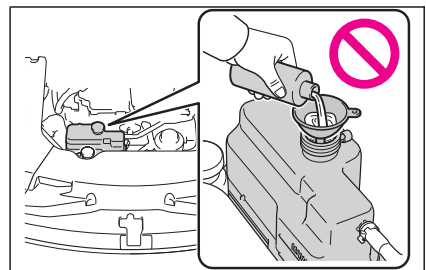


- A** Réservoir de liquide de refroidissement d'empilement de pile à combustible
- B** Repère "MAX"
- C** Repère "MIN"

Si la quantité de liquide de refroidissement de la pile à combustible est faible : contactez immédiatement un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

Si la quantité de liquide de refroidissement de pile à combustible n'est pas faible : faites vérifier le véhicule par le concessionnaire ou réparateur Toyota agréé le plus proche ou par tout autre réparateur qualifié.

Même si le liquide de refroidissement de pile à combustible est bas, ne remplissez pas le réservoir.



## 8.2 Procédures en cas d'urgence

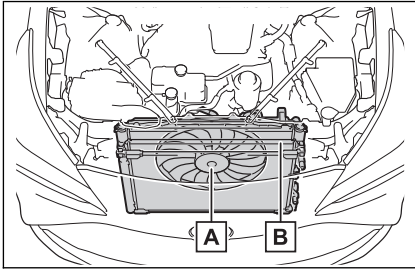
Si le voyant de surchauffe de système de pile à combustible s'allume

1. Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr et désactivez le système de climatisation, puis arrêtez le système de pile à combustible.

2. Si vous voyez de la vapeur ou des fuites de liquide de refroidissement : soulevez le capot avec précaution une fois que la vapeur s'est dissipée.

Si vous ne voyez pas de vapeur ou de fuites de liquide de refroidissement : soulevez le capot avec précaution.

3. Après avoir laissé refroidir le système de pile à combustible, vérifiez que les durites et le faisceau de radiateur (radiateur) ne présentent pas de fuites.

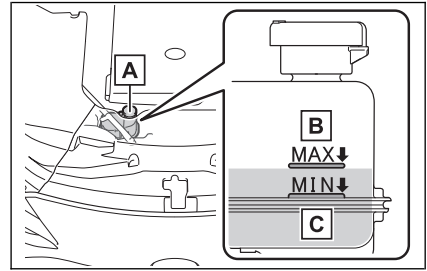


**A** Ventilateur de refroidissement électrique

**B** Radiateur de liquide de refroidissement de l'inverseur

Si une grande quantité de liquide de refroidissement fuit, contactez immédiatement un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

4. Le niveau de liquide de refroidissement de l'inverseur est suffisant s'il se situe entre les repères "MAX" et "MIN" du réservoir.



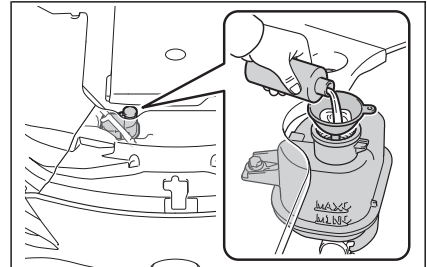
**A** Réservoir de liquide de refroidissement d'inverseur

**B** Repère "MAX"

**C** Repère "MIN"

5. Si nécessaire, ajoutez du liquide de refroidissement.

En cas d'urgence, vous pouvez utiliser de l'eau si vous ne disposez pas de liquide de refroidissement d'inverseur.



6. Faites démarrer le système de pile à combustible et activez le système de climatisation pour vérifier si le ventilateur de refroidissement du radiateur fonctionne et si le radiateur ou les durites ne présentent pas de fuites.

Le ventilateur fonctionne lorsque le système de climatisation est activé immédiatement après un démarrage à froid. Assurez-vous que le ventilateur fonctionne en vérifiant le bruit du ventilateur et le débit d'air. Si ces éléments sont difficiles à vérifier, activez et désactivez le système de climatisation à plusieurs reprises.

(Le ventilateur risque de ne pas fonctionner lorsqu'il gèle.)

7. Si le ventilateur ne fonctionne pas :
- Arrêtez immédiatement le système de pile à combustible et contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié.
  - Si le ventilateur fonctionne : Faites vérifier le véhicule par le concessionnaire ou le réparateur Toyota agréé, ou le réparateur qualifié le plus proche.

### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### **Lorsque vous regardez sous le capot de votre véhicule**

Respectez les mesures de précaution suivantes.

Dans le cas contraire, vous courez un risque de blessures graves, comme des brûlures.

- Si de la vapeur semble venir de sous le capot, n'ouvrez pas le capot tant que la vapeur ne s'est pas dissipée. Le compartiment d'unité de pile à combustible peut être très chaud.
- Même si le système de pile à combustible s'est arrêté, le ventilateur de refroidissement peut commencer à se déplacer soudainement.

Ne touchez pas les pièces rotatives du ventilateur et ne vous en approchez pas. Vos doigts, vos vêtements ou les outils risqueraient alors de se coincer dans le ventilateur et vous risqueriez de vous blesser.

- Ne desserrez pas les bouchons de réservoir de liquide de refroidissement ou le bouchon de radiateur lorsque le système de pile à combustible et le radiateur sont chauds. Il pourrait y avoir des projections de vapeur ou de liquide de refroidissement brûlant.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Lorsque vous ajoutez du liquide de refroidissement d'inverseur**

Ajoutez lentement du liquide de refroidissement après avoir laissé le système de pile à combustible refroidir suffisamment. Si vous versez trop rapidement du liquide de refroidissement froid d'inverseur dans un système de pile à combustible brûlant, vous risquez d'endommager le système de pile à combustible.

#### **Pour éviter d'endommager le système de refroidissement**

Respectez les précautions suivantes :

- Évitez de contaminer le liquide de refroidissement avec des corps étrangers (comme du sable ou de la poussière, etc.).
- N'utilisez pas d'additifs de liquide de refroidissement avec le liquide de refroidissement d'inverseur.
- Pour remplacer le liquide de refroidissement d'empilement de pile à combustible, contactez un distributeur ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur fiable.
- N'utilisez pas d'eau ni d'autre liquide de refroidissement lors du remplissage du liquide de refroidissement de pile à combustible. N'utilisez pas non plus d'additifs pour le liquide de refroidissement.

### **8.2.12 Si le véhicule est bloqué**

Effectuez les opérations suivantes si les pneus patinent ou si le véhicule est bloqué dans la boue, la saleté ou la neige :


#### **Procédure de récupération**

1. Engagez le frein de stationnement et arrêtez le système de pile à combustible.
2. Dégagez la boue, la neige ou le sable présent autour des roues arrière.

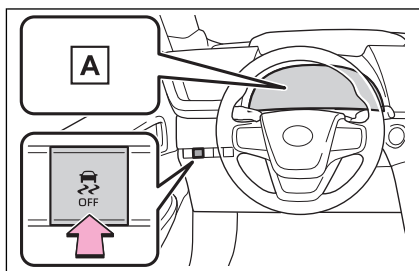
## 8.2 Procédures en cas d'urgence

3. Placez un morceau de bois, des pierres ou tout autre matériel sous les roues arrière pour aider à améliorer l'adhérence.
4. Redémarrez le système de pile à combustible.
5. Engagez le rapport D ou R et relâchez le frein de stationnement. Ensuite, enfoncez prudemment la pédale d'accélérateur.

### Lorsqu'il est difficile de dégager le véhicule

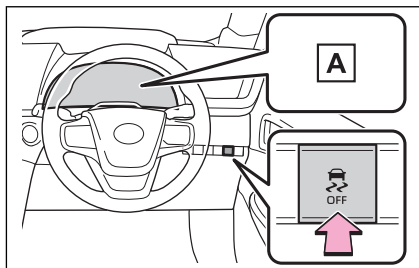
Appuyez sur le contacteur  pour désactiver la TRC.

*Véhicules à conduite à gauche*



**A** "Traction Control Turned OFF"

*Véhicules à conduite à droite*



**A** "Traction Control Turned OFF"

### **⚠ MISE EN GARDE !**

#### Lorsque vous tentez de dégager un véhicule bloqué

Si vous choisissez de pousser le véhicule vers l'avant et l'arrière pour le dégager, veillez à ce que les alentours soient dégagés, pour éviter de heurter d'autres véhicules, des objets ou des personnes. Le véhicule pourrait également faire un mouvement brusque vers l'avant ou vers l'arrière lorsqu'il se dégage. Faites extrêmement attention.

#### Lorsque vous changez de rapport

Veillez à ne pas changer de rapport lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée. Une accélération brusque et soudaine du véhicule peut alors se produire, risquant de provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### Pour éviter d'endommager la boîte de vitesses et d'autres composants

- Evitez de faire patiner les roues arrière et d'appuyer sur la pédale d'accélérateur plus que nécessaire.
- Si le véhicule reste coincé même après avoir effectué ces procédures, un remorquage peut s'avérer nécessaire pour dégager le véhicule.

<b>9.1 Caractéristiques</b> . . . . .	<b>.496</b>
9.1.1 Données d'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.) . . .	.496
<b>9.2 Personnalisation</b> . . . . .	<b>.500</b>
9.2.1 Fonctions personnalisables . . .	.500
<b>9.3 Initialisation</b> . . . . .	<b>.516</b>
9.3.1 Éléments à initialiser. . . . .	.516

## 9.1 Caractéristiques

### 9.1 Caractéristiques

#### 9.1.1 Données d'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.)

##### Dimensions et poids

###### Dimensions

Longueur hors tout		4975 mm (195,9 po)
Largeur hors tout		1885 mm (74,2 po)
Hauteur hors tout* <sup>1</sup>		1470 mm (57,9 po)* <sup>2</sup> 1480 mm (58,3 po)* <sup>3</sup>
Empattement		2920 mm (115 po)
Bande de roulement* <sup>1</sup>	Avant	1610 mm (63,4 po)
	Arrière	1605 mm (63,2 in.)

###### Poids

Masse totale du véhicule		2415 kg (5325 lb)
Capacité maximum autorisée par essieu	Avant	1210 kg (2668 lb)
	Arrière	1445 kg (3186 lb)

\*<sup>1</sup> : Véhicules sans charge

\*<sup>2</sup> Véhicules sans pare-soleil électronique

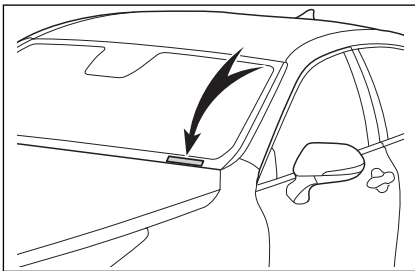
\*<sup>3</sup> Véhicules avec pare-soleil électronique

##### Identification du véhicule

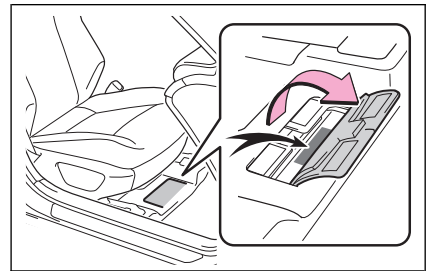
###### Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification du véhicule (VIN) constitue l'identification légale de votre véhicule. Ce numéro est le principal numéro d'identification de votre Toyota. Il sert à immatriculer votre véhicule.

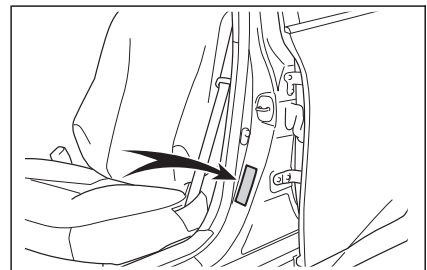
Ce numéro est estampillé sur le coin supérieur gauche du panneau d'instruments.



Ce numéro est également estampé sous le siège avant droit.




Ce numéro est également indiqué sur l'étiquette du constructeur.



## 9.1 Caractéristiques

### Carburant

Type de carburant	<p>Lorsque vous voyez ce type d'étiquettes de carburant dans une station-service, utilisez exclusivement le carburant marqué.</p>  <p>Hydrogène comprimé Norme de qualité H2 : EN 17124 (norme européenne pour les pays EU27) Grade D ISO 14687 (norme européenne) SAE J2719 (norme US)</p>
Pression de travail nominale	70 MPa (714 kgf/cm <sup>2</sup> , 700 bar, 10150 psi)
Capacité du réservoir à hydrogène (référence)	142,2 L (37,5 gal., 31,2 Imp.gal.) (environ 5,7 kg [12,6 lb.]*)

\* Il s'agit de la quantité de remplissage maximale. La quantité de carburant réelle obtenue dans des stations d'hydrogène peut être différente en raison de la capacité ou des réglages des stations.

### Moteur électrique (moteur de traction)

Type	Moteur synchrone à aimant permanent
Puissance maximale	134 kW
Couple maximal	300 N•m (30,6 kgf•m, 221,3 ft•lbf)

### Batterie de traction

Type	Batterie au lithium-ion
Tension	3,7 V/cellule
Capacité	4,0 Ah
Quantité	84 cellules
Tension nominale	310,8 V

### Système de refroidissement

Capacité*	Empilement de pile à combustible	16.4 L (17,3 qt., 14,4 Imp. qt.)
	Inverseur	<i>Véhicules à conduite à droite</i> 3,9 L (4,1 qt., 3,4 Imp. qt.) <i>Véhicules à conduite à gauche</i> 4,0 L (4,2 qt., 3,5 Imp. qt.)

## 9.1 Caractéristiques

Empilement de pile à combustible	<p>“Toyota Genuine FC Stack Coolant”</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Afin de refroidir en toute sécurité l'empilement de pile à combustible, qui a une tension élevée, le liquide de refroidissement de l'empilement de pile à combustible est un produit ayant une excellente isolation.</li><li>■ N'utilisez jamais d'eau ou de liquides de refroidissement de tout type car cela entraînera des dommages.</li><li>■ Il n'est pas nécessaire de changer le liquide de refroidissement.</li><li>■ Ne réutilisez pas un liquide de refroidissement qui a été extrait du radiateur.</li><li>■ Le liquide de refroidissement est incolore.</li><li>■ Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié pour avoir des informations sur l'ajout ou la vidage de liquide de refroidissement d'empilement de pile à combustible.</li></ul>
Type de liquide de refroidissement	<p>Utilisez l'un des liquides suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ “Toyota Super Long Life Coolant” (liquide de refroidissement super longue durée Toyota)</li><li>■ Un liquide de refroidissement similaire de haute qualité à base d'éthylène glycol, fabriqué selon la technologie hybride des acides organiques longue durée et exempt de silicate, d'amine, de nitrite et de borate</li></ul> <p>N'utilisez pas d'eau pure seule.</p>

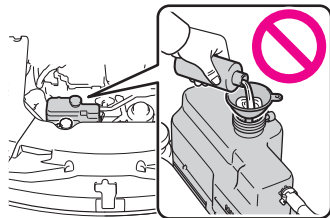
\*La capacité de liquide est une quantité de référence. Si un remplacement est nécessaire, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

### **AVERTISSEMENT**

#### **Liquide de refroidissement d'empilement de pile à combustible**

Le liquide de refroidissement d'empilement de pile à combustible est exclusivement destiné à l'empilement de pile à combustible. Des dommages peuvent être causés lorsque de l'eau ou tout type de liquide de refroidissement est utilisé, n'utilisez donc jamais d'autre liquide. Si le niveau de liquide de refroidissement de la pile à combustible est bas, contactez immédiatement un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

### **AVERTISSEMENT (Suite)**



## 9.1 Caractéristiques

### Système électrique (batterie 12 volts)

Tension ouverte à 20 °C (68 °F) :	12,0 V minimum (Désactivez le contacteur d'alimentation et allumez les feux de route pendant 30 secondes.)
Intensités de charge	5 A max.

### Boîte de vitesses

Capacité de liquide*	5,6 L (5,9 qt., 4,9 Imp. qt.)
Type de liquide	"Toyota Genuine ATF WS" (liquide de boîte de vitesses automatique Toyota WS)

\*La capacité de liquide est une quantité de référence. Si un remplacement est nécessaire, contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

### AVERTISSEMENT

#### Type de liquide de boîte de vitesses

L'utilisation d'un type de liquide de boîte de vitesses autre que celui ci-dessus peut causer des bruits ou vibrations anormaux, ou finalement endommager la boîte de vitesses de votre véhicule.

### Freins

Jeu dans la pédale* <sup>1</sup>	102 mm (4,0 in.) min.
Garde à la pédale	1,0 — 6,0 mm (0,04 — 0,24 in.)
Limite d'usure des plaquettes de frein	1 mm (0,04 in.)
Témoin de frein de stationnement* <sup>2</sup>	Lorsque le contacteur de frein de stationnement est tiré pendant 1 à 2 secondes : s'allume Lorsque le contacteur de frein de stationnement est enfoncé pendant 1 à 2 secondes : s'éteint
Type de liquide	SAE J1703 ou FMVSS N° 116 DOT 3 SAE J1704 ou FMVSS N° 116 DOT 4

\*<sup>1</sup>Dégagement minimum lorsque la pédale est enfoncée avec une force de 500 N (51 kgf, 112 lbf) alors que le système de pile à combustible fonctionne. Lorsque vous vérifiez la pédale de frein, assurez-vous également que le voyant du système de freinage n'est pas allumé lorsque le système de pile à combustible fonctionne. (Si le voyant du système de freinage s'allume, reportez-vous à la P. 454.)

\*<sup>2</sup>Vérifiez pour vous assurer que le voyant de frein (jaune) ne s'allume pas. (Si le voyant de frein s'allume, reportez-vous à la P. 454.)

### Direction

Jeu	Moins de 30 mm (1,2 in.)
-----	--------------------------

## 9.1 Caractéristiques

### Pneus et roues

#### Pneus de 19 pouces

Dimensions des pneus	235/55R19 101V	
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus à froid recommandée)	Roue avant kPa (kgf/cm <sup>2</sup> ou bar, psi)	Roue arrière kPa (kgf/cm <sup>2</sup> ou bar, psi)
	230 (2,3, 33)	230 (2,3, 33)
Dimensions de roue	19 × 8J	
Couple de serrage des écrous de roue	140 N•m (14,3 kgf•m, 103 ft•lbf)	

#### Pneus de 20 pouces

Dimensions des pneus	245/45ZR20 103Y	
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus à froid recommandée)	Roue avant kPa (kgf/cm <sup>2</sup> ou bar, psi)	Roue arrière kPa (kgf/cm <sup>2</sup> ou bar, psi)
	230 (2,3, 33)	230 (2,3, 33)
Dimensions des roues	20 x 8 1/2J	
Couple de serrage des écrous de roue	140 N•m (14,3 kgf•m, 103 ft•lbf)	

### Ampoules\*

	Ampoules	W	Type
Extérieur	Feu antibrouillard arrière	21	A

A : Ampoules à culot

\*Les ampoules qui ne sont pas listées dans ce tableau sont des ampoules LED.

### Certification

Les pneus qui équipent ce véhicule sont conformes aux exigences de la norme Indian Standard IS 15633 tout comme aux exigences de la Rule 95 comme prévu dans les Central Motor Vehicle Rules (CMVR) 1989.

## 9.2 Personnalisation

### 9.2.1 Fonctions personnalisables

Votre véhicule comprend une variété de fonctions électroniques pouvant être personnalisées pour convenir à vos préférences. Les réglages de ces fonctions peuvent être modifiés à l'aide de l'écran multifonction, du système multimédia ou par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

### Personnalisation des fonctions du véhicule

#### Modification à l'aide des contacteurs de commande du compteur


1. Appuyez sur la touche **OK** et maintenez-la enfoncée pour afficher le curseur sur la zone d'affichage de contenu (centrale) de l'écran multifonction.
2. Appuyez sur **^** / **v** des contacteurs de commande du compteur pour sélectionner **⚙**, puis appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur **^** / **v** sur les contacteurs de commande du compteur, puis sélectionnez l'élément.

4. Pour activer et désactiver la fonction, appuyez sur **OK** pour passer au réglage souhaité.
5. Pour procéder au réglage détaillé des fonctions qui prennent en charge les réglages détaillés, appuyez sur la touche **OK** et maintenez-la enfoncée, puis affichez l'écran de réglage.

La méthode pour effectuer le réglage détaillé diffère pour chaque écran.

Veillez-vous reporter à la phrase de conseil qui s'affiche sur l'écran.

### Modification en utilisant le système multimédia

1. Sélectionnez  sur l'écran du menu principal.
2. Sélectionnez "Vehicle customize".

### Fonctions personnalisables

Certains réglages de fonctions changent simultanément lors de la personnalisation d'autres fonctions. Contactez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou tout autre réparateur qualifié pour plus d'informations.

- A** Réglages pouvant être modifiés à l'aide du système multimédia
- B** Réglages pouvant être modifiés à l'aide de l'écran multifonction
- C** Réglages pouvant être modifiés par un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé ou par tout autre réparateur qualifié

Définition des symboles : O = Disponible, — = Non disponible

### Alarme\* (→P. 65)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
Désactive l'alarme lorsque les portes et le coffre sont déverrouillés à l'aide de la clé ou de la clé mécanique	Désactivation	Activation	—	—	O

\*Si le véhicule en est équipé

3. Sélectionnez l'élément pour lequel modifier les réglages dans la liste.

Il est possible de modifier divers réglages. Reportez-vous à la liste des réglages pouvant être modifiés pour plus de détails.




### AVERTISSEMENT

#### Pendant la personnalisation

Pour éviter que la batterie 12 volts ne se décharge, veillez à ce que le système de pile à combustible soit en fonctionnement pendant la personnalisation des fonctions.

## 9.2 Personnalisation

### Jauges, compteurs et écran multifonction (→P. 93, P. 97)

Fonction* <sup>1</sup>	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Langue* <sup>2</sup>	Anglais	Autre que anglais* <sup>3</sup>	0	0	-
Unités* <sup>2</sup>	miles (kg/100 km)	km (kg/100 km)	0	0	-
Type de compteur		 * <sup>4</sup>	-	0	-
		 * <sup>4</sup>			
Style de compteur	"Smart"	"Décontracté"	-	0	-
		"Tough"			
		"Sporty"			
Type de cadran* <sup>5</sup>	Témoin de système de pile à combustible	Compteur de vitesse	-	0	-
Economie de carburant	Economie moyenne de carburant depuis le démarrage	L'économie moyenne de carburant depuis la réinitialisation de la fonction	-	0	-
Guidage d'accélérateur ECO	Activation	Désactivation	-	0	-
Éléments d'informations relatives à la conduite et au trajet (premier élément)	Distance	Vitesse moyenne du véhicule	-	0	-
		Temps écoulé			
Éléments d'informations relatives à la conduite et au trajet (second élément)	Vitesse moyenne du véhicule	Distance	-	0	-
		Temps écoulé			
Affichage contextuel	Activation	Désactivation	-	0	-
Fonction de suggestion	Activation	Activation (lorsque le véhicule est à l'arrêt)	0	-	-
		Désactivation			

\*<sup>1</sup>Pour plus de détails concernant chaque fonction : →P. 103

\*<sup>2</sup> : Le réglage par défaut varie en fonction du pays.

\*<sup>3</sup>Les langues disponibles peuvent varier en fonction des zones de vente.

\*<sup>4</sup>L'opération d'activation/de désactivation du widget peut être modifiée.

\*<sup>5</sup>Le réglage risque de ne pas pouvoir être modifié en fonction du type de compteur actuellement sélectionné.

**Affichage tête haute\* (→P. 104)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Affichage tête haute	Activation	Désactivation	—	0	—
Type d'affichage tête haute	Standard	Plein	—	0	—
		Minimum			

\*Si le véhicule en est équipé

**Verrouillage de porte (→P. 118, P. 125, P. 481)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Déverrouillage à l'aide d'une clé mécanique	Déverrouillage de toutes les portes en une étape	Déverrouillage de la porte du conducteur en une étape, déverrouillage de toutes les portes en deux étapes	—	—	0
Fonction de verrouillage des portes associée à la vitesse du véhicule	Activation	Désactivation	0	—	0
Fonction de verrouillage des portes associée au rapport engagé	Désactivation	Activation	0	—	0
Fonction de déverrouillage des portes associée au rapport engagé	Désactivation	Activation	0	—	0
Fonction de déverrouillage des portes associée à la porte du conducteur	Activation (à l'exception des véhicules destinés à Israël)	Activation/désactivation	0	—	0
	Désactivation (Pour modèles destinés à Israël)				
Verrouillage/déverrouillage du coffre lorsque toutes les portes sont verrouillées/déverrouillées	Activation	Désactivation	—	—	0

Caractéristiques du véhicule

**Système d'ouverture et de démarrage intelligent et commande à distance (→P. 118, P. 125, P. 127)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Signal de fonctionnement (feux de détresse)	Activation	Désactivation	0	—	0

## 9.2 Personnalisation

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Délai écoulé avant l'activation de la fonction de verrouillage automatique des portes si la porte n'est pas ouverte après avoir été déverrouillée	30 secondes	60 secondes	0	—	0
		120 secondes			
Signal sonore de porte ouverte	Activation	Désactivation	—	—	0

### Système d'ouverture et de démarrage intelligent (→P. 118, P. 125, P. 127)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Système d'ouverture et de démarrage intelligent	Activation	Désactivation	0	—	0
Déverrouillage intelligent de la porte	Toutes les portes	Porte du conducteur	0	—	0
Temps écoulé avant le déverrouillage de toutes les portes lors de la saisie et le maintien de la poignée de porte du conducteur	2 secondes	Désactivation			
		1,5 seconde	—	—	0
		2,5 secondes			

### Commande à distance (→P. 116, P. 118, P. 126)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Opération de déverrouillage	Déverrouillage de toutes les portes en une étape	Déverrouillage de la porte du conducteur en une étape, déverrouillage de toutes les portes en deux étapes	0	—	0
Opération de déverrouillage du coffre	Appui et maintien (bref)	Une pression brève	—	—	0
		Appuyez deux fois			
		Appuyez sans relâcher (longuement)			
		Désactivation			

**Rappel de siège arrière\*** (→P. 120)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Indication pour éviter une mauvaise position du siège arrière	Activation	Désactivation	—	0	—

\*Si le véhicule en est équipé

**Rappel de siège arrière et de siège passager\*** (→P. 121)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Indication pour éviter une mauvaise position dans le siège du passager avant et le siège arrière	Activation	Désactivation	—	—	0

\*Si le véhicule en est équipé

**Mémorisation de la position de conduite\*** (→P. 149)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Coulissement du siège du conducteur lors de la sortie du véhicule	Plein	Désactivation	0	—	0
		Partiel			
Mouvement du volant	Inclinaison uniquement	Désactivation	0	—	0
		Profondeur uniquement			
		Inclinaison et profondeur			

\*Si le véhicule en est équipé

**Mes réglages** (→P. 154)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Changement de conducteur	Invité	Conducteur 1	0	—	—
		Conducteur 2			
		Conducteur 3			

## 9.2 Personnalisation

### Rétroviseurs extérieurs (→P. 144)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Rabattement et déploiement automatique de rétroviseur	Associé au verrouillage/déverrouillage des portes	Désactivation	—	—	0
		Associé au fonctionnement du contacteur d'alimentation			

### Contacteur d'alimentation (→P. 170)

Fonction	Réglage personnalisé	A	B	C
Personnalisation ACC Activation/désactivation du mode ACC	Activation/désactivation	0	—	0

### Vitres électriques (→P. 146)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Fonctionnement associé à la clé mécanique	Désactivation	Activation	—	—	0
Fonctionnement associé à la commande à distance	Désactivation	Activation	—	—	0
Signal de fonctionnement associé à la commande à distance (signal sonore)	Activation	Désactivation	—	—	0

### Signal sonore de marche arrière (→P. 171)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Signal (signal sonore) lorsque le rapport R est engagé	Un seul	Intermittent	—	—	0

### ASC (commande sonore active)\* (→P. 181)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Volume de l'ASC (commande sonore active)	Moyenne	Elevé	0	—	—
		Faible			
		Désactivation			

\*Si le véhicule en est équipé

**Système de commande d'éclairage automatique (→P. 182)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Sensibilité du capteur d'éclairage	Normal	Plus lumineux	0	—	0
		Intense			
		Sombre			
		Plus sombre			
Système d'extinction différée des phares (temps écoulé avant l'extinction automatique des phares)	30 secondes	60 secondes	—	—	0
		90 secondes			
		120 secondes			

**AHS (système de feux de route adaptatifs)\*<sup>1</sup> (→P. 184)**

Fonction	Réglage personnalisé	A	B	C
Système de feux de route adaptatifs	Activation/désactivation* <sup>2</sup>	—	—	0
Réglage de la luminosité des feux de route et de la zone éclairée par ceux-ci en fonction de la vitesse du véhicule	15 km/h / 30 km/h / 60 km/h	—	—	0
Réglage d'intensité des feux de route lors de la conduite en virage (éclairer plus intensément la zone vers laquelle le véhicule tourne)	Activation/désactivation	—	—	0
Réglage de la distance de projection des feux de croisement en fonction de la distance par rapport à un véhicule qui précède	Activation/désactivation	—	—	0
Commande de la répartition de l'éclairage des feux de route lorsqu'il pleut	Activation/désactivation	—	—	0
Commande de la répartition de l'éclairage pour les zones urbaines	Activation/désactivation	—	—	0

\*<sup>1</sup> Si le véhicule en est équipé

\*<sup>2</sup> Les phares fonctionneront en tant que feux de route automatiques. (→P. 188)

**Surveillance de la vigilance du conducteur\*<sup>1</sup> (→P. 209)**

Fonction	Réglage personnalisé	A	B	C
Fonction d'avertissement* <sup>2</sup>	Activation/désactivation	—	0	—

\*<sup>1</sup> Si le véhicule en est équipé

\*<sup>2</sup> Ce réglage varie en fonction de Mes réglages.

## 9.2 Personnalisation

### PCS (système de sécurité préventive) (→P. 211)

Fonction	Réglage personnalisé	A	B	C
Système de sécurité préventive	Activation/désactivation	—	0	—
Délai d'avertissement*	Tard/Défaut/Tôt	—	0	—

\*Ce réglage varie en fonction de Mes réglages.

### LCA (aide au changement de file)\*<sup>1</sup> (→P. 226)

Fonction	Réglage personnalisé	A	B	C
Aide au changement de file* <sup>2</sup>	Activation/désactivation	—	0	—

\*<sup>1</sup> Si le véhicule en est équipé

\*<sup>2</sup>Ce réglage varie en fonction de Mes réglages.

### LDA (avertissement de sortie de file) (→P. 229)

Fonction	Réglage personnalisé	A	B	C
Système d'avertissement de sortie de file*	Activation/désactivation	—	0	—
Délai d'alerte*	Défaut/Tôt	—	0	—
Options d'alerte*	Vibration/Sonore	—	0	—

\*Ce réglage varie en fonction de Mes réglages.

### Suggestion de pause du conducteur (→P. 229)

Fonction	Réglage personnalisé	A	B	C
Suggestion de pause du conducteur	Activation/désactivation	—	0	—

### PDA (aide à la conduite proactive) (→P. 233)

Fonction	Réglage personnalisé	A	B	C
Aide à la conduite proactive (PDA)*	Activation/désactivation	—	0	—
Sensibilité de l'aide*	Faible/Intermédiaire/Élevée	—	0	—
Assistance de la direction (SA)*	Activation/désactivation	—	0	—
Aide à la décélération (DA)*	Activation/désactivation	—	0	—
Aide à l'anticipation des obstacles (OAA)*	Activation/désactivation	—	0	—

\*Ce réglage varie en fonction de Mes réglages.

**FCTA (alerte de croisement de trafic avant)\*1 (→P. 238)**

Fonction	Réglage personnalisé	A	B	C
Alerte de croisement de trafic avant	Activation/désactivation	—	0	—
Délai d'alerte*2	Tard/Défaut/Tôt	—	0	—

\*1 Si le véhicule en est équipé

\*2Ce réglage varie en fonction de Mes réglages.

**RSA (aide à la signalisation routière) (→P. 241)**

Fonction	Réglage personnalisé	A	B	C
Aide à la signalisation routière*2	Activation/désactivation	—	0	—
Méthode de notification de vitesse excessive*2	Aucune/Visuelle/Visuelle et sonore	—	0	—
Autre méthode de notification (pour les véhicules équipés d'un système de navigation)*2	Aucune/Visuelle/Visuelle et sonore	—	0	—
Niveau de notification de vitesse excessive*1,2	10 km/h (5 mph)/5 km/h (3 mph)/2 km/h (1 mph)	—	0	—
Notification de changement de limitation de vitesse*2	Activation/désactivation	—	0	—

\*1Le réglage personnalisé varie en fonction du pays.

\*2Ce réglage varie en fonction de Mes réglages.

**Régulateur de vitesse dynamique à radar/limiteur de vitesse (→P. 244, P. 258)**

Fonction	Réglage personnalisé	A	B	C
Temps de reprise allongé*3,4	Activation/désactivation	—	0	—
Prévention de dépassement*3	Activation/désactivation	—	0	—
Réglage de l'accélération*3	Elevée/Intermédiaire/Basse	—	0	—
Réglage de la vitesse (pression brève)*3	■ 1 km/h/5 km/h/10 km/h*1 ■ 1 mph/5 mph/10 mph*2	—	0	—
Réglage de la vitesse (pression longue)*3	■ 1 km/h/5 km/h/10 km/h*1 ■ 1 mph/5 mph/10 mph*2	—	0	—
DRCC (RSA)*3	Activation/désactivation	—	0	—
Décalage de limitation de vitesse*3	-5 à +5	—	0	—
Message guide*3	Activation/désactivation	—	0	—

## 9.2 Personnalisation

Fonction	Réglage personnalisé	A	B	C
Réduction de la vitesse en virage* <sup>3</sup>	Elevée/Intermédiaire/Basse/Désactivation	—	0	—

\*<sup>1</sup>Lorsque la vitesse réglée est affichée en "km/h"

\*<sup>2</sup>Lorsque la vitesse réglée est affichée en "MPH"

\*<sup>3</sup>Ce réglage varie en fonction de Mes réglages.

\*<sup>4</sup>Si le véhicule en est équipé

### **BSM (moniteur d'angle mort) (→P. 264)**

Fonction	Réglage personnalisé	A	B	C
BSM (moniteur d'angle mort)	Activation/désactivation	—	0	—
Luminosité de témoin de rétroviseur extérieur*	Atténué/Intense	—	0	—
Délai d'alerte de présence d'un véhicule qui s'approche (sensibilité)*	Tard/Défaut/Tôt	—	0	—
Signal sonore*	Activation/désactivation	—	0	—

\*Ce réglage varie en fonction de Mes réglages

### **Indication de véhicule en approche par l'arrière (→P. 269)**

Fonction	Réglage personnalisé	A	B	C
Indication de véhicule en approche par l'arrière*	Activation/désactivation	0	—	—
Délai d'alerte de présence d'un véhicule qui s'approche (sensibilité)*	Tardif/Intermédiaire/Précoce	0	—	—

\*Ce réglage varie en fonction de Mes réglages

### **Aide à la sortie sécurisée (→P. 276)**

Fonction	Réglage personnalisé	A	B	C
Aide à la sortie sécurisée	Activation/désactivation	—	0	—
Affichage des rétroviseurs extérieurs*	Activation/désactivation	—	0	—
Sensibilité de la détection*	Faible/Intermédiaire/Elevée	—	0	—

\*Ce réglage varie en fonction de Mes réglages

**Capteur d'aide au stationnement Toyota (→P. 281)**

Fonction	Réglage personnalisé	A	B	C
Capteur d'aide au stationnement Toyota* <sup>1</sup>	Activation/désactivation	—	0	—
Volume du signal sonore du capteur d'aide au stationnement Toyota lors du fonctionnement* <sup>1, 2</sup>	Niveau 1/Niveau 2/Niveau 3	—	0	—

\*<sup>1</sup>Ce réglage varie en fonction de Mes réglages

\*<sup>2</sup>Le volume sonore est lié à la fois au capteur d'aide au stationnement Toyota, à la RCTA et à la RCD.

**RCTA (alerte de croisement de trafic arrière) (→P. 290)**

Fonction	Réglage personnalisé	A	B	C
RCTA (alerte de croisement de trafic arrière)	Activation/désactivation	—	0	—
Volume sonore de la RCTA pendant le fonctionnement* <sup>1, 2</sup>	Niveau 1/Niveau 2/Niveau 3	—	0	—

\*<sup>1</sup>Ce réglage varie en fonction de Mes réglages

\*<sup>2</sup>Le volume sonore est lié à la fois au capteur d'aide au stationnement Toyota, à la RCTA et à la RCD.

**RCD (détection de la caméra arrière)\* (→P. 295)**

Fonction	Réglage personnalisé	A	B	C
Fonction RCD (détection de la caméra arrière)	Activation/désactivation	—	0	—

\*Si le véhicule en est équipé

**PKSB (freinage d'aide au stationnement) (→P. 299)**

Fonction	Réglage personnalisé	A	B	C
Fonction PKSB (freinage d'aide au stationnement)*	Activation/désactivation	—	0	—

\*Ce réglage varie en fonction de Mes réglages

## 9.2 Personnalisation

### Toyota Teammate Advanced Park\*1 (→P. 309)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Stationnement à distance*1	Activation	Désactivation	0	—	—
Vitesse du véhicule pendant le fonctionnement	Standard	Lent	0	—	—
		Rapide			
Distance par rapport aux obstacles	Standard	Loin	0	—	—
Méthode de stationnement préférée	Parallèle	Perpendiculaire	0	—	—
Sens de stationnement préféré	Marche avant	Marche arrière	0	—	—
Sens de sortie préféré (perpendiculaire)*2	Droit	Gauche	0	—	—
Sens de sortie préféré (parallèle)*2	Gauche	Droite	0	—	—
Champ de vision de la caméra pendant le stationnement	Standard	Large	0	—	—
Champ de vision de la caméra lors de la sortie d'une place de stationnement	Large	Standard	0	—	—
Réglage de la trajectoire de stationnement	0 (centrée)	-3 (vers l'intérieur) à +3 (vers l'extérieur)	0	—	—
Réglage de la largeur de la chaussée	Standard	Légèrement étroit	0	—	—
		Étroit			
Réglage de la position de stationnement (marche avant)	0 (centrée)	-3 (vers l'arrière) à +3 (vers l'avant)	0	—	—
Réglage de la position de stationnement (marche arrière)	0 (centrée)	-3 (vers l'arrière) à +3 (vers l'avant)	0	—	—
Réglage de l'accessoire arrière	Désactivation	10 cm (3,9 in.)	0	—	—
		20 cm (7,9 in.)			
		30 cm (11,8 in.)			
		40 cm (15,7 in.)			
Effacer la place de stationnement enregistrée	-	-	0	—	—

\*1 Si le véhicule en est équipé

\*2 Le réglage par défaut varie en fonction du pays.

**Système de climatisation automatique (→P. 357)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Commutation entre le mode d'air extérieur et le mode d'air recyclé associée au fonctionnement du contacteur "AUTO"	Activation	Désactivation	0	—	0
Fonctionnement du contacteur A/C auto*	Activation	Désactivation	0	—	0

\*Ce réglage varie en fonction de Mes réglages

**Chauffage de siège\*<sup>1</sup> / ventilateurs de siège\*<sup>1</sup> (→P. 366)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Préférence de température de siège du conducteur en mode automatique* <sup>1, 2</sup>	Standard	-2 (plus frais) à 2 (plus chaud)	0	—	0
Préférence de température de siège du passager en mode automatique* <sup>1, 2</sup>	Standard	-2 (plus frais) à 2 (plus chaud)	0	—	0

\*<sup>1</sup> Si le véhicule en est équipé

\*<sup>2</sup>Ce réglage varie en fonction de Mes réglages

**Volant chauffé\*<sup>1</sup> (→P. 366)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Préférence de chauffage du volant en mode automatique* <sup>2</sup>	Standard	-2 (faible) à 2 (fort)	0	—	0

\*<sup>1</sup> Si le véhicule en est équipé

\*<sup>2</sup>Ce réglage varie en fonction de Mes réglages

**Eclairage (→P. 369)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Délai écoulé avant l'extinction des éclairages intérieurs* <sup>1</sup>	15 secondes	Désactivation	0	—	0
		7,5 secondes			
		30 secondes			
Fonctionnement des éclairages intérieurs après la désactivation du contacteur d'alimentation.	Activation	Désactivation	—	—	0

## 9.2 Personnalisation

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
Fonctionnement des éclairages intérieurs lorsque les portes sont déverrouillées	Activation	Désactivation	—	—	0
Fonctionnement des éclairages intérieurs lorsque vous approchez du véhicule en portant sur vous la clé électronique	Activation	Désactivation	—	—	0
Eclairages de garniture d'habillage de porte* <sup>2</sup> , éclairages de poignée de porte intérieure* <sup>2</sup> , éclairages de plancher avant, commandes d'éclairage du panneau d'instruments* <sup>2</sup> , éclairages du porte-gobelet avant et éclairages de plancher arrière* <sup>2</sup>	Activation	Désactivation	—	—	0
Délai écoulé avant l'extinction des éclairages de sol extérieurs* <sup>2</sup>	15 secondes	Désactivation	0	—	0
		7,5 secondes			
		30 secondes			
Fonctionnement des éclairages de sol extérieurs* <sup>2</sup> lorsque vous vous approchez du véhicule en portant sur vous la clé électronique	Activation	Désactivation	—	—	0
Fonctionnement des éclairages de sol extérieurs* <sup>2</sup> lorsque les portes sont déverrouillées	Activation	Désactivation	—	—	0
Notification par éclairage* <sup>2, 3</sup>	Activation	Désactivation	0	—	—
La couleur d'éclairage change lorsque la température réglée change et diffère de la température intérieure d'environ 5 °C (41 °F) ou plus.* <sup>2, 4</sup>	Désactivation	Activation	0	—	—
Mode de conduite* <sup>2</sup>	Activation	Désactivation	0	—	—
L'éclairage change de couleur toutes les heures. L'écran multifonction change pour correspondre.* <sup>2</sup>	Désactivation	Activation	0	—	—

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	A	B	C
L'éclairage s'affiche lorsque vous entrez ou lorsque vous sortez du véhicule. De plus, l'éclairage change quand le véhicule a le statut "READY".*2	Activation	Désactivation	0	—	—
Sélection de couleur*1, 2	Beige	Personnalisé	0	—	0
Commande de luminosité*1, 2	9	9 à 1	0	—	0
		Désactivation			

\*1 Ce réglage varie en fonction de Mes réglages

\*2 : Si le véhicule en est équipé

\*3 Si les éclairages ambiants ont été désactivés, ce réglage est aussi désactivé.

\*4 La couleur d'éclairage change également lorsque les contacteurs de commande de température sont utilisés.

### Personnalisation du véhicule

- Lorsque la fonction de verrouillage des portes associée à la vitesse du véhicule et la fonction de verrouillage des portes associée au rapport engagé sont toutes deux activées, le verrouillage des portes fonctionne comme suit.
  - Lorsque le rapport engagé est mis sur une position autre que P, toutes les portes se verrouillent.
  - Si vous faites démarrer le véhicule avec toutes les portes verrouillées, la fonction de verrouillage des portes associée à la vitesse du véhicule sera inactive.
  - Si vous faites démarrer le véhicule avec au moins une porte déverrouillée, la fonction de verrouillage des portes associée à la vitesse du véhicule sera active.
- Lorsque le système d'ouverture et de démarrage intelligent est désactivé, la fonction de déverrouillage à l'ouverture ne peut pas être personnalisée.
- Si les portes restent fermées après une opération de déverrouillage des portes et que la fonction de verrouillage automatique des portes est activée, les signaux seront générés conformément aux réglages de la fonction du signal de fonctionnement (feux de détresse).
- Réglages pouvant être modifiés à l'aide d'un contacteur ou du système multimédia. Si vous modifiez un réglage à l'aide d'un contacteur, ce réglage ne s'affichera sur le système multimédia que lorsque le contacteur d'alimentation aura été désactivé, puis remis en position ON.

## 9.3 Initialisation

---

### 9.3 Initialisation

#### 9.3.1 Éléments à initialiser

Les éléments suivants doivent être initialisés pour l'utilisation normale du système, si la batterie 12 volts a été rebranchée ou si un entretien est réalisé sur le véhicule :

##### Liste des éléments à initialiser

Élément	Quand procéder à l'initialisation	Référence
Vitres électriques	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Lorsque le fonctionnement est anormal</li></ul>	P. 146
Système de détection de pression des pneus	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Lors d'un changement de pression de gonflage des pneus en vue d'un changement de vitesse de conduite ou de poids de charge.</li><li>■ Lors du changement de pression de gonflage des pneus en vue d'un changement de la dimension des pneus.</li><li>■ Lors de la permutation des pneus.</li><li>■ Après avoir suivi la procédure d'enregistrement de code d'identification d'émetteur.</li></ul>	P. 417

## Index

Que faire si... (Dépannage) . . . . .518

## Que faire si... (Dépannage)

### Que faire si... (Dépannage)

#### Que faire si... (Dépannage)

Si vous rencontrez un problème, vérifiez les points suivants avant de contacter un concessionnaire ou réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié.

#### Les portes ne peuvent pas être verrouillées, déverrouillées, ouvertes ou fermées



##### Vous perdez vos clés

- Si vous perdez vos clés mécaniques, vous pouvez vous procurer des clés mécaniques d'origine chez un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou chez tout autre réparateur qualifié. (→P. 480)
- Si vous perdez vos clés électroniques, le risque que votre véhicule se fasse voler est considérablement accru. Contactez immédiatement un concessionnaire ou un réparateur Toyota agréé, ou tout autre réparateur qualifié. (→P. 480)



##### La clé électronique ne fonctionne pas correctement

- La pile de la clé électronique est-elle faible ou déchargée ? (→P. 436)



##### Les portes ne peuvent être ni verrouillées ni déverrouillées

- Le contacteur d'alimentation est-il en position ON ?  
Lors du verrouillage des portes, désactivez le contacteur d'alimentation. (→P. 170)

- La clé électronique a-t-elle été laissée dans l'habitacle ?

Lors du verrouillage des portes, assurez-vous de porter la clé électronique sur vous.

- Il se peut que la fonction ne s'exécute pas correctement en raison des conditions de transmission d'ondes radio. (→P. 129)



##### La porte arrière ne peut pas être ouverte

- Le verrouillage de sécurité enfants est-il enclenché ?  
La porte arrière ne peut pas être ouverte depuis l'intérieur du véhicule lorsque le verrouillage est enclenché. Ouvrez la porte arrière depuis l'extérieur puis relâchez le verrouillage de sécurité enfants. P. 123



##### Le couvercle de coffre est fermé avec la clé électronique laissée à l'intérieur

- La fonction permettant d'empêcher de laisser la clé électronique dans le coffre s'active et vous pouvez ouvrir le coffre comme vous le faites habituellement. Sortez la clé du coffre. (→P. 126)

#### Si vous pensez qu'il y a un problème



##### Le système de pile à combustible ne démarre pas

- Avez-vous appuyé sur le contacteur d'alimentation en enfonçant fermement la pédale de frein ? (→P. 165)
- La clé électronique est-elle détectable quelque part à l'intérieur du véhicule ? (→P. 128)

- Le volant est-il déverrouillé ? (si le véhicule en est équipé) (→P. 167)
- La pile de la clé électronique est-elle faible ou déchargée ?

Dans ce cas, le système de pile à combustible peut être démarré de manière provisoire. (→P. 482)

- La batterie 12 volts est-elle déchargée ? (→P. 483)



**Le volant ne peut pas être tourné une fois le système de pile à combustible arrêté (si le véhicule en est équipé)**

- Il est bloqué automatiquement afin d'éviter le vol du véhicule. (→P. 167)



**Les vitres ne s'ouvrent et ne se ferment pas à l'aide des contacteurs de vitre électrique**

- Le contacteur de verrouillage des vitres est-il enfoncé ?  
La vitre électrique, à l'exception de celle du conducteur, ne peut pas être actionnée si le contacteur de verrouillage de vitre est enfoncé. (→P. 148)



**Le contacteur d'alimentation se désactive automatiquement**

- La fonction de coupure automatique de l'alimentation électrique sera activée si le véhicule est laissé en mode ACC pendant un certain temps. (→P. 171)



**Un signal sonore retentit pendant que vous conduisez**

- Le témoin de rappel de ceinture de sécurité clignote  
Le conducteur et le passager avant ont-ils bouclé leur ceinture de sécurité ? (→P. 459)
- Le témoin de frein de stationnement est allumé  
Le frein de stationnement est-il relâché ? (→P. 176)

Selon la situation, d'autres types de signal sonore peuvent également retentir. (→P. 454, P. 461)



**Une alarme est activée et l'avertisseur sonore retentit (si le véhicule en est équipé)**

- Quelqu'un dans le véhicule a-t-il ouvert une porte ou quelque chose a-t-il bougé à l'intérieur du véhicule pendant le réglage de l'alarme ?  
Le capteur détecte cela et l'alarme retentit. (→P. 65)

Effectuez l'une des actions suivantes pour désactiver ou arrêter les alarmes :

- Déverrouillez les portes ou le coffre à l'aide de la fonction d'ouverture ou de la commande à distance.
- Démarrez le système de pile à combustible. (L'alarme sera désactivée ou s'arrêtera après quelques secondes.)

## Que faire si... (Dépannage)

---



**Un signal sonore retentit lorsque vous quittez le véhicule**

- Un message s'affiche-t-il sur l'écran multifonction ?  
Vérifiez le message sur l'écran multifonction. (→P. 461)



**Un témoin d'avertissement s'allume ou un message d'avertissement s'affiche**

- Lorsqu'un témoin d'avertissement s'allume ou qu'un message d'avertissement s'affiche, reportez-vous à la P. 454 et à la P. 461

## Lorsqu'un problème a eu lieu



**En cas de pneu dégonflé**

- Arrêtez le véhicule dans un lieu sûr et réparez provisoirement le pneu crevé avec le kit de réparation pour pneus crevés. (→P. 469)



**Si le véhicule est bloqué**

- Essayez de suivre la procédure indiquée si le véhicule est bloqué dans de la boue, de la saleté ou de la neige. (→P. 493)

## Certifications

### eCall

Manufacturer : Continental Automotive Singapore Pte Ltd  
 Address : 80 Boon Keng Road, Continental Building Singapore 339780  
 Model : MCEU NCBOX

Operation frequency ( MHz ) :  
 GSM 900 : Tx: 880 – 915 Rx: 925.0 – 960.0□  
 GSM 1800 : Tx: 1710.2 – 1784.8 Rx: 1805.2 – 1879.8  
 WCDMA Band 1 : Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170  
 WCDMA Band 8 : Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960  
 LTE 1: Tx: 1920 – 1980Rx: 2110 – 2170□  
 LTE 3: Tx: 1710 – 1785Rx: 1805 – 1880  
 LTE 7: Tx: 2500 – 2570Rx: 2620 – 2690  
 LTE 8: Tx: 880 – 915Rx: 925 – 960  
 LTE 20 : Tx: 832 – 862Rx: 791 – 821  
 LTE 26: Tx: 814 – 849Rx: 859 – 894  
 GNSS Receiver Frequency: 1559 – 1610  
 Maximum output power :  
 GSM 900 2W  
 GSM 1800 1W  
 WCDMA Band 1 : 0.25W  
 WCDMA Band 8 : 0.25W  
 LTE Band 1, 3, 7, 8, 20, 26 : 0.2W



The latest "DECLARATION of CONFORMITY"  
 (DoC) is available at the following address:  
<https://www.continental-homologation.com/>

Hereby, Continental Automotive Singapore declares that the radio equipment type  
 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

## Certifications



Hereby, Continental Automotive Singapore Pte Ltd declares that the radio equipment type [MCEU CBOX/MCEU NCBOX] is in compliance with <Directive 2014/53/EU / RER 2017 (SI 2017/1206)>.  
The full text of the <EU/UK> declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.continental->

שם המוצר ויישוח המסחר: יחידת תקשורת לרכב  
שם היצרן וכתובת: קונטיננטל אוטומוטיב רפובליקת צ'כיה  
סימן מסחר רשום: Continental  
שם דגם: MCEU NCBOX  
ארץ ייצור: צ'כיה  
שנת ייצור: 2021

## Système d'ouverture et de démarrage intelligent

### Oscillateur LF

Transmitter: Model: TMLF19D-3  
Operation frequency: 134.2kHz  
Maximum output power (ERP): 0.41mW  
Manufacturer: TOYOTA MOTOR CORPORATION  
Address: 1, Toyota-Cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

00

93

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a>	01 <hr/> 81
TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a>	02 <hr/> 81
Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a>	03 <hr/> 81
Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a>	04 <hr/> 81
Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a>	05 <hr/> 81

## Certifications

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a>	06
Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a>	81 07
Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a>	81 08
Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a>	81 09
Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a>	81 10



## Certifications

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION proklašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a>	16 <hr/> 81
TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a>	17 <hr/> 81
Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a>	18 <hr/> 81
Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a>	19 <hr/> 81
TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a>	20 <hr/> 81

Hér með lýsir TOYOTA MOTOR CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a>	21 <hr/> 81
TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettsadresse: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a>	22 <hr/> 81
С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a>	23 <hr/> 81
Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a>	24 <hr/> 81
TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a>	25 <hr/> 81

## Certifications

Овиме, TOYOTA MOTOR CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. 26

Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

81

Amb aquest document, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE. 27

El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

81

İşbu belge; TOYOTA MOTOR CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur. 28

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

81

Me anë të kësaj deklaratë, subjekti TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaroi se pajisjet radio është në përputhje me këtë rregull teknik për pajisjet radio dhe fundore të komunikimeve elektronike. 29

Teksti i plotë i Deklaratës së Konformitetit është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

811

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”. Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet: 31

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

81

### Oscillateur LF (pour les véhicules commercialisés au Royaume-Uni)

Transmitter: Model: TMLF19D-3  
Operation frequency: 134.2kHz  
Maximum output power (ERP): 0.41mW  
Manufacturer: TOYOTA MOTOR CORPORATION  
Address: 1, Toyota-Cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

---

UK

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

---

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>



93

## Certifications

Oscillateur LF (pour les véhicules commercialisés en Israël)

טויוטה מוטור אירופה נוטא, שדרות דו בורגט 60-1140 בריסל, בלגיה <a href="http://www.toyota-europe.com">www.toyota-europe.com</a>	IL
מתנד חכם LF : מוצר	
TOYOTA : סימן רשום	
ראה מוצר : ארץ ייצור	
TMLF19D-3 : דגם	
ראה מוצר : שנת ייצור	

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלהוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקוריית או הוספת אפשרות להיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלהוטיות.

931

ECU/antenne intelligent(e)

Receiver: Model: 23ABZ	EU
Transmitter: Model: 14FCR	
Operation frequency:	433.58/434.42 MHz
Maximum output power (ERP):	0.05 mW

Manufacturer: DENSO CORPORATION  
Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661  
Japan

00

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hiermit erklährt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

## Certifications

Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει

ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/EE.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el

tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta'

tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et

käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú

rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION tímto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION potvrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Ar šo DENSO CORPORATION deklarė, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.

Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

## Certifications

DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU.

Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.

El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Me anë të kësaj deklaratë, subjekti DENSO CORPORATION deklaroi se pajisjet radio është në përputhje me këtë rregull teknik për pajisjet radio dhe fundore të komunikimeve elektronike.

Teksti i plotë i Deklaratës së Konformitetit është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:


<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Prin prezenta, DENSO CORPORATION deklaron që tipul de ekipamente radio este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispozitje pe piață a echipamentelor radio”.

Textul integral al deklarației de conformitate este disponibël la următoarea adresă de Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

## Certifications

 This mark is a safety/warning mark.

Do not ingest battery.

Chemical Burn Hazard

This product contains a coin / button cell battery.

If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children.

If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

CAUTION

Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

Replace battery with the same type.

CAUTION

Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.

Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

---

 Tämä merkki on turvallisuus/varoitusmerkki.

Älä nielaise paristoa.

Syövyttävää!

Tuote sisältää nappipariston.

Jos nappiparisto joutuu nieluun, voi se aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja kahden tunnin kuluessa ja aiheuttaa kuoleman.

Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta.

Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, lopeta tuotteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.

Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon, jos epäilet, että paristoja on joutunut jonkun nieluun tai muun kehonosan sisään.

VARO

Vääräntyyppinen paristo voi räjähtää.

Vaihda aina paristo samantyyppiseen.

VARO

Räjähdyksen tai syttyvien nesteiden tai kaasujen vuodon riski.

Älä käytä/säilytä tuotetta olosuhteissa, jossa se altistuu hyvin korkealle lämpötilalle tai paineelle tai suurten korkeuksien voimakkaalle alipaineelle.

Älä yritä polttaa, murskata tai leikata käytettyjä paristoja.

 Dit is een veiligheids-/waarschuwingstekenen.

Slik de batterij niet in.

Gevaar voor chemische brandwonden

Dit product bevat een knoopcelbatterij.

Bij inslikken kan de knoopcelbatterij binnen slechts 2 uur ernstige inwendige brandwonden veroorzaken, wat de dood tot gevolg kan hebben.

Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.

Stop met het gebruik van het product als het batterijvak niet goed sluit en houd het product buiten het bereik van kinderen.

Raadpleeg onmiddellijk een arts als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of in het lichaam is gestopt.

**WAARSCHUWING**

Er bestaat explosiegevaar als u de batterij vervangt door de verkeerde soort batterij.

Vervang de batterij door dezelfde soort batterij.


**WAARSCHUWING**

Explosiegevaar of gevaar voor lekken van brandbare vloeistof of brandbaar gas.

Niet gebruiken in/bewaren in/brengen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of extreem lage druk door zeer grote hoogte.

Verbrand en verpletter de gebruikte batterij niet en snijd deze niet open.

---

 Ce marquage est un marquage de sécurité/d'avertissement.

Ne pas ingérer la pile.

Risque de brûlure chimique

Ce produit contient une pile bouton.

Si la pile bouton est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort.

Gardez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.

Si le compartiment de pile ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et gardez-le à l'écart des enfants.

Si vous croyez que des piles ont été avalées ou placées dans n'importe quelle partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

**MISE EN GARDE**

Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.

Remplacez la pile par le même type.

**MISE EN GARDE**

Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Ne pas utiliser / stocker / mettre dans un environnement de température extrêmement élevée ou de pression extrêmement basse en raison de l'altitude très élevée. N'essayez pas de brûler, écraser ou couper la pile usagée.

## Certifications

 Denna etikett är en säkerhets-/varningsetikett.

Svälj inte batteriet (eller stoppa det i munnen).

Risk för kemisk brännskada

Denna produkt innehåller ett mynt-/knappbatteri.

Om mynt-/knappbatteriet sväljs ned kan det på bara 2 timmar orsaka allvarliga inre brännskador och kan leda till dödsfall.

Förvara nya och använda batterier utom räckhåll för barn.

Om batterifacket inte kan stängas säkert, sluta använda produkten och håll den borta från barn.

Om du tror att batterier har svalts ner eller kommit in i någon del av kroppen, sök omedelbart medicinsk hjälp.

**OBSERVERA!**

Explosionsrisk föreligger om batteriet ersätts med en felaktig typ.

Ersätt batteriet med ett batteri av samma typ.

**OBSERVERA!**

Risk för explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.

Använd inte *if*örvara inte *if*ör inte i omedelbar närhet av extremt hög temperatur eller extremt lågt tryck beroende på mycket hög höjd.

Försök inte bränna, krossa eller skära sönder ett använt batteri.

---

 Dette mærke er et sikkerheds-/ advarselsmærke.

Indsæt ikke batteri.

Kemisk forbrændingsfare

Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri.

Hvis mønt-/knapcellebatteriet sluges, kan det forårsage alvorlige indre forbrændinger på kun 2 timer og kan føre til døden.

Hold nye og brugte batterier væk fra børn.

Hvis batterirummet ikke lukker sikkert, skal du holde op med at bruge produktet og holde det væk fra børn.

Hvis du tror, at batterier kan være blevet slugt eller være blevet placeret i nogen del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.

**ADVARSEL**

Fare for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.

Udskift batteri med samme type.

**ADVARSEL**

Risiko for eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.

Må ikke anvendes *i*opbevares *i*indbringes i omgivelser med ekstremt høj temperatur eller ekstremt lavt tryk på grund af den meget høje højde.

Forsøg ikke at brænde, knuse eller skære brugt batteri.

 Dieses Zeichen ist ein Sicherheits-/Warnzeichen.

Nehmen Sie keine Batterien zu sich.

Chemische Verbrennungsgefahr

Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.

Wird die Knopfzellenbatterie verschluckt, kann sie innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und zum Tode führen.

Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, stellen Sie die Verwendung des Geräts ein und halten Sie es von Kindern fern.

Wenn Sie der Meinung sind, dass Batterien verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers platziert wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

**WARNUNG**

Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.

Ersetzen Sie die Batterie durch den gleichen Typ.

**WARNUNG**

Gefahr von Explosion oder Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

Verwenden/lagern/bringen Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit extrem hoher Temperatur oder extrem niedrigem Druck aufgrund von sehr großer Höhe.

Versuchen Sie nicht, verbrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerquetschen oder zu zerschneiden.

---

 Σήμα για την ασφάλεια/προειδοποιητικό σήμα.

Μην καταπίνετε την μπαταρία.

Κίνδυνος χημικού εγκαύματος

Αυτό το προϊόν περιέχει επίπεδη μπαταρία.

Σε περίπτωση κατάποσης της επίπεδης μπαταρίας μπορούν να προκληθούν σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε διάστημα μόλις 2 ωρών και να επέλθει θάνατος. Φυλάσσετε τις καινούριες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά.

Εάν η θήκη της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.

Εάν πιστεύετε ότι υπάρχει περίπτωση να έχει γίνει κατάποση μπαταρίας ή εισχώρησή της σε κάποιο μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν τοποθετηθεί λάθος τύπος μπαταρίας.

Αντικαταστήστε την μπαταρία με τον ίδιο τύπο μπαταρίας

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτου υγρού ή αερίου.

Μην χρησιμοποιείτε/αποθηκεύετε/μεταφέρετε την μπαταρία σε περιβάλλον με υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία ή υπερβολικά χαμηλή πίεση που οφείλεται σε πολύ υψηλό υψόμετρο. Μην επιχειρήσετε να κάψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε την χρησιμοποιημένη μπαταρία.

## Certifications



Questo simbolo è un simbolo di sicurezza / avvertenza.

Non ingerire la batteria.

Pericolo di ustione chimica

Il prodotto contiene una batteria a cella a moneta / bottone.

Se la batteria a cella a moneta / bottone viene inghiottita può causare delle gravi ustioni interne in sole due ore e provocare il decesso.

Tenere le batterie nuove e quelle usate fuori dalla portata dei bambini.

Se il vano batterie non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

Se si ritiene che delle batterie possano essere state inghiottite o essere state introdotte all'interno di qualsivoglia parte del corpo consultare immediatamente un medico.

### ATTENZIONE

Se la batteria è sostituita con una di tipo scorretto c'è rischio che esploda.

Sostituire la batteria con una del medesimo tipo.

### ATTENZIONE

Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili.

Non usare / custodire / mettere in ambienti con temperature estremamente alte o una pressione estremamente bassa dovuta a una notevole altitudine.

Non cercare di bruciare, frantumare o tagliare delle batterie usate.



Esta marca es una marca de seguridad/advertencia.

No ingiera la pila.

Riesgo de Quemadura Química

Este producto contiene una pila tipo moneda/botón.

Si la pila de moneda/botón se traga, puede provocar quemaduras internas graves en solo 2 horas y puede causar la muerte.

Mantenga las pilas nuevas y las usadas lejos de los niños.

Si el compartimiento de la pila no se cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.

Si cree que las pilas pueden haberse tragado o colocado dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

### PRECAUCIÓN

Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una de tipo incorrecto.

Reemplace la batería con una del mismo tipo.

### PRECAUCIÓN

Riesgo de explosión o fuga de líquido o gas inflamables.

No use/almacene/lleve a un entorno de temperatura extremadamente alta o extremadamente baja, debido a la gran altitud.

No intente quemar, aplastar o cortar la batería usada.

 Esta marca é uma marca de segurança/alerta.

Não ingerir a pilha.

Perigo de queimaduras químicas

Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão.

Se a pilha de moeda/botão for engolida, pode causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e conduzir à morte.

Mantenha as pilhas novas e usadas longe das crianças.

Se o compartimento da pilha não se fechar de forma segura, pare de usar o produto e mantenha-o afastado das crianças.

Se achar que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure imediatamente um médico.

**CUIDADO**

Risco de explosão se a pilha for substituída por um tipo incorreto.

Substitua a pilha pelo mesmo tipo.


**CUIDADO**

Risco de explosão ou de vazamento de líquido ou gás inflamável.

Não use/armazene/coloque num ambiente com temperaturas extremamente altas ou pressões extremamente baixas devido a altitude elevada.

Não tente queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.

---

 Din il-marka hija marka ta' sigurtà/avviż.

Tiblix il-batterija.

Periklu ta' hruq kimiku

Dan il-prodott fih batterija ċatta qisha buttuna żgħira.

Jekk din il-batterija ċatta tinbelha, tista' tikkawża hruq intern sever f'temm saghtejn u tista' twassal għall-mewt.

Żomm il-batteriji ġodda u ħżiena 'l bogħod minn fejn jistgħu jilhqhom it-fal.

Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jistax jingħalaq b'mod sigur, tużax aktar

il-prodott u zommu 'l bogħod minn fejn jistgħu jilhqih it-fal.

Jekk ikollok xi suspett li l-batteriji nbelgħu jew ġew imdeffsa f'xi parti tal-ġisem, fittex għajnuna medika minnufih.

**ATTENZJONI**

Riskju ta' splużjoni jekk il-batterija jekk il-batterija tinbidel ma' waħda tat-tip skorrett.

Il-batterija għandha tinbidel ma' waħda tal-istess tip.


**ATTENZJONI**

Riskju ta' splużjoni jew hruġ ta' likwidu jew gass f'jammabbli.

Tużax/taħzinx f'ambjent b'temperatura għolja hafna jew pressjoni estremament baxxa minħabba f'altitudni għolja hafna.

Tipprovax taħraq, tgħaffeg jew taqta' l-batterija hażina.

## Certifications

 See tähis on ohutus-/hoiatustähis.

Ärge neelake patareid alla.

Keemilise põletuse oht

See toode sisaldab kella-/nööppatareid.

Allaneelamisel võib kella-/nööppatarei juba kahe tunniga põhjustada raskeid sisemisi põletusi ning viia surmani.

Hoidke uusi ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas.

Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja paigutage see lastele kättesaamatusse kohta.

Kui kahtlustate patareide allaneelamist või kehasse sattumist, pöörduge viivitamata arsti poole.

**ETTEVAATUST!**

Patarei asendamine vale tüüpi patareiga põhjustab plahvatusohtu.

Asendage patarei sama tüüpi patareiga.

**ETTEVAATUST!**

Plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekkimise oht.

Ärge kasutage/hoidke toodet keskkonnas ega viige keskkonda, kus on äärmiselt kõrge temperatuur või väga suurest kõrgusest tingitud äärmiselt madal õhurõhk.

Ärge üritage kasutatud patareid põletada, purustada ega lõigata.

---

 Ez egy biztonsági/figyelmeztető jelzés.

Ne nyelje le az elemeket.

Vegyí égés veszély

Ez a termék gombelemeket tartalmaz.

Ha lenyeli a gombelemeket, akkor alig 2 órán belül halálos következményű, komoly égést szenvedhet.

Az új és lemerült elemeket gyermekektől tartsa távol.

Ha az elemrekesz nem zár biztonságosan, akkor ne használja tovább a terméket és gyermekektől tartsa távol.

Ha úgy gondolja, hogy az elemeket lenyelték vagy más testrészbe dugták, akkor azonnal hívja fel a háziorvosát.

**VIGYÁZAT**

Robbanásveszély áll fenn, ha nem megfelelő típusúra cseréli ki az elemet.

Az elemet mindig azonos típusúra cserélje.

**VIGYÁZAT**

Robbanásveszély, illetve éghető folyadék-, vagy gázzzivárgás-veszély áll fenn.

Ne használja, tárolja vagy vigye nagyon magas hőmérsékletű vagy nagy magasságok miatti nagyon alacsony nyomású környezetbe.

A lemerült elemeket ne próbálja meg elégetni, szétörni vagy felvágni.

 Táto značka je bezpečnostná značka/značka upozornenia.

Batériu nekonzumujte.

Nebezpečenstvo chemického popálenia

Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú článkovú batériu.

Ak dôjde k požitiu mincovej/gombíkovej článkovej batérie, v priebehu len 2 hodín môže dôjsť k vážnym vnútorným popáleninám a k smrti.

Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.

Ak priehradku na batérie nemožno bezpečne uzavrieť, prestaňte výrobok používať a uschovajte ho mimo dosahu detí.

Ak si myslíte, že došlo k požitiu batérií alebo k ich vloženiu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte zdravotnícku pomoc.

UPOZORNENIE

Ak batériu vymeníte za nesprávny typ, môže dôjsť k výbuchu.

Batériu nahraďte rovnakým typom.

UPOZORNENIE

Riziko výbuchu alebo unikania horľavej kvapaliny alebo plynu.

Nepoužívajte/neskladujte/nepriinášajte do prostredia s extrémne vysokou teplotou alebo extrémne nízkym tlakom vo veľmi vysokej nadmorskej výške.

Použitú batériu sa nepokúšajte spaľovať, drviť ani prerezať.

 Tato značka je bezpečnostní varovnou značkou.

Baterii nepolykejte.

Nebezpečí poleptání žiravinou.

Tento výrobek obsahuje knoflíkovou elektrickou baterii.

Pokud byste knoflíkovou elektrickou baterii spolklí, může to i jen do 2 hodin způsobit těžké vnitřní poleptání a vést to až k úmrtí.

Nové i použité baterie držte mimo dosah dětí.

Pokud by schránka baterie nebyla bezpečně uzavřena, pak takový výrobek přestaňte používat a držte jej mimo dosah dětí.

Pokud byste si mysleli, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo k jejímu umístění do nějaké části těla, vyhledejte okamžitou lékařskou pomoc.

UPOZORNĚNÍ

Pokud by byla baterie vyměněna za nesprávny typ, hrozí riziko exploze.

Baterii vyměňujte za stejný typ.

UPOZORNĚNÍ

Hrozí exploze nebo únik hořlavých kapalin nebo plynů.

V prostředí s extrémně vysokou teplotou nebo extrémně nízkým tlakem kvůli hodně vysoké nadmořské výšce to nepoužívejte, neskladujte to v něm, ani to do něj nepřenášejte. Baterii se nepokoušejte spálit, rozbit nebo rozřezat.

## Certifications



Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka.

Baterij ne zaužijte.

Nevanost kemičnih opeklin.

Ta izdelek vsebuje baterijo v obliki kovanca / gumbasto celico.

V primeru zaužitja baterije v obliki kovanca / gumbaste celice, le ta lahko povzroči resne notranje opekline v samo 2 urah in celo smrt.

Nove in uporabljene baterije hranite izven dosega otrok.

Če razdelka za baterijo ne morete zaprete, prenehajte uporabljati izdelek in ga hranite izven dosega otrok.

Če menite, da je bila baterija zaužita ali pa se nahaja v notranjosti kateregakoli dela telesa, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

**POZOR**

Če baterijo zamenjate z nepravilno vrsto baterije, obstaja tveganje eksplozije.

Baterijo zamenjajte z njej enako baterijo.

**POZOR**

Tveganje eksplozije ali uhajanja gorljive tekočine ali plina.

Ne uporabljajte / skladiščite / hranite baterije v okolju z izredno visoko temperaturo ali z izredno nizkim tlakom zaradi visoke nadmorske višine.

Uporabljene baterije ne poskušajte zažgati, zdrobiti ali rezati.



Šis ženklas – tai saugos / įspėjamosis ženklas.

Neprarykite elemento.

Cheminių nudegimo pavojus.

Šiame gaminyje yra monetos / sagos formos elementas.

Prarijus monetos / sagos formos elementą, vos per 2 valandas galima patirti sunkių vidinių nudegimų ir mirti.

Naujus ir naudotus elementus laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Jei elementų skyrius tvirtai neužsidaro, nenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Jei manote, kad elementai galėjo būti praryti arba įkišti į bet kurią kūno dalį, nedelsdami kreipkitės į medicinos įstaigą.

**DĖMESIO**

Elementą pakeitus netinkamo tipo gaminiu kyla sprogimo pavojus.

Elementą pakeiskite tokio paties tipo gaminiu.

**DĖMESIO**

Sprogimo arba degaus skysčio ar dujų nuotėkio pavojus.

Nenaudokite / nelaikykite / neatneškite į itin aukštos temperatūros aplinką ar aplinką, kurioje slėgis itin žemas dėl labai didelio aukščio.

Nemėginkite naudotą elementą deginti, traiškyti ar pjaustyti.

 Šī ir drošības/brīdinājuma atzīme.

Nenorijiet akumulatoru.

Ķīmiska apdeguma risks

Šis produkts satur monētas/pogas elementa akumulatoru.

Monētas/pogas elementa akumulatora norīšanas gadījumā tas var izraisīt nopietnus iekšējus apdegumus 2 stundu laikā un, iespējams, nāvi.

Jaunus un lietotus akumulatorus sargājiet no bērniem.

Ja akumulatora nodalījumu nevar stingri aizvērt, pārtrauciet produkta lietošanu un sargājiet to no bērniem.

Ja domājat, ka akumulators ir norīts vai ievietots kādā ķermeņa atverē, nekavējoties nepieciešama medicīniska palīdzība.

UZMANĪBU

Ievietojot nepareiza veida akumulatoru, pastāv sprādziena risks.

Nomainiet tikai ar tāda paša veida akumulatoriem.

UZMANĪBU

Sprādziena vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdes risks.

Nelietojiet/neglabājiet/neienesiet vidē, kurā ir ļoti augsta temperatūra vai ārkārtīgi zems spiediens ļoti liela augstuma ietekmē.

Izlietoto akumulatoru nemēģiniet dedzināt, sasmalcināt vai sagriezt.

---

 Niniešzy znak jest znakiem bezpieczeństwa/ostrzeżenia.

Nie wolno polykać baterii.

Istnieje zagrożenie poparzeniem chemicznym.

Produkt ten zawiera baterię typu guzikowego.

W przypadku połknięcia może ona spowodować poważne poparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin i doprowadzić do śmierci.

Nowe i zużyte baterie należy przechowywać z dala od dzieci.

Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać używania produktu i przechowywać go z dala od dzieci.

Jeśli istnieje prawdopodobieństwo, że bateria została połknięta albo znalazła się inny sposób wewnątrz ciała, należy natychmiast zgłosić się do lekarza.

UWAGA

W przypadku wymiany baterii na baterię nieprawidłowego typu istnieje zagrożenie wybuchem. Wymieniać wyłącznie na baterię takiego samego typu.

UWAGA

Zgrożenie wybuchem lub wyciekami łatwopalnej cieczy lub gazu.

Nie stosować, nie przechowywać ani nie wprowadzać do środowiska o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu związanym z bardzo dużą wysokością nad poziomem morza. Nie próbować palić, miażdżyć ani ciąć baterii.

## Certifications



Þetta merki er öryggis-/viðvörðunarmerki.

Gleypið ekki rafhlöðuna.

Hætta á efnabruna

Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu.

Ef rafhlaðan er gleypst getur það valdið alvarlegum innvortis brunasárum á innan við 2 klukkutímum, sem getur leitt til dauða.

Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til.

Ef rafhlöðuhólfíð lokast ekki örugglega, skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.

Ef grunur leikur á að rafhlöður hafi verið gleyptar eða settar inn í eitthvert líkamsop, skal leita læknishjálpar tafarlaust.

VARÚÐ

Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga gerð.

Notið sömu gerð af rafhlöðu þegar skipt er um hana.

VARÚÐ

Hætta á sprengingu eða leka á eldfimum vökva eða gasi.

Má ekki nota/geyma/flytja í umhverfi þar sem er afar hár hiti eða afar lágur

loftþrýstingur vegna mikillar hæðar yfir sjávarmáli.

Ekki má reyna að brenna, kremja eða skera í notaða rafhlöðu.



Dette merket er sikkerhets-/advarselsmerke.

Du må ikke spise batterier.

Fare for kjemisk forbrenning

Dette produktet inneholder et cellebatteri.

Hvis cellebatteriet svelges, kan det forårsake alvorlige interne forbrenninger bare på 2 timer, og kan føre til døden.

Hold nye og brukte batterier utenfor barnas rekkevidde.

Hvis batterierommet ikke lukkes riktig, stopp bruken av produktet og hold det på avstand fra barn.

Hvis du har mistanke om at batteriene er blitt svelget eller kommet inn i kroppen, oppsøk lege umiddelbart.

FORSIKTIG!

Fare for eksplosjon hvis batteriet byttes ut med et feil batteri.

Skift ut batteriet med ett av samme type.

FORSIKTIG!

Fare for eksplosjon eller lekkasje av antennelig væske eller gass.

Bruk ikke/oppbevar ikke under ekstrem temperatur eller ekstremt trykk på grunn av betraktelig høyde over havet.

Forsøk ikke å brenne, knuse eller kappe batteriet.



Този знак представлява знак за безопасност/предупреждение.

Не поглъщайте батерията.

Опасност от изгаряне на химикали

Този продукт съдържа кръгла плоска батерия.

Ако кръглата плоска батерия е погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.

Пазете новите и използвани батерии далеч от деца.

Ако отделението за батериите не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.

Ако смятате, че батериите биха могли да бъдат погълнати или поставени в някоя част на тялото, потърсете незабавно медицинска помощ.

**ВНИМАНИЕ**

Опасност от експлозия, ако батерията е заменена от неправилен тип.

Сменете батерията със същия тип.

**ВНИМАНИЕ**

Опасност от експлозия или изтичане на запалима течност или газ.

Не използвайте/съхранявайте/въвеждайте в среда с изключително висока температура или изключително ниско налягане поради много високата височина. Не се опитвайте да изгаряте, смачквате или отрязвате използваната батерия.



Acest marcaj este un marcaj de siguranță/avertizare.

A nu se ingera bateria.

Pericol de arsură chimică

Acest produs conține o baterie tip monedă / nasture.

În cazul înghițirii bateriei tip monedă / nasture, în doar 2 ore se pot produce arsuri interne grave, care pot provoca decesul persoanei.

A nu se lăsa la îndemâna copiilor bateriile noi, precum nici cele uzate.

În cazul în care un compartiment pentru baterii nu se închide corect, întrerupeți utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.

În cazul înghițirii sau al introducerii bateriei în orice parte a corpului, solicitați imediat îngrijire medicală.

**ATENȚIE!**

Risc de explozie în cazul înlocuirii bateriei cu una de alt tip.

Înlocuiți bateria cu una de același tip.


**ATENȚIE!**

Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

A nu se folosi / depozita / amplasa în medii cu temperaturi extrem de ridicate sau cu presiuni extrem de scăzute generate de altitudinii foarte mari.

A nu se arde, zdrobi sau tăia bateriile uzate.

## Certifications

 Ovo je sigurnosna oznaka / oznaka upozorenja.

Nemojte gutati bateriju.

Opasnost od kemijskih opekline

Ovaj proizvod sadržava kovanica-baterije ili gumb-baterije.

Ako se kovanica-baterija ili gumb-baterija proguta, to u roku od samo dva sata može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline te rezultirati smrću.

Nove i upotrijebljene baterije držite dalje od djece.

Ako utor za bateriju nije sigurno zatvoren, prestanite upotrebljavati proizvod i držite ga dalje od djece.

Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u bilo koji dio tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.

OPREZ

Rizik od eksplozije ako se baterija zamijeni neispravnim tipom baterije.

Bateriju zamijenite istim tipom.


OPREZ

Rizik od eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina.

Nemojte upotrebljavati / pohranjivati / unositi u okruženje iznimno visokih temperatura ili iznimno niskog tlaka zbog vrlo visoke nadmorske visine.

Nemojte pokušavati spaljivati, drobiti ili rezati iskorištenu bateriju.

---

 Ovo je oznaka za bezbednost/oznaka upozorenja.

Ne gutajte baterije.

Rizik od hemijskih opekotina

Ovaj proizvod sadrži baterije u obliku novčića / dugmeta.

U slučaju gutanja baterije u obliku novčića / dugmeta, može doći do ozbiljnih unutrašnjih opekotina u roku od samo 2 sata, što može dovesti do smrtnog ishoda.

Držite i nove i stare (korišćene) baterije van domašaja dece.

U slučaju da pregrada za baterije ne može da se zatvori na bezbedan način, prestanite da koristite proizvod i odložite ga van domašaja dece.

Ukoliko mislite da je došlo do gutanja baterija ili do njihovog umetanja u bilo koji dio tela, momentalno se obratite lekaru.

OPREZ

Rizik od eksplozije u slučaju zamene baterije drugom baterijom neodgovarajućeg tipa. Zamenite bateriju drugom baterijom istog tipa.

OPREZ

Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

Ne koristite / ne odlažite / ne unosite u okruženje sa izuzetno visokim temperaturama ili u okruženje sa izuzetno niskim pritiskom zbog velike nadmorske visine. Ne pokušavajte da zapalite, da zgnječite ili da presećete korišćenu bateriju.

 Aquesta marca és una marca de seguretat/advertència.

No ingeriu la pila.

Perill de cremades químiques

Aquest producte conté una pila de botó.

Si s'empasseu la pila de botó, aquesta pot causar greus cremades internes en només 2 hores i provocar la mort.

Mantingueu les piles noves i usades lluny de l'abast dels nens.

Si el compartiment de la pila no es tanca de manera segura, deixeu d'utilitzar el producte i allunyeu-lo dels nens.

Si creieu que les piles podrien haver estat empassades o col·locades dins de qualsevol part del cos, busqueu atenció mèdica immediata.

### PRECAUCIÓ

Risc d'explosió si la pila se substitueix per una altra d'un tipus incorrecte.

Substituïu la pila per una altra del mateix tipus.


### PRECAUCIÓ

Risc d'explosió o fuga de líquids o gasos inflamables.

No la utilitzeu/guardeu/porteu a un entorn de temperatura extremadament alta o amb una pressió extremadament baixa a causa de l'altitud molt elevada.

No intenteu cremar, aixafar o tallar la pila usada.

---

 Bu bir güvenlik uyarısı/damgasıdır.

Pili yutmayınız.

Kimyasal Yanık Tehlikesi

Bu ürün, düğme / hücre pil içermektedir.

Düğme / hücre pil yutulduğu takdirde, sadece 2 saat içerisinde tehlikeli iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.

Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutunuz.

Pil bölmesi güvenli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayınız ve çocuklardan uzak tutunuz.

Pillerin yutulmuş veya vücudun içinde herhangi bir yere yerleştirilmiş olduğundan şüphelenirseniz, derhal tıbbi müdahale başvurusunda bulununuz.

### DİKKAT

Pil yanlış bir türle değiştirildiği takdirde patlama riski ortaya çıkabilir.

Aynı türde bir pille değiştiriniz.

### DİKKAT

Patlama veya yanıcı sıvı ya da gaz sızıntısı riski.

Aşırı yüksek ısı veya çok yüksek rakım sebebiyle aşırı düşük basınç olan ortamlarda kullanmayınız / saklamayınız / bulundurmayınız.

Kullanılmış pilleri yakma, ezme veya kesme girişiminde bulunmayınız.

## Certifications

---



Kjo shenjë është simbol sigurie/paralajmërimi.

Mos e përtpni baterinë.

Rrezik për Djegie Kimike

Ky produkt përmban pole/butona baterie.

Nëse poli/butoni gëlltitet, mund të shkaktojë djegie të brendshme të rënda në vetëm dy orë dhe mund të çojë drejt vdekjes.

Mbani bateritë e reja dhe të përdorura larg fëmijëve.

Nëse ndarja e baterisë nuk mbyllet mirë,, ndërpritni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg fëmijëve.

Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëlltitur ose vendosur brenda çdo pjese të trupit, kërkoni kujdes të menjëhershëm mjekësor.

KUJDES

Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet nga një tip tjetër i pasaktë.

Zëvendësoni baterinë me të njëjtin tip baterie.

KUJDES

Rrezik shpërthimi ose rrjedhje të lëngut apo gazit.

Mos e përdorni apo ta ruani në mjedis me temperaturë jashtëzakonisht të lartë ose presion jashtëzakonisht të ulët për shkak të lartësisë gjeografike shumë të lartë.

Mos u përpiqni të digjini, shtypni ose prisni me mjete baterinë e përdorur.

Dispose of used batteries according to the local laws.

Käytetyt paristot hävitetään paikallisten säännösten ja määräysten mukaisesti.

Gebruikte batterijen gerecycled in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

Les batteries utilisées doivent être recyclées selon les lois locales.

Förbrukade batterier återvinns i enlighet med lokala föreskrifter.

De brugte batterier genbruges i overensstemmelse med lokale regler.

Verbrauchte Batterien werden entsprechend den lokalen Rechtsvorschriften entsorgt.

Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Smaltire le batterie esauste in base alle normative locali vigenti.

Deseche las baterías usadas de acuerdo con la ley local.

As baterias usadas são descartadas de acordo com as leis locais.

Armi l-batteriji qodma skont il-ligijiet lokali.

Kasutatud patareide utiliseerimine toimub vastavalt kohalikele seadusele.

A használt elemek megsemmisítése a helyi jogszabályok értelmében történik.

Použitá batérie sa likvidujú podľa miestnych zákonov.

Použitá baterie zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

Uporabljene baterije odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

Naudotas baterijas utilizuokite pagal vietinius įstatymus.

Izmantotās baterijas utilizē saskaņā ar vietējo likumdošanu.

Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z prawem lokalnym.

Fargaðu notuðum rafhlöðum samkvæmt innlendum lögum.

Brukte batterier resirkuleres i henhold til lokale bestemmelser.

Исползваните батерии се рециклират в съответствие с местните разпоредби.

Aruncați bateriile uzate în conformitate cu legile locale.

Iskorištene baterije reciklirati u skladu s lokalnim propisima.

Искоришћене батерије одлажите у складу са локалним прописима.

Eliminació de bateries utilitzades d'acord amb les lleis locals.

Kullanılmış piller yerel mevzuata uygun olarak bertaraf edilecektir.

Hidhni bateritë e përdorura sipas ligjeve lokale.

## Certifications

---

*ECU/antenne intelligent(e) (pour les véhicules commercialisés au Royaume-Uni)*

GB

Receiver: Model: 23ABZ

Transmitter: Model: 14FCR

Operation frequency: 433.58/434.42 MHz

Maximum output power (ERP): 0.05 mW

Manufacturer: DENSO CORPORATION

Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661  
Japan

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>



00



This mark is a safety/warning mark.

Do not ingest battery.

Chemical Burn Hazard

This product contains a coin / button cell battery.

If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children.

If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

### CAUTION

Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

Replace battery with the same type.

### CAUTION

Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.

Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

Dispose of used batteries according to the local laws.

## Certifications

ECU/antenne intelligent(e) (pour les véhicules commercialisés en Israël)

IL

טויוטה מוטור אירופה מוֹסָא, שדרות דו בורגט 60-1140 בריסל,  
בלגיה [www.toyota-europe.com](http://www.toyota-europe.com)

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקוריית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

סימן רשום	DENSO:
שנת ייצור	ראה מוצר
מוצר : מערכת כניסה מרחוק ללא מפתח ו- TPMS (מקלט)	
דגם	23ABZ :
ארץ ייצור	יפן :
מוצר : מפתח אלאקטרוני	
דגם	14FCR :
ארץ ייצור	יפן :

00  
IL

02  
IL

04

Clé numérique

	EU
Model: 17EAA	
Operation frequency:	2400 to 2483.5 MHz
Maximum output power:	3.2 mW or less
Model: 17SAA	
Operation frequency:	2400 to 2483.5 MHz
Manufacturer: DENSO CORPORATION	
Address:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan
	00

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

## Certifications

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Ó(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION potvrdjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

## Certifications

Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION niniešzym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.

Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettsadresse:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.

El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Îşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Me anë të kësaj deklarate, subjekti DENSO CORPORATION deklaroi se pajisjet radio është në përputhje me këtë rregull teknik për pajisjet radio dhe fundore të komunikimeve elektronike.

Teksti i plotë i Deklaratës së Konformitetit është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”.

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

## Certifications

---

*Pour les véhicules commercialisés au Royaume-Uni*

GB

Model: 17EAA  
Operation frequency: 2400 to 2483.5 MHz  
Maximum output power: 3.2 mW or less

Model: 17SAA  
Operation frequency: 2400 to 2483.5 MHz

Manufacturer: DENSO CORPORATION  
Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661  
Japan

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

00

## Declaration of Conformity

TYPE; 210  
Manufacturer name; AISIN CORPORATION  
Adress; 2-1, Asahi-machi, Kariya-shi, Aichi 448-8650, Japan  
Operational Frequency band; 2.402-2.480 GHz

[EN] English	Hereby, AISIN CORPORATION declares that the radio equipment type [210] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [https://aisin.com/en/doc/]
[BG] Bulgarian	С настоящото AISIN CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение [210] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: [https://aisin.com/en/doc/]
[CS] Czech	Tímto AISIN CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení [210] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [https://aisin.com/en/doc/]
[DA] Danish	Hermed erklærer AISIN CORPORATION, at radioudstyrstypen [210] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: [https://aisin.com/en/doc/]

[DE] German	Hiermit erkläre AISIN CORPORATION, dass der Funkanlagentyp [210] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [https://aisin.com/en/doc/]
[ET] Estonian	Käesolevaga deklareerib AISIN CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp [210] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: [https://aisin.com/en/doc/]
[EL] Greek	Με την παρούσα ο/η AISIN CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [210] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: [https://aisin.com/en/doc/]
[ES] Spanish	Por la presente, AISIN CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico [210] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [https://aisin.com/en/doc/]

[FR] French	Le soussigné, AISIN CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type [210] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [https://aisin.com/en/doc/]
[IT] Italian	Il fabbricante, AISIN CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [210] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [https://aisin.com/en/doc/]
[LV] Latvian	Ar šo AISIN CORPORATION deklarē, ka radioiekārta [210] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: [https://aisin.com/en/doc/]

## Certifications

[LT] Lithuanian	Aš, AISIN CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [210] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <a href="https://aisin.com/en/doc/">[https://aisin.com/en/doc/]</a>
[HR] Croatian	AISIN CORPORATION ovime izjavjuje da je radijska oprema tipa [210] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <a href="https://aisin.com/en/doc/">[https://aisin.com/en/doc/]</a>
[HU] Hungarian	AISIN CORPORATION igazolja, hogy a [210] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <a href="https://aisin.com/en/doc/">[https://aisin.com/en/doc/]</a>
[MT] Maltese	B'dan, AISIN CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju [210] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <a href="https://aisin.com/en/doc/">[https://aisin.com/en/doc/]</a>

[NL] Dutch	Hierbij verklaar ik, AISIN CORPORATION, dat het type radioapparatuur [210] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <a href="https://aisin.com/en/doc/">[https://aisin.com/en/doc/]</a>
[PL] Polish	AISIN CORPORATION niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego [210] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <a href="https://aisin.com/en/doc/">[https://aisin.com/en/doc/]</a>
[PT] Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) AISIN CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio [210] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <a href="https://aisin.com/en/doc/">[https://aisin.com/en/doc/]</a>
[RO] Romanian	Prin prezenta, AISIN CORPORATION declară că tipul de echipamente radio [210] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <a href="https://aisin.com/en/doc/">[https://aisin.com/en/doc/]</a>

[SK] Slovak	AISIN CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [210] je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <a href="https://aisin.com/en/doc/">[https://aisin.com/en/doc/]</a>
[SL] Slovenian	AISIN CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme [210] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="https://aisin.com/en/doc/">[https://aisin.com/en/doc/]</a>
[FI] Finnish	AISIN CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [210] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen #ysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <a href="https://aisin.com/en/doc/">[https://aisin.com/en/doc/]</a>
[SV] Swedish	Härmed försäkras AISIN CORPORATION att denna typ av radioutrustning [210] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <a href="https://aisin.com/en/doc/">[https://aisin.com/en/doc/]</a>

Toyota Safety Sense

Transmitter: Model: DNMWR011  
 Operation frequency: 76.5 GHz  
 Maximum output power: 676 mW or less  
 Manufacturer: DENSO CORPORATION  
 Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661  
 Japan

D11 EU 01

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.  
 The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 01

DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.  
 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 02

Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.  
 De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 03

Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE.  
 Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 04

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.  
 Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 05

## Certifications

---

Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.  
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 06

Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.  
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 07

Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.  
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 08

Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE.  
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 09

Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE.  
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 10

O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.  
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 11

B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 12

Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 13

DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 14

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 15

Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 16

## Certifications

DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU.  
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 17

Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES.  
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU18

Ar šo DENSO CORPORATION deklarė, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 19

DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.  
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 20

Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.  
Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 21

DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internetadresse:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 22

С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU23

Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 24

DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 25

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 26

Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE. El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 27

İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 28

## Certifications

---

*Pour les véhicules commercialisés au Royaume-Uni*



Transmitter: Model: DNMWR011  
Operation frequency: 76.5 GHz  
Maximum output power: 676 mW or less  
Manufacturer: DENSO CORPORATION  
Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661  
Japan

D11 EU 01

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

GB 02

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

EU 01

Pour les véhicules commercialisés en Israël

IL:VAT ID 40911612

IL 04

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

IL 02

טיוטה מוטור אירופה נואס, שדרות דו בורגט 60-1140 בריסל, בלגיה  
[www.toyota-europe.com](http://www.toyota-europe.com)

IL 03

מוצר : מכ"מ התראה
סימן רשום : DENSO
ארץ ייצור : יפן \ ארה"ב \ סין
דגם : DNMWR011
שנת ייצור : ראה מוצר

D11 IL 04

## Certifications

---

### BSM (moniteur d'angle mort)

**Manufacturer Postal Address**

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH  
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

C5-010

**ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

С настоящото ADC Automotive Distance Control Systems GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение SRR5-B е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://continental.automotive-approvals.com/>

радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението:  
76–77 GHz

максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението.:  
1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-011

**DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA**

Por la presente, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico SRR5-B es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:  
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico:  
 76–77 GHz

Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico:  
 1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-012

**ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Tímto ADC Automotive Distance Control Systems GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení SRR5-B je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:  
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje:  
 76–77 GHz

Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtovém pásmu (v kmitočtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozováno:  
 1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-013

## Certifications

### **FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING**

Herved erklærer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, at radioudstyrstypen SRR5-B er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på:  
76–77 GHz

Maksimal radiofrekvenseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på:

1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-014

### **VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSESKLÄRUNG**

Hiermit erklärt ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dass der Funkanlagentyp SRR5-B der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird:

76–77 GHz

Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung:

1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-015

**LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON**

Käesolevaga deklareerib ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp SRR5-B vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:  
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab:  
 76–77 GHz

Raadioseadme töösagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõimsus:  
 1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-016

**ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ**

Με την παρούσα ο/η ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SRR5-B πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:  
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Οι ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός:  
 76–77 GHz

η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός:  
 1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-017

## Certifications

### **SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY**

Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR5-B is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frequency band(s) in which the radio equipment operates:  
76–77 GHz

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates:  
1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-018

### **DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE**

Le soussigné, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type SRR5-B est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique:  
76–77 GHz

Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique:  
1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-019

**POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI**

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SRR5-B u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi::

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvencijski pojas (frekvencijski pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi:

76–77 GHz

Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi:  
1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-020

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA**

Il fabbricante, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SRR5-B è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio:

76–77 GHz

Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio:

1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-021

## Certifications

### **VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**

Ar šo ADC Automotive Distance Control Systems GmbH deklarē, ka radioiekārta SRR5-B atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:  
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvenču joslu(-as), kurā(-ās) radioiekārtas darbojas:  
76–77 GHz

Frekvenču joslā(-ās), kurā(-ās) darbojas radioiekārtas, maksimālo pārraidītā signāla jaudu.:  
1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-022

### **SUPAPRĀSTINTA ES ATITIKTĪBAS DEKLARĀCIJA**

Aš, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, patvirtinu, ka radiojehringinju tipas SRR5-B atitinka Direktivju 2014/53/ES. Visas ES atitiktibas deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:  
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Dažniju juosta (-os), kurioje (-iose) veikia radiojehringiniai:  
76–77 GHz

Didžiausia radio dažniju galia, perduodama toje (tose) dažniju juostoje (-ose), kurioje (-iose) veikia radiojehringiniai:  
1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-023

**EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH igazolja, hogy a SRR5-B típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen::

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik:  
76–77 GHz

Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális jelerősség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel:

1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-024

**DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE**

B'dan, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju SRR5-B huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Il-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar-radju:  
76–77 GHz

Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trażmessa fil-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar- radju:

1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-025

## Certifications

### **VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING**

Hierbij verklaar ik, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dat het type radioapparatuur SRR5-B conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:  
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert:  
76–77 GHz

Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert:  
1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-026

### **UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SRR5-B jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Zakresu(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe:  
76–77 GHz

Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie(-ach) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe:  
1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-027

**DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA**

O(a) abaixo assinado(a) ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio SRR5-B está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona:  
76–77 GHz

A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona:

1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-028

**DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ**

Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio SRR5-B este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio:  
76–77 GHz

Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio:

1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-029

## Certifications

### **ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE**

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SRR5-B je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvenčné pásmo resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje:  
76–77 GHz

Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje:  
1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-030

### **POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI**

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potvrdzuje, da je tip radijske opreme SRR5-B skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:  
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema:  
76–77 GHz

Največja energija za radijsko frekvenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje:  
1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-031

**YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi SRR5-B on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:  
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Radiotaajuuudet, joilla radiolaite toimii:  
 76–77 GHz

Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla, joilla radiolaite toimii:  
 1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-032

**FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Härmed försäkras ADC Automotive Distance Control Systems GmbH att denna typ av radioutrustning SRR5-B överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:  
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar:  
 76–77 GHz

Den maximala radiofrekvens effekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar:  
 1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-033

## Certifications

### **EINFÖLDUÐ ESB SAMRÆMISYFIRLÝSING**

Hér með lýsir ADC Automotive Distance Control Systems GmbH því yfir, að fjSRRkiptabúnaðurinn að gerð SRR5-B er í samræmi við tilskipun 2014/53/ ESB. Textinn í fullri lengd um Samræmisyfirlýsingu ESB er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi:  
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Bandbreidd(ir), sem fjSRRkiptabúnaðurinn starfar í:  
76–77 GHz

Hámarks fjSRRkiptatíðni sendistyrkleika í bandbreiddinni/bandbreiddunum sem fjSRRkiptabúnaðurinn starfar í:  
1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-034

### **BASÍLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI**

İşbu belge ile, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH şirketi SRR5-B tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur:  
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Radyo cihazının çalıştığı frekans bandı/bantları:  
76–77 GHz

Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bandında/bantlarında iletilen maksimum radyo frekansı gücü: 1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-035

*Pour les véhicules commercialisés au Royaume-Uni*



**Manufacturer Postal Address**

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH  
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

**SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY**

Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR5-B is in compliance with Radio Equipment Regulations of the United Kingdom. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:  
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frequency band(s) in which the radio equipment operates:  
76–77 GHz

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates:  
1.58 W (32dBm RMS EIRP)

C5-009

*Pour les véhicules commercialisés en Israël*

הל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בחן כדי לשנות את תכונותיו האלהוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או חוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלהוטיות.

C5-038

## Certifications

### Pneus

• Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.

• Registered trademark: 

This trademark is registered in the following countries:

UK, Italy, Austria, Greece, Germany, France, Belgium,  
the Netherlands, Luxembourg, Portugal.

• Manufacturer's address:

1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN

• Operating frequency band: 433.05 — 434.79MHz

• Maximum radio-frequency power: 100dBµV/m@3m(Radiated)

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declares that the radio equipment type PMV-E100 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi PMV-E100 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hierbij verklaar ik, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dat het type radioapparatuur PMV-E100 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Le soussigné, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type PMV-E100 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Härmed försäkrar PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. att denna typ av radioutrustning PMV-E100

överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hermed erklærer PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., at radioudstyrstypen PMV-E100 er i

overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dass der Funkanlagentyp PMV-E100 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Με την παρούσα ο/η PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός PMV-E100 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

## Certifications

Il fabbricante, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PMV-E100 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Por la presente, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico PMV-E100 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

O(a) abaixo assinado(a) PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PMV-E100 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

B'dan, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju PMV-E100 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Käesolevaga deklareerib PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp PMV-E100 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. igazolja, hogy a PMV-E100 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. tímto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu PMV-E100 je

v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Tímto PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení PMV-E100 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme PMV-E100 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Aš, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas PMV-E100 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

## Certifications

Ar šo PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklarē, ka radioiekārtā PMV-E100 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego PMV-E100 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. yfir því að PMV-E100 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.

Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. erklærer at PMV-E100 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

С настоящото PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение PMV-E100 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-E100 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

U ovom dokumentu, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklarirše da je radio oprema model PMV-E100 usklađena sa Directive 2014/53/EU.

Cio tekst EU deklaracije usklađenosti dostupan je na slijedećoj interent adresi:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Овим, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. изјављује да је радио опрема типа PMV-E100 усклађена са Directive 2014/53/EU.

Комплетан текст декларације ЕУ за усаглашеност доступан је на следећој веб адреси:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa PMV-E100 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Këtu, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklararon se pajisja radio PMV-E100 është në përputhje me Directive 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së gjendet në adresën e mëposhtme të internetit:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

## Certifications

---

İşbu belge; PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. telsiz ekipmanı tipinin PMV-E100 2014/53/AB sayılı Direktif' e uygun olduğ unu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/>

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-E100 este în conformitate cu Reglementarea Tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio", aprobată prin HG nr. 34 din 30.01.2019.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/>

Pour les véhicules commercialisés au Royaume-Uni

- UK (England, Wales and Scotland)



- Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.

- Registered trademark: 

This trademark is registered in UK.

- Manufacturer's address:  
1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN
- Operating frequency band: 433.05 — 434.79MHz
- Maximum radio-frequency power: 100dB  $\mu$  V/m@3m(Radiated)

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declares that the radio equipment type PMV-E100 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206).

The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/>

Pour les véhicules commercialisés en Israël

"מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 55-06185"

"חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.";

**Certifications**

**Cric**



**Manufacturer's Declaration of Conformity**

**Manufacturer:**

Kawasaki Industrial Co., Ltd.  
1131 Kamo Kikugawa, Shizuoka, Japan

**The Regulations covered by this Declaration**

The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

**The product covered by this declaration**

JACK SUB-ASSY,PANTOGRAPH  
model  
0.8ton , 1.1ton , 1.3ton , 1.35ton , 1.4ton , 1.5ton

**The basis on which conformity is being declared**

The product identified above complies with the requirements of  
the Supply of Machinery (Safety) Regulations  
Directive above by meeting following standards

JIS D 8103

The technical documentation required to demonstrate that the product  
meets the requirement the Supply of Machinery (Safety) Regulations  
has been compiled by the signatory below and is available  
for inspection by the relevant enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No: KSF-201-00-05

The UKCA mark was first applied in:2021


Done at Shizuoka, Japan

Signature:

Koji Kawasaki  
PRESIDENT ,Kawasaki Industrial Co., Ltd.

Date of Issue: 21 SEP, 2021

Chargeur sans fil

<p>Manufacturer</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Name : Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.</li> <li>Address : 4261, Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 224-8520, Japan</li> </ul>
<p>Specifications of Wireless charger</p> <p>Frequency band : 116.0-133.0kHz</p> <p>Maximum radio-frequency power : 15W Max</p>
<p>Model No.[ * ]</p> <p>CA-QLMDX24D</p>


<p>Hereby, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declares that the radio equipment type [ * ] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>
<p>С настоящото Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. декларира, че този тип радиосъоръжение [ * ] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>
<p>Tímto Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. prohlašuje, že typ rádiového zařízení [ * ] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>
<p>Hermed erklærer Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , at radioudstyrstypen [ * ] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>
<p>Hiermit erklärt Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , dass der Funkanlagentyp [ * ] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>

## Certifications


<p>Käesolevaga deklareerib Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , et käesolev raadioseadme tüüp [ * ] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>
<p>Με την παρούσα ο/η Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [ * ] πληροί την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>
<p>Por la presente, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico [ * ] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>
<p>Le soussigné, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. déclare que l'équipement radioélectrique du type [ * ] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>
<p>Il fabbricante, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [ * ] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>
<p>Ar šo Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. deklarē, ka radioiekārta [ * ] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>

<p>Aš, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [ * ] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:  <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>
<p>Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [ * ] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:  <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>
<p>Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. igazolja, hogy a [ * ] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:  <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>
<p>B'dan, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [ * ] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:  <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>
<p>Hierbij verklaar ik, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , dat het type radioapparatuur [ * ] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:  <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>
<p>Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [ * ] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>

## Certifications

<p>O(a) abaixo assinado(a) Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declara que o presente tipo de equipamento de rádio [ * ] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>
<p>Prin prezenta, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declară că tipul de echipamente radio [ * ] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>
<p>Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [ * ] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>
<p>Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. potrjuje, da je tip radijske opreme [ * ] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>
<p>Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [ * ] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>
<p>Härmed försäkrar Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. att denna typ av radioutrustning [ * ] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>

*Pour les véhicules commercialisés au Royaume-Uni*

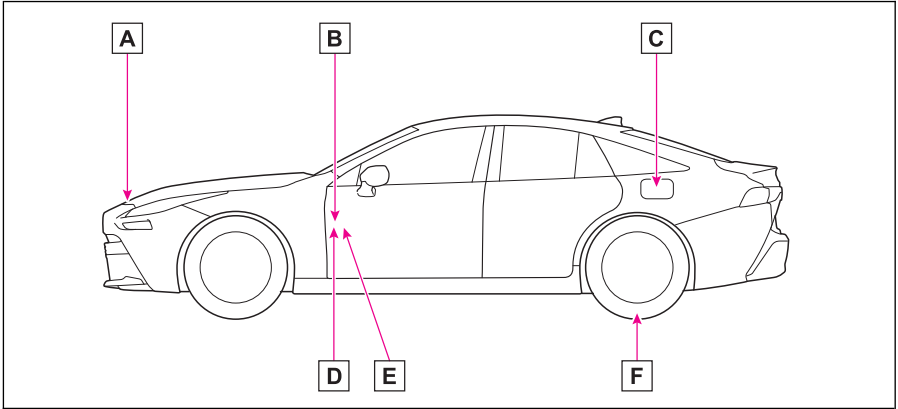
<p>Manufacturer</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Name : Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.</li> <li>• Address : 4261, Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 224-8520, Japan</li> </ul>
<p>Specifications of Wireless charger</p> <p>Frequency band : 116.0-133.0kHz</p> <p>Maximum radio-frequency power : 15W Max</p>
<p>Model No.[ * ]</p> <p>CA-QLMDX24D</p>

<p>Hereby, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declares that the radio equipment type[ * ] is in compliance with The Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:  <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>

*Pour les véhicules commercialisés en Israël*

<p>מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 55-14443</p>
<p>חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.</p>

## INFORMATIONS RELATIVES AUX STATIONS HYDROGENES

### INFORMATIONS RELATIVES AUX STATIONS HYDROGENES



- A** Levier de crochet auxiliaire (→P. 405)
- B** Dispositif d'ouverture de coffre (→P. 125)
- C** Trappe à carburant (→P. 197)
- D** Dispositif d'ouverture de trappe à carburant (→P. 197)
- E** Levier de déverrouillage du capot (→P. 405)
- F** Pression de gonflage des pneus (→P. 500)

Capacité du réservoir à hydrogène (référence)	142,2 L (37,5 gal., 31,2 Imp.gal.) (environ 5,7 kg [12,6 lb.]*)	
Type de carburant	Hydrogène comprimé	P. 497
Pression de gonflage des pneus à froid		P. 500

Actionnement des feux et des essuie-glaces	
Activation/désactivation	
manuelle des feux de route. . . . .	.187, 190
AHB (feux de route automatiques)* . . . . .	.188
AHS (système de feux de route adaptatifs)* . . . . .	.184
Allumage des feux de route . . . . .	.184
Commande du système . . . . .	.185
Contacteur des phares. . . . .	.182
Essuie-glaces et lave-glace avant	.191
Feu antibrouillard arrière . . . . .	.191
Mode d'emploi . . . . .	.182, 191
Modification de la position d'arrêt des essuie-glaces avant/soulèvement des essuie-glaces avant . . . . .	.194
Passage provisoire aux feux de croisement . . . . .	.188, 190
Système d'extinction différée des phares . . . . .	.184
Utilisation du levier d'essuie-glaces. . . . .	.191
Utilisation du système de feux de route adaptatifs. . . . .	.185
Utilisation du système de feux de route automatiques . . . . .	.188
Assistance d'urgence	
Application de la réglementation . . . . .	.61
eCall <sup>1,2</sup> . . . . .	.56
Pièces constitutives du système. . . . .	.57
Présentation du système de service à valeur ajoutée . . . . .	.60
Services de notification d'urgence . . . . .	.57
Témoins . . . . .	.57
Avant la conduite	
Chargement et bagages . . . . .	.164
Commande de restriction du démarrage brusque (commande de transmission au démarrage [DSC]). . . . .	.164
Conduite du véhicule. . . . .	.158
Procédure de conduite. . . . .	.158
Traction d'une remorque . . . . .	.165
Caractéristiques	
Ampoules* . . . . .	.500
Batterie de traction . . . . .	.497
Boîte de vitesses . . . . .	.499
Carburant . . . . .	.497
Dimensions et poids . . . . .	.496
Direction . . . . .	.499
Données d'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.) . . . . .	.496
Freins . . . . .	.499
Identification du véhicule . . . . .	.496
Moteur électrique (moteur de traction) . . . . .	.497
Pneus et roues . . . . .	.500
Système de refroidissement . . . . .	.497
Système électrique (batterie 12 volts) . . . . .	.499
Certifications . . . . .	.521
Combiné d'instruments	
Affichage associé au système audio . . . . .	.102
Affichage associé au système de navigation . . . . .	.102
Affichage contextuel. . . . .	.107
Affichage de la carte . . . . .	.102
Affichage de message d'avertissement. . . . .	.104
Affichage des informations relatives à la conduite . . . . .	.102
Affichage des informations relatives au système d'aide à la conduite . . . . .	.102
Affichage des réglages . . . . .	.103
Affichage du compteur . . . . .	.93
Affichage du compteur kilométrique et du compteur partiel . . . . .	.97
Affichage tête haute* . . . . .	.104
Combiné d'instruments . . . . .	.88
Commande d'éclairage du panneau d'instruments . . . . .	.97
Contenus d'affichage . . . . .	.97
Contrôleur d'énergie . . . . .	.109
Economie de carburant . . . . .	.100
Ecran de contrôleur/consommation d'énergie/écran de purification d'air . . . . .	.109
Ecran de purification d'air (affichage multimédia uniquement). . . . .	.111

## Index

- Ecran d'historique de consommation de carburant (affichage multimédia uniquement) . . . . . 110
- Ecran du contrôleur d'énergie . . . 103
- Ecran multifonction . . . . . 97
- Etat du système d'aide à la conduite . . . . . 107
- Fonction de suggestion . . . . . 104
- Guidage d'accélérateur ECO/Eco
- Score . . . . . 100
- Jauges et compteurs. . . . . 93
- Modification de l'affichage . . . . . 99
- Pièces constitutives du système . . . . . 104, 109
- Pression de gonflage des pneus . . 103
- Réglage de la montre de bord . . . 97
- Témoins . . . . . 91
- Utilisation de l'affichage tête haute . . . . . 106
- Voyants . . . . . 89
- Voyants et témoins . . . . . 88
- Zone d'affichage associé au système de navigation . . . . . 107
- Zone d'affichage du témoin de système de pile à combustible . . 108
- Comment faire une recherche . . . . . 10
- Conseils de conduite
- Avant de conduire le véhicule . . . 353
- Choix des chaînes à neige . . . . . 354
- Conseils pour la conduite en hiver . 352
- Essuie-glaces avant . . . . . 354
- Lors de la conduite . . . . . 353
- Lors du stationnement du véhicule . . . . . 353
- Préparatifs avant l'hiver . . . . . 352
- Règlementations relatives à l'usage des chaînes à neige . . . 354
- Entretien
- Entretien programmé . . . . . 402
- Exigences d'entretien . . . . . 402
- Opérations d'entretien réalisables soi-même . . . . . 402
- Entretien et soins
- Instructions relatives au nettoyage . . . . . 396
- Nettoyage des zones avec des accents métalliques au fini satiné . . . . . 401
- Nettoyage des zones en cuir . . . 401
- Nettoyage des zones en cuir synthétique . . . . . 401
- Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule . . . . . 396
- Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule . . . . . 399
- Protection de l'intérieur du véhicule . . . . . 399
- Index illustré . . . . . 11
- Informations essentielles
- Arrêt du véhicule . . . . . 448
- Feux de détresse . . . . . 448
- Mode d'emploi. . . . . 448
- Si le véhicule est immergé ou si l'eau monte sur la route . . . . . 449
- Si vous devez effectuer un arrêt d'urgence avec votre véhicule . . 448
- Informations relatives aux clés
- A propos des clés . . . . . 114
- Clé numérique\* . . . . . 117
- Clés . . . . . 114
- Commande à distance . . . . . 116
- Conditions d'utilisation de la clé numérique . . . . . 117
- Précautions relatives à l'utilisation de la clé numérique . 117
- Utilisation de la clé mécanique . . 116
- INFORMATIONS RELATIVES AUX STATIONS HYDROGENES . . . . . 598
- Initialisation
- Éléments à initialiser. . . . . 516
- Liste des éléments à initialiser . . 516
- Lecture de ce manuel . . . . . 9
- Opérations d'entretien réalisables soi-même
- Ampoules . . . . . 443
- Appoint de liquide de lave-glace . 411
- Avant de lever le véhicule au cric . 426
- Batterie 12 volts . . . . . 411

- Cache de compartiment d'unité de pile à combustible . . . . . 408
- Cache d'empilement de pile à combustible . . . . . 409
- Capot . . . . . 405
- Compartiment d'unité de pile à combustible . . . . . 407
- Composants . . . . . 407
- Éléments à préparer . . . . . 436
- Emplacement . . . . . 411
- Emplacement du point de levage . 406
- Emplacements des ampoules . . . 443
- Enregistrement de la position de chaque roue après avoir procédé à une permutation des pneus . . 418
- Enregistrement des codes d'identification . . . . . 422
- Entretien . . . . . 403
- Extérieur . . . . . 413
- Filtre de climatisation . . . . . 431
- Installation des valves et des émetteurs de pression des pneus . 417
- Mesures de précaution relatives aux jantes en aluminium . . . . . 431
- Mesures de précaution relatives aux opérations d'entretien réalisables soi-même . . . . . 403
- Mise en place d'un cric rouleur . . 406
- Montage du pneu . . . . . 428
- Nettoyage des bouches d'admission d'air de la batterie de traction . . . . . 433
- Ouverture du capot . . . . . 405
- Permutation des pneus . . . . . 415
- Pile de clé électronique . . . . . 436
- Pneus . . . . . 414
- Préparation au remplacement d'une ampoule . . . . . 443
- Pression de gonflage des pneus . 429
- Procédure de nettoyage . . . . . 434
- Réglage de la pression des pneus . 419
- Remplacement de la batterie . . . 437
- Remplacement de l'ampoule . . . 444
- Remplacement d'un pneu . . . . . 426
- Retrait du filtre de climatisation . 431
- Retrait d'un pneu . . . . . 426
- Roues . . . . . 430
- Sélection des roues . . . . . 430
- Sélection d'un jeu de roues . . . . 424
- Système de détection de pression des pneus . . . . . 415
- Vérification de l'état de la batterie 12 volts . . . . . 413
- Vérification des pneus . . . . . 414
- Vérification du liquide de refroidissement de l'inverseur . . 410
- Vérification du liquide de refroidissement d'empilement de pile à combustible . . . . . 409
- Vérification du radiateur et du condenseur . . . . . 411
- Vérification et remplacement des fusibles . . . . . 438
- Ouverture, fermeture des vitres
- Ouverture et fermeture des vitres électriques . . . . . 146
- Pour éviter un fonctionnement accidentel (contacteur de verrouillage des vitres) . . . . . 148
- Vitres électriques . . . . . 146
- Ouverture, fermeture et verrouillage des portes et du coffre
- Coffre . . . . . 124
- Ouverture/fermeture du coffre . 125
- Portes . . . . . 118
- Système de protection des bagages . . . . . 127
- Système d'ouverture et de démarrage intelligent . . . . . 127
- Systèmes de verrouillage et de déverrouillage automatiques des portes . . . . . 123
- Verrouillage de sécurité enfants des portes arrière . . . . . 123
- Verrouillage et déverrouillage des portes depuis l'extérieur . . . . . 118
- Verrouillage et déverrouillage des portes depuis l'intérieur . . . . . 122
- Personnalisation
- Fonctions personnalisables . 500, 501
- Personnalisation des fonctions du véhicule . . . . . 500
- Plein de carburant
- Avant de faire le plein . . . . . 196
- Fermeture de la trappe à carburant . . . . . 198
- Ouverture de la trappe à carburant . . . . . 195, 197

## Index

Pour un usage en toute sécurité	
Airbags SRS . . . . .	.32
Avant la conduite. . . . .	.26
Bouclage et débouclage de la ceinture de sécurité . . . . .	.30
Capot à soulèvement automatique	.39
Ceintures de sécurité . . . . .	.28
Installation des tapis de sol. . . . .	.26
Pièces constitutives du système. . .	.39
Position de conduite correcte . . .	.27
Pour une conduite en toute sécurité . . . . .	.27
Prétensionneurs de ceinture de sécurité . . . . .	.31
Réglage de la hauteur d'ancrage supérieur de ceinture de sécurité (sièges avant). . . . .	.31
Réglage des rétroviseurs . . . . .	.28
Système d'airbag SRS . . . . .	.32
Utilisation correcte des ceintures de sécurité . . . . .	.28, 29
Pour votre information . . . . .	.5
Procédures de conduite	
Activation du système . . . . .	.179
Affichage du rapport engagé et comment changer de rapport . . .	.172
Arrêt du système de pile à combustible . . . . .	.169
ASC (commande sonore active)* .	.181
Changement de mode du contacteur d'alimentation . . . . .	.170
Contacteur d'alimentation . . . . .	.165
Contacteur H2O. . . . .	.182
Démarrage du système de pile à combustible . . . . .	.165
Frein de stationnement . . . . .	.176
Levier des clignotants . . . . .	.176
Libération d'eau (contacteur H2O) . . . . .	.181
Maintien de frein . . . . .	.179
Maintien du rapport N engagé sans activation de la fonction de sélection automatique de la position P . . . . .	.175
Mode d'emploi . . . . .	.176, 177
Objectif et fonctions du rapport engagé . . . . .	.171
Rapport engagé. . . . .	.171
Sélection du mode de conduite . .	.175
Procédures en cas d'urgence	
Le système de pile à combustible ne démarre pas même si vous suivez la bonne procédure de démarrage. (→Contacteur d'alimentation 165) . . . . .	.479
Actions des voyants ou signaux sonores d'avertissement . . . . .	.454
A l'aide d'une dépanneuse à plateau . . . . .	.451
Avant de réparer le pneu . . . . .	.469
Démarrage du système de pile à combustible . . . . .	.482
Démarrage du système de pile à combustible en cas d'urgence . . .	.480
Éléments du kit de réparation pour pneus crevés . . . . .	.471
Emplacement du kit de réparation pour pneus crevés et des outils . . . . .	.470
En cas de pneu dégonflé. . . . .	.469
Les éclairages intérieurs et les phares ne s'allument pas, ou le signal sonore ne retentit pas. . . . .	.480
Les éclairages intérieurs et les phares sont ternes, ou le signal sonore ne retentit pas ou le fait à un faible volume. . . .	.480
Mesures correctives . . . . .	.491
Méthode de réparation d'urgence	.472
Nom des pièces des composants du système de refroidissement . .	.490
Ouverture de la trappe à carburant . . . . .	.481
Pour sortir le kit de réparation pour pneus crevés . . . . .	.472
Procédure de récupération . . . . .	.493
Procédure de remorquage d'urgence . . . . .	.452
Redémarrage du système de pile à combustible. . . . .	.483
Remorquage avec une dépanneuse de type à paniers . . .	.450
Remorquage d'urgence . . . . .	.451
Si la batterie 12 volts est déchargée . . . . .	.483
Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement. . . .	.481
Si la trappe à carburant ne peut pas être ouverte . . . . .	.481

- Si le système de pile à combustible ne démarre pas . . . . .479
- Si le véhicule est bloqué . . . . .493
- Situations dans lesquelles le véhicule ne peut pas être remorqué par un autre véhicule . .450
- Situations nécessitant de contacter le concessionnaire avant le remorquage . . . . .450
- Si un message d'avertissement est affiché . . . . .461
- Si un voyant s'allume ou si un signal sonore d'avertissement retentit . . . . .454
- Si votre véhicule doit être remorqué. . . . .450
- Si votre véhicule surchauffe . . . .489
- Si vous pensez qu'il y a un problème. . . . .453
- Si vous perdez vos clés. . . . .480
- Symptômes audibles . . . . .453
- Symptômes de fonctionnement . .454
- Symptômes visibles . . . . .453
- Verrouillage et déverrouillage des portes, déverrouillage du coffre . .481
- Que faire si... (Dépannage)
- Les portes ne peuvent pas être verrouillées, déverrouillées, ouvertes ou fermées . . . . .518
- Lorsqu'un problème a eu lieu . . .520
- Que faire si... (Dépannage) . . . . .518
- Si vous pensez qu'il y a un problème. . . . .518
- Réglage des sièges
- Appuie-têtes . . . . .134
- Installation des appuie-têtes. . . .135
- Procédure de réglage . . . . .133
- Réglage d'un appuie-tête . . . . .134
- Retrait des appuie-têtes . . . . .134
- Sièges avant. . . . .133
- Réglage du volant et des rétroviseurs
- Changement des modes. . . . .137
- Fonction anti-éblouissement. . .136
- Fonction associée au rétroviseur lors de la marche arrière. . . . .145
- Nettoyage du rétroviseur numérique . . . . .140
- Pièces constitutives du système . .137
- Procédure de réglage . . . . .135, 144
- Rabattement et déploiement des rétroviseurs . . . . .145
- Réglage de la hauteur du rétroviseur intérieur . . . . .136
- Réglage du rétroviseur . . . . .139
- Retentissement de l'avertisseur sonore . . . . .136
- Rétroviseur intérieur\* . . . . .136
- Rétroviseur numérique\* . . . . .136
- Rétroviseurs extérieurs . . . . .144
- Si vous remarquez un symptôme quelconque . . . . .142
- Volant. . . . .135
- Réglages des favoris
- Enregistrement/rappel/annulation d'une position de conduite vers une clé électronique (fonction de rappel de mémoire). .152
- Enregistrement/rappel d'une position de conduite . . . . .150
- Entrée et sortie du véhicule plus faciles pour le conducteur (escamotage automatique) . . . .149
- Fonctions rappelées . . . . .154
- Mémorisation de la position de conduite\* . . . . .149
- Mes réglages . . . . .154
- Types de dispositifs d'authentification affectés . . . .154
- Sécurité de l'enfant
- Compatibilité du système de retenue pour enfant à chaque position du siège . . . . .46
- Conduite avec des enfants à bord . .42
- Désactivation de l'airbag du passager avant . . . . .41
- Fixation d'un système de retenue pour enfant avec une ceinture de sécurité . . . . .53
- Lors de l'utilisation d'un système de retenue pour enfant . . . . .44
- Méthode d'installation du système de retenue pour enfant . . . . .52
- Pièces constitutives du système. . .41
- Points à retenir . . . . .43
- Système d'activation/désactivation manuelle d'airbag . . . . .41

## Index

---

- Système de retenue pour enfant fixé avec un ancrage inférieur ISOFIX . . . . . 55
- Systèmes de retenue pour enfant . 43
- Table des matières . . . . . 43
- Utilisation d'un ancrage supérieur .56
  
- Système antivol
  - Alarme\* . . . . . 65
  - Capteur d'intrusion et capteur d'inclinaison (si le véhicule en est équipé) . . . . . 67
  - Étiquettes de prévention du vol\* . .70
  - Fonctionnement du système . . . . 64
  - Réglage/désactivation/arrêt du système d'alarme . . . . . 66
  - Réglage/désactivation du système de double verrouillage . . . . . 65
  - Système antidémarrage . . . . . 64
  - Système de double verrouillage\* . 65
  
- Utilisation des autres caractéristiques de l'habitacle
  - Accoudoir . . . . . 385
  - Autres caractéristiques de l'habitacle . . . . . 377
  - Chargeur sans fil (si le véhicule en est équipé) . . . . . 379
  - Connexion d'un appareil . . . . . 388
  - Ecrans pare-soleil . . . . . 394
  - Fonctionnement du pare-soleil électronique . . . . . 376
  - Lorsque la prise électrique (1500 W) ne peut pas être utilisée correctement . . . . . 393
  - Miroirs de courtoisie . . . . . 394
  - Noms des pièces . . . . . 387
  - Pare-soleil électronique\* . . . . . 376
  - Poignées de maintien . . . . . 385
  - Portemanteaux . . . . . 386
  - Ports USB de charge de type C . . 377
  - Prise électrique . . . . . 386
  - Prise électrique (220 V CA) (si le véhicule en est équipé) . . . 387
  - Recommandations pour utiliser la prise électrique en position de stationnement . . . . . 387
  - Utilisation de la prise électrique (1500 W) . . . . . 388
  
- Utilisation des dispositifs de rangement
  - Boîte à gants . . . . . 373
  - Boîtier de console . . . . . 374
  - Caractéristiques du coffre . . . . 375
  - Compartiments auxiliaires . . . . 374
  - Emplacement des dispositifs de rangement . . . . . 372
  - Liste des dispositifs de rangement . . . . . 372
  - Porte-cartes . . . . . 374
  - Porte-gobelets . . . . . 373
  - Tapis de compartiment à bagages .375
  - Triangle de signalisation . . . . . 376
  
- Utilisation des éclairages intérieurs
  - Emplacement des éclairages intérieurs . . . . . 369
  - Fonctionnement des éclairages intérieurs . . . . . 370
  - Fonctionnement des éclairages personnels arrière . . . . . 370
  - Fonctionnement des éclairages personnels avant . . . . . 370
  - Liste des éclairages intérieurs . . 369
  - Modification de la couleur d'éclairage (si le véhicule en est équipé) . . . . . 371
  
- Utilisation des systèmes d'aide à la conduite
  - Activation/désactivation de la fonction du capteur d'aide au stationnement Toyota . . . . . 281
  - Activation/désactivation de la fonction RCD . . . . . 296
  - Activation/désactivation de la fonction RCTA . . . . . 291
  - Activation/désactivation de l'assistance au freinage pendant le stationnement . . . . . 300
  - Activation/désactivation de l'indication de véhicule en approche par l'arrière . . . . . 269
  - Activation/désactivation du moniteur d'angle mort . . . . . 266
  - Activation/désactivation du système . . . . . 224, 228
  - Activation/désactivation du système Advanced Park . . . . 319

Activation/désactivation du système d'aide à la sortie sécurisée . . . . .	.278	Exemples d'exécution de la fonction . . . . .	.306
Affichage de la détection du capteur, distance de l'objet . . . . .	.286	FCTA (alerte de croisement de trafic avant)* . . . . .	.238
Affichage de l'écran lorsque des piétons se trouvent à l'arrière du véhicule . . . . .	.308	Feux de détresse arrière automatiques* . . . . .	.271
Affichage et signal sonore pour la commande de limite de puissance du système de pile à combustible et la commande de freinage . . . . .	.301	Fonction d'aide à la surveillance du conducteur (si le véhicule en est équipé) . . . . .	.252
Affichage RCD . . . . .	.296	Fonction d'avertissement de présence d'objet du capteur d'aide au stationnement Toyota (véhicules avec Advanced Park) . . . . .	.288
Aide à la sortie sécurisée . . . . .	.276	Fonction de commande à distance (si le véhicule en est équipé) . . . . .	.335
Aide au changement de file . . . . .	.252	Fonction de freinage d'aide au stationnement (objets statiques à l'avant et à l'arrière du véhicule/objets statiques autour du véhicule*) . . . . .	.303
Avertissement de proximité . . . . .	.251	Fonction de freinage d'aide au stationnement (piétons à l'arrière du véhicule) . . . . .	.307
BSM (moniteur d'angle mort) . . . . .	.264	Fonction de freinage d'aide au stationnement (véhicules se déplaçant à l'arrière du véhicule) . . . . .	.306
Capteur d'aide au stationnement Toyota . . . . .	.281	Fonction de l'écran . . . . .	.241
Capteurs utilisés par le système Toyota Safety Sense . . . . .	.202	Fonction de mémorisation du système Advanced Park . . . . .	.331
Commande du système FCTA . . . . .	.238	Fonction de notification . . . . .	.242
Conditions de fonctionnement du système et objets détectables . . . . .	.234	Fonction de prévention de dépassement . . . . .	.252
Contacteur de sélection de mode de conduite . . . . .	.345	Fonction de réduction de la vitesse en virage . . . . .	.251
Contenu du manuel du propriétaire du système Toyota Safety Sense . . . . .	.199	Fonction de sortie de stationnement (marche avant/arrière) perpendiculaire du système Advanced Park . . . . .	.324
Désactivation/suspension du système Advanced Park . . . . .	.341	Fonction de sortie parallèle du système Advanced Park . . . . .	.329
Description de la fonction . . . . .	.309	Fonction de stationnement (marche avant/arrière) perpendiculaire . . . . .	.321
Ecran de fonctionnement de l'assistance à l'actionnement du volant . . . . .	.225	Fonction du moniteur d'angle mort . . . . .	.266
Ecran de fonctionnement du système . . . . .	.237	Fonctionnement de l'aide à la sortie sécurisée . . . . .	.278
Ecrans de guidage du système Advanced Park . . . . .	.320	Fonctionnement de l'indication de véhicule en approche par l'arrière . . . . .	.270
Etat de fonctionnement du système et affichage . . . . .	.254, 258		
Exemples d'activation de la fonction (objets statiques à l'avant et arrière du véhicule) . . . . .	.303		
Exemples d'activation de la fonction (objets statiques autour du véhicule) (véhicules avec Advanced Park) . . . . .	.304		
Exemples de fonctionnement du système . . . . .	.308		

## Index

- Fonctionnement des affichages et du système . . .228 , 233
- Fonctionnement des feux de détresse arrière automatiques . . .272
- Fonctionnement du freinage de prévention de collision secondaire (impacts arrière lorsque le véhicule est à l'arrêt) . .274
- Fonctionnement du système . . .346
- Fonctionnement du système LCA .227
- Fonction RCTA. . . . .291
- Fonctions . . . . .310
- Fonctions de base . . . .209 , 229, 246
- Fonctions du système . . . . .212
- Fonctions LCA . . . . .226
- Fonctions LTA . . . . .222
- Freinage de prévention de collision secondaire (impacts arrière lorsque le véhicule est arrêté)\* . . . . .274
- Indication de véhicule en approche par l'arrière . . . . .269
- LCA (aide au changement de file)\* .226
- LDA (avertissement de sortie de file) . . . . .229
- Limiteur de vitesse . . . . .258
- Limiteur de vitesse avec aide à la signalisation routière . . . . .260
- Lorsqu'un piéton est détecté . . .296
- LTA (aide au maintien de la trajectoire). . . . .222
- Messages affichés du système Advanced Park . . . . .344
- Mise à jour du logiciel . . . . .200
- Mise à jour du logiciel Toyota Safety Sense\* . . . . .199
- Mode Snow . . . . .346
- Modification des paramètres de sécurité préventive. . . . .221
- Modification des réglages de la FCTA . . . . .240
- Modification des réglages de l'aide à la conduite proactive . .237
- Modification des réglages de la LDA . . . . .232
- Modification des réglages de l'application Remote Park (si le véhicule en est équipé) . . .344
- Modification des réglages de la RSA . . . . .244
- Modification des réglages de la surveillance du conducteur . . . .211
- Modification des réglages du régulateur de vitesse dynamique à radar . . . . .253
- Modification des réglages du système Advanced Park . . . .343
- Objets détectables . . . . .211
- onction de stationnement parallèle du système Advanced Park . . . . .326
- PCS (système de sécurité préventive) . . . . .211
- PDA (aide à la conduite proactive) .233
- Phase d'arrêt de décélération . . .263
- Phase d'avertissement 1 . . . . .263
- Phase d'avertissement 2 . . . . .263
- Phase de maintien de l'arrêt . . .263
- Pièces constitutives du système . . .247 , 256, 258, 264, 269, 277, 281, 290, 296
- PKSB (freinage d'aide au stationnement) . . . . .299
- Présentation du système . . . . .301
- RCD (Détection de la caméra arrière)\* . . . . .295
- RCTA (alerte de croisement de trafic arrière). . . . .290
- Récapitulatif concernant les systèmes d'aide à la conduite. . .347
- Récapitulatif du système . . . . .262
- Régulateur de vitesse . . . . .255
- Régulateur de vitesse dynamique à radar . . . . .244
- Régulateur de vitesse dynamique à radar avec aide à la signalisation routière . . . . .253
- RSA (aide à la signalisation routière) . . . . .241
- Sélection d'un mode de conduite .345
- Signal sonore du capteur d'aide au stationnement Toyota . . . . .287
- Surveillance du conducteur\* . . .209
- Système d'arrêt de conduite en cas d'urgence . . . . .261
- Système PKSB (freinage d'aide au stationnement) . . . . .299
- Systèmes d'aide à la conduite . . . . .202 , 347
- Toyota Safety Sense . . . . .200
- Toyota Teammate Advanced Park\* .309

- Type de capteurs et de caméras utilisés pour le système  
Advanced Park . . . . . 317  
Types de capteurs . . . . . 304, 306  
Types de panneaux de signalisation reconnus . . . . . 243  
Utilisation du limiteur de vitesse . . . . . 259  
Utilisation du régulateur de vitesse . . . . . 256  
Utilisation du régulateur de vitesse dynamique à radar . . . . . 248  
Vérification de la version du système Toyota Safety Sense de votre véhicule . . . . . 199
- Utilisation du système de climatisation et du désembueur
- Activation de la commande ALL AUTO . . . . . 356
  - Commande ALL AUTO\* . . . . . 356
  - Commande de climatisation arrière . . . . . 365
  - Commandes de climatisation . . . . . 357
  - Dégivreur d'essuie-glace avant (si le véhicule en est équipé) . . . . . 363
  - Ecran de commande de la climatisation . . . . . 362
  - Ecran de commande de la climatisation arrière . . . . . 364
  - Emplacement et fonctionnement des sorties d'air . . . . . 364, 366
  - Fonctionnement de chaque système . . . . . 356
  - Mode de débit d'air concentré de siège avant (S-FLOW) . . . . . 361
  - Mode d'emploi . . . . . 367
  - Réglage de température des sièges arrière . . . . . 365
  - Réglage simultané de la température pour les sièges du conducteur et du passager (mode "DUAL" ou "3-ZONE") . . . . . 361
  - Système de climatisation arrière automatique\* . . . . . 365
  - Système de climatisation automatique . . . . . 357
  - Utilisation du mode automatique . . . . . 361
  - Volant chauffé\*/chauffages de siège\* et ventilateurs de siège\* . . . . . 366
- Véhicule électrique à pile à combustible
- Astuces pour la conduite de véhicule électrique à pile à combustible . . . . . 85
  - Bagages . . . . . 86
  - Bouches d'admission d'air de la batterie hybride . . . . . 84
  - Caractéristiques d'un véhicule électrique à pile à combustible . . . . . 72
  - Climatisation . . . . . 86
  - Composants du véhicule électrique à pile à combustible . . . . . 72
  - Conduite à une puissance élevée . . . . . 85
  - Conduite du véhicule . . . . . 74
  - Embouteillages . . . . . 85
  - Fonctionnement de la pédale d'accélérateur/pédale de frein . . . . . 85
  - Lorsque vous freinez . . . . . 85
  - Message d'avertissement relatif à la pile à combustible . . . . . 84
  - Mesures de précaution relatives au véhicule électriques à pile à combustible . . . . . 75
  - Pièces constitutives du système . . . . . 75
  - Remplissage de carburant . . . . . 74
  - Système d'avertissement sonore du véhicule . . . . . 75
  - Système de coupure d'urgence . . . . . 84
  - Système de pile à combustible . . . . . 74
  - Utilisation du mode de conduite Eco . . . . . 85
  - Utilisation du témoin de système de pile à combustible . . . . . 85
  - Vérification de la pression de gonflage des pneus . . . . . 86

---